ܬܫܥܝܬܐ

ܕܚܘܫܒܢܐ ܕܓܕܘ ܒܡܠܟܐ ܀

ܦܠܓܘܬܐ ܬܪܝܢܝܬܐ

ܫܪܒܐ¹ ܕܐܫܬܐ ܒܪܗ̇ ܕܡܬܒܠܥܬܐ 108 v° (sine col.)
ܕܐܠܗܐ. ܐܝܬ ܗ̇ܘ ܓܝܪ ܐܢܫܐ ܡܗܝܡܢܐ ܕܥܠ
ܐܦܣܩܘܦܐ² ܕܡܢ *ܦܪܣܘܣ⁷ ܕܡܛܠ ܡܬܩܪܝܢ³. *108 v° a.
ܕܬܪܝܢ ܬܠܬ ܥܡܘܕܐ ܣܦܝܪܐ ܕܐܫܬܪܪ ܡܢ ܚܝܠܐ.
ܘܗܠܝܢ ܕܐܣܬܪܝ ܒܐܠܟܣܢܕܪܝܐ. ܠܘܬ ܕܝܪܐ ܕܦܪܫܘ. 5
ܒܬܠܬܐ ܒܬܠ ܦܝܪܐ ܘܐܫܟܚܐ ܕܝܪܐ. ܒܕܐܝܟܢܐ
ܥܠ ܐܪܣܝܘܣ ܗܘܦܪܐ ܗ̇ܘ ܕܐܫܬܪܝ ܠܐܠܟܣܢܕܪܝܐ.
ܘܐܬܠܝܢ ܗܢܝ ܠܘܬ ܐܦܝܣܩܘܦܐ². ܬܘܒ
ܕܚܢܢܐ ܒܗܘܢ ܥܠ ܐܝܠܝܢ ܕܦܪܘܬܗ ܕܗܘܐ
ܒܗܘܦܛܝܦܘܠܝܣ. ܕܠܘܬ ܦܛܪܝܘܣ. ܕܐܫܬܐ. ܥܠ 10
ܐܝܠܝܢ ܕܦܛܪܘܣ ⁷ܕܠܘܬܗ ܕܦܛܪܝܦܘܣ⁴ ܒܠܒ. ܕܫܢܬܐ
ܥܠ ܬܪܝܢ ܒܢܝܐ ܒܡܚܒܠ ܕܒܝܬܗ ܗܘܢ. ܘܬܘܒ
ܕܒܡܐ ܚܝܐ ܗܘܢ ܀⁵

ܫܪܐ ܡܕܡܢܐ ܕܝܠܗ̇⁶ ܕܐܒܪܗܡܐ ܕܐܫܬܐ

ܒܡܕܒܪ: ܥܠ ܗܠܝܢ ܕܦܪܫܘ ܡܢ ܣܝܢܘܕܘܣ ܕܦܛܪܘܣ. 15
ܥܠ ܕܠܐ ܢܬܟܢܫܘܢ ܐܝܟ ܗܘܐ ܒܣܝܢܘܕܘܣ.
ܘܒܬܫܒܘܚܬܐ ܬܘܒ ܕܦܪܫܘ ܒܫܡܗܐ ܕܠܘܬܗ ܢܩܒܐ⁷
ܕܣܘܢܗܕܘܣ ܕܝܠܗ̇⁸ ܕܠܣܘܢܗܕܘܣ ܘܕܐܦܛܘܟܝܐ ܕܠܐܘܢ ܀
ܒܗ ܗܘܝܢ ܗܕܡܐ ܬܘܒ ܐܫܬܪܪ ܒܫܘܒܚܬܐ ܡܬܦܢܝܢ
ܕܡܠܟܐ. ܘܐܬܐܘܢ ܬܠܬܐ ܐܦܣܩܘܦܐ ܦܪܝܫ ܒܫܡܐ. ܗܘ 20
ܕܡ ܕܐܦܝܣܩܘܦܐ ܘܐܪܫܠܡܝܬܐ ܘܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܘܐܢܛܝܘܟܝܐ.
ܘܐܦܝܣܩܘܦܐ* ܬܘܒ ܕܐܝܬ ܗܘܘ ܬܠܬܐ ܫܠܝܛܢܐ *108 v° b.
ܘܫܠܝܚܘ ܠܫܪܪܐ ܐܝܟ ܚܠܦܐ ܕܚܕܬܐ ܡܬܝܗܒܢ
ܚܝܘܢ. ܘܩܒܠܘ ܘܐܬܒܢܝܘ ܐܝܟܢܐ.⁹ ܘܐܠܝܢܐ ܘܗܘܝܢ
ܩܫܝܐ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܘܐܟܠܘ ܘܦܪܫܘܢ ܒܬܪܒܝܥܝܐ 25
ܠܒܢܝܐ ܒܥܘܡܩܐ ܕܡܢ ܒܢܝܐ ܕܬܡܢ. ܘܐܬܐܡܪܐ

¹ Huic voci praemissum est: ܫܘܒܚܐ ܕܡܢ ܐܠܗܘܬܗ ܕܐܡܪܐ — ² Ms. "ܐܦܣܩܘܦ — ³ Ms. "ܒܡܢ ܒܠܗ" — ⁴ Ms. ܕܦܛܪܝܦܘܣ ܬܘ" — ⁵ Haec minio scr. sunt. — ⁶ Litt. init. erasa. — ⁷ Seq. punctum. — ⁸ Ms. ܠܗ" — ⁹ Punctum deest.

ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ. ܘܗܘܝܢ. ܘܐܚܪܢܐ ܕܡܢ ܦܪܝܢ
ܘܐܚܪܢܝܗܘܢ ܕܒܐ ܪܫܐ ܕܫܪܝܪܐ ܘܦܘܠܣܐ ܩܘܣܛܢܛܝܢܐ
ܘܐܚܪܢܐ ܕܪܫܐ ܢܗܝܪܐ¹ ܦܪܫܘ ܡܢ ܣܝܢܘܕܘܣ ܕܦܛܪܘܣ
ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ. ܥܠ ܕܠܐ ܡܬܚܫܚܐ ܐܝܬ ܗܘܐ
ܒܡܘܬܘܗܝ ܘܒܬܫܒܘܚܬܐ ܕܦܪܫ ܒܫܡܗܐ ܕܠܘܬܗ ܢܩܒܐ 5
ܕܣܘܢܗܕܘܣ ܘܕܦܛܪܝܪܟܐ. ܘܗܠܝܢ ܡܠܝܠ ܐܚܝܢ ܗܘܘ
ܘܐܬܬܘܣܦܘ ܐܦܣܩܘܦܐ² ܒܢܝܐ³ ܕܠܐ ܒܝܕܥ.
ܘܒܗ ܥܒܕ ܐܘܣ ܕܡܢܕܪܫܝܢ⁴ ܒܠܒܘܬܐ. ܒܬܪ ܒܗ
ܒܗ̇ܘ ܫܒܝܠ ܗܘܘ ܕܫܠܐܬܘܢ.⁵ ܘܗܘ̇ ܕܝܢ ܦܛܪܘܣ
ܒܦܪܘܦܛܣܘܣ⁶ ܕܝܠܗ. ܘܐܫܬܪܝ⁷ ܕܡܦܩ ܒܪܘܚܐ 10
ܕܒܥܐ ܗܘܐ ܠܘܬ ܒܝܬܐ. ܡܛܠ ܗܢܐ⁸ ܗܘܐ ܠܣܘܢܗܕܘܣ.
ܘܒܗ ܥܒܕ ܠܫܪܝܪܬܐ ܐܝܟ *ܬܘܒ ܗܠܝܢ. ܫܪܝ ܡܫܡܫܢܐ *109 r° a.
ܕܠܗ ܕܢܦܫ ܢܐܪܬܗ ܕܦܛܪܘܣ ܘܡܫܡܫܢܘܬܗ. ܘܬܘܒ
ܦܪܫܘܣ ܡܢ ܐܝܠܝܢ ܕܡܫܝܚܝܐ. (ܘܚܝܘ)⁹ ܕܠܐ
ܢܬܐܡܪܬ ܐܬܬܚܪܬ¹⁰ ܒܗܘܢ ܣܘܢܗܕܘܣ. ܘܠܐܦܩܠܝܐ 15
ܗܘܐ ܒܗ ܐܫܬܡܥܬ¹¹ ܐܫܬܠܝܬ. ܘܒܗ ܕܝܢ ܬܫܡܫܬܐ
ܦܩܝܕܬܐ ܗܘܝܢ ܠܗܘܢ ܡܢ ܪܫܐ ܕܪܫܐ ܘܐܦܝܣܩܘܦܐ
ܐܦܣܩܘܦܐ ܐܬܬܣܝܡ ܦܛܪܘܣ ܒܢܝܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ
ܕܠܐ. ܕܒܝܢܐ¹² ܗܘܐ ܬܡܢ. ܘܐܠܐ ܕܝܪܐ ܕܒܬܘܠܐ
ܗܘܐ ܡܘܩܪܐ. ܕܬܒܝܢ ܒܩܘܒܠܐ ܘܒܚܝܢ. ܘܒܗ 20
ܒܝܘ ܒܗ ܒܫܘܩܐ ܕܪܘܪܐ. ܠܒܝܘ ܐܝܟܢܐ ܡܢ
ܒܐܟܪܘܗܝ ܕܦܛܪܘܣ ܕܥܠ ܡܫܝܚܘܬܐ ܘܐܩܪܘ ܠܗ.
ܕܐ ܥܠܡ ܐܝܬ ܠܗܘܢ ܐܝܟܢܐ ܒܗܘܢ ܐܚܝܐ.
ܘܐܝܟܢܐ. ܘܐܬܐܘ ܠܗ ܢܒܝܐ ܒܗܕܐ. ܒܦܘܠܐ
ܕܒܚܪܝܢ ܗܘܐ ܠܗ ܒܗܘܢ ܠܣܘܢܗܕܘܣ ܘܠܦܛܪܝܪܟܐ 25
ܒܗ ܒܡܠܠ ܠܐܚܝܘ ܒܗܢܐ. ܒܬܪ ܕܝܢ ܫܪܘ ܗܘܘ

¹ Seq. punctum. — ² In rasura. — ³ Ms. sing.; Mich. (p. 256) ܘܒܢܝܐ — ⁴ ܃ fin. erasum. — ⁵ Punctum deest. — ⁶ Ms. "ܦܪܘ; e Mich. correxi. — ⁷ Ms. ܐܫܪܐ"; corr. Hoffm.; Mich. ܘܒܡܠܬܐ — ⁸ Ms. "ܗܢܐ; e Mich. correxi. — ⁹ Ms. om.; e Mich. addidi. — ¹⁰ Ms. "ܐܬܚ — ¹¹ Ms. ܫܡܥ" — ¹² Ms. ܕܒܝܢܐ

ܐܡܪ̈ܐ ܕܠܐ ܡܘܡ ܕܢܫܬܠܡܘܢ ܥܡ ܦܓܪܗܘܢ. ܘܥܡ
ܕܢܝܚܐ ܥܡܠܗ ܠܒܪܗ ܕܬܐܪܐ *ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܘܦܓܪܗ (109 r° b.)
ܠܓܒܪܐ ܗܢܐ ܕܬܘܕܝܬܐ ܕܒܠܗ ܗܕܝܟܐ ܕܝܢ ܐܦ ܠܗ
ܐܝܟ ܕܡܢ ܗܢܐ ܕܬܫܒܘܚܬܐ. ܘܡܢ ܗܪܟܐ ܐܬܬܪܝܡܘ
5 ܕܪ̈ܝܫܐ. ܘܫܕܪܘ ܠܘܬ ܡܠܟܐ ܐܝܟ ܠܢܫܩܠܝܗܘܢ ܐܢܫ
ܕܐܦ ܗܘ ܦܩܕ ܗܘܐ ܠܗ ܠܦܓܪܗܘܢ. ܘܡܠܟܐ ܗܘܐ
ܗܢܐ ܕܠܘܩܒܠ ܕܝܠܢܐ ܀

ܬܘܒ ܕܗ̈ܠܝܢ ܕܡܠܟܐ ܕܐܬܝܒܐ ܕܐܬܝܬܐ. ܒܫܪܒ[1]
ܥܠ ܢܫ̈ܠܝܗܘܢ ܕܫܠܡ ܠܘܬ ܡܠܟܐ. ܘܫܒܩ ܥܠ
10 ܦܓܪܗܘܢ. ܘܐܫܬܪܝ ܩܘܪܒܐ ܫܦܝܪܐ. ܘܗܠܝܢ ܕܐܫܬܕܪ
ܒܡܐܬܬܗ ܀ ܢܦܩܠܗܘܢ[2] ܐܝܟ ܕܐܢܫܐ ܘܐܝܟ ܕܡܢ
ܩܘܦܘܣܗ ܕܠܗܘܢ ܕܡܢܐ ܐܬܚܙܝ ܘܫܠܡ ܠܘܬ ܡܠܟܐ
ܐܢܘܢ ܕܝܢ ܐܝܬ ܗܠܝܢ[1] ܘܒܬܘܒܬܐ ܕܐܦܝܣܩܘܦܐ
ܗܠܝܢ ܕܟ̈ܫܝܗܘܢ ܕܡܬܕܡܝܢ ܥܠ ܦܓܪܗܘܢ. ܕܟܕ ܐܝܬܘܗܝ
15 ܘܬܘܒ ܘܫܘܠ ܕܝ̈ܬܡܐ. ܘܟܕ ܐܝܟ ܗܠܝܢ ܠܡܠܟܐ:
ܐܬܟܢܫܘ ܥܠ ܦܓܪܗܘܢ. ܘܫܕܪ ܠܩܘܪܒܐ ܗܦܟܬܗ
ܘܒܬܘܒܬܐ ܕܠܘܩܒܠ ܥܠ ܦܓܪܗܘܢ. ܕܡܬܕܡܝܢ ܕܡܬܦܠܓ
ܗܕܐ ܐܬܦܪܫ ܡܠܟܐ. ܘܡܢܗܘܢ ܬܘܒ ܐܦܝܣܩܘܦܐ.
ܕܢܬܥܒܕ ܒܬܪܟܢ ܘܠܐ *ܢܬܦܠܓ ܠܬܪ̈ܝܢ ܡ̈ܢܘܢ. ܘܟܕ (109 v° a.)
20 ܐܬܩܪܝ ܩܘܪܒܐ: ܘܗܘ̣ ܢܦܩܠܗܘܢ[2] ܕܢܦܩ ܠܗ.
ܘܐܬܩܪܒ ܒܬܘܒܬܐ ܠܦܓܪܗܘܢ. ܘܐܬܟܢܫܘ ܕܪ̈ܝܫܐ ܠܒܝܬ
ܣܗ̈ܕܐ ܕܦܬܓܡܐ ܐܘܦܝܣܩܐ. ܐܝܟ ܬܠܬܝܢ ܐ̈ܠܦܝܢ
ܓ̈ܒܪܝܢ. ܘܟܗ̈ܢܐ ܒܗܘܢ ܐܦܝܣ̈ܩܘܦܐ. ܐܫܬܠܡ
ܠܗܘܢ ܕܝܢ ܕܠܐ ܢܠܘܢ ܠܡܫܒܚܬܐ ܘܬܬܚܙܐ. ܘܬܗܘܐ
25 ܐܦܝܣܩܘܦܘ. ܐܬܦܠܚܘ ܕܝܢ ܒܥܠܡܘܢ ܬܐܕܘܪܐ
ܐܦܝܣܩܘܦܐ. ܘܫܡܥܘܢ ܘܝܘܚܢܢ ܘܡܫܘܚ ܡܫܝ̈ܚܐ. ܘܐܠܗ
ܘܡܬܦܪܫܘܢ[3] ܒܣ̈ܚܕܝܐ. ܘܐܬܪ̈ܝܢܘܗܝ ܥܒܕܐ. ܘܦܠܓܐ
ܦܠܘܣܩܦܐ. ܘܐܝܟ ܒܫܬ̈ܝܢ ܬܪ̈ܝܢ ܕܬܪ̈ܬܐ. ܘܒܠܗ[4]

[1] Seq. punctum. — [2] Ms. ܢܦܩܠܗܘܢ — [3] Ms. ܡܫܝܚܐ. ܡܫܪ̈ (cf. p. 2, l. 25; p. 7, l. 18) ܘܦܠܓܐ — [4] Ms. ܘܒܠ

ܠܒܪܬܐ ܪܒܬܐ ܠܘܬ ܦܓܪܗܘܢ. ܘܡܫܝܚܐܬܐ ܐܬܟܠܠ
ܠܘܬ ܩܘܪܒܐ ܫܦܝܪܐ. ܘܗܘܦܪܐ ܕܪܒܘܬܐ. ܘܐܬܦܪܫ
ܒܬܘܒܬܐ ܕܡܠܟܐ. ܘܟܕ ܟܠܠ ܦܓܪܗܘܢ ܒܟܠܡ
ܒܪܘܚ ܕܠܘܬܗܘܢ. ܐܫܬܟܚ ܒܐ̈ܪܚܘܗܝ ܠܩܕܝܫܘܗܝ
5 ܘܠܦܟܘܣܐ. ܘܟܬܒ ܒܚܝܪܬ ܐܪ̈ܙܘܗܝ ܗܟܢܐ. ܦܓܪܗܘܢ
ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܐܝܟ ܕܩ̈ܢܝܢܐ ܩ̈ܦܠܐܬܐ
ܗܘܐ ܐܝܟ ܕܐܬܒܪܟ ܥܠ ܕܐܬܟܠܠ *ܘܐܬܩܒܪ ܒܥܠܝܬܐ[1] (109 v° b.)
ܥܠ ܗܝܟܠܘܬܐ ܬܪ̈ܝܨܬܐ ܕܐܟ̈ܫܝܢ ܡܛ̈ܝܐ. ܬܠܬܒܐܐ
ܘܡܬܒܝܢ ܐܦܝܣ̈ܩܘܦܐ. ܘܐܦ ܠܦܟܘܣܐ ܕܠܐܘ.
10 ܘܒܗܕܐ ܐܝܟ ܕܐܟܠ ܐܢܘܢ ܘܗܠܝܢ ܒܟ̈ܫܪܐ. ܘܟܢ
ܕܠܐ ܫܠܡ ܠܗܘܢ ܐܢ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܗܘ ܘܐܢ
ܡܫܝܚܐ ܘܐܢ ܒܡܫܒܚܐ. ܘܐܢ ܕܢܝܐ ܗܘ ܐܘ
ܠܟܪܐ. ܗܘܐ ܐܝܬܘܗܝ[2] ܢܒܝ̈ܐ. ܘܐܢ ܟܡ ܒܬܘܡ
ܐܟܬܒ ܐܘ ܐܝܟ ܐܘ ܐܝܟ. ܘܐܫܬܠܡ ܠܗܘܢ
15 ܕܒܫܘܝܘܬܗܘܢ ܘܒܦܟܘܣܐ. ܗܘܝܬ ܐܝܟ ܒܢܝܐ
ܕܬܫܬܘܬܐ ܡܫܝܚܬܐ. ܘܠܐ ܝܨܐ ܕܪ̈ܝܫܐ ܕܢܒܥܠܘܢ.
ܕܝ ܐܟܘܢ ܕܡܫܬܘܬܦ ܦܓܪܗܘܢ ܠܬܫܥ ܒܫܢ̈ܝܐ ܕܠܐ
ܐܫܟܚ ܐܢܫܝܢܬ ܐܟܘܬܗ ܠܡܫܘܕܥܘܢ ܘܠܦܟܘܣܐ.
ܘܟܬܒ ܦܓܪܗܘܢ ܕܟܕ ܗܠܝܢ ܒܡܬܠܬ ܐܢܐ. ܐܝܟ ܗ̇ܢ
20 ܕܒܟܠܗ ܠܗܦܟܘܢ ܕܡܠܟܐ. ܗ̇ܘ ܕܒܬܠܬ ܒܐܠ ܒܕܡ
ܕܐܬܬܦܠ ܘܐܬܟܬܒ ܒܕܡܢ ܕܘܢ. ܠܒܪ ܡܢ ܬܠܬ
ܘܫܘܕܥܗܘܢ ܡܢ̈ܝܬܐ. ܐܡ̈ܪ ܐܝܟ ܕܫܘܕܥܐ ܘܐܦܩܘ
ܘܡܫܬܦܠܥܢܘܢ[3]. ܘܒܦܪ̈ܘܫܘܬܐ ܕܠܐ *ܦܩܕܬܗ (110 r° a.)
ܠܡܬܦܢܝܘܢ. ܘܡܫܬܒܚܢ ܕܒܟܠܗ ܠܡܫܘܕܥܘܢ
25 ܕܠܡܫܘܕܥܐ. ܕܝ ܡܢ ܠܐܬ̈ܪܘܢ[4] ܩ̈ܦܠܐܐ ܕܦܘܠܚܢܐ
ܡܦܝܠܢܘ. ܘܐܫܬܟܚ ܠܡܬܦܢܝܘܢ ܘܠܐܦܩܘܢ. ܘܠܟ̈ܢ
ܕܐܟܬܒ ܬܪ̈ܝܢ ܒܢ̈ܝܐ ܒܟܢܫܐ. ܘܫܘܪ ܬܪܬܝܢ̈ ܠܫܢܐ
ܘܢ̈ܫܝܐ ܠܐܫܪܝܐ. ܘܒܬܦܪ ܡܫܝܚܐ ܒܬ̈ܠܝܬܐ
ܒܡܒܕܒܪܢܘܬܐ. ܘܟܕ ܗܠܝܢ ܗܟܢܐ ܐܬܡܫܚܪ. ܬ̈ܠܝܬܐ

[1] Ms. ″ܒܥܠܡ — [2] , fin. erasum est. — [3] Punctum deest. —
[4] Ms. ܠܐܬ̈ܪܘܢ

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
5 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
10 [illegible]
* 110 r° b. [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
15 [illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
20 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
25 [illegible]
[illegible]
* 110 v° a. [illegible]
[illegible]

[1] Puncta plur. desunt. — [2] Ms. [illegible] — [3] In ms. stat punctum .· — [4] Ms. [illegible] — [5] Ms. [illegible] — [6] Ms. [illegible] — [7] Ms. [illegible] — [8] Punctum deest.

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
5 [illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
10 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
15 [illegible]
* 110 v° b. [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
20 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
25 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[1] Seq. punctum. — [2] Ms. [illegible] — [3] Ms. [illegible] (ܘ init. in marg.). — [4] [illegible] in rasura. — [5] Ms. [illegible] — [6] Punctum deest.

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] *111 r° a.*
5 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
10 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
15 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
20 [illegible]
[illegible] *111 r° b.*
[illegible]
[illegible]
[illegible]
25 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[1] Ms. [illegible] — [2] Ms. [illegible] — [3] Ms. [illegible] — [4] Ms. [illegible] — [5] Ms. [illegible] — [6] Ms. plur. — [7] Ms. [illegible] — [8] Seq. punctum. — [9] Ms. [illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
5 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] *111 v° a.*
[illegible]
10 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
15 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
20 [illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] *111 v° b.*
25 [illegible]
[illegible]
[illegible]

[1] [illegible] in rasura. — [2] Seq. rasura. — [3] [illegible], 2um additum est. — [4] Puncta plur. desunt. — [5] Post [illegible] additum est [illegible]. — [6] Ms. [illegible] — [7] Ante [illegible] erasum est [illegible]. — [8] Ms. [illegible]

ܥܠܡ. ܕܫܪܝܢ ܡܢ ܡܥܠܬ[ܐ] ܠܡܕܝܢܬܐ. ܠܡܬܒܘܬܗ
ܒܬܪ ܦܘܪ̈ܥܢܐ ܕܒܥܐ. ܘܗܠܝܢ ܬ̈ܫܒܚܬܗ، ܕܐܠܗܐ
ܡܬܬܒܢܝܢ. ܕܠܐ ܡܢ ܒܬ̈ܪܝܢ ܠܗܘܢ ܡܫܬܡܥܝ[ܢ] ܐܠܐ
ܡܢ ܦܩܘܕܬܐ ܐܠܗܝܬܐ ܕܕܘܝܕ ܒܗܝܢ ܐܦ ܟܠ ܒܬ̈ܘܠܬܗ̇
5 ܕܒܥܕܬܐ ܒܫܘܒܚܗ ܕܐܠܗܐ. ܕܠܐ ܢܩܘܫܐ ܘܠܐ ܕܪ̈ܘܫܐ
ܘܬܫܠܡܬܐ ܕܒܠܒܐ ܗܘܐ ܟܦܘܩܕܢܘܬܐ[1] ܕܡܫܝܚܐ
ܡ̈ܠܦܢܐ. ܘܗܟܢ ܡܬܘܡ ܢܫܒܚܘܢ ܫܦܝܪ ܠܐܠܗܐ ܘܡܫܒܚ
ܠܐ ܡܫܬܐܠܐ: ܘܕܡܫܬܪܐ ܕܐܘܡܢܘܬܐ ܕܪ̈ܘܚܢܐ ܕܡܢ
ܟܬܒܗ.[2] ܒܡܙܡܘܪܐ ܕܡܢ ܩܕܝܫܐ ܕܟܢܘܫܬܐ ܘܫܪܝܪܐ.
10 ܘܠܩܘܒܠ ܫܘܒܚܐ. ܢܣܒܬ ܠܡܘܬܐ ܘܐܡܝܢܘܬܐ ܢܦ̈ܫܬܐ.
ܘܒܬܪ ܢܒܗܘܢ ܕܫܪ̈ܐ ܘܠܠܝܐ[3] ܡܢܒܥܬ ܒܪ̈ܘܚܐ[3] ܕܐܫܠܐ
ܫܢ̈ܬܐ ܕܡܢ ܫܒܥܐ. ܕܒܫܪܪܐ ܢܬܒܥ ܣܠܩ ܠܗ ܕܐܠܗܐ.
ܕܒܒܣܝܡܐ *ܟܬܝܒ ܘܡܬܠܚܡ.[2] ܘܐܡܪ ܗܠܝܢ ܐܝܟܘ *112 r° a.
ܬ̈ܪܬܝܢ ܕܒܣܝܡܐ. ܕܐܚܪܝܢ ܒܡܬܒܪܢܘܬܗ ܕܡܫܝܚܐ.
15 ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܒܐܘܢܓܠܝܘܢ. ܕܡܘܕܐ ܐܢܐ ܠܟ ܐܒܐ.
ܡܪܐ ܕܫܡܝܐ ܘܕܐܪܥܐ. ܕܟܣܝܬ ܗܠܝܢ ܡܢ ܚ̈ܟܝܡܐ
ܘܐܦ ܡܣܬܟܠܢܐ. ܘܓܠܝܬ ܐܢܝܢ ܠܫ̈ܒܪܐ. ܐܝܢ ܐܒܐ
ܕܗܟܢܐ ܗܘܐ ܨܒܝܢܐ ܩܕܡܝܟ. ܫܘܬܦܘܬܐ ܓܝܪ ܘܚܘܒܐ
ܐܝܬܘܗܝ، ܕܥܕܬܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܘܟܬܒ ܕܟܡܝܢܐ ܐܠܗܐ.
20 ܘܒܪܓܠܐ ܠܐ ܢܬܪܘܡ ܗܠܝܢ ܠܐܚܪܢܝܗܘܢ، ܕܗܘܘ ܠܗܘܢ[4]
[ܕ]ܠܐ ܒܡܕܒܪ.[2] ܕܒܠܝܢ ܢܣܬܒܠ ܫܘܡܬ ܐܚܪܢܝܗܘܢ، ܕܠܘܬ
ܫܪܒܐ ܕܒܢ̈ܝ ܐܢܫܐ. ܘ[ܡ]ܬܦܢܐ ܐܢܫܝܢ ܠܘܬܗܘܢ [ܢ]ܦ̈ܫܬܐ
ܘܒܡܫ̈ܒܚܬܐ[3] ܕܐܝܬ ܐܢܘܢ ܐܝܟ ܒܦܓܪ ܘܒܡܫܝܚܘܬܐ.
ܘܠܘܬ[5] [ܕܗ]ܢܐ ܕܐܝܬ ܐܢܘܢ ܒܢ̈ܝ [ܕܒ]ܫܬܐ. ܘܐܢܫܝܢ
25 ܐ̈ܚܪܢܐ [ܠܡ]ܫܝܚܐ. ܘܗܟܢܬ ܢܬܦܢܘܢ. [ܕܢ]ܦܪܓ ܠܒܪܕܬܐ
ܡܕܥܬܐ ܟܠ ܕܗܘ ܒܥܘܬܗ[5] ܕܡܫܒܚܘܬܐ ܬܫܥܝܬܐ.
ܘܒܫܘܒܚܐ ܡܫܡܠܝܐ. ܒܩܘ̈ܪܒܢܐ ܕܫܪܝܢ ܒܗ ܟܕ ܒܕܒܪ
ܠܗ ܟܢ. ܘܢܣܩܘܢ[6] [ܕ]ܢܚܐ ܗܘ ܚܙܝܐ ܐܢܐ ܒܓܠܝܠܘܬܐ

[1] Ms. ܕܒܩ — [2] Punctum deest. — [3] Puncta plur. desunt. —
[4] Seq. punctum. — [5] ܀ fin. erasum. — [6] Ms. om. ܘ init.

*ܕܐܬܓܠܝܬ ܠܗ ܒܟܠ ܐܬܪ. ܕܪ̈ܚܡܐ ܪ̈ܒܐ ܕܣܡ ܠܗ *112 r° b.
ܫܠܝܐ ܕܒܪܢܫܘܬܗ. ܘܢܦܪܘܕ ܕܐܪ̈ܥܐ ܫ̈ܒܠܐ ܕܐܝܬ ܐ̈ܢܫ
ܡܪܘܡܝܗ ܒܣܘ̈ܓܐܐ. ܘܢܬܪܐܬ ܢܦܫܪܘܢ ܘܐܬܦܩܘܗ
ܒܗ ܡܚܙܝܢ ܘܥܠܝܢ ܠܡܫܝܚܘܬܐ ܕܐܟ̈ܡܝܢ ܡ̈ܪܬܝܐ.
5 ܕܢܦܪܘ ܫܪܪܐ ܘܦܓܪܗ ܠܒܕܬܐ. ܘܒܠܝܢ ܒܡܫܬܪܐ
ܡܫܝܚܘܬܐ ܬܪܝܨܬܐ ܠܒܥܐ ܘܐܢܫܘܬܐ ܐܟܬܘܬܗܘܢ.
ܒܫܘܒܚܐ ܕܡܢ ܕܐܝܢܐ ܘܥܠܝܒܘܬܐ ܒܕ ܒܬܫܝܢ ܐܝܢܐ
ܒܐܬܐܝܬ ܥܠܝܐ. ܒܡܪܢ ܐܝܢܐ ܢܗܝܪܐ ܕܒܝܢܢܬܗ،[1]
ܠܣܝܡܘܬܟ. ܒܕ ܠܐܦܝܗܘܢ ܕܡܫܝܚܐ ܘܐܡܪܝܢܗܘܢ ܥܠܝܡܐ.
10 ܘܒܕ[2] ܒܡܫܒܚܢܐ ܐܝܢܐ ܦܠܝܬܐ[3]. ܫܐܠ ܐܝܢܐ ܥܠܝܡܐ
ܕܠܗܘܢ ܬܡܝܡܘܬܐ ܘܡܪ̈ܢܐ ܗܢܐ ܕܫܠܝܛܝܢ. ܘܕ̈ܝܠܢܐ
ܕܝܬܝܪܐ ܘܕܒܥܐ ܒܡܢܝܢܐ. ܘܐܦ ܒܡܣܟܢܝܢ ܚܢܢ
ܠܡܫܡܫܘܬܟ ܕܬܟܠܬܐ ܒܥܡ ܕܢܬܘܐ ܢܒܝ̈ܢܐ ܘܡ̈ܕܒܪܢܐ
ܒܦܘܒܪܐ. ܐܝܟ ܥܠܝܡܐ ܘܐܝܟ ܦܠܚܘܗ ܘܦܓܪܗ
15 ܘܕܫܪܒܐ ܕܥܠܡܐ. ܒܪܘܚܘܬܐ ܕܫܪܪܐ ܠܒܢ̈ܝܗ ܕܒܕܬܐ
ܘܬܒܪܟܬܐ ܕܒܟܠ ܒܕܘܟ *ܕܝܢ ܕܫܠܝܡ ܐܝܬܘܗܝ ܠܗ ܐܝܟ *112 v° a.
ܣܠܩ ܢܒܕܪ ܒܦܠܚܘܬܐ[3] ܠܫܪܒܐ ܕܒܕ̈ܬܐ. ܒܪܘܚܘܬܐ[4]
ܕܒܝܫ. ܘܠܡܒܕܝܢܬܐ ܢܣܒܬ ܠܡܫܝܚܐ. ܒܫܘܒܚܗ ܕܢܣܝܢ
ܠܡܫܝܚܐ ܡܠܟܐ ܒܫܡܠܐ. ܗ̇ܘ ܕܒܪ ܘܢܦܫܗ ܘܪ̈ܚܡܐ
20 ܒܫܝܢܐ ܕܫܒܬܐ. ܘܡܫܠܡܢܐ ܕܩܘ̈ܫܝܐ ܘܡܐܘܢܘܬܐ
ܕܒܥܐ. ܐܝܢܐ ܘܡ̈ܢܐ ܕܒܥܒܕ ܠܡܦܠܚܘܬܟ ܘܐܘܝܘܬܐ
ܕܒܥܢܟ ܡ̈ܠܝ ܐܝܢܐ܀

ܪܝܫܐ ܕܫܘܬܐ ܕܥܠܘܗܝ ܕܡܒܐܪܐ ܕܒܫܘܬܐ.
ܘܠܦ ܟܠ ܐܓܪ̈ܬܗ ܕܦܛܪܘܣ. ܐܦܣܩܘܦܐ
25 ܕܐܠܒܣܝܕܪܝܐ. ܕܒܬܪ ܒܣܝܢܐ ܠܗܘܢ[5] ܦܛܪܘܣ
ܕܡܦܦܣܝܢܐ ܦܠܚܘ ܡܡܘܬ ܀ ܠܢܣܝܢܐ ܘܪ̈ܚܡܝ
ܠܐܠܗܐ ܐܝܟ ܘܒܬܪ ܬܫܡܫܬܗ، ܒܬܪ، ܦܪܘܦܛܘܣ. ܡܢ
ܦܛܪܘܣ ܒܒܬܪ ܥܠܡ. ܘܒܝܐ ܗܘ ܘܡܫܐ ܟܦܠܘܫܬܐ

[1] ܀ erasum est. — [2] Ms. ܒܕ — [3] Ms. ܘ pro ܘ̇ — [4] Ms. ܘܠܒܝ̈; corr. Ahr. — [5] ܀ fin. erasum.

ܕܡܕܒܪܢܘܬܟ ܠܡܐܡܪ. ܐܬܦܪܣܘ ܥܡܡܐ ܡܢ ܠܟܠ.
ܘܬܘܕܝܬܐ ܐܪܒܥܐ ܒܡܠܬܗ̇. ܘܬܘܕܝ[1] ܒܗ ܚܕܢܝ ܐܝܟ
ܡܠܬܐ ܕܢܒܝܐ. ܕܡ[2] ܠܝ ܠܗ ܡܢܝ ܢܥܡܬ ܡܫܝܚܐ
ܗܘ ܕܐܬܝܠܗܘܢ، ܚܕ ܒܪܐ ܐܝܚܝܕܝܐ ܕܐܠܗܐ ܐܒܐ ܐܝܬ ܠܗ
*112 v° b. ܒܡܐܟܠܐ ܘܒܡܫܬܝܐ *ܕܐܬܚܫܒܘ. ܗܘ ܕܝܢ ܕܠܐ ܝܕܥ
ܫܠܡ ܢܦܫܗ ܐܝܟ ܐܡܪܐ ܕܠܐ ܦܘܡ ܘܣܒܪ ܪܚܡܐ
ܕܡܘܬܐ ܠܐܠܗܐ ܐܒܘܗܝ. ܘܫܘܒ ܦܘܪܩܢܗ ܬܫܠܘܡܬܐ
ܫܠܡ ܚܢܐ ܕܟܠ ܐܢܫ. ܗܘ[3] ܕܦܢܝܢ ܡܢ ܚܠܦ ܒܢܝܢܬܐ.
ܘܐܬܝܗܒ، ܦܪܩܢܐ ܕܐܒܐ ܐܠܗܐ ܡܠܬܐ ܐܬܒܪܢܫ
ܘܠܐ ܐܫܬܚܠܦ ܐܘ ܐܬܚܠܦ. ܘܟܠܗ ܗܘ ܒܗ ܗܘ ܒܪ
ܐܢܫܐ. ܘܐܬܝܗܒ، ܒܫܪܪܐ ܚܝܐ ܠܟܠܢ. ܡܠܬܐ
ܕܐܒܘܗܝ، ܘܒܪ ܒܢܝܐ. ܠܐ ܡܢܥܠ ܐܝܟ ܕܡܢ ܚܝ ܠܥܠܡܐ
ܘܚܝܐ ܬܪܬܝܢ ܡܥܡܕܢܝܬܐ ܘܪܚܡܬ[4] ܠܡܫܝܚܐ.
ܢܣܒ ܠܗ ܬܘܕܝܬܐ ܡܢ ܦܘܠܘܣ ܒܪܘܢ ܘܐܡܪ.
ܗܢܐ ܐܠܗܢ ܠܗ ܐܝܬܝܢ ܠܒܪ ܡܢܗ. ܐܫܟܚ ܟܠܗ̇
ܐܘܪܚܐ ܕܡܫܒܚܬܐ ܘܡܢܗ ܠܝܗܘܕ ܒܒܝܬܗ.
ܘܠܐܘܪܫܠܡ ܢܚܬܗ. ܘܟܕ ܢܛܪ ܟܠ ܐܘܪܚܐ ܐܬܝܠܕ.
ܘܡܢ ܒܢܫܐ ܐܬܗܦܟ. ܠܗ ܓܝܪ ܐܫܪܝܐ ܗܘ ܗܘܐ
ܒܪܐ ܕܐܠܗܐ: ܕܡܢ ܡܕܡ ܙܒܢܐ ܘܥܠܡܐ: ܗܘ[5]
*113 r° a. ܕܒܐܪܥܗܘܢ، ܥܠ ܐܬܬܟܝܠ: *ܐܫܪܝܐ ܕܝܢ ܬܘܒ ܗܘ
ܕܠܫܪܬܐ ܕܘܟܝܐ ܐܬܝܠܕ ܒܒܣܪ ܡܢ ܒܬܘܠܬܐ ܐܠܗܐ.
ܐܝܟ ܕܡܬܪܒܐ ܢܦܫܪܝܢ. ܐܠܐ ܗܘ[6] ܒܗ ܗܘ[6]
ܟܠܗ̇[7] ܘܪܒܐ ܕܡܢ ܐܒܘܗܝ[7] ܥܡܠ ܐܝܟ ܟܠܗܘܢ
ܕܦܓܪܐ ܦܠܘܣ. ܘܐܦ ܒܒܣܪܐ ܘܕܡܐ ܐܫܬܘܬܦ
ܠܝ. ܘܟܒܠ ܡܕܡ ܐܬܕܡܝ ܠܝ ܗܦܟ ܡܢ ܚܛܝܬܐ.
ܠܐ ܓܝܪ ܐܚܪܢܝܢ ܚܝ ܕܡܢ ܥܡܢܐ ܗܘ ܦܪܘܩܗ ܕܡܢ̈
ܢܥܡܬ ܡܫܝܚܐ. ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܫܠܝܚܐ ܐܦܠܘܣ[8]. ܐܘ
ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܐܘ ܕܡܠܟܘܬܐ ܐܬܒܪܢܫ. ܐܠܐ

[1] Ms. ܘܬܐܡܪ — [2] Ms. ܘܡܢ — [3] Ms. ܗܪ̈ — [4] ܝ fin. erasum. — [5] Ms. ܕܗܘ — [6] Ms. ܗܝ — [7] Seq. punctum. — [8] Ms. ܦܘܠܘܣ

ܘܡܚܪܒܝܢ ܠܗܘܢ ܕܡܕܝܢܐ ܟܠܗ. ܡܕܝܢ ܕܝܢ ܒܚܝܪ ܒܪܐ
ܐܝܚܝܕܝܐ ܕܐܠܗܐ ܐܒܐ. ܕܐܬܝܗܒ، ܡܢ̈ ܢܥܡܬ
ܡܫܝܚܐ. ܘܢܒܚܢܝܢ ܕܗܘܝܘ ܐܠܗܐ ܡܠܬܗ ܕܐܒܐ
ܕܐܬܒܪܢܫ ܡܛܠ ܦܘܪܩܢ. ܒܚܝܘ ܐܠܗܝܐ[1] ܕܡܒܘܬܐ
ܕܒܒܪܐ ܢܣܒ ܒܡܕܒܪܢܘܬܐ. ܗܕܐ ܗܝ ܗܝܡܢܘܬܐ
ܕܒܪܬܐ ܕܐܠܡܫܝܚܝܐ. ܘܒܗ̇ ܡܬܓܠܝܢ ܚܝ ܘܕܚܠܬ
*113 r° b. ܠܐܠܗܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܘܩܫܝܫܐ ܘܡܫܡܫܢܐ ܘܟܠܗ *ܒܒܝܬܗ
ܕܐܠܗܐ. ܘܦܠܓ ܦܠܓ ܡܬܬܪܝܢ ܒܪܝܬܐ. ܘܗܦܟܐ
ܒܢܦܫܐ ܕܒܒܝܐ ܒܗ ܡܬܦܠܣܝܢ ܐܢܫܝܢ ܠܫܠܝܚܐ
ܕܐܡܪ. ܕܐܢ ܐܢܫ ܕܝܢ ܢܣܒܪܒܘܢ ܡܛܪ ܡܢ ܡܐ
ܕܡܒܪܒܘܢ ܢܗܘܐ ܚܪܡ. ܠܟܠܗܘܢ[2] ܕܝܢ ܗܠܝܢ ܦ̈ܠܓܘܬܐ
ܕܪܫܥܝܢ ܘܡܡܠܠܝܢ ܚܠܝܢ. ܚܠܦܝܢ ܗܘܬ ܠܝ ܒܚܝܡܢܘܬܐ
ܕܡܢ ܠܟܠ ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ ܗܝ ܕܢܣܡܢܘܬܟ. ܘܡܒܝܢܐ
ܕܡܠܟܐ ܡܗܝܡܢܐ ܘܪܚܡ ܠܡܫܝܚܐ ܝܗܘ. ܗܘ ܕܫܠܡ
ܠܗ̇ ܠܡܒܝܢܘܬܟ. ܐܝܟܐ ܕܡܬܦܠܓ ܐܘܡܬܐ ܕܒܒܒܐ
ܘܠܫܪܪܐ ܒܚܝܠܐ ܘܒܫܪܪܐ ܐܚܝܕ. ܒܗܠܝܢ
ܕܡܗܝܡܢܘܬ ܒܬܪ ܒܡܬܦܢܝܢ ܥܠ ܕܐܬܩܛܪ
ܘܐܬܟܠܠ ܒܪܘܚܐ ܒܟܠܡܢܕܘܡ ܘܒܦܘܪܥܢܐ
ܕܠܐܘܢ. ܘܠܗ ܠܗܘܐ ܒܟܠܐ ܚܝ ܒܗ ܫܠܡܝܢ
ܡܟܪܙܝܢ ܒܡܠܬܐ ܚܝܬܐ ܘܒܥܒܕܐ ܠܢܦ̈ܫܬܐ
ܡܗ̈ܝܡܢܐ. ܐܝܟ ܕܐܦ ܫܘܐ ܠܡܘܗܒܬܐ ܐܝܟܢ ܡܫܝܚܐ
ܘܒܪ ܬܫܒܘܚܬܐ ܐܡܝܢ[1] ܐܬܚܝܢ، ܕܡܫܡܫ ܘܟܠܗ
*113 v° a. ܒܒܪܐ ܕܫܠܡ ܒܗ ܗܘܘ ܡܫܡܫܝܢ ܠܗ *ܐܠܡ̈ܫܝܚܝܐ
ܡܫܒܚܘܬܗ[3] ܕܥܙܪܐ. ܐܝܟ ܕܐܦ ܢܣܡܢܘܬܟ ܡܒܥܐ.
ܥܦܪ ܠܗ ܓܝܪ ܠܢܣܒ ܠܡܫܝܚܐ ܡܠܟܐ. ܕܠܐ ܒܠܝܢܘܬ[4]
ܒܠܕܒܒܐ ܡܫܒܚܐ ܘܦܐܡ ܬܗܘܬ ܙ̈ܕܩܝܗܘܢ، ܕܝ̈ܢܐ[5]
ܒܪ̈ܒܢܐ. ܐܠܐ ܘܡܢ ܗܠܝܢ ܡܦܪܫܐ ܕܪ̈ܝܫܬܐ
ܕܒ̈ܠܕܒܒܐ ܡ̈ܬܒܥܐ. ܘܡܕܒܪ ܥܙܪܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ
ܠܒܝܐ ܡܗܝܡܢܐ. ܥܒܝܕܬ ܠܝ ܓܝܪ ܘܐܦܝܬ ܢܣܡܢܘܬܟ:

[1] Seq. punctum. — [2] ܠܒ deletum est. — [3] Ms. ܬܐܘ̈ — [4] Ms. ins. ܕܒܒ — [5] Puncta plur. desunt.

ܐܝܟ ܢܝܫܬܐ ܕܫܡܫܐ. ܘܡܫܡܠܝܘܬܐ ܗܝ ܠܝ ܗܘܐ
ܕܒܠܒܐ ܡܗܝܡܢܐ ܒܝܬܝܐ ܕܐܠܗܐ ܕܡܕܡ ܠܒܗ̇.
ܐܝܟ ܕܐܡܪܬ ܡܢ ܠܥܠ. ܘܒܬܪܟܢ ܡܬܗܘܝܢ ܐܢܫܝܢ
ܡܢ ܗܠܝܢ. ܡܛܠ ܕܡܕܡ ܘܐܬܚܙܝ ܒܗܘܢ ܗܘܐ ܠܒܟܐ
5 ܠܫܘܒܚܐ ܡܫܒܚܢܐ. ܗ̇ܘ ܕܢܛܝܪ ܐܠܗܐ. ܘܢܝܚܬܗ̇
ܒܟܠܠܐ ܕܡܢ ܠܥܠ ܒܐܝܕܗ ܚܬܝܬܐ. ܐܝܟ ܕܐܬܒܠܥ
ܚܝ ܘܡܬܠܝܡ ܚܝܢ. ܕܒܗ ܪܒܐ ܒܠܒܗ̇ ܐܘܪܚܐ ܕܫܪܪܐ:
ܒܫܘܒܚܬܐ ܕܐܒܗܘܗܝ ܡܫܝܚܐ ܢܬܒܫܪ ܒܣܢܝܩܐ ܒܗܘܢܐ
ܡܗܝܡܢܐ ܒܬܘܒܗܘܢ، ܕܦܘܡܗܘܢ ܡܫܝܚܐ. ܕܒܫܒܪܘܗܝ
10 ܠܐܒܗܘܗܝ ܬܫܒܘܚܬܐ. ܒܗܘ *ܙܒܢܐ ܕܡܘܕܝܢܐ ܒܟܠܗܘܢ. *113 v° b.
ܫܒܒܘܬܗ ܕܝܢ ܡܟܠܢ ܠܡܬܒܠܢܐ ܕܐܬܠܒܬܐ
ܕܡܘܕܝܢܘܬܗ. ܡܬܬܐ ܠܢܝܫܐ ܡܫܝܚܐ. ܘܐܬܕܪܘ
ܫܡܫܐ. ܘܡܛܝ ܐܦܢ ܒܫܠܡܐ ܠܘܬ ܡܫܝܚܘܬܗ:؛
ܕܐܝܟ ܗܠܝܢ ܕܝܢ ܒܬܘܒܬܐ ܘܐܬܚܫܒܘ ܒܬܪ ܬܘܬܝܢ
15 ܥܡ ܠܦܠܓ ܕܗܘܐ ܒܬܪ ܦܠܓܘ ܒܐܬܦܢܝܘ[1] ܚܬܘܡ ܒܗ
ܐܘܢܓܠܝܬܐ ܡܢܝܢ ܠܡܘܕܝܢܘ. ܒܗ ܡܬܡܫܚ ܒܦܘܪܣܐ
(ܠܒܪ)[7] ܡܢ ܒܬܟܐ[2] ܕܡܬܦܢܝܢ. ܘܡܘܫܝܢ ܗܘ ܕܡܕܡ
ܒܬܪ ܐܬܡܢܝܘ. ܠܟܢ ܕܒܟܠܐ ܗܘܐ ܠܗ ܒܒܬܟܐ
ܡܫܪܢ ܗܘܐ ܠܡܘܕܝܢܘ ܘܦܪܘܣܐ. ܒܫܘܒܐ ܕܠܐ
20 ܕܢܝܬܐ ܘܡܘܒ ܗܘܐ. ܫܪܝ ܗܘܐ ܘܦܠܘܢܘ[3] ܗܘ ܕܗܘܐ
ܒܬܪ ܦܠܓ ܒܐܬܦܢܝܘ ܠܫܠܝܚܐ ܡܫܝܚܐ ܕܒܕܬܗ
ܠܘܬܗ ܗܘܐ ܕܗܢܐ ܢܘܣܝܢ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ. ܘܐܫܠ ܗܘܐ ܒܢܝܢܗ
ܐܓܪܬܐ ܠܘܬ ܦܠܘܝܢܐ. ܡܛܠ ܫܠܝܚܘܬܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ.
ܗܘ[4] ܕܝܢ ܠܐ ܐܬܪܟܢ ܕܗܠܝܢ ܢܢܒܐ ܠܗ. ܒܒܪܟܐ ܕܫܡܠ
25 ܒܝܘܡ ܚܬܟܐ ܕܡܬܪܟܬܐ. ܘܫܕܪ ܠܗ *ܒܐܬܟܝܬܐ ܡܢ *114 r° a.
ܠܘܬ[5] ܦܠܘܝܢܐ. ܕܡܫܪܢ ܒܗܘܢ ܠܡܘܕܝܢܘ ܘܦܪܘܣܐ[6].
ܕܐܝܟ ܗܠܝܢ ܘܡܘܫܝܢ ܫܟܐ ܫܒܗ. ܗܢܐ ܕܗܘܐ ܒܬܪܗ
ܡܬܪܟܐ ܗܘܐ ܘܡܥܢܪ. ܒܗ ܕܝܢ ܐܬܟܠܝܢ ܐܢܫܝܢ
ܫܬܘܦܪܐ ܥܢܝܢ. ܘܕܐܝܟ ܗܠܝܢ ܒܫܘܕܬܐ ܐܘܛܘܟܝܪ

[1] Seq. punctum. — [2] Ms. ܡܢ ܒܬܟܐ — [3] Ms. ܘܦܠܘ" — [4] Ms. ܗܘ — [5] ܀, fin. erasum. — [6] Ms. plur. Punctum deest.

ܒܡܠܟܘܬܗ. ܘܡܛܠ ܟܠܗܘܢ ܦܪܘܣܐ ܒܡܫܝܠܢܘܬܗܘܢ
ܘܡܪܘܬܗܘܢ. ܘܐܬܕܪܫ ܐܝܟ ܕܟܬܒ ܡܢ ܠܥܠ. ܘܡܒܪܕ
ܠܟܘܠܗܘܢ ܗܘܢ ܬܗܘܒ ܐܠܗܘܢ[1] ܘܠܐܘܪܦܘ ܘܐܦܪܝܦ. ܘܐܬܡܠܝܠܘ
ܒܡܕܝܢܬܐ. ܐܝܟ ܗܘܢ ܬܗܘܒ ܬܐܕܘܪܘܣܘܗܝ ܦܪܘܣܐ ܒܡܕܝܢܬܗ
5 ܫܒܥܐ ܬܪܥܐ. ܘܐܬܬܪܥܬܐ ܢܬܒܢܐ. ܘܐܢܫ ܠܪܗܘܡܝܐ
ܘܒܫܝܢܐ. ܡܛܠ ܕܒܝܬ ܡܢܗ ܐܕܘܪܘܣ[2] ܐܢܛܝܘܟܝܐ
ܕܐܬܐ ܗܘܐ ܒܗ ܠܐܪܥܐ ܡܕܢܚܐ ܕܐܢܛܠܝܐ. ܡܢܗ
ܐܝܟ ܒܫܝܬ ܡܬܢܚܐ ܘܬܬܪܝܢ ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܩܘܢܝܐ.
ܘܐܡܠܟ ܐܢܛܘܢܝܘܣ ܒܬܪܗ. ܒܐܪܥܐ ܒܫܒܥܐ ܕܡܫܒܚܬܐ
10 ܪܒܬܐ. ܒܗ ܐܬܢܗܘܢ ܐܘܣܛܐܬܝܘܣ ܘܦܘܦܠܝܘܣ
ܐܘܦܝܩܘܣ ܘܦܠܘܓܐ ܕܐܢܛܝܘܟܝܐ. ܘܐܬܬܢܝܘܣ
ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ. ܘܡܘܠܝܛܝܘܣ ܕܐܢܛܝܘܟܝܐ. *ܗܘ ܕܗܘܐ *114 r° b.
ܒܬܪ ܡܟܝܦܐ. ܘܦܠܒܝܘܣ ܒܪܘܡܝܐ[3]. ܗܘ ܕܗܘܐ ܒܬܪ
ܡܩܕܘܢܝܘܣ[4]:؛

15 **ܪܫܐ ܕܫܒܥܐ** ܟܠܦ. ܕܐܬܠܝܡ ܗܘܘ ܬܫܥ ܫܢܝܐ
ܒܫܢܝ ܗܠܝܢ:؛ ܬܫܥ ܫܢܝܐ ܕܝܢ ܕܒܫܢܝܘ ܗܠܝܢ[5] ܐܢܬ
ܐܢܬܘܢ ܗܠܝܢ. ܒܪܘܡܝܐ ܒܬܪ ܠܝܒܪܝܘܣ ܡܩܕܘܢܝܘܣ. ܗܘ
ܕܐܬܒ ܠܗ ܗܘܢ ܡܛܠ ܢܘܣܝܢ ܕܐܠܟܣ. ܕܐܬܕܪܫ ܡܢ
ܐܠܟܣܢܕܪܝܐ. ܘܒܬܪܗ ܦܠܝܛܘܣ ܗܘܐ ܕܐܬܪܒܬܗ
20 ܒܡܠܟܘܬܗ ܕܐܘܣܛܘܣ. ܒܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܦܛܪܝܩ ܪܒܐ.
ܗܘ ܕܐܬܬܪܝ ܡܢ ܐܒܘܪܝܐ. ܘܦܛܪܝܩ ܪܒܠܒܘܠܐ.
ܘܡܘܫܝܢ ܗܘ ܕܐܬܕܪܫ ܒܢܝܪܗ[6]. ܘܦܘܛܝܢܘܣ. ܘܒܬܪܗ[7]
ܐܬܘܣܘܣ. ܘܒܐܪܝܘܣ ܐܘܣܛܘܣ. ܘܡܛܦܪܝܣܘܣ[8].
ܘܐܦ ܡܠܘܣܛܝܘܣ. ܒܐܛܝܘܣ ܡܛܦܪܝܘܣ ܗܘ ܕܐܬܕܪܫ.
25 ܘܡܠܝܛܝܘܣ. ܘܐܘܦܝܩܘܣ. ܘܐܘܦܝܩܘܣ ܐܪܝܘܣ. ܘܦܛܪܝܣ
ܡܗܝܡܢܐ. ܘܡܠܝܛܝܘܣ ܗܘ ܕܐܬܕܪܫ. ܘܦܠܝܛܘܣ. ܘܒܬܪܗ
ܦܠܘܝܢܘܣ ܗܘܐ ܕܡܬܕܪܫܐ ܒܫܢܝܘ ܐܘܣܛܘܣ[9].

[1] ܐ postea insertum esse videtur. — [2] Ms. ܐܕܘܪܘܣ — [3] ܒܪܘܡ in rasura. — [4] Ms. ܡܩܕܘܢܝܘܣ — [5] Seq. punctum. — [6] Ms. ܗܢ" — [7] Ms. ܒܬ" — [8] Ms. ܡܛܦܪ" — [9] Punctum deest.

ܒܣܘܦܝܣܛܝܩܘܣ[1] ܒܬܪ ܗܢܐ[2] ܐܝܟ ܘܒܬܪܗ
ܦܪܐܦܛܝܩܘܣ[3]. ܘܒܬܪܗ ܐܦܘܕܝܩܛܝܩܘܣ. ܗܢܐ ܕܝܢ ܡܬܩܪܐ
ܒܝܘܢܝܐ ܐܢܠܘܛܝܩܘܣ. ܐܝܬ ܒܗ ܕܝܢ ܒܣܘܪܝܝܐ ܗܢܐ
ܕܐܬܬܐ * ܘܒܣܘܪܝܝܐ ܕܫܘܚܠܦܐ ܕܗܢ ܡܕܡܘܬܗܝܢ، ܕܐܝܟ (114 v° a.)
5 ܕܦܣܩܘܬܐ ܡܪܗܛܐܢܝܬ[4] ܐܬܦܫܩܘ ܒܒܪܢܫܘܬ
ܡܡܠܠܐ ܠܦܘܠܚܢܐ[4] ܕܡܘܪܐ ܦܘܪܫܢܐ. ܡܢ
ܡܬܚܫܒܢܘܬܐ ܢܦܫܢܝܬܐ ܕܒܪܢܫܐ ܡܠܝܠܐ. ܕܒܗܢܐ
ܠܡܪܐ ܐܝܬܘܗܝ ܒܡܡܠܠܐ ܐܡܪܢܐ. ܐܝܟ ܚܢܢܐ
ܕܦܠܛܘܢ ܕܫܘܐܠܐ[5]. ܒܪܝܫܗ ܕܚܘܢܝܐ ܡܣܬܡܐ ܣܘܪܝܝܐ ܕܬܘܢܝܗܝ
10 ܒܠܫܢܐ ܕܝܘܢܝܐ ܐܦܘܦܐܢܘܣ ܀

ܘܐܡܪܐ ܗܘܐ ܕܐܝܟܢܐ ܕܒܪܢܫܐ[5] ܣܘܦܝܣܛܝܩܘܣ ܕܡܢ
ܠܐܝܬ ܡܫܡܫܝܢ ܒܗ. ܥܠ ܐܝܠܝܢ ܕܐܬܚܙܝ ܒܡܠܬܗ
ܕܐܪܣܛܘ[6] ܡܠܠ. ܒܪܝܫܐ ܡܕܡܐ ܥܠ ܫܘܪܝ
ܡܠܬܗ ܘܕܐܝܟ ܐܬܕܪܫ ܐܦܘܕܝܩܛܝܩܘܣ[7] ܐܦܝܩܘܡܐ[8] ܀
15 ܘܒܪܝܫܐ ܕܐܬܦܢܝ ܥܠ ܐܦܘܪܝܐ ܕܒܪܝܘܬ ܘܐܬܒܪܫܘ
ܘܐܬܦܠܦܠ ܦܘܠܐ ܕܒܪܝܫܡܘܢ[9] ܀ ܘܒܪܝܫܐ ܕܐܬܠܬܐ
ܥܠ ܐܬܪܣܘܦܝܣܛܝܩܘܣ ܘܐܝܟܢܐ ܡܬܬܢܝܐ ܕܐܬܒܪܫ ܀
ܘܐܦܪܝܫܐ[10] ܕܐܝܟܢܐ ܐܬܒܪܫܬ ܐܝܟܢܐ ܡܬܬܢܝܐ ܀
ܘܕܡܣܬܟܠܐ ܥܠ ܫܒܥܐ ܕܗܘܐ ܒܗ[11]. ܘܕܐܝܟܢܐ ܚܣܝ ܡܢܗ
20 ܦܘܣܐ ܀ ܕܐܬܬܐ ܥܠ ܕܪܐ ܕܐܝܟܢܐ ܐܬܒܪܫܬ
ܡܬܝܢܬܐ ܀ ܕܫܟܝܢܐ ܥܠ ܡܦܩܬܗ ܕܡܦܘܩܝܢ ܕܐܬܕܪܫ
ܡܢ ܣܘܦܝܣܛܝܩܘܣ ܀ ܕܬܪܝܢܐ ܐܦܪܬܐ ܕܐܬܒܪܫܘܢ
*ܡܬܚܫܒܐ. ܕܡܬܒܪܫܐ ܡܛܠ ܡܦܩܬܗ ܀ ܕܬܫܥܐ ܥܠ (114 v° b.)
ܦܘܪܫܢܘܗܝ ܕܗܘܐ ܒܬܪܗ. ܘܕܐܝܟ ܐܬܒܪܫ ܕܐܦܝܠܘܢ

[1] Ms. "ܩܘܣ". Hucusque caput minio scr. est. Seq. punctum. — [2] Ms. ܗܢܐ — [3] Ms. ܦܐܦܛܝܩܘܣ — [4] Seq. punctum. — [5] Puncta plur. desunt. — [6] Punctum hic ins. et post "ܒܗ om. est. — [7] Ms. ܐܦܘܕܝܩܘܣ — [8] Huc usque index minio scr. est. Capitum numeri signis numeralibus in marg. notati sunt; cf. pt. I, p. 167, n. 5. — [9] Ms. ܪܫܝܡܘܢ" — [10] Ms. "ܪܝܫܐܘ — [11] Ms. ܒܗ

ܣܠܩ ܒܗܘܢ ܒܡܬܠܬܗ ܒܣܘܦܝܣܛܝܩܘܣ ܀
ܕܫܘܐܠܐ ܥܠ ܡܘܢܘܣܝܣ ܕܗܘܬ ܒܡܠܘܢ. ܒܝܘܢܝ
ܦܘܢܘܣ ܘܐܬܩܪܝܬ ܐܦܘܣܛܘܠܐ. ܒܡܢܬܐ ܕܦܠܓܘܬܐ
ܫܢܬ ܐܬܒܢܝܬܐ ܘܫܬܐܢ ܘܬܠܬ ܕܩܢܝܢܐ ܀ ܕܬܪܝܢ ܥܠ
5 ܕܡܣܡܝܢ[1]. ܕܗܘܬ ܡܢ ܕܪܝܢܐ ܕܡܠܝܠܐ. ܘܡܛܘܢܐ
ܐܦܘܕܐ. ܘܐܬܦܢܝܬ ܠܡܣܘܢܝܘܗܝ ܀ ܪܫܐ ܕܬܪܬܝܢ
ܥܠ ܡܘܢܘܣܝܣ ܕܗܘܬ ܒܝܘܢܝ ܡܐܝܪܘܗܝ ܒܣܘܦ ܘܐܬܒܩܝܐ.
ܗܘ ܕܐܬܬܪܝܬ ܠܒܘܠܐ ܕܒܠܡܘܢܐ ܘܠܦܘܠܘܢܐ
ܕܠܐܘܢ. ܒܦܘܪܫܢܐ ܕܝܢ ܣܦܝܩܬܐ ܀ ܪܫܐ ܕܬܠܬܝܢ
10 ܥܠ ܐܦܘܪܝܐ[2] ܕܒܠܚܘܕ ܕܡܢܫܬ ܘܒܠ ܒܦܘܢܫܝܗ
ܦܘܪܝܐ. ܗܘ ܕܐܝܢܐ ܠܡܣܝܦ ܒܡܦܪܫܐ ܀ ܪܫܐ
ܕܐܪܒܥܝܢ ܥܠ ܦܘܢܫܝܗ ܕܐܬܬܢܝܬ ܘܗܘܐ[3] ܒܬܪܗ
ܢܘܡܣ. ܘܥܠ ܫܘܪܝܐ ܕܐܬܠܒܫܘ ܒܦܪܝܫܐ ܘܐܠܒܫܘܗܝ
ܘܐܡܪܐ. ܕܐܬܐ ܠܐܝܕܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܕܐܘܪܫܠܡ. ܘܒܚܝܢ
15 ܗܘܘ ܒܠܝܒܐ. ܘܗܘܝܢ ܢܦܩܝܢ[4] *ܗܘܘ ܀ ܕܫܬܐܣܬܐ ܕܐܬܚܣܢܬ (115 r° a.)
ܕܐܠܝܢ ܗܘܘ ܪܫܐ ܒܡܫܐ ܒܝܘܡܬܐ ܐܢܣܛܣܝܣ ܒܠܒܢܐ ܀
ܒܝܬ ܒܗܢ ܐܢܣܛܣܝܣ ܒܫܢܬ ܕܬܚܘܡܐ ܘܡܩܪܝܢ
ܘܬܫܥܐ ܕܦܘܠܚܢܐ ܒܐܠܦܘܢܐ ܕܬܠܬܡܐܐ ܘܫܬܝܢ
ܘܐܪܒܥ ܀
20 ܪܫܐ ܡܕܡܢܐ ܕܠܘܬܗ ܕܫܪܒܐ ܕܫܢܝܐ.
ܡܘܕܒ ܥܠ ܡܠܬܗ ܕܐܢܣܛܣ ܐܦܘܦܐܢܘܣ ܗܘ
ܕܐܬܠܝܟ ܒܬܪ ܝܘܢ. ܘܥܠ ܐܦܠܘܢܝܘܣ ܐܦܝܣܩܘܦܐ
ܕܬܠܡܝܕܐ ܕܐܬܪܚܫ ܀ ܕܗ[5] ܐܬܠܝܟ ܝܘܢ ܫܢܝܣܛܪܐ[6] ܫܢܝܢ
ܐܝܟ ܕܬܠܡܝܕ ܡܢ ܠܗܠ ܠܐܦܠܘܢ[7] ܕܐܬܚܫܒ. ܘܒܫܪܐ
25 ܕܗܘܐ. ܒܫܢܬ ܒܐܠܦܘܢܐ ܕܬܠܬܡܐܐ ܘܡܫܬܝܢܣܪܐ[6].

[1] Ms. ܕܡܣܡ — [2] Ms. ܐܦܘܪܝܐ — [3] ܘ init. postea additum est. — [4] Ms. ܒܢܦܩܝܢ, quod e ܢܦܩܝܢ (supra; vide praef., p. II) corruptum videtur; e p. 58, l. 16 correxi. — [5] Hic inc. fragm. in V, fol. 82 r°, cui tit. (in marg.): ܥܠ ܢܘܚܐ ܕܐܬܢܝܚ ܠܝܘܚܢܢ ܡܥܠܝܢܘܬܐ ܐܦܣܩܘܦܐ ܐܢܛܝܘܟܝܐ ܕܐܬܢܝܚ ܥܠ ܡܠܬܗ ܕܐܢܣܛܣ — [6] V ܝܢ pro "ܝܢ. — [7] V ܒܐܦܣܩܘܦܐ ܕܫܬܐ

ܒܫܢܬ¹ ܬܠܬܡܐܐ ܘܬܪ̈ܬܝܢ² ܒܡܢܝܢܐ ܕܝܘ̈ܢܝܐ
ܐܝܟ ܡܫܠܡܢܘܬܐ³ ܕܐܪ̈ܟܘܢܐ⁴ ܒܐܪܟܘܢܐ ܒܥܒܕܐ
ܕܫܢܬܐ ܬܢܝܬܐ. ܘܐܬܟܠܝ⁵ ܐܢܫܐ. ܐܝܟ ܕܐܬܘܗܝ
ܗܘܐ ܕܡܘܦܪܣ ܫܠܝܛܢܘܬܐ. ܗܘܐ ܠܒܪܐ ܗܘܐ ܡܢ
5 ܕܒܪܝܐ ܡܕܝܢܬܐ. ܠܒܪ ܢ⁶ ܫܘܐ ܘܡܠܝܟ ܢܦܫܐ
ܘܡܗܝܡܢܐ. ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܕܝܢ⁷ ܒܪ ܚܕ ܦܠܚܐ: ܠܘܬ
ܐܪܕܝܐ⁸ ܡܠܟܘܬܐ ܦܪܗܣܝܐ. ܗܢ ܕܝܢ ܥ̈ܒܕܬ¹ ܘܡܫܡܫܬ¹
ܠܡܫܡܫܢܘܬܗ⁹. ܠܗܢܐ ܡܢ ܡܪܝ ܡܠܟ ܢܩ̈ܝܬܐ
ܕܢܟܠܝ: ܠܒܪܐ ܫܪ ܢܘܣܚ ܥܒܕܗ⁷ ܡܫܠܡܢܘܬܐ¹⁰
10 *ܐܢܘܢ ܕܕܝܢܬ¹¹ ˹ܡܢ ܐܬܪܐ. ܠܒܪܐ ܗܢܐ ܒܐܝܢ¹²
ܘܬܒܪܡ. ܘܕܢܠ ܡܢ ܐܬܪܐ ܘܡܫܠܡܐ¹³ ܡܢ ܒܢܝܫܬܐ.
ܐܬܬܘܗܝ ܗܘܐ ܕܝܢ ܐܢܬܬܗ ܒܡܫܒܚܬܐ¹⁴ ܒܪܒܢܘܗ
ܘܒܐܪܘܬܗ. ܡܫܠܡܢܘܬܐ¹⁵ ܕܒܪܬܐ. ܘܒܪ ܗܘ
˹ܒܡܫܡܠܝܢܐ ܦܠܚܘ¹⁶ ܒܦܪܗܣܝܐ ܕܢܠܦ ܡܕܝܢܬܗ.
15 ܗܘܐ ܫܐ ܕܒܢܝܐ ܘܬܪ̈ܬܝܢ. ܕܐܬܡܫܠܡܘ¹⁷ ܡܫܠܡܢܘܬܐ
ܡܟܠܝ. ܘܡܢܝܘܗܝ ܘܐܒܪܗ ܠܗ. ܕܒܠ ܐ̈ܦܝ ܬܡܘܢܬܐ
ܘܡ̈ܬܘܪܬܐ ܘܫܘܦܪܐ ܕܢܫܟܝ. ܕܬܫܠܡ ܠܓܒܝܐ ܦܓܪܐ
ܕܐܠܗܐ: ܘܗܘܬ ܡܫܝܢ¹⁸ ܘܡܫܠ ܘܡܟܒܢܝ ܘܬܟܡܝܢ.
ܘܬܬܝܚܐ ܠܟܠ ܐܫ ܫܢܐ ܘܡܫܒܚܢܐ¹⁹. ܠܢܘܬܪܐ
20 ܕܥܠܡܐ ܦ̈ܫܐ ܐܢܫܐ ܦ̈ܫ ܠܡܫܡܠܝ. ܠܘ ܟܕ ܡܫܝܢ
ܐܢܫ ܥܠܝܟ ܐܘ²⁰ ܡܫܬܦܪ ܐܢܫ. *ܠܐܠܐ ܐܢܫ ܠܝ
ܕܐܝܬ ܡܟܠܝ ܐܝܬ ܘܡܚܠ. ܘܡܬܦܠ ܕܦܓܪܐ ܗܘܐ
ܗܘܐ ܢܘܚܡ: ܘܡܢܝܢ ܗܘܐ ܡܬܦܠ ܘܫܘ̈ܗܝ. ܘܢܦܫ ܗܘܐ
ܬܘܒ²⁰ ܠܦܓܪܐ. ܡܬܦܠ ܕܐܦ ܡܠܝܠ ܗܘܐ: ܘܗܘܢ
25 ܐܢܫܦܘ ܘܐܡܪ. ܘܐܡܬܝ ܗܘܐ ܠܗܬܗ ܬܘܢ ܒܫܘܪܐ

*A 115 r° b.

*V 82 v°.

[1] , fin. erasum in A. — [2] V ܬܬ.ܘ.ܒ. — [3] A ܡܫܠܡ"; V ܐܝܟ ܡܫܠܡܢܐ — [4] V ܕ.ܪ. — [5] V "ܐܝܟ — [6] V ܠܒܪ — [7] A om. — [8] A ܐܪܕܝܐ; V ܪܕܝܐ" — [9] V "ܠܡܫ — [10] A ܐܬܡܫܠܡܢܘܬܐ — [11] V ܕܕܝܢܬ — [12] A ܒܐܝܢܐ. ܘܒܪ ܗܘܐ "ܐܢܫ ܠܒܪܐ — [13] A ins. ܗܘܐ — [14] V ܬܫܒ" — [15] A ܡܫܠ" — [16] A "ܦܠܚܘ" — [17] A ܡܫܠܡ" — [18] V ܡܫ" — [19] V e ܡܫܒܚܢܐ corr. — [20] V om.

*A 115 v° a. ܕܒܪܬܐ. ܠܒܫ ܕܝܢ ܘܒܪ ܐܠܗܐ܆ *ܠܓܘܐ¹ ܕܒܢ̈ܝܢܫܐ
ܕܡܘܟܠ ܦܓܪܡܬܐ ܢܦܘܩ ܠܡܫܘܚܗ܆ ܒܥܠܡ ܕܬ̈ܠܝܠܝܢ
ܥܠ ܦ̈ܫܐ ܐܢܫܐ ܘܡܬܚܫܚ. ܘܗܘܐ² ܢܦܫܗ ܡܬܬܪܨ ܒܢܘܗ
ܠܚܒܪ ܠܐ ܡܚܠ. ܐܠܐ ܘܡܚܠ³ ܥܡܗ ܡܢ ܡܕܢܚܬܐ.
5 ܘܦܢܐ ܠܐܬܪܗ. ܟܕ ܫܡܥ ܠܒ̈ܢܝܫܘܬܐ⁴ ܕܝܘܢ ܕܒܒܒ⁵
ܠܗ. ܒܠܫܘ ܕܢܬܡܟܠܘܢ ܘܠܡ. ܫܡܠ ܒܢܝܢܐ ܡܢ
ܐܢܫܦܘ.⁶ ܐܘܦܟܢܘ ܕܝܢ ܐܦܣܩܦܐ ܕܬܒܢܝܢ ܗܘ
ܕܡܬܠܝܢ ܗܘܐ ܥܠ ܦܠܘܣܗ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ. ܥܠ
ܕܐܬܟܢܫܬ ܟܠܗ ܒܢܝܐ ܠܦܘܪܫܢܗ ܗܘ ܕܡܢ ܡܪܢ
10 ܐܘܦܟܢܘ. ܘܐܬܪܝܡ ܒܐܠܗܘܬܗ⁷ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܐܬܬܪܬ
ܟܕ ܠܢܫܢܐ ܘܫܢܐ ܘܐܬܕܪܢܘܗ ܒܡܫܡܢܐ⁸ ܘܠܡܫܡܢܐ⁹
ܠܡܫܡܢܘܗ ܕܟܠܡܫܢܐ⁸ ܘܠܦܫܡܘܬܐ.¹⁰ ܕܢܟܒܒ
ܘܬܪܫܘܗ ܕܠܗ. ܐܠܐ ܒܗܘ ܘܒܢܐ ܐܬܟܠܡ ܗܘܐ ܗܘ
ܐܘܦܟܢܘ ܡܢ ܗܪܐ. ܒܟܠܗܘܢ ܕܐܪܟܐܝܘܣ ܐܦܣܩܦܐ
15 ܕܡܫܘܪܐ܆ ܕܐܬܥܒܕ ܬܡܢ ܠܒܪܐ ܡܫܠܡܬܐ. ܘܡܬܦܠ
ܕܡܬܚܬ ܗܘܐ ܠܗ ܦܠܦܘܗ ܠܗ ܒܪ ܠܗ ܠܐܟܣܢܝܐ ܐܢܫܐ
*115 v° b. *ܗܘܐ ܐܘܦܟܢܘ ܥܠ ܐܬܡܫܡܢܘ. ܗܘ ܕܗܘܐ ܒܬܪܗ
ܐܦܣܩܦܐ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ.¹⁰ ܗܘ ܕܢܬܪ ܠܟܠܝܐܢܬ
ܘܡܟܠܝܐܢܬ ܒܢܘܝܢ ܗܘܐ ܠܡܫܡܢܘܗ ܘܠܦܫܡܘܬܐ.
20 ܘܡܬܬܒܝܬ ܗܘܐ ܒܠܗܘܢ ܐܘܦܟܢܘ ܕܢܫܪܝܘܗܝ. ܘܦܢܝܐ
ܗܘܐ ܠܗ ܠܒܪܐ ܠܦܠܚܘ ܕܪܗܘܡܐ. ܘܟܕ ܐܬܢܝܚܬ
ܒܪܝܫܬܗ ܠܐܬܡܫܘ ܒܢ̈ܝܢ ܐܦܩܘ̈ܪܘܗܝ ܕܬܟܡ.
ܕܒܬܟܘ ܘܫܒܪܘ ܠܗ ܐܦ ܦܫܝܬܐ ܕܐܠܦܬܗ. ܕܗܘܬ
ܒܢܘܗ ܠܘܬ ܦܠܚܘ. ܐܬܟܠܬܕ ܐܬܡܫܢܘ ܘܒܬܒ
25 ˹ܠܡܫܠܡܦܘ ܕܐܘܪܫܠܡ¹¹ ܘܡܟܠ ܒܢܘܗ ܚܒܝܫܐ. ܥܠ
ܫܠܝܬ ܡܫܠܡܬܐ. ܘܬܫܪܗܘܢ ܐܘܪܒܘ ܠܐܬܡܫܦܘ
ܥܠܝܐ ܥܠ ܐܘܦܟܢܘ ܕܦܪܣܝܐ ܗܘ. ܘܫܘܘ ܟܕ ܫܪܝܪ

[1] A ܘܓܠܐ — [2] A ܗܘܐ — [3] V ܘܡܚܠ — [4] V ܠܒ̈ܢܝܫܘܬܐ — [5] A ܕܒܒ — [6] Hic expl. exc. in V. — [7] Ms. plur. — [8] Seq. punctum. — [9] Puncta plur. desunt. — [10] Punctum deest. — [11] Ms. "ܕܐܘܪܫ ܠܡܫܠܡ"

ܦܘܫܩܐ ܕܐܦܪܝܗ. ܘܟܕ ܐܬܟܢܫܘ ܡܩܪ̈ܒܢܘܗܝ، ܟܕ
ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܐܪ̈ܝܢܐ ܕܐܫܬܟܚܘ ܒܩܘܣܛܢܛܝܢܘ
ܦܘܠܝܣ. ܘܐܦ ܕܪ̈ܝܐ ܡܩ̈ܕܫܢܐ ܕܡܢ ܐܠܟܣܢܕܪܝܐ
ܡܕܝܢܬܐ. ܐܫܬܪܝ، ܘܐܬܕܪܫܘ ܥܡ ܒܦܪ̈ܘܫܝܗ. ܘܗܘܐ
5 ܫܠܦܘܗ[ܝ، *ܡܦ]ܩܘܢܝܗ. ܐܝܟܢܐ ܕܐܦ ܗܘ ܡܬܕܢܚܐ ܒܐܪ *116 r° a.
ܫܥܒܘܗܪܐ ܥܝܢ. ܐܝܟ ܕܡܬܒ ܥܡ ܠܬܚܬ܀

ܪܫܐ ܕܬܪ̈ܬܝܢ ܕܠܘܬܗ ܕܦܫܝܩܐ ܡܠܠ ܠܢ ܥܠ
ܐܘܣܛܪܐ ܕܡܕܪ̈ܬ܀ ܐܘܣܛܪܐ ܕܝܢ ܡܛܠ ܕܐܪܝܘܣ
ܗܘܐ ܒܥܘܕܪܢܐ ܗܘ ܕܫܒܝܚ ܗܘܐ ܥܡ ܡܪܢ
10 ܒܫܠܝܚܘܬܗ[1] ܡܩܪܒܘܗ ܠܦܪ̈ܘܫܐ[2] ܘܡܕܒܪܢ[3] ܗܘܐ ܒܗ
ܡܬܠܒܘܗ ܒܢܘܚܐ ܕܬܡܢ. ܕܡܬܦܝܣܝܢ ܥܠܝܗܘܢ. ܘܗܘܬ[3]
ܗܘܬ ܠܗܘܢ ܘܐܦ ܦܪܘܫܘܬܐ[1] ܒܫܘܒܚܐ ܙܘ̈ܢܐ
ܒܡܠܠܘܬܐ.[4] ܗܘ ܕܗܘܐ ܠܗܘܢ ܦܘܪܩܢܐ. ܘܐܫܬܝ
ܐܝܟ ܟܠ ܢܦܫ ܠܛܠܝ̈ܬܐ ܕܒܝܬܗ. ܠܐ ܐܝܬܘ
15 ܕܒܝܬܗܘܢ. ܐܠܐ ܡܬܢܣܝܢ ܗܘܘ ܘܡܬܕܒܪܝܢ. ܒܗ
ܐܡܠܝ ܐܘܣܛܪܘܣ. ܘܒܥܕܢ ܟܠܗܘܢ ܡܕܝܢ̈ܬܐ. ܘܐܣܟܡܘ
ܠܗܘܢ ܠܦ̈ܪܘܫܐ.[2] ܘܠܕ̈ܪܫܐ ܕܡܬܕܪܫܝܢ ܗܘܘ ܥܡ
ܐܘܣܛܪܘܣ ܠܐ ܡܬܟܠܝܢ ܗܘܘ. ܘܠܐ ܡܬܬܪܥܝܢ ܗܘܘ
ܕܢܬܠܘܢ ܠܗ ܦܪܘܣ. ܐܠܐ ܘܠܡܦܪܥܘܣ ܕܢܬܪ̈ܘܣܘܢ
20 ܡܢܗܘܢ ܗܘܘ. ܘܟܕ ܐܬܟܢܫܘ ܘܐܬܦܪܣܘ ܥܠܝܗܘܢ
ܐܬܡܪܒ ܠܡܠܟܐ. ܥܒܕ[5] ܫܠܝܚܐ ܘܡܠܟܐ[5] ܥܠܝܗܘܢ.
ܘܫܕܪ ܐܘܣܛܪܐ ܒܡܕܝܢܬܐ. ܘܐܬܢܚܘ *ܡܫܡ̈ܫܢܐ *116 r° b.
ܘܐܬܟܒܫܘ. ܘܐܬܦܠܠܘ ܠܦ̈ܪܘܫܐ. ܢܦܩܬ ܗܘܬ ܕܝܢ
ܐܪܥܐ. ܘܐܬܐ ܗܘܐ ܡܫܝܚܐ ܠܒܢܝ ܕܒܢܬ ܢܫ̈ܪܝܢ.
25 ܘܗܘܐ ܗܘܐ ܒܦܢܝܐ ܒܥܢܝܬܐ ܕܐܫܠܦܐ. ܗܘ ܕܒܬܪ
ܠܥܠܡ، ܥܒܕܐ ܢܝܫܘܒ ܡܠܦܢܐ ܕܚܠܝܡ. ܒܣܒܪܬܐ
ܕܡܠܠܘܬܗ ܕܐܘܣܛܪܘܣ. ܘܡܢܗܘܢ ܗܘܘ ܒܢ̈ܝܐ ܡܫܝܚܝܐ:
ܘܡܟܐܢܐ ܕܝܫܘܥ ܠܬܡܢ ܘܡܕܡ ܕܡܢ ܐܝܬܝܢ܀

[1] Seq. punctum. — [2] Puncta plur. desunt. — [3] Ms. om. ܘ init. — [4] Punctum deest. — [5] Ms. ins. ܘ fin.

ܪܫܐ ܕܬܠܬܐ ܕܠܘܬܗ ܕܦܫܝܩܐ ܕܡܫܒܚܢܐ ܕܡܘܪܒ
ܥܠ ܬܐܕܘܣܝܘܣ ܕܐܪ̈ܬܘܕܘܟܣܐ. ܕܐܬܡܟܢܫܬ[1] ܘܥܠ
ܐܡܪ ܕܒܫܢܬܐ ܕܫܒܥ ܢܝܫܢ܀ ܒܗ[2] ܦܢܝ ܡܠܟܐ V 82 v°.
ܕܒܫܬ ܦܪ̈ܣܝܐ ܡܒܠܒܠܝܢ ܗܘܐ ܒܐܬܪܗ: ܒܫܢܬ
5 ܬܬܠܬܡܐܐ ܕܐܣܦܣܝܘܣ[3]: ܢܦܩܘ ܗܘܐ ܩܘܪܝܐ. ܡܢ[4]
ܬܪ̈ܥܐ ܕܡܬܛܦܝܢ ܗܘܘ ܡܢ ܦܪ̈ܣܝܐ: ܘܡܢ ܕܡܒܨ̈ܬܐ[5]
ܕܛܘܪ̈ܐ[5] ܕܬܡܢ. ܘܐܬܟܢܫܘ ܠܒܝܬ ܦܪ̈ܣܝܐ. ܘܐܬܪܗܒ
ܦܢܘ ܘܒܙܩ ܚܠܐ ܘܐܪܒ ܐܝܟ. ܘܟܕ ܐܟܠܘ ܟܢܫܘ
ܒܬܕܐ ܗܘ ܕܡܛܠܒܢܘܬܗܘܢ ܘܡܐܬܝܬܗܘܢ ܕܠܐܬܪܗ.
10 ܐܡܪܘ ܠܗ. ܕܠܐ ܣܦܩ[6] ܠܢ ܡܕܡ ܕܢܗܒܐ ܠܢ
*ܡܠܟܘܬܐ ܕܦܪ̈ܣܝܐ ܐܝܟ ܕܒܥܒܕܐܬܐ ܠܐ̈ܢܫܐ *A 116 v° a.
ܒܪ̈ܒܢܐ. ܐܝܟ[7] ܕܠܫܘܬܐ ܢ̈ܒܠܬܐ ܕܢܝܚ[8] ܠܐܠܗܐ
ܒܦܫܬܐ ܠܒܢܝ ܡܕܝܢ. ܘܢܐܡܪ ܚܕ ܡܢ ܐܢܫܐ ܘܡܫܬܐ
ܘܡܫܩܐ. ܘܡܐܟܘܠܬܐ ܕܟܠ ܟܣܦ ܒܡܫܬܝܢ ܚܝܝ.
15 ܘܡܠܟܐ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ ܒܒܥܐ[9] ܕܡܬܒܐܬܐ ܐܫܬܘܕܝ، ܠܝ
ܒܗ ܐܬܝ̈ܒܘܗܝ، ܕܢܬܠ. ܒܗ ܢܬܠܠ ܙܡܢܘܬܐ ܕܒܒܒܘ
ܦܪ̈ܣܝܐ. ܘܡܢ ܗܪܟܐ[10] ܐܬܟܬܒܝܢ ܘܬܘܒ ܐܬܦܠܓܝܢ:
ܘܐܦ ܐܝܟ ܪ̈ܗܘܡܝܐ ܬܬܠܠܘܢ ܠܝ ܘܢܫܪܪ ܒܒܒܘܢ
ܡܠܟܐ: ܘܐܦ ܠܐ ܢܗܘܝܢ ܐܝܬܘܢ ܠܝ ܡܟܠܘ ܡܪܟܐ.
20 ܘܟܕ ܐܬܟܢܝܢ *ܦܢܘ ܒܡܛܠܒܢܘܬܗܘܢ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ. ܘܐܦ V 83 r°.
ܒܟܠܐ ܙܒܢܝܢ ܗܘܘ ܡܦܩ ܡܢ ܫܠܡܗ. ܒܟܐ[11] ܕܝܢܓܠ
ܟܡܐ ܘܢܛܠܐ. ܘܐܫܬܘܕܝ، ܠܗܘܢ ܕܢܗܒ. ܘܐܬܟܢܫܘ
ܐܪ̈ܒܥܡܐܐ ܚܝ̈ܠܝܢ ܡܢ ܪ̈ܒܝܢܘܗܝ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ. ܘܐܝܟ
ܗܘܐ ܒܟܠܗܘܢ ܐܣܛܦܘܬ ܚܝ̈ܠܐ ܬܟܝܦܬܐ ܐܦܣܟܢܐ
25 ܣܓܝܐ. ܘܡܬܬܟܠܝܢ ܗܘܘ ܒܗ. ܐܬܟܢܫ ܕܝܢ ܘܦܢܝܘ.
ܘܡܟܝܢ ܐܪ̈ܒܥܡܐܐ ܚܝ̈ܠܝܢ. ܘܫܠܡܘ ܠܛܘܪܐ.

[1] ܝ fin. erasum. — [2] Hic inc. fragm. in V. f. 82 v°, cui tit. : ܡܛܠ ܒܒܫܘܗ ܕܐܡܪ ܕܡܢ ܦܪ̈ܣܝܐ — [3] V ܣܘܦܣ″ — [4] A ܘܡܢ — [5] Puncta plur. desunt in A. — [6] A ܣܦܩܐ — [7] Mss. ܕܐܝܟ — [8] A cum rasura post ܢ; V ܕܢܝܚ — [9] V ܒܥܐܐ — [10] A ܗܪܟܐ — [11] A ܒܟܐ

ܘܐܘܣܒܘ ܡܠܟܐ. ܘܐܟܠܘ *ܡܢ ܬ̈ܪܕܐ ܘܠܒܫܘ. ܒܗ [*A 116 v° b.]
ܬܠܬ ܐܬܪ̈ܘܗܝ ܠܥܡܪܐ. ܘܒܗ ܬܠ̈ܬܠܐ ܦܫܘ ܘ ܡܢ
ܐܬ̈ܒܢܟܐܐ ܠܒܢܝܢ. ܕܢܫܒܘܢ[1] ܡܠܝܠܐ ܕܡܬܟܪܐܬܐ
ܕܡܬܚܒܫ. ܘܕܫܪܒܐ ܕܗܘ̈ܝܐ ܐܬܚܫܒܘ ܕܢܣܬܠܩܘܢ
ܠܐܬܪ̈ܘܗܝ. ܟܕ ܐܬܪ ܫܡܥܬܐ ܚܘ̈ܪܐ ܕܟܠ ܦܘܪܘ ܘܡܕܝܢܬܐ
ܡܠܟܐ. ܘܥܠ ܗܘ̈ܢܝܐ ܕܐܬܚܫܒܘ. ܘܥܠ ܗܠܝܢ[2]
ܐܬ̈ܒܢܟܐܐ ܕܦܫܘ[3] ܘܕܒܥܒܕܘܗܝ. ܗ̇ܘ ܕܝܢ ܐܘܣܛܝܬ[4]
ܬܚܪ̈ܐ ܠܒܒ ܐܝܟ ܠܗܘܢܝܐ ܕܠܐ ܢܬܪܗܒܘܢ. ܘܐܦ
ܒܟܪ̈ܐ ܡܠܝܢ ܕܒܘܠܝܢ ܗܘܘ. ܘܡܒܥܒܕܬܐ ܕܗܘܬ ܬܘ̈ܒܥܬܐ[5]
ܒܥܡܝ[6] ܘܒܥܡܠܟܐ ܥܠ ܦܘܪܫܢ، ܢܘܪܐ ܐܘܪܥܘ. ܘܡܠܟܐ
ܠܐܠܗܐ ܐܝܟ ܕܠܗܘܢ ܕܐܘܣܛܝܬ ܕܢܫܘܫ ܠܦܠܓܐ.
ܘܡܒܪܢܘ ܡܠܟܐ ܡܢ ܦܘܪܘ ܘܡܓܠܝܗܘܢ، ܠܗ ܘܠܡܠܟܐܐ
ܕܢܫܠܘܢ. ܘܫܒܘ ܟܠܗ ܦ̈ܬܝܐ ܘܡܩܒܠܘ ܠܐܬܪ̈ܘܗܝ.
ܘܫܠܝܡ ܕܦܘܪܘ ܠܐ ܐܫܬܒܩܬ. ܘܡܠܝܢ ܠܗ ܒܐܬܪܗ
ܕܟܠܗ. ܡܘܕ ܕܝܢ ܗ̇ܘ ܕܒܐܬܪܗ ܐܟܠܝܢ ܘܐܬܪ̈ܒܢܝܗܘܢ،
ܒܐܬܪܐ ܗܘܘ ܠܘܬ ܪ̈ܗܘܡܝܐ. ܒܗ ܐܡܪܝܢ: ܕܒܐܬܪ̈ܬܐ
ܕܗ̈ܘܡܝܐ ܘܫܒܥܝܬܐ *ܘܡܪܢܟܐ ܕܐܬܪ̈ܘܗܝ ܦ̇ܢܘ[8] [*A 117 r° a.]
ܒܟܒܗ. ܘܒܬܫ ܡܢܐ ܫܠܛܐ ܘܢܦܩ ܠܐܬܘܗܘܡܝܐܦܘܠܝܣ[9]
ܐܬܪ̈ܘܢܝܐ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ[10] ܘܒܫܒܥܗ̇ ܠܒܪܘܢܝܬܐ.
ܘܒܪܘܣܢܝܐܘܬ ܐܬܬܫܝܫ ܡܢ ܢ̈ܦܫܬܗ̇ ܒܗܘ، ܕܠܐ
ܐܦܛܪ ܒܢܝܗܘܢ. ܕܟܕ ܕܝܢ ܠܩܘܣܛܢܛܝܢܐ ܪܫܝܐ
ܕܒܪܢܝܬܗܘܢ. ܘܒܬܫܪܝ، ܢܘܢܐ ܐܬܬܒܢܝ *ܠܐܒܪ ܕܒܢܝܬ [*V 83 v°.]
ܢܗ̈ܪܝܢ. ܘܒ̈ܡܪܟܐ ܬܚܒܬܐ ܕܐܟܣܢܝܐ[10] ܕܡܫܬ̈ܬܐ.
ܘܒܪܫܝ ܕܒ̈ܪܐ ܕܗܘܫܡ ܠܥܘܪܐ ܕܢܦܠ. ܘܫܒܥܐ ܕܟܠܝܠܐ
ܕܒܫܘܬܦܝܢ ܠܗܠܝܢ ܕܒܥܘ̈ܕܝܬܐ[11] ܒܢܫܘ ܘܡܪܒܘ ܘܐܫܟܚܘ
ܒܪܘܟܐ ܡܢ ܫܘܪܐ. ܬܠܬܐ ܫ̈ܢܝܢ[12] ܘܡܢ[13] ܡܢ ܘܡܢ.

[1] A ܢܫܒܘܢ — [2] A "ܘܠܗܠܝܢ — [3] In A ܘ erasum est; V ܦܫ" — [4] V "ܕ "ܐܘܣ — [5] Puncta plur. desunt in V. — [6] A ܒܥܡܝܢ — [7] A ܒܕ" — [8] A "ܗܘ — [9] A "ܦܘܠܝܣ"; V "ܦܘܠܝܣ" — [10] V om. — [11] A ܕܒܥܘܕܝܬܐ — [12] V et Mich. (p. 257) ܬܠܬܐ ܪܒܐ (gloss. ad ܥܘܕܝܬܐ ?). — [13] V ܘܡܢ

ܒܡܪܟܐ ܠܒܪܢܝܬܐ ܠܐ ܒܒܫ[1]. ܒܗ ܒܚܟܠܐ ܠܟܐ ܡܦܩܐܐ
ܒܦܠܓܬܐ ܘܒܡܪܟܐ ܠܒܢܝܐ ܕܒܒܥܗ ܗܘܐ. ܘܢܚܪܐ
ܡܢ ܐܬܪܐ ܕܠܐ ܡܬܦܠܓܝܢ ܡܢ ܫܘܪܐ ܒܐܬܪ̈ܘܗܝ، ܥܒܕ
ܗܘܐ. ܘܒܢܝܢܐ ܘܡܫܘܡܠܐ. ܘܠܫܠܡܘܬܐ ܬܪܒܬܐ ܫܪܝ
ܗܘܐ. ܘܗܘܐ ܒܐܢܘܬܐ[2] ܘܬܘܬܐ ܡܬܦܠܓ ܕܐܬܪ̈ܒܢܘܗܝ
ܘܬܘܐ ܒܒܢܝܢܗ. ܘܡܬܦܠܓ ܕܡܫܪܒܠܝܢ ܦ̈ܬܝܐ
*ܠܒܢܫܘܗܝ ܬ̈ܫܠܚܐ ܡܬܚܫܝܢ ܗܘܘ. ܘܡܫܬܬܐܘܢ [*A 117 r° b.]
ܘܐܬܪ ܡܬܐܦܝܢ ܗܘ̈، ܡܢ ܐ̈ܦܝܒܢܬܐ ܕܐܐܪ. ܘܐܪܫܘ[3]
ܕܒܢܝܗܘܢ ܠܐ ܐܡܪܘ ܠܥܘܪܐ ܐܘ ܒܒܥܘ ܒܗ
ܬܘܪܒܬܐ. ܡܬܦܠܓ ܕܡܦܠܓܝܢ ܗܘܘ ܡܘܕ̈ܪܐ[4] ܕܐܬܪ̈ܒܢܐ[5]
ܕܐܘܣܛܝܦܘܢ[6] ܒܫ̈ܠܝܬܐ: ܘܡܬܥܒܠܝܢ ܗܘܘ ܒܗܘܢ
ܠܫܐܦܐ ܕܪܫܝ[7] ܕܒܪ̈ܐ. ܘܡܬܗܘܡܝܢ ܗܘܘ ܠܗܘܢ ܕܠܐ
ܢܬܪܒܘܢ ܫܘܪܐ. ܠܗܘܠܐ ܕܝܢ ܕܒܘܪܢܝܬܐ ܡܢ ܠܦܘ
ܬܪܒܘ ܫܘܪܐ. ܘܡܥܠܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܠܒܝܪܬܐ ܡܢ ܠܒܪ
ܠܦܘ. ܘܦܠܚܝܢ ܗܘܘ ܒܩܘܫܐ ܠܣܦܪܐ ܒܬܪ ܒܬܪ ܡܢ[8]
ܠܬܚܬ. ܘܒܗ ܫܠܡܘ ܒܒ̈ܪܐ ܡܢ̈ܝܐ ܕܦ̈ܠܚܝܐ ܦ̈ܬܝܐ
ܥܠ ܒܕܢܝܬܐ. ܘܫܡܒܘ[9] ܡܫܡܐ ܥܠ ܫܘܪܐ ܕܢܫܠܘ:
ܘܐܬܬ ܗܘܘ ܠܦ̈ܫܟܐ. ܘܡܪܢܒ[10] ܡܠܟܐ ܘܫܠܚܗ ܡܢ ܠܒܪ.
ܘܒܢܝܐ[11] ܘܒܫܒܪ،[12] ܠܐܬܪ̈ܐ[13] ܡܒܕܪ ܠܗܘܢ. ܘܡܠܒܒ
ܒܡܫܢܬܐ. ܘܡܦܠܓܒ ܘܡܒܢܝܬ ܠܗܘܢ ܒܡܪܒܥܘܬܗ[14]
ܘܒܢܝܢܗ. ܕܗܘܡ[15] ܗܘܐ ܐܝܟ ܢܒܫܟܢܐܐ ܠܒ̈ܢܝܢ:
ܚ̈ܠܠܐ[16] ܕܗܫܐ ܢܦܠܓܝܢ *ܡܢ ܬܘܪܐ[17]: ܘܦܠܠܠܬܐ [*A 117 v° a.]
ܕܡܠܝܐܐ ܡܢ ܢܦܠܓܬܐ ܡܢ ܫܘܪܐ ܫܘܪ ܥܠ ܡ̈ܫܩܐ.
ܘܐܫܦܘ ܥܠ ܚ̈ܠܠܐ[16] ܬܪ̈ܘ[18] ܦܠܠܠܬܐ. *ܕܢܒܥܘܢ [*V 84 r°.]
ܫ̈ܒܬܐ: ܘܫܘܪܐ ܫܘܒܗ ܒܬܠܓܐ ܕܗܘܡ ܠܬܫܥܬ[19]

[1] V ܒܒܫܘ — [2] A ܒܐܢܘܬܐ — [3] A ܫܘ" — [4] Mss. sing.; e Mich. (p. 258) correxi. — [5] A ܕܐܬܪܒܢܐ; V "ܕܐܬܪܒ; Mich. plur. — [6] V et Mich. ܛܦ" — [7] Mss. ܫܘ"; e Mich. correxi. — [8] V bis. — [9] V ܒܫ" — [10] A ins. ܗܘܐ — [11] A ܘܒܢܝܐ — [12] V ܘܒܪܫ — [13] A ܠܐܬܪܐ — [14] V ܗܐܬܘ" — [15] A ܕܗܘܘ — [16] Puncta plur. desunt in V. — [17] V plur. — [18] V ܬܪܘ — [19] , fin. erasum in A.

ܕܡܫܝܚܘܬܐ. ܘܟܕ ܗܠܝܢ ܗܟܢ ܡܫܪܝܢ ܗܘܘ ܐܝܟ
ܐܢܫ ܫܝܢܬ. ܘܡܬܬܡܟܝܢ ܕܠܐ ܢܟܠܘܢ. ܫܟܒܬ[1] ܢܘܪܐ
ܘܐܬܟܠܬ ܠܡܫܘܚܬܐ ܕܙܠܝܩܐ. ܘܡܢ ܥܠ ܐܬܦܠܓܬ ܘܡܫܪܝܐ
ܕܗܘܠܐ[2] ܡܢ ܚܘܪܐ ܕܢܘܪܐ ܘܦܫܝܬ[3] ܚܕܘܬܐ ܘܢܦܠܬ.
5 ܘܦܠܚܘܬܐ ܕܡܢ ܠܠܒ ܟܢ ܐܡܪܘ. ܘܐܬܦܨܚܘ ܬܘܒ ܒܗ
ܐܬܪܓܫܘ ܡܢ ܐܢܫܝܢ ܕܒܠ ܫܘܪܐ. ܘܗܦܟܘ ܟܠܠܐ
ܒܟܗܢܘܬܐ ܘܡܕܒܪܢܘܬܐ ܒܗ ܥܠܬܐ ܡܢ ܥܠܬܐ ܟܬܒܝܢ
ܘܡܬܟܬܒܝܢ ܡܢ ܐܢܫܐ ܠܡܕܒܪܢܐ ܚܬܝܬܐ ܘܡܫܡܗܝܢܐ.
ܟܠܠ ܕܠܝܬ ܗܘܐ ܒܟܗܢܘܬܐ ܗܝ[4] ܐܦܝܣܩܘܦܐ[5].
10 ܕܢܗܘܐ ܠܗܘܢ ܬܪܐܐ ܘܢܬܠܘܢ ܐܢܘܢ. ܟܕ ܠܝܬ ܗܘܐ ܠܗ
ܓܒܪ ܡܢ ܩܕܡ ܩܠܝܠ ܢܩܪܒܬܐ: ܗܘ ܢܗܘ[6] ܢܣܠܡ
*ܐܦܝܣܩܘܦܐ[5]. ܒܪܒܐ ܢܗܘܐ ܘܗܘܐ ܢܘܗܪ ܕܩܒܪܐ. *A 117 v° b.
ܗܘܐ ܡܢ ܕܢܦܩ ܕܡܬܬܪܝܡ ܐܬܦܪܝ، ܘܐܬܬܐ ܒܗ ܐܬܠܒܫ
ܘܗܘܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ[5]. ܘܫܘܡܗ ܘܒܘܢܝܗ ܘܡܕܒܪܢܘܬܗ
15 ܠܐ ܫܠܡ. ܐܠܐ ܘܐܡܪܝܢ ܗܘܐ ܒܬܫܒܘܚܬܐ[7]
ܒܐܘܪܚܐ ܘܠܠܠܐ. ܘܒܬܘܪ[8] ܡܪܬܐ ܗܘܐ ܠܡܠܟܐ
ܕܡܫܝܚܬܐ: ܒܗ ܐܡܪ ܒܢܦܫܗ ܕܦܝܢܐ ܘܡܬܐܡܬܐ
ܕܦܪܘܫܐ ܘܡܫܘܬܐ. ܕܠܐ ܢܟܠܘܢ ܒܒܘܪܐ ܒܒܢܝܐ
ܕܐܘܠܝܢܐ. ܐܠܐ ܢܟܢܫ ܘܢܬܠܝ ܠܡܫܝܚܐ. ܕܠܟܠ
20 ܒܗ ܚܠܡ ܢܦܪܘܩܝܘ ܠܟܢܠܕܒܒܐ[9]. ܐܝܟ ܟܠܠܬܐ
ܕܒܬܠܐ: ܗܝ ܕܦܪܨܝܦܬ[10] ܒܒܒܐ. ܠܗܢܐ ܐܬܚܙܝ
ܟܠܐܢܐ ܦܠܚܢܘܬܐ. ܕܗܢܝܢ ܚܠ ܦܪܥ ܡܛܘܪܐ
ܕܡܕܒܢܐ. ܘܡܢ ܩܕܡ ܐܘܪܚܗ ܚܠ ܡܐܬܝܬܐ
ܕܟܠܕܒܒܐ[9]. ܘܕܡܬܚܟܠ ܗܘ ܐܝܟ ܓܒܪܐ ܕܢܫܡܐ
25 ܡܢ ܩܕܡ ܟܠܕܒܒܐ[9]. ܘܠܠܟܠܗ ܗܘ ܠܡܠܬܐ. ܒܗ
ܡܠܐܟܐ ܠܗ ܩܕܡ ܚܒܟܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ: ܕܢܬܒܥ
ܘܢܬܒܥ ܡܢ ܪܘܚܐ ܀

[1] V ܫܘܝܬ — [2] A ܕܗܘܐ — [3] A "ܦܪ (, fin. erasum). — [4] A ܗܝ; V om. — [5] V "ܐܦܣܩܘܦ — [6] V om. — [7] A om. — [8] A ܐܗܝ — [9] Puncta plur. desunt in A. — [10] , fin. erasum in A.

A 118 r° a. ܪܫܐ ܕܐܪܒܥܐ ܕܠܒܗ ܕܡܐܡܪܐ
ܕܡܫܒܚܐ ܡܫܡܠ. ܕܐܢܫܐ ܐܬܦܫܛܬ ܐܡܪ.
*V 84 v°. ܡܕܒܪܢܘܬܐ. ܘܗܢܐ ܓܒܪ ܠܢܛܘܪܘܬܗ ܀ *ܟܕ[1] ܢܟܒ ܩܘܕ
ܘܡܠܗ ܒܩܘܪܒܐ ܕܡܫܠܡܐ ܕܒܒܕ ܚܠ ܡܕܒܪܢܘܬܐ.
5 ܘܡܬܢܛܪ ܡܢ ܩܠܝܡܘܗܝ ܡܫܬܥܐ. ܐܬܦܪܫ ܠܐܪܝܢܗܘܢ.
ܘܐܝܠ ܗܘܐ ܩܠܝܠ ܡܬܘܡܬܐ ܕܗܟܢܐ ܕܢܬܡܢܒ ܠܗ.
ܘܐܢܫܐ ܡܢ ܡܕܒܪܢܘܬܐ. ܠܐܘܪܚ ܕܝܢ ܪܫ ܒܘܠܦܢܐ ܒܪ
ܦܦ[2]. ܘܡܘܪܐ ܡܠܟܘܬܐ ܘܦܠܓܐ ܒܪ ܢܚܒ ܪܒܢܘܬܐ.
ܒܗܠܝܢ ܕܫܠܝܘ ܠܗܘܢ ܗܘܝܢ[3] ܬܚܡܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܠܒܢܝܢ
10 ܢܦܫܐ ܕܓܒܪܐ ܕܐܬܠܘ[4] ܢܬܠܘܗ. ܘܕܫܪܝܐ ܕܒܥܒܘܪܐ
ܘܕܫܒܪܐ ܕܒܠܫܘ ܘܐܬܬܘܗ ܡܢ ܡܘܪܝܗ. ܘܟܕ ܡܛܠ ܒܗܠܝܢ
ܐܬܬܟܡܘ. ܘܡܬܠܒܟ ܗܘܐ ܕܟܕ ܟܦܢܐ ܢܟܝܐ. ܐܬܬܢܝ
ܠܗ ܐܝܟ ܕܗܘܐ[7] ܠܫܪܬܐ[5] ܬܘܒ ܒܫܘܢܐ ܕܠܠܐ ܕܒܫܢܐ.
ܘܐܡܪܝܢ[6] ܠܗ. ܕܟܠ ܕܐܬܠܬܐ[7] ܢܩܒܝܢ ܡܫܠܡ ܠܗ
15 ܒܩܘܪܒܗ ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ ܚܠ ܕܢܦܩܘ ܠܗ. ܘܗܘܐ ܗܘܬ
ܐܬܬܚܪܬ. ܒܦܝܫܬܐ[8] ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ ܠܗܘܬ
*A 118 r° b. ܦܪܘܦܪܝܢ[9] *ܡܬܦܪܬܐ ܗܘܬ ܕܪܫܝܐ ܕܡܫܡܫܝܢ ܡܢ
ܕܢܐ ܕܢܘܫܡ ܕܐܘܪܦܐ[10]. ܘܢܫܪܝܘܗܝ[11] ܦܘܪܥܢܐ ܗܘܐ.
ܘܠܗܘܒܠ ܦܘܪܥܢܐ[12] ܗܘܐ ܕܡܬܦܪܬܗܘܢ[13] ܡܢ ܠܒܪ.
20 ܡܪܘܒܐ ܢܝ ܡܘܪܩ[14] ܢܦܝܫܐ ܐܫܪܐ ܗܘܐ. ܘܗܘܡ ܡܢ
ܗܘܡ ܒܗ ܢܦܪ ܒܪܐܬ ܟܠܠܐ ܘܟܐܪܒܐ ܢܦܫܦ
ܗܘܐ ܘܒܪܘܡ. ܒܗ ܡܬܦܢܒ ܕܐܡܒܢܐ ܢܒܟܫܢܗ
ܠܡܕܒܪܢܘܬܐ. ܐܫܢ ܓܒܪ ܕܗܘܡܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܒܡܕܒܪܢܘܬܐ
ܘܦܪܘܦܐ: ܓܒܪܐ[7] ܗܘܐ ܠܦܪܘܦܐ.[15] ܡܦܪܘܫܢܐ
25 ܘܓܒܪܐ. ܗܢܐ ܡܛܠ ܡܕܒܪܢ ܗܘܐ ܒܟܠ ܢܫܡܝܢ ܚܠ
ܦܘܪܫܐ. ܘܗܘܐ ܗܘܐ ܘܦܠܓ ܒܢܝܢܘܗܝ ܢܝܫܐ ܘܪܚܡܬܐ.

[1] V ܘܟܕ — [2] A ܦܦ — [3] A "ܗܝ — [4] V ܕܐܓܠܐ — [5] A ܕܗܘܘ ܠܫܢܬܐ — [6] A ܘܐܦܪܝܢ — [7] V "ܕܐܬܐ — [8] V ins. ܠܗ — [9] A ܠܢܪ"; V ܘܪܫܡܝܢ" — [10] A "ܦܪܘܐܕ e "ܦܪܘܐܕ, ut videtur, corr. — [11] A ܘܢܗܘܢ" — [12] V ܦܘܪܥܢܐ — [13] A ܐܬܪ" — [14] A ܘܪܦܣ — [15] A om.

ܡܛܠ ܗܕܐ ܗܘܼܐ¹ ܐܝܟ ܕܡܢ ܒܢܝܐ ܘܡܫܒܚܐ ܕܥܡܡ
ܗܘܐ ܥܠܝܡ ܕܟܠ ܫܢܐ. ܘܡܬܚܙܝܐ ܡܢܝܢ ܗܘܐ ܠܗ.
ܠܗܢܐ ܚܝܐ ܗܘܐ ܠܗ² ܡܢܝܢ. ܒܪ³ ܕܡܢ ܒܟܬ̈ܒܬܐ⁴
ܕܢܣܒܝܢ⁵ ܠܐܣܦܣܛܪܛܝܢ⁶ ܕܡܬܚܡܝܢ ܗܘܐ. ܕܢܦܩ ܗܘܐ
5 ܘܢܦܩ ܘܡܟܠ ܗܘܐ. ܘܟܕ ܡܢ ܗܘܼܐ¹ ܦܘܠܝܣܐ⁷ ܕܡܕܡܝܢ
*V 85 r°. *A 118 v° a. ܗܘܐ ܠܗ ܕܢܬܚܙܐ ܒܝܫܘ. *ܒܪ *ܕܦܘܪܣܝܢ ܘܡܒܚܫܝܢ
ܫܘܒܪܗܘܢ. ܘܐܬܦܠܓܝܢ ܗܘܐ ܒܐܬܪܗ ܘܢܚܝܢ ܗܘܐ ܕܡܢ
ܐܢܫܐ ܢܦܩ ܘܡܟܠ. ܠܒܪ ܕܝܢ ܒܗܘ ܠܠܝܐ ܕܡܬܒܥܐ
ܒܕܚܠܬܐ. ܫܒܩܐ ܗܘܐ. ܘܡܬܦܠܓܐ ܕܒܢܝܐ ܕܡܚܝܢܬܐ
10 ܕܦܠܓܐ ܕܢܫܐ². ܘܠܒܢ̈ܝܐ ܕܦܠܓܝܢ ܗܘܐ ܠܦܘܪܣܝܢ⁶.
ܐܝܟ ܒܫܘܒܐ ܚܕܐ ܡܡܠܠܐ. ܘܐܫܬܘ ܢܩܒܐ ܒܒܢܝܐ
ܕܪܘܫܐ ܒܚܘܫܒܐ. ܘܡܢ ܗܕܐ ܫܢܬܐ ܐܬܪܒܬ ܐܢܘܢ.
ܘܠܐ ܐܝܟ ܒܝܕܗܘܢ ܢܦܝܠܐܝܬ ܐܬܬܠܒܝܢܘ
ܒܡܬܦܠܬܗܘܢ. ܘܟܕ⁸ ܐܬܝܐ ܗܘ² ܡܢܝܢ ܒܪ ܝܪܦ ܒܠܬܪ
15 ܡܦܪܢܐ. ܗܘ ܘܡܠܟܠ ܡܢ ܢܟܠܗ. ܘܐܬܬܦܪܒ⁹
ܠܫܢܐ. ܕܬܪ̈ܝܢ ܠܐ ܡܢܗ ܘܠܐ ܫܪܘ ܒܐܦܐ. ܘܐܬܥܬܠ¹⁰
ܠܒܪܝܐ¹¹ ܕܕܒܝܚܝܢ ܐܝܟܢ. ܘܫܪܪ ܒܬܪ ܩܕܠܬܐ
ܘܢܦܠܘ. ܘܡܢ¹² ܕܒܥܒܕ ܒܠܘ ܒܒܬ̈ܒܬܐ⁴. ܘܡܠܘܡ
ܠܦܘܪܣܝܐ ܕܕܝ̈ܢܐ ܘܡܦܠܘ ܐܝܟܢ. ܘܒܬܪ ܦܘܪܣܝܐ
20 ܘܐܦ¹³ ܦܪܦܪܐ: ܘܢܦܘ ܩܕܠܬܐ ܠܫܢܐ. ܘܫܪܪ¹⁰
*A 118 v° b. ܠܘܬ¹⁴ ܡܠܟܐ. ܒܪ ܫܒܩܘ ܕܝܢ ܗܘܠܝܢ *ܫܟ̈ܒܝܗܘܢ
ܕܢܦܠܝܢ ܗܘܐ ܦܘܪܣܝܐ ܐܢܫܐ ܘܫܒܘ: ܒܟܘ ܕܢܐܬܘܢ
ܠܘܬ ܕܝ̈ܢܐ ܕܡܦܠܠܝܢ ܘܠܐ ܐܫܟܚܘ. ܐܠܐ ܡܟܝܢܘܢ
ܟܠܗ ܟܪܟܐ ܡܢ ܦܘܪ̈ܣܝܐ ܘܟܢܫܘ. ܘܟܕ ܠܡܘܪܐ
25 ܗܟܢܐ ܐܫܬܟܚܬ ܟܠܬܐ ܘܟܢܫܬ¹⁰܆ ܠܫܘ̈ܪܐ
ܢܦܫܝܢ¹⁵ ܗܘܐ ܠܗ¹⁶. ܘܦܫܩܘܐܝܬ¹⁷ (ܕܒܝܫܝܢ ܗܘܐ

¹ A ܗ pro ܗ̣ — ² V om. — ³ A ܕܒܪ — ⁴ V "ܒܩ̈ܒܘ pro "ܬ̈ܐ — ⁵ V ܕܢܣܒܝܢ; A in rasura. — ⁶ V ܝܐ̈ܢ" — ⁷ Puncta plur. desunt in A. — ⁸ A ܘܡܢ — ⁹ V ܒܪ" — ¹⁰ A ins. ܘ fin. — ¹¹ A plur. — ¹² Mss. ܘܡܢ — ¹³ V ܘ — ¹⁴ ܀ fin. erasum in A. — ¹⁵ A "ܫܝܢ — ¹⁶ A om. — ¹⁷ A "ܝܬ

ܟܠܟܪ̈ܐ ܗܢܘܢ ܕܬܒܝܫܝܢ ܕܫܦܝܪܐ.) ܘܟܠܒ¹ ܒܟܪ̈ܟܐ²
ܡܢ ܦܘ̈ܫܩܐ. ܕܡܢܗܘܢ ܒܫܘܒܚܐ. ܘܗ̇ܢܘܢ³ ܠܐ ܡܬܚܒܢ
ܡܢ ܐܝܠܝܢ ܕܒܥܠܝܢ. ܘܫܡܥ ܒܪ ܟܠܒ⁴. ܘܟܕ ܗܘܐ ܪܘܦܪܐ
ܘܡܠܟܐ ܘܫܠܡ ܗܕܡܘ⁵ ܠܕܘܟܬܐ: ܫܩ̈ܠܬܐ ܘܢܦܘ ܟܠ
5 ܫܢܬܐ. ܘܦܩܕ ܠܫܠܛܐ ܕܢܫܡ. ܘܩܛܠܐܐ ܡܢ ܐܝܠܝܢ⁶
ܕܡܠܟܝܢ ܗܘܘ ܟܢܬܗ. ܒܪ⁷ ܟܠܝܢ⁸ ܟܠܟܪ̈ܐ ܘܒܟܐܦܐ
ܘܡܬܕܝܢ ܒܡܩ̈ܘܠܬܐ. ܘܐܝܠܝܢ ܕܡܢ ܕܫܠܛܐ ܗܦܟܝܢ ܗܘܘ
ܡܢ ܩ̈ܒܠܬܐ ܘܢܣܒܝܢ ܒܡܠܬ ܡܠܟܐ ܡܬܗܦܟܝܢ ܗܘܘ.
ܐܝܟ ܕܩ̈ܠܝܬܐ ܘܒܬ̈ܐ ܡܢ ܩܪܝܬܐ. ܘܡܢ ܗܕܐ
10 ܐܬܟܒܫ ܦܘ̈ܫܩܐ ܘܢܫܒܘ ܢܦܫܗܘܢ. ܗܐܘ ܒܪ ܕܝܢ
*V 85 v°. ܘܡܚܫܝܢ ܡܕܝܢܬܐ ܢܬܒܝܫܘܢ܆ *ܐܘ ܒܪ ܒܗ ܒܡܕܝܢܬܐ
*A 119 r° a. ܟܠܝܢ ܠܐ ܢܬܟܣܘܢ ܡܢ *ܡܠܟܗܘܢ ܘܢܬܗܦܟܘܢ܆
ܕܡܪܢܒ ܘܐܬܘܗܝ ܚܝܐ ܕܐܟܠܘܗܘܢ. ܢܟܒ ܕܝܢ ܫ̈ܢܝ
ܕܡܚܫܬܐ ܕܢܫܪܘܢ ܡܢ ܠܬܫܥܬ⁹ ܒܫܒܬܐ ܕܡܟܒܒܗ
15 ܕܦܘܪܣܝܐ ܕܒܗ ܦܘ̈ܫܩܐ. ܘܫܪܘ ܥܪܡ ܟ̈ܠܦܬܐ. ܘܟܠ
ܕܗܕܐ ܗܘܬܐ. ܐܬܟܒܫ ܦܘܪܣܝܐ ܐܡܝܕܐ. ܘܟܕ ܒܬܪ
ܘܐܡܝܕܐ. ܘܐܬܦܠܓܘ ܢܓܕ ܫܢܬܐ. ܦܠܓܘܗܝ¹⁰ ܕܝܢ
ܒܪܢܫܐ ܕܡܫܬܐ (ܡܢ)¹¹ ܒܒܪ̈ܝܐ ܗ̣ܘ ܠܫܘܕܗܘܢ ܐܝܟ
ܦܪܦܪܐ ܕܡܫܐ ܦܫܝܬܐ. ܒܪ ܠܒܪ ܫܢܝܐ ܕܦܪ̈ܝܠܐ.
20 ܘܠܐ ܥܕܡ ܠܦܘ̈ܫܩܐ ܕܢܒܥܘܢ. ܘܠܐܝܠܝܢ ܕܡܫܝܢ ܗܘܘ
ܠܒܪ ܘܠܗܘ ܕܚܝܐ ܗܘܐ ܘܫܒܐ ܒܡܘܦܪܐ. ܒܪ ܡܫܪܪ
ܘܡܐܡܪ ܐܝܟ ܠܒܪܐ. ܒܕܟܐ ܕܡܢ ܦܫܝܬܐ ܐܡܝܪܬܐ
ܫܒܝܐ ܐܬܐܬܐ¹² ܦܘܪ̈ܣܝܐ ܐܬܟܒܫܘ. ܘܠܡܝܪܬܐ ܐܦ
ܗ̣ܘ ܒܪܡ ܘܠܐ ܐܬܦܠܓ. ܘܠܒܒܘ ܠܡܘܕܡ ܦܘ̈ܫܩܐ
25 ܠܫܢܐ ܟܠܗ ܘܐܝܡܝܗܘܢ.¹³ ܘܦܠܓܘ ܘܝܫܘ ܠܬܦܪܐ ܠܠܐ

¹ Mss. ܟܠܒ; e Mich. (p. 259) supplevi et correxi. — ² V plur. — ³ A ܗ pro ܗ̣ — ⁴ V ܟܠܒ — ⁵ A ܗܕܡܘ — ⁶ A ܐܝܠܝܢ — ⁷ A ܒܪܡ — ⁸ V ܟܠܝܢ — ⁹ , fin. erasum in A. — ¹⁰ V ܦܠܓܘ̈ܗܝ — ¹¹ Mss. om. — ¹² V ܐܬܐܬ — ¹³ V marg. ins. ܐܝܟ ܐܝܠܩܝܢ ܕܐܬܪܥܝܘ ܒܐܘܚܕܢܐ ܕܦܪܣ ܡܢ ܕܥܘܠܐ ܘܡܬܒ̈ܥܢܘܬܐ ܘܫܘ̈ܒܐ. Vide infra, p. 28, l. 14.

ܚܕ ܐܘܪܚܐ ܚܕ ܘܠܠܝܐ[1] ܐܚܪܢܐ. ܘܠܚܪܢܐ ܐܬܪܐ ܢܚܬܘ
ܘܦܬܚܘ ܬܪܥܐ. ܘܥܠ ܚܠܝܐ ܕܝ ܥܡܝܠ ܦܘܡܒܪܐ
ܕܡܠܟܐ. ܕܢܚܘܪ *ܥܠ ܡܩܕܫܐ[2] ܘܩܕܫܝܢ[3]. ܠܒܢܝܐ *A 119 r° b.
ܘܒܥܐ ܐܠܗܐ ܐܬܚܢܢܘ ܘܐܠܗܐ ܠܟܠܗܘܢ. ܒܝܬܐ ܕܝܢ
5 ܫܒܐ ܕܡܬܘܪܐ ܢܦܠܬܐ ܕܐܪܒܥܝܢ ܡܫܩܕܐ ܡܠܟܘܬܐ
ܚܕ ܒܦܘܦܠܐ ܕܐܢ ܐܬܬܐ ܐܦܫ ܠܡܠܟܐ ܘܦܝܣܗ.
ܒܝ ܡܠܟܐ ܐܬܢܝܚܬ. ܘܟܕ ܐܬܬܐ ܠܟܠܗ ܐܢܫܝܢ
ܥܠܝܗ ܫܪܝܐ ܒܦܘܩܕܢܐ[4] ܕܡܠܟܐ. ܘܟܠܗ ܠܒܢܝܐ
ܕܢܦܩܘ ܠܒܪ ܕܒܝܬܐ ܘܕܡܘܪܒܢܐ ܕܡܕܝܢܬܐ.
10 ܕܢܗܘܐ ܕܝܢ[5] ܕܡܫܬܒܚ ܒܗܘܢ ܠܡܠܟܐ. ܦܩܕ ܕܝܢ
ܕܢܦܩ ܩܠܐ ܕܩܦܠܝܐ ܕܟܠ ܦܠܓܐ[6] ܘܕܘܒܐ[7] ܢܬܟܢܫܘܢ
ܘܢܦܩܘܢ ܠܦܘܪܥܢܗ ܕܡܕܝܢܬܐ ܕܢܫܠ ܡܠܟܐ. ܕܟܕ ܠܒܪ
ܗܘܐ ܡܢ ܐܬܚܙܝܬ. ܘܐܬܚܙܝ ܘܐܬܚܒܫܝܢ[8] ܒܝ ܢܦܩܘ.
ܬܗܠܝܢ[9] ܬܠܦܝܢ. ܘܥܒܕ ܡܢ ܗܠܝܢ ܕܐܬܬܩܫܝܢ[10]
15 ܒܫܘܬܐ ܘܐܫܬܕܝܢ[11] ܒܒܬܒܘܬܐ[12] ܘܥܒܪܝܢ ܒܒܝܬܐ.
ܘܗܘܝܢ ܥܠ ܡܠܟܐ ܠܒܝܬ ܠܒܪܐ[13] *ܕܒܝܬܐ. ܘܟܕ ܫܒܐ *V 86 r°.
ܬܡܢ ܢܦܩܐ ܕܟܬܒ ܢܥܡܒ. ܕܐܝܟ ܒܒܗܘܬܐ ܕܠܠܒܝܐ:
ܥܐܠ ܕܒܝܬܗ. ܘܐܡܪܘ *ܠܗ ܕܐܠܗܐ ܕܢܘܪܐ[14]. ܘܐܡܪ *A 119 v° a.
ܪܥܗ ܡܕܝܢܬܗܘܢ ܘܐܡܪ. ܗܢܐ ܐܡܪ ܠܝ ܕܒܬܪ ܘܡܟܒ
20 ܒܢܝ ܡܕܝܢܬܐ ܘܥܒܕܘܗܝ ܕܢܣܒܘ ܠܝ.[15] ܥܡܠ ܕܝܢ
ܘܐܡܪܐ ܡܠܝܐ ܕܬܟܐܢ ܡܘܒܠܐ ܘܕܗܒܐ. ܘܬܟܐܢܐ
ܕܠܒܘܫܐ[16] ܢܫܝܢ ܕܬܟܢܐ. ܕܟܕ[17] ܐܬܚܫܒ ܒܪ ܒܪܢܐ
ܘܦܠܦܠܘ[18] ܠܒܢܝܐ ܒܬܪܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܐܬܘ[19]
ܒܪܬܢܬܐ ܠܒܝܬܐ ܡܢ ܡܘܬ ܦܠܠ ܥܒܕܐ. ܐܡܪܢ ܕܝܢ
25 ܬܡܢ ܘܫܒܪܐ ܠܒܐ ܕܡܒܥܐ ܒܬܦܪܗ. ܕܡܠܠ ܗܘܐ

[1] V ܠܗ" — [2] Puncta plur. desunt in V. — [3] Mss. "ܕܩܘ — [4] A ܕܢܗ" — [5] A ܡܢ; V ܗܘܢ — [6] V "ܕܦܠ — [7] Mss. ܥܒ" — [8] A ܥܡܝܢ ܥܒܕ" ܗܘ" — [9] V ܥܡܝܢ" — [10] A ܥܒܕ"; V ܥܒܕ" — [11] A add. ܐܦ — [12] , in rasura in A. — [13] V om. — [14] A om. — [15] V marg. ins. ܐܬܒܠܥܬ ܠܡܕܝܢܬܐ ܠܦܘܪܥܢܐ (sic) ܕܥܡ — [16] V plur. — [17] A ܡܢ — [18] V ܦܠܦ" — [19] In A ܕ init. postea additum.

ܘܡܬܬܦܫܝܢ ܒܥܒܕܐ ܗܘ ܒܝ ܗܘ[1] ܥܒܕ ܥܒܕܝܢ.
ܘܐܚܪܬ ܡܬܥܒܕ ܗܘܐ. ܕܟܕ ܗܢܐ ܡܒܕܝܢ ܗܘܘ ܬܒܪ
ܬܠܬܐ ܒܝ ܢܘܘܗܝ ܒܐܘܪܚܬܐ ܕܢܘܡܒܗܘܢ[2] ܒܒܥܘܬܐ
ܕܟܠܬܐ ܢܩܒܐ[3] ܒܝ ܕܘܡܝ. ܘܪܟܝܢ ܗܘܘ ܒܥܒܘܗ ܥܠ
5 ܒܒܒܠܝܐ[4] ܘܥܝܢ. ܒܗܝܡܢܘܬܐ[5] ܘܦܠܒܐ ܕܢܒܪܐ.
ܘܐܒܪܝܢ ܗܘܘ ܠܠܐ ܕܩܪܒܐ ܕܢܝܚܐ ܗܘ. ܘܗܟܢ ܐܬܒܪܝܢ
ܒܗ ܡܠܟܐ ܘܥܡܠܗ. ܘܐܬܒܠܠܬ ܗܘܬ[6] ܐܡܘܢܬܐ
ܗܘܐ ܕܪܫܝܬ[7] ܒܢܘܢܐ ܡܢ *ܩܠܝ ܒܒܝܬܐ ܡܢ ܗܘ *A 119 r° b.
ܘܒܠܝܐ:.
10 ܐܬܒܥܝ ܕܝܢ ܕܗܒܐ ܘܐܡܐܢܐ ܕܩܕܫܐ ܕܡܘܪܒܢܐ[8]
ܘܠܩܕܝܫܐ ܕܪܓܠܐ ܘܐܬܗܒܘ[9] ܠܦܬܓܡܐ ܕܡܠܟܐ.
ܐܚܝܬܘ[10] ܕܝܢ ܘܐܬܪܢܝܫܐ ܒܥܠܡܗܘܢ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܘܟܠܗ
ܩܠܐ ܘܡܥܢܐ. ܘܟܢܫܐ ܢܫܝܐ ܘܟܠ ܕܪܟܘ. ܘܗܒܝܘ ܟܠ
ܩܠܟܐ ܕܦܬܓܡܐ ܕܟܕܒܘ. ܘܥܒܪܘ[11] ܒܡܒܠܬ ܢܗܪܐ
15 ܕܒܟܪ ܡܢ ܡܕܝܢܬܗ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܘܟܕܐܠ ܠܐܬܪܗܘܢ:
ܒܡܒ ܕܝܢ ܡܠܟܐ ܬܥܝܫܗ ܕܡܕܝܢܬܐ ܘܡܕܒܪܢܘܬܗ.[12]
ܘܐܬܦܢܝܘ ܠܗ ܠܐܘܪܚܐ ܘܡܘܪܐ ܡܠܟܘܬܐ ܕܟܠܒ[13]
ܗܘܐ ܒܠܐܪܐ. ܘܥܒܪܐ[14] ܕܦܘܪܥܢܐ. ܠܦܘܠܐ ܕܝܢ ܒܪ
ܐܝܟ ܢܒܝܬܐ ܡܠܠܗܘܢ ܦܬܘܟܐ. ܕܐܬܥܒܕ ܠܗ ܕܗܒܐ
20 ܡܠܐܟܐ. ܕܠܐ ܢܠܒܐ ܠܡܠܟܐ. ܠܠܐܘܠܦ[15] ܕܝܢ
ܘܠܡܘܪܐ: ܐܠܒܫܘ ܐܢܘܢ ܬܟܐܢܐ ܙܝܢܐ. ܘܐܪܒܒܘ
ܫܬܠܐ ܕܢܘܪܐ ܒܡܕܠܘܗܝ. ܘܐܬܠܒܫܘܢ ܐܢܘܢ
ܫܬܝܬܐ ܘܢܓܕܘ. ܒܝ ܡܒܪܝܢ ܘܡܦܪܫܝܢ ܠܗܘܢ
*A 120 r° a. ܘܐܡܪܝܢ. ܕܬܒܪܒܢܐ *ܕܠܐ ܥܦܪܐ ܡܒܪܝܢ ܠܗ[16]
25 *ܠܒܪܢܫܘܬܗܘܢ ܘܡܬܠܒܫܝܢ ܠܒܪܗ ܕܠܐ ܢܓܪ ܠܡܠܟܐ. *V 86 r°.
ܠܓܒܪܐ ܕܐܝܟ ܗܢܐ ܥܡܝܢ. ܠܢܘܪܬܐ ܕܝܢ ܐܬܡܣܪܘ.

[1] A ܗܘ — [2] V "ܢܘ — [3] Puncta plur. desunt in V. — [4] A "ܒܥܠ "ܒܒܠ — [5] V ܐܬܢܘ" — [6] A ܘܒܠܠܬ — [7] , fin. erasum in A. — [8] Puncta plur. desunt in A. — [9] A ܒܗ" — [10] V "ܘܐܚ — [11] V ܕܪ" — [12] A ܘܪܒܢܘܬܗ — [13] V ܕܟܠܒ — [14] A "ܘܥܒ — [15] V "ܠܐ — [16] A ܠܗ; V om.

ܘܐܬܟܢܫܘ ܪ̈ܘܡܢܐ[1] ܘܟܠܗ[2] ܥ̈ܕܬ ܐܢܛܝܘܟܝܐ[3]. ܘܐܬܦܪܫܘ[4]
ܠܥܒܕܬܐ ܕܡܠܟܐ. ܘܐܬܗܦܟܘ[5] ܠܐܬܪܗ ܒܬܪ ܫܠܝܐ
ܕܢܚܫܒ ܠܗܘܢ. ܡܢܗ ܕܝܢ ܐܢܫܐ ܐܚ̈ܪܢܐ[6] ܡܢ ܫܠܝܗ
ܕܡܠܟܐ ܘܐܡܪܘ ܠܗ. ܕܡܬܪܥܝܢ ܘܡܫ̈ܚܝܢ ܐܬܡܠܠܘ.
ܒܡܕܝܢܬܐ ܡܢ ܒܢ̈ܝ ܥܕܬܐ ܕܡܗܝܡܢܘܬܐ. ܘܐܙܠܘ ܒܝܘܡ
ܕܢܬܚܫܒ ܠܗܘܢ ܚܕ ܠܦܘܩܕܢܐ ܡܢ ܠܒܪܐ ܠܡܕܝܢܬܐ
ܕܢܣܒܘܬܐ. ܘܡܢܘ ܘܡܒܝ ܘܡܫܡܗ ܠܗܘܢ ܡܢ ܩܘܛܠܐ
ܕܐܒܘܬܐ. ܘܐܡܪܘ ܐܝܟ ܗܘ ܡܛܠ ܠܗܘܢ ܒܟܠ
ܙܒܢ. ܗܢܐ ܕܝܢ ܡܠܟܐ ܒܡܠܟܐ ܕܦܠܛܐ ܒܪ ܐܘܓ.
ܘܒܬܪ ܗܢܘܢ ܥܒܕ ܡܢ ܒܪܢܫܘܬܐ. ܘܫܟܢ ܒܗ
ܠܟܠܗ ܐܪ ܫܠܐ ܡܕܒܪܢܐ. ܘܠܬܪܝܢ ܡܕ̈ܝܢܬܐ.
ܘܐܝܟ ܬܠܬܐ ܐ̈ܠܦܝܢ ܫܠܝܐ ܕܢܦܩܘܢ ܒܪܢܫܘܬܐ.
ܘܠܡܘܣܝܢ ܒܪ *ܡܠܟܘܬܐ ܡܢ ܒܢ̈ܝܐ ܘܠܡܪܩܘܣ ܒܪ *A 120 r° b.
ܙܒܢܘܗܝ. ܕܢܒܥܘܢ ܐܝܟ. ܘܗܢܘܢ ܠܡܠܟܐ ܐܬܟܢܫܘ
ܕ̈ܗܝܡܢܐ ܘܐܪܚܩ ܫܠܝܐ ܦܠܛܘܣ ܡܛܪܦܘܠܝܛܐ ܪܒܐ.
ܒܬܪܐ ܗܢܐ ܒܐܝܟܐ ܘܡܗܝܡܢܐ. ܒܬܪ ܕܝܢ ܡܠܟܠ
ܬܪܒܬܐ. ܘܗܦܟ ܘܡܠܟ ܒܩܘܣܛܢܛܝܢܘ. ܠܫܢܬܐ ܕܝܢ
ܐܪܒܥܝܢܐ. ܐܝܟ ܗܘܐ ܕܝܢ ܒܒܚܝܪܘܬܗ ܘܡܗܝܡܢܘܬܗ
ܡܩܕܫܢܘܬܗ[7]. ܐܢܫܐ ܕܐܦܠܝܢ ܒܬܪ ܐܢܛܝܘܟܝܐ.
ܘܐܬܟܢܫܘ ܘܒܟܠܗ ܡܕܝܢܬܐ ܒܠ[8] ܟܢܘܫܬܐ. ܘܦܘܪܩܢܐ
ܕܟ̈ܗܢܐ ܘܡܫܠܛܢܐ ܘܒܠ ܟܢܫܘܗܝ[9]. ܘܐܟܠܘܗ ܘܐܬܪܚܡܐ[10]
ܕܟܢܘܫܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܟܢܫ ܒܬܪ ܐܒܗܘܬܐ. ܕܢܬܠܘܢ[11]
ܥܠ ܦܓܪܗ ܘܐܬܒܥܝܘ ܥܠ ܕܡܬܬܚܣܢ[12] ܘܠܐ ܥܠܘ
ܡܛܠ[13] ܕܡܫܟܢܘܗܝ ܦܓܪܗ. ܘܠܐ ܒܥܘܬܗ ܕܗܘ̈ܒܢܐ
ܘܫܘܠܛܗ ܒܝܫܘܬܗܘܢ ܒܡܕܝܢܬܐ. ܘܐܦ ܒܥܠܡܐ ܐܢܫܘܬܐ
ܕܥܒܕ ܗܘܬ ܒܗ ܐܬܐܠܦܬ[14] ܡܢ ܒܦܘܩܕܐ ܕܩܕܡ ܡܢ

[1] V om. — [2] A ܟܠܗ — [3] Mss. "ܕܥ̈ܕܬ ܘܐܢ̈ܛ — [4] A ܫܪ" — [5] Mss. ܕܗ", sed in A ܘ additum est. — [6] Puncta plur. desunt in A. — [7] V ܥܕܡ" ܩܢܘܡ" — [8] A ܒܬܪ — [9] V ܟܢܫܘ" — [10] A "ܬܪ ܐܦ — [11] A "ܘܐܬ — [12] A "ܕܡܬܚ; V ܢܬܚܫܢ" — [13] A om. — [14] ܆ fin erasum in A.

ܩܕܡ. ܒܝܘܡܐ ܕܠܫܢܬܐ ܫܒܥܐ ܐܟܠܗ ܒܗ ܩܫܝܫ *ܐܢܫܐ. *A 120 v° a.
ܘܕܐܬܚܙܝܐ ܘܐܦ ܒܝܘܡܐ ܚܢܝܢܐ ܒܫܠܡܘܬܐ ܘܐܬܚܙܝܬܗ
ܕܒܪܘܬܐ ܥܠ ܕܫܪܪܐ ܗܘ. ܕܐܢܫܝܢܐ[1] ܒܫܬܝܐ ܐܢܫܐ.
ܒܪܝܫܐ ܗܢܐ ܬܘܒ ܕܫܘܢܝܐ ܕܝܠܗ ܕܩܕܝܫܐ[2]. ܀

*V 87 r°. *ܬܘܒ ܕܫܘܢܝܐ ܕܝܠܗ ܕܩܕܝܫܐ ܕܥܒܕܟܐ

ܕܡܘܕܐ ܥܠ ܒܦܠܐ ܕܗܘܐ ܒܒܥܫܬܗ ܕܐܡܪ ܘܐܬܒܪܝܐ
ܘܗܘ ܒܢܗ ܦܘܩܕܐ ܘܡܫܝܚܘܗܝ ܠܐܬܪܗܘܢ[3] ܀ ܒܡܠܟܐ
ܗܘܐ ܐܝܟ ܕܐܡܪܢ ܡܢ ܠܥܠ. ܒܗ ܥܕܢ ܒܬܪ ܫܠܝܗ ܡܢ
ܐܡܪ ܠܐܬܪܗ. ܥܒܕ ܒܗ ܠܟܠܗܘܢ ܐܢܫ ܐܪ ܫܠܝܐ.
ܘܬܪܝܢ ܡܕ̈ܝܢܬܐ. ܘܐܝܟ ܬܠܬܐ ܐ̈ܠܦܝܢ ܫܠܝܐ[4].
ܕܢܦܩܘܢ ܒܪܢܫܘܬܐ. ܘܬܪܝܢ ܬܠܬܐ ܒܬܪܝܢ. ܘܐܢܫܘܬܐ
ܒܢܗ ܘܒܗ. ܘܗܠܝܢ[5] ܐ̈ܒܪ ܫܠܝܐ ܕܡ̈ܗܝܡܢܐ ܠܐ ܫܡܥܘ
ܘܒܥܝܘ ܒܪܢܫܘܬܐ ܘܡܫܠܡܗ. ܫܢܬ ܕܝܢ ܠܫܢܬܐ ܦܠܛܘܣ
ܠܐܪܘܢ[6] ܕܦ̈ܫܩܐ: ܘܡܥܒܕܐ ܥܡܝܩܬܐ ܘܒܥܒܕ ܒܗ
ܫܩܠܐ. ܘܐܪܒܥܝܢܐ ܘܗܘܦܟ ܠܝܡܝܢ. ܘܠܐ ܒܥܒܘܗ.
ܘܐܦ ܒܝܘܡܐ ܩܫܝܫ ܡܢ ܒܪܢܫܘܬܐ ܝܡܝܢ ܗܘܘ ܒܡ̈ܗܝܡܢܐ:
ܘܡܬܬܪ̈ܐ[7] *ܡܬܬܚܝܢ ܗܘܘ ܒܡܕܝܢܬܐ. ܒܬܪ ܕܝܢ ܒܗ *A 120 v° b.
ܥܒܕ ܗܘܐ ܡܠܟܐ[8]. ܐܝܬܐ ܒܬܪ ܫܠܝܐ ܥܠ ܡ̈ܗܝܡܢܐ
ܘܒܪܘܗ ܒܢܗ. ܘܥܒܕܘܗ ܒܥܝ̈ܢܘܗܝ. ܘܡܗܝܡܢܘܬܐ[9]
ܕܒܥܒܕܘܗܝ. ܡܢ ܫܢܬ ܕܐܦܠܝܐ[10] ܐܢܛܝܘܟܝܐ. ܘܒܡ
ܬܠܡܝܕܐ ܗܘܦܟ ܘܦܠܛܘܣ ܘܐܝܬܝܐ. ܘܩ̈ܕܡܝܐ ܩܦܠܐܝܐ
ܐܒܪܗ. ܘܩܕܡܐ ܕܒܠܝܢܘܗܝ ܕܢܦܠܘ ܡܢ ܫܡܝܢܘܬܐ
ܕܦܠܛܘܣ ܘܐܬܬܒܪܘ ܘܡܫܬܘ ܘܐܬܡܛܠܦܘ. ܒܠܝܢܘܗ ܕܝܢ
ܦܘܩܕܢ ܐܝܟ ܡܕܝܢܬܐ ܐܝܟܢ ܒܡܕܝܢܬܐ ܘܪ̈ܗܛܝܐ ܕܬܠܬܐ.
ܘܦܩܕ ܗܘܐ ܘܕܢܦܠ ܥܠ ܦܘܩܕܢܐ. ܘܥܒܕܗ ܒܗܢܐ
ܗܘܐ ܠܗܘܢ. ܘܒܥ̈ܕܢܘܗܝ ܡܬܦܪܫܝܢ ܗܘܘ ܠܗܘܢ
ܡܫܪܝܢ. ܘܕܬܠܬܐ ܒܡܬܚܫܒܝܢ ܗܘܘ ܒܐܕܢܘܗܝ ܘܢܦܠܝܢ.

[1] A "ܘܐܢ — [2] V add. ܕܥܠ ܒܒܥܫܬܗ ܕܐܡܪ — [3] V om. — [4] V ܒܬ̈ܪܝܢ — [5] A "ܠܗ — [6] V ܠܐܬܪܗܘܢ — [7] A ܡܬܬܢܝܚܐ — [8] A ܡ" ܕܦ̈ܫܩܐ — [9] A ܘܡܩ̈ܝܡܬܐ — [10] A ܕܦܝܐ

ܗܘܐ ܠܫܢܬܐ ܕܡܢ ܫܬܡܐܐ ܦܝܪܘܙ¹ ܐܬܬ ܠܘܬ
ܐܢܫܐ. ܘܫܠܛ ܗܘܐ ܠܦܪ̈ܣܝܐ ܕܢܦܩܘܢ ܠܡܪܥܝܬܗ. ܘܡܛܠ
ܗܘܐ ܕܢܝܚܝܢ. ܘܡܛܠ ܚܫܘܟܐ² ܕܒܝܬܗܘܢ ܘܪܚܡܬܗܘܢ.
ܐܬܬܚܒܪ ܕܝܢ ܠܘܬܗ: ܠܚܕܐ ܚܕ ܡܕܝܢܬܐ ܠܚܕܐ
ܫܡܗ ܡܢ ܡܪܕܝܬܐ³ *ܕܐܪ̈ܡܢܝܐ. ܕܐܝܟܐ ܕܢܒ ܐܝܟ ܠܗ. 5
ܘܕܒܪ ܠܗܘܢ ܗܠܝܢ. ܕܒܗ ܢܕܒ ܢܦܩ ܠܗ ܠܒܠܟܘܬܐ
ܠܐܬܠܘ ܐܦ ܚܠܝܐ ܕܦܪ̈ܣܝܐ ܥܡ ܗܠܝܢ ܬܠܬܡܐܐ
ܐܪ̈ܡܢܝܐ ܦܬܚܝܢ. ܘܕܐܬܐܘܗܝ ܗܘܐ ܠܚܕܐ ܐܪܥܐ ܗܝ
ܠܚܕܐ ܕܚܒܝܒܐ⁴ ܕܢܦܫܗ ܕܗܘܢܬܐ. ܘܕܡܚܕܐ
ܘܕܡܪܝܐ⁵. ܡܛܠ ܗܘܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܥܠ ܗܠܝܢ ܗܘܐ⁶ ܠܘܬ 10
ܐܬܠܘ.: ܒܗ ܥܕܢ ܒܐܪܥܗ ܐܡܪܐ ܠܚܕܐ ܕܝܢ ܡܢ
ܦܪܣܐ. ܘܐܚܕ ܗܘܐ ܡܕܝܢܬܗܘܢ ܠܣܘܟܐ. ܘܡܛܠ ܚܝܠܗ
ܦܪ̈ܣܝܐ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܗܢܘܢ *ܠܩܪܒܐ. ܘܫܕܪ ܠܗ
ܠܫܢܬܐ ܕܬܠܬܡܐܐ ܐܝܟ ܕܡܐܐ ܠܚܕܐ ܘܫܬܡܥܬܐܐ
ܕܡܛܠ⁷ ܠܐ ܥܡܡܐ ܩܛܠܝܢ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ: ܒܡܕܝܢܬܐ 15
ܕܡܬܠܘܢܐ ܒܚܘܒܐ⁸ ܐܚܪܢ. ܘܐܝܟ ܪܓܠܐ ܕܡܠܟܐ ܗܘܐ
ܠܗ ܕܢܦܩ ܘܐܬܐ ܒܚܝܠܐ. ܒܗ ܡܛܠ ܠܬܠܬܡܐܐ
ܘܡܢܢ ܡܠܟܐ. ܘܡܢܗ ܠܚܕܐ ܐܘܪܚܐ ܕܡܠܟܐ ܬܠܬܡܐܐ
ܘܠܚܕܐ. ܘܡܠܟ ܘܒܝܘܡܗ. ܘܐܬܦܢܝ ܘܚܕܐ ܠܒܝܬܗ
ܐܪ̈ܡܢܝܐ ܠܚܕܐ ܦܪܣܐ. ܘܠܗܘܢ ܠܚܕܐ ܠܗ ܥܠ 20
ܒܚܕܐ. ܘܐܡܠܟ *ܘܡܛܘܗ ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܬܪܬܝܢܬܐ
ܕܬܠܬܡܐܐ ܠܚܘܒܐ ܕܚܠܘܗܝ. ܘܡܛܘܬ ܚܙܒ ܐܝܟ
ܕܬܠܬܡܐܐ ܠܦܪ̈ܣܝܐ. ܘܠܦܪܥܗ ܕܐܬܠܘ ܐܝܟ ܠܚܠܬܐ.
ܗܘܬ ܒܝܘܡ ܒܥܠܬܐ ܘܐܝܟܐ ܠܚܕܗ ܕܐܬܠܘ.
ܘܠܬܪܝܢܐ ܕܗܠܝܢ ܡܠܬܐ: ܘܠܐ⁹ ܢܦܩܝܢ ܗܘܘ 25
ܠܬܚܘܡܐ ܕܐܬܬܚܝܒ ܚܝܠܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܢܦܩܘܢ
ܠܚܠܐ. ܕܥܠ ܠܒ ܫܘܪܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܗܘܐ. ܕܡܠܟܐ
ܕܡܢ ܡܪܥܝܬܗ. ܕܡܠܟ ܗܘܐ ܚܕܐ ܘܡܠܟܐ. ܘܐܪ̈ܡܢܝܐ

¹ V ܦܪ̈ܫܐ — ² Mss. ܚܫܘܟܐ — ³ Mss. ܡܪܕܝܬܐ; e Mich. (p. 260) correxi. — ⁴ Mss. ″ܕܒܕ. Seq. punctum. — ⁵ A ܘܕܡܚܝܠܐ ܘܕܡܪܝܐ — ⁶ A om. — ⁷ A ܕܡܛܠ — ⁸ V ܒܚܘܒܐ — ⁹ A om.

ܐܬܪܐ. ܘܡܚܪܒܝܢ ܗܘܘ. ܘܠܦܪ̈ܣܝܐ ܘܠܛܝ̈ܝܐ ܒܡܕܝܢܬܐ.
ܒܗ ܢܦܩܝܢ ܗܘܘ ܠܗܘܢ ܦܪ̈ܫܐ. ܘܡܚܒܠܝܢ ܘܡܩܛܠܝܢ
ܗܘܘ ܠܗܘܢ ܘܡܚܒܠܝܢ ܠܗܘܢ. ܘܐܝܟ ܐܝܟ¹ ܢܚܘܡܐ
ܥܡܢܐ ܕܦܪ̈ܣܝܐ ܠܐ ܡܚܒܪ ܗܘܐ ܕܢܦܩ ܡܚܕܐ ܡܢ
ܩܘܪܝܐ. ܘܡܚܒܠܝܢ² ܗܘܘ ܐܝܟ ܕܢܚܡ. ܘܡܩܛܠܝܢ ܦܬܓܡܐ 5
ܘܩܛܠܐ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܡܚܝܒܝܢ ܗܘܘ ܣܦܣܛܐܬ³
ܒܝܬܐ. ܡܢ ܟܠܗ ܣܘܪܐ ܡܛܠ ܡܛܠܘ ܕܐܬܠܘ
ܘܦܪ̈ܫܐ. ܘܐܬܛܠܒܘ⁴ ܕܢܦܪܘܢ ܕܐܬܚܫܒܘ ܒܡܕܝܢܬܐ
*ܘܦܪ̈ܫܐ ܐܝܟ ܒܚ̈ܕܐ ܐ̈ܠܦܝܢ. ܘܐܬܚܫܒܘ⁴
ܒܐܘܛܪܘܢ⁵. ܘܡܬܛܘܛܪܝܢ ܗܘܘ ܘܠܚܕܐ ܗܘܐ ܚܫܝܫܬܐ. 10
ܘܡܚܝܒܝܢ ܒܚܝܠܐ. ܘܐܟܠܘ ܡܐܟܘܠܬܗܘܢ⁶ ܘܐܬܒܬܗܘܢ.
ܘܐܬܚܫܒܘ ܠܫܘܪܗܘܢ⁷. ܘܠܫܢܬܐ ܗܕܐ ܥܠ ܬܕܪܐ. ܘܡܢ
ܒܗ ܒܗ ܐܢܐ ܗܦܟ ܠܗܘܢ: ܐܬܚܫܒܘ ܘܐܬܚܫܒܘ
ܒܐܘܛܪܘܢ⁵ ܐܝܟ ܡܬܚܒܐ ܕܡܢ ܩܕܡܐ ܒܟܠܗ ܡܕܝܢܬܐ.
ܘܦܪ̈ܫܐ ܩܛܝܠܬܐ ܕܡܚܝܢ ܗܘܘ ܩܕܡ ܠܥܠܡ ܗܘܘ 15
ܡܢ ܠܚܕܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܘܡܚܝܠܐ ܘܐܬܚܝܒܘܬܐ. ܘܫܒܩܝܢ
ܘܡܛܠܠ *ܘܐܡܠܟ ܗܘ ܠܗܘܢ. ܘܢܦܠܘ ܡܢ ܫܬܡܥܬܐܐ
ܚܕ̈ܝܢ ܐܬܐܡܠܘ ܡܢ ܥܩܐ. ܘܡܢܗܘܢ ܐܘܠܝܢܐ ܒܗ
ܗܠܟܐ ܕܒܠܥܐ⁸ ܕܗܘܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܗܪܐ ܠܐܢܫܐ ܕܗܝ
ܕܫܒܥܝܢ ܘܠܦܪ̈ܣܝܐ ܕܐܬܩܛܠܘ. ܕܡܚܒܠ ܒܡܬܒܪܐ: 20
ܘܡܕܝܢܬܐ ܢܦܫܗܘܢ⁹. ܠܫܢܬܐ ܕܝܢ ܐܬܬ ܦܪܘܣܝܢ ܠܘܬ¹⁰
ܡܕܝܢܬܐ. ܘܡܛܠ ܗܘܝ ܠܘܬ ܦܪ̈ܣܝܐ ܕܒܗ. ܕܡܚܝܠܝܢ
ܗܘܘ ܘܦܘܫܝܢ¹¹. ܘܐܬܚܒ ܬܪܝܢܐ ܕܬܪܥܝܢܐ ܘܕܦܪ̈ܣܝܐ⁸
ܥܠ ܬܪܥܐ *ܕܡܕܝܢܬܐ. ܘܢܦܩܝܢ ܗܘܘ ܦܪ̈ܣܝܐ ܒܗ
ܦܫܝܢ ܗܘܘ ܒܚܝܠܐ ܕܡܚܝܢ. ܘܠܐ ܡܬܚܝܠܝܢ¹² ܗܘܘ. 25
ܘܐܦ ܢܦܩܝܢ ܗܘܘ ܠܗܘܢ ܡܢ¹³ ܚܝܠ ܡܕܝܢܬܐ:
ܡܬܟܠܝܢ ܗܘܘ ܐܦ ܚܝܠܝܢ ܢܦܫܗܘܢ. ܘܐܦ ܒܚܝܢ

¹ A ܡܢ — ² A ″ܘܡܚܒܠ — ³ V ″ܗ ″ܒܠ ″ܣ — ⁴ V om. ܢ — ⁵ A ″ܒܐܘܛ — ⁶ A ܡܐܟܘܠܬܗܘܢ; V ″ܡܐܟܘܠܬܗܘܢ; e Mich. correxi. — ⁷ A ″ܫܘܪ — ⁸ A om. ܕ — ⁹ V ″ܢܦܫܗܘܢ — ¹⁰ , fin. erasum in A. — ¹¹ A ″ܦܘܫ — ¹² V ܡܬܚܝܠܝܢ — ¹³ V om.

[illegible] (Syriac text, lines 1–20)

[illegible] (Syriac text with heading, lines 21–25)

[1] A om. ܘ fin. — [2] V [illegible] (sic). — [3] A [illegible]" — [4] V [illegible]" — [5] V [illegible] — [6] A om. — [7] A add. [illegible] — [8] V [illegible] — [9] V [illegible] — [10] A add. [illegible] — [11] V [illegible]. Cetera tituli om. sunt. — [12] Ms. "[illegible] — [13] E [illegible] corr. — [14] Ms. plur.

[illegible] (Syriac text, lines 1–25)

[1] A add. [illegible] — [2] ܆ fin. erasum in A. — [3] V plur. — [4] A [illegible] "[illegible] — [5] V [illegible]" — [6] [illegible] erasum est in A; V [illegible]" — [7] A "[illegible] — [8] A add. [illegible] — [9] V [illegible]" — [10] A "[illegible] — [11] ܆ fin. erasum in A. — [12] ܐ erasum est in A. — [13] Litt. fin. (ܘ?) erasa in A. — [14] V [illegible] — [15] V [illegible] — [16] Puncta plur. desunt in A. — [17] A om. ܘ init. — [18] V [illegible] — [19] A [illegible]" — [20] V "[illegible]

ܦܠܘܣܩܣܘܣ[1] ܗܘܐ ܕܗܘܐ. ܠܒܪܐ ܕܢܘܪܐ ܘܣܝܒܪܬܐ.
ܘܠܐ ܡܢ[2] ܗܘܐ ܒܪܘܚܬ ܕܡܦܩܐ. ܐܠܐ ܐܝܟ ܗܘܐ.
ܦܪܨܘܦ ܩ̈ܠܝܠܐ ܘܫ̈ܡܗܢܐ. ܘܡܠܠܗ ܡܘܕ ܥܡ ܠܦ̈ܬܘܪܐ
*V 89 r°. ܘܐܢܝ̈ܪܐ *ܕܚܠܝ̈ܒܒܐ ܕܐܬܪܗ ܡܬܬܠܝܛ ܗܘܐ. ܘܢܨܒ
ܕܗܢܐ ܟܠܝܠܐ ܠܬܐܘܪܝܐ ܐܦܝܣܩܘܦܝܐ[3]. ܦܪܢܣ 5
ܡܪܬܐ ܕܕܒܝܪܬܐ ܗܘܬ. ܘܟܢܫ[4] ܠܦܣܢܘܣ. ܘܠܟܠܐ
ܬܘܬܟܐ[5] ܕܟܗ ܢܘܪܗ ܘܪܕܡ ܠܗ ܐܪܟܗ ܘܕܪܬܗ.
ܘܢܨܒ ܠܟܢܫܐ ܕܒܝܬܐ[6] ܕܟܢܘܫܬܐ. ܡܢܦܢܝܢܐ[7]
ܕܗܘܟܐ ܢܝ̈ܟܐ[7]. ܘܐܫܬܘܕܝ ܒܗ ܢܟܐ. ܕܟܠ ܕܟܘܦ
ܐܦܝܣܩܘܦܐ[3] ܒܐܢܫܐ ܫܦܝܠܬܐ ܢܗܒ ܘܠܐ ܬܦܠܘܢ. 10
ܘܡܒܒܪ ܠܢܝܪܬܐ ܩܫܝܐ ܐܣܝܪܘܬܐ[8]. ܘܕܠܐ
ܡܣܦܩܣܘܣ. ܥܠ ܟܠܠܗ ܕܐܦܝܣܩܘܦܐ[3]. ܕܗܕܝܢܐ
*A 123 v° b. ܒܪܘܚܬܐ ܥܠ ܬܬܒܢܐ. *ܒܪ ܢܬܪܝܢ ܘܡܬܒܪܟܝܢ
ܐܪ̈ܩܢܐ ܘܡܕܒ̈ܪܐ[9] ܘܩܠܝܠܐ ܕܡܬܟܢܝܢ ܟܪ̈ܡܘܢܝܐ[7]
ܕܗܘܠܐ[10] ܕܟܗ. ܘܫܒܪ ܦܫܘܠܐ ܩܝܢܝܐ ܘܐܬܦܠܓܐ. 15
ܘܦܩܕ ܕܐܢܫ ܠܐ ܢܬܦܠܓ ܡܢ ܒܟܠܠܐ ܕܐܦܝܪܗ.
ܒܐܘܣܬܠ[11] ܬܘܡܐܬ ܘܐܬܟܡ ܒܘܪܟܐܬ. ܕܟܗܕܐ
ܬܘܒ ܡܢ ܟܢܫܐ ܕܥܠܬܐܬ ܬܬܒܢܐ ܒܪܘܚܬܐ ܒܬܘܣܦܬܐ.
ܘܒܪ ܐܦܠܐ[12] ܒܗ ܒܡܕܪܘܗ ܕܟܢ ܘܡܪܘ: ܐܝܬ ܗܘܘ[13]
ܬܡܢ ܡܢܩܕܐ ܘܥܢܪܪܐ ܒܠ ܒܟܪܐ. ܘܡܘܪܐ ܒܪܘܢ 20
ܘܐܦܛܢܝܐ[14] ܡܥܝܢܐ. ܘܦܦܣܛ ܘܡܫܪ̈ܝܢ ܘܡܘܫܝܢ
ܒܡܥ̈ܒܕܝܢܐ. ܘܐܝܢ̈ܫܐ[7] ܡܢ ܡܠܝܢܘܗܝ[15] ܕܐܟܕ. ܘܗܘ
ܐܦܝܣܩܘܦܐ[3] ܡܣܟܝܢܘܬܐ[16] ܕܥܢܬܝܢ ܗܘܐ ܬܡܢ ܘܡܦܪ.
ܘܕܗܟܢܐ ܕܥܪܝܬܝܐ[17] ܕܡܬܬܒ ܗܘܐ ܕܠܐ ܫܘܦܪܐ
ܒܕܡ ܠܟܘ̈ܡܪܐ ܘܠܟܗ̈ܢܐ[7] ܕܟܠ ܢܬܘ[18]. ܘܡܟܘܬ ܕܡܐܡ 25

[1] V ܦܠܘܣܩܣܝܘܣ — [2] A ܡܢ — [3] V ܐܦܝܣܩܘܦܐ pro "ܐܦ — [4] A ܘܟܢܫ — [5] A plur. — [6] V om. — [7] Puncta plur. desunt in A. — [8] V ܐܣܝܪܘܬܐ — [9] A om. ܘ init. — [10] A ܟܢܘܫܝܐ — [11] A "ܕܐ ܒܝܬ — [12] A ܐܦܠܐ — [13] V ܗܘܐ — [14] A "ܘܛܦܠ" — [15] V ܗܘܝ" — [16] V "ܡܣܟܢܘ; cf. pt. I, p. 4, l. 6, et infra, p. 49, l. 5. — [17] A ܝܬܐ" — [18] Puncta plur. desunt in V.

ܗܘܐ ܦܠܠܐ ܒܥܘܡܐ ܒܐܘܪܚܐ ܡܢܛܪܝܢ. ܘܐܦ ܐܝܬ
ܗܘܐ ܒܗܘܢ ܚܢܝܐ ܘܒܬܟܝܢܐ. ܘܡܬܪܘ ܒܟܝܢܗ
ܘܐܫܬܪܝܘ ܦ̈ܓܪܐ. ܘܐܬܦܢܝܘ[1] ܡܣܒܪܢܐ ܕܒܐܝܢ
*A 123 r° a. ܘܡܬܒܥܝ ܐܦܪܐ. *ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܠܢܝܫܐ ܕܡܠܬ
ܦܠܘܬܐ ܘܐܘܪܚܐ. ܘܡܢܘܚܬܐ ܬܘܒ ܕܟܠ ܒܟܪܐ 5
ܐܬܬܚܝܘ ܦܝܒ ܦܝܒ[2]. ܘܐܬܟܠܝܘ ܒܢܘܣܝܘܗܝ.
ܕܐܒܝܫܘܬܐ ܠܦܬܪܐ ܦܝܒ ܒܢܐ. ܢܝܫܐ ܘܒܘܣܡܐ.
ܕܗܢܝܢ ܠܟܠܠܐ ܒܐܝܟܐ. ܘܠܒܘܪ̈ܕܘܢܝܗ ܕܠܘܬܗ. ܘܒܬ̈ܪܬܝܢ
ܬܠܬ ܫ̈ܢܝܢ: ܐܬܟܢܫܬ ܒܪܘܚܬܐ. ܘܐܝܟ ܕܐܡܪ ܡܢ
*V 89 v°. ܥܠܝ ܚܘܫܒܬ ܒܬܘܣܦܬܐ. *ܘܒܪ ܚܕܒ ܡܘܪ ܘܒܚܒܐ 10
ܕܢܦܠܠ ܠܐ ܐܚܝܢ. ܕܐܬܦܝܣ ܠܗ ܘܐܬܟܢܫ ܥܘܪܐ
ܗܬܪܐ ܠܦ̈ܘܣܝܘܗܝ. ܘܐܬܟܢܫܬ ܕܒܗܡܝܢ ܙܒܢܬܐ. ܘܒܢܝܬ
ܦܘܦܐ ܕܢܝܫܬܐ. ܘܐܦܠܓܐ ܕܐܬܬܐ ܒܦ̈ܠܠܝ ܦܘܪܐ.
ܘܦܘܪܣܘܗܝ[3] ܕܬܬܒܪܬܐ ܒܗ ܒܪܘܚܬܐ ܕܗܘܡܒܠܝܢ[7]
ܬ̈ܒܐ[4]. ܘܬܒܒܢ ܗܘܘ ܒܬܦ̈ܠܓܐ ܡܢ[5] ܟܠܠܐ ܠܘܬܗ 15
ܕܐܦܝܣܩܘܦܐ[6]. ܘܟܠܗܘܢ ܦ̈ܬܘܪܘܗܝ. ܥ̈ܠܝܠܐ ܕܟܐܝܢܘܬܐ
ܘܕܒܝܫܘܬܐ ܠܟܠܠܐ ܕܡܬܟܠܝܢ ܗܘܘ. ܘܐܬܗܢܝ
ܗܠܟ ܦܓܪܐ. ܘܡܫܪܪ ܗܘܐ ܕܗܢܐ ܒܗ ܟܬܝܒܐ
ܠܟܠܬܗ ܕܦܓܪܐ ܘܥܠܝܡ ܕܠܐ ܬܘܗܝ. ܘܠܢܝܪܬܐ
*A 123 r° b. ܐܬܒܢܝܘ ܩ̈ܠܝܪܐ[7] *ܕܥܒܪ. ܘܥܠܝܢ ܐܦܝܣܩܘܦܐ[6] 20
ܠܟܠܠܐ ܒܗ ܒܘܬܒ. ܕܐܝܟ[8] ܠܒܐܬܪ ܡܒܕ
ܐܠܗܐ ܕܠܦܝܢ ܒܒܒܪܐ. ܘܡܒܕ ܒܝܢܬܗ
ܠܐ ܥܪܩ ܒܐܢܗ ܐܘ ܒܦܠܐ ܠܒܪܬܗ. ܘܡܦܠܓܢܘܬܐ
ܥܒܪ ܠܗ ܡܘܪܐ ܐܟܪܝܢܐ[9] ܕܡܟܠ ܠܦܢܘܢ
ܒܢܝܫܐ ܕܗܘܐ ܒܟܕܘܢܬܐ. ܟܠ ܕܗܘܟܐ ܕܐܬܬܨܕ 25
ܒܢܘܗ. ܘܐܬܟܠܠ. ܘܐܬܬܨܒܬ ܕܪܐ ܒܠ ܥܒܕܗ
ܕܟܠܠܐ ܒܐܝܢܐ[10] ܐܢܛܘܦܘܠܝܣ. ܘܐܢܛܝܐ

[1] V "ܘܒܕ ܐܬ — [2] V ܦܝܒ ܦܝܒ "ܘܢܝ — [3] V ܘܣܪ" — [4] A ܒܠ ܠܬܒܐ" — [5] V ܠܘܬ — [6] V ܐܦܝܣܩܘܦܐ pro "ܐܦ — [7] V ܩܠܝܪܐ — [8] A ܕܐܝܟ — [9] A ܐܟܪܝܢܐ; V ܐܟܪܝܢܐ — [10] V om.

ܒܬܟܘ܃ ܕܠܐ ܢܗܘܐ ܠܬܫܡܫܬܐ ܥܠ ܬܘܕܝܬܐ ܘܥܠ
ܒܪܬܗ. ܠܐ ܒܚܘܒܐ ܘܠܐ ܡܢ ܐܠܝܨܝܢ ܕܡܫܒܚܝܢ
ܬܠܬܐ ܒܬܪܗ. ܘܗܟܢ ܗܘܬ ܒܗ ܒܙܒܢ ܐܦܣܩܘܦܐ[1]
ܡܕܝܢܬܐ ܠܐܘܪܫܠܡ ܡܩܕܫܬܐ. ܠܒܝܬܐ ܢܦܝܩܐ
5 ܘܡܢܗ ܒܡܫܡܫܢܐ. ܘܗܟܢ[2] ܦܪܢܣܐ ܕܝܪܝܐ ܠܒܪܬܗ
ܡܢ ܫܘܠܛܢܐ ܕܒܪܬܗ ܕܐܒܘܗ[3]. ܘܢܦܩ ܗܘܐ ܠܗ ܢܘܚܡ
ܠܒܢܝܐ ܪܘܚܢܝܐ ܕܫܘܠܛܢܐ ܡܢ ܐܒܘܗ. ܠܗܢܐ ܡܦܪܗ
ܐܘܦܣܩܘܦܐ. ܘܡܒܪܟ ܗܘܐ ܡܫܝܚܐ ܘܐܒܣܢܝܢܐ[4]. ܘܒܪ
ܗܠܝܢ ܠܒܪܢܫ ܒܠܒܘܫܐ ܕܒܢܝܗ ܗܘܐ. ܘܒܪ ܐܬܝܐ
10 *ܠܡܠܟܐ. ܢܦܩ ܐܘܣܝܐ ܠܒܪܬܗ. ܐܒܪܗܡ ܕܝܢ
ܒܪܚܡ ܡܢ ܬܠܡܝܕܐ[5]. ܢܛܪܐ ܗܘܐ ܒܗܘ ܕܒܝܐ.
ܕܒܪ ܐܦܪܝܡ ܡܢ ܬܠܬܐ. ܘܐܬܢܦܩ ܠܐܘܦܣܩܘܦܐ
ܐܦܣܩܘܦܐ[1] *ܐܦ ܗܘ ܘܡܒܪܟ ܡܫܝܚܐ. ܘܐܬܚܙܪ
ܘܗܘܐ[6] ܡܫܒܚܐ ܥܠ ܒܪܬܐ ܘܒܢܝܢܐ ܕܒܫܡܝܢ[7].
15 ܘܠܝܬܐ ܪܒܬܐ ܕܒܪܬܐ. ܒܡܘܬܒܬܐ ܕܝܢ ܕܬܠܐܝܘ
ܡܕܝܢܬܐ ܘܗܘܒܐ ܠܒܢܝܐ[8] ܕܒܪܬܐ ܪܒܬܐ ܕܬܬܒܢܐ
ܒܒܪܝܫܬܐ[9] ܢܦܩ ܡܠܟܐ ܠܐܘܦܣܩܘܦܐ ܘܫܪܝܗܝ.
ܘܩܠܝܠ ܙܒܢܐ ܚܙܐ ܘܡܢܬ ܠܗ ܐܦܣܩܘܦܐ[1]. ܘܗܘܐ
ܗܘܐ ܒܬܪܗ: ܬܘܕܝܬܐ ܒܪ ܒܒܝܬܐ[10] ܡܢ ܪܫܝܢܐ.
20 ܕܗܘܐ ܗܘܐ ܠܗ ܪܗܘܡܝܐ: ܘܐܬܚܘܝ ܗܘܐ ܪܒܝܬܐ
ܕܒܪܬܐ ܕܐܒܘܗ. ܘܒܢܐ ܗܘܐ ܐܦ ܗܘ ܘܫܟܠܠ[11]
ܒܫܘܒܚܐ. ܘܫܪܪ ܗܘܐ ܠܗ. ܘܢܨܚܬ ܒܠܗܘܢ ܗܢܐ
ܢܨܝܚ ܐܒܫܢܝܢܐ[4]. ܕܠܒܪܐ ܗܘܐ ܒܐܝܕܝ ܘܢܚܦܐ.
ܘܒܪ ܫܢܝ ܬܐܘܕܘܪܐ ܗܢܐ ܢܨܝܚܐ ܡܢ ܒܘܪܟܬܗ
25 ܒܦܘܠܘܣ *ܠܢܝܫܐ ܕܢܨܚܬܐ. ܢܦܩ ܗܘܐ ܗܘ ܒܡܕܝܢܬܐ
ܢܘܚܡ ܘܡܒܪܟ ܒܐܘܪܫܠܡ ܐܦܣܩܘܦܐ[1]. ܘܐܝܟ ܫܒܥܣܪܐ
ܫܢܝܢ ܗܘܐ ܐܬܬܪ[12] ܒܐܘܪܫܠܡ. ܘܫܪܪܗ[13] ܠܐ

*A 123 v° a. — *V 90 r°. — *A 123 v° b.

[1] V ܐܦܣܩܘܦܐ pro "ܐܦ — [2] V ܘܢܦܩ — [3] V ܕܐܒܘܗ — [4] V om. ܐ prius. — [5] A ܬܠܡܝܕܐ; V ܒܢܝܐ" — [6] A ܗܘܐ — [7] A ܕܒܫܡܝܢ" — [8] A "ܠܒܢܝ — [9] A om. — [10] A in ܒܒܝܬܐ corr. — [11] A in ܘܫܟܠܠ corr. — [12] V ܐܬܬܪܝ — [13] A ܘܫܪܪܗ

ܫܠܦ ܘܡܝܬ ܒܛܘܪܛܐ[1] ܒܪ ܫܠܡ ܒܫܢܝ ܠܐܛܘܪܦܘܢ.
ܕܐܬܡܢܝ ܒܗ ܕܒܪܐ ܕܫܢܘ ܡܢ ܒܒܪܐ ܡܢ ܡܕܡ
ܒܫܠܕܒܒܐ[2]. ܘܐܬܡܢܝ ܒܝܪܐ ܕܒܝܬ ܬܫܪܝ.
ܘܐܬܬܣܝܡ ܠܗܘܢ ܐܦܣܩܘܦܘܬܗ[3] ܕܩܕܝܫ ܗܘܐ ܒܫܢܝܢ܀[4]

5 **ܪܫܐ ܕܫܒ̈ܥܐ ܕܠܗ ܕܠܐܛܘܦܣ[5] ܕܫܒܥܐ**

ܥܠ ܡܦܩܬܗ ܕܒܡܕܒܪܐ ܗܪܛܝܩܐ ܡܢ ܒܝܕܝܢܬ[6]
ܒܠܒܘܫܬܐ܀ ܒܡܕܒܪܝܢ ܕܐܬܝܗܒ، ܗܘܐ ܗܘ ܗܢܐ
ܐܦܣܩܘܦܐ ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܐ ܦܠܝܘ. ܠܐ ܫܒܩܗ
ܒܐܝܢܐ ܕܒܛܢܗ ܕܢܝܦܐ ܬܪܝܨܘܬܗ. ܐܠܐ ܐܝܟ ܐܝܟܐ
10 ܕܒܡܫܒܗ ܒܬܦܪܬ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܐܫܥܝ. ܘܡܫܪܩ ܕܒܫܡܐ
ܬܬܠܐ. ܘܕܗܘܐ ܒܬܘܠܬܐ ܥܠ ܐܠܗܐ ܢܬܒܪܝ. ܐܝܟ
ܕܐܡܪ ܬܘܒ ܒܐܘܠܝܠܘܢ. ܗܢܐ (....)[8] ܠܒܢܝܐ
ܕܐܘܡܬܟܢ ܕܗܘܝܢ ܗܘܘ ܐܝܟ ܢܘ ܐܠܦܐ. ܘܠܗܝܢ
ܕܒܛܠܝܢ *ܘܒܢܝܢܐ ܦܪ̈ܝܫܐ ܒܬܦܪܦܝܢ ܗܘܘ. ܘܡܢ
15 ܠܒܪ ܒܬܚܝܡ ܠܒ̈ܢܝܢܐ ܢܩ̈ܝܦܐ. ܘܡܬܚܬܝܢ
ܒܐܘܡܢܘܬܐ[9] ܕܒܦܘܬܐ. ܐܝܟ ܡܒܪ̈ܐ[10] ܒܫܠ̈ܝܚܐ
ܡܢ ܠܗ ܕܝܢ ܒܠܝܢ ܒܠܗ ܛܢܦܘܬܐ. ܕܫܠܒܝܢ ܗܘܘ
ܠܒܝܫܘ ܕܠܗ ܕܒܡܕܝܢ. ܘܡܕܝܪ ܗܘܐ ܒܟܠ ܫܢܬܐ
ܕܡܕܢܐ ܠܡܦܪܫܘ. ܘܡܒܝܢ ܒܒܪܝܢ ܗܘܘ ܒܒܝܬܗܘܢ
20 ܘܒܫܡܫܬܐ ܐ̈ܢܫܐ ܕܠܗ ܕܬܪܒܝܬܗܘܢ. ܘܡܢ ܗܕܐ
ܐܬܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܦܪܨܘܦܐ[11] ܠܬܗ ܕܗܢܐ ܒܡܕܝܢ.
ܘܒܫ̈ܬܐܐ ܕܒܝܬ ܕܒܪܘܣ ܘܐܬܕܪܘܣ ܐܟܚܕܝܢ ܗܘܘ
ܒܡܪܝܐ. ܘܒܒܪܘܣܘ[12] ܒܒܝܘܢ ܘܡܢ ܒܡܬܠܒܢܘܬܐ
ܕܒܢܝܐ ܠܬܐܕܪܘܛܘܣ ܥܠ ܦܦܪ̈ܓܝܐ ܕܡܣܝܒܪܘܬܐ.
25 ܗܪ ܕܠܗ ܗܪ ܗܘ[13] ܕܢܦܩܐ ܠܠܝܐ ܡܩܪܝܐ. ܒܫܒܬܐ ܢܘ

* 124 r° a.

[1] V ܒܛܘܪܛܐ — [2] Puncta plur. desunt in A. — [3] A "ܘܐܬܣ ܦܐ ܕܠܗ" "ܠ; V "ܐܦܣܩܘ pro "ܐܦ — [4] Hic expl. exc. in V. — [5] Seq. punctum. — [6] , fin. erasum. — [7] Ms. ܘܐܝܟ — [8] Verbum excidisse videtur. — [9] , erasum est. — [10] Puncta plur. desunt. — [11] Seq. punctum. — [12] Ms. "ܘܒܪ — [13] Ms. ܗܘ ܕܠܗ ܗܘ ܗܘ

[illegible]

124 r° b. (l. 4)

124 v° a. (l. 19)

[1] Ms. [illegible] — [2] Ms. [illegible] — [3] [illegible] in rasura. — [4] In rasura. — [5] Ms. [illegible]

[illegible]

124 v° b. (l. 6)

125 r° a. (l. 22)

[1] In ms. tit. epistulae ante tit. capitis stat, et minio scr. est. Corr. Ahr. — [2] , fin. erasum. — [3] Ms. plur. — [4] Ms. [illegible]

ܘܐܬܪܥܝ ܡܠܟܐ ܒܡܠܬܗܘܢ. ܘܒܝܘܡܐ ܘܡܩܪܝܢ
ܩܕܡܝܢ ܒܫܦܪܐ: ܟܠܗ ܕܝܢ ܗܠܝܢ ܕܒܢܝܐ ܡܠܝܠ ܐܢܫܐ
ܕܦܣܩܘ ܒܪܝܫܗܘܢ. ܘܐܬܐ ܠܘܬ ܒܪ، ܦܠܛܪܝܘܣ
ܐܣܛܪܛܝܠܛܘܣ ܘܡܣܒ ܠܗ ܠܢܟܠ ܕܢܫܠ ܠܡܠܟܐ ܒܪ
ܐܟܪܝܢ. ܕܒܝܘܡ ܐܚܝܢ ܕܒܒܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܠܢܣܛܪܝܘܣ. 5
ܘܥܠܝܢ ܗܘܐ ܠܝ: ܘܡܚܒܒܝܢ ܗܘܝܢ ܐܦ ܚܢܢ ܒܒܝܬܗ
ܒܟܠ ܫܢܐ. ܘܐܬܪܥܝܬܐ ܕܠܗܘܢ ܟܠܗܘܢ. ܕܗܠܝܢ
ܡܩܕܫܐ ܕܡܫܬܒܚܝܢ ܒܪܝܬܗܘܢ. ܒܗ ܒܝܘܡܐ ܗܘܐ
ܦܩܕ *ܡܠܟܐ ܘܐܬܟܠܘ ܩܫܐ ܡܢ ܕܝܬܗܘܢ ܕܐܟܠܝܢ * 125 r° b.
ܗܘܘ ܠܟܠܗ. ܘܐܪܦܘ ܠܗܘܢ ܡܢ ܕܫܬܝܢ ܒܠܝܠܐ. 10
ܘܐܪܒܥ ܕܐܝܢ ܕܫܠܝܢ ܗܘܘ ܡܢ ܦܓܪܝܢ. ܘܡܫܬܐ
ܘܡܣܝܢ ܥܠ ܠܘܬ ܡܠܟܐ ܚܕ ܡܢ ܗܠܝܢ ܣܘܢܩܠܝܛܘ
ܕܡܬܦܪܣܐ ܪܘܡܝܐ. ܘܐܡܠܟ ܟܠܗܘܢ ܟܠܗܝܢ ܐܝܠܝܢ
ܕܡܣܬܪܢ[1] ܒܬ ܐܦܣܩܘܦܘ. ܘܐܡܪ ܠܡܠܟܐ.
ܕܦܣܩܘܗܝ ܡܥܡܪܢܝܐ ܒܬܪ ܡܘܬܗܘܢ ܒܝܕ ܟܠܗ 15
ܒܫܠܝܐ. ܘܬܘܒ ܐܡܪ.[2] ܕܒܝܕ[3] ܒܠܬܐ ܚܕ ܪܒܐ.
ܕܐܝܬ ܒܗ ܡܢ ܟܠܗܘܢ ܗܪܣܝܣ. ܘܡܩܪܒ ܒܕܘܟܐ.
ܘܫܕܪ ܡܠܟܐ ܘܫܠܛܘ ܠܘܬܗ ܕܢܣܐ ܟܠܗܘܢ ܠܟܪܦܘܗܝ.
ܒܫܒܬܐ ܕܝܢ ܘܡܣܬܪ ܚܝܠ ܡܠܟܐ ܡܠܝܠܝܢ. ܘܟܕ
ܟܠܗܘܢ ܦܠܪܣܝܘ[4] ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܡܠܟܐ. ܠܐ ܫܠܝܛܝܢ 20
ܡܢܐ ܟܕ ܗܘܐ ܒܗܘܢܐ ܕܐܝܬ ܒܟܝܢ. ܕܗܕܡܝ ܘܡܕܡ
ܫܒܝܩܘܬܗܘܢ ܟܕ ܗܘ ܡܕܡ ܕܟܕ. ܘܐܫܝܪ ܠܗ
ܡܘܢܕܘ ܒܡܢܬܐ. ܘܠܘܠܝܢ ܦܪܘܩܐ ܩܪܝܠܝܐ. ܘܟܕ
ܡܠܝܢܗܘܢ *ܕܠܐ ܢܗܘܐ ܫܡܥܐ ܡܛܠܝܐ. ܐܦ ܗܘ ܗܘ * 125 v° a.
ܡܕܡ ܕܟܕܒ ܐܘܠܐ ܘܦܩܕܗ. ܒܕܢܐ ܕܒܫܬ ܕܠܒܛܠ. 25
ܘܕܠܘܡܠܐ ܕܟܠܗ ܫܪܪܐ ܡܠܠܐ ܘܕܝܠ ܒܐܠܗܐ
ܘܡܕܡ ܘܡܕܘܢ. ܫܦܝܪ ܗܠܝܢ. ܘܡܢܝܢܐ ܦܠܪܣܝܘ
ܡܠܟܘܬܐ ܐܡܪ ܡܕܡ ܟܠܗܘܢ. ܕܗܘ ܕܒܐܠܗܐ
ܕܟܠ ܐܦ ܗܘ[5] ܐܠܗܐ ܢܨܠܝܘܗܝ ܡܢ ܒܣܘܬܗ.

[1] Seq. punctum. — [2] Punctum deest. — [3] Ms. ܒܝܕ"; e Mich. (p. 262) correxi; cf. p. 40, l. 4. — [4] Ms. ܣܘ" — [5] Ms. ܘܗ

ܘܡܢܝܢܐ ܦܩܕ ܡܠܟܐ ܠܡܦܪܥܐ ܪܒܐ: ܕܢܦܩܘܢ
ܠܡܕܝܢܬܐ ܘܢܟܢܫ ܠܟܠܗܘܢ ܐܬܪܕܟܣܐ ܕܡܠܟܘ ܒܗ
ܡܢ ܐܣܛܪܛܝܘܬܐ ܕܪܘܡܝܐ. ܘܕܢܐܠܦ ܕܥܡ ܐܝܟ ܗܠܝܢ
ܕܡܫܐ ܐܝܟ. ܘܗܘ ܗܘܦܪܟܐ ܢܦܩ ܘܡܟܒܕ. ܐܝܟ
ܕܐܬܦܩܕ. ܘܡܬܒܝܢܐ ܘܡܫܡܪܝܢ ܫܡܥ ܩܕܡܝܗ 5
ܕܡܠܟܘ ܢܩܠܦܪܝܘ ܕܡܢܘ[1] ܗܘܘ ܢܦܫܗ ܕܒܟܢܘ.
ܘܐܟܠ ܐܝܟ ܠܡܠܟܐ. ܘܦܩܕ ܡܠܟܐ ܕܢܬܠܟܘ.
ܘܡܬܫܟܐ ܘܫܡܪܝܢ[2] ܚܢܫ ܡܠܟܐ ܠܟܠܗܘܢ ܗܕܡܐ
ܫܠܘܬܐ ܘܠܟܠܗܘܢ ܫܪܫ ܡܩܠܪܐ[3] ܘܠܦܠܪܝܘ ܘܐܡܪ
ܠܗܘܢ. *ܕܐܝܟ ܢܒܘܣܐ ܕܐܬܘܬ ܠܝ: ܒܟܠܐ ܐܢܐ ܐܡܬܠ 10 * 125 v° b.
ܕܐܘܢܓܠܝܐ. ܗܕܐ ܠܗ ܒܟܒܐ ܡܢ ܕܗܘܐ ܡܠܟܐ.
ܕܫܢܐ ܠܚܒܫ ܫܢܝܢ ܢܦܩ ܠܗ: ܒܗ ܬܘܒ ܡܢ ܟܠܗܘܢ
ܪܗܘܡܝܐ ܡܩܕܫܬܐ: ܕܠܐ ܡܬܬܟܠܝܢ ܥܠ ܡܠܟܘܬܐ.
ܗܫܐ ܕܝܢ ܬܘܒ ܐܝܟ ܕܐܟܬܒܘ ܗܟܢܐ. ܕܒܕ ܫܠܝܛ
ܐܘܚܠܝܘ ܒܐܠܝܢ ܗܘܘ ܘܫܡܠܝܢ ܢܒܥܫܐ ܢܒܥܫܐ 15
ܕܬܠܬܝܢ. ܒܕ ܢܒܝܢ ܗܒܠܐ. ܕܐܝܢ ܗܢܐ ܢܒܘܣܘܗ ܕܐܠܗܐ.
ܘܗܠܝܢ ܬܠܬܐ ܕܒܬܪܝܢ ܒܗ: ܕܡܬܒܫܝܢ ܫܠܝܢ ܕܒܢ
ܒܗܠܗ ܫܠܝܢ ܫܠܛ ܗܝܡܢܘܬܐ ܕܥܙܪܐ ܘܫܠܛ ܡܠܟܘܬܐ.
ܘܠܐ ܡܬܬܟܠܝܢ ܐܢܫܝܢ. ܠܐ ܟܠ ܥܙܪܐ ܘܠܐ ܟܠ
ܡܠܟܐ. ܗܕܐ ܠܗ ܠܟܕ ܐܝܟ ܕܐܟܬܒܘ ܒܦܛܠ 20
ܕܥܒܕ: ܕܒܪܟܐ ܫܢܐ ܒܡܫܘܬܐ ܕܢܫܒܩ ܟܠܗܘܢ.[4]
ܘܡܬܬܠܝܢ ܒܬܪܗܘܢ ܦܠܗܘܢ ܟܕ ܡܠܟܐ ܠܡܠܦ
ܐܣܛܪܛܝܐ. ܒܗ ܒܝܘܡܐ ܗܘܐ: ܢܦܩܘ ܠܡܠܟܘ[5]
ܠܡܠܟܐ ܥܠ ܒܡܫܘ ܫܢܝܐ ܘܫܒܫܒܢܝܐ *ܕܦܠܦܣܘ * 126 r° a.
ܡܢ ܥܠܝܗܘܢ ܕܠܘܬ ܕܠܐ ܢܫܬܠܛܘ ܒܦܪܣܝܘ. ܒܗ 25
ܐܘܪܒܘ ܟܠܗܘܢ ܕܒܬܪ ܟܠܗ ܪܘܫܡܗ ܥܕܐ ܠܡܠܟܘܬܐ
ܒܫܝܢܐ ܐܦ ܐܘܦܣܝܘܦܐ. ܘܒܝܕ ܘܬܠܬܝܢ ܒܬܪܗ[6]

[1] Ms. ܗ pro ܗ — [2] Ms. cum periodo. — [3] Seq. punctum. — [4] Punctum deest. Mich. add. ܒܝܕ ܦܠܛܝܘܣ ܒܪ ܫܘܐ — [5] Ms. ܠܡܠܟܘ — [6] Mich. add. ܒܗ ܒܝܘܡܐ ܡܠܟܐ ܡܠܝܛܐ ܗܘ ܕܠܐ ܡܬܒܩܝܢ ܗܘܬ

ܒܢܝ̈ ܡܫܝܚܐ: ܟܠܗ ܒܪܝܬܐ ܢܒܗܬܐ. ܘܐܫܬܡܥܘ
ܠܟܠܗܝܢ ܡܢ ܒܝܬܐ ܪ̈ܘܓܙܐ ܘܡܕܒܪܢ. ܘܡܢ ܐܓܪܘ ܕܒܪܐ
ܡܓܙܐܝܬ: ܘܟܠ ܐܢܫ ܢܟܐ ܕܒܗܘܢ ܒܬܫܦܛ ܕܒܗ
ܒܪܝܬܐ. ܦܬܚ ܦܘܡܗ ܘܫܪܝ ܕܢܐܡܪ ܗܟܢܐ. ܕܠܐ
ܢܚܡ ܐܢܫܘܢ ܕܡܢ ܦܠܓܘܬܗ ܒܡܫܝܚܘܬܐ ܐܬܒܪܝܘ. 5
ܠܟܢܐ ܐܢܫ ܡܢܗܘܢ ܢܫܐ ܒܗ ܡܕܡ ܠܒܪ ܡܢ ܫܪܪܐ.
ܘܦܘܩ [1] ܐܢܝܢܘܢ ܢܩܘܡ ܬܒܪ. ܘܗܘ ܡܫܝܚܐ ܐܡܪ ܠܗܘܢ.
ܡܦܠܓ ܕܫܡܥܘܢ ܫܡܥܐ ܠܗ ܡܫܝܚܐ ܘܐܦܢܩܣܝܢܐ.
ܐܘ ܡܥܡܕܢܘܬܗ ܕܐܠܗܐ ܕܢܗܪܐ ܕܟܠ ܢܦܫ ܐܢܫ ܪܘܚܐ
ܥܠ ܢܦܫܗ: ܕܠܐ ܐܬܪܬܐ ܐܘ ܡܬܪܒܐ ܐܢܫ ܠܒܪ 10
ܡܢ ܡܫܝܚܘܬܐ ܗܝ ܕܐܠܗܘܬܐ ܘܡܬܡܠܟܢܘܬܐ ܐܟܣܢܝܘܬܐ
ܩܕܝܫܐ. ܘܕܡܟܐ ܘܡܫܟܚ. ܒܗ ܡܕܡ ܐܢܫ ܕܢܫܐ ܡܢ
ܡܬܩܪܒܝܢ ܕܐܠܗܘܬܐ. ܡܠܟܐ ܐܠܗܐ* ܢܚܬ ܡܢ *126 r° b.
ܫܡܝܐ. ܘܐܬܓܫܡ ܡܢ ܪܘܚܐ [2] ܐܠܗܐ ܡܪܝܡ ܘܡܠܝܡ
ܒܬܠܬܐ ܗܘ. ܘܗܘ ܐܬܓܠܝ ܢܦܫܡ ܘܢܫܐ. ܘܡܢܗ ܘܩܡ 15
ܠܬܠܬܐ ܝܘܡܝܢ ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ. ܘܗܘܝܘ ܕܢܚܬ ܕܡܢ ܫܡܝܐ
ܘܝܕܥܐ. ܡܢ ܡܬܡܠ ܐܢܫ ܠܗܘܢ ܒܬܠܝܬܝܘܬܐ ܩܕܝܫܬܐ.
ܕܐܝܟ ܢܚܡ ܐܢܫܘܢ ܒܗ ܡܕܡ ܐܚܪܢ ܐܘ ܕܐܝܟ ܠܐ [3]
ܐܬܦܫܛܘܢ ܠܡܕܡ ܕܐܡܪܬ. ܗܬܪܝܨܘܢ ܡܢܐ
ܗܕܐ ܥܠܡܐ ܕܗܘܐ ܐܢܝܢ. ܘܬܘܕܝܬܢ [4] ܒܡܦܓܥܬܗ 20
ܕܗܕܐ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܡܢ ܗܠܝܢ ܐܡܪ ܗܘܐ: ܗܘܬ ܒܥܬܐ
ܢܒܗܬܐ. ܘܟܠܗܘܢ ܕܝܢ ܦܝܠܝܣܘ ܨܒܘ ܢܦܫܗܘܢ
ܡܕܒܪܢܘܬܗ[5]. ܘܦܝܠܝܣ ܐܦܝܠܝܦܝܠܘܣ ܐܡܪ: ܕܡܢ
ܕܗܠܝܢ ܒܒܐ. ܘܠܐ ܐܠܗܐ ܥܒܕ ܠܗ. ܘܠܐ ܡܠܟܘܬܐ
ܡܢܝܚܬܐ ܟܠܗܘܢ. ܘܠܐ ܩܢܘܢܐ ܒܬܪܝܢܐ. ܘܡܟܠܟܠܐ 25
ܐܡܪ. ܡܢܗ ܒܟܠ ܕܡ ܕܐܘܠ ܠܡܦܠܓܢܐ ܕܡܫܡܫܘܢ
ܐܘ ܡܫܡܫܬܐ ܠܗ. ܢܬܪܐ ܗܘ ܠܡܠܟܘܬܗ. ܘܡܢ ܡܢܚܡ
ܡܕܒܪܢܘܬܗ. ܐܡܪ ܠܡܦܠܓ ܡܫܡܫܢܘܬܗ. ܕܠܐ ܗܘܦܟ
ܒܡܬܪܐ *ܘܐܘܣܪܐ ܕܢܣܒ ܠܝ ܐܠܗܐ. ܐܠܐ ܕܢܣܒ *126 v° a.

[1] Ms. ܦܘܩܘ — [2] , fin. erasum. — [3] Seq. punctum. — [4] Ms. ܝܢ' — [5] Ms. ܗܘ"

ܚܫܝܫܐ ܒܪܘܚܬܐ ܕܫܢܐ ܕܟܠܗܘܢ ܩܢܘܢܐ. ܘܒܗܕ
ܐܦ ܫܢܝܢ ܕܠܝ: ܘܗܟܢܐ ܕܐܡܪ ܗܘܐ ܢܟܐܪ ܗܘܐ ܠܡܦܠܓ
ܡܫܡܫܢܘ. ܕܩܢܘܢܐ ܡܫܝܚܘܬܐ ܐܡܦܠ ܠܡܫܡܫܢܐ.
ܘܡܢ ܦܘܪ ܠܗ ܐܝܟ ܒܟܘܕܗ، ܡܦܠܓ ܕܗܘܝܘ ܕܢܗܪܐ
ܕܩܕܝܫܬܐ ܘܕܢܝܐ. ܘܟܡ ܗܘ ܒܗܘܢܐ ܗܢܐ ܐܚܝܕ ܡܟܠܟܠܐ 5
ܕܗܘܢܐ ܥܠ ܬܪ̈ܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܘܠܐܟܣܢܝܐ ܕܠܐ
ܢܠܘܢ ܡܢ ܗܠܝܢ ܕܪ̈ܘܚܐ ܕܗܪܟܐ ܠܡܕܝܢܬܐ. ܘܡܕܒܪܢܗ
ܕܐܟܒ ܐܬܠܒܟ ܦܘܣܩܘ ܡܫܡܫܢܐ ܘܟܠ ܡܕܡ
ܗܦܘܟܐ. ܘܐܝܟ، ܒܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܡܠܟܢ ܒܢܬ
ܐܦܣܩܦܐ[1] ܒܗ ܐܡܪ. ܕܐܦ ܡܕܪܐ ܒܢܝܐ ܡܦܩܕܘܢ 10
ܕܢܦܩ ܥܠ ܟܠܗܐ. ܘܠܡܘܬܐ ܕܒܬܪܗ ܐܬܠܒܒܘܢ
ܢܩܦܘܢܐ. ܘܐܫܬܡܥܘܢ ܕܐܢܫ ܠܗܘܢ ܒܗ̈ܬܐ
ܩܠܝܦܬܐ ܕܗܘܐ ܗܘܦܟܢܘ. ܘܫܪܐ ܗܦܪܟܐ ܘܐܢܫܝܬ
ܐܢܘܢ ܠܦܪܦܘܣ. ܘܢܘܢ ܐܢܘܢ ܠܟܠܗܘܢ. ܘܐܦ
ܠܡܘܠܠܦܘ. ܘܟܐܫܬܐ *ܒܢܝ̈ܐ ܗܘܬ ܡܠܠܬܐ *126 v° b. 15
ܡܡܟܟܦܝܢ. ܘܟܠܗ[2] ܡܕܒܪܢܘܢ ܐܬ̈ܘܪܒܢܘܬܐ
ܘܩܦܝܪܐ ܕܟܒܫܝܢ ܒܠܬܐ ܢܠܦ ܒܗܘܕܘܢ. ܘܡܢ
(ܟܠܗ)[3] ܐܫܬܡܥܘܢ ܠܡܟܠܟܠܐ ܕܗܘܐܡ. ܒܦܘܠ
ܕܐܦܩܘܦܐ ܟܠܗ ܗܘܘ ܦܠܓܐ ܕܠܝ. ܘܐܡܪ ܡܟܠܟܠܐ
ܠܡܠܬܘܢܐ ܕܠܗ ܕܒܗܘܢ. ܒܢܝܐ ܐܬܬܘܢ. ܘܐܡܪܝܢ. 20
ܕܐܢ ܦܩܕܐ ܡܟܠܟܠܢ ܢܐܬܐ ܒܒܥܒܢ ܠܗܬ
ܡܪܫܝܢܘܬܢ. ܘܐܡܪ. ܢܐܙܠ ܠܗܬ ܗܠܝܢ ܕܐܡܪܢ[4]
ܪܘܫܡܗ ܡܕܒܪܢܘܬܢ. ܘܐܫܬܒܩܘ ܠܗ. ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ
ܠܒܪ ܒܢܝܢ ܒܬܟܠ ܚܕ ܕܡܢܦܩܬ. ܘܐܡܪܬ ܗܘܐ
ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘ[5]. ܘܡܠܦܝܢ ܗܘܘ ܬܪ̈ܝܢ ܒܢܝܢ ܡܢ ܒܬܪ 25
ܡܬܓܫܡܢܘܬܐ. ܘܐܡܪܬ ܠܗ. ܕܠܐ ܡܬܒܥܐ ܠܝ
ܕܬܬܚܫܒ ܒܗܠܝܢ. ܐܠ ܐܘܡܪܢܝ. ܘܐܡܪ ܠܩܠܝܪܝܩܐ.
ܗܢ[6] ܐܢܘܢ ܬܪ̈ܝܢ ܒܢܝܢ ܘܡܦܩܢܘܬܗ ܕܟܠܗܘܢܐ[7]. ܗܘ
ܕܟܠܦܐ ܠܗ ܐܠܗܐ ܡܢ ܫܡܝ̈ܐ ܐܢܫܘܢ ܡܢܘܢܐ

[1] Ms. plur. — [2] Ms. ܟܠܗ — [3] Ms. om. — [4] Ms. ܢܘܢ" — [5] Ms. ܗܘ — [6] Ms. ܡܢ — [7] , erasum est.

ܡܫܪܪܐ ܕܠܝܬ ܒܗܘܢ ܐܢܫ ܕܢܠܠ ܠܐܠܗܐ ܕܝܗܒ
ܠܗ ܥܠ ܡܕܡ *ܕܡܣܬܟܠ ܗܘܐ ܒܒܪܝܬܗ ܐܝܟ [127 r° a.]
ܡܫܝܚܐ ܐܝܟ ܠܗܘܢ. ܘܢܦܩܘ ܡܢ ܡܪܘܡܘܗܝ، ܒܪ ܒܕܡܘܬܐ
ܢܒܝܐ ܐܬܚܙܝܘܗܝ ܗܘܘ[1] ܘܣܓܝܘܬܐ. ܘܐܬܪܚܡܘܣܐ
5 ܐܚܝܢܘܗܝ، ܢܘܪܒܐܝܬ. ܘܒܪ ܐܢܫܐ[2] ܡܠܝܩܝܐ ܠܗܬ
ܟܡܐ ܐܟܚܕ ܠܗ. ܕܟܢܫ ܕܥܠܡܐ ܐܝܟ ܢܘܟܪܝܐ
ܠܡܫܝܚܘܬܗ ܕܥܠܡܝܢܐ[3]. ܘܠܥܠ ܡܢ ܕܐܟܪܙ ܬܪܝܢ
ܒܢ̈ܝܐ ܡܕܡ ܡܫܬܠܛܝܢ. ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܗܘ[4]. ܕܐܝܟܐ
ܠܥܠ ܡܢ ܕܠܐ ܡܬܡܨܝܢ ܠܡܫܬܘܝܘ. ܘܐܡܪ ܬܪܝܢ ܒܢܝܢ
10 ܡܢܝܢ ܐܝܟ. ܘܡܢܐ ܐܪܒܥܝܢ ܕܝܠܗ. ܕܝܫܘܥ ܠܝ
ܡܢ ܕܬܗܘܐ ܠܝ ܒܟܪܝ ܡܫܝܚܐ ܘܫܘܬܦܘܬܐ ܠܥܠܡ.
ܘܒܢܘܢ ܒܫܒܐ ܕܫܒܝܬܐ ܕܝܘܢܝܐ: ܐܬܦܠܝܓܘ
ܡܫܡܫܢܐ. ܘܥܠܘ ܠܕܝܪܐ ܘܐܬܟܠܝܬ ܫܦܝܐ ܒܫܦܝܐ.
ܘܡܢ ܕܐܬܚܙܝ، ܫܠܝܚܐ: ܫܪܝ ܕܢܗܘܐ ܒܒܬܐ ܡܢ ܫܒܒܐ.
15 ܕܗܘ ܕܐܡܪ ܠܬܠܡܝܕ̈ܘܗܝ ܠܕܝܪܐ ܠܐ ܢܥܘܠ. ܗܘ
ܕܦܩܕ ܥܠ ܒܢܝ ܐܠܗܐ ܠܚܕ ܠܐ ܢܥܘܠ. ܡܫܘܕܥܐ
ܐܦܣܩܘܦܐ ܐܝܟ ܠܐ ܒܢܝܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܐܝܠ *ܢܦܫܗ [127 r° b.]
ܠܗܘܢ ܢܐܠܘܢ ܐܦ ܬܠܡܝܕ̈ܘܗܝ. ܫܬܩܐ ܡܫܢܝܐܝܬ
ܠܥܠܡܐ[5] ܡܫܬܦܝܢܘܬ ܕܬܪܝܢ. ܠܡܫܝܚܐ
20 ܕܗܝܡܢܘܬܐ. ܐܢܫܝܢ ܠܬܪܥܐ. ܘܒܗ ܒܫܒܬܐ
ܫܡܠܝܘ، ܡܠܝܩܝܐ ܠܐܢܫܝܢ܆ ܘܡܫܒܘܗܝ ܥܠ
ܬܪܥܐ. ܘܒܪ ܚܝܐ ܡܠܦܢ ܕܥܠܡܐ ܒܬܪܐ ܡܢ ܡܫܒܚ
ܡܢܐ. ܡܢܐ ܐܦ ܗܘܐ[4] ܘܚܢܢ ܢܫܒܘܚ. ܒܪ ܕܚܢܢ
ܐܚܪܝܢܘܢ ܘܐܟܡܢ. ܟܠܟܐ ܕܗܢܐ ܠܪܝܫ ܕܟܐ. ܘܒܪ
25 ܫܠܡܐ: ܦܫܝܛܘܬܐ ܒܪ ܠܗܘܢ ܡܦܪܢܣܐ ܪܒܐ
ܡܢܟܐ. ܘܐܚܝܢܘܢ ܦܠܓܐ ܘܦܠܓܘܢ ܕܢܦܫ ܫܪܝܪ
ܡܟܠܝܢ. ܘܡܢܗ ܕܥܠܡܐ ܢܗܘܘܢ. ܕܢܣܬܦܩܬܐ
ܩܛܝܠܬܐ ܐܝܬ ܠܗ ܥܠ ܡܫܝܚܐ ܕܐܬܕܒܪܢܐ. ܘܥܠ
ܫܢܐ ܕܒܠܥܘܢ ܒܬܪܐ. ܘܩܠܝܠܘܢ ܕܢܦܫ ܡܫܝܚܘܬܐ

[1] Punctum hic insertum est et post ''ܘܟܕ om. est. — [2] ܢ erasum est. — [3] , erasum est. — [4] Ms. ܗ pro ܗ̇ — [5] Ms. ''ܠܟ

ܕܫܪܪܐ ܠܡܫܡܫܢܘܬܗ ܕܡܪܢܝܢ. ܘܒܪ ܐܡܪ ܫܡܫܐ
ܘܠܐ ܐܡܪ ܫܡܥܗ ܘܠܐ ܒܡܬܦܠܓܢ ܐܬܘܪ، ܐܫܬܡܫܘ
ܪܒ̈ܐ. ܘܒܪ ܝܘܚܢܢ ܕܢܦܩ. ܦܩܕ ܠܟܠܗܝܢ ܘܗܘܬ
ܐܦܣܩܘܦܐ[1] *ܕܠܗ. ܘܕܢܝܚܘܗ ܠܡܬܦܫܪܘ ܫܪܝܪܗ [127 v° a.]
5 ܕܢܦܩܘ. ܘܐܫܟܚܗ ܕܚܪܝܢ ܠܕܪܬܐ ܒܪ ܢܬܒ ܘܡܩܝܡ
ܢܫܡܗ ܒܝܬ ܒܡܪ̈ܟܘܗܝ، ܘܐܡܪ ܠܗ. ܡܪܢ ܕܥܠܡܐ
ܚܕܪ ܐܦܣܩܘܦܐ ܕܠܝ. ܘܐܡܪ. ܠܐܝܟܐ. ܘܐܡܪ.
ܠܐܝܟܐ ܕܐܙܠ ܚܙܝܬ. ܐܡܪܝܢ ܠܗ ܬ̈ܪܝ ܒܬ̈ܐ. ܒܚܝܢ
ܡܢ ܫܠܝܚܝ. ܐܬܪܚܡ ܥܠ ܡܫܒܚܘܬܗ. ܘܠܐ ܢܦܩ
10 ܒܐܝܒܪܐ. ܕܠܐ ܬܦܩܘܗ ܒܡܚܝܢܬܐ ܘܬܪܥܒܬܗ. ܐܠܐ
ܠܒܢ ܢܡܫܐ. ܘܒܪ ܢܒܘ ܕܢܦܩܝܢ ܠܗ: ܫܡܥܘ[2] ܘܐܦ
ܗ̇ܘ ܠܬܘܗܝ ܒܐܬܪܐ. ܘܐܡܪܘ ܠܗ. ܕܦܩܕ ܡܠܟܐ
ܕܬܬܠ ܗ̇ܘ ܒܬܪܐ ܕܡܫܝܚܘܬܗ ܕܐܝܬ ܠܝ. ܘܐܡܪ. ܕܠܐ
ܢܗ̇ܒ ܐܝܟ ܠܗ. ܘܡܢ ܕܐܬܐܠܝ ܡܫܒܚܗ ܥܠ ܦܬܘܪܐ
15 ܘܫܠܘܗܝ، ܩܠܝܠܝܐ ܘܫܒܚܘܗܝ، ܠܡܬܦܫܪܘ ܘܐܬܝܗ
ܠܥܠܡܐ. ܘܒܪ ܢܒܫܐ ܕܫܒܝܬܐ ܕܝܘܢܝܐ: ܐܬܐ
ܡܬܦܫܪܘ ܘܢܦܩܐ. ܘܐܦܗ ܘܐܫܬܠܡܗ ܠܐܝܠܝܢ
ܕܐܬܬܫܡܫܘ ܕܢܟܠܢܝܗ، ܘܗܘܬ ܕܝܠܝܬܐ ܪܒܬܐ
ܠܟܠܗܘܢ *ܐܬܪ̈ܒܥܘ.[3] ܡܠܝܢ ܕܗ̇ܘ، ܒܪ، ܫܪܝܪܐܝܬ [127 v° b.]
20 ܐܘܕܥܝܢ ܠܡܢܫܬܘܢ. ܘܬܘܒ ܡܕܡ ܕܡܦܪ ܒܪ̈ܢ
ܡܫܬܘܕܥܝܢ. ܘܠܐ ܥܠܡ ܚܬ̈ܝܐ ܕܐܠܗܐ ܀
ܡܫܡܠܝ ܕܝܢ ܡܢ ܟܠ ܒܪܘܚܗ ܕܡܠܟܐ ܕܡܢ ܡܕܡ
ܝܕܥܐ ܕܐܡܫܝܚܐ ܡܠܦܢܐ ܡܫܒܚܢܐ ܐܦܣܩܘܦܐ
ܕܡܚܢ. ܕܐܬܚܙܝ، ܗܘܐ ܠܢܝܫܐ ܘܦܠܓ ܥܠ ܡܫܘܕܥ
25 ܕܗܪܘܦܐ ܗܘ ܥܠܡ ܠܡܠܟܐ ܡܫܒܚܘܬܐ ܕܫܪܪܐ.
ܘܐܬܬܪܝܬ ܡܕܡ ܡܫܬܠܛܝܢ ܐܝܟ ܕܐܦ ܒܛ̈ܘܒܐ ܘܝܢܘ
ܚܕܪ. ܘܝܘܢ، ܕܠܡܫܒܚ ܗܘܐ[4] ܐܬܪܚܝܒ ܕܟܢܬ ܕܝܪܘܗ
ܘܬܐܪܘܗ ܘܡܬܦܪܣܗ. ܗ̇ܘ ܕܐܬܪܚܝܒ ܕܗܘܐ ܬܠܡܝܕ̈ܘܗܝ.
ܘܬܐܪܘܦܛܐ ܘܗܡܢܐ ܘܐܬܪܚܝܒܘܗ. ܘܗܝܡܢ ܘܐܬܪܚܝܒܘܗ.

[1] Ms. ''ܪܡ — [2] Ms. ܫܡܥܘ — [3] Punctum deest. — [4] Seq. punctum.

ܚܠܦ ¹ ܕܐܦܝܣܩܘ ܣܘܝܪܘܣ ܕܐܢܛܝܘܟܝܐ. ܘܡܫܡܠܝ ²
ܦܛܪܝܪܟܐ. ܘܡܬܥܘ ܠܢܝܚܘܬܐ ܕܐܠܗܐ ܕܒܠܚܘܕܝܐ
ܕܐܬܓܫܡ ܒܬ̈ܪܝܢ ܒܢ̈ܝܢ ܘܕܠܒܢ̈ܝܬܗܘܢ ³ ܕܐܠܦܘ ܥܠ
ܒܡܫܝܚܐ ܒܬܪ ܕܐܬܓܫܡ. ܗܢ ܒܥܝܢܘ ܠܥܠܡܥܠܡܝܢ ܕܗܘܝܢ
ܕܬܬܝܪܒܘܢ ܡܢ ܟܠܗܝܢ *ܕܡܬܦܠܓܢ ܥܠ ܢܦܫܗܘܢ 5 *128 r° a.
ܕܐܬܬܝܕܥܘܬܐ ܐܝܟ ܘܡܠܟܝܢ ܠܡܫܝܚܘܬܐ ܕܒܠܚܘܕܝܗ̇.
ܘܗܢ ܐܬܐܡܪ ܡܦܪܫܐ ܒܐܬܪ̈ܘ ܒܡܪ̈ܕܘ ܕܐܬܐܠܨ.
ܐܝܬܝܟ ܐܝܟ ܗܢ ܕܡܬܦܫܩܐ ܒܬܪ ܗܕܐ ܕܡܒܪܝܢܘܢ
ܒܒܢ̈ܝ ܗܘܐ. ܒܒܪ̈ܝܐ ܕܐܠܗܘܬܐ ܐܝܟ ܕܒܠܥܕ ܡܢ
ܟܠ ܀ 10

ܪ̈ܫܐ ܕܬܫܥܝܬܐ ܕܠܘܬܗ ܕܫܪܒܐ ܕܫܡܥܢܬ. ܘܥܠܘ
ܥܠ ܦܛܪܝܪܟܘܬܗ ܕܗܘܐ ܒܬܪ ܒܡܪܘ ܘܐܝܟܢ ܐܬܕܒܪ
ܒܫܘܪܝܗ ܕܠܗ ܕܐܝܘܦܢ ܒܡܠܟܐ. ܕܐܪܬܠܝܒ ܣܠܩܝܢ
ܒܡܕܒܪܬܐ ⁴ ܒܠܠܘܬܐ ܀ ܒܬܪ ⁵ ܒܡܪܘ ܦܛܪܝܪܟܘܬܗ 1 90 r°.
ܗܘܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ⁶ ܒܡܗܦܟܢܘܬܗ ⁷. ܘܦܛܪܝܐ 15
ܗܘܐ ܒܡܚܒܝܢܐ. ܘܢܦܩܝܢ ܗܘܘ ܒܟܪ̈ܗܘܢ ܠܟܒܪܗ.
ܒܦܠܓ ܕܒܡܪ ܐܠܗܐ ܒܬܪܝܐ. ܘܒܟܘܪ̈ܒܬܗ ܒܪܝܐ
ܐܝܟ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ⁸ ܚܝܪܐ ܘܡܪܢܝܐ ܘܡܠܦ ܒܡܢܒ̈ܝܐ ⁹
ܘܢܚܡܢ ¹⁰ ܗܘܐ ܘܒܪܝܫ. ܗܘܐ ܠܒܪܝܐ ܗܘܐ ܫܪܝܪܐ
ܐܦ ܗܘ ܒܡܢܚܡܢܘܬܐ. ܘܪܢܚܡܗ ¹⁰ ܘܢܚܡܢܗ ܕܡܠܟܐ. 20
ܘܦܠܛܪܐ ¹¹ ܘܡܠܟܝ ܬ̈ܠܡܝܕܘܗܝ. ܘܗܢ ܒܢܡܘܣܐ ܕܡܠܟܝ
ܗܘܐ ܐܘ ܒܪܘܟܝ ܢܦܩ ܗܘܐ ܒܗ ¹² *ܕܡܬܚܫܒ ܗܘܐ *A 128 r° b.
ܠܦܛܪܐ ¹³ ܐܝܟ ܕܒܪ̈ܫܐ ¹⁴ ܐܡܪ ܗܘܐ ܕܢܪܫܒܗ.
ܘܬܒܥ ܬ̈ܠܡܝܕܬܐ ܡܠܦܢܐ ܒܢܝܫܗ ܠܬܠܐ ܗܘܐ. ܘܗܢ
*ܢܡܪ ܫܪ̈ܒܐ ܐܦ̈ܝܣܩܘܦܘܗܝ ܠܡܫܚܠܦܘܗܝ ܒܦܪܢܣܘܬܐ ܗܘ 25 *V 90 r°.

¹ Ms. "ܗܢ — ² In ܩܕ"."ܘܢܫܡܠ" corr. — ³ Puncta plur. desunt. — ⁴ Ms. ܒܡܪܘ" — ⁵ Hic inc. fragm. in V, f. 90 r°, cui tit. : ܡܢ ܬܫܥܝܬܐ ܕܪܝܫܐ — ⁶ V ܐܦܣܩܘܦܐ — ⁷ A ܡܗܦܟܢܘܬܗ" ܗ̇ܘ — ⁸ V ܐܦܣܩܦܐ — ⁹ Puncta plur. desunt in A. — ¹⁰ A om. ܘ — ¹¹ V ܦܠܛܪ̈ܝܐ" (2ᵘᵐ ܠ postea ins. est). — ¹² A ܡܢ — ¹³ A ܦܛܪܐ" ܗ̇ܘ; V ܦܛܪܗܘ" — ¹⁴ Puncta plur. desunt in V.

ܡܠܟ ܗܘܐ. ܘܟܐܢܘܬܐ ܕܟܠܗܝܢ ¹ ܗܘܐ ܠܡܠܟܘܬܐ.
ܘܡܠܟܝ ܗܘܐ ܠܗ ܕܢܬܩܪܐ. ܘܒܬܪܗܘܢ ܕܡܢ ܒܦܘܪܐ ܗܘܐ
ܕܐܬܛܟܣ ². ܗܘ ܕܡܢ ܢܨܚܢܐ ܐܘܣܛܐܬܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ³
ܚܠܦ ܐܬܢܦܩܬ ܕܗܘ ܠܡܫܪܐ ܬܚܪܐ ܕܐܦܠܠܒ ܣܠܩܝܢ.
ܥܠ ܗܕܐ ܐܦ ܗܘ ܡܦܝܣܐܝܬ ܒܢܝܬܐ ܗܘܐ ܠܡܠܟܘܬܐ 5
ܐܘܣܛܘܣ ⁴ ܘܡܠܟܝ. ܘܗܢ ܐܢ̈ܫܝܢ ܡܢ ܗܪ̈ܛܝܩܐ ܐܝܠܝܢ
ܦܘܡܗܘܢ ܕܦܪ̈ܝܐ. ܐܬܒܢܝܘ ܥܠܘܗܝ ܘܐܡܪܝܢ ܠܗ.
ܕܬܬܪ ܡܢ ܬܫܒܘܚܬܐ ܕܡܘܫܐ ܕܬ̈ܠܡܝܕܐ ܕܡܫܝܚܝܢ
ܠܬܫܠܘܬܐ ܘܐܡܪܝܢ. ܕܡܢܫ ܡܢܫ ܡܢܫ ܒܪܝܐ
ܫܠܝܚܐ ܕܒܠܝܢ ܥܕܬܐ ܘܐܪܥܐ ܬܫܒܘܚܬܗ. ܢܩܒܐ ܐܝܬ 10
ܘܡܣܦܩ ܠܒ̈ܢܝܐ ܐܪ̈ܒܥܐ ⁵ ܕܢܦܩܘܢ. ܘܡܦܠܓ ⁶
ܦܢܐ ܗܘ ܐܠܗܐ ܒܠܘܬܐ ܕܒܟܡܪ ܐܦܠܠܒ ⁷ *ܫܠܦܝܢ *A 128 v° a.
ܒ̈ܢܝ ܐܢܫܐ ܒܦܡ ܒܪܘܚܐ ܒܦܘܡܗ ܕܐܝܟ ܗܘܢܐ.
ܕܬ̈ܠܡܝܕܐ ܡܢ ܫܦܪ ܒܟܪܡ ܬܫܒܘܚܬܐ ⁸ ܕܬܘܕܝܬܗܘܢ
ܠܬܫܠܘܬܐ ܡܦܪܫܬܐ ܘܫܡܝܬ ⁹ ܒܝܢܐ. ¹⁰ ܘܐܦܠܠܒ 15
ܫܠܦܝܗܘܢ ܠܐ ܕܟܪܝܢ. ܘܢܩܝܢ ܕܡܢ ܬܘܒ ܕܐܡܪܬ
ܐܦܠܠܒ ¹¹ ܫܠܦܝܢ ܒܢ̈ܝܐ ܐܟܪ̈ܝܢ ܫܡ ܒܬܫܒܘܚܬܐ
ܕܬܘܕܝܬܗ. ܒܡܢ ܦܢܐ ܐܬܓܫܡ. ܘܠܗ ¹² ܠܬ̈ܠܡܝܕܐ
ܠܒܫ. ܘܗܢܐ ܘܠܗܘܢ ⁶ ܫܠܡ. ܘܠܡܠܟܐ ܡܟܠ. ܘܦܩܕ
ܕܬܒܪ ܕܐܦܠܠܒ ܫܠܦܝܢ. ܐܝܟ ܕܒܦܘܪܐ ܕܐܫܬܦܠܘ 20
ܘܡܒܕܪܬ ܒܠܚܘܕܝܬܐ. ܘܒܗ ܒܪܒܝܐ ܗܘܬ ܗܘܬ ܐܬܐ
ܕܬܒܪܘܬܐ ܕܡܒܥܝܐ ܦܘ̈ܪܫܐ. ܕܒܥܫܝܢܐ ܗܘ ¹³ ܐܠܗܐ
ܕܐܦܠܠܒ ܒܒܣܪ ܟܐܘܪܫܠܡ ¹⁴. ܐܦܠܠܒܦܘܣ ¹⁵
ܕܫܒܝܐ ܕܢܫܝܢ ܡܢ ܫܢܬ ܫ̈ܢܝܢ ¹⁶ ܚܕܒܝܐ ܠܬ̈ܠܬܐ.
ܒܗܠܝܢ ¹⁷ ܘܡ̈ܠܬܐ ܀ ¹⁸ 25

¹ V ܟܕܡܝܢ — ² V ܢܬܩܪܐ" — ³ V ܐܦܣܩܦܐ — ⁴ V ܐܘܣܛܘ" — ⁵ V ܐܪ̈ܒܥܐ" — ⁶ A om. ܘ — ⁷ V "ܐܦܠ — ⁸ Seq. punctum. — ⁹ ܀ fin. erasum in A. — ¹⁰ V marg. ܦܠܓ ܡܦܫܬ ܐܠܗܐ — ¹¹ ܠ manu recenti in marg. ins. est in A. — ¹² V add. ܡܢ — ¹³ A ܗܘܐ — ¹⁴ A "ܫܠܡ — ¹⁵ V ܐܦܠܠܒܦܘܣ — ¹⁶ V ܫ̈ܢܝܢ — ¹⁷ A "ܗܠܝܢ — ¹⁸ Hic expl. fragm. in V.

ܐܝܟ ܐ̈ܢܫܐ ܕܠܘܬܗ ܕܡܬܟܪܟܪܐ ܕܫܒܝܐ.
ܒܗܠܝܢ ܥܠ ܣܘܢܗܘܕܘܣ ܕܗܘܬ ܒܨܘܪ[1] ܒܥܠܝܬܐ
ܕܩܘܦܐ: ܕܒܢܬ ܐܢܛܝܘܟܝܐ ܘܡܫܩܠܝܢ ܘܬܠܬ[2] ܕܩ̈ܘܝܐ
ܘܐܦ̈ܝܣܩܘܦܐ ܕܡ̈ܕܝܢܬܐ ܘܐܬ̈ܪܘܬܐ ⁝ ܐܟܢܫܝܐ
5 ܠܒܪܐ *ܠܠܝܐ ܘܡܠܦܢܐ ܣܦܝܪܐ. ܘܦܝܠܝܐ ܗܘܐ
ܒܗܝܡܢܘܬܐ. ܐܝܣܛܐܦܐ ܕܡܟܘܠ. ܒܢܒܝܘܬܗ ܕܝܘܢܢ
ܟܬܒ ܘܐܡܪ ܗܝܡܢܘܬܐ. ܘܬܒܥ ܡܢ ܐܢܫ̈ܝܢ ܥܠ
ܡܗܝܡܢܘܬܗ. ܘܡܟܠ ܒܢ̈ܝܐ[3]. ܘܗܘܐ ܠܦܠܝܢܘܢ
ܕܐܦܝܣܩܘܦܐ ܦܘܠܘܣ ܘܕܝܢܐ ܡܢ ܒܐܘܪܫܠܡ. ܘܡܟܪܟܪ ܗܘܐ
10 ܗܝ ܘܟܠ ܦܠܘܓܬܐ ܕܐܪܝܘܣܐ ܗܘ. ܘܟܕ ܬܒܥ ܘܐܡܪ
ܒܦܠܓܐ ܠܘܬ[4] ܡܠܟܐ ܐܘܣܛܝܘܣ. ܒܕ[5] ܡܦܩܘܣ
ܕܗܘܐ ܣܘܢܗܘܕܘܣ ܒܨܘܪ. ܘܦܩܕ ܘܐܬܟܢܫܘ ܒܟܢܫܐ
ܕܐܦܝ̈ܣܩܘܦܐ ܕܡܕܢܚܐ ܘܐܬܟܢܫܘ. ܘܟܕ ܠܕܝܢܐ
ܡܛܝ̈ܒܝܢ ܗܘܘ ܘܦܘܬܚܐ ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ. ܘܠܐܬܢܣܝܘܣ ܐܦ ܠܐ ܫܠܝܐ
15 ܡܢ ܕܐܬܐ ܕܡܢ̈ܝ ܟܢܘܫܝܐ ܕܩܘܫܬܐ[6]. ܕܗܕܝܢ ܗܘܐ
ܒܐܘܪܫܠܡ. ܘܡܟܕܘ[7] ܕܗܘܘ ܘܡܬܕܟܪ[7] ܠܦܠܘܓܐ
ܘܠܟܢܘܫܐ ܕܐܦܝ̈ܣܩܘܦܐ ܕܡܕܡ ܕܟܪܝܢ. ܘܫܡܥܬܐ
ܘܥܠܝܬܐ ܫܪܝܐ ܒܪ̈ܢܫܐ ܥܬܝܕܝܢ ܘܡܕܟܐ. ܘܬ̈ܪܗܘܢ[8]
ܡܬܒܐܬܐ ܕܬܠܘ̈ܦܐ ܩܕܝܫܐ ܕܡܫܝܚܐ ܠܕܝܠܗ
20 ܕܥܠ ܗܘܢܗܘܢ ܕܟܠܗܘܢܐ[9] ܘܦܩܘܕܐ ܕܐܠܗܐ
ܐܬܟܢܫܘ[7] ܘܐܬܩܒܠܘ[7] *ܠܗܘܢܗܘܢ. ܒܕ ܡܬܦܠܓܝܢ
ܠܒܗ̈ܬܐ ܘܬܠܡܝ̈ܕܐ. ܕܡܢܗܘܢ ܠܐܘܪ̈ܚܐ ܘܡܫܝܚܐ
ܬܫܡܫܬܐ ܡܢ ܐܢܛܝܘܟܝܐ ܕܗܘܬܐ. ܘܡܫܡܫܝܢ ܒܗ
ܒܫܪܟܐ ܠܠܐܝܐ ܠܗܘܢܗܘܢ. ܦܠܘܓܐ ܕܝܢ ܕܐܦ
ܒܫ̈ܢܐ ܗܘܐ. ܘܐܬܟܢܫܘ ܕܡܢ ܒܫ̈ܢܐ ܕܒܬܪܗ
25 ܬܘܩܦܗܝ ܠܡܣܒܪܢܐ ܒܕ ܐܢܫܝܢ. ܕܡܦܩ ܠܗ ܒܫ̈ܢܐ[10]
ܕܟܕ ܕܘܪ̈ܫܗ[2] ܣܓܝܐܐ ܘܫܡܠܝܐ ܕܗܘܘ ܡܢ ܐ̈ܢܫܝܢ ܥܠ

[1] ܘ deletum est. — [2] Seq. punctum. — [3] Punctum deest. — [4] ܝ fin. erasum. — [5] Ms. ܕܒܕ — [6] Ms. ܝܪ" — [7] Ms. om. ܘ fin. — [8] Post ܢ̈ additum. — [9] ܝ erasum est. Seq. punctum. — [10] Puncta plur. desunt.

ܬܪ̈ܟܣܝܪ ܘܦܠܐܐ ܕܦܘܪܩܢܗ ܘܠܐܣܦܩܘܪ̈ܝܣ. ܕܠܐ ܢܚܢܢ
ܠܬܠܝܬܐ ܕܗܕܝܢ ܘܒܟܬܒܗ ܢܚܬ ܠܩܘ̈ܦܠܐ. ܘܗܟܒܬ
ܗܘܢܗܘܢ ܐܟܣܪܬܐ.[1] ܠܦܝܠܐ ܕܝܢ ܕܠܘܬܗ ܕܐܟܣܢܝܐ ܒܬܪ
ܠܕܪ̈ܝܐ ܬܘܒ.[1] ܘܡܠܘܠ[2] ܠܘܬ ܐܘܣܛܝܘܣ ܘܐܝܠܦܗܝ، ܥܠ
5 ܗܠܝܢ ܕܗܘ̈ܝ، ܒܗܘܢܗܘܢ. ܘܥܠ ܦܠܘܓܐ ܕܡܪܝܘܦܐ ܗܘ.
ܘܒܕ ܡܟܠܗ ܦܘܣܩܢܐ ܕܢܬܝܢܐ ܘܡܦܟܕܝܢ[3] ܠܟܕܝܢܐ.
ܐܬܒܢܝܘ ܚܠܦܘܗܝ، ܠܐܘܦܝܢ ܘܒܝܘܡ ܥܠܘܗܝ ܘܒܝܘܡ
ܐܬܦܠܠܘ. ܟܬܒ ܕܝܢ ܐܬܕܝܢ ܦܠܘܓܐ ܡܢ ܟܘܪܗܢܐ.
ܘܗܘܐ ܟܠܬܗ ܡܐܪܐ. ܐܝܟ ܕܝܢܐ ܕܠܠܐ ܒܚܢܝܐ.
10 ܡܢ ܕܝܢܐ ܕܬܐܪܘܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ[4] *ܕܠܒܝܐ.
ܕܐܬܘܗܝ، ܗܘܐ ܒܐܦܝܣܩܘܦܐ ܒܟܢܘܫܬܐ[5] ܕܠܟܠܗܬܐ.
ܘܦܬܘܩ[6] ܗܘܐ ܘܡܟܢܟ ܥܠ ܦܟܗܘܢ ܘܡܬܟܪܗܘܢ، ܗܘܝܐ
ܐܟܬܒ[7] ܠܗܘܦܪ ܠܦܠܠܬܗܘܢ ܘܟܦܪ ܘܡܫܪܐ ܕܫܒܝܐ
ܦ̈ܠܐܐ ܕܐܣܦܘܩܝܐ. ܘܡܟܬܒܢܝܬ ܕܪܫ ܗܘܐ ܒܥܢ
15 ܗܝܡ̈ܢܐ. ܘܐܬܕܝܒ ܠܡܠܟܐ ܒܕ ܦܪܣܘܣ. ܘܐܬܬܣܝܡ
ܪܫ ܒܫ̈ܢܐ ܕܐܦܝܦܘܢ. ܘܡܬܕܝܢ ܒܕ[8] ܗܘܢܗܘܢ ܒܪܘܦ
ܒܢ ܐܟܢܫܝܐ ܘܒܫ̈ܢܐ ܕܫܠܦܘܗܝ. ܘܕܦܝܘܢܐ ܕܠܒܢܝܘܣ
ܘܐܪܟܝܐ. ܘܐܦܝܣܩܘܦܐ[9] ܘܡܟܣܦܠܩܪܐ. ܘܦܠܫܡܘܗܝ
ܠܐܦܝܘܗܝ ܕܝܘܢܢ ܒܕ ܒܢܘܐ ܕܠܒܦܠܐ ܕܒܢܘܫܐ
20 ܕܠܗܝܢܘܢܐ[10] ܗܘܐ. ܘܐܢܟܪܝܘܗܝ ܠܗܘܢ ܐܦܣܩ̈ܘܦܐ
ܕܐܬܒܢܝܘ ܒܪܘܦ[11] ܠܗܘܢܗܘܢ ܕܠܗܘܢܝܐ ܘܠܦܩܘܕܐ
ܠܠܐܬܐ. ܘܡܬܟܬܒ ܠܗܘܢܝܢ ܕܐܠܗܘܢܝܪ̈ܝܐ.
ܘܠܦܩܘܕܬܐܘܣ ܕܟܕܝܢܬ ܟܠܗܘܬܐ. ܘܗܟܠܗ ܒܢܝܗܘܢ
ܚܢܝܐ. ܘܡܢ ܐܠܝܐ ܕܐܪܫܠܡ. ܗܘ ܕܐܬܕܢܚ ܠܢܪ̈ܬܐ
25 ܘܗܘܐ ܢܘܚܡ. ܘܡܦܠܠ ܕܒܠܬܐ ܕܒܕܠܝܐ ܕܢܠܬܗ

[1] Punctum deest. — [2] Seq. punctum. — [3] ‿ erasum est. — [4] Ms. "ܘܐܘܒܐ". Punctum hic ins. et post "ܕܠ om. est. — [5] Ms. "ܕܒܢܬ; e Mich. (p. 261) correxi. — [6] Ms. ܘܦܬܟ — [7] Mich. add. ܟܠܗܘܬܐ ܕܠܘܬܗ ܟܠܗܘܢ ܚܢܝܐ. ܘܡܟܬܒ ܒܠܬܐ (om. "ܠܐ). — [8] Ms. ܒܕ; e Mich. correxi. — [9] Ms. ܐܘܣܛܝ" — [10] ܝ erasum est. — [11] Seq. punctum.

ܕܡܫܡܫܢܘܬܗ ܚܕ̈ܐ *ܡܛܠܗܘܢ¹ ܠܐܪܟܕܝܘܣ ܕܐܬܝܢ ܒܬܪ
ܡܠܟܐ܆ ܘܩܒܠ ܐܦ̈ܝܐ ܕܝܢ ܦܠܓܘܬܐ ܗ̈ܘ ܪܚܡܘܗܝ².
ܟܕ ܠܐ ܗܘܐ ܡܕܝܢܬܐ ܡܬܕܒܪܐ. ܐܟܚܕ ܫܪܝܘ
ܒܡܠܠܐ ܒܫܪܪܐ. ܘܒܪ̈ܚܡܘܗܝ ܕܒ̈ܠܦܐ ܫܪܝܪܐ
ܕܒܚܕܐ. ܘܒܚܕܝܘܬܐ ܕܒܗܘܢ. ܫܪܝ ܘܠܦܘܗ ܒܠܠܬ
ܦܫܝܛܘܬܐ ܕܥܠ ܐܪܟܕܝܘܣ. ܕܫܪܒܐ ܕܝܢ ܕܒܐܪܟܕܝܘܣ
ܕܟܠܦܐ ܗܘܐ ܡܠܟܘܬܐ ܘܦܩܘܕܘܗܝ ܘܡܬܦܠܓܘܢ ܕܠܗ.
ܘܡܬܕܒܪܢܘܬܐ ܕܥܠ ܡܠܟܐ ܦܠܓܘܬܐ. ܘܐܬܪܓܙܬܗ
ܕܐܪܟܕܝܘܣ ܕܡܬܕܒܪܢܘܬܐ. ܘܡܬܪܐ ܡܫܝܚܐ ܘܕܘܪܫܐ
ܒܒܪܝܢ ܠܬܪܟܝ ܘܠܦܠܐ܀

ܪܫܐ ܕܫܪ̈ܒܐ ܕܠܗ ܕܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܕܡܫܒܚܐ.
ܗܘܐ ܕܝܢ ܕܝܢܐ ܕܗܘܬ ܡܢ ܕܬ̈ܪܥܐ ܒܬܪ̈ܝܨܬܐ.
ܘܩܘܪܒܐ ܕܡܫܪܝܢ. ܘܐܬܬܩܪܒܬ ܠܒܝܫܬܐ ܕܪ̈ܘܚܐ
ܦܠܘܣ ܘܐܒܘܢܝܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܐܬܬܒܥܘ ܠܡܢܗܘܢ
ܒܡܠܬ ܡܫܒܚܬܐ ܘܐܫܬܡܥ ܒܥܕܬܐ ܕܐܬܦܢܝܘܬܐ܀
ܡܛܠ ܟܠ ܡܕܡ ܕܢܦܫܢ ܚܝܢ ܬܘܕܝܬܐ ܠܡܫܝܚܐ
ܐܬܘܬܗ̇ *ܐܠܗܐ ܕܥܠ ܟܠ. ܘܡܚܘܐ ܐܚܝܢ ܐܦ
ܠܟܠܗܘܢ ܡܪܚܡܢܐ ܘܪܚܡ ܠܡܫܝܚܐ. ܕܐܘܣܦ ܠܟܠܗܘܢ
ܠܛܘܒܐ ܕܫܠܝܬ³ ܐܠܗܐ. ܘܦܩܪܐ⁴ ܠܒܘܫܝܒܘܢ ܗܘܐ
ܩܢܫܐ ܠܝܚ ܘܚܕܐ. ܒܫܡܗ ܕܝܚ ܒܠܫܘܕܗܘܢ ܡܫܝܚܐ
ܒܪܗ ܕܐܠܗܐ. ܕܒܗ ܐܬܒܫܪܘ ܠܟܠܢܫܐ⁵ ܠܝܚܝܐ
ܫܘܒܚܬܐ ܕܬܠܬܐ ܩܢܘܡܐ ܐܫܬܠܡܘ. ܘܢܛܪܗ̇
ܐܝܩܪܬܐ ܒܟܠ ܙܡܢ. ܒܗ ܡܫܡܫܝܢ ܒܝܚ ܐܢܫܐ. ܘܐܘܝܡ
ܘܫܠܡܝܢ ܠܬܪ̈ܥܐ ܒܝܚ ܒܚܕܐ⁶ ܠܒܪܐ. ܘܡܠܟܝܢ ܠܟܠ
ܐܝܟ ܫܠܝܛܐ⁷ ܐܠܗܐ⁷ ܒܝܚ ܐܢܫܐ ܕܡܘܫܐ ܗܘ ܕܒܟܠ
ܒܗܘܢ. ܡܢ ܒܪ ܚܫܒܘܢ ܕܥܡܝܢ ܐܬܠܘܢ.
ܘܠܒܘܢ ܒܬܫ̈ܐ⁸ ܗܠܝܢ. ܡܛܠ ܢܫܝܐ ܕܒ̈ܕܬܗ⁹

¹ Mich. (p. 262) ܢܣܝܡ; vide not. ad versionem. — ² Ms. ܪܚܡܗ — ³ , fin. erasum. — ⁴ Ms. ܘܦܩܪܐ; e Mich. correxi. — ⁵ Seq. punctum. — ⁶ Ms. ܠܚܒܪܐ; e Mich. correxi. — ⁷ Mich. plur. — ⁸ Puncta plur. desunt. — ⁹ Mich. ܬܪ̈ܬܐ"

ܩܪ̈ܝܬܐ. ܠܘ ܕܬܬܘܒܘܢ ܠܗܘܢ ܡܫܡܫܢܘܬܐ. ܡܛܠ
ܕܦܠܦܠܐ ܗܘ ܠܫܘܪܪܐ¹ ܕܒܬܠܬܐ ܩܕ̈ܝܫܐ ܗܘ ܕܒܗܘܢ
ܐܝܬܘܬܐ ܬܠܝܬܝܘܬܐ ܘܡܬܒܣܡܐ² ܩܕ̈ܝܫܐ ܕܐܬܒܪܝܘ
ܠܫܘܝܐ ܒܬܠܬܐ ܐܬܬܫܡܠܝܬ. ܐܠܐ ܗܘ ܕܒܟܠ ܙܒܢ
ܐܬܬܚܝܕ² ܕܬܘܒܢܘܢ³. ܗܘ *ܕܩ̈ܦܠܐܐ ܒܪܢܐܝܬ
ܠܒܬܘܠܘܬܗ̇ ܢܒܘ⁴ ܒܗ ܒܡܬܠܠܝܢ. ܠܘ ܡܢ ܦܘܡܗ
ܕܡܪܝܐ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܢܒܝܐ. ܐܠܐ ܡܢ ܒܪ̈ܘܫܗܘܢ
ܕܠܗܘܢ. ܘܡܕܡܝܢ⁵ ܡܢ ܬ̈ܪܥܐ ܒܬܪ̈ܥܝܗܘܢ ܩ̈ܪܝܫܬܐ
ܠܗܠܝܢ ܕܒܦܫܝܛܘܬܐ ܕܠܒܗܘܢ ܢܛܪܝܢ ܡܗܝܡܢܘܬܐ
ܕܐܒܗ̈ܬܐ ܩܕ̈ܝܫܐ. ܘܐܝܟ ܕܒܪ ܬܪ̈ܥܐ ܒܡܗܝܡܢܘܬܐ
ܬܪ̈ܝܨܬܐ. ܕܡܫܝܚܐ ܠܒܪ ܐܝܬܘܗܝ ܐܘ ܩܕ̈ܝܫܐ ܗܘ
ܕܒܗܘܢ ܕܬܦܠܓ. ܘܒܓܠܗ ܒܥܠܐ ܕܗܘ ܕܬܦܠܓ:
ܠܐ ܡܫܬܘܝܐ ܡܢ ܡܛܘܠ ܕܐܬܐ ܒܕܬܐ ܠܒܪܐ
ܫܠܡܘܬܐ. ܒܪ ܕܡܬܗܕܪܐ ܡܬܝܡܝܢ ܒܩܢ̈ܘܡܝܬܐ
ܕܬ̈ܠܬܐ ܡܫܠܡܘܬܐ. ܟܕ ܐܡܪ ܡܪܢ: ܕܟܠ ܡܠܟܘ
ܕܬܬܦܠܓ ܥܠ ܢܦܫܗ̇ ܠܐ ܬܬܩܝܡ. ܘܬܘܒ ܕܐܦ ܬܪ̈ܥܐ
ܡܬܦܠܓܝܢ ܐܢܘܢ ܘܐܡܠܝܢ ܐܢܘܢ. ܘܗܘ ܕܠܒܪܐ ܚܕ ܡܢ
ܚܕ ܡܬܦܠܓ. ܡܛܠ ܗܢܐ ܕܚܕ ܠܡܫܝܚܐ ܚܝܝܢ
ܒܡܫܝܚܐ ܘܗܕܪܝܢ ܐܚܝܢ ܡܢ ܡܕܒܪܢܘܬܗ. ܐܝܟ ܡܠܬܗ
ܕܫܠܝܚܐ ܐܠܗܝܐ. ܕܡܬܦܪܫܝܢ ܒܡܬܝܠܘܬܐ *ܐܝܟ
ܕܠܬܪ̈ܬܐ. ܠܘܬ⁶ ܡܥܪ̈ܟܬܐ ܒܗ ܡܬܡܨܝܢ ܚܝܝܢ.
ܕܬܪ̈ܥܐ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܗܘ⁷ ܬܪܝܨܘܬܐ ܠܒܠܠܗ ܠܬܚܬܝܬ
ܕܠܐ ܡܢܘܬ ܒܡܫܬܘܬܐ ܘܐ ܥܠܝܪܬܐ. ܗܘ ܕܐܝܬܝܗ
ܒܡܦܪܫܘܬܐ ܘܡܬܦܪܫܐ. ܘܡܢ ܟܠܗܘܢ ܡܪ̈ܫܝܢ ܬܐܘܪ̈ܝܐ.
ܗܠܝܢ ܕܦܪ̈ܘܦܐ ܕܐܬܡܠܝܬ ܐܠܗܐ ܩܕܝܡ. ܘܡܘܕܐ ܠܗ̇
ܒܒܝܬܐ⁶ ܬ̈ܠܬܐ ܡܫܬܘܬܐ ܘܡܫܬܘܕܥܬܐ. ܘܡܢܝܢ
ܠܡܫܬܘܬܦܘ ܒܟܗ̇. ܘܠܡܫܘܘܐ ܚܕ ܒܟܠ. ܘܩ̈ܐܡܢܗ̇

¹ Ms. plur.; e Mich. correxi. — ² Seq. punctum. — ³ Ms. ܬܬܒܢܘܢ; e Mich. correxi. Punctum deest. — ⁴ Mich. ܢܩܒ — ⁵ Ms. ܪܥ"; e Mich. correxi. — ⁶ , fin. erasum. — ⁷ Ms. ܗܘ

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] 5
[illegible]
[illegible]
[illegible] *130 v° a.
[illegible]
[illegible] 10
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] 15
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] 20
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] *130 v° b.
[illegible] 25

[1] Puncta plur. desunt. — [2] Mich. (p. 263) [illegible] — [3] [illegible] erasum est. — [4] Seq. punctum. — [5] Punctum deest. — [6] Ms. [illegible] — [7] Ms. [illegible] — [8] [illegible] postea ins. esse videtur. — [9] , prius postea ins. est. — [10] Ms. "[illegible]; e Mich. correxi. — [11] , erasum est. — [12] Seq. punctum .. — [13] Ms. "[illegible] (, fin. erasum); e Mich. (p. 264) correxi. — [14] Ms. "[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] 5
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] 10
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] 15 *131 r° a.
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] 20
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] 25

[1] In [illegible], ut videtur, in rasura corr. — [2] Ms. om.; e Mich. addidi. — [3] Mich. [illegible] — [4] , fin. erasum. — [5] Seq. punctum. — [6] Punctum deest. — [7] Ms. "[illegible] — [8] Ms. plur. — [9] , erasum est. — [10] Puncta plur. desunt. — [11] Ms. [illegible]" — [12] Ms. om.

[Syriac text, lines 1–23; marginal notes: *A 131 r° b. (line 7), *A 131 v° a. (line 23)]

[Syriac]

1 ܕ postea additum est. — 2 Ms. [Syriac] — 3 ܂ erasum est. — 4 Seq. punctum. — 5 ܂ fin. erasum. — 6 In [Syriac] alia, ut videtur, manu corr. — 7 Ms. [Syriac]. Seq. punctum. — 8 Ms. [Syriac] — 9 Ms. [Syriac] — 10 Ms. [Syriac], e [Syriac] corr. — 11 Seq. rasura. — 12 Punctum deest.

V 90 v°. [Syriac text, lines 1–25; marginal notes: *V 91 r°. (line 4), *A 131 v° b. (line 15)]

1 Hic inc. fragm. in V, f. 90 v°, cui tit. (in marg.) : [Syriac]; V [Syriac] — 2 A [Syriac] — 3 ܂ fin. erasum in A. — 4 V [Syriac] — 5 A [Syriac] — 6 A [Syriac] — 7 Puncta plur. desunt in A. — 8 Expl. fragm. in V. — 9 Ms. [Syriac] — 10 Ms. [Syriac] — 11 Ms. [Syriac] — 12 Deletum. — 13 Ms. [Syriac] — 14 Ms. [Syriac] — 15 Ms. [Syriac]; corr. Nöld.

ܠܘܬ ܟܣܘܢܐ ܕܚܠܝܨܘܬܗ ܗܢܐ ܗܘܐ ܡܬܚܦܛ ܦܛܪܟܐ.
ܘܡܪܝܢܐ ܒܪܬܗ¹ ܢܩܐ. ܠܣܢܩܬܐ ܕܝܢ ܕܒܗܘܢܐ
ܘܐܡܠܬܐ ܕܐܬܬܪ ܢܠܦܘܗܝ ܐܬܦܩܕ. ܘܗܦܟ ܗܘ ܥܒܕܗ
ܕܒܝܠܦܢܘܗܝ². ܘܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܝܢ ܕܪܝܫܘܬܐ:·

5 ܪܫܐ ܕܐܪ̈ܒܥܬܥܣܪ ܕܝܠܗ ܕܡܐܡܪܐ *ܕܫܒܥܐ. ܕܥܠ ܦܝܠܘܟܣܢܘܣ ܕܡܒܘܓ. ܘܗܘܐ
ܢܘܣܝ ܒܬܪܗ. ܘܠܘܩܒܠܐ ܕܐܬܬܐ ܠܒܝܬܐ ܠܐܘܪܫܠܡ.
ܕܐܬܠܒܫܘ ܡܢ ܥܡܐ ܕܢܟܣܘ ܒܝܠܕܐ ܒܐܘܡܢܐ:·
ܠܦܝܣܬܘܬܗܘܢ³ ܕܝܢ ܫܬ ܥܡ̈ܕܐ ܢܫ̈ܝܢ ܚܢܐ ܗܘܐ ܒܪܝܫܬ⁴
10 ܒܘܪܕܦܐ. ܘܗܘܐ ܒܬܪܗ ܢܘܣܝ. ܘܒܗ ܒܥܕܬܐ
ܕܒܐܬ ܐܘܣܛܘ ܒܠܟܠܗ: ܠܐܢܫܐ ܐܢܫܐ ܡܬܝܕܥܐ
ܘܐ̈ܠܗܢܝܪܝܐ ܘܡܢ ܒܝܪܐ ܕܦܘܠܝܢ. ܐܪ̈ܡܢܝܐ
ܘܐܪ̈ܡܢܐ. ܕܐܬܘ⁵ ܠܐܬܪܐ ܕܐܘܪܫܠܡ. ܕܢܥܒܕ ܠܟܕܝܠܐ
ܒܐܘܪܫܠܡ⁶ ܗܘܐ ܒܐܪ̈ܡܢܝܐ ܒܐܠܗܘܬ. ܫܢ̈ܝܐ
15 ܠܟܫܐ ܠܦܘܩܕܢܐ ܘܢܟܣ ܗܘܘ ܒܝܠܕܐ. ܘܗܕܝܢ ܫܠܝܡ
ܗܘܘ ܘܢܦܩܘ. ܘܗܘܐ ܠܦܘܫܩܐ ܒܪܢܫܘܬܐ ܒܒܝܬ
ܘܫܡܬܐ. ܒܬܪ ܕܝܢ ܠܗ ܫܬܐܠܬ⁷ ܐܬܡܠܠܘܗܝ
ܠܠܐܬܐ. ܒܥܕܐ ܕܗܘ ܡܡܝ̈ܬܐ ܠܗܝ ܢܘܣܝ ܥܠ ܫܢܝܐ
ܕܗܘܐ ܒܡܫܒܘܬܐ. ܘܒܥܠܐ ܒܬܪ ܕܒܝܐ. ܗܘ ܕܗܕܝܢ
20 ܐܠܗܐ ܐܘܕܒܗ. ܕܬܒܥܘܗ ܫܡ⁷ ܠܡܫܘܚܐ ܘܬܒܥܪ ܒܗ⁸.
ܘܒܗ ܢܡܬܒܪܗ ܘܒܬܪ ܒܡܫܒܘܬܐ ܕܗܘܬ ܠܗ *ܫܒܘܬܐ
ܐܝܟ ܕܐܟܦܪ ܢܡܘܣ ܥܠܝܡܐ. ܕܒܠ ܫܒܘܐ ܗܘܬ
ܠܗܘܢ ܐܢܫ. ܒܗ ܗܕܠܗܘܢ ܠܢܩܘܡܐ ܕܫܘ̈ܠܡܐ
ܘܩܡܛܐ. ܘܢܚܡ ܐܢܫܘܢ⁹ ܠܘܬ ܕܒܡܣܐ ܕܡܫܒܘܬܐ
25 ܕܒܪܐ ܠܗܘܢ ܕܡܫܒܪܘܬܐ: ܠܗ ܕܝܢ ܠܡܫܒܪܘܬܐ
ܘܗܘܐ ܠܗ ܒܒܪܐ ܕܡܥܠܝܐ. ܕܬܗܘܘܢ ܠܒܢܝܢ
ܘܡܥܠܟܝܢ¹⁰. ܘܡܬܒܪܟ ܠܐ ܫܡܥܝܢ:·

* 132 r° a. — V 91 r°. — * 132 r° b.

¹ , fin. erasum. — ² E "…" corr. — ³ Hic inc. fragm. in V, f. 91 r°, cui tit. : … — ⁴ A om. — ⁵ V bis. — ⁶ A "… — ⁷ A "… — ⁸ A …" … — ⁹ V … — ¹⁰ A …

ܒܬܪ ܕܝܢ ܒܬܫܥܐ ܒܬܫܪܝ ܐܘܣܛܘ. ܘܗܘܐ ܒܬܪܗ
ܢܩܛܝܘܣ. ܗܢܐ ܕܢܣܒ ܗܘܐ ܒܐܒܝܣܩܘܦܘܬܐ ܒܡ
ܐܦܝܣܩܘܦܐ¹. ܒܗ ܐܬܐ ܗܘܐ ܕܝܢ ܒܟܠܗ ܕܦܪܘܣܝܐ
ܠܐܟܪ. ܘܦܣܪܐ ܗܘܐ ܗܘܐ ܥܒܕ ܫܘܪ ܒܫܢ̈ܝܐ.
5 ܘܠܐ ܗܘܐ ܦܣܪ. ܘܐܢܬܬܗ ܗܘܐ ܒܢ ܢܚܫܝܢܐ²
ܕܡܫܒܘܬܐ ܕܟܠܝ ܕܗܘܢܐ³. ܒܐܦܠ ܕܒܝܬܗ ܕܥܠܠܝܐ
ܗܘܐ. ܡܢ ܡܦܠܬܐ ܕܡܬܘܪܐ ܒܡܪܝܐ. ܕܒܢܝܢ
ܬܡܢ⁴. ܘܠܕܒܐ ܒܬܘܦܢܝܢ ܒܗ ܕܒܬܒܥܠܝܢ:·⁵
ܐܝܬ ܒܗ ܒܡܕܒܪܐ ܗܢܐ ܒܪܘܚ ܕܡ̈ܠܟܐ ܒܩ̈ܢܝܢ ܘܫܒܥ
10 ܫܢܝ̈ܢ ܐܝܣܛܘ. ܘܢܦܩ ܠܬܠܬܐ *ܘܦܠܓܗ:·

ܪܫܐ ܕܚܡܫܬܥܣܪ⁶ ܕܝܠܗ ܕܡܐܡܪܐ ܕܫܒܥܐ. ܕܥܠ ܕܐܝܠܝܢ ܗܘܘ ܪ̈ܫܐ ܒܡ̈ܠܐ ܒܦܘܡܗ
ܐܦܣܩܘܦܐ ܕܟܠܗ:· ܪ̈ܫܐ⁷ ܕܡ̈ܠܐ ܕܝܢ ܕܒܦ̈ܘܡܗ ܐܦܣܩܘܦܐ
ܗܠܝܢ ܐܢܘܢ. ܕܪܘܦܣܝܛܐ⁸:· ܕܪܘܡܢܐ ܦܠܓܘܣ.
15 ܘܒܬܪܗ ܦܘܒܢܘܣ. ܘܗܪܡܝܢܐ ܕܗܘܐ ܗܘ⁹:·
ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ. ܕܡܬܩܪܐ¹⁰ ܐܬܢܣܝܘܣ. ܘܒܬܪܗ ܢܘܣܝ.
ܘܬܘܒ ܢܘܣܝܢ ܐܚܪܢܐ. ܘܕܢܘܡܢܘܣ ܕܗܘܐ ܢܘܬܒ:·
ܒܐܦܝܦ. ܦܠܘܣܐ ܕܐܬܕܢܝ ܘܡܐܘܪܐ ܕܒܗܘܢ.
ܒܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܘܠܝܣ. ܐܘܦܝܡܝܘܣ. ܘܒܬܪܗ ܡܩܕܘܢܝܘܣ ܕܐܬܕܢܝ.
20 ܘܦܘܬܪ ܒܫܒܥܬܐ. ܘܒܬܪܗ ܢܘܣܝ ܗܘܐ ܕܒܟܠ
ܣܘܗܕܘ ܒܪܫ ܕܠܒܘܬܗ ܕܘܣܦܝܣ. ܘܒܬܪ ܒܫܢܬ.
ܘܗܘܐ ܒܬܪܗ ܐܦܠܦܝܘܣ:· ܕܐܘܪܫܠܡ ܝܘܒܢܠܝܘܣ.
ܘܒܬܪܗ ܐܠܝܐ ܕܐܬܕܢܝ. ܘܢܘܣܝ ܕܒܬܪ ܝܘܚܢܢ
ܒܢܘܗܝ ܘ[ܣܛ]ܦܢܘܣ¹¹. ܘܒܬܪܗ ܦܪܡܘܣ:·

* 132 v° a.

¹ Puncta plur. desunt in A; V … — ² A "… — ³ A plur. — ⁴ V … — ⁵ Hic expl. fragm. in V. — ⁶ Seq. punctum. — ⁷ Cap. xv et libri VIII epitome minio scr. sunt. — ⁸ Ms. …" — ⁹ Ms. … — ¹⁰ Puncta plur. desunt. — ¹¹ … erasum est.

[illegible]

*132 v° b.

[illegible]

*133 r° a.

[illegible]

[1] Ms.: [illegible] — [2] Ms. [illegible], manu recenti in marg. corr. — [3] Ms.: [illegible] — [4] Ms. [illegible] — [5] Seq. punctum. — [6] Seq. punctum. ܘ et ܝ manu recenti in marg. scr. esse videntur. — [7] Seq. punctum. ܝ fin. erasum esse videtur. — [8] Ms. om.; e cap. IV tit. addidi; sed vide p. 75, l. 26. — [9] ܠ init. erasum et ܘ manu recenti in marg. scr. est. — [10] Puncta plur. desunt. — [11] Ms. [illegible] — [12] E [illegible] corr.

[illegible]

*133 r° b.

[illegible]

*133 v° a.

[illegible]

[1] Punctum deest. — [2] Seq. punctum. — [3] ܝ fin. erasum. — [4] Ms. add. ܘ fin. — [5] Ms. [illegible]. Seq. punctum. — [6] Ms. [illegible] — [7] Ms. [illegible] — [8] Ms. [illegible]

[illegible]

[illegible]

* 133 v° b.

[illegible]

1 Seq. punctum. — 2 Ms. [illegible] — 3 [illegible] init. erasum. — 4 Ms. [illegible]; e p. 83, l. 10 correxi. — 5 Ms. [illegible] — 6 Ms. [illegible] — 7 Ms. om. [illegible] — 8 Punctum deest.

* 134 r° a.

[illegible]

* 134 r° b.

[illegible]

* V 91 r°.

1 E [illegible] corr. — 2 Seq. punctum. — 3 Puncta plur. erasa sunt. — 4 Ms. om. [illegible] — 5 Post [illegible] litt. erasa est. — 6 [illegible] fin. erasum. — 7 Ms. [illegible] — 8 Punctum deest. — 9 Ms. [illegible] — 10 Ms. [illegible] — 11 E [illegible] corr.

[illegible] ⁘
[illegible]
[illegible]
[illegible]
5 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] *A 134 v° a.
[illegible]
10 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
15 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
20 [illegible]

[1] Hoc cap. in V, f. 91 v°, exstat, cum tit. (91 r°) : [illegible]. Textus ap. Mai non de ms. sumptus est sed de textu Dion. (Joh. Eph.) ap. Assem., *B. O.*, I, 364. Textus qui e nostro et Joh. Eph. conflatus esse videtur in Add. 14641, f. 157 r°, exstat (vide praef., p. IV), et textus longior de Add. 14650, f. 155 v°, et cod. quodam Mus. Borgiani Romae siti a Guidi (*Atti dell' Acc. d. Lincei,* ser. 3ª, VII, 471) editus est. — [2] V [illegible] — [3] V [illegible] — [4] A ins. ܗܘܐ — [5] A [illegible] — [6] V [illegible] — [7] A ܗܘܘ — [8] V in [illegible] corr. — [9] V marg. alia manu [illegible]; ita Mich. (p. 274) et Assem. — [10] A om. — [11] V [illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] *A 134 v° b.
5 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
10 [illegible]
[illegible] *V 92 r°.
[illegible]
[illegible]
[illegible]
15 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] *A 135 r° a.
20 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
25 [illegible]
[illegible]

[1] A [illegible]; V [illegible] — [2] A ܠܐ — [3] V [illegible] — [4] A add. [illegible] — [5] ܆ fin. erasum in A. — [6] A [illegible]; ita 14641. — [7] A om. ܆ — [8] V [illegible] — [9] A plur.; post [illegible] litt. (܆ ?) erasa est. — [10] V [illegible] — [11] A add. ܚܕ — [12] A [illegible]

ܘܥܠ ܒܢܝ̈ܗܘܢ. ܘܐܠܦܝ ܐ̈ܚܝܢ ܘܠܐ ܢܟܪܘ[1]. ܐܠܐ
ܡܬܝܚܝܢ ܗܘܘ ܒ̈ܢܬ ܡܠܟܐ ܕܒܝܫ[2] ܢܬܦܠܓ ܡܕܝܢܬܐ.
ܘܬܫܥ ܦܘܪ̈ܩܢܐ ܕܐܚܕܝܢ ܗܘܘ ܠܗܘܢ ܘܐܬܒ̈ܪܝ. ܕܠܡ ܘܕܗ
ܕܢܟܘܬ ܟܠܬ ܒܒ̈ܬܐ. ܘܐܬܦܠܓ ܠܗܘܢ ܒܦܘܡܗܘܢ.
ܣܦܛ ܡܢ ܙܘܥܬܗܘܢ ܐܢܬܬ ܗܝ[3] ܒܡܠܟܐ ܕܒܝܬ ܢܒܫ ܗܘܐ
ܕܢܘܗܪܐ ܬܕܡ̈ܝ. ܕܠܐ ܥܒܕܢܘܬܗ ܕܬܒܝܬܐ. ܐܠܐ ܬܬܒܢܝܢ
ܗܘܘ ܠܗ[4] ܕܬܟܬܒ ܒܡܫܝܚܐ ܘܬܗܘܐ[5]. ܒܗ ܫܢܝܐ
ܥܠ ܒ̈ܢܝܗ. ܘܡܢܟܪܢܐ ܒܥܠ ܕܐܬܝܬ ܠܗ ܒܗ ܬܗܘܐ
ܫܘܒܚܐ. ܘܟܢܘܫܝܐ ܠܗ *ܕܐܬܐܠ ܘܬܬܒܠܝ. ܒܗ *A 135 r° b.
ܢܦܩܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܢܛܘܪܐ ܡܢ ܚܝܠܐ. ܘܢܦܩܬ[6] ܒܗ
ܬܬܒܪܐ ܒܥܘܡܩܐ ܘܟ̈ܦܠܝܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܘܚܠܠܐ
ܪܥܫܗ. ܐܢܬܬܐ ܕܡܢ ܕܐܬܚܠܒܬ ܠܐ ܚܝܐ ܐܝܟ
ܡܢܘܚܬܗ ܒܫܘܡܐ. ܘܡܟܝܢܐ ܗܘܬ ܘܐܡܪܐ. ܠܢܓܐ
ܠܚܝܘܬܐ ܢܦ̈ܫܬܗ، ܒܦܘܪܫܢܘܬܐ. ܐܦ[7] ܥܒܕܐ ܕܢܘܗܪܬܐ
*ܘܢܦܩܬܐ ܥܕܡܐ. ܠܚܝܫܐ ܘܠܥܒܕܬܗ ܘܡܕܝܢܬܗ[8] ܡܢ ܐܝܟ *V 92 v°.
ܒܦܘܪܫܢܘܬܐ ܢܒܢ ܐܢܫܝܢ. ܘܡܐܢܬ ܠܗ ܕܗܘܐ ܘܡܫܐܒܐ
ܘܚܙ̈ܝܐ ܘܐܬܒ̈ܗܬܐ ܘܦܘܪܩܢܐ[9] ܘܣܝܡ ܘܡܬܠܠܬܐ
ܘܗܫܐ ܕܐܬܦܠܓ ܠܒܪ، ܚܠܦ ܕܡܫܝܚܐ ܠܐ ܢܟܝܐ
ܐܝܟ ܕܐܝܬܘܗܝ ܠܒܪܐ ܐܝܬ ܠܗ ܐܘܪ̈ܚܬܐ ܐܠܦܝܢ ܕܒܢܝܐ.
ܘܬܫܠܡܬܐ ܕܗܘܢܐ. ܘܡܐܢܐ[10] ܦܠܓܐ. ܘܒܪ̈ܝܫܝܬܐ
ܘܠܒ̈ܫܝܐ ܦ̈ܠܚܐ ܘܒܬ̈ܦܠܓܐ[11]. ܘܦܠܛ ܡܢ ܚܠܐ
ܕܚܝܐ، ܘܗܠܝܢ ܕܕܠܐ ܒܦܠܓܘܬܐ ܐܬܬܐܡܪ ܒܝܘ[12].
ܒܢܝܢ ܢܒܢ ܐܝܬܝܢ. ܘܕܠܝܬ ܠܗ ܠܐܢܬܬܐ ܢܦܩܬܐ
*ܕܢܘܗܪܬܐ ܐܝܟ ܢܦܩܬܐ ܕܡܫܬܘܕܝܬܗ[13]. ܡܢ ܬܡܢ ܠܘܬ *A 135 v° a.
ܘܠܘܬ ܒܢ̈ܬܐ[11] ܘܦܠܓܘܬܐ[14] ܒܝܠܕܐ ܕܢܫ̈ܝܐ. ܒܗ
ܕܬܠܬܐ ܒܫܘܚܐ. ܘܒܗ[15] ܡܢܝܢܐ ܠܗܘܢ. ܐܠܐ ܕܝܢ

[1] V ܢܟ̈ܪܘ — [2] A "ܕܒܝܫ — [3] A ܘܗ̄ܝ ܗܘܬ" — [4] A add. ܕܝܢ — [5] V ܘܬܐܟܘܠ — [6] A ܢܦܩ" — [7] A ܘܐܦ — [8] A ܬܪ" (, fortasse deletum); V "ܕܒ — [9] A "ܘܩܘ ܘܐܦ — [10] V "ܘܕܡܘܐ — [11] Puncta plur. desunt in A. — [12] A e "ܐ "ܒ corr. — [13] A ܗܬܗ" — [14] V "ܘܐܬܢܚ — [15] V ܒܗ

ܡܢ ܢܘܟܪܝܐ ܘܠܘܬ ܚܫܘܟܐ[1] ܐܢܐ ܡܢ ܒܥܠܗܘܢ.
ܘܒܫܘܪܐ[2] ܕܡܫܬܘܕܝܢ، ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܒܚܕܝܘܬܐ ܗܘܘܬ.
ܘܗܫܐ ܒܦܘܫܩܐ ܕܪܚܡܝܢ ܠܫܡܥ ܒܢ̈ܬ، ܒܬܘܠܬܐ
ܗܐ ܢܬܬܠ ܠܡܫܝܚܐ[3]. ܫܡܥܝ[4] ܒܘ ܚܒܪ̈ܬܝ، ܕܗܐ
ܬܐܪ̈ܡ ܘܚܫܢ ܫܢܝ ܐܢܬܝܢ (ܦܪܘܦܣ)[5]. ܒܡܫܬܘܕܝܘܬܐ
ܡܕܒܪܢܘܬܐ[6] ܘܒܘܕܝܐ ܕܬܐܪ̈ܡ. ܕܒܗ[7] ܚܠܝܡ ܗܘ̈ܝ ܐܦܝܐ
ܡܢ ܚܠܝܡ ܥܠܬ ܠܘܬ ܕܒܢ̈ܝ، ܡܕܒܪܢܐ. ܘܗܫܐ[8] ܒܗ
ܚܠܝܡ ܐܦܝ̈ ܐܝܟܐ ܐܢܐ ܠܘܬ[9] ܕܡܫܝܚܐ ܒܪ، ܘܐܠܗܝ،
ܘܕܒܢ̈ܝܬ، ܐܝܟ ܕܐܬܪ̈ܝܢ ܗܘ ܒܫܘܒܚܗ ܘܐܬܬܐ ܠܘܬ
ܦܫܛ ܒܬܦܠܘܬ. ܐܬܕܒܪܝܢ[10] ܒܗ ܘܒ̈ܢܝܬ، ܘܐܬܕܒܪܝܢ
ܕܠܐ ܒܪܘܪܐ ܐܝܟ ܒܫܦܪܐ ܒܢܝܢ. ܘܗܘܐ ܒܗ ܒܩܦܪܠܐ
ܐܝܟ ܒܗ ܠܘܬ ܕܡܫܝܚܐ ܒܪ، ܐܠܗܐ ܐܢܐ. ܒܗ ܠܐ
ܒܢܚܠ ܒܚܠܦܘܪܬܐ ܕܢܘܗܪܐ. ܕܢܘܗܪܐ ܠܝ ܫܘܦܪ،
ܘܗܘܐ ܡܕܡ *ܒܪ، ܕܠܐ ܐܫܒܘ ܕܢܛܠܝܘ ܒܢܛܠܝܘܬܐ *A 135 v° b.
ܕܟܠܦܪܐ. ܘܕܗܒܘ ܘܡܐܟܠܘ ܘܟܠ ܕܐܝܬ ܠܝ ܠܐ[11] ܪܘܚܬ
ܐܢܘܢ ܐܝܟ ܕܠܐܠܗ، ܘܐܦܩܘ ܠܝ ܗܘܐ ܒܠܒܐ ܒܪܘܚܐ
ܕܐܚܦܛܪ ܘܐܢܫܐ. ܫܡܥ ܠܝ ܫܒ̈ܝܬܝ، ܫܡܥ ܠܝ ܕܐܚܦܛܪ
ܒܡܫܝܚܐ ܐܠܗܐ[12] ܗܘ ܕܒܗ ܗܘܝܢܬ. ܘܐܢܝܐ *ܘܫ̈ܢܝܬ، *V 93 r°.
ܒܫܒܐ ܕܬܬܠܬܘܬܐ ܒܒܕܬ. ܘܠܡܠܒܘܗ[13] ܦܠܓܘܐ
ܐܢܐ. ܘܫܠܦܘܗܝ، ܒܫܒܘܬܐ ܒܢܬܐ ܐܢܐ ܐܢܐ[14] ܘܫ̈ܢܝܬ،.
ܐܝܟ[15] ܕܢܫܪ ܗܘ ܒܒܗܪ ܫܠܦܝܢ. ܗܐ[16] ܥܒܝܕ ܒܠ
ܕܪ̈ܚܡ ܠܒܢ̈ܐ ܘܠܦܬܪܐ ܒܐܪܚܐ ܘܒܒܪ. ܕܐܝܠ ܐܟܫܒ
ܡܢ ܒܪ، ܡܒܕܩ ܕܠܐ ܒܒܪ. ܦܘܠܚܢܝܢ ܫܒ̈ܝܬܝ، ܐ̄
ܬܫܒܚܢ ܒ̈ܠܗ ܘܬܕܟܢ ܥܪ̈ܪܐ ܘܬܪܫܒܢ ܠܡܫܝܚܐ
ܕܫܠܦܘܗܝ، ܐܝܟ ܘܒ̈ܢܝܬ، ܒܫܒܬܐ ܐܝܟ. ܒܚܕܠ ܥܝܢܐ

[1] V ܢܚܫ" — [2] A ܘܒܫܘܪܬܐ — [3] V om. — [4] V ܫܡܥܝܢ — [5] Mss. et 14641 om. E Mich. (p. 275), Assem., et Guidi addidi. Punctum deest. — [6] A "ܒܗܘ; ita 14641. — [7] V ܒܗ — [8] V ܘܗܐܫܐ — [9] , fin. erasum in A. — [10] A ܘܐܬܕܒܪܝܢ — [11] A ܕܠܐ — [12] A ܐܠܗܝ، — [13] V add. supra ܕܡܫܝܚܐ — [14] A om.; ita 14641. — [15] A ܘܐܝܟ; ita 14641. — [16] V ܗܫܐ

ܘܡܠܟܐ ܢܗܘܐ ܠܒܝܬܗ ܕܐܠܗܐ. ܕܟܕ ܕܗܘܠܝܢ ܐܬܘ
ܘܐܚܝܢܘܗܝ ܕܐܬܦܠܓܘ[1] ܡܛܠ ܡܫܝܚܐ. ܢܗܘܐ ܫܪܪܐ
A 136 r° c. ܠܡܗܝܡܢܘܬܐ ܗܕܐ. ܐܢ ܬܗܘܐ ܠܗ ܬܘܒ ܡܫܝܚܐ *ܡܪܝ.
ܗܐ[2] ܗܐ ܚܠܝܢ ܐܦ̈ܝ ܢܦܫܐ ܐܢܐ ܡܢ ܡܗܝܡܢܘܬܐ ܗܕܐ.
ܕܗܘܬ ܒܗ̇ ܐܡܝܢ ܕܒܡܫܝܚܘܬܐ ܕܘܒܪܐ. ܕܐܝܠ ܒܡ 5
ܒܢܬܝ ܠܡܗܝܡܢܘܬܐ ܕܠܚܠܡ. ܕܗܘܝܬ ܐܡܝܢܬ ܐܢܫ. ܚܠܝܢ
ܚܠܘ ܣܢ̈ܝܐܬܗ. ܕܡܬܚܠܝܢ ܡܫܝܚܐ ܡܢܝ، ܘܢܣܒܐ ܠܗ
ܕܗܘܬ ܒܒܢܝܐ ܗܘܐ ܐܬܠܬܐ ܢܩܒܢ ܒܬܪ ܠܒܢܝ. ܘܒܕ
ܫܒܥܝܢ ܗܘܘ ܡܠܟܐ ܕܐܬܠܬܐ ܡܢ ܡܗܝܡܢܘܬܐ. ܘܐܬܘ
ܗܠܝܢ ܕܐܫܬܪܪܘ. ܘܒܕ[3] ܐܫܬܐܠܘ ܐܡܪܘ ܠܝ. ܕܐܝܟܢ 10
ܗܠܝܢ ܕܬܠܬܝܢ ܫܢܝܢ ܡܢ ܠܒܠ. ܕܒܕ ܡܬܚܪܐ ܒܡܗܝܡܢܘܬܐ
ܢܗܘܘܢ ܡܠܠܬ ܠܬܪܐ ܣܓܝܐܬܗ. ܒܕ ܡܠܟܐ. ܘܗܘܬ[4]
ܐܬܠܬܐ ܒܡܗܝܡܢܘܬܐ. ܘܐܬܚܙܝܬ ܥܠ ܢܦܪܐ ܕܢܘܒ
ܐܢܘܢ ܐܠܘ ܠܐ ܕܐܬܦܠܓܘ ܥܠ ܕܫܒܩܘܗ̇ ܕܗܠܝܢ
ܕܡܬܒܪ. ܠܫܪܬܐ ܕܝܢ ܢܦܩܬ ܡܢ ܡܗܝܡܢܘܬܐ ܐܡܝܢ ܫܒܝܬܐ. 15
ܒܕ ܚܠܝܐ ܢܦܫܗ̇ ܒܡ ܒܢܬܗ̇. ܘܐܬܬ ܘܡܒܟܝܐ ܡܕܒܪ
ܕܠܐ ܒܡܬܬܐ. ܘܠܒܝܬܐ ܒܢܬܗ̇ ܒܐܬ̈ܪܝܢܗ̇[5]. ܒܕ
A 136 r° b. ܡܚܒܬܐ ܐܡܝܢ ܕܠܡܫܝܚܘܬܐ. ܘܫܪܬ *ܡܫܒܠܬܐ[6]
ܕܡܕܪܗ̇. ܘܡܕܒܪܬ ܐܢ̈ܫܝܢ ܒܐܬ̈ܪܝܢܗ̇[5] ܘܦܫܛܬ[7] ܝܕܗ̇.
ܘܐܡܪܬ ܢܦܫܗ̇. ܒܕ ܡܢܝܢ ܕܒܪܘܚܢܝܬܐ ܐܢܐ[8] 20
ܘܒ̈ܢܬܝ. ܚܠܦ ܡܫܝܚܐ ܡܬܚܢܝܢ ܣܡ. ܦܘܩܕ ܡ̈ܠܝ[6] ܕܐܝܠ
ܢܪܡܝ ܠܐ̈ܢܫ ܘܠܐܚܘ̈ܬܝ. ܘܠܐܒܗܘܢ ܕܒܢ̈ܬܝ. ܐܝܟܐ
V 93 v°. ܕܡܢ ܒܬܪ ܗܘܐ ܒܬܗ̇ *ܫܒܝܬܐ ܐܦܝܡܬܗ̇ ܕܬܬܦܢܐ
ܒܡܫܝܚܐ. ܘܬܐܡܪ ܒܠܒܗ ܕܒܪ ܐܢܫܐ ܗܘ̣[9] ܘܠܐ
ܢܟܠܬ[10]. ܚܙܐ ܕܝܢ ܡܢ ܒܢܬܗ̇ ܢܟܪܬ ܠܝ ܥܠ ܕܐܡܪܝܢ 25
ܗܕܐ. ܘܕܚܝܬ ܕܠܐܬ ܦܘܪܣܐ ܕܬܬܦܢܐ ܒܡܫܝܚܐ.
ܦܩܕܬ ܐܡܝܢ ܕܠܡܦܘܪܣܐ ܕܫܪܟܐ[11] ܕܒܪܘܚܢܝܬܐ

[1] V ܠܐ" — [2] A om.; ita 14641. — [3] A ܒܕ — [4] A ܗܘܬ (ܝ fin. erasum). — [5] A ܗ̇ܢܝ" — [6] Puncta plur. desunt in A. — [7] A ins. ܝ fin. — [8] V add. ܘܐܢܐ — [9] A om. — [10] A ins. ܝ fin. — [11] V om.

ܘܐܪܒܥܘܗ̇[1] ܥܠ ܐܪܥܐ. ܘܐܬܢܒܥܘ ܒܢܬܗ̇ ܘܝܚܝܕܬ
ܕܗܘܝܢ ܒܦܘܡܗ̇[2]. ܘܒܬܪܟܢ ܐܬܦܫܛܘ[3] ܪܝܫܗ̇.
ܘܒܐܝܕܘܗܝ ܢܒܐ ܐܝܟܐ ܕܗܦܟ ܐܬܬܚܝܒܬ ܡܛܠ ܫܘܦܪܗ̇
ܘܒܢܬܗ̇. ܠܒ̈ܢܝ ܒܥܘ̈ܬܐ ܕܝܢ ܘܠܝ ܐܬܝܚܝ. ܕܠܐ ܐܠܐ ܕܗܡ
ܕܢܒܗܬܘܢ ܒ̈ܢܝܐ ܡܛܠ ܐܒ̈ܗܐ ܐܡܝܢ ܚܝܠܬܐ 5
ܕܢܒܘܗܐ[4]. ܘܦܠܚܬ ܐܢܘܢ ܠܬ̈ܠܝܬܐ[5] ܕ̈ܠܝܠܝܬܐ:
A 136 v° a. *ܠܚܠܐ ܕܢܪܒܘܢ[6]. ܘܗܢܐ ܕܐܬܠܒܠܒܘ: ܐܝܟ ܗܘܝܢ
ܢܘ̈ܕܥܐ ܚܝܘܢ. ܘܐܝܟ ܕܗܘܝܢ ܒܡܫܝܚܐ ܢܒܗܬܘܢ.
ܗܠܝܢ ܒܬܒܬ ܘܐܘܕܥܬ[7] ܠܡܠܟܘܬܝ. ܘܡܒܥܝܐ ܐܢܐ:
ܕܠܐ ܬܫܬܒܩ ܒܝܬܝ ܒܪ̈ܘܚܢܝܬܐ: ܐܠܐ ܒܦܢܪ ܗܘܐ 10
ܡܢܝ. ܐܦ ܠܫܘ̈ܕܥܐ ܕܝܢ ܐܝܟ ܕܡܫܬܠܛܝܢ ܐܢܬ.
ܣܒܒܐܝܬ ܐܡܪ ܐܢܐ. ܘܒܬܘܒ ܫܠܘܡ ܠܝ ܚܠܦ ܗܕܐ
ܕܗܒܢ ܝܗܒܬ ܐܫܪܪ[8] ܠܝ. ܗܠܝܢ ܒܠܗܘܢ ܐܬܒܥܒ[9]
ܠܗ[10] ܒܕ ܐܬܟܢܝܢ ܠܬܗܘܢ. ܘܒܕ ܫܠܝܚܐ ܘܐܬܦܪܫܬ
ܡܕܒܗܘܢ، ܐܓܪ̈ܬܐ. ܘܬܘܒ ܐܓܪܬܐ ܕܐܝܟܢ ܐܬܦܠܓܘ 15
ܒܪ̈ܗܡܝܐ. ܘܐܬܪܕܦܘ ܡܢ ܒܝܬ ܣܘ̈ܢܝܐ. ܘܐܡܪܘ
ܒܬܪ ܠܒ̈ܪܗܡܝܐ ܕܒܢܝܠܗ. ܗܐ ܫܡܥܢܘܢ ܡܒܢܐ
ܠܒܫ.[11] ܒܦܘܪ[12] ܒܡܫܝܚܐ. ܡܛܠ ܕܠܐ ܦܓܥ ܐܢܐ
ܡܢ ܫܘܒܐ ܕܬܒ̈ܠܐ ܕܪܕܘ ܠܒܪ̈ܗܡܝܐ. ܘܦܬܪ ܠܒ̈ܢܝܐ
ܣܒ ܢܫܐܐ ܡܢ ܣܠܩܗ ܒܪ̈ܗܡܝܐ ܘܠܒܢܝܢܬ ܐܡܪ[13] 20
ܠܡܠܟܐ. ܠܐ ܒܥܝܢ ܗܘܘ ܒܪ̈ܗܡܝܐ ܕܢܦܠܘܢ
A 136 v° b. ܒܡܫܝܚܐ. *ܘܐܬܚܙܝܬ ܒܢܝܢ ܘܐܡܪ. ܕܐܝܟ ܡܒܪܒܙ
ܐܝܟ ܕܬܒܠܠ ܡܪܒܘ: ܘܐܡܪ. ܕܡܛܠ ܕܢܠܐ ܐܬܠܬܐ
ܕܠܐ ܕܢܠܐ ܡܒܠܠ ܐܢܐ. ܘܠܐ ܐܝܟ ܥܠܐ ܠܝ. ܠܐ
ܠܝܬ ܒܪܐ ܡܦܩܘ ܡܢ ܕܐܬܪܐ. ܘܠܐ ܡܒܠ ܐܢܫܐ 25
ܕܐܬܒܬܫ ܒܡܕܐ ܠܡܘܬܐ. ܘܡܛܠ ܫܪܒܬܗ
ܘܒܪܬܐ ܗܘܐ ܬܒܐ ܘܡܕܢܚܐ ܘܠܡܢܒ ܒܡܪܒܐ[14]:

[1] A ܗܘ" (ܝ fin. erasum). — [2] V ܡܒ" — [3] Litt. init. erasa in A. — [4] A plur. — [5] A "ܠܬ̈ܠ — [6] V "ܕܢܪܒ — [7] V "ܘܐ — [8] A "ܫܐܪ "ܝ ܕܗܒ — [9] A ܘܒܬ" — [10] V ܠܗ̇ — [11] Punctum deest. — [12] V ܦܘ" — [13] A e "ܠܒ ܐܡܪ signis corr. — [14] A om.

ܥܠܘ *ܠܡܕܒܪ. ܘܟܕ ܗܘܘ¹ ܠܣܪܬܐ ܕܐܝܠܝܢ ܒܥܒܕܬܐ *V 94 r°.
ܡܕܒܪܢܝܬܐ ܕܩܘܕܫܐ: ܐܫܟܚܘ ܐܝܠܢܐ² ܒܪܘܫܝܢܐ
ܕܐܬܡܫܪ³ ܡܢ ܟܠܒܐ ܕܢܟܬܪܐ ܡܢ ܩܕܡ ܕܢܟܠܘܬ.
ܗܢܐ ܕܝܢ ܥܒܕ ܡܛܠ ܗܠܝܢ ܕܐܬܚܙܝܘ ܡܢ ܗܢܐ
5 ܦܪܘܫܐ ܢܘܗܪܐ. ܐܦܢ ܟܠ ܟܢܫܐ⁴ ܡܢ ܚܙܬܐ
ܕܢܒܝܢ. ܘܫܪܝ ܠܡܬܢܐ ܕܢܝܬܐ ܠܗ ܚܢܢܐ. ܟܕ ܢܚܬܐ⁵
ܘܠܦ ܗܠܝܢ ܕܓܒܫ ܬܒܝܢ. ܘܟܕ ܗܦܟܘ: ܬܠܝ ܐܦ ܗܘ
ܡܕܒܪ ܠܗ ܠܐܝܠܢܐ ܡܕܒܪܢܐ ܒܪܘܫܝܢܐ. ܗܠܝܢ
ܕܟܬܒܢ ܡܢ ܠܥܠ. ܘܐܬܗܦܟܘ⁶ ܬܠܬܡܐܐ[ܐ]
10 *ܘܐܬ̈ܪܒܝܘ⁷ ܪ̈ܘܒܢܐ: ܕܢܦܩܘ ܠܘܬܗ ܡܢ ܡܕܒܪܝܬܐ: *A 137 r° a.
ܘܢܒܐ ܠܗܘܢ ܘܦܬܠ ܒܗܘܢ. ܘܡܛܠ ܚܙܬ ܒܪ ܟܠܒ
ܢܫܗܘܢ. ܒܒܢܬ ܕܪܗܘܡܝܐ ܕܒܢܬܗ ܗܘ ܢܗܘܕܝܐ ܘܐܡܪ
ܠܗ. ܕܐܬܬܠܬܠ ܟܠ ܡܫܝܚܐ ܕܐܬܒܪܪ ܟܠܝ. ܐܠܐ
ܢܦܘܩ ܟܠ ܡܩܒܘܬܢ ܘܒܦܩܪ ܒܗ. ܘܐܠܐ ܡܟܐ ܐܝܬ ܐܝܬ
15 ܟܡ ܢܟ̈ܪܝܢ. ܘܟܒܪ ܘܐܡܪ ܠܗ. ܕܟܫܪܪܐ ܡܟܡ ܐܝܟ
ܥܠ ܟܠܗܘܢ ܢܟ̈ܪܝ ܘܐܚ̈ܝ: ܥܠ ܕܠܐ ܫܡܥܬܘܢܝ.
ܕܐܡܪܬ ܠܗܘܢ ܕܢܦܠ ܐܢܫ. ܘܕܠܐ⁹ ܢܦܘܩ ܠܘܬܟܘܢ
ܘܢܫܪ ܠܬ̈ܠܡܝܟ. ܐܠܐ ܢܦܪܘܫ ܡܢܟܘܢ. ܘܡܛܠ ܗܘܝܬ ܥܠ
ܡܫܝܚܐ ܕܒܟܐ ܗܘܝܬ ܠܝ. ܘܡܕܝܢܬܐ ܠܐ ܡܬܚܒܫܐ
20 ܗܘܬ. ܡܛܠ ܕܠܐ ܫܡܥܬ ܒܗ ܡܕܡ. ܘܐܡܪܬ ܠܗ ܡܠܟܐ
ܐܢܬ ܐܠܐ ܒܕܒܪܐ. ܘܠܐ ܚܙܝ ܠܝ ܬ̈ܠܡܝܕܐ ܦܠܓܐ ܕܐܝܬ
ܠܗܘܢ ܥܘܪܪܐ ܘܠܐ ܡܕܒܠܝܢ. ܘܡܫܡܫܢܐ ܐܠܗܝ ܠܐ
ܒܦܪ ܐܝܟܐ. ܕܐܝܟܢܐ ܢܗܘܐ ܐܒܘܟܝ ܘܕܒܠܐ. ܘܗܟܢܐ
*ܡܕܝܢܬ ܕܪܫܝܡ ܠܗ: ܘܫܠܡ ܢܦܫܗ ܒܫܠܡܐ: ܘܗܘܘ ܠܗ *A 137 r° b.
25 ܚ̈ܝܐ ܘܚ̈ܝܝ ܚ̈ܝܐ. ܘܐܝܬ ܠܗ ܚ̈ܝܬܐ¹⁰ ܘܫܠܡ ܠܚܝܘܗܝ.
ܘܐܬܚܫܒܬ ܒܩܪ̈ܒܐ ܒܫܠܗ ܕܡܫܝܚܐ. ܘܫܪܝܪܐ ܠܗ
ܕܐܝܟܢ ܒܪܟܐ ܕܡܬܥܒܕ ܘܢܗܒ ܦܐܪ̈ܐ ܩܕܝܫܐ.
ܘܗܟܢܐ ܫܠܡܐ ܒܚܟܐ ܕܠܝܠ ܒܪ̈ܘܫܝܢܐ¹¹ ܒܡܕܝܢܬܐ ܗܕܐ

¹ V ܗܦܟܘ — ² A ܠܚܒܪܐ — ³ V om. — ⁴ V plur. — ⁵ A ܢܚܬܐ — ⁶ A "ܕܐ — ⁷ V ܩܡܘ.; A add. ܡܢ — ⁸ A "ܕܐܬܦܩ — ⁹ A ܕܠܐ — ¹⁰ A ܚ̈ܝܬܐ — ¹¹ Puncta plur. desunt in V.

ܘܪܒܐ ܘܡܬܒܢܝܐ ܒܕܬܐ ܕܒܢܝܢ ܢܦܕܬ. ܘܡܫܬܠܛܐ
ܘܦܩܕܐ ܠܬ̈ܠܡܐ. ܘܡܟܠܒܐ ܒܪܘܫܝܢܘܬܐ. ܘܕܒܒܐ
ܫܘܕܘܬܝ. ܘܒܒܪܐ ܟܠܒܘܬܝ ܘܡܛܠ ܫܘܠܛܢܝ. ܠܐ
ܬܫܬܒܩܪ ܕܡܕܡ ܒܒܕܬ. ܘܟܕ ܟܬܝܒܘܬ¹ ܬܕܪܘܫ:
5 ܘܟܕ ܗܠܝܢ ܐܡܪ *ܪܒܐ ܢܚܬ ܒܪ ܚܒܝܒ ܗܟܢܐ ܒܫܡܪܐ. *V 94 v°.
ܐܬܦܢܝ ܠܒܗܬܪܗ ܘܐܡܪ ܒܗܠܟܐ ܪܒܐ ܠܢ̈ܟܪܘܗܝ
ܒܗ̈ܝܡܢܐ ܕܢܒ̈ܪܘܗܝ. ܫܒܚܘܗܝ ܐܚ̈ܝ ܡܕܡ ܕܐܡܒܪܬ
ܠܗ ܠܫܘܕܪܐ ܗܢܐ. ܘܐܡܒܪܢ ܫܒܚܝܢ² ܒܗܠ ܡܕܡ
ܕܐܡܒܪܬ ܐܒܘܢ. ܘܬܘܒ ܐܡܪ: ܫܪܝܪܝܢ ܐܘ ܠܐ.
10 ܘܟܕ ܕܐܙܠܘ. ܘܐܡܪ. *ܐܢ³ ܐܢܫ ܕܢܠ ܡܢ ܗܘܦܟܐ *A 137 v° a.
ܘܟܠ ܒܡܫܝܚܐ ܢܬܦܪܫ ܡܢ ܒܝܬܗ. ܘܟܕ ܕܢܗܘܐ ܠܝ.
ܐܬܚܠ ܐܟܘܢ. ܒܠܝ ܐܒܘܬܝ ܘܒܟܪܝ ܘܡܛܠ ܐܚܝܢ
ܫܠܡ ܒܡܫܝܚܐ. ܘܐܢܫ ܒܟܠܝ ܠܐ ܦܐܫ ܡܢ⁴ ܒܬܪܝ.
ܘܟܕ ܘܐܡܪ. ܒܒ̈ܢܝܐ ܕܚܝܕܝܢ ܠܝ⁵ ܒܪܘܫܝܢܐ
15 ܘܫܦܐ ܘܣܘܥܪܢܐ ܥܒܕܘ. ܐܢ ܐܢܫ ܡܢ ܠܚܡܐ ܘܡܢ̈ܝܬܐ
ܘܡܢ ܥܪܒܬܝ ܒܦܪ ܒܡܫܝܚܐ ܘܡܬܐܬܐ ܠܡܢܐ
ܢܘܗܪܐ: ܠܢܬ ܠܝ ܒܒܗܘ⁶ ܥܘܦܬܬܐ. ܘܠܐ ܢܐܪܬ
ܡܕܡ ܡܢ ܕܝܠܝ. ܐܠܐ ܒܗܘܢ ܕܡܫܬܒܚܝܢ ܠܝ ܢܗܘܐ
ܠܢܩܘܡܬܐ ܕܒܕܬܐ ܕܬܬܒܢܐ. ܐܢ ܕܝܢ ܒܪ ܠܒܐ ܒܦܪ
20 ܢܫܐ⁷ ܐܢܫ ܡܢ ܕܝܠܝ ܒܬܪܝ ܢܐܪܬ⁸ ܡܢܗܘܢ⁹. ܬܠܬ ܕܝܢ
ܡܢܗܘܢ ܐܝܠܝܢ ܕܓܒܝܢܐ¹⁰ ܒܕܬܐ ܡܢ ܐܘܣܝܐ ܕܝܠܝ.
ܢܗܘܝܢ ܠܢܩܘܡܬܐ ܕܒܗ. ܘܟܕ ܗܠܝܢ ܐܡܪ: ܐܬܦܢܝ ܠܘܬ
ܡܠܟܐ ܘܐܡܪ¹¹. ܒܦܪ ܒܝ ܘܒܟܠܗܘܢ¹² ܕܒܦܪ ܒܡܫܝܚܐ.
ܗܐ ܡܩܕܡ ܐܢܫܝܢ ܡܕܒܪܝܢ. ܘܐܬܠܒܒܘ ܢܒ̈ܪܘܗܝ
25 ܘܐܡܪܘ. ܗܐ ܐܡܪܝܢܢ¹³ *ܪܫܐ ܐܘܗܝܬܐ ܢܟܐܪ ܠܝ *A 137 v° b.
ܘܠܝ ܒܒܪܝ. ܟܠ¹⁴ ܕܒܦܪ ܒܡܫܝܚܐ: ܘܦܐܫ ܒܢ̈ܝܐ ܡܢ

¹ A ܬܬܚܝܐܝܬ"; Assem., 1464₁ "ܒܘܪܘܝ — ² V ܚܢܝ" — ³ A ܐܢ — ⁴ A om.; ita 1464₁. — ⁵ A ܠܗ "ܕ "ܠܢܦܫ, sed ܗ alia manu. — ⁶ A ܒܒܗܘ ܠܗ; ita Assem., 1464₁. — ⁷ A ܢܫܐ — ⁸ ܗ fin. erasum in A. — ⁹ A "ܠܒ̈ܬܐ — ¹⁰ A ܚܢܝ" — ¹¹ V add. ܠܗ; ita Guidi. — ¹² V ܘܟܠ ܡܢ — ¹³ A add. ܗܘ — ¹⁴ A ܘܟܠ

[Syriac text, lines 1–26; marginal references: *V 95 r°. (line 9), *A 138 r° (line 13)]

[1] V [illegible] (sic). — [2] Mss. [illegible] — [3] , fin. erasum in A. — [4] V [illegible] — [5] A [illegible] — [6] V [illegible] — [7] A [illegible] — [8] V om. — [9] V e [illegible] in marg. corr. — [10] A [illegible] — [11] V [illegible] — [12] A [illegible]; ita Assem., 1464[1]; V, Mich. (p. 276), Guidi ut supra. — [13] A om.

[Syriac text, lines 1–26; marginal references: *A 138 r° b. (line 2), *V 95 v°. (line 13), *A 138 r° a. (line 16)]

[1] A [illegible] — [2] V add. [illegible]. Hucusque textus huius pag. in rasura scr. est in A. — [3] V [illegible] bis. — [4] V ins. [illegible]; ita Assem., Guidi, 1464[1]; A, Mich. ut supra. — [5] V ins. [illegible]; ita Guidi. — [6] A [illegible]

ܘܡ̈ܬܒܬܐ ܗܠܝܢ ܘܬ̈ܠܡܝܕܐ ܕܐܬܬܣܝܡܘ: ܒܫܢܬܐ
ܗܘܬ ܠܟܠܗܘܢ ܒܦ̈ܘܠܓܐ ܕܗܠܝܢ. ܘܕܡܬܕܒܪܝܢ ܠܫ̈ܡܝܐ
ܐܦ̈ܝܣܩܘܦܐ[1] ܒܡ̈ܕܝܢܬܐ ܗܠܝܢ ܕܬܚܝܬ ܒܗ *ܡܫܝ̈ܚܝܐ.
ܘܢܝܚܘ̈ܗܝ ܕܡܕܝܢܬܐ ܠܡܫܝܚܐ ܢ̈ܨܝܚܐ ܗܠܝܢ ܒܐܬܪܝܢ[2].
ܘܕܦܫܛܝܢ ܐܝܕܝܢ ܠܡܫܡܥܗܘܢ. ܕܟܠܗ ܢܬܕܪܝܢ ܠܬ̈ܪܥܘ
ܕܐܘ̈ܪܚܬܐ[7] ܘܐ̈ܦܝܣܩܘܦܐ[3]. ܘܡܬܪܐܝܬ ܠܪܝܫ ܒܥ̈ܕܬܐ[4]
ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ. ܕܢܬܩܒܠ ܠܡܠܟܬܐ ܕܒܫ̈ܢܝܐ. ܕܟܠ
ܡܬܪܥܝ ܘܡܕܝܢ[5] ܠܡܫ̈ܝܚܝܐ. ܢܬܬܠܒܟܘܢ ܕܝܢ ܘܬ̈ܪܥܝ
ܒܥ̈ܕܬܐ ܕܗܘ̈ܕܝܐ ܕܡܬܦܠܓܝܢ[6] ܘܢܬܐܠܝܨܘܢ. ܕܢܫܬܪܘܢ
ܠܘܬ ܗܢܐ ܡܠܟܐ ܡܗܝܡܢܐ ܕܐܬܚܙܝ. ܕܢܟܢܫ ܐܦܣܩܘܦܐ
ܘܪ̈ܕܘܦܐ ܡܢ ܟܠ ܡܫܝ̈ܚܝܐ. ܘܕܫܪܒܐ ܕܫܐܠܬ[7] ܫܠܡܐ
ܕܐܝܬ ܒܐܪ̈ܥܬܐ ܕܬܫܐ ܒܥ̈ܕܬܐ ܘܐ̈ܦܝܣܩܘܦܐ[8] ܕܒܗܘܢ
ܘܟܠܐ. ܘܬܫܐ ܕܗܘ̈ܬܐ[9] ܡܗܝܡܢܐ.:.

ܪܫܐ ܕܐܪ̈ܒܥܐ ܕܠܘܬܗ ܕܠܐܟܠܣܘܣ ܕܬܘܒܝܢܐ[10].

ܡܫܕܪ ܠܘܬ ܒ̈ܢܝܐ ܕܟܠܗ ܠܐܘܪܗܝ.
ܘܐܬܬܠܝܘ ܪ̈ܕܝܐ ܕܡ̈ܫܝܚܐ ܕܫܠܝܚܘܬܐ[11] ܕܐܘܪܫܠܡ.
ܘܐܬܬܦܩܕܬ ܐܬܚܙܝܬ. ܘܗܘܐ ܗܢܐ ܗܘ ܕܫܠܝܚܘܬܐ
ܕܫܠܝܚܝ ܡܕܝܢܬܐ:.: ܒܗ ܐܬܦܠܫ ܒܪ ܫ̈ܠܝܚܐ
ܠܐܘܪܗܝ ܐܝܟܢܐ ܕܐܬܪܢܐ ܘܕܒܪܡܬܦܢܝܢ ܗܘܦܝܪܐ
ܕܗܘܐ *ܬܡܢ ܒܬܪ ܦܠܓܐ. ܗܘ ܕܡܗܝܡܢܐ ܗܘܐ ܦܪܨܘܦܐ
ܕܐܬܪܐܒܝܬܐ[12]. ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܕܝܢ ܗܢܐ ܠܒܪܐ ܢܬܪ
ܒܦܪܨܘܦܗ ܘܡܠܟܘܗܝ. ܘܟܕ ܗܘܐ ܐܦܣܩܘܦܐ ܒܐܘܪܗܝ
ܒܝ̈ܘܡܝ ܦܠܘܣ. ܡܢ ܩܕܡ ܐܣܩܘܦܐ. ܒܬܪܐ ܟܕ
ܠܗ: ܕܠܐ ܡܢܝܢ ܠܗ ܠܡܫܝܚܘܬܗ. ܘܟܠܗ ܕܡܫܝܚܐ
ܕܠܡܗ ܗܘܐ. ܘܗܢܐ ܟܬܒܐ ܠܐܒܪܝ ܘܡܫܝܚܐ ܗܘܐ
ܐܬܐ. ܗܘ ܕܗܘܐ ܒܬܪ ܦܠܘܣ. ܘܟܕ ܗܠܝܢ ܠܫܠܝܚܗ

*A 138 v° b. — *139 r° a.

[1] V ܐܦܝܣܩܘܦܐ — [2] A "ܬܚܝܬ — [3] V "ܐ̈ܦܝܣܩܘܦܐ ܘܐܘ̈ܪܚܬܐ — [4] Puncta plur. desunt in A. — [5] A ܡܕܝܢ — [6] V ܕܡܬܦܠܓܝܢ — [7] V "ܫܐ — [8] V "ܐ̈ܦܝܣܩܘܦܐ — [9] V ܕܗܘ̈ܬܐ — [10] ܘ erasum est. — [11] Seq. punctum. — [12] Ms. plur.

ܗܢܐ ܦܠܓܐ ܢܣܒܗ ܠܗ. ܘܫܒܩ ܠܗ ܫܠܡܘܬܗ ܒܢܝܚܐ
ܐܠܗܐ. ܗܘܐ ܕܝܢ ܟܕ ܐܬܬܘܕܝ ܕܡܫܝܚܐ ܗܘ.[1] ܘܠܐ
ܦܪܨܘܦܗ ܠܒܪܐ ܗܘܐ ܡܫܝܚܐ ܕܡܬܦܠܓܐ ܙܒܢܬܐ
ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ. ܘܟܕ ܗܘܐ ܫܡ[2] ܒܐܘܪܗܝ. ܕܠܐ ܢܫܒܘܩ
ܡܘܢܗܘܢ ܒܢ̈ܘܟܪܝܐ ܗܢܐ ܡܠܟܐ. ܟܕ ܡܚܒܪܝܢ ܠܗ
ܐܘܪ̈ܗܝܐ. ܘܐܦ ܢܣܒܝܢ ܘܡܬܦܠܓܝܢ ܡܬܠܬܗ[3] ܢܣܒ ܡܢ
ܢܣܒ. ܒܬܪ ܕܝܢ ܟܕ ܐܬܬܘܕܝ ܠܐܘܪܫܠܡ ܫܠܡ:
*ܘܡܦܩ ܠܐܘܪܗܝ. ܘܟܕ ܐܢܫ ܡܢܝܢ ܒܗܘܬ: ܘܟܠܗ
ܒܢܝܬ. ܘܐܫܬܠܡ ܗܘܐ ܒܬܪܗ. ܘܠܒܪܐ ܗܘܐ
ܡܬܦܪܢܐ. ܒܐܝܟ ܗܘܐ ܕܝܢ ܒܟܬܒܘܗܝ. ܘܢܣܒ ܗܘܐ
ܠܦܠܝܫ ܐܪܒܥܐ. ܘܡܒܝܢ ܗܘܐ ܠܡܬܠܗܘܢ. ܘܠܐ ܐܝܬ[4]
ܗܘܐ ܒܫܘܢܕܐ. ܘܡܒܠܠܗ[5] ܢܒܦܐ ܗܘܐ. ܘܠܢܕܪܬܗ
ܒܗܠܝܢ ܕܡܬܚܙܝܢ ܠܒ ܒܕܪ. ܘܦܢܐ ܢܩܒܬܗ. ܐܟܒ
ܗܘܐ ܕܝܢ ܘܒܢܝ ܒܠ ܡܩܕܫܢܐ. ܘܩܠܝܐܐ ܒܢܝܗ
ܐܬܪܕܦ ܘܐܬܦܪܢܘ ܒܟܠ ܫ̈ܢܝܢ. ܐܘ ܡܢܝܬܘ ܒܗ
ܡܬܐܠܝܢ ܒܐ̈ܪܝ. ܠܢܦܪܝܗ ܐܢܫ ܠܘܬܐ ܡܕܒܪܢܐ
ܡܫܝܐ. ܗܘ ܕܡܬܒܥܐ ܗܘܐ ܐܒܠ ܬܘܪܐ. ܘܟܕ ܗܠܝܢ
ܒܐܘܪܗܝ. ܫܢܬ ܬܡܢܝܐܐ ܘܬܠܬܝܢ ܘܫܬ ܕܩܘܢܝܐ.
ܒܠܪܘܠܐ[6] ܒܫܡܪܝܢ ܘܬܪܝܢ ܒܢܝܗܘܢ. ܒܠܒܐ ܕܠܐ ܫ̈ܢܝܐ
ܕܢܦܘܩ ܢܗܘܐ ܕܒܐܠ ܘܒܒܪ ܒܡܕܝܢܬܐ ܘܫܦܫ.
ܘܗܠܝܢ ܬܪ̈ܝܢ ܠܒܬ ܫܘܪܐ. ܘܢܣܒ ܠܦ̈ܠܓܐܐ. ܒܕܝܢܐ
ܗܘܐ ܠܒܪ ܕܐܫܬܡܥܬܐ. ܘܟܕ ܡܐܬܒܠܬܗܘܢ
ܒܦܘܡܗܘܢ. *ܫ̈ܢܝܐ ܢܦܩܘ ܒܠܫܘܢ. ܠܦܠܓܐ ܕܕܝܦܩܘܢ[7].
ܗܢܐ ܕܝܢ ܐܣܬܠܦ ܐܫܬܘܕܝ ܘܠܡܦܪܢܘܗ. ܐܬܒܠܝ ܕܝܢ
ܕܪܝܐ ܕܫ̈ܢܝܐ ܕܫܠܘܚܐ. ܕܐܝܬ ܒܐܘܪܫܠܡ ܒܦܠܓܘܗ
ܬܡܢܝܐ ܡܫ̈ܬܥܣܪܐ ܫ̈ܢܝܢ. ܘܡܢܗܠܐ ܕܫܠܝܚܘܗܝ
ܕܟܠܗܘܢ ܡܕܝܢܬܐ ܕܒܗ ܒܟܐ ܕܠܒܝܢ. ܗܘ ܕܒܕܪ
ܠܗ ܒܬܟܐ ܕܒܢܐ ܫܠܝܚܘܗܝ. ܘܡܟܐܡ ܗܘܐ ܒܗ ܢܝܚܐ.
ܘܐܝܬ ܡܢ ܬܝܒܘܬܗ ܬܠܬ ܒܐ̈ܦܐ ܕܬܕܒܪܬܐ. ܕܒܕܪ

*139 r° b. — *139 v° a.

[1] Punctum deest. — [2] Ms. ܫܡ — [3] Seq. punctum. — [4] Ms. ܐܝܬ — [5] Ms. "ܒܐ — [6] Ms. plur. — [7] In ܦ̈ܝ" corr.

ܚܠܨܘܗܝ ܠܐ ܟܢܐ. ܐܠܐ ܙܒܢ ܒܗܘܢ ܐܝܟ¹ ܘܡܫܝ̈ܢ.
ܘܫܒܐ ܠܫܒܐ ܢܦܫܗ. ܘܢܦܩ ܒܬܦܢܝܬ ܬܠܬܝܗܘܢ. ܘܗܦܟ
ܙܘܙܝܢ. ܘܒܐܪܥܐ ܒܐܝܕܐ ܗܘܝܢ ܠܡܫܠܡܐ ܕܐܬܒܥܬܐ
ܕܗܝܡܢܘܬܐ² ܕܒܬܠܬܝܘܬܐ ܦܫܝܛܬܐ. ܘܕܡܘܪܝܬܐ³
5 ܕܚܛ̈ܗܐ. ܕܒܥܘܬܐ ܕܡܟܪܙܐ ܕܐܘܢܓܠܝܘܢ. ܢܚܬ
ܒܪܐ ܗܘ ܥܒܕܐ. ܒܗ ܡܠܠܐ ܢܚܬ ܗܘܐ
ܒܦܓܪܐ. ܘܒܣܝܡܘܗܝ⁴ ܠܡܫܠܡܐ ܘܦܩܕ ܒܝܕܝܗܘܢ ܒܡܥܡܘܕܝܬܐ.
ܘܗܘܝ ܐܦ̈ܘܣܛܘܠܘܗܝ ܘܬܠܡܝ̈ܕܘܗܝ. *ܠܡܐܦܝܐ⁵ ܕܝܢ
ܬܠܬ⁶ ܠܐ ܐܬܦܪܫ. ܐܠܐ ܒܗ ܫܠܡܠܡܝܢ ܡܕܡ.
10 ܘܗܟܢܐ ܐܬܟܢܫ ܗܘܐ ܒܗ ܝܘܢܝܬܐ² ܕܒܢܝܐ ܒܬܠܬܝܘܬܐ
ܘܒܕܝܬܐ ܠܚܕܐ ܐܠܗܘܬܐ.⁷ ܘܒܬܪܗ ܕܫܘܢܝܐ ܒܦܪܦܪܝܐ:·
ܐܬܦܣܩܬ⁸ ܐܣܛܘܟܣܐ ܗܦܘܟܝܐ ܕܒܢܐ: ܕܠܐ ܟܢܘܢ.
ܘܒܬܪܗ ܒܗ ܕܟܘ̈ܢܬܐ ܕܠܐ ܗܦܟ ܕܐܢܫܘܬܐ. ܘܟܢܐ
ܗܘܐ ܒܪ ܕܡܬܝܢܐ. ܘܒܗ ܕܡܫܬܪܝܢ ܘܡܬܟܢܫܝܢ
15 ܒܦܘܠܚܢܗܘܢ. ܐܬܚܙܝܬ ܠܗܘܢ ܒܪ̈ܝܬܗܘܢ ܐܝܟ
ܕܥܠ ܒܢ̈ܘܗܝ ܕܐܘܣܒ ܒܢܘܣܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ. ܘܐܦܘܗܝ ܗܘܐ
ܬܡܢ ܪܫ ܒܗܘܢܐ. ܗܘ ܕܗܘܐ ܒܬܪ ܦܘܠܚܐ ܕܒܬܘܪܝܐ
ܗܘܐ ܡܗܘܕܝܐ.⁹ ܘܒܟܠ ܒܡܕܝܢܐ ܕܡܢܘܪܬܐ ܕܒܬܦܬܦܬ
ܘܒܬܪܗ. ܘܗܘܐ ܒܬܪܗ ܐܦܪܝܡ ܐܦܝܣܩܘܦܐ. ܕܐܝܠܝܢܘܗܝ
20 ܗܘܐ ܡܗܝܡܢ ܐܬܦܠܝܡܘ ܒܗ ܘܒܢܐ. ܘܦܠܚܘ ܪܢܐ ܗܘܐ
ܗܘܐ ܒܪܫܝܬܐ ܕܕܒܪ ܒܐܬܪ ܐܬܪ. ܒܟܝܢ ܒܫܒܝܗܘܢ.
ܘܠܐ ܐܝܢ ܗܘܐ ܒܐܘܪܚܐ. ܘܢܡܣܟܐ ܗܘܐ ܡܦܪܢܣܐ.¹⁰
*ܘܡܢܝܐ ܒܪܗ ܗܘܐ ܒܡܠܦܢܐ ܕܕܦܘܣܝܦܐ.¹¹ ܗܢ   * 141 r° a.
ܚܘܒܐ ܕܪܕܝܬ¹² ܐܒܗܘܗ ܒܗܡܐ. ܗܢ ܐܝܟ ܒܪ ܫܠܘܡܐ
25 ܬܠܝܬܐ ܕܒܢܝܐ ܕܝܘܕܪܘܣ ܘܐܬܕܝܪܘܣ. ܘܠܩܘܦܠܐܣ ܐܗܪܘܢ¹³

* 139 v° b.

¹ Ms. ܗܢ″ ܒ″ ܐܝܟܐ — ² Seq. punctum. — ³ Ms. ܒܬ″ ܦ″. ܕܡܪ″ — ⁴ Ms. ″ܒܒܢ — ⁵ Puncta plur. desunt. — ⁶ ܐ fin., ut videtur, erasum — ⁷ Mich. (p. 272) add. ܟܠܟܐ ܕܡܢ ܢܚܦ ܗܘܐ — ⁸ Ms. ܒܬܪ″ — ⁹ Ms. ܘܒܐ″; cf. p. 62, n. 4. — ¹⁰ Mich. (p. 271) ܘܡܠܟܘܬܐ. Folia 140 et 141 in ms. transposita sunt. — ¹¹ Ms. ″ܘܦܘܣܝܦܐ — ¹², fin. erasum. — ¹³ Ms. ܐܗܪܘܢ (ܢ erasum).

ܘܫܒܒܐ¹. ܠܗܠܝܢ ܒܪܘܚܢܘܬܐ ܘܒܢܒܝܘܬܐ. ܘܠܗܠܝܢ
ܒܠܘܚܐ ܕܡܠܟܐ ܕܢܚܫ ܗܘܐ ܠܗ. ܘܡܬܥܬܕ
ܠܡܕܢܚ ܕܚܙܬ ܗܘܐ ܠܗ²:·

ܬܫܥܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܠܗ ܒܗ ܕܠܗ ܕܡܢܐܪܐ

5 ܕܬܡܢܝܢܐ. ܡܢܗ ܥܠ ܦܪܘܦܛܐ³ ܕܗܘܘ
ܒܬܘܡܐ. ܘܥܠ ܡܢܝܢ ܟܠܟܐ ܕܦܠܚܐ ܕܗܠܡ ܠܒܝܬ
ܣܒܝܠܐ. ܘܐܦܝܣܩܐ. ܘܫܒܐ ܫܒܝܬܐ ܪܒܬܐ ܘܐܢܫܬ⁴
ܒܒܗ. ܘܥܠ ܐܦܣܩܦܐ ܒܗܘܢܝܐ ܒܢܝܫܐ ܕܐܬܫܬܘ
ܘܫܒܘ ܡܢ ܒܬܪܗܘܢ:· ܡܢܐ ܕܟܠܟܐ ܕܦܪܘܣܐ
10 ܬܒܥܬܐ ܕܟܐܝܬܐ ܢܣܟܐ ܢܣܟܐ ܡܦܠܝܢܐ
ܕܗܒܐ ܕܡܬܗܦܟܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܡܢ ܟܠܟܐ
ܕܗܘܒܐ. ܒܬܠ ܐܠܘܟܐ ܕܢܟܠܐ ܕܦܪܘܣܐ ܢܦܠܝ
ܬܪܥܐ ܕܟܐܦܐ ܗܘܢܝܐ. ܬܠܒܬܐ ܒܢܐ ܗܘܐ
ܐܒܝܦܐܬ. ܘܗܢ ܗܘܐ ܠܦܪ̈ܘܣܐ ܕܠܗ *ܒܢܝܢ ܕܝܢ   * 141 r° b.
15 ܠܐܪܟܐ ܕܗܘܡܢܐ ܒܫܒܪ ܗܘܐ. ܘܟܗܘܢܝܢ ܘܫܒܝܢ⁵.
(ܒܦܠܘܢ ܒܢܪ ܦܠܐ ܗܠܡ ܘܫܒܟܐ ܗܘܐ ܠܗܠܗ
ܐܬܪܐ ܕܠܡܦܠܝܢ. ܗܘ ܕܝܢ ܒܠܝܢܐ ܘܢܣܒܪܐ.)⁶
ܐܦ ܗܘܡܢܐ ܠܐܪܘܢ ܐܬܪܗ. ܘܠܒܝܬ ܢܘܚܐ ܒܒܪܝܢ
ܗܘܘ ܘܒܟܝܢ. ܒܬܠ ܗܠܝܢ ܗܘܐ ܦܪܘܦܛܝܢ ܘܫܒܪܘ
20 ܬܪ̈ܝܗܘܢ ܟܠܟܐ⁷. ܘܗܦܟܘ ܕܝܢ ܠܗܘܦܛ⁸ ܘܠܗܒܝܐ
ܦܪܘܩܝܢ. ܘܗܘܐ ܠܐܘܬܒܢܐ. ܘܒܬܘܩܢܐ ܗܦܟܐܬܐ
ܐܬܒܠܠ. ܗܠܝܢ ܕܡܬܗܦܟܝܢ ܗܘ̈ܝ ܠܬܪ̈ܝܗܘܢ ܟܠܟܐ⁹
ܡܢ ܦܘܪܩܢܗܘܢ ܒܪ ܒܐܘܕ̈ܪܐ⁷. ܘܒܫܢܝܐ ܡܢܘܢ ܠܐ
ܐܫܬܪܪ¹⁰ ܡܢܗܘܢ. ܘܒܫܠܒܘܢܐ ܗܘܘ ܕܢܬ̈ܪܐ. ܘܡܢܐܪ
25 ܡܠܦܢ ܦܢܝ ܗܠܡ ܠܒܝܬ ܢܘܚܐ ܘܐܦܣܩܦܐ. ܘܠܡܫܠܡܢܘ
ܕܐܬܦܢܝܘ ܘܒܢܝܬܐ ܘܬܪܬܝܢ. ܘܠܩܦܠܐܘܣ ܕܒܪ ܘܐܢܫܬ

¹ Ms. ܘܫܒ″ — ² Ms. ܠܗ̇ — ³ E ″ܦܪܘܦܛ̈ܐ corr. — ⁴ Ms. ܐܢܫܬ — ⁵ Punctum deest. — ⁶ Ms. om.; e Mich. (p. 270) addidi. — ⁷ Puncta plur. desunt. — ⁸ Litt. init. erasa. — ⁹ Seq. punctum. — ¹⁰ Ms. ܐܫܬܪܕܪ; corr. Ahr.

ܒܓܘܗ. ܘܒܬܠܬܐ ܐܪܒܥܡܐܐ ܕܡܢ ܫܠܐ ܐܬܚܝܣ[1]
ܡܢ ܒܢܝ̈ܐ ܕܬܐܘܡܐ ܫܠܝܚܐ ܕܐܢܕܘܣ[2]. ܕܒܗ ܒܢܗ
ܢܦܫܐ ܠܡܬܟܪܗ̇[3] ܕܒܗܘ. ܐܦ ܕܕܪܐ ܐܒܝܠܐ ܠܒܪܐ
ܗܒܐ ܕܐܫܬܒܩ ܒܗܘ ܕܒܢܫܐ. ܘܢܫܐ ܒܢܫܘܗܝ ܘܐܬܝܗ ܠܗ.
ܐܦܣܩܘܦܐ ܕܝܢ ܕܒܓܘܢܝܐ. ܘܐܬܬܪܝܬ ܡܢ ܫܠܝܛܘܬܗ
*ܕܗܐܘܪܐ ܒܠܠܝܐ. ܒܢܝܢܘܗܝ ܐܬܬܪܦܘ ܘܒܬܠܝܢܘܗܝ   *141 v° a.
ܫܢܘܢ[4] ܠܐܬܪܘܬܐ ܒܫܠܝܛܐ: ܘܠܐܠܟܣܢܕܪܐ ܒܪ
ܦܪܡ ܒܢܩܒܬܗ ܕܦܫܪ[5] ܒܥܕܐ ܗܐܘܪܐ ܒܠܠܝܐ.
ܘܐܒܫܢܝܐ ܕܝܢ ܕܒܟܠܐ. ܠܛܝܦܪܐ ܐܫܬܕܝ ܗܘܐ
ܠܐܒܘܪܐ. ܘܠܟܠ ܡܢ ܒܬܪ ܡܛܝܒܘܬܐ ܕܒܫܢܕܒܝܢ
ܕܬܒܝܢ[6] ܚܒܫܐ ܗܘܐ. ܘܒܬܚܝܢ[7] ܒܬܘܒܐ ܐܝܟ
ܕܒܘܕܒ ܒܐܓܪܬܗ. ܘܐܫܪܬ ܒܗܬ:·:
ܘܐܛܢܣܝܐ ܕܚܠܒ. ܘܬܐܘܕܐ ܕܕܪܡܣܘܩ. ܘܬܐܘܕܐ
ܕܕܪܐ. ܘܢܘܚ ܕܡܠܛܝܐ. ܘܬܐܘܕܐ ܕܐܡܕܝܢ. ܘܦܛܪܐ
ܕܪܝܫܥܝܢܐ. ܘܩܘܣܛܢܛܝܢܐ ܕܠܕܩܝܐ. ܘܦܛܪܐ
ܕܐܦܡܝܐ. ܘܐܢܕܪܐ ܫܡܗ. ܘܢܣܒܘ ܗܘܘ ܒܛܝܒܘܬܐ ܐܢܬܬ
ܕܦܩܕ ܠܗܘܢ. ܒܗܪܛܩܐ ܕܝܢ ܗܘ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ: ܠܐ
ܐܬܬܚܒ ܗܘܐ. ܘܦܠܒܬܐܣ ܗܘܐ ܒܗܪ ܕܢܡܣܪܗ.
ܘܠܐ ܫܒܩ ܘܠܐ ܡܟܠ ܗܘܢܕܘܣ ܒܟܬܒܘܗܝ ܕܗܘܦܛܣ.
ܘܠܒܝ̈ܫܐ[8] ܒܥܕܐ ܕܒܗܬܐ ܠܗܦܩܘܗܝ. ܚܒܝܒܐܝܬ
ܕܡܫܠ *ܗܘܐ. ܘܒܢܫܐ ܘܡܠܒܒ. ܫܠܚ ܗܘܐ ܕܝܢ   *141 v° b.
ܢܘܐ[9] ܕܗܠܡܘܢܐ. ܕܐܬܝܗܘܢ ܗܘܐ ܡܢ ܐܡܕ ܠܒܕܝܢܬܗ.
ܘܢܛܒ ܬܘܢ ܒܕܪܬܗ. ܒܛܠ ܕܓܒܪܐ ܗܘܐ ܒܪ
ܚܐܪ̈ܐ ܘܗܝܡܢܘܬܐ ܘܪܒܢܘܬܐ ܪܒܐ ܕܒܝܬܐ ܗܘܐ
ܗܘܐ ܠܗ ܒܟܕܝܢܬܗ. ܒܫܢܬ ܢܫܡ ܐܦܣܩܘܦܐ ܕܡܢ
ܕܪܝܪ ܕܡܬܪܒܝܢ ܠܒܪܐ ܕܢܫܡܐ. ܗܢܐ ܒܢܘܗܝ
ܒܪܒܗ ܠܢܘܐ ܘܐܡܪ. ܕܗܡܝܢ ܒܠ ܡܕܝ ܕܒܠ ܒܢܘܪܐ

[1] Ms. ''ܫܐܕ — [2] Mich. ܕܗܢܕܘܣ — [3] Ms. ܗܬ'' — [4] ܢ deletum est. — [5] Ms. ܦܫܪ — [6] Seq. punctum. — [7] Ms. ܘܒܬܚܝܢ; e Mich. (p. 266) correxi. — [8] Ms. ܒܝܫܐ'' — [9] Ms. ܢܘܚ (in rasura).

ܕܠܐ ܒܐܬܪ ܐܬܪ ܐܦܣܩܘܦܐ. ܘܐܬܬܗܝ، ܡܣܒܪܢܐ.
ܒܕܗܘܐ ܬܘܒ ܒܬܪ ܫܒܥܐ ܕܐܡܪ: ܬܐܘܕܘܪܐ ܒܪܝܫܢܐ
ܐܦܣܩܘܦܐ. ܗ̇ܘ ܕܒܫܡܗ̇ ܠܕܪܐ. ܗܢܐ ܒܪ ܒܪܘܕܪܐ ܐܬܘ
ܕܢܦܛܫܘ، ܐܘ ܕܢܣܒܠ ܩܘܢܘܢܐ ܐܘ ܕܢܕܢܝܢܗܝ،
ܒܗܪܘܣܐ ܗܘܐ (ܠܗ)[1] ܒܪܠܘܬܗ. ܘܡܢ ܫܠܐ ܚܠܠ ܕܒܢܬ[2]
ܚܠ ܒܗܪܣܘܗ.[3] ܒܪ ܒܪܘܕܪܐ ܒܒܝܕܝܢܬܐ. ܘܐܬܬܒܗܬ
ܗܕܐ ܠܩܦܠܐܐ. ܒܕܡ ܠܢܘܢܐ ܕܬܫܬܥܠܐ ܒܗܪܒܬܗ
ܕܢܘܣܡ. ܣܛܦܐ ܐܪܕܝܐ. ܘܣܒܗܘܢ، ܬܘܒ ܐܦܣܩܘܦܐ
ܘܡܠܠ ܢܘܚܐ ܚܢܐ. ܘܒܒܢ. *ܘܒܒܒܘ ܒܗܪܗ ܬܘܒ   *140 r° a.
ܒܡܪܢܒܘܬܐ ܕܬܠܬܐ ܐܦܣܩܘܦܐ[4] ܡܢܐܝܬ ܢܘܚܐ
ܕܒܦܪܘܛ ܘܐܬܪܘ ܕܐܟܠ. ܘܐܡܪܘܢ ܕܐܪܟܫܒܛ[5].
ܕܐܬܡܒܠܘ ܠܒܪܐ ܒܪ ܡܣܛܛ ܗܒܠܒܘܢܐ.
ܕܐܬܢܘܗܝ ܗܘܐ ܪܒܢܬܐ ܕܒܒܢܬܐ. ܠܒܢܐ ܪܒܐ ܝܒܐ
ܘܕܒܫ ܒܒܢܕܘܗܝ. ܢܦܩܐ ܘܒܗܢܒܢܐ. ܘܒܠܠ ܗܘܐ
ܒܠܥܐ ܢܘܚܐ ܘܒܕܢܫ. ܒܪ ܬܠܡܝܕ ܗܘܐ ܒܢܝܐ
ܕܡܢܫܐ ܬܐܘܒܐ ܫܠܝܚܐ ܗ̇ܘ،[6] ܕܗܠܡܘܢܐ. ܗܘ ܕܫܢܝܬ
ܒܗܢܒܘܬܐ ܕܦܢܝܐ. ܘܐܬܒܢܝܬ[7] ܒܪ ܒܬܠܬܒܐ
ܒܡܫܪܐ ܚܠ ܢܗܪܐ ܦܪܬ. ܒܢܝ ܢܘܣܡ ܐܫܪ ܪܕܐ ܪܫ
ܪܝܫܐ ܕܗܘܝܡ ܐܦܕܘܩܘܣ ܡܢ ܐܘܪܗܝ، ܒܪ ܐܦܬܝܐ.
ܘܒܪܒܘ ܗܘܐ ܗܢܐ ܒܢܝܪܐ: ܒܚܠܡܗ̇ ܬܘܒܘܬܐ ܘܫܦܝܪܐ
ܕܫܦܐ ܡܢ ܦܠܘܬܗ. ܠܫܒܘܝ ܘܒܪܘܬܐ ܐܫܘܬܗ[2]
ܚܢܝܬܐ ܘܢܩܦܬܐ ܘܡܫܡܫܢܘܬܐ. ܘܒܪ ܡܠܝܠ ܘܒܢܝܐ
ܒܬܪ ܒܗܪܣܘܗ. ܐܫܬܕܝ، ܠܦܠܛܪܐ ܘܡܢ ܦܠܛܪܐ
*ܠܐܠܟܣܢܕܪܝܐ. ܘܗܘܐ ܬܡܢ ܘܒܢܝܐ ܘܒܒܢܐ ܒܢܝܬ   *140 r° b.
ܚܟܡܬܐ ܕܬܪܓܡܘܬܐ ܡܝܬܪܐܐ ܬܡܢ. ܘܐܬܐ ܒܗܘܢ
ܒܠܫܢܐ ܘܬܪܬܝܢ ܢܒܐ. ܠܝܫܒܘ ܘܠܦܠܢܐ ܦܪܘܫܐ
ܣܩܘܛܠܐ. ܘܠܡ ܐܫܬܒܠ ܠܒܢܬ ܠܒܪ ܕܒܪܬܐ ܕܐܡܪ
ܒܬܪ ܒܗܘܬܗ ܕܠܒܪܐ. ܒܠܠܬܐ[7] ܒܕܡ ܕܒܟܪ[8] ܐܢܐ

[1] Ms. om. — [2] Seq. punctum. — [3] Punctum deest. — [4] Puncta plur. desunt. Seq. punctum. — [5] Ms. ''ܫܪܕ — [6] Ms. ܘܗ̇ — [7] Ms. ܬܒܢܝܬ'' — [8] Ms. ܕܒܟܪ ''ܒ ''ܠܒܘ; corr. Hoffm.

ܠܗܿ ܠܒܠܚܘܕܝܗܿ. ܕܠܐ ܐܢܫ ܒܗ ܕܚܠܬܐ ܐܝܟ ܠܝܬ. ܐܘ
ܘܒܥܒܕܐ ܐܝܟ ܠܐܚܪܢܐ. ܗܪܟܐ ܕܥܬܝܪܐ ܕܚܠܬܐ ܒܚܘܬܐ
ܘܗܘܬ ܕܠܐ ܐܒܕܒ. ܒܬܪ ܕܝܢ ܐܬܬ ܠܚܕܐ ܩܪܝܐ ܒܡܕܝܢܐ
ܥܠܬ ܕܝܢ ܒܗ ܒܐܠܟܣܢܕܪܝܐ. ܘܐܬܬܣܝܡܬ ܐܬܬܠܝܫ.
ܘܐܬܬܚܒܠ ܦܓܪܗ ܒܝܕ ܐܘܣܬܗ ܕܢܩܦܬ ܗܘܐ ܠܗ 5
ܘܚܒܪܬܗ ܒܗ ܕܟܠܒܬ ܠܗ ܒܐܘܠܨܢܐ. ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ.
ܘܐܬܬܣܝܡܬ ܒܝܬ ܩܘܪܝܐ ܕܝܠܗ. ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܒܝܬ
ܥܪܒܝܐ.[1] ܘܠܡܘܬܒܐ ܕܒܠܝܬܘܬܐ ܕܪܚܡܬ[2] ܘܠܦܠܚܗ:
ܕܥܡܪ ܐܝܟ ܐܚܪܬ[3] ܒܗܝܐ ܥܪܒܐ ܦܠܓܗ ܕܐܡܝܢ
ܠܗ ܒܠܒܝܐ ܢܘܚܐ. ܒܗ *ܕܒܗܬܒ ܒܠܝܠܝܐ ܐܘܠܝܢܘܣ 10 *140 v° a.
ܕܠܗ. ܥܘܩ ܗܘܘ ܕܝܢ ܒܗ ܕܬܠܬܦܠܝܢ. ܘܐܦ ܒܒܘܟܪܐ
ܕܚܡܫܐ ܕܪ̈ܕܝܐ ܕܒܒܕܝܢܐ. ܕܡ ܛܪܛܝܐ ܒܒܕܐ
ܠܐܛܝܐ. ܥܒܘܕܐ ܚܕ[4] ܕܩܛܝܐ ܕܡ ܒܡܬܪ̈ܝܗܘܢ ܕܡ
ܒܪܝܐ ܕܐܛܘܦܘܣܐ. ܘܐܛܪܦܘܣܝܐ[5] ܘܐܦ ܐܡܪܐܝܐ
ܘܒܡܦܛܘܣܐ. ܘܚܘܒܪܐ ܕܬܐܘܒܐ ܕܦܘܠܘܣܝܐ. ܒܗ 15
ܢܘܚܡ ܕܠܠܠܐ ܪܥܐ ܕܢܪܐ ܒܪ ܐܦܬܝܐ. ܠܥܒܕܐ ܕܒܠ
ܦܪܬ ܒܡܢ ܐܢܘܬܐ ܐܬܒܥܝܢ ܘܐܬܬܒܝܢ. ܘܥܢܝܗ ܪܥܐ
ܕܢܪܐ ܕܗܘܪܢܝܐ[3] ܕܒܐܛܝܦܝܢܐ ܐܬܪܦܬ ܗܘܐ ܒܡ
ܐܢܘܬܐ ܕܕܢܪܐ ܕܬܠܝܠܐ. [7]ܘܕܒܝܘ ܘܪܘܒܝܢܝܘܣ.[6]
ܘܥܒܕܘܢ[7] ܕܠܛܝܢܐ.[8] ܘܐܬܠܛܦ ܪܥܐ ܕܢܪܐ ܕܒܡܢܒܐ 20
ܕܡܥܐܝܢ. ܘܕܢܪܐ ܕܩܘܢ. ܘܢܘܚܡ ܪܥܐ ܕܢܪܐ[7] ܕܒܦܠܓܐ
ܕܟܝܬܐ.[9] ܘܕܢܪܐ ܕܟܪܝ ܒܗ ܘܢܘܚܡ ܕܩܕܝܫܝܐ.
ܘܩܘܒܐ. ܘܕܢܪܐ ܕܒܐܠܟܘܣ ܘܡܛܠܝܗܘܢ ܕܦܘܠܝܛܝܐ.
ܘܬܐܘܕܘܪܐ ܕܒܝܬ ܢܝܦ ܘܐܝܘܣܝܦ ܕܒܝܬ ܒܒܒ *ܘܫܘܒ. *140 v° b.
ܘܡܘܕܪ̈ܐ ܕܒܝܬ[ܒ][10] ܕܡܦܛܦܛܝܐ. ܘܐܝܬܝܐ ܘܒܝܬ 25

[1] Ms. ܥܪܒܐ; e Ioh. Eph., *de Beatis Orientalibus*, cap. xii (codd.) correxi. Vide notam ad versionem. — [2] , fin. erasum. — [3] Seq. punctum. — [4] Ms. add. ܕܝܢ — [5] Ms. ܐܛܪܦܘܣ″ — [6] Ms. ܘܪܘܒܝܢܝ″; e Mich. correxi. — [7] Mich. ″ܘܥܒܕܘܢ — [8] Ms. ܠܛܝܢܐ; Mich. ܕܠܛܝܢܐ; vide pt. I, p. 178, l. 12. — [9] Ms. ܟܪܝܬܐ″; e Mich. correxi; vide Wright, p. 1343. — [10] E Mich. supplevi.

ܒܓܠܐ. ܘܣܘܥܪܢܐ ܒܡܕܝܪܐ ܕܛܘܦܘܠܘܛܐ ܕܐܡܕ.
ܘܚܢܢܝܐ[1] ܘܐܒܪܗܡ ܕܒܬܘܪܐ ܒܥܘܠܐ ܠܚܕܐ ܕܪܐ ܫܒܥ
ܫܠܐ ܘܕܚܝܠ ܡܕܪܐ ܕܒܡܕܝܪܐ[2] ܕܐܘܪܗܝ. ܘܐܠܝܐ
ܕܒܝܬ ܐܣܡܘܣܘ. ܘܣܒܪܝ[3] ܘܩܕܡܝܐ ܕܢܘܚܡ ܕܐܛܪܝܘܛܐ[4]
ܘܡܪܘܩ ܕܡܪ̈ܝܢܐ. ܘܢܠܝܡܘܢ ܕܒܝܬ ܡܪܝ ܙܒܢܐܝܠ. 5
ܘܩܘܪܝܣ ܕܩܦܠܐ[5] ܘܐܦܘܠܘܢܝܐ ܘܡܪܝܢܐ. ܩܕܝܫܐ
ܠܢܝܫܝܐ. ܒܠܠܬܐ ܕܡ ܗܕܐ. ܐܦ ܒܡܕܒܪܐ ܐܪܒܝܐ
ܫܥܢܐ ܒܢܝܫܐ ܕܐܝܣܝܢܐ ܐܬܬܥܒܕ.[6] ܒܪܥܢܐ ܕܝܪ
ܠܚܕܐ ܢܦܫܐ ܘܢܦܫ ܕܒܪܐ. ܘܒܠܛܦܐ ܦܪܛ.
ܥܢܝܐ ܘܦܥܛܐ. ܘܒܬܪܗ ܐܛܦܘ ܚܢܝܐ ܘܒܡܢܢܝܐ. 10
ܘܐܠܝܐ ܗܢܐ ܡܒܢܐ ܢܘܚ ܒܪܢ ܐܢܫܐ ܒܪ ܐܬܬܝ.
ܘܥܒܕܘܢ ܕܦܠܝܛܝܢ.[6] ܘܦܛܪܘܣ ܕܗܢܐ ܢܝܕܐ ܒܠܐ
ܡܪܘܬܐ. ܘܒܝܥܢܐ ܕܒܠ ܢܪܒܐ. ܕܝܪܐ ܕܒܝܬ ܒܪ,
ܢܘܚܡ *ܕܢܘܪܐ. ܘܥܒܕܘܢ ܪܥ ܕܝܪܐ ܕܒܪ, ܐܢܡܘܢܘܣ *142 r° a.
ܕܓܒܠܐ. ܕܗܥܢܐ ܦܬܘܪ ܒܡܪܝܡܝܢ ܕܢܘܠܝܢܐ 15
ܦܛܡܦܛܐ. ܒܗܘ ܐܒܪܐ ܛܝܢܐ ܕܗܡܢܘܬܐ ܗܘ
ܘܒܒܒܗ ܗܘܐ. ܘܒܪܘܡܢܐ ܕܒܝܬ ܒܪ, ܢܘܚܐ. ܠܒܪܐ
ܗܪ ܫܠܐ. ܗܘܝܬ ܐܬܢܝܚ ܒܛܝܢܐ: ܒܒܒܐ ܕܠܒܢܝܬ
ܒܠܘܬܐ ܢܛܠܬܐ. ܘܐܬܢܒܐܬ ܠܗ ܠܒܠܟܐ ܒܪܬܐ
ܘܒܒܘ. ܘܐܦ ܒܒܟܐ ܠܐ ܐܬܗܒܠ. ܘܗܢܘܢܐ ܐܦܪܝܬܐ 20
ܕܩܘܒܠ ܛܒܘܬܐ ܕܐܒܘܟܣܢܐ. ܕܒܬܒ ܠܗܬܗ ܒܡ
ܠܚܪܐ. ܘܕܢܪܐ ܕܒܝܬ ܒܪ, ܢܘ ܕܩܠܝܡܘܢ. ܘܒܒܢ
ܪܘܥܡ. ܘܡܘܒܬ ܒܥܡܡ ܗܘܐ ܒܒܒܪܐ. ܘܒܥܢܬܢ
ܒܐܝܢܬܐ[3] ܕܒܒܢܝܐ ܕܒܒܪܝܢ ܗܘܘ ܒܗ. ܘܐܢܫܝܢܐ
ܕܢܘܩ ܒܡ ܢܘܩ ܘܠܡ ܦܡ[7] ܒܗ ܡܦܪܝܢ ܐܢܫܘܢ ܒܥܒܕܐ 25
ܕܒܡܒܝܢܐ. ܘܠܡ ܕܝܢ ܒܗ ܒܡ ܐܬܪ ܠܐܬܪ ܒܬܪܦܝܢ
ܗܘܘ ܒܡ ܐܦܦܘܩܝܐ ܕܒܒܢܝܬܐ. ܒܬܬܦܩܝܢ ܗܘܘ
*ܘܡܠܝܢ ܒܡ ܐܢܫܘܢ. ܘܒܐܬܪ ܦܠܛܝܢܐ ܗܘܬ *142 r° b.

[1] Ms. ″ܚܢ; e Mich. correxi. — [2] Puncta plur. desunt; e Mich. (″ܘܡܕ) correxi. — [3] Seq. punctum. — [4] Puncta plur. desunt. — [5] Mich. ܕܩܦܠܐ — [6] Punctum deest. — [7] Ms. ܦܡ

ܕܒܗܪܐ ܗܪܐ ܘܡܒܗܒܗܢܐ. ܘܐܣܘܬܐ ܒܡܠܬܐ
ܕܒܒܗܘܢ. ܘܐܝܟ ܗܘܐ ܒܣܘܒܒܐ. ܘܒܬܪܬܝܢ ܗܘܘ
ܒܪܫܥܬ ܫܕܪܐ. ܘܪܚܡܝܢ ܗܘܘ ܘܡܩܒܠܝܢ ܥܠ ܟܠܢܫ.
ܘܡܒܪܟ ܠܐ ܫܦܝܪ ܗܘܐ. ܠܗܝ ܗܘܘ ܠܗܘܢ ܓܒܪ ܕܢܫܐ
5 ܡܢ̈ܫܐ ܕܠܡܫܒܚܐ ܕܟܠܗܘܢ ܗܢܘܢ ܕܓܠܝܐ. ܢܫܡܫܐ
ܘܢܣܡ ܕܡܠܐ. ܠܒܪܐ ܒܢܘܢܐ ܘܦܝܪܐ. ܗܝܟ ܘܐܦܠܐ
ܠܠܫܪܟܐ ܕܐܬܓܠܝܬ ܪܘܚ ܢܫܘܗ ܕܒܪܢܫܐ ܒܡܫܬܒܪ ܗܘܐ.
ܘܗܫܘܬ ܐܬܬܪ ܒܫܘܪܝܐ ܕܒܠܬܐ. ܘܗܘܐ ܠܦܘܠܦܠܘܣ
ܘܐܬܪܦܠܘܣ. ܠܗܘܢܐ ܓܒܪ ܒܒܪܒܐ ܕܗܘܢܝܐ ܠܠܠ
10 ܥܠܠ ܗܘܐ ܥܩܐ ܬܠܬ. ܒܬ ܬܐܒܘܗ ܘܐܬܪܘܗܝ ܒܡܘܠܐ
ܕܫܒܒܬܐ ܕܒܬܪܗ ܕܐܠܗܐ. ܘܒܢ ܥܠ ܠܬܫܒ ܬܠܬ
ܫ̈ܢܝܢ ܐܫܬܝܢ ܦܪܝܣ ܗܘܐ ܒܢ ܟܠ ܐܢܫ ܘܒܪܫܝܢ[1] ܒܒܢܝܐ
ܕܗܠܝܢ ܕܡܬܒܢܝܢ ܗܘܘ ܟܠ ܩܘܒܪܐ ܕܒܬܒܒܝܢ.
ܘܬܐܘܒܐ *ܬܘܒ ܕܕܪܐ ܒܬ ܥܒܠܐ ܩܦܠܐܐ ܐܢܬ *142 v° a.
15 ܗܘܘ ܠܗ. ܟܠ ܒܢܝܢܬܐ ܩܦܠ ܒܒܠܠ ܗܘܐ. ܒܡܘܬܐ
ܕܝ ܒܫܢܬܐ ܕܢܒܟܫ ܕܒܠܘܬܗ ܕܗܘܐ ܒܡܠܐ ܒܗܝܠܐ ܘܠܚܟܐ
ܘܡܦܠܣܘ ܕܗܘܒܢ. ܦܪܫ ܐܠܝܢܬܐ[2] ܒܬ ܒܬܠܬܝܢ ܒܢ
ܐܠܗܐ ܒܬܪ ܕܐܢܬ ܠܗ ܒܡܒܒܘܬ ܢܒܒܬܐ ܥܠ
ܒ̈ܢܝܘܗ܇ ܘܦܩܕ ܕܢܬܦܢܘܢ ܒܡܠ ܬܓܒܒܝܢ. ܒܢ
20 ܐܒܡܘܪܐ ܘܐܬܘܬܐ ܕܫܢܝܘ ܠܗܘܢ ܒܬܦܠܢܐ
ܒܡܒܢܘܬܐ. ܠܐܦܣܩܦܐ ܕܝ ܒܗܢܒܢܐ ܠܘܬܗ ܩܪܐ
ܕܢܬܠܠܘܢ. ܘܒܕ ܗܕܐ ܗܘܬ ܒܡܦܠܐ: ܗܘܝܐ ܩܦܠܐܐ
ܐܬܘ ܗܘܘ ܠܒܢܬ ܪܗܒܢܐ ܒܡܦܠܐ. ܘܠܐܢܠܝܢ
ܕܐܫܒܘܢ ܠܒܪ ܒܢ ܒܢ̈ܝܫܬܐ ܫܪܒܘ. ܘܒܒܪܘ ܢܗܪܐ
25 ܦܪܬ[3]. ܘܒܒܒܐ ܠܒܘܪܐ ܕܐܬܠܦܝܢ ܐܬܒܦܠܘܢ.
ܐܬܫܒܠܘ ܒܕܝܢ ܒܒܒܒܪܘܬܐ ܗܢ[4] ܕܐܠܗܐ ܐܝܟ
ܕܐܡܪ. ܕܒܒܟ ܒܘܠ ܠܬܘܒܝܢ. ܘܐܬܦܫܐ ܒܗ ܒܒܪ
ܪܘܚܐ܇ ܘܒܦܘܣܩܢܗ ܕܡܠܟܐ ܒܗܘܢܒܢܐ ܬܘܒ
ܕܒܒܒܢܝܐ. *ܘܢܣܝܢ ܕܝ ܐܢܫܝܢܐ ܕܐܬܢܦܫܡܢܐ. *142 v° b.
30 ܠܒܪܐ ܢܦܫ ܕܗܒܪܐ. ܒܒܒܪܐ ܐܬܦܠܠ ܗܘܐ ܒܢ

[1] Seq. punctum. — [2] Ms. ܘܠ" — [3] ܝ fin. erasum. — [4] Ms. ܗܝ

ܗܘܝܐ. ܥܒܕܘ ܕܝ ܐܢܫܝܢܐ ܕܒܬܦܪܐ ܗܘܐ ܩܪܝܒ
ܠܐ ܐܡܪ ܗܘܐ ܀

ܪܫܐ ܕܐܬܬܐ ܕܥܠܗ ܕܫܒܝܐ ܕܬܒܢܝܢܐ

ܕܐܬܠܝ ܗܘܘ ܙܒܢ ܒܥܒܕܐ ܒܦ̈ܚܕܬܗ ܕܦܣܦܝܢܘܣ. ܗܘ
5 ܕܒܕ ܐܬܒܠܝܟ ܗܒܕ ܫ̈ܢܝܢ. ܒܢܬ ܒܫܢܬܐ ܕܦܠܦܠܐ.
ܘܐܬܒܠܝܟ ܒܠܬܗ ܗܢܐ ܕܗܘܝܢ ܘܦܣܦܝܢܘܣ ܒܪ ܢܬܗ ܀
ܐܢܬ ܐܝܟ ܙܒܢ ܒܥܒܕܐ ܕܒܬܒܬܗ ܕܦܣܦܝܢܘܣ ܗܠܝܢ.[1]
ܕܪܘܡܐ. ܗܘܪܒܢܕܐ. ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܠܦܠܒܬܐܘܣ.
ܕܐܪܥܠܝܢ ܦܠܘܪܘܣ ܗܘ ܕܒܬܪ ܢܣܝܢ. ܕܐܠܦܘܢܣ ܕܝ
10 ܦܠܠܐ ܢܗܘܕܝܐ ܗܘ ܕܐܬܝܕܝܥ. ܘܒܬܪܗ ܐܦܘܠܘܣ
ܕܒܘܦܠܐ ܕܐܠܦܘܢܣ ܒܠܦܦܦܐ.[1] ܘܒܬܪܗ
ܗܘܐ ܐܦܪܝܡ ܐܒܒܝܐ.[1] ܕܗܘܦܦܦܦܢܐ ܦܠܘܣ
ܐܦܦܝܘܣ.[1] ܒܗܘܢܝܢ ܒܫܢܬܐ[2] ܗܝܐ ܘܒܝܐ ܕܬܫܥ
ܫ̈ܢܝܢ ܀

*A 143 r° a. V 95 v°.

15 ܪܫܐ ܕܬܫ̈ܥܣܪܐ[3] ܦܪܓܝܘܣ[7] *ܕܐܬܒܢܝܪ ܒ̈ܢܝܫܬܐ[4]
ܒܪܬܝܐܪܬ ܠܐܦܐ ܠܗܘܢܝܐ ܕܦܬܘܒܐ ܘܫܢܝܐ ܒܪܐ
ܐܦܣܩܦܐ[5] ܕܐܬܒܪ ܥܠ[6] ܐܘܪܫܠܡ ܘܒܒܒܢܘܬܗ
ܕܒܫܢܐ ܕܒܒܗܪ. (ܘܬܘܒ ܬܫܘܥܬܐ ܒܢ ܐܘܪܫܠܡ
ܕܢܣܡ ܒܡܘܢܐ ܕܬܒܢܝܡ ܘܬܥܒ. ܕܐܬܒܪ ܠܗ ܢܫܐܪܬ
20 ܥܠ ܐܢܬܬܐ ܕܐܬܦܪܒܬ ܠܗ ܒܢ ܬܠܦܢܐ ܕܢܗܘܕܝܐ
ܕܒܦܠܐ ܒܢ ܠܒܘܪܐ)[7] ܀ ܕܒܒܒܢ ܐܢܫ ܐܝܟ ܐܒܒܒܬܐ
ܕܒܠܠܐ ܐܪܝܐ ܒܦܘܢܝܬܐ ܠܬܫܐ ܘܠܠܠ
*ܒܒܒܐ ܘܒܗܘܢܝܐ ܘܒܒܒܒܬܐ. ܒܡܢܝܐ ܕܗܠܝܢ *V 96 r°.

[1] Punctum deest. — [2] Ms. ܒܫܢܐ — [3] Post hoc inc. fragm. in V, f. 95 v°, quod hoc caput continet. Tituli reliqua in A ita stant : ܕܐܬܒܢܝܪ ܠܒܪܐ (ܝ fin. erasum) ܠܬܘܢܬ ܒܢ ܒܗ ܐܢܬ ܦ݁ܪ" 'ܐܘ ܒܦܦܦܦܐ ܢܝܫܐ ܒܠܢܝܐ ܕܐܬܒܪ ܐܦܣܩܦܐ. Tit. in V servatum praeferendum esse, e p. 91, l. 7, censui. — [4] Ms. ܦܪܓܠܝܘܣ ܕܐܬܒܢܪ ܒܢܝܫܐ — [5] Ms. ܐܦܣܩܘܦܐ — [6] Seq. ܥܠ deletum. — [7] E p. 91, l. 10, addidi.

ܡܟܐܢ. ܘܐܬܐ ܠܗ ܠܡܕܒܪ ܗܠܝܢ: ܡܢ ܬܪܥܐ ܗܠܝܢ
ܕܒܬܠܬܐ ܗܘܐ ܦܫܝܩܝܢ. ܗܠܝܢ ܕܝܢ ܒܦܩܘܕܬܐ
ܒܝܕ ܬܐܘܪܝܐ ܕܟܠ ܕܒܗܘܢ ܒܡܕܒܪܐ ܡܕܒܪܝܢ.
ܒܗ¹ ܒܗܝ ܒܗܝ ܒܫܬܡܫܝܢ ܘܡܬܬܪܝܢ². ܒܗ ܓܒܪ
ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܐܘܢܓܠܝܘܢ ܐܝܟ ܢܚܝܪ: ܢܠܦ ܡܢܗ³ 5
ܕܐܠܗܐ ܐܬܠܒܫ. ܘܠܗ ܐܚܝܕ ܐܠܗܘܬܐ ܘܐܢܫܘܬܐ⁴.
ܕܒܗܝܢ ܒܝܬ ܬܘܩܢܗܘܢ ܕܟܠܗܝܢ. ܗܢܘܢ⁵
ܕܒܡܐܬܝܬܗ ܕܐܬܝܬ ܒܒܣܪܐ ܢܘܗܪܬܐ. ܘܒܫܠܡܐ
ܒܚܝܘ ܥܠ ܐܝܟܐ ܕܗܘܠܝܢ ܒܡܬܠܬ ܒܚܫܠܝܬܐ.
ܠܡܕܡ ܐܚܪܢܬܐ ܕܒܡܬܥܒܕܢܘܬܐ ܕܡܢ ܡܕܡ 10
ܕܬܠܡܝܕܘܬܗ⁶. ܘܬܘܒ ܘܠܗ ܕܗܘܝܢ ܒܡܕܒܪܢܐ
ܠܡܣܟܢܘܬܐ ܐܠܗܐ* ܕܐܬܡܨܪܢ ܕܗܘܐ ܐܝܟ *A 143 r° b.
ܡܕܒܪܢܘܬ ܦܬܓܡܗ ܕܒܠܐܟܐ. ܒܚܫܒ ܕܝܢ ܠܫܠܕܗ
ܕܢܘܚܐ ܐܠܗܐ ܕܐܡܪ ܡܢ ܒܝܬܐ ܕܗܘܐ⁷ ܒܒܬܠܬܐ
ܒܐܝܕ ܡܢܗ. ܘܒܬܠ ܒܪ ܐܝܟ ܡܢ ܐܪܒܐ ܐܝܬ ܠܗ 15
ܥܘܪܐ ܐܝܟ ܒܠܬܗ ܕܒܡܕܒܪܐ. ܐܝܟܐ ܕܝܢ ܕܠܗ⁸ ܡܢ
ܐܪܒܐ ܐܝܬܘܗܝ ܢܦܩ ܡܢ ܥܡܪܐ. ܡܩܘܕܫܬܐ ܕܝܢ
ܕܬܠܡܝܕܘܬܗ ܕܐܒܘܢ⁹ ܒܗ ܒܡܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ.
ܗܠܝܢ ܕܒܪܘܚܐ¹⁰ ܐܬܒܠܠ ܡܢ ܐܠܝܒܕ ܘܡܢ ܡܠܐܟܐ
ܠܬ ܒܬܠܬܐ ܘܡܩܦ ܘܬܒܘܬܐ. ܒܡܘܒܪܐ ܕܠܗܘܢ¹¹ 20
ܕܡܢ ܒܝܬܐ ܕܫܦܪܐ. ܘܬܘܒ ܢܚܝܬܗ ܕܒܪܐ ܘܪܝܚܗ
ܕܡܘܒܠܐ. ܕܝܠܗ¹² ܒܠܒܬܗ ܕܒܪܐ ܕܐܠܗܐ ܕܐܬܝܠܕ
ܕܠܐ ܒܬܫܡܠܬܐ. ܘܢܒܝܘܬܗ ܕܫܡܥܘܢ ܒܗܢܐ ܗܘܐ ܘܢܝܚܐ¹³
ܕܟܠ ܒܐܬܝܬܗ ܕܒܫܝܢܐ ܠܦܘܪܩܢܗ ܕܟܠܗ ܥܠܡܐ
ܘܐܣܛܪܛܝܓܐ. ܘܡܢ ܗܠܝܢ ܘܦܪܘܩܘܬܗ ܕܒܡܕܒܪܢܐ 25
ܕܒܡܣܒܪ ܕܗܘ ܡܢ ܐܪܒܐ ܗܘ ܘܦܪܘܩܢ ܡܢ *ܥܒܕܘܬܐ. *A 143 v° a.

¹ V ܒܗܝ — ² V ܘܡܬܢܝܚܝܢ — ³ A ܡܢܗ — ⁴ A ܐܠܗܘܬܐ ܐܝܟ ܐܦ — ⁵ A ܗܢܘܢ — ⁶ Mich. (p. 268) add. ܕܐܟܘܬܗ ܒܗ ܒܡܬܐ — ⁷ A add. ܗܘܐ — ⁸ V ܠܗ — ⁹ A ܕܐܒܘܗܝ — ¹⁰ A add. ܗܘ — ¹¹ V ܕܠܗ — ¹² A ܕܝܠܗ — ¹³ A e ܘܢܝܚܐ corr.

ܘܬܘܒ ܒܡܬܠ ܐܝܟ ܒܗ ܒܡܬܥܒܕܢܘܬܐ ܕܐܘܢܓܠܝܐ.
ܒܡܕܒܪܢܘܬܗ ܐܠܗܝܬܐ ܕܒܪܢ¹ ܕܒܫܒܚܬܐ ܗܘܬ
ܕܠܐ ܒܒܪܐ. ܘܠܐ ܡܢ ܢܚܡܬ ܡܦܪܐ ܘܡܘܪܝܐ
ܕܘܠܦܢܐ. ܘܡܫܠܛܢܐ ܕܢܝܠܐ ܕܡܬܒܪܪܬܐ² ܕܟܠܒܪ
*ܘܡܠܠ. ܘܐܡܪܬܗ ܕܟܠ ܒܘܩ ܘܕܠܐ ܒܒܪ³ ܢܦܩܬܐ. 5 *V 96 v°.
ܘܬܘܒ ܕܒܪܝܫܘ ܐܝܬܝܗ¹ ܗܘܬ ܕܢܚܝ ܒܪܒܝܥ ܘܕܠܐ
ܚܝܐ ܕܠܐ ܙܒܢ. ܘܕܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܒܫܠܝܛܘܬܗ ܕܢܫܬܐ
ܣܓܝܐ ܒܢܝܫܗܘܢ ܕܬܠܡܝܕܐ ܕܒܦܢܝܢ. ܘܢܒܝܠܬ ܒܡܘܬܐ⁴
ܒܡܣܒܪܬܗ. ܘܕܢܘܚ ܠܥܒܕܐ. ܒܡܕܒܪܐ ܕܝܢ ܢܡܘܣܐܝܬ
ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܐܬܓܠܝܢ ܡܢ ܒܬܘܠܬܐ. ܒܒܡܣܪܐ 10
ܢܦܫܐ ܘܡܕܒܪܢܐ. ܒܦܘܬܗ ܐܝܟܢܐ ܕܐܬܚܝܐ ܢܬܝܚܝܢ.
ܘܠܗ ܕܡܢ ܒܝܬܐ⁵ ܠܟܠ⁶ ܡܢ ܒܝܬܐ. ܘܐܬܬܒܪܪ ܘܢܝܫ
ܫܠܡܐ ܘܐܬܓܠܝ⁷ ܒܡܣܟܢܘܬ. ܘܒܪܒܘ⁸ ܡܢ ܠܡܫܝܚܘܬܗ
ܕܗܘܪܘܗ ܠܒܪܢܫ. ܒܗ ܥܡܠܐ ܠܗ ܢܠܕܬܗ. *ܘܕܡܠܠ *A 143 v° b.
ܡܢ ܒܪܢܫ ܠܚܕܘܬܗ ܕܐܝܣܪܝܠ⁹. ܘܒܦܪܦܣܗ. ܘܬܘܒ¹⁰ 15
ܕܪܒܐ ܗܘܐ ܒܡܘܒܠܐ. ܘܒܥܬܒܪܐ¹¹ ܠܐܒܘܗ
ܘܠܡܘܫܐ ܒܒܝܬܗ. ܘܐܬܒܪܝ¹² ܡܢ ܢܡܘܣܐ ܒܒܪܬܐ
ܠܬܘܝܬܐ ܘܠܝܕܐ ܕܢܘܪܬܐ¹³ ܕܐܝܬܘܬܐ ܕܒܗ ܒܬܘܕܝܬܐ
ܒܦܘܩܕܐ. ܒܦܠܓ ܕܒܒܡܕܒܪܢܘܬܗ¹⁴ ܘܠܕܐ ܠܒܪܢܫ
ܕܪܘܚܐ ܥܒܝܕ ܠܝ. ܐܬܢܣܒ ܕܝܢ ܐܝܟ ܒܪ ܐܢܫܐ ܡܢ 20
ܐܒܠ ܡܪܝܐ. ܘܐܦ ܕܝܢ ܐܝܟ ܐܠܗܐ ܕܠܐ ܡܬܚܠܦܢܐ
ܒܦܓܪܐ¹⁵ ܘܒܪܘܪܐ ܠܒܪܢܫܐ. ܘܐܬܚܙܝ ܡܢ
ܡܠܐܟܐ. ܘܫܒܚ ܠܦܘܩ ܫܝܢܐ ܒܦܘܡ ܠܦܪܘܩܐ.
ܐܬܒܪܝ ܕܝܢ ܗܘܐ ܒܢ ܗܢ ܒܒܛܢܐ ܐܢܫܐܝܬ. ܘܗܘ ܒܒܢ
ܡܢ ܪ̈ܘܦܐ. ܘܒܝܢ¹⁶ ܘܝܕܥ¹⁰ ܘܠܐܟܐ. ܗܘ ܕܝܢ: ܕܠܘ ܡܢ 25
ܡܦܪܐ ܕܒܢܝܐ¹ ܐܝܬܘܗܝ ܗܠܝܢ ܒܠܚܘܕ ܡܕܡ ܒܗ

¹ A om. — ² V ܕܡܬܪ̈ܒܝܐ"; Mich. (p. 269) ܘܡܬܪ̈ܒܝܐ — ³ A ܒܪܒ — ⁴ A "ܒܡܘܬ — ⁵ A "ܒܝܬ — ⁶ V ܘܠܟܠ — ⁷ A "ܐܬܓܠܝ ܘܐܬ — ⁸ A add. ܘܬܘܒ — ⁹ V ܕܐܝܣܪ" — ¹⁰ A om. ܘ init. — ¹¹ A ܘܒܥܬܒܪܐ — ¹² V "ܘܐܬܒ — ¹³ A plur. — ¹⁴ A ܒܡܕܒܪܢܘܬܗ — ¹⁵ Seq. punctum. — ¹⁶ A ܘܒܝܢ

ܠܐ¹ ܐܝܬܘܗܝ ܐܠܗܐ². ܡܢ ܗܘ ܕܡܫܬܘܕܐ ܕܫܪܝܪܐܝܬ
ܓܝܪ ܐ̈ܠܗܝܢ ܢܘܟܪ̈ܝܐ: *ܐܚܪܢܝܬ ܕܝܢ ܟܠܗ. ܒܕܡܘܬܐ [*A 144 r° a]
ܕܗܠܝܢ ܐܦ ܕܟܝܢ. ܡܛܠ ܕܝܢ ܕܥܠܬܐ ܐܝܬܘܗܝ،
ܗܘܐ³ ܒܥܠܡܐ: ܚܘܪ ܡܥܠܬܐ. ܘܗܕܐ ܕܝܢ ܚܠܦ ܟܠܗ
5 ܐܢܫܐ: ܐܫܬܘܝܬ ܠܐܠܗܐ ܝܠܕ. ܒܢܦܫܐ ܕܝܢ ܘܡܫܬܘܕܥܢܘܬܐ
ܕܟܝܢ ܒܡܫܘܚܬܐ. ܠܕܘܪܫܐ ܕܐܠܗ̈ܘܬܐ. ܕܢܘܡܘܣܐ.
ܕܗܘܝܘ ܕܒܫܬܩ ܒܫܘܠܡܐ ܕܡ̈ܠܟܐ ܘܥܠܡܐ ܕܚܠܠܝܗܘܢ.
ܘܬܘܒ ܕܒܪ ܒܗܘ ܕܐܫܬܘܚܗ، ܡܢ ܠܚܘܕܝܐ ܕܦܘܪܫܢܐ ܠܐ
ܐܬܚܒܘ: ܐܠܐ ܕܒܪ¹ ܐܬܚܪܒܘܗܝ،⁴. ܒܒܪ⁵ *ܒܝܬܗܘܢ. [*V 97 r°]
10 ܘܐܙܠ. ܘܒܪ ܟܠܒ ܒܪܘܒܝܐ ܒܠܝܬܐ: ܠܘ ܡܢ ܡܦܪܫܐ
ܥܒܕܬ ܢܦܫܗ. ܐܠܐ ܐܢܬܝܢ ܪܫܝܢ ܘܐܫܠܡ ܪܘܚܗ. ܘܟܠ
ܫ̈ܢܝܢ ܐܠܗܘܬܐ ܘܐܢܫܘܬܐ ܕܝܠܗ ܐ̈ܚܝܢ. ܘܬܪ̈ܬܝܢ ܕܝܢ
ܕܒܠܒܐ ܕܒܒܪ ܒܫܝܢܐ ܐܬܒܗܘܢ. ܒܣܘܣܝܘܬܗ ܕܠܘܬ
ܢܒܠܐ. ܘܫ̈ܐܕܐ ܕܕܪܘ ܗܘܐ. ܘܕܘܪܐ ܕܒܠܗ ܗܘܐ.
15 *ܘܫ̈ܐܕܐ ܒܦ̈ܘܩܐ ܕܐܝܐܐ ܗܘܐ. ܘܡ̈ܣܟܢܐ ܕܡܫܢܩܝܢ [*A 144 r° b]
ܗܘܐ. ܘܢ̈ܩܡܬܐ ܒܫ̈ܠܦܐ ܕܡܒܪܒܪ ܗܘܐ. ܘܫ̈ܢܝܐ
ܘ̈ܪܢܐ ܕܡܒܛܠ ܗܘܐ. ܕܐܬܘܗܝ⁶ ܗܘܘ ܠܦ̈ܘܠܫܐ
ܘܫ̈ܢܝܐ ܕܒܠܒܐ ܕܒܠܬܐ. ܕܡܒܒܪ ܡܢ ܒܝ̈ܫܬܐ⁷ ܘܗܘ
ܕܡܫܬܒܐ ܡܢ ܒܡܒܪܐ ¹ܘܡܣܒܐ ܘܡܗܝܡܢܘܬܐ⁸.
20 ܘܠܦܝܗ ܕܝܢ ܕܡܫܝܚ ܡܪܝܐ ܠܒ̈ܢܝ ܐܢܫܐ ܡܢ ¹ܫ̈ܢܝܐ
ܕܪܘܚܢܝܬ⁹ ܒܡܦܩܐ. ܘܪܘܚܢܝܬ ܫܡܝܢܐ. ܘܡܗܝܡܢܘܬܐ.
ܘܡܒܠܐ ܠܗܘܢ. ܕܢܦܩܘܢ ܠܐܠܗܐ ܒܡܐܡܢܘܬܐ
ܕܪܘܚܢܝܐ ⁞ ¹⁰
ܐܝܬ ܗܘܐ ¹ܒܗ ܕܝܢ ¹¹ ܒܐܘܪܫܠܡ ܕܠܗܘܢ ¹ܕܡܕܝܢܬܐ
25 ܒܪܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ¹² ܒܣܘܢܐ ¹ܕܬܒܪܝܢ ܘܬܫܥܐ¹³. ܪܫܐ

¹ Erasum in A. — ² A ܕ init. manu recenti insertum. — ³ V om. — ⁴ A "ܘܐܬ — ⁵ A ܘܒܒܪ — ⁶ A ܕܢ" — ⁷ Puncta plur. desunt in A. — ⁸ A "ܡܘ "ܘܗ — ⁹ A "ܪܘ (, fin. erasum). — ¹⁰ Mich. (p. 270) add. ܘܒܪ ܕܐܝܟ ܗܠܝܢ ܕܒܬܪ ܗܘܐ ܢܩܡܐ ܒܪܗ، ܒܪܐ — ¹¹ A ܒܗ "ܕ — ¹² V (ita abbr.) "ܒܪܐ ܐܦܣܩ"ܒܘ — ¹³ V ܕ.ܦܠ.; ita Mich.

ܕܐܫܬܘܕܝܬ ܐܡܪ ܠܡܫܝܚ ܒܐܘܢܓܠܝܘܢ ܕܝܠܗ. ܘܠܐ
ܥܒܝܕ ܒܪܫܢܐ ܐܢܫܝܐ. ܦܣܘܩܐ ܕܐܝܟ ܗܢܐ. ܕܗܘܐ
ܒܫܪ ܡܢ ܢܘܟܪܝܢ. ܒܪ ܟܠܦ ܢܫܡܬ¹. ܘܢܒܘ ܠܗ ܐܢܫܘܬܐ
ܚܒܪܐ ܕܐܫܬܟܚܬ² *ܕܟܦܢܐ³ ܡܢ ܠܚܡܐ. ܘܐܠܦܝܢܗܘܢ، [*A 144 v° a]
5 ܡܛܠܬܗ. ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܢܫܡܬ. ܒܪ ܢܦܩ ܐܝܟ
ܐܠܗܐ ¹ܫ̈ܒܝܚܘܢ ܕܒܫܡܬܐ ܘܡܒ̈ܪܝܟܘܢ⁴.
ܕܒܢܝܬܐ ܒܡܘܢܐ⁵ ܦܘܕܐ⁶: ܫܡܥܘܢ⁷ ܕܝܢ ܐܟܦܪܘ ܠܗ.
ܕܟܠ ܦܘܡ ܬܪ̈ܝܢ ܘܬܠܬܐ ܡܣ̈ܘܪܝܢ ܬܬܪ̈ܦܝܢ. ܗܘ ܕܝܢ
ܚܝܐ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܕܐܝܟ ܢܒܘܣܐ ܕܒܡܫܐ⁸ ܦ̈ܪܝܢ
10 ܕܕܟܐ ܘܡܫܝܪ ܡܢ ¹ܢܫ̈ܐ ܗܘܝܐ⁹ ܕܢܦܫܬܐ. ܘܬܒܥܠܐܝܬ
ܘܡܫܬܦܠܐܝܬ ܒܪ ܠܐ ܒܒܪܠ ܗܘ ܒܢܦܫܬܐ ܗܕܐ
ܒܡܘܡܕ. ܢܡܘܬ ܒܠܒܗ. ܘܠܡܘܕܥ ܢܒܪܐ¹⁰ ܒܗ ܒܐܦܐ¹¹.
ܘܕܒܬܪܗ ܘܬܬܪܦܢ. ܫܡܥܘܢ⁷ ܕܝܢ ܡܛܦܠ ܕܒܣܢܪܝܢ
ܗܘܘ ܘܡܕܠܝܢ ܒܢܫܐ ܗܢܐ ܕܡܬܒܒܪܘܬܐ¹² ܚܕ ܚܕ
15 ܥܒܘ ܡܢ ܠܘܬܗ ܘܫܒܩܘܗ ܠܐܢܫܘܬܐ. ܘܒܪ ܐܙܠܘ: ܫܐܪ
ܗܘܐ ܢܫܘܒ ܒܐܪܒܐ. ܘܒܪ ܒܬܪ *ܒܟܦܪܗ¹³ ܐܡܪ [*V 97 v°]
ܠܐܢܫܘܬܐ. ܫܡܥܘܢ⁷ *ܕܐܬܘܕܝܘ¹⁴ ܬܘܒ ܘܪܒܝܢ ܗܘܘ [*A 144 v° b]
ܕܢܗܘܕܝܘܢ ܒܠܚܘܕ: ܒܪ ܐܬܟܪܝܘ ܒܥܠܡܝܢ ܕܐܬܒܪܝܬ
ܠܗܘܢ ܕܫܒܝܚܘ، ܥܡܘܕܝ ܘܫܡܘ. ܘܠܘ ܘܐܝܬܘ،¹⁵ ܒܒܢܝ
20 ܘܠܐ ܬܒܒܪܝܢ ܢܦܫܬܐ ܗܕܐ ܬܘܒ ⁞

ܐܦ ܒܐܒܪܐ ܗܢܐ ܕܬܫܥܐ ܥܠ ܒܠܒܘܬܗ ܕܬܘܡܦܝܢܘܣ
ܒܘܕܒ ܕܗܘܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܡܒܘܓ ܕܫܡܒܬܐ
ܐܚܪܬܐ ܕܪܘܡܐ. ܘܒܪ ܬܠܬܐ ܫ̈ܢܝܢ ܒܒܪ ܗܘܐ
ܒܪ ܢܘܦܝܢܘܣ ܬܠܬ: ܕܒܢܬ ܒܒܢܫܘܗܝ، ܕܬܒܘ.

¹ In A ܀ in marg. additum est et post ܘ litt. erasa. — ² A ܒܢ" — ³ Mss. "ܒܟ; e Mich. correxi. — ⁴ A "ܠܫ̈ܢ ܕܒܒܪܗ." ܘܐܦ ܒܒ̈" — ⁵ V ܒܪܐ, et ita corr. A. — ⁶ Mich. ܦܘܕܐ — ⁷ A "ܫܡ — ⁸ A om. — ⁹ A ܫ̈ܢܝܐ ܗܘܝܢ — ¹⁰ A ܢܒܪܐ vel ܢܒܪܐ (litt. med. sine puncto). — ¹¹ V plur. — ¹² A "ܡܬܒܒܪܘ" (punctum litt. ܕ erasum). — ¹³ A ܗܪ" — ¹⁴ A ܘܬ" — ¹⁵ V ܐܝܬ

[illegible]

*145 v° a. [illegible]

*145 v° b. [illegible]

[1] Ms. [illegible]; e cap. IX correxi. — [2] [illegible] postea in rasura scr. — [3] Ms. [illegible] — [4] Ms. [illegible] — [5] Hucusque textus huius pag. in rasura scr. est. — [6] Ms. [illegible] — [7] Ms. [illegible] ([illegible] in rasura). — [8] , fin. erasum.

[illegible]

*145 r° a. [illegible]

*145 r° b. [illegible]

[1] Punctum hic om. et post [illegible] ins. est. — [2] , fin. erasum. — [3] Ms. [illegible] — [4] Ms. [illegible] — [5] , fin. erasum. Punctum deest. — [6] In marg. numeri capitum signis scr. sunt; cf. pt. I, p. 167, n. 5. — [7] In [illegible] ut videtur corr. — [8] Ms. [illegible]; corr. Hoffm. — [9] [illegible] fin. erasum est. Seq. punctum. — [10] Ms. [illegible]; e cap. v correxi. — [11] Ms. [illegible]

ܐܝܟ ܕܬܒ[ܘ]ܬܫܡܪ[1] ܗܠܝܢ ܕܦܠܓܘܣ ܕܬܫܥܝܬܐ ܒܡܠܦ
ܥܠ ܗܝܡܢܘܬܐ ܘܐܬܦܠܓܘ ܕܐܬܪܐ ܕܐܦܓܠܝܐ. ܘܕܐܢܛܝܐ
ܐܬܟܢܫ ܒܗ ܒܠܗܘܢ ܐܦܝܣܩܘܦܐ. ܘܫܠܝܐ
ܕܗ̈ܘܦܟܐ ܀ ܐܝܟ ܕܬܫܥܝܬܐ ܗܠܝܢ ܕܒܐܟܪܐ
5 ܕܬܫܥܝܬܐ ܡܛܘܠ ܥܠ ܣܐܘܪܐ ܬܘܒ ܦܛܪܝܪܟܐ
ܕܐܬܟܠܝ ܠܡܕܝܢܬ ܡܠܟܘܬܐ ܘܐܬܚܙܝ ܠܡܠܟܐ
ܘܐܬܩܒܠ ܒܦܠܛܝܢ ܘܗܘܐ ܬܡܢ ܚܕܟܐ ܠܫܠܡܗ
ܕܐܪܬ ܚܘܪ ܫܢܬܐ ܕܦܛܪܝܪܟܘܬܐ ܘܗܘܡܝܢ ܚܡܫ ܀
ܐܝܟ ܕܒܫܢ̈ܝܢ ܗܠܝܢ ܕܫܪܒܐ ܕܬܫܥܝܬܐ ܡܛܘܠ *ܥܠ
10 ܐܦܪܝܡ ܗܘ ܕܗܘܐ ܦܛܪܝܪܟܐ. ܕܐܢܛܝܟܝܐ ܥܠ ܚܡܝܬܗ
ܕܡܢ ܒܬܪ ܫܠܡܘܬܐ. ܠܡܠܟܐ ܕܒܢ̈ܝܐ. ܘܠܦܠܓܘܬܐ
ܕܥ̈ܢܝܐ ܕܒܚܕܝܢܝܐ ܀ (ܐܝܟ)[2] ܕܒܫܢ̈ܝܢ ܘܫܢ ܗܠܝܢ
ܕܡܫܪܒܐ ܕܬܫܥܝܬܐ. ܒܡܘܬܐ ܥܠ ܐܓܪܬܐ ܡܘܕܝܢܘܬܐ
ܕܐܘܝܘܬܐ ܘܫܠܡܘܬܐ ܕܗܘܬ[3] ܡܢ ܐܢܛܝܡܘܣ ܐܝܟ
15 ܒܢ̈ܝܐ ܕܡܕܝܢܬ[4] ܡܠܟܘܬܐ ܠܘܬ ܣܐܘܪܐ [ܦ]ܛܪܝܪܟܐ ܀
ܐܝܟ ܕܒܫܢ̈ܝܢ ܘܬܠܬܝܢ ܗܠܝܢ ܕܦܠܓܘܣ ܕܬܫܥܝܬܐ. ܡܛܘܠ
ܥܠ ܐܓܪܬܐ ܗܝ ܕܫܠܡܘܬܐ ܘܐܘܝܘܬܐ. ܕܗܘܬ
ܡܘܐܝܬ ܡܢ ܣܐܘܪܐ ܒܐܢܛܝܦܘܪܐ ܠܘܬ ܐܢܛܝܡܘܣ
ܐܝܟ ܒܢ̈ܝܐ ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܘܠܝܣ ܦܘܠܘܣ. ܒܡܕܝܢܬ ܡܠܟܘܬܐ ܀
20 ܐܝܟ ܕܒܫܢ̈ܝܢ ܘܬܠܬ ܗܠܝܢ ܕܦܠܓܘܣ ܕܬܫܥܝܬܐ.
ܣܐܘܪܐ ܥܠ ܐܓܪܬܐ ܕܫܠܡܘܬܐ ܘܐܘܝܘܬܐ ܕܗܘܬ
ܡܘܐܝܬ ܡܢ [ܣ]ܐܘܪܐ ܠܘܬ ܬܐܘܕܘܣܝܘܣ[3]
ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܀ ܐܝܟ ܕܒܫܢ̈ܝܢ ܘܐܪ̈ܒܥܐ ܗܠܝܢ ܕܫܪܒܐ
ܕܬܫܥܝܬܐ *ܡܛܘܠ ܥܠ ܐܓܪܬܐ ܡܘܕܝܢܘܬܐ ܕܐܘܝܘܬܐ *146 r° b.
25 ܬܘܒ ܘܫܠܡܘܬܐ ܕܗܘܬ ܒܐܢܛܝܦܘܪܐ ܡܢ ܬܐܘܕܘܣܝܘܣ
ܦܛܪܝܪܟܐ ܠܘܬ ܣܐܘܪܐ ܒܠܚܘܕܝܐ ܀ ܐܝܟ[5] ܕܒܫܢ̈ܝܢ
ܘܚܡܫܐ ܗܠܝܢ ܕܦܠܓܘܣ ܕܬܫܥܝܬܐ ܡܫܬܡܠܝ ܥܠ
ܐܓܪܬܐ ܡܘܕܝܢܘܬܐ ܕܫܠܡܘܬܐ ܕܗܘܬ ܡܢ ܐܢܛܝܡܘܣ[6]
ܐܝܟ ܒܢ̈ܝܐ ܕܡܕܝܢܬ[4] ܡܠܟܘܬܐ. ܠܘܬ ܬܐܘܕܘܣܝܘܣ

[1] ܘ erasum est. — [2] Ms. om. — [3] Seq. punctum. — [4] ܝ fin. erasum. — [5] E ܐܝܟܢ corr. — [6] Ms. ܐܢܛܡܘܣ

ܦܛܪܝܪܟܐ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܪܒܬܐ ܀ ܐܝܟ
ܕܒܫܢ̈ܝܢ ܘܫܬܐ ܗܠܝܢ ܕܫܪܒܐ ܕܬܫܥܝܬܐ ܡܛܘܠ[1] ܥܠ
ܦܫܝܛܐ ܕܐܓܪܬܐ ܕܗܘܬ[2] ܡܘܐܝܬ ܒܫܠܡܘܬܐ
ܘܐܘܝܘܬܐ ܡܢ[3] ܬܐܘܕܘܣܝܘܣ ܐܝܟ ܕܐܦܝܣܩܘܦܐ
5 ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܠܘܬ ܐܢܛܝܡܘܣ ܐܝܟ ܒܢ̈ܝܐ ܕܡܕܝܢܬ[2]
ܡܠܟܘܬܐ ܀ ܐܦ ܗܘ ܕܝܢ ܡܢ ܠܥܠ ܐܫܪܬ ܒܫܪܪܐ
ܗܘ ܕܫܠܡܐ. ܦܠܓܘܬ ܕܐܡܪܝܢ ܒܢ̈ܝܐ ܗܪܛܝܩܘܬ
ܠܘܩܒܠ ܠܒܢܪܢܐ ܕܦܘ̈ܠܓܐ ܡܚܝܡܐ[4] ܒܪܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ
ܕܐܬܒܥ ܥܠ ܐܢܛܝܡܘܣ *ܘܡܒܪܟܘܬܗ ܕܡܫܝܚܐ *146 v° a.
10 ܕܒܟܗܢܐ. ܘܬܘܒ ܬܚܘܝܬܐ ܡܢ ܐܢܛܝܡܘܣ ܕܥܘܝܢ
ܒܡܘܢܐ ܕܬܒܥܝܢ ܘܬܫܥܝܬܐ. ܕܐܟܪܙ ܠܗ ܚܣܝܪܘܬ ܥܠ
ܐܘܬܬܐ ܕܐܬܩܪܒܬ[2] ܠܗ ܡܢ ܬ̈ܠܡܝܕܐ ܕܣܘ̈ܪܝܐ
ܕܟܠܦܐ ܡܢ ܚܘܪܐ ܀

ܐܝܟ ܡܫܪܝܐ ܕܡܐܡܪܐ ܕܬܫܥܝܬܐ ܕܡܘܕܒ
15 ܥܠ ܐܝܟ ܡܠܟܘܬܗ ܕܝܘܣܛܝܢܝܢܘܣ. ܘܥܠ ܡܘܬܢܐ ܕܗܘܐ
ܥܠ ܐܢܫܐ ܘܬܒܥ ܣܓܝܐܐ. ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܦܠܣܛܝܢܐ ܒܗ
ܣܘܣܛܝܢܘܣ ܒܡܠܟܘܬܗ ܗܘܐ ܗܘܐ ܗܢܐ ܕܐܬܚܙܝܢ
ܥܠܘܗܝ ܡܢ ܠܥܠ: ܕܐܬܬܪܝܗ ܗܘܐ ܡܢ ܐܬܪܐ
ܕܐܠܘܣܝܡ[5]. ܚܒܪ ܐܬܦܫܝܛ ܠܒܪ ܫܬܝܗ. ܕܐܬܬܠܝܗ
20 ܗܘܐ ܐܣܦܢܝܝܐ. ܘܗܘܐ ܣܦܝܢܐ ܐܬܦܫܛ
ܒܫܒܥܐ ܒܥܕܢܐ ܕܐܒܢܬܐ ܐܪܘܬܐ ܕܓܘܒܐ. ܘܒܪ
ܬܠܬܐ ܝܘܡ ܒܪܒܪ ܗܘܐ: ܒܫܢܬ ܬܠܬܝܢ. ܒܫܠܡܘܬܗ
ܕܬܒܪܘ. ܘܗܘܐ ܐܦܪܘܛܝܪ. ܒܫܢܬ[2] ܕܒܬܪܐ ܐܢܘܢ
ܘܬܠܬܝܢ[6] ܘܬܒܬܐ ܕܥܒܕܐ. ܒܐܠܦܘܢܐ[6] ܕܬܠܬܡܐܐ
25 ܘܫܒܥܝܢ *ܘܫܒܥ. ܠܡܦܣܘܪܐ ܒܫܢܬܐ ܕܗܠܝܢ[6] ܦܩܕ *146 v° b.
ܘܐܬܚܪܒܬ[2] ܒܫܢܬܐ ܪܒܬܐ. ܘܐܬܚܒܘ ܠܗ ܦܘܪܫܢܐ.
ܘܐܦ ܐܬܬܘܣܦ[7] ܒܗ ܫܠܝܐ. ܘܐܬܚܙܝ ܠܗ ܬܪܝܢ ܡܢ
ܪܘܡܝܐ ܕܒܫܝܢ ܗܘܘ ܬܡܢ. ܘܗܘܐ ܡܢ ܫܘܪܝ ܡܠܟܘܬܗ

[1] Ms. ܗܘܐ̈ — [2] ܝ fin. erasum. — [3] Ms. ܕܡܢ — [4] Ms. plur. — [5] ܐ in rasura scr. est. — [6] Seq. punctum. — [7] Ms. ܐܬܬܘܣܦ

ܘܚܕܪܗ̇ ܠܡܕܝܢܬܐ ܒܐܝܕܗ ܒܟܠܗ̇ ܠܗ̇ ܥܠ ܒܢܝܢܐ.
ܕܫܪܝܢ ܒܐܬܪ ܐܬܪ ܢܚܬܘ[1] ܢܣܡܘܢ. ܘܒܕܘܟ ܕܘܟ
ܓ̈ܒܪܐ ܢܚܬܬ. ܐܝܟ ܕܠܡܦܪܐ ܕܐܘܚܕܢܗ. ܒܟܠܗ ܕܝܢ
ܕܒܥܠܕܒܒܘܬܐ ܗܘܘ ܦܪ̈ܣܝܐ ܘܗ̈ܘܢܝܐ ܥܡ ܫ̈ܕܪܐ.
5 ܚ̈ܬܒܐ ܗܠܝܢ ܕܝ ܦܠܝܛܘܣܛܪܦܘܣ[2] ܐܣܛܪܛܝܠܛܝܣ
ܕܗܘܘ ܒܡܕܢܚܐ. ܐܬܟܢܫ[3] ܠܘܬܗ ܚܝܠܐ ܒܟ̈ܢܫܘܗܝ.
ܕܢܦܩ ܥܠ ܢܨܝܒܝܢ. ܘܐܩܦܘܗ̇ ܘܠܐ ܟܒܫܘܗ̇. ܘܫܒܘ
ܡܢ ܬܚܘܡ ܠܗ̇ܝܐ ܢܘܡܣܐ. ܘܐܬܦܢܝܘ ܚܝܠܐ ܠܫܒܪܐ
ܘܬܪܬܝܗܘܢ. ܘܕܒܪܐ ܗܘܐ ܣܓܝܐܐ ܕܡܦܪܐ. ܘܒܝܠܬܐ
10 ܒܙܒܢ ܐܬܡܢܥ ܘܠܐ ܫܠܡܘܗܝ ܠܣܘܦܐ ܕܒܢܝܢܗ ܗܘܐ
ܐܝܟ *ܡܫܬܥܝܢܘܬܐ ܦܪ̈ܣܝܐ ܡܢ ܕܪܐ. ܘܐܬܦܠܓܘ [* 147 r° a.]
ܚܝܠܐ ܕܢܦܩܘ ܠܪܕܐ. ܘܐܬܟܢܫܘ ܥܠ ܡܐܟܘܠܬܐ[4]
ܕܒܟܫܐ[5] ܕܟܦܢ ܚ̈ܝܠܐ ܡܦܠܣܐ[6]. ܬ̈ܠܝܠܐ[7] ܒܣܬܘ
ܒܟܢܐ ܒܐܘܪܚܐ. ܘܐܟܒܘ ܡܢ ܚܝܠܐ. ܘܫܒܩܘ[8] ܫܒܘ
15 ܢܦܫܗܘܢ ܒܛܪ̈ܕܐ ܕܡܕܒܪܐ. ܘܐܬܚܢܩܘ. ܘܕܫܪܟܐ
ܒܐܘܪܚܐ ܗܦܟܘ. ܘܟ̈ܬܒܐ ܐܬܟܢܫܘ ܠܕܪܐ. ܘܗܟܘܬ
ܐܫܬܪܝ ܚܝܠܐ.:.

ܪܫܐ ܕܬ̈ܘܪܝܢ ܕܠܗ ܕܫܪܒܐ ܕܬܫܥܝܬܐ ܥܠ
ܡܪܥܐ ܕܗܘܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܬܘ̈ܪܝܢ.:. ܒܫܢܝ ܐܢܣܛܣܝܘܣ[9]
20 ܡܠܟܐ ܕܐܡܠܟ ܒܬܪ ܙܝܢܘܢ ܕܒܕܪܐ ܠܒܢܝܬ ܦܘܠܣܐ
ܕܬܬܒܢܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܒܕܡܘܬܐ. ܘܐܬܬܣܝܡ ܒܗ̇ ܚܝܠܐ
ܠܢܛܘܪܐ ܕܒܪ ܡܢ ܦܪ̈ܣܝܐ[7]. ܐܫܬܪܝ ܗܘܐ
ܐܬܐܡܪܐ ܡܠܦܢܘܬܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܒܢܝܢܗ̇. ܘܟܕ ܦܠܓ
ܗܘܠܐ ܕܒܢܬܐ ܘܡܬܒܪܐ ܕܫܘܪܐ ܒܟܒܪܐ. ܐܬܟܬܠܘ
25 ܡܢ ܦܬܐ ܘܡܬ̈ܝܢܬܐ ܕܟܫܐ ܘܟܠܬܐ. ܒܟܠ ܕܝܢ *ܕܡܢ [* 147 r° b.]
ܕܐܝܟ ܕܐܡܪܝܢ ܡܢ ܠܒܠ. ܐܬܒܠܒܠܘ ܗܘܘ ܪ̈ܗܘܡܝܐ

[1] Ms. ܢܚܬܬ. Seq. punctum. — [2] Ms. ܘܣ"; vide Ios. Styl., XCVII; Sev., *Select Letters*, I, VIII. — [3] Ms. ܟܢܫ" — [4] Seq. punctum ·. — [5] Ms. ܕܒܟܫܐ; corr. Ahr. — [6] Ms. plur. — [7] Puncta plur. desunt. — [8] Ms. "ܫܒܩ — [9] Ms. ܣܝܘܣ"

ܘܐܦܪܝܘ ܥܠ ܢܨܝܒܝܢ ܘܬܟܬ. ܘܐܬܦܢܝܘ ܒܬܪ ܗܢܝܢ[1]
ܐܦ ܦܪ̈ܣܝܐ ܘܦܘܣܩܐ ܥܒܕܘ ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܬܘܪܝܢ.
ܘܕܡܒܝܢܬ ܗܘܐ ܠܗ ܕܥܒܕܘ ܦܠܝܛܘܣܛܪܦܘܣ[2]
ܐܣܛܪܛܝ[ܠ]ܛܝܣ[3]. ܗܘܐ ܒܬܪܗ ܒܠܡܣܪܘܣ. ܘܠܐ ܢܚ
5 ܗܘܐ ܒܟܫܝܪܐ. ܘܩ̈ܠܝܠܐ ܪܢܝܢ ܗܘܐ. ܘܠܫܠܝܐ ܕܢܗܪ
ܐܝܟ ܠܐ ܫܒܩ ܗܘܐ. ܢܦܩ ܗܘܐ ܠܗ ܠܒܪ ܫܠܒܗܘܢ
ܐܝܟ ܐܢܘܒܣܝܐ ܡܢ ܐܬܪܟܬ ܢܡܘܣܐ. ܘܓܒܪܐ ܗܘܐ
ܚܪܝܦܐ ܘܡܠܝܠ ܒܡܫ̈ܟܢܐ ܕܡܠܟܐ. ܘܢܦܪܐ ܗܘܐ
ܗܘܐ ܠܗ ܠܦܠܘܣܩܘܦܘܣ ܕܒܗܘ. ܘܠܫܪܟܐ ܕܬ̈ܪܥܐ
10 ܕܒܢܝ ܗܘܐ ܠܗ. ܘܡܣܢܒ ܗܘܐ ܡܢ ܕܘܪܫܐ[4] ܕܢ̈ܩܫܐ.
ܡܢ ܐܬܟܢܫ ܚܝܠܐ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ ܕܢܐܙܠ ܠܡܕܝܢܬܐ
ܕܬܘܪܝܢ[5] ܥܠ ܦܪ̈ܣܝܐ ܡܢ ܒܠܡܣܪܘܣ ܘܡܦܛܘܣܝܘܣ[6]
ܐܢܘܢ ܕܒܦܛܘܣ. ܘܒܣܘܠ ܘܡܦܣܘܢܝܘܣ[7]. ܘܐܪ̈ܡܢܐ
[* 147 v° a.] ܪ̈ܒܘ ܚܝܠܐ. *ܘܐܬܦܪܣ ܪܫܝܐ ܕܦܪܣܝܐ. ܘܟܕ ܫܡܥܘ
15 ܦܪ̈ܣܝܐ: ܠܝܘ̈ܢܝܐ ܐܝܬܝܗܘܢ ܘܢܦܩܘ ܘܦܩܘ ܫ̈ܒܩܐ
ܕܠܗܘܢ. ܘܡܢ ܠܒܪ ܫ̈ܠܝܛܐ ܕܦܪܝܩܐ ܕܟܫ̈ܝܪܐ[5]
ܫ̈ܪܝܘܢ ܐܫܟܚܘ. ܘܬܘܪܝܢ[8] ܬܘܪܝܢ ܫܟܢܘ. ܘܟܕ
ܐܬܟܢܫܘ ܚܝܠܐ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ ܠܐ ܡܟܝܢ ܐܬܟܢܫܘ
ܠܝܬ ܢܟܠܐ ܕܦ̈ܪܣܝܐ: ܐܠܐ ܪ̈ܗܛܘ ܚܝܠܐ ܒܟܘܪܐ
20 ܕܢܐܦܘܗܝ ܥܠܝ[9] ܠܦܘܡܐ ܕܦ̈ܪܣܝܐ. ܘܟܕ ܢܦܠܘ
ܒܦ̈ܓܪܐ ܐܬܠܒܘ. ܘܡܣܬܡܝܢ ܐܬܡܛܠܠ. ܘܚܝܠܐ
ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ ܕܦ̈ܪܫܐ[10] ܗܦܟܘ. ܘܟܕ ܚܙܘܢ ܠܕܪܐ ܦܢܘ.
ܘܒܠܡܣܪܘܣ. ܬ̈ܠܝܠܐ ܕܝܢ ܕܠܐ ܐܟܒܘ ܐܬܡܛܠܠ
ܘܐܬܟܒܘ. ܘܐܦܪܝܘ ܒܠܝܟ ܦܣ: ܒܪ ܚܕ ܐܬܝܪ[11] ܡܢ
25 ܡܪܕܐ ܘܡܛܬ. ܘܓܒܪܐ ܗܘܐ ܡܪܟܒܬܐ ܘܡܣܬܒܪܢܐ.
ܘܒܢܝܐ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ ܠܐ ܒܕܪܫ ܗܘܐ. ܘܒܕܘܟ ܕܘܟ
ܐܬܝܚܕ ܗܘܐ ܒܡܪ̈ܟܐ ܘܡܠܚܡ ܗܘܐ.:.

[1] Ms. ܗܢܘܢ — [2] Ms. ܘܣ"; vide p. 92, n. 2. — [3] ܠ prius erasum est. — [4] Ms. plur. — [5] Seq. punctum. — [6] Ms. om. ܘ — [7] Ms. "ܦܣܘܢ — [8] Punctum deest. — [9] ـ erasum est. — [10] Ms. ܕܦܪܫܐ — [11] Ex ܐܬܝܪ" corr.

ܪܫܐ ܕܬܠܬܐ ܕܠܗ ܕܡܐܡܪܐ ܕܬܫܥܐ.* ܥܠ
ܩܪܒܐ ܕܥܠ ܕܪܐ ܀ ܐܬܛܝܒܘ ܦܪܣܝܐ ܘܐܙܕܪܝܘ
ܘܐܬܟܢܫܘ[1] ܠܡܐܬܐ.[2] ܘܥܒܕ ܚܝܠܐ ܕܗܢܘܢ ܘܡܕܒܪ̈ܢܐ
ܘܐܬܘ ܥܠ ܕܪܐ ܘܫܪܘ ܒܒܢܝܢܐ. ܒܗ ܕܬܚܠܝܢ
ܕܥܠܦܐܬ ܐܝܟ ܕܐܬܦܩܕܘ ܕܢܦܩܢ ܠܡܕܝܢܬܐ. 5
ܒܪܘܚܐ ܠܗ ܚܝܠܐ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ ܡܢ ܚܪܒܗܘܢ. ܘܦܪ̈ܫܐ
ܘܓ̈ܠܠܐ ܕܝܠܗܘܢ ܐܬܓܠܝܘ. ܘܐܬܘ ܡܢ ܡܬܚܡܝܢ
ܕܡܕܝܢܬܐ܀ ܕܒܪܬܗܘܢ ܒܗ ܣܓܝܐ ܠܗ ܕܬܠܬܐ ܚܠܝܢ.
ܘܐܪܒܥ ܐܢܘܢ ܚܝܠܐ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ ܒܒܘܪܝܗ ܕܗܦܟܘܢ
ܕܪܕܐ ܘܠܐ ܡܫܠܡ ܠܚܒܪ ܠܡܕܝܢܬܐ. ܣܝܡܘܢ ܓܒܪ 10
ܐܝܟ ܪܝܫ ܚܝܠܐ ܕܡܘܢܝܐ[3] ܗܘܐ. ܘܐܬܟܢܫ ܒܗ
ܟܠܗܘܢ ܒܪ̈ܗܘܡܝܐ. ܘܩܛܠܘܢ[4] ܠܡܪܘܢܐ[5] ܕܗܘܡܝܐ.
ܘܟܠܗ ܚܝܠܗܘܢ. ܡܢ ܦܩ̈ܕܝܢ ܦܩ̈ܕܝܢ ܠܓ̈ܒܝܢ. ܠܚܠܘ
ܚܝܠܐ ܕܦܪ̈ܣܝܐ ܕܗܘ ܡܢ ܟܕܝܘܬܐ. ܘܬܒ̈ܥܬܐ ܡܛܝܒܘܬܐ.
ܒܗ ܒܒܢܝܢ ܒܚܝܠܐ ܠܡܕܒܪܬܗ ܡܢ ܓܒ ܠܓܒ. ܘܫܒܩܝܢ 15
*ܠܡܕܝܢܬܐ ܘܠܡܣܒܠܗ.[2] ܘܒܡܫܘܓܪܐ[6] ܘܒܡܣܩܢ̈ܐ ܫܩܠܝܢ
ܡܪ̈ܕܫܝܢ ܗܘܘ. ܘܩܛܠܘܗܝ ܒܝܫ[7] ܗܘܐ ܘܕܚܝܠ.
ܘܕܢܟܠܬܐ ܗܘܐ ܐܝܟ ܠܦܪ̈ܣܝܐ ܕܢܦܠܘܢ ܡܕܒܪܢܘܗܝ.
ܘܐܬܦܠܠܘ ܗܬܡ ܡܢ ܩܕܡܝܗܘܢ ܟܡ ܚܝܠܐ ܠܐ ܐܠܐ ܐܚܪܢ
ܕܦܪ̈ܣܝܐ[8]. ܠܦܠܓܐ ܕܝܢ ܕܐܬܬܘܗܘܢ ܬܚܠܬܐ[9] ܕܦܪ̈ܣܝܐ. 20
ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܠܡܕܝܢܬܐ ܬܠܘܪ̈ܐ[10] ܕܒܚܪ ܒܥܠܦܣܢܘܢ
ܫܪܒ ܠܦܪ̈ܣܝܐ ܘܡܢܘ. ܘܐܬܦܠܓܘ ܦܪ̈ܣܝܐ ܒܗ ܚܘ
ܡܬܠܬܐ ܕܡܠܘܫܐ܆ ܘܫܠܚܘ ܠܒܪܝܕܝܢ ܕܢܬܐܠܘܢ ܒܒܝܬܐ
ܒܒܝܬܐ ܕܡܟܪܝܢ. ܘܓܠܠ ܢܬܠܘܢ ܠܕܪܐ. ܘܢܣܒܘܢ ܠܗܘܢ
ܒܘܬܐ ܒܒܝܬܐ ܕܡܫܡܫܝܢ. ܘܒܗ ܐܬܘ ܩܠܝܠܐ: ܐܬܦܠܓܘ 25
ܐܝܟ ܥܠܡܐ ܕܡܦܠܠܗܘܢ. ܘܦܠܚܘ ܗܘܝܢ ܒܒܡܬܬܐ.

[1] Seq. punctum. — [2] Punctum deest. — [3] Ms. ″ܘܗ — [4] Ms. ܣܡܡܬ″ (Proc., *Bell.*, I, xiii, 21, Σίμμας). — [5] In ″ܚܠܒܐ corr. — [6] Ms. om. ܘ — [7] Ms. ܒܝܫ; corr. Nöld. — [8] Puncta plur. desunt. — [9] Ms. ܬܚܠܬܐ — [10] Ms. ܐܪܘܠܐ (Proc., *ibid.*, 19, Ἔρουλος).

ܒܝܘܡ ܕܝܢ ܕܡܪܒܐ ܕܚܝܠܐ ܕܦܪ̈ܣܝܐ܆ ܠܒܝܬ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ[1]
ܚܒܝ̈ܢ ܘܐܬܡܣܪܘܗ̇[2] ܒܡܚܐ.܀

ܪܫܐ ܕܐܪܒܥܐ ܥܠ ܡܪܟܐ ܕܗܘܐ ܥܠ ܦܪܬ
ܒܡܢܩܠܐ܀ ܦܪ̈ܣܝܐ ܕܝܢ ܡܢ ܢܨܝܚܐ ܐܬܥܒܕܘ.* ܕܡܠܟ
ܡܬܚܡܝܢ ܡܢ ܢܨܝܚܐ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ ܐܬܒܗܬ ܕܡܬܥܒܪܝܢ 5
ܠܡܕܝܢܬܐ. ܘܢܦܩܝܢ ܥܠܝܗܘܢ. ܘܫܠܡܘ ܠܐܪܒܥܐ
ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ ܕܡܕܒܪܢܐ ܘܫܪܘ ܥܠ ܦܪܬ.[3] ܘܐܝܟ
ܚܕܗܘܢ ܚܒܪܘ ܦܨܐ. ܘܐܬܦܬܚ ܒܠܝܠܝܐ ܒܦܪܬܐ
ܕܚܝܠܐ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ[4] ܘܩܛܠܘܐ ܚܠܝܡܝܢ ܠܡܕܒܪܐ.
ܘܐܬܟܢܫܘ ܒܡܫܒܬܐ ܐܚܪܬܐ ܕܗܘܐ. ܘܐܝܟ ܕܢܐܪܐ 10
ܕܒܪܐ ܐܬܐܝܬܝܘ[4] ܘܐܬܚܝܠܘ ܦܪ̈ܣܝܐ ܒܢܨܚܢܗܘܢ. ܘܕܚܠ
ܒܥܢܘܗܝ ܐܚܝܕܝܢ ܐܝܬ ܕܢܨܚܘܢ ܘܕܒܒܗ. ܘܡܫܠܚ
ܠܪ̈ܗܘܡܝܐ ܕܢܦܩܘܢ ܒܐܪܐ. ܒܡܦܠ ܢܦ̈ܩܐ ܘܚܫ̈ܝܐ
ܕܐܝܬ ܒܚܝܠܐ ܕܒܒܗ. ܘܡܦܠܛܬܗܘܢ ܕܐܝܬ ܐܝܟܢܘ
ܒܦ̈ܪܣܝܐ. ܘܒܗ ܐܬܬܝܢ ܒܠܗܘܢ ܐܣܦܪܛܓܐ܆ 15
ܒܝܘܡܐ ܦܠܓܐ. ܬܢܝܢ ܫܠܡܐ ܕܝܢ ܦܢܘ ܥܪܩܘ. ܘܠܐ ܡܨܘ
ܕܢܬܬܗܘܢ ܘܢܦܩܘܢ ܢܦܩܐ. ܘܒܗ ܐܬܦܠܓܘ ܠܡܕܒܪܐ
ܡܢܗܘܢ ܚܕ ܒܥܒܕܐ ܕܦܠܦܪܐ[1]. ܗܘܐ ܢܦܩܐ *ܡܪܘܪ
ܒܪܘܚܐ ܕܠܡܩܒܠ ܪ̈ܗܘܡܝܐ. ܘܐܬܚܝܠܘ ܒ̈ܚܝܠܐ.
ܘܒܪܘܡܐ ܒܗ ܗܦܟܝܢ ܡܢ ܡܪܟܐ ܕܦܪ̈ܣܝܐ. ܘܢܦܠܘ ܒܦܪܬ 20
ܘܐܬܚܢܩܘ ܡܦ̈ܠܐ. ܘܐܬܦܠܠܘ ܐܫ̈ܕܐ. ܒܠܗܘܢ
ܕܝܢ ܐܣܦܘܪܛ. ܐܬܠܒܟܘ ܕܝܢ ܒܪ ܚܬܗ ܕܟܘܦܣܘܣ.
ܕܗܘܐ ܒܪܗ ܗܘܐ ܒܐܒܝܕ. ܘܠܐ ܐܝܠ ܠܡܕܝܢܬܐ. ܐܠܐ
ܫܠܗ ܥܕܪ ܒܡ ܕܡܬܦܪܘܩܢܘܗܝ ܒܐܣܛܪܛܝܓ. ܘܚܝܬ
ܠܒܝܬ ܦܪ̈ܣܝܐ. ܠܫܢܬܐ ܕܝܢ ܦܫܐ. ܘܕܐܥܒܕܝܢ ܒܚܘܬܐ 25
ܐܝܟ ܒܪܢܫܐ ܗܘܐ ܕܡܢ ܠܬܚܬ[3] ܀

ܪܫܐ ܕܚܡܫܐ ܕܠܗ ܕܡܐܡܪܐ ܕܬܫܥܐ ܥܠ
ܓ̈ܒܪ ܡܕܝܢܬܐ. ܕܟ ܚܝܠܐ ܕܦܪ̈ܣܝܐ. ܕܐܝܟ ܐܬܦܠܠ

[1] Puncta plur. desunt. — [2] Ms. ܗܘ″ — [3] ܼ fin. erasum. — [4] Seq. punctum.

ܘܐܬܟܢܫ ܐܢܣܛܣܝܘܣ ܕܒܟܘܠܗ. ܟܕ[1] ܚܙܬܗ ܕܗܘܪܡܝܣܕܐ
ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܪܗܘܡܝܐ :·: ܗܕܐ ܒܝܘܡܘܗܝ ܕܝܘܣܛܝܢܘܣ ܕܗܘܐ
ܒܦܠܓܐ[2] ܕܝܢ ܪ̈ܗܘܡܝܐ ܡܢ ܕܐܬܟܠܠܘ ܕܢܒܥܘܢ
ܬܘܪܝܢ ܕܬܫܒܘܚܬܐ. ܒܡܠܟܐ ܢܚܒܘܢ ܡܕܝܢܬܐ[2]
ܒܒܥܝܢ.[3] ܒܬܪ ܡܢܝܢܐ[2] ܚܕ ܫܠܝܐ ܐܡܬܪ *ܡܢ ܣܘܦ. (* 148 v° b.)
ܘܥܠܠ ܠܗ̈ܘܡܝܐ ܘܐܡܪܢ ܐܢܘܢ ܒܡܢܝܢܐ ܕܟܬܒ̈ܐ
ܒܟܬܒܘܢ: ܕܠܦܪܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ. ܘܗܘܬ ܠܗ ܦܪܗܣܝܐ
ܠܘܬ ܩܝܣܐ[4]. ܘܐܬܬܚܡܝܢ ܗܘܐ ܕܢܦܩܪ ܬܫܒܘܚܬܐ ܡܢ
ܫܠܝܐ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܠܡܠܟܐ ܒܐܬܪܐ ܕܐܢܛܝܘܟܝܐ
ܕܢܐܬܐ ܠܣܘܢܗܕܘܣ. ܘܗܘܝܢ ܗܟܢ ܡܫܬܡܗܪ ܗܘܐ
ܥܠ ܪ̈ܗܘܡܝܐ ܘܡܦܩܝܣ. ܘܐܝܟ ܕܒ ܥܡܐ ܕܐܫܬܕܪ ܡܢ
ܩܘܣܛܢܛ ܡܚܦܛ ܗܘܐ. ܘܥܒܕ ܠܗ ܐܝܟ ܫܒ̈ܝܒܐ
ܠܟ̈ܡܝܢ ܦ̈ܐܝܐ. ܘܚ̈ܠܡܝܢ ܕܡܫܦܝܢ ܠܗܘܢ ܕܒܝܫܘܢ
ܒܗܬܐ. ܘܟܒܪ ܕܡܠܬܗ[4] ܥܠ ܟܠܗ ܐܬ̈ܪܘܬܐ ܕܐܢܛܝܘܟܝܐ.
ܘܒܗܠܐ ܗܘܐ ܕܒܗܘܢ ܒܣܘܢܗܕܘܣ. ܘܡܢܥܐ ܗܘܐ ܕܢܦܩܐ
ܕܗܘܐ ܐܟܝܠܐ. ܘܐܬܐ ܗܘܐ ܚܙܘܗ ܕܦܛܪ ܐܝܣܝܕܘܪ[5].
ܟܕ ܚܙܬܗ ܕܐܦܝܣܩܘܦܐ. ܕܐܝܟ ܫܒܒܐ ܢܦܩ ܗܘܐ ܠܗ
ܠܐܬܪܐ ܕܐܢܛܝܘܟܝܐ. ܘܒܕ ܫܒܩ ܒܝܫܐ ܢܦܩ ܠܟܠܗܘܢ
(* 149 r° a.) ܐܝܟ *ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ ܦܪܝܫܐ. ܡܢ ܣܘܢܗܕܘܣ ܕܟܠܩܕܘܢܐ
ܗܘܬ ܐܝܟ ܐܢ̈ܫܐ ܐܦܝܛܘ. ܘܐܬܪܗܘܢ ܟܠܗ ܬܠܝܠܐ.
ܘܫܪܝ ܚܠܗ ܥܠ ܕܡܠܬܐ[4]. ܘܡܛܠܬܗ ܠܦܛܪ ܘܫܡܫܘܗܝ
ܠܐܢܛܝܦܛܪ[5] ܘܐܟܠܗ ܠܣܘܢܗܕܘܣ. ܗܘܐ ܕܝܢ ܬܪܝܢ ܫܢܝܐ
ܕܗܘܐ ܒܐܦܛܐ. ܐܬܗܒ ܫܠܝ ܕܡܬܚܘܝܢܘܣ ܕܦܛܪܐ
ܡܢ ܟܠܗ ܦ̈ܘܠܚܐ. ܒܗܘܐ ܕܝܢ ܕܩܡܘ ܒܬܪ ܕܣܠܩ
ܠܦܛܪܐ ܕܦ̈ܘܠܚܐ ܘܠܛܪܕ ܕܢܛܪܝܢ ܗܘܘ ܬܫܒܘܚܬܐ ܒܟܠܬ
ܐܬܪܝܐ. ܥܠ ܠܐܬܪܐ ܘܫܡܥ ܐܡܪ ܒܗ. ܘܐܫܬܟܚ
ܫܒܝܒܐ ܘܐܬܐ ܠܣܘܢܗܕܘܣ :·:

ܬܢܝܢܐ ܕܐܬܐ ܥܠ ܡܪܟܐ ܕܗܘܐ ܥܠ ܣܘܢܗܕܘܣ

[1] Ms. ܟܕ — [2] Seq. punctum. — [3] Punctum deest. — [4] , fin. erasum. — [5] ܕ fin. erasum est.

ܒܗܘܕܒ ܠܝ ܒܠܐܓܘܣ ܗܘܝܐ[1] ܕܬܫܥܝܬܐ.[2] ܘܥܠ ܚܣܝܐ
ܕܗܘܢܝܐ ܕܠܐ ܒܝܚܘܪ ܕܒܒܪ ܠܒܢܬ ܪ̈ܗܘܡܝܐ :·: ܘܣܘܪܝܣ
ܕܒܐܬܪܐ ܕܐܢ̈ܛܝܘܟܝܐ ܕܠܘܬܗ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܦ̈ܘܠܚܐ[1] ܐܝܬ
ܐܝܟ.[2] ܘܒܗܘܦ ܪܫܝܐ ܕܠܐ ܒܝܚܘܪ ܡܬܚܒܢܫ ܡܢ
ܬܚܒܘܫܝܐ ܠܝܠܐ ܕܡܠܟܐ. *ܘܐܣܘܪܝܐ ܕܐܦܝܣܩܘܦܐ. (* 149 r° b.)
ܕܗܘܝܢ ܬܚܘܡ ܗܘܦܪܟܝܐ ܗܘ ܕܡܠܟܐ. ܠܗܘܢܝܐ ܐܬܪܐ
ܐܝܟ ܕܡܢ ܠܟܠ ܬܚܘܡܐ ܗܟܢ ܐܡܪ ܒܗܢܐ ܕܒܗܘ ܗܘ
ܕܒܟܐ ܐܦ ܐܚܪܢ ܗܘܐ ܒܣܢܗܕܘܣ ܠܒܪ ܚܙܬܗ
ܕܐܦܝܣܩܘܦܐ. ܘܗܟܢ ܐܬܟܬܪܬ ܡܠܟܐ ܣܘܕ. ܟܕ ܐܝܠܦ
ܡܢ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܥܠ ܚܙܬܗ ܕܐܬܪܐ. ܕܚܙܐ ܒܐܦ̈ܝܢ
ܒܝܢ ܗܘܐ ܗܘ ܗܢܐ ܕܗܘܪܡܝܣܕܐ ܒܚܝܠܐ ܘܦܠܛܝܢ
ܕܡܠܟܘܬܗ[3]. ܥܠ ܣܘܢܗܕܘܣ[4] ܕܟܠܩܕܘܢܐ. ܕܐܬܚܙܝܬܗ
ܒܗ ܐܝܟ ܘܒܬܪ ܚܦܝܛܐ[5] ܠܚܝܠܐ ܕܗ̈ܘܡܝܢܐ ܕܐܢܫܐ
ܠܐ ... ܘܐܝܟ ܕܢܦܪܩ ܐܬܚܙܝܬ ܫܠܐ ܡܢ ܫܠܝܐ[1]
ܕܦ̈ܘܠܚܐ. ܘܒܗܘܢܝܢ[6] ܐܬܚܪܪ ܕܒܥܠܕܒܒܐ ܗܘ̈ܢܝܐ
ܦܪ̈ܩܐ ܘܚܘܬܐ ܠܒܪܘܗܝ. ܘܐܬܦܠܓܘ ܘܣܠܩܘ ܥܠ
ܣܘܢܗܕܘܣ: ܒܪܫܐ ܕܗܘܦܟܐ ܘܒܒܪܘ ܥܠܝܗ ܦܘܩܐ.
ܘܡܘܕܝܬܐ ܘܬ̈ܠܝܠܐ ܦܪ̈ܩܐ. ܘܐܬܒܒܘܗ ܒܡܘܪܟܐ
(* 149 v° a.) ܘܐܬܦܩܗ. ܘܐܬܐ ܗܘܐ ܒܗ ܫܠܝܐ ܕܗܘܡܝܢܐ[7] *ܕܠܐ
ܒܚܘܪ ܘܒܦܛܘܣ. ܘܠܦܪ̈ܩܐ ܦܘܩܐ ܫܪܝ ܒܡܘܪܟܐ.
ܒܡܬܐ ܗܘܐ ܠܗ ܚܪ ܘܢܝܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܒܢ̈ܝܢܘܬܐ.
ܒܠܣܘܪܝܣ ܗܝ ܡܬܠ ܕܒܥܠܕܐ ܗܘܐ ܡܢ ܡܠܟܐ ܥܠ
ܕܐܬܚܙܝܬ ܫܠܝܐ ܕܗ̈ܘܡܝܢܐ ܡܢ ܦܪܩܐ ܒܬܪܝܢ
ܘܒܦܪܬ. ܐܬܚܙܝ ܗܘܐ ܠܗ. ܘܣܠܩ ܠܘܬ ܡܠܟܐ. ܘܗܘܐ
ܒܬܪܗ ܒܝܕ ܐܪܟܐ ܘܡܦܛܪܢܘܬܐ. ܘܐܬܚܒܫ ܚܝܠܐ
ܕܗ̈ܘܡܝܢܐ ܦܪ̈ܩܐ ܘܡܦܬܐ ܐܣܦܪܛܐܪܐ ܗܘܐ. ܘܒܕ
ܚܠܐ ܕܠܝܗ ܦܫ ܒܒܪܘܢ. ܘܐܬܚܒܫܘ ܒܬܪܝܢ
ܕܗܘܦܟܐ ܠܐܒܪ: ܘܚܘܝܢ ܐܣܝܪ̈ܐ ܕܐܣܦܘܦܬܐ.

[1] Seq. punctum. — [2] Punctum deest. — [3] Ms. ܕܡܠܟܘܬܗ; corr. Hoffm. — [4] Ms. "ܠܣܘܢ — [5] Ms. plur. — [6] Ms. ."ܫܠܝܐ ܕܦܘܠܚܐ "ܒܗܘ — [7] Punctum hic ins. et post "ܘܒ om. est.

ܠܒܪܐ ܗܢܝܢ ܕܐܡܪܢܢ. ܕܐܬܐܡܪ، ܠܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ.
ܘܟܕ ܐܬܐ[1] ܠܦܪܘܛܘܦ: ܘܟܢܫ ܡܠܘܬܐ ܘܐܬܐ ܗܘ
ܠܦܢܝܬܐ[2] ܘܡܢܪ. ܐܫܬܪܟܠܘ ܦܘܫܝܐ ܒܟܠܦܪܐ
ܘܠܦܝܐ ܘܠܦܘܢ ܣܦܝܪܐ. ܕܣܠܩ ܕܝܢ ܘܟܠ ܡܦܠܣܐܘܬܐ
5 ܕܣܠܩܐ ܕܐܘܪܫܠܡ. ܟܕ ܚܙܬ ܗܘܐ *ܠܗ ܕܝܢ ܡܢ ܘܡܘܕ — *149 r° b.
ܡܠܟܘܬܗ ܒܕ ܡܘܬܗ[3] ܐܬܝܗ. ܘܟܒܪ ܐܬܘ، ܠܐܘܪܫܠܡ
ܕܢܫܘܢ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܟܕ ܗܘܐ ܫܡܥܘ ܘܐܬܟܢܫܬ
ܡܢܝܘܬܐ. ܘܡܩܝܢ ܫܠܝܐ ܕܐܘܪܫܠܡ. ܐܬܟܢܫܘ ܗܘܢܝܐ[4]
ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܗܘܘ ܠܦܘܫܝܐ ܕܒܝܐ ܡܦܠܓܐ. ܗܢܐ ܗܘܐ ܡܢܐ
10 ܡܢ ܥܠܝܗ ܟܠ ܟܠܗ ܐܘܪܫܠܡ. ܘܢܣܒܘ ܘܐܬܦܠܓܘ ܦܠܓܘ
ܐܪܒܥܐ ܦܠܓܘܬܐ. ܘܐܬܝܗܒܘ[5] ܡܘܪܝܐ ܘܡܫܒܚܘܬܗܘܢ.[6]
ܘܒܬܪܗ[7] ܦܪܬ. ܘܐܬܟܠܠܘ ܒܒܝܬܐ ܠܐܦܝܣܩܘܦܐ. ܘܐܬܐ
ܠܐ ܡܢ ܡܕܝܢܬܗܘܢ ܘܐܡܪܘ ܐܢܘܢ. ܐܠܐ ܐܢ ܗܘܐ
ܒܡܠܐ ܕܡܠܘܢ ܕܦܪܘܛܘܦ. ܕܠܐ[8] ܟܠ ܐܢܫܐ ܒܝܬܗܘܢ
15 ܒܕ ܗܘܠܘ. ܘܡܠܠ[9] ܘܫܪܝ[10] ܐܝܟ ܢܡܘܣܐ ܕܐܒܗܬܐ[11]
ܘܒܝܬܐ ܡܦܠܓܬܐ. ܘܚܙܪ ܠܒܪܐ. ܘܟܡܠܝܢ[12] ܫܡܥܐ
ܕܗܘܘ ܕܝܠܗܘܢ ܥܕܬܐ ܒܝܘܡܗܘܢ ܐܝܟ ܐܢܛܝܘܟܝܐ ܠܒܪܝܢ.
ܘܐܬܚܙܪ ܒܫܢܝܗܘܢ. ܐܡܠܟ ܕܝܢ ܒܬܪ ܗܘܐ ܒܡܪܕܗܘܢ[13]
ܒܪܗ. ܐܢܗܘ ܕܗܘܐ ܒܫܢܝ ܗܘܐ ܠܒܪܗ ܡܢ ܥܕܬܐ
20 *ܕܐܬܪܦܝܐ ܗܘܬ. ܘܟܠ ܩܠܝܩܝܐ ܘܬܪܥܝܗܘܢ ܘܐܩܘܦܝܗܘܢ — *A 150 r° a.
ܕܐܬܦܪܣܘ[14] ܡܢ ܗܘܐ ܒܠܗܘܢ: ܕܩܠܝܠ ܕܢܦܠ ܗܘܐ ܠܗ
ܕܒܝܬ ܠܐ ܐܬܪܘܗܝ ܐܠܐ ܥܒܪܐ ܠܡܕܒܪܐ ܥܪܒܝܐ
ܥܠ ܥܪܒܝܐ ܐܣܦܘܗ ܠܗ. ܗܘܐ ܐܬܪܐܬܐ[15] ܒܩܠܝܠܬܐ
ܒܬܘܟܘ ܠܒܪܝܫܘ ܕܗܘܘ ܠܗܬ[15] ܒܗܝܐ ܠܦܘܠܐ ܕܐܬܝܐ
25 ܗܘܐ ܠܗ[1] ܕܬܪܝܢ ܠܟܠ[16] ܡܢ ܕܪܐ. ܐܝܟ ܦܘܫܝܐ ܕܬܘܡ

[1] Ms. om. ܘ fin. — [2] Ms. ܟܐ". Seq. rasura. — [3] Ms. "ܢܗ — [4] Hic inc. fragm. in V, f. 97 v°, cui tit. : ܡܢ ܬܫܥܝܬܐ .ܘ. Antecedit ܕܒܪܫܡܘܢ ܣܘܦܘܢܝܐ — [5] Mss. ܢܒ" — [6] E "ܬܗܘܢ ܘܡܫܒ in A corr. — [7] A ܒܬܪ" — [8] A ܦܠܓ" — [9] V ܦܠܓ" — [10] E ܘܫܪܝ in A corr.; V ܘܫܪ" — [11] Puncta plur. desunt in A. — [12] A ܬܢܝ" — [13] V ܘܪ" — [14] ܘ erasum est in A; V sine ܘ — [15] ܁ fin. erasum in A. — [16] A (܁ fin. erasum) ܠܐܝܬܝܬ ܕܪܥܝܐ

ܕܐܪܥܐ. ܘܠܒܢܝܢ ܗܘܐ. ܘܗܘܬ[1] ܠܗܝܢ ܟܠܗ ܫܘܪܬܐ
ܘܐܬܕܒܪܬ ܘܗܦܟܬ[1] ܠܐܪܥܗ. ܒܕ ܫܡܥܬ[1] ܒܢܘ ܕܗܢܐ
ܒܫܢܬ ܡܪܝܐ ܕܪܕܦܐ ܕܦܪܘܛܘܢ[2]. ܒܪܘܟܬܐ
ܡܢ ܠܒܢܘܗܝ، ܘܡܪܝܡܘ[3] ܘܗܘܐ ܠܥܦܪܗ ܕܬܫܠܘܡ
5 ܒܗ.[4] ܕܠܐ ܢܦܩܘܢ ܒܠܒܗ ܪܘܚܐ. ܘܒܥܠܬ ܠܗ
ܒܐܪܥܐ[5] ܡܢܝ ܒܕ ܡܫܪܝܐ ܒܗ ܠܐܘܪܚܐ ܒܐܬܪܗ.
ܘܡܫܬܠܛ ܒܕ ܗܘܝܢ. ܘܟܕ ܚܙܐ ܠܬܫܒܘܚܬܐ ܕܗܘܬ ܒܗ.
ܒܐܝܟ ܠܦܢܝܐ ܗܘܐ ܡܫܒܚܐ ܕܦܪܘܛܘܢ. ܒܕܪܐ ܠܒܬܪܗ
*A 150 r° b. *V 98 r°. ܕܗܘܝܘܢܐ ܒܒܝܬܐ[6] *ܘܒܠܠܬܐ[6] *ܕܪܫܝܥܘܬܗ[7] ܡܢ
10 ܠܐܝܕܝܢ ܀

ܬܘܒ[8] ܕܫܒܝܥܝܐ ܕܥܠܗ ܕܡܕܒܪܐ ܕܫܬܝܬܐ.

ܕܐܚܝܕܐ ܗܘܐ ܫܢܬ ܒܗ ܐܘܪܫܠܡ ܠܦܘܫܝܐ. ܘܠܒܢܝ
ܫܢܬ[1] ܥܣܪ ܘܚܡܫ. ܒܝܘܡܝ ܦܘܠܝܘܣ ܘܡܪܟܝܢܘܣ
ܩܣܛܢܛܝܢܘܣ: ܒܕ ܡܠܟܝܢ ܘܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܟܠܗ ܒܗܠܝܢ
15 ܕܓܒܪ ܒܐܘܪܫܠܡ ܒܗ ܢܘܪܝܢ. ܘܟܫܠܐ ܕܒܝܬܐ ܕܡܢ
ܐܬܚܙܝ ܡܢ ܦܘܫܝܐ. ܘܡܦܠܓܐ ܕܐܬܪܐ ܕܐܬܦܠܓܘ[9]
ܘܐܬܟܢܫܘ ܡܢ ܫܡܘܐܝܐ. ܘܒܐܬܪܐ ܕܡܕܝܢܬ[1] ܒܦܪܢܘܣ
ܕܠܗ.[10] ܐܝܟ ܕܗܘܒ ܒܡܪܟܐ ܕܣܠܩܐ ܕܒܫܢܬ
ܕܐܬܬܫ ܒܡ ܒܡܪܘ[11]. ܗܘ ܕܐܬܟܠܝܢ ܒܠܒ ܡܢܕ
20 ܐܟܡܢ، ܘܕܐܬܚܙܝܘܢ ܗܘܐ[12] ܗܢܐ ܢܘܚܐ ܕܪܘܦܐ. ܘܗܘ
ܟܠܝܢ ܠܐܟܡܢ، ܕܢܒܠܝܢ ܒܬܪܗ. ܒܡܕܝܢ ܗܘܐ ܠܗ
ܠܡܠܟܐ ܘܡܠܒܒ. ܘܡܫܬܐܠܐ ܗܘܐ ܕܒܕ ܢܒܝܐ ܠܗ
ܒܐܬܪܗ: ܒܕܝܢ ܕܐܟܐܝܬ ܫܐܠ ܒܢܘܗ[13]. ܘܒܫܒܠ ܥܠ
*A 150 v° a. ܐܦܠ ܫܢܝܐ ܕܪܥܠ ܥܠ ܡܠܟܐ. ܘܡܚܕܐ *ܐܬܫܪܪ
25 ܗܘܐ ܪܘܦܝܐ ܘܡܪܕܘܬܗܘܢ[14] ܕܡܫܪܝܢ ܒܡܕܝܢܬܐ[15]

[1] ܁ fin. erasum in A. — [2] A ܒܪܐ" — [3] A ܡܪܝܡ"; V ܡܪܝܡܘ" — [4] A ܒܗ — [5] V ܒܐܪܥܐ — [6] V plur. — [7] E ܕܪܫܝܥ" in A corr. — [8] Tit. in V deest. — [9] ܘ erasum est. — [10] V ܠܗ" — [11] Ms. ܘܪ" — [12] A om. — [13] A ܡܢ ܐܠܗܐ — [14] A ܡܪܕ" — [15] A plur.

ܐܬܝܢܐ¹ ܠܘܬ ܒܨܪܐ². ܘܟܠܗ³ ܒܒܢܘܗܝ ܡܫܬܥܢܝܬܐ.
ܘܡܛܠ ܕܐܢܫܝܢ ܗܘܐ ܗܘܐ ܦܘܠܚܢܐ ܕܠܗܘܢ. ܐܝܟ ܕܡܢ
ܕܡܫܝܚܬܐ ܡܫܬܥܢܝܬܐ⁴ ܒܫܬܝܩܘܬܐ ܗܘܐ ܠܗ ܝܕܥ⁵ ܗܘܐ.
ܘܐܚܘܗܝ ܗܘܐ ܫܟܝܢܗ. ܘܥܕܢܐ ܩܫܝܐ ܒܢܦܫܗ ܗܘܐ
ܠܗ ܠܦܘܪܥܢܐ ܕܡܠܟܘܬܗ. ܘܡܠܟܘܬܐ ܐܚܪܬܐ ܕܒܨܪܐ² 5
ܒܫܢܬܐ ܗܘܬ⁶ ܠܗ. ܕܡܠܟܝܢ ܠܗܘܢ ܥܠ ܒܢܘܗܝ ܕܡܠܟܝܢ.
ܘܫܢܬܐ ܗܘܬ ܕܦܘܠܚܢܐ ܠܥܡܐ ܠܦܘܠܚܢܐ ܕܪܘܚܐ⁷
ܕܦܪܢܣ ܒܗܝ ܐܠܗܐ ܕܫܡܝܐ: ܫܠܝܬ ܐܦܣܩܘܦܘܬ
ܡܢ ܒܨܪܐ² ܟܘܪܗ. ܘܟܠܗܝ ܕܕܒܝܐ ܕܫܡܠ ܕܐܫܬܕܪ⁷
ܡܢ ܡܠܟܐ ܡܦܣܝܢܢܘܗܝ⁸ ܐܝܟ ܕܐܫܬܠܛ ܠܗ ܡܢ 10
ܪܘܡܝܐ ܘܡܪܕܝܢܘܗܝ ܐܬܘܪܝܗܘܢ، ܒܒܝܬ ܫܢܝܐ. ܘܗܘܘ
ܒܝܬܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ. ܘܐܬܚܫܒܘ⁹ ܗܘܘ ܒܥܒܕܐ
ܒܐܪܥܐ ܕܐܝܟ ܡܢ ܚܕܬܐ¹⁰. ܘܡܫܠܡܐ ܗܘܐ
ܕܡܪܕܘܬܐ. ܘܐܝܕ ܗܘܐ ܐܝܟ *ܫܬ ܫܢܝܢ ܫܢܝܢ. *A 150 v° b.
ܒܥܒܐ ܠܐܦܪܝܩܐ ::¹¹ 15

ܬܫܥܝܬܐ ܕܐܬܟܢܫܬܐ ܕܠܗ ܕܬܫܪܝܢܐ ܕܐܬܚܙܝܬ. ܥܠ
ܫܢܝܐ ܕܡܪܕܘ¹² ܘܐܬܢܣܒܘ¹² ܠܗܘܢ ܠܦܪܘܣܐ
ܒܐܬܪܐ ܕܦܠܣܛܝܢܐ :: ܫܢܝܐ ܕܒܐܬܪܐ ܕܦܠܣܛܝܢܐ
ܐܝܠܝܢ ܕܡܦܪܫܝܢ ܠܐܦܝܠܘܣ¹³ ܒܥܒܕܬܐ ܘܡܢ ܩܣܪܝܐ
ܠܐ ܗܘܐ ܒܥܕܢܐ. ܒܕ¹⁴ ܐܦܠܘܢ ܗܘܘ ܥܠ ܦܪܣܝܐ 20
ܕܒܥܢ ܕܝܢ ܗܢܘ ܘܟܠܗ ܠܒܝܬ ܪܗܘܡܝܐ. ܘܕܡܒܪܘ
ܠܗܘܢ ܕܐܬܪܫܠܘ ܗܘܘ ܡܕܒܪܢܘܬܐ. ܐܠܝܒܪܘ ܒܡܪܝܫ
ܕܡܢ ܒܫܢܬ (ܘܡܢ)¹⁵ ܒܟܠ ܘܡܢ ܚܘܪܐ. ܘܡܢ ܫܢܬ ܘܡܢ
ܣܦܪܐ ܐܫܬܪܪܘ ܡܢ ܥܠܡܢܝܐ ܕܠܟܠ ܠܐܬܪܐ.
ܘܐܬܬܦܝܣܘ ܒܐܪܥܐ ܕܐܣܪܝܢ. ܘܥܒܕܘ ܠܗܘܢ ܒܪܢܫܐ 25

¹ V ܐܬܝܬܐ — ² V ܘܪ" — ³ V ܠܠ" — ⁴ A om. — ⁵ V ܬܘܠ — ⁶ ܝ fin. erasum in A. — ⁷ A ܕܪܘܚܐ — ⁸ A "ܫܐ"ܡܦܣܝܢ" "ܒܢ ܕܡܢ — ⁹ ܢ erasum est in A; V ܘܢ" — ¹⁰ V ܚܕܬܐ — ¹¹ Hic expl. exc. in V. — ¹² ܢ erasum est. — ¹³ Post ܝ ܝ alterum erasum esse videtur. — ¹⁴ Ms. ܘܒܕ — ¹⁵ Ms. om.

ܦܘܪܣܐ ܒܕ ܟܪܝܘ ܘܟܠܗ ܠܐܦܝܠܘܣ ܘܦܠܛܘܗܝ,
ܠܡܥܕܢܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܬܡܢ ܘܐܘܣܦܘ ܓܒܐ ܠܗ ܘܡܗܝܪܝܢ
ܗܘܘ ܒܐܬܪܐ. ܒܕ ܝܕܥܝܢ ܕܫܒܩܘ *ܠܦܪܣܝܐ. ܕܡܢ *151 r° a.
ܐܬܪܗܘܢ ܟܕ ܪܗܛܝܢ ܐܬܬܟܝܘ. ܘܐܬܡܪܘ ܗܒܠܐ
ܩܛܝܠܐ ܕܩܫܝܫܐ. ܘܐܚܝܕܘ ܒܥܒܕܘܬܐ ܘܡܫܢܩܘ ܒܥܝܬܐ. 5
ܘܒܕ ܐܙܠܘ ܟܠܗܘܢ ܥܠ ܗܕܐ: ܫܕܪ ܠܐܕܪܝܢܐ ܡܠܟܐ.
ܘܐܬܚܫܒܘ ܘܕܘܟܐ ܕܐܬܪܐ ܕܒܟܘܗ. ܘܫܠܚܐ ܕܪܗܘܡܝܐ
ܘܦܬܝܢܐ ܕܟܐܪܟܝܐ. ܘܐܬܦܢܝܘ ܥܠ ܫܢܝܐ.
ܘܐܬܚܪܒܘ ܡܢ ܪܗܘܡܝܐ. ܘܡܦܠܛܘܗܝ ܠܦܪܘܣܐ.
ܘܒܥܒܕܘܗܝ ܠܡܫܝܚܘܬܐ¹. ܘܦܝܣܘܗܝ ܐܝܟ ܒܒܥܐ 10
ܠܐܘܣܝܘܗܝ ܡܫܒܚܐ. ܘܐܬܬܦܝܣܘ ܒܗ ܐܦ
ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܘܫܠܝܐ ܠܢܦܪܘܗܝ ܘܠܦܘܪܣܐ ܕܒܝܫ ܐܬܪܐ ::

ܬܫܥܐ ܕܬܫܥܝܬܐ ܕܠܗ ܕܐܠܟܣܢܕܪܐ ܕܬܫܥܝܬܐ ܥܠ
ܗܪܘܣܝܣ ܕܦܝܠܝܦܘܣ ܕܠܡܠܟܐ ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ. ܕܐܡܝܬܐ
ܐܬܚܙܝܬ² :: ܘܡܠܟܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܒܫܢܬܐ. 15
ܡܢ ܕܬܪܝܢ ܕܐܦܣܩܘܦܐ³ ܒܡܚܫܢܐ. ܫܢܝ ܒܦܘܠܚܢܐ
ܡܢ ܒܪܘܣܝܣ. ܘܓܒܪܐ ܗܘܐ ܡܫܒܚܐ. ܘܦܠܛ ܗܘܐ
ܒܡܫܒܚܘܬܐ. ܘܒܕ ܡܫܬܐܠ ܕܐܬܟܪܐ *ܬܪܝܢ ܫܢܝܢ *151 r° b.
ܐܬܢܝܐ ܕܐܦܝܣܩܘܦܐ. ܘܕܘܟܐ ܐܝܠܝܢ ܕܫܦܪ ܠܐ ܫܒܩܝܢ
ܠܬܠܡܝܕܐ: ܥܠ ܒܗܪܘܣܝܣ ܕܐܦܝܣܩܘܦܐ. ܘܡܕܡ ܕܒܥܐ ܗܘܐ 20
ܘܫܒܩܐ ܕܒܠܒܐ ܡܐܘܪܐ ܪܫ ܒܥܝܐ. ܘܡܢ ܒܕ
ܐܫܬܐܠ ܗܘ ܗܘܐ ܘܫܠܝܐ ܡܢ ܐܢܫ. (ܕܐܝܟܢܐ ܐܬܬܪܝ
ܬܘܕܝܬܐ ܕܒܪܬܐ ܡܫܝܚܝܬܐ.) ⁴ܠܐܠܗܘܬܗ ܚܕ ܡܢ
ܠܡܒܠ ܕܦܪܘܣܘܦܐ. ܘܠܐ ܫܦܝܐܬ ܢܦܫܗ⁵ ܕܠܐ
ܒܠܝܐ. ܒܕ ܕܝܢ ܟܠ ܠܓܒܝܬܐ ܗܘܐ. ܒܕ ܐܙܠ 25
ܐܠܟܣܢܕܪܐ ܗܘܐ ܫܡܥܢܐ ܡܐܪܐ: ܒܐܬܪܐ ܗܘܬ
ܕܐܠܟܐ ܒܕ ܒܒܝܬ ܬܪܥܐ: ܬܠܝܬܝ ܟܕ ܥܠ ܟܘ

¹ In "ܒܡܢ ܟܫ" corr.; Mich. (p. 280) ut supra. — ² ܝ fin. erasum. — ³ Ms. "ܐܦ — ⁴ Ms. om.; e Mich. (p. 298) addidi. — ⁵ Ms. ܫܦܝܐܬ ܢܦܫܗ (ܦܫ in rasura); e Mich. correxi.

[illegible] (Syriac text, lines 1–12; margin: line 5, line 10; *151 v° a. at line 9)

[illegible] (Syriac text, lines 13–21; margin: line 15, line 20; *151 v° b. at line 21)

[1] Ms. om.; e Mich. (p. 299) addidi. — [2] , fin. erasum. — [3] Punctum deest. — [4] , fin. erasum. Seq. punctum. — [5] Ms. [illegible]" — [6] Hae epp. in vers. syr. Pauli Callinicensis in Brit. Mus. Add. 17200, f. 4 v°, et Vat. Syr. 140 (citationes ap. Assem., *C. B. V.*, III, 223) exstant. — [7] [illegible] erasum est. — [8] Ms. sing. — [9] Ms. "[illegible]; e Mich. correxi.

[illegible] (Syriac text, lines 1–16; margin: line 5, line 10, line 15; *152 r° a. at line 13)

[illegible] (Syriac text, lines 17–24; margin: line 20)

[1] Ms. [illegible]; e Michaele correxi. — [2] Ms. "[illegible] — [3] Ms. [illegible]; e Mich. correxi; ita Ahrens. — [4] Ms. "[illegible]; e Mich. correxi. — [5] Ms. cum punctis plur. — [6] Ms. "[illegible]; e Mich. et Paulo Callinicensi correxi. — [7] Deletum. — [8] Ms. [illegible]; e Mich. correxi. — [9] Ms. om.; e Mich. et Paulo Call. addidi. — [10] , fin. erasum.

ܒܡܣܟܢܘܬܗ¹. ܘܐܫܪܪ ܠܐܝܬܘܬܗ² ܐܠܗܐ ܕܒܢ.
ܒܗ ܡܫܬܥܒܕ ܐܢܐ ܠܝ ܡܬܦܢܝܢܐܝܬ ܗܠܝܢ ܡܫܪܪܬ
ܠܒܪܐ ܕܝܠܕܬܐ ܡܢ ܚܒܪܘܬܗ ܕܡܫܠܡ. ܘܠܝܬ
ܠܗ ܙܒܢܐ ܕܒܗܘܢ. *ܘܠܐ ܐܝܬܝܘܬܐ³ ܕܡܬܒܢܝܢ. (*152 r° b.)
ܒܪܡ ܐܝܟ ܕܒܢܝܢ ܗܘܝ ܕܠܬܚܬܝܢ ܒܠܒܗ. ܗܠܝܢ 5
ܕܝܢ ܒܗ ܡܒܝܢ ܐܢܐ ܒܒܗܘܪܐ ܡܢ ܡܠܦܢܘܬܐ
ܕܐܒܗܬܐ. ܗܠܝܢ⁴ ܕܝܢ ܘܡܢ ܦܠܓܘܬܗܘܢ ܡܠܝܠ
ܕܐܫܬܒܩ⁵ ܠܗ. ܢܒܪ ܐܢܐ ܗܘ ܚܕ ܢܒܪ ܐܢܐ: ܕܕܐܝܟ
ܗܕܐ ܒܠܬܐ ܘܒܒܪܝܬܐ² ܡܠܒܫܢܘܬܐ (ܗܘܬ.)⁶ ܘܡܢ
ܬܘܕܝܬܐ ܕܐܒܗܬܐ ܕܒܗ ܐܬܒܥܒ ܒܦܠܓܬ ܬܒܥܬܐ 10
ܘܫܪܪܐ. ܘܡܒܪܟܢ ܡܦܠܓ ܕܐܬܚܙܝ ܠܗ ܡܢ ܕܒܕܩ ܕܠܐ
ܦܘܫ. ܒܗܠܝܢ ܕܡܬܒܪܒ ܗܘܐ ܠܝ. ܡܦܠܓ ܕܡܫܒܚܢܐ
ܕܬܠܦܝܢܐ ܕܒܗܘܢ ܘܒܢ⁷ ܕܒܪܬܐ ܡܢܫܬܐ ܕܐܚܪܢܝܬܐ
ܒܠ ܗܠܝܢ ܡܟܠܦܢ. ܐܬܬܗܝܬ⁸ ܐܝܟ ܕܐܦ ܘܐܡ ܕܐܫܪܪ
ܠܡܣܘܬܝ. ܗܠܝܢ ܕܐܢܐ ܐܟܬܒܬ. ܕܠܐ ܢܣܬܒܪ ܒܠܐ 15
ܐܬܪܒܬܐ ܠܐܢܫܝܢ. ܕܕܪܫܐ ܕܬܠܬܐ ܗܠܝܢ ܚܪܝܢܐ ܗܘ
ܕܒܢܝܬܐ. ܘܐܦ ܒܕܒܐ ܒܡܢܝܢܐ ܐܝܟ ܕܢܒܒܬ ܕܗܘܐ
*ܒܢܡܘܣܐ ܕܡܘܬܪ. ܕܡܫܬܒܪ ܕܝܢ ܠܐܢܫܝܢ: ܕܐܬܒܬܒܬܐ (*153 r° a.)
ܗܘ.⁹ ܡܕܝܢ ܡܢܗܘܢ ܕܢܦܪ ܠܝ ܒܟܠ ܐܘܕܥܢܢ ܒܠ
ܗܠܝܢ. ܡܦܠܓ ܐܢܐ ܗܘ ܚܕ ܕܡܕܩ ܕܒܝܫ¹⁰ ܠܡܣܒܪ 20
ܐܫܒܠܐ. ܒܗ ܐܝܬ ܠܗ ܡܠܘܐܐ ܬܠܬܐ ܕܫܠܝܚܐ
ܕܐܬܪܐ¹¹. ܕܒܠ ܡܕܩ ܕܡܫܬܒܪ ܡܢܗܘܢ¹² ܒܫܘܒܚܐ
ܢܫܬܒܪ ܀

ܪܫܐ ܕܬܪܬܥܣܪ ܐܓܪܬܐ ܕܬܪܬܝܢ ܕܝܘܠܝܢܐ⁷ ܠܘܬ
ܣܐܘܪܐ.⁹ ܦܫܝܛܐ ܕܗܘܐ ܒܐܓܪܬܐ ܀ ܒܬܒܬܗܘܢ 25

¹ Ms. ܗܬ"; e Mich. (p. 300) correxi. — ² , fin. erasum. — ³ Ms. "ܝܬܐ ܘܠܐ; e Mich. et Paulo Call. correxi. — ⁴ Ms. ܗܘܐ ܗܢ; e Mich. correxi. — ⁵ Ms. ܒܩܢ" — ⁶ Ms. om.; e Mich. addidi. — ⁷ Seq. punctum. — ⁸ ܬܗܝܬ in rasura. — ⁹ Deest punctum. — ¹⁰ Ms. ܕܒܝܫ; e Mich. correxi. — ¹¹ Ms. ܕܐܬܒܪ; e Mich. correxi; P. C. ܕܐܬܪܬܐ — ¹² Ms. ܡܢܗܘܢ; e Mich. correxi.

ܕܐܬܚܝܬ ܠܗܘܢ ܡܕܡ ܕܠܐ ܦܫܛ ܒܗܠܝܢ ܕܐܟܬܒܬ.
ܘܕܡ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܕܒܟܠ ܬܘܕܝܬܝ¹ ܒܐܓܪܬܐ.
ܘܬܫܡܫܝܢܝ² ܡܢ ܡܪܝܬܐ. ܫܒܪ ܐܢܐ ܕܝܢ ܕܒܗܠܝܢ
ܕܐܟܬܒܬ. ܐܘܕܥܬ ܒܫܪܪܐ ܠܒܬܠܫܒܘܢܬܐ ܕܒܗܝܢ.
ܘܐܬܚܫܒܬ ܕܐܢܫܐ ܕܫܠܒܘ ܐܟܬܒܬܐ ܠܣܕܪܐ. ܠܐ 5
ܓܝܪ ܡܣܒܪ ܐܢܐ ܕܒܝܫܐ ܕܡܬܚܫܒܢܐ ܘܠܐ
ܡܬܚܫܒܢܐ³ ܗܘ ܒܗ ܗܘ ܢܣܒܢ ܘܬܪܒܐ. ܘܒܗ ܕܝܢ
ܫܡܘܥܐ *ܡܒܘܢ ܐܚܝܢ ܠܟܘ⁴ ܕܒܦܘܩܕܢܘܗܝ ܠܒܘܠ (*152 r° b.)
ܐܡܪ. ܐܠܐ ܘܕܡܫܘܬ ܘܪܡ ܡܢ ܫܒܐ ܢܒܝܢ ܐܚܝܢ.
ܘܐܢ ܒܫܘܬܐ. ܐܠܐ ܘܕܪܫܗ ܠܒܘܬܐ. ܘܫܘܒ ܫܒܐ 10
ܠܒܒܘܬܐ³ ܒܪ ܒܫܘܬܗ ܡܒܘܢ ܐܚܝܢ. ܡܕܝܢ ܡܪܝܫܬܐ
ܗܘ ܒܠܫܘܪ ܒܒܪܬܗܘܢ ܠܗ. ܕܐܒܪܬܗܘܢ ܕܡܕܡ ܕܠܐ
ܦܫܛ ܒܐܬܒܬ. ܘܠܐ ܐܘܕܒܬܘܢܝ ܡܒܝܢ.⁵ ܕܐܦܩܘ
ܢܦܫܗܘܢ ܪܘܚܐ. ܐܠܐ ܐܬܪܒܝܘܢ ܘܒܬܒܘܢ ܠܗ.
ܕܡܒܐ ܐܡܪ ܠܐܠܗܘܬܐ ܠܐܬܢܣܝܘܢ⁶ ܘܠܦܘܪܠܘܣ³ 15
ܘܠܐܢܬܝܟܐ.⁵ ܕܝܠܟܐ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܘܟܝܢܒܘܢ. ܐܢܐ⁷ ܕܝܢ
ܫܒܪ ܐܢܐ ܕܠܝܫܐ ܕܐܠܗܘܬܐ ܢܦܫܬ. ܕܠܝܬ ܐܢܘܢ
ܠܡܦܠ ܢܦܫܗܘܢ ܐܘ ܠܡܦܠ ܚܪܝܐ. ܐܝܟ ܕܠܐ
ܦܘܠܘܣ ܕܐܡܪ. ܕܠܘ ܡܢ ܒܢܝܢܐ: ܐܠܐ ܡܢ ܡܫܒܚܘܬܐ
ܗܘ ܦܘܪܩܢܐ. ܠܒܘܒܒ ܕܐܡܪ⁸. ܕܡܫܒܚܘܬܐ ܕܠܐ 20
ܒܨܒܝܢܐ ܒܬܬܐ⁹ ܗܘ. *ܠܘ ܒܡܣܒܪܢܘܬܐ *ܕܫܪܪܐ (*A 153 r° a. *V 98 v°.)
ܗܠܝܢ ܐܡܪܘ: ܐܠܐ ܒܗ ܫܠܒܝܢ.¹⁰ ܠܐ ܕܝܢ ܕܠܬܝܪܘ
ܡܢ ܐܠܗܐ: ܘܠܐ ܒܫܒܐ ܢܠܒ ܠܒܝܢ¹¹. ܒܗ ܡܒܝܫܬ
ܠܝ ܡܠܬܐ ܒܦܣܘܬܐ. ܡܦܪܠܘܣ ܡܢܫܐ ܒܠܒ:
ܕܠܐ ܦܫܘܛ ܠܝ ܕܐܡܪ ܕܡܫܒܚ ܡܬܘܡ ܫܒܠܐ 25

¹ Ms. ins. ܠ; e Mich. correxi. — ² Ms. ܝܢ" — ³ Seq. punctum. — ⁴ Ms. ܠܟܘܢ — ⁵ Punctum deest. — ⁶ Ms. ܠܐܬܢܣܝܘܣ; e Mich. et P. C. correxi. — ⁷ Hic inc. fragm. in V, 98 r°, cui tit. (in marg.) : ܡܢ ܐܓܪܬܐ ܕܬܪܬܝܢ ܕܝܘܠܝܢܐ ܠܘܬ ܣܐܘܪܐ — ⁸ A et Mich. (p. 301) ܕܐܡܪ; V et P. C. ut supra. — ⁹ A ܒܬܬܐ — ¹⁰ Hic expl. fragm. in V. — ¹¹ Ms. ܒܝܢ"; e Mich. et P. C. corr.

ܕܐܝܬܘܗܝ ܠܒܣܪܐ ܕܐܬܝܠܕ ܠܒܬܘܠܬܐ. ܘܒܬܪ ܚܕܝܐ
ܘܫܘܪܝܐ.¹ ܕܬܬܡܗܐ ܘܬܬܚܕܬܘܬܐ ܕܦܓܪܐ² ܕܕܝܠܗ
ܠܫܠܝܐ. ܐܬܟܠܝ.¹ ܘܒܬܪ ܕܢܚܐ ܕܒܣܝܡܐ ܠܗ. ܕܠܐ
ܡܡܟܠ ܠܢܦܫ ܒܗܠܝܢ. ܐܝܟ ܫܠܝܐ ܕܚܢܝܐ ܕܓܒܐ
ܒܗܠܝܢ ܠܐ ܐܬܪܚܩ. ܗܘ ܓܝܪ ܠܚܕܝܘܗܝ³ ܫܡܠܐ
ܓܒܝܢܘ. ܘܠܐ ܒܡܦܠܚܢܐ ܕܚܢܝܐ. ܘܫܠܛܗܘܢ ܐܘܩܡ
ܒܦܓܪܗ ܥܠ ܡܘܬܐ. ܒܪ ܡܢܬܐ ܠܫܠܝܛܘܬܐ ܕܠܗ ܀

ܦܨܐ ܬܘܒ⁴ ܕܐܬܬܠܡܕܢ ܐܠܦܠܘܦܐ ܕܗܕܐ
ܐܓܪܬܐ ܕܠܘܬܗ ܕܠܘܬ ܕܦܘܠܝܐ ܕܗܘܬ ܡܢ ܩܐܘܪܐ ܀
ܡܕܡ ܕܦܘܕܪ، ܩܠܝܠ ܐܬܝܢ، ܠܗ ܕܐܟܪܙܬ ܢܘܚܬ ܐܠܗܐ
ܕܟܝ. *ܕܒܟܪܝܣܛܝܢܘܬܐ ܡܫܝܚܐܝܬܐ ܗܘܬ. ܒܪ ܡܟܠܠܬ⁵ *153 r° b.
ܒܗܘܕܝܐ ܕܒܗܘܪܐ ܗܠܝܢ ܕܒܬܟܬ. ܒܪ ܐܢܫܐ ܢܟܝ ܠܗ
ܡܛܠ ܡܕܡ ܐܢܫܝܢ ܫܐܠܬܝܗ ܒܒܥܕܐ ܡܕܢܐ. ܐܠܐ
ܕܐܒܟܘܢ ܕܠܐ ܢܫܐ. ܘܕܠܐ ܫܦܝܐ. ܐܠܘ ܓܝܪ
ܫܐܠܬܐ ܘܒܡܘܟܟܐ ܘܒܗܘܪܐ ܥܕܪܬ ܠܝ: ܒܒܪ ܒܪ⁶
ܡܬܚܫܒ ܗܘܝܬ ܒܡܠܝܠ ܡܟܠܠܬܐ: ܒܒܪ ܗܘܝܬ
ܚܢܝܢܐ. ܡܛܠ ܕܝܢ ܕܦܠܓܘܬܐ ܩܠܝܠ ܩܕܝܪܐ
ܘܡܬܟܢܘܬܐ ܒܠܗ ܕܐܬܬܚܪܬ ܘܥܕܪܬ⁷ ܠܝ ܕܐܟܢܫ
ܒܪ ܒܠܒܟܐ⁸ ܕܒܗ ܐܝܟ ܚܠܝ ܡܬܐܪܐ ܐܢܫܐ. ܐܕܪܫ
ܠܝ ܢܚܫ. ܩܠܝ ܕܝܢ ܐܫܟܚܬ ܡܛܠ ܗܠܝܢ ܕܘܕܡܝܐ⁹
ܠܘܬ ܚܘܫܒܝ ܡܠܦܢܘܬܐ ܐܟܒܪ. ܘܕܠܐ ܡܟܒܪܠ
ܐܢܐ: ܥܒܕܬ ܠܗܠܝܢ ܕܒܬܟܬ⁵ ܗܟܘܬ. ܕܐܝܟ ܕܠܒܫܪܝܐ¹⁰
ܕܫܪܝܐ ܥܕܪܬ ܗܠܝܢ ܕܐܟܬܒܬ. ܐܠܐ ܒܚܘܪ ܟܢܫܝܢ ܐܝܟ
ܥܠܝܗ ܠܟܠܗܘܢ ܡܘܕܥܐ. ܡܛܠ ܕܠܗܠܝܢ ܡܡܠܠܐ ܐܢܐ
ܕܥܠܝܗܘܢ ܐܟܪܙܘ. ܒܬܘܒ *ܠܗ ܕܒܐܢܫܘܬܐ ܬܪܝܢܘܬܐ *153 v° a.

¹ Punctum deest. — ² Ms. ″ܦܓܪ; e Mich. et P. C. correxi. — ³ Ms. sing., et ita Mich. (impr.), sed arab. et P. C. plur. — ⁴ Deletum. — ⁵ , fin. erasum. — ⁶ Ms. ܕܡ; e Mich. et P. C. correxi. — ⁷ Ms. ″ܕܥܕ; e P. C. correxi; Mich. ″ܥܕ — ⁸ Ms. ܒܠܒܟܘܢ; e Mich. correxi. — ⁹ Ms. ܕܘܕܡܝܢ; e Mich. correxi. — ¹⁰ Mich. ″ܒܫܪܝܐ

ܐܬܚܫܒ. ܒܪ ܡܕܝܢ¹ ܒܠܬܐ ܕܡܟܠܠܐ ܡܓܠܝܐܐ
ܘܡܟܬ ܠܗ ܐܝܟ ܬܒܥܬܐ ܒܐܓܪܬܟ ܕܬܬܪܢ ܒܡܠܝܠ
ܡܦܪܓܐ ܘܒܝܢܐ ܕܠܬܐ ܐܝܟ ܕܐܟܬܒܬ² ܒܡܘܕܥܐ
ܕܦܓܝܥܬܐ ܐܚܪܬ. ܗܘ ܕܡܢܝܢ ܥܠ ܬܠܬܐ ܡܓܥܬܐ.
ܘܬܫܘܚܬܐ ܕܡܢ ܐܒܗܬܐ (ܦܓܘܥܬܐ)³. ܗܠܝܢ ܕܡܠܠܘ
ܒܪ ܡܬܬܘܝܢ ܒܐܠܗܐ. ܐܒܢܪ⁴ ܓܝܪ ܒܬܟܐ ܡܕܝܢܐ.
ܕܡܪܢܐ ܗܘ ܕܡܠܟ ܒܝܢܐ ܘܡܠܟܬܐ. ܘܬܘܒ ܒܪܘܚܬܐ
ܐܚܪܬܐ. ܕܡܪܢܐ ܢܗܒ ܫܒܚܬܐ ܘܡܢ ܡܪܗܘܢ ܗܘ
ܐܠܗܘܬܐ ܘܡܡܠܟܐ. ܘܢܗܒ ܠܬܪܝܨܐ ܦܘܪܩܢܐ. ܐܝܟ
ܓܝܪ ܫܡܥܘܗܝ ܗܒܠܗ ܘܫܠܡ ܡܬܚܫܦܝܢ ܐܢܫܝܢ
ܕܢܫܐ⁵ ܥܠ ܐܒܗܬܐ ܗܠܝܢ ܕܠܐ ܡܡܟܠܝܢ ܠܬܪܝܢܐ.
ܠܗܘ ܡܕܡ ܕܢܒܪ ܕܫܦܠܐܝܬ ܢܒܝܢ ܘܢܕܒ ܕܒܐܢܫܐ
ܢܫܐ ܘܠܐ ܠܬܪܝܢܐ ܘܠܐ ܠܢܦܫܗܘܢ ܐܬܚܫܘ⁵ ܡܢ
ܒܬܘܡ ܡܡܟܠܝܢ⁶. ܫܦܝܪ⁷ ܓܝܪ ܐܟܪܬ ܘܕܗܐܝܬ⁸
*A 153 v° b. ܕܠܘܬ ܐܢܘܢ ܬܠܦܝܐ *ܡܡܫܠܝܢܐ⁹ ܕܬܪܝܢܐ. ܐܝܟ ܕܠܐ
ܦܠܓܘ ܕܢܗܘܘܢ. ܗܘ ܓܝܪ ܒܪ ܐܢܫܐ ܕܒܡܫܝܚܘܬܐ
ܒܕܘܟܬ ܒܪ ܐܢܫܐ ܕܠܐ ܒܬܪܝܢ. ܗܘ ܕܝܢ ܒܠܚܘܕ¹⁰
ܕܡܫܝܚܘܬܐ ܕܠܐ ܒܬܪܝܢ ܒܚܘܕܝܐ¹¹ ܗܝ. ܡܛܠ
ܕܦܠܓܘܬ ܥܠ ܡܫܝܚܘܬܐ ܕܡܢ ܡܕܡ ܒܬܪܝܢ ܡܠܠ.
ܕܐܝܬ ܠܗ ܥܠܝܡܘܬܐ ܕܬܘܕܝܬܐ ܒܠܒܐ ܕܚܝܐ. ܒܪ ܠܐ
ܡܕܡ ܚܝܘܬ ܒܬܪܝܢ ܦܬܓܡܐ⁹ ܒܡܠܟܬܐ⁸. ܐܠܐ
ܒܕܘܟܬܐ¹² ܠܗ ܠܗܘܐ ܒܪ ܡܫܝܚܝܢ ܘܡܫܝܚܐ ܘܡܫܝܚܝ.
ܢܩܘܒ ܕܝܢ ܥܠ ܡܫܝܚܘܬܐ ܕܒܬܪ ܒܬܪܝܢ ܐܒܢܪ
ܕܡܫܝܚܬܐ¹¹ ܗܝ ܕܠܐ ܒܬܪܝܢ. ܐܝܟ ܐܢܫ ܠܐ ܡܫܬܪܪ¹³

¹ Ms. ܡܕܝܢܝܢ; Mich. om.; P. C. ܗܟܢܐ — ² Ms. ins. ܕܝܢ, quod Mich. om. — ³ Ms. om.; e Mich. addidi; P. C. ܦܓܘܥܐ — ⁴ Ms. ܐܒܢܪ; e Mich. et P. C. correxi. — ⁵ Seq. punctum. — ⁶ ܕ init. additum; Mich. sine ܕ — ⁷ Hic inc. fragm. in V, 98 v°, cui tit.: ܡܢ ܐܓܪܬܐ ܕܣܘܝܪܐ ܩܐܘܪܐ ܠܘܬܗ ܕܦܘܠܝܢܐ — ⁸ A om. — ⁹ Puncta plur. desunt in V. — ¹⁰ A ܒܠܚܘܕ ″ܕ ܗܘ — ¹¹ A ″ܚܕܝܬܐ — ¹² Mss. ″ܒܕ; e Mich. (p. 302) et P. C. correxi. — ¹³ A ܡܫܬܪܪ

ܠܗ ܒܦܘܠܚܢܐ ܬܪܝܨܐ. ܘܫܒܩܗ ܗܘ ܠܒܪ ܕܒܪܒܪܘܬܐ
ܛܒܬܐ ܒܒܪܝܬܐ. ܡܛܠ ܕܐܦ ܡܢܝܢܐ ܕܗܘܐ ܠܗ
ܬܪܬܐ. ܒܗ ܕܝܢ ܫ̈ܢܝܐ ܘܒܒܪܐ[1] ܡܢ ܢܘܚܝܢ ܘܥܕܡܐ ܠܗ[2]
ܪܘܚܐ ܕܒܒܪܐ. ܠܛܘܪܐ ܣܠܩ ܘܥܒܕ ܬܝܒܘܬܐ
ܕܒܫܝܢܐ. ܘܦܠܚܗ ܚܝܠܗ ܫܢܐ. ܒܗ ܒܗܝܪܐ ܠܗ ܕܢܕܥ. 5
ܕܒܬܪ ܡܫܝܚܘܬܐ *ܐܠܗܝܬܐ: ܢܚܬ ܠܗ ܕܒܒ̈ܢܝܐ[3] *A 154 r° a.
ܐܟܘܬܐ ܚܝܐ. ܘܢܬܚܫܚ ܒܡܫܐܬܐ ܒܗ ܒܟܠ ܕܪܐ.
ܒܗ ܒܗܝܘܡ ܚܝ ܡ̈ܬܚܬܐ. ܐܠܐ ܒܡܬܚܪܐ ܐܢܫ
ܘܐܡܪ. ܕܗܘܐ ܦܠܘܣ ܒܬܚܘܬܐ ܠܐܒܪܗܡ ܥܒܕ
ܕܒܝܘܡ ܒܫܘܒܚܬܐ ܒܪ ܐܢܫܐ ܕܠܐ ܚܛܝܐ. ܒܗ 10
ܐܡܪ. ܕܒܗܘܢ ܐܝܠܝܢ ܕܒܫܘܒܚܬܐ ܡܬܒܪܟܝܢ ܒܗ
ܐܒܪܗܡ ܒܫܘܒܚܐ. ܘܠܘ ܕܠܐ ܦܠܚ. ܫܘܒܚܐ ܕܝܢ
ܒܗܘ ܕܡܫܒܚ ܕܝܕܥ ܠܬܫܒܘܚܬܐ. ܒܬܫܒܘܚܬܐ ܠܗ
ܫܘܒܚܬܗ ܠܕܝܠܗ[4]. ܘܫܡܥܘܢ ܕܝܢ ܒܗ ܒܐܒܪܗܡ ܚܙܐ
ܕܠܐ ܒܝܘܡ ܒܪܢܫܐ ܡܢ ܫܘܒܚܬܐ ܒܠܚܘܕ: ܐܠܐ 15
ܡܢ ܒܢ̈ܝܐ ܕܒܫܪܪܐ ܫܘܒܚܬܐ[5]. ܘܐܝܟܢ ܠܐ
ܡܫܬܟܠܝܢ[6] ܗܠܝܢ. ܗܘ[7] ܒܗ ܗܘ ܐܒܪܗܡ ܐܬܬܘܗܝ
ܬܫܘܒܚܬܐ ܠܗܠܝܢ ܕܠܐ ܦܠܚܘ. ܐܠܐ ܫܒܚܘ. ܘܠܗܠܝܢ
ܕܒܫܒܚܐ ܚܘܘ ܫܘܒܚܬܐ. ܡܛܠ ܕܐܝܟ ܐܢܐ ܕܡܢ ܚܘܒܐ
ܩ̈ܕܝܫܐ ܐܚܝܢܐ. ܗܘ ܓܝܪ ܕܠܒ̈ܢܝܐ ܕܐܒܪܗܡ ܡܒܝܢ. 20
(ܚܝܐ)[8] ܕܐܬܬܘܗܝ ܚܝܐ ܕܬܬ̈ܚܝܢ[9]: ܕܫܘܒܚܬܐ
*ܕܒܗܘܢ *ܦܪܘܩ ܒܒܪܐ ܒܗܘܐ ܒܦܘܪܩܢܐ. ܒܗ *A 154 r° b. *V 99 r°.
ܒܗܝܢܐ ܒܒܣܝܡܐ. ܘܗܘ ܕܝܢ[10] ܕܒܬܪ ܒܒܪܐ ܕܒܒܢܝܐ
ܒܬ̈ܒܬܐ ܕܬܫܘܒܚܬܐ ܗܘ[11] ܕܠܦܘܪܬܐ ܕܒܫܡܝܐ
ܬܘܬܬܐ. ܕܕܝܢܐ ܒܦܘܪܩܐ ܕܒܦܘܠܚܢܬܐ. ܘܒܡܫܪܝܐ 25

[1] A om. — [2] A ܗܠ — [3] Puncta plur. desunt in A. — [4] A ܠܥܐܝܢ — [5] V et Mich. ״ܒܗܘ; A et P. C. ״ܗܘ — [6] V ܠܝܢ״ — [7] V et Mich. ܘܗܘ; P. C. ܗܘ ܘܐܝܟܢ — [8] Mss. et Mich. om.; P. C. ״ܗܘ ܚܝ ܐܒ״ ܒܗ ܠ״ ܒܬܦܬܚ ܕܟܠ ܚܝܐ ܚܝܐ ܒܗܝ ܗܘ״ ܐܒ״ ܘܒܫܢܐ ܘܕܗܘܝ ܕܒܗܘܢ — [9] A ܕܬܬ̈ܚܝܢ — [10] V ܗܘ ܒܗ — [11] A ܗܘ ״ܬܝܬ

ܠܗ ܠܡܫܬܐ ܒܢ̈ܝܐ ܕܐܠܗܐ. ܕܒܕܠܗܘܢ ܐܦ ܒܡܫܝܚܐ[1]
ܐܬܦܫܛ ܕܐܬܐ ܠܦܪܩܢ ܗܘܬ. ܐܢܬ ܕܝܢ ܐܡܪ
ܠܦܪܩܢ: ܒܪܝ ܒܡܒܪ ܐܫܬܐܠ. ܡܛܠ[2] ܗܕܐ
ܦܠܘܣ ܠܩܠܘܣܝܢ ܘܐܡܪ. ܕܒܗ ܐܬܓܪܬܘܢ
ܒܚܘܪܬܐ ܕܠܐ ܒܐܝܕܝܢ. ܒܫܠܚ ܒܡܫܪܐ ܕܫܘܠܛܢܐ 5
ܘܒܚܘܪܬܗ ܕܒܫܝܢܐ. ܘܐܬܡܒܪܝܬܘܢ[3] ܒܒܪܗ
ܒܒܪܝܘܬܐ. ܕܒܛܠ ܗܕܐ ܥܠ[4] ܐܒܪܗܡ ܐܡܪ.
ܕܠܐ ܒܒ̈ܢܝܐ ܐܝܕܝܢ ܒܫܘܒܚܬܐ. ܒܗ ܗܘ ܒܦܘܪܩܢܬܐ
ܡܢ ܦܘܩ ܕܐܬܓܪ. ܒܗ ܒܫܝܢܐ ܒܠ ܬܫܘܒܚܬܐ ܕܒܗܝܢ
ܦܘܩ ܒܒܪܐ ܕܠܐ ܒܒ̈ܢܝܐ. ܐܡܪ ܓܝܪ[5] ܒܗ ܒܗܝܐ 10
ܠܘܬ ܡܫܝܚܐ. ܕܐܬܚܫܒܬ ܠܗ ܠܐܒܪܗܡ ܫܘܒܚܬܗ
ܕܢܘܚܐ. ܐܡܪܝܢܐ. ܠܘ ܡܢ ܚܘܪܬܐ. ܐܠܐ *ܒܦܘܪܩܢܬܐ. *A 154 v° a.
ܐܝ ܕܓܠ. ܘܗܕܐ ܓܝܪ ܒܠܠܬܗ ܕܒܗܝܢܐ ܕܐܒܪܗܡ
ܥܠ ܐܠܗܐ ܕܐܡܪ ܠܐܒܪܗܡ. ܕܚܘܪ ܒܫܒܚܐ ܘܒܒܢܝ
ܒ̈ܡܒܒܠܐ: ܐܝܟ ܒܫܒܚ ܐܝܬ ܕܐܬܒܪܐ ܐܝܟܢ. ܘܐܡܪ[6]. 15
ܗܟܘܬ ܢܗܘܐ ܙܪܥܟ. ܘܗܝܡܢ ܐܒܪܗܡ ܠܐܠܗܐ.
ܘܐܬܚܫܒܬ[7] ܠܗ ܠܙܕܝܩܘ. ܬܘܒ ܕܝܢ ܘܗܕܝܢ[8] ܚܒܝܒ
ܠܗ ܒܗ ܠܐܒܪܗܡ ܫܘܠ ܒܬܘܒܚܬܐ ܒܫܘܒܚܬܐ
ܕܒ̈ܢܝܐ ܒܬܪ[9] ܒܒܪܐ ܦܪܘܩܐ[10]. ܒܗ ܓܝܪ ܒܒܗܝܠ
ܘܠܬܘܗܝ ܒܦܘܪܩܢܬܐ. ܘܐܬܐ ܠܗ ܕܐܠܦ ܒܗܢܐ ܕܒܬܪܐ. 20
ܒܬܪ ܓܝܪ ܗܕܐ. ܒܚܝܠܬ ܕܬܪܬܝܢ ܐܘ ܒܪܢܫܐ
ܕܫܘܒܚܬܐ ܕܠܐ ܒܒ̈ܢܝܐ ܒܬܬܗ[11] ܗܝ. ܕܐܒܪܗܡ[12]
ܐܒܪܗܡ ܡܢ ܒܒ̈ܢܝܐ ܐܝܕܝܢ. ܒܗ ܐܝܟ ܠܐܝܫܡܥܝܠ
ܒܪܗ ܠܗܠܝܢ[13]. ܚܝܬ ܕܫܘܒܚܬܐ ܒܪܝܬ[7] ܠܒ̈ܢܝܗܝ.
ܘܒܒ̈ܢܝܐ[14] ܐܬܓܠܝܬ: ܘܐܫܬܟܚܠ ܒܡܠܬܐ ܕܐܡܪ[15]. 25

— [1] A ״ܠܒܘܢ — [2] A ״ܡܛܠ — [3] V ״ܬܐ ܗܐ — [4] A ܘܐܦ — [5] A om. — [6] V bis. — [7] ܝ fin. erasum in A. — [8] A ܕܐܢ״ (ܐ in rasura); V ܘܗܕܝܢ; Mich. (p. 3o3) om.; P. C. ܐܠܗܐ — [9] V ܕܒܬܪ. In mss. antec. punctum. — [10] A ܦܘܪܩܢܐ — [11] A ܬܐ״ — [12] V ܐܒܘܢ — [13] A ״ܠܒ — [14] A ܗܘ ܒܒܢܝܐ — [15] A ܕܐܡܪ

ܘܗܝܡܢ ܐܒܪܗܡ ܠܐܠܗܐ܆ ܘܐܬܚܫܒܬ[1] ܠܗ ܠܙܕܝܩܘ.
ܘܪܚܡܗ ܐܠܗܐ. ܦܫ ܗܘ̇ ܠܗ ܠܐܢܫܐ ܬܘܒ[2] ܕܪ̈ܥܐ
ܟܬܒܐ ܕܢܡܘܣܐ܆ *ܠܡܐܠܦ ܡܢ ܫܘܪܝܐ ܕܒܪܝܬܐ. (A 154 v° b)
ܕܐܒܪܗܡ ܡܢ ܒܬܪ ܕܐܬܓܙܪ ܐܒܪܗܡ *ܠܐܢܫܐ (V 99 r°)
5 ܠܬܠܬܐ[3] ܘܫܒܥܝܢ ܦܘܪܩܢܐ[4] ܘܐܙܕܕܩ ܡܢ ܚܛ̈ܗܐ. ܟܕ
ܢܩܒ[5] ܠܗ ܚܙܐ ܠܡܫܝܚܘܬܐ ܕܒܬܪ ܚܕܬܐ. ܕܐܬܝܬܗ
ܠܒܪܬܐ ܕܡܫܒܚܢܘܬܐ. ܕܒܟܬܒܐ ܕܡܘܫܐ ܠܒܪ
ܐܢܫܐ. ܟܬܒ ܓܝܪ܆ ܕܐܬܓܙܪ ܐܒܪܗܡ ܘܐܝܫܡܥܐܝܠ[6]
ܒܪܗ. ܘܟܠܗ ܝܠܝܕܝ ܒܝܬܗ ܘܙܒܝܢܝ ܟܣܦܗ ܕܡܢ ܒܢ̈ܝܐ
10 ܢܘܟܪ̈ܝܐ. ܘܗܝܡܢ ܐܠܗܐ ܒܗ ܒܫܢܬܐ[7] ܠܐܒܪܗܡ ܐܡܪ
ܠܗ܆ ܕܒܪ ܠܒܢܝܟ ܕܢܬܠ ܐܢܐ ܠܐܝܣܛܘܣ܆ ܘܠܐ
ܠܐܪܥܐ ܢܘܟܪܝܬܐ. ܘܐܫܬܡܥܘ ܘܬܡܢ ܚܠܬܐ. ܘܒܬܪ
ܠܐ ܡܬܚܫܒ ܕܫܘܬܠܦ ܠܙܪܥܐ ܗܠܝܢ ܕܢ̈ܝܫܝܐ.
ܘܕܬܒܢܢ ܒܢ̈ܝܫܘܐ[8] ܒܢ̈ܝܫܐ[8]. ܐܠܐ ܕܫܒ[9] ܐܚܝܢ.
15 ܘܡܢ ܚܕ ܢܘܚܐ ܐܬܒܠܠ ܥܠ ܡܫܝܚܘܬܐ ܕܡܢ[10] ܡܕܡ
ܚܕܬܐ. ܕܒܬܘܕܬܐ[11] ܒܠܚܘܕ ܠܒܪܢܬܐ ܕܠܐ ܦܠܚܝܢ
ܒܝܘܡܐ ܠܗ ܠܢܘ ܕܒܬܘܪܒ. ܗܕ ܐܝܬ ܠܗ ܒܠܐܐ
*ܕܦܪܘܣܝܐ ܗܘ ܚܕܬܐ. ܐܢ ܓܝܪ ܡܢ ܥܠܡܐ ܢܝܚ܆ (A 155 r° a)
ܘܐܪܬܐ ܡܫܝܚܘܬܐ ܕܒܬܪ ܚܕܬܐ ܕܬܒܥܐ ܠܗ
20 ܬܘܣܦܬܐ ܕܓܒܪܐ ܠܓܒܪܐ. ܘܠܡܫܡܫܬܐ[12] ܕܓܢܣܝܘܬܐ
ܘܠܬܒܥܐ ܪܒܐ ܒܫܡܗܐ[13] ܠܗ.[14] ܘܒܪܬܐ[15] ܘܬܒ[16]
ܠܡܐܬܐ ܐܒܪ[17] ܢܣܡܟ ܒܬܠܬܗ܆ ܕܡܢ ܚܕ̈ܬܐ
ܬܬܒܪܐ ܡܫܝܚܘܬܐ. ܒܬܪ ܕܐܦ ܢܚܟܐ ܦܠܘܛ
ܕܐܝܟ ܗܠܝܢ ܟܠܗ ܕܗܘܝ ܐܬܚܝܢ ܥܠ ܡܫܝܚܘܬܐ

[1] ܝ fin. erasum in A. — [2] A ″ܠܐ ″ܬ ܠܗ ܗܘܐ — [3] ܐ erasum est in A. — [4] A ″ܦܘܩ — [5] A ܢܩܒ — [6] A in ܝܫܡܥܐܝܠ″ corr. — [7] V add. ܠܗ — [8] V et Mich. sing.; A et P. C. plur. — [9] V ܕܫܒܐ — [10] A ܡܢܗ — [11] A ″ܒܬ — [12] A ″ܠܢܫ ܘܐܦ — [13] A ܒܫܡܗ — [14] Hic in V marg. stat fragm. e X, ix (vide p. 191). — [15] A ″ܘܒܪ. et ita Mich. (impr.), sed arab. ܒܪܐܐ; V et P. C. ″ܘܒܪ — [16] V et Mich. ܬܒ; A et P. C. ܘܬܒ — [17] A ins. ܗܘ

ܕܒܗ ܒܢ̈ܝܐ ܡܬܓܙܪܝܢ܆ ܓܠܝܢܐ ܓܝܪ ܡܢ ܒܬܪ
ܕܒܢܘܗܝ ܘܐܬܚܫܒܘ ܒ̈ܢܝܢܐ[1] ܕܐܠܗܐ ܡܢ ܪܘܚܐ܆
ܐܫܬܘܬܦܘ ܠܡܘܕܝܢܘܬܐ ܘܡܬܓܠܝܢ ܗܘܘ. ܟܕ ܡܪܢܐܝܬ
ܡܫܒܚܝܢ ܗܘܘ. ܕܒܗܘܢ ܫܪܝ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܒܡܫܝܚܐ
5 ܓܙܘܪܬܐ ܕܒܫܪܗܘܢ ܡܢ ܒܥܘܠܐ. ܘܒܬܪ ܡܟܘܢ[2]
ܠܗܘܢ ܟܕ ܐܡܪ. ܕܒܢܘܡܘܣ ܡܫܝܚܐ ܠܐ ܓܙܘܪܬܐ
ܘܠܐ ܒܥܘܪܬܐ ܡܫܝܚܐ ܡܕܡ. ܐܠܐ ܗܝܡܢܘܬܐ
ܕܒܚܘܒܐ *ܡܬܦܠܚܐ. ܓܠܝܐ ܗܘ ܡܕܡ ܘܡܢ ܗܕܐ. (A 155 r° b)
ܕܗܝܡܢܘܬܐ ܕܒܬܪ[3] ܚܕܬܐ ܡܫܝܚܐ ܘܦܪܘܩܐ. ܐܢܫܐ
10 ܕܒܫܘܒܐ ܢܣܒ ܘܒܕܡ ܒܗ ܚܕܬܐ. ܘܡܫܝܚܐ ܗܘ[4]
ܚܕܬܐ ܕܒܫܘܒܐ܆ ܗܘ ܦܠܘܣ ܬܘܒ ܘܐܡܪ. ܕܫܘܒܐ
ܓܝܪܐ ܢܘܚܐ ܘܡܫܡܪ. ܫܘܒܐ ܠܐ ܚܣܡ ܘܡܬܚܫܒܐ
ܘܡܬܚܫܒ ܐܘ *ܒܗܘܬ. ܘܠܐ ܐܝܟܐ ܕܗܠܝܢ ܘܠܐ (V 100 r°)
ܡܬܚܫܒܬ[3]. ܘܠܐ ܚܫܒ ܒܚܫܒܬܐ. ܘܠܐ ܢܣܒܐ
15 ܒܓܠܘܝܐ. ܚܙܐ ܕܝܢ ܒܥܪܪܐ. ܘܒܠ ܡܫܡܪ ܘܒܠ
ܡܫܒܠ. ܫܘܒܐ ܠܐ ܓܒܠ ܚܦܝ. ܗܠܝܢ ܠܬܘܪܓܡܐ
ܕܦܠܚܝܢ ܘܒܒܠܐ ܘܕܒܝܬܐ: ܕܩܠܝܐܐ ܢܐܬܘܢ
ܘܢܬܦܪܩܘܢ܆ ܟܕ ܐܡܝܢ ܠܡܫܝܚܘܬܐ. ܘܡܢ ܡܬܚܪܢܝܢ
ܕܢܫܐ. ܕܬܓܠܠ ܗܕܐ ܘܡܬܢ ܐܡܪ. ܗܟܢ ܢܣܒܝܢ
20 ܐܢܫܘܢ ܠܘ ܦܘܩܕܢ ܓܒܪܐ. ܐܝܟܢܐ ܗܟܝܠ ܕܡܫܐܬܬ ܠܝ
ܒܬܪܐ ܡܢܫܐ ܘܐܚܪܝܢ ܐܠܦܘܢ. ܗܟܢܐ ܘܒܗܕܐ
ܒܬܪܐ ܒܗ ܒܫܠܡܘܬܐ ܐܠܦܘ ܠܐܝܠܝܢ ܕܠܘ[5] ܒܫܓܝܫܐ
*ܗܢܝܢ. ܕܒܬܓܠ ܗܕܐ ܐܝܟ ܕܐܡܪ܆ ܒܠܒܕܡ ܢܣܒ[6] (A 155 v° a)
ܠܡܫܬܠܬܐ܆ ܘܬܪܝܢ[7] ܠܐܝܠܝܢ ܕܒܫܒܝܚ ܢܚܠܬܐ. ܗܘ[8]
25 ܕܐܬܢܣܓܪܬ[3] ܕܐܫܬܪ ܠܡܫܒܢ ܦܪܫܐܝܬ[9] ܐܝܟ ܕܐܡܪ
ܠܚܫܓܝܫܐ.[10] ܟܬܓܠ ܕܝܢ ܕܡܢ ܕܩܒܠܬܐ ܦܩܓܐܬܐ
ܠܬܦܬ (ܐܝܟ)[7] ܕܐܬܦܬܒ ܠܘ ܕܬܓܡܣܬܐ[11]

[1] V ″ܒ̈ܢܝܐ — [2] V ܘܡܟܘܢ — [3] ܝ fin. erasum in A. — [4] A om. — [5] V add. ܕ ܐܝܟ — [6] A ܢܣܒܐ — [7] A et Mich. (p. 304) ܘܬܪܝܢ; P. C. ܘܬܪܝܢ — [8] A ܗܘ — [9] V ″ܦܪܫ — [10] Hic expl. fragm. in V. — [11] Ms. ″ܬܓܡ ܠܘ ″ܕܐ; e Mich. et P. C. correxi.

[illegible]

155 v° b.

[illegible]

156 r° a.

[illegible]

[1] Seq. punctum. — [2] Punctum deest. — [3] , fin. erasum. — [4] Ms. [illegible]; e Mich. correxi. — [5] Seq. punctum. — [6] , fin. erasum. — [7] Seq. punctum ·.

[illegible]

156 r° b.

[illegible]

[1] Mich. [illegible] — [2] Ms. [illegible]; e Mich. correxi. Punctum sequens deest. — [3] Seq. punctum. — [4] Ms. "[illegible]"; e Mich. correxi. ܣ e ܒ corr. — [5] Post [illegible] , deletum esse videtur. — [6] Ms. "[illegible]" — [7] Ms. "[illegible]" — [8] ܟ fortasse deletum est. — [9] Punctum deest. — [10] Ms. "[illegible]" — [11] Puncta plur. desunt.

[illegible]

* 156 r° a.

[illegible]

* 156 r° b.

[illegible]

[1] Seq. punctum. — [2] Punctum deest. — [3] Puncta plur. desunt. — [4] , fin. erasum. — [5] Ms. [illegible] — [6] Ms. [illegible] — [7] erasum est. — [8] ܘ postea additum est.

[illegible]

* 157 r° a.

[illegible]

* 157 r° b.

[illegible]

[1] Puncta plur. desunt. — [2] Ms. [illegible] — [3] ܢ erasum est. — [4] , fin. erasum. — [5] Ms. [illegible] — [6] Seq. punctum. — [7] Punctum deest. — [8] Ms. [illegible] — [9] Puncta plur. desunt; e Mich. (p. 281) correxi. — [10] Ms. [illegible]; e Mich. correxi. — [11] Ms. [illegible] (, fin. erasum); e Mich. correxi. — [12] Ms. ܗ pro ܗ̇ — [13] Ms. et Mich. [illegible] — [14] Ms. et Mich. [illegible]

ܕܬܬܦܩܘܢ ܒܗ̇ ܡܬܦܩܕܝܢ ܐܢܫܝܢ ܚܝ̈ܠ ܥܒܕܝܢ ܡܕܒܪܢܐ.
ܘܒܗ̇ ܕܐܝܟ ܒܐܪܥܐ ܒܥܠܡܐ ܢܣܬܐܟ ܘܠܐ ܡܫܬܒܚ
ܥܠܝ ܐܬܬܚܝܢ ܠܗ̇ ܦ̈ܠܓܝ. ܘܡܬܦܫܝܢ ܣܝܡ ܠܐܠܗܐ[1]
ܚܠܦ ܡܫܘ̈ܕܥܬܐ. ܕܢܦܠܝܢ ܗ̇ܘ ܢܦܪܘܥ ܠܡܫܠܡܘܬܝ
ܘܠܫܠܡܘܬܐ ܕܢܫܡܬܗ̇[2] ܐܠܗܐ ܒܝ̈ܫܬܐ ܦ̈ܠܓܐ ܕܒܗ ܠܟܠ. 5
ܘܝܗܒ ܠܗܘܢ ܫܘܐ ܘܫܠܡܐ. ܘܢܣܒܘ ܒܡܫܟܢܐ ܬܫܘܒܬ
ܦ̈ܠܓܘܗܝ ܠܟܠ ܚܕܟܐ ܡܢܘܪܐ. ܒܬܪ ܕܝܢ ܒܗ̇ ܡܢܢ
ܣܝܡ ܦܫܩܐ ܕܡܫܡܠܝܘܬܐ ܕܫ̈ܪܪܐ ܒܟܕܘܡ ܐܢܫܝܢ[3]
* 157 v° a. *ܠܡܫܡܠܝܘܬܗܘܢ. ܒܗ̇ ܠܐ ܪ̈ܚܡܝܢ ܐܢܫܝܢ ܕܢܗܘܐ ܠܝ
ܡܠܬܐ ܠܗ̇ ܐܢܫ ܒܟܕܘܡ. ܕܠܐ ܦܩܫ ܐܝܟ ܕܒܠܒܒ. 10
ܕܠܐ ܢܠ ܠܡܫܡܫܘܬܗܘܢ. ܦ̈ܓܪ ܓܒܪ ܒܫܡ ܕܢܦܫܗ
ܐܢܫ[4] ܠܦ̈ܠܓܐ ܚܬܝܬܐ. ܘܐܦ ܒܚܕܐ ܢܕܢܚ ܠܫܪ̈ܪܐ.
ܘܒܓܠܗ ܐܝܟ ܕܐܡܝܢ[5] ܡܬܚܫܠܝܢ[6] ܐܢܫܝܢ ܡܢ
ܕܪܫܐ ܕܠܘܬ[2] ܚܬܝܬܐ. ܕܠܐ ܡܫܡܠܝܢ ܠܫ̈ܪܪܐ. ܐܡܪ
ܓܒܪ ܗܘ̇ܝܘ[7] ܫܠܝܛܐ: ܕܠܝ ܚܙܐ ܐܝܟ ܗܢܐ ܠܗ ܠܝ. 15
ܘܠܐ ܠܕܠܬܗ ܕܐܠܗܐ. ܡܛܠ ܕܒܢܐ ܡܠܟܐ[8]. ܢܟܪܝܘܬܐ
ܕܡܫܡܠܝܘܬ ܡܟܕܒܝܢ ܐܢܫܝܢ ܘܗܫܐ. ܘܐܦ ܒܟܕܐ
ܒܡܕܒܪܢܐ ܒܗ̇ ܡܫܠܝܢ ܦܘܪܫܢܗܘܢ. ܒܢܝ ܬܐܓܪܐ
ܕܗܘܘ. ܒܬܪ ܣܝܡ ܘܐܬܕܒܪܝܢ ܕܒܢܝܐ ܡܬܬܪܒܝܢ ܣܝܡ.
ܘܗܡܢܬ ܠܝ ܡܫܡܠܝܘܬܗܘܢ ܡܠܬܐ ܕܫ̈ܪܪܐ[9] ܕܠܐ ܢܫܐ[10]. 20
ܒܗ̇ ܡܬܬܐܡܪܝܢ ܐܢܫܘܢ ܡܢܝܚܢܝܐܝܬ. ܘܗܘܝܢ ܐܢܫܘܢ ܠܝ
ܠܗܬܡܢ. ܘܒܗ̇ ܐܫܬܘܝ ܐܢܫܝܢ ܠܬ̈ܝܒܘܬܗܘܢ ܕܐܠܗܐ[9]
* 157 v° b. ܒܗܕܐ.[11] ܡܠܦܝܢ ܣܝܡ ܠܡܫܡܠܝܘܬܗܘܢ. *ܕܐܢܫܝܢ
ܡܬܚܫܒܘܬܗ ܕܐܠܗܐ ܡܢ ܒܗ̇ ܫܦܝܪ ܢܦܫܝܢ ܦ̈ܩܕܝܢ.
ܠܡܫܡܠܝܘܬܐ ܕܫ̈ܠܝܚܐ ܡܫܠܡ ܐܢܫܝܢ. ܘܒܗ̇ ܘܡܢܗ̇ ܒܕܘܟܬܗ̇ 25
ܐܬܪ̈ܝܢ ܣܝܡ. ܘܗܘܝܬ ܡܬܪ̈ܬܝܢ ܐܢܫܝܢ ܘܡܫܡܫܝܢ

[1] In rasura. — [2] ܝ fin. erasum. — [3] Seq. punctum. — [4] ܠ init. erasum. — [5] Ms. ܐܡܝܢ"; Mich. (p. 282) ܫܠܝܛܐ ܐܡܝܢ" — [6] Ms. ܡܬܚܫܠܝܢ — [7] Ms. ܗܘܝܘ — [8] Littera post ܒ erasa. — [9] Seq. punctum. — [10] Ms. plur.; e Mich. correxi. Punctum deest. — [11] Punctum deest.

ܣܝܡ. ܐܝܟ ܐܒ̈ܗܝܢ ܠܒܢܝܐ ܐܠܗܐ ܩܕ̈ܝܫܐ ܬܠܬܝܘܬܐ.
ܘܬܬܒܬܩܢ ܕܡܫܡܠܝܘܬܐ ܕܫ̈ܪܪܐ ܘܦܘܪܩܢܐ ܐܚܪܬܐ.
ܐܝܟ ܕܫܪ̈ܪܗ̇ ܡܟܐܐ ܘܫ̈ܒܚܝܢ ܐܒ̈ܗܝܢ ܩܕ̈ܝܫܐ ܕܐܬܝܢ
ܒܗܝ ܐܬܡܚܘ. ܘܡܬܒܗܘ̇ ܐܠܝܢ ܕܐܬܦܫܩܘ[1] ܡܫܠܡ
5 ܫܦܝܪܐ ܐܦ̈ܣܩܦܐ ܘܫܪܘ ܠܡܦܪ̈ܣܘ ܪܫܝܬܐ. ܘܒܓܠܗ
ܒܡܫܡܠܝܘܬܐ ܗܘܐ ܕܫ̈ܠܝܚܐ ܒܟܕܘ ܘܡܬܒܕܪܝܢ ܐܢܫܝܢ.
ܘܡܫܠܡܐ ܗܢܐ ܕܦܘܪܩܢܐ ܡܫܡܠܝܬ ܒܠܒ̈ܘܬ. ܘܠܗ
ܠܗܢܐ ܢܠܦܢܐ ܒܬܫܡܫܐ ܒܠܫܢܗ ܢܕܒܪ ܣܝܡ
ܒܡܫܡܠܝܘܬܐ. ܘܬܒܪ ܒܗܘ ܐܢܫܝܢ[2] ܠܐ ܡܫܡܠܝܢ
10 ܐܢܫܝܢ. ܡܛܠ ܕܓܒܪ ܗܘ ܒܟܠ ܙܢܝܢ. ܘܠܐ ܫܐܕ
* 158 r° a. ܘܠܐ ܫܘܫ ܕܬܫܒܘܚܬ. *ܡܕܒܪܝܢ ܐܢܫܝܢ ܕܝܢ ܒܬܠܬܝܘܬܐ
ܦܓܪ̈ܝܬܐ ܘܡܫܡܠܝܘܬܐ ܥܘܠܬ ܒܢܝܐ (ܢܕܝ)[3] ܢܝܠܐ
ܘܐܝܬܝܐ.[4] ܕܡܬܕܒܪܐ ܒܬܠܬܐ ܡܬܒܪ̈ܐ. ܠܐܒܐ
ܓܒܪ ܡܓܒܝܢ. ܘܠܒܪܗ ܢܗܝܪܐ ܡܠܬܐ ܐܠܗܐ ܕܠܥܠ
15 ܡܢ ܙܒ̈ܢܐ ܡܬܝܠܕܐܝܬ ܐܬܝܠܕ ܡܢܗ. ܘܐܬܬܘܗܝ ܥܡܗ
ܕܠܐ ܫܘܚܠܦܐ ܒܟܠ ܙܡܢ. ܘܠܪܘܚܐ[5] ܩܕܝܫܐ ܗ̇ܘ ܕܡܢ
ܐܒܐ ܢܦܩ. ܘܐܝܬܘܗܝ ܒܪ ܚܝܐ ܕܐܒܐ ܘܒܪܐ.[6] ܠܢܕ
ܡܢ ܩܘܡܐ ܕܗܘܐ ܬܠܝܬܝܘܬܐ ܡܩܕܫܬܐ. ܗܢܘ ܕܝܢ
ܠܐܠܗܐ[1] ܡܠܬܐ ܐܡܪܝܢ ܣܝܡ ܕܡܬܟܢܫܝܢ ܕܐܒܐ
20 ܒܩܘܡܬܐ ܐܫ̈ܪܐ: ܡܛܠ ܦܘܪܩܢܐ ܕ̈ܒܢܝ ܐܢܫܐ
ܐܬܓܫܡ ܡܢ ܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ. ܘܡܢ ܡܕܝܢܬܐ
ܒܬܘܠܬܐ ܠܒܕܬ[7] ܐܠܗܐ ܒܓܪܡ ܦܓܪܐ ܒܢܦܫܐ
ܒܢܦܫܐ[8] ܡܠܝܠܬܐ ܘܡܕܒܪܢܝܬܐ. ܢܦܫܐ ܒܪ ܒܢܝܢ.
ܘܗܘܐ ܒܪܢܫܐ ܘܠܐ ܐܫܬܚܠܦ ܡܢ ܗ̇ܝ ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ.
* 158 r° b. 25 ܘܒܓܠܗ ܒܗ̇ ܒܪ ܒܢܝܐ *ܗܘ[9] ܕܐܒܐ ܒܐܠܗܘܬܐ.
ܕܗܘܐ[10] ܠܝ ܒܪ ܒܢܝܐ ܒܐܢܫܘܬܐ ܡܟܕܘܡ ܣܝܡ. ܡܛܠ ܗܘ
ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܫܡܠܝܢܐ ܡܠܬܐ ܒܪܐ ܕܐܠܗܐ ܠܐ

[1] Seq. punctum. — [2] ܝ erasum est. — [3] Ms. om.; e Mich. addidi. — [4] Punctum deest. — [5] Ms. et Mich. "ܘܪܘܚܐ — [6] Punctum deest; ita Mich. — [7] ܝ fin. erasum. — [8] Ms. et Mich. "ܢܦܫ — [9] Ms. ܗܘܐ; e Mich. correxi. — [10] Ms. ܘܗܘܐ; e Mich. correxi.

ܡܫܬܠܦܢܘܬܐ¹ ܗܘܐ ܒܪܢܫܐ ܡܫܠܡܢܐ. ܘܠܐ ܒܪ
ܠܗ ܡܢ ܒܦܘܪܫܢ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܫܛܝܐ ܐܦܘܠܝܢܪܝܣ.²
ܐܠܐ ܒܡܫܡܠܝܐ ܗܘܬ³ ܡܬܒܪܢܫܢܘܬܗ ܕܡܠܬܐ ܐܠܗܐ.
ܘܡܫܝܚܐ⁴ ܠܗ ܐܝܟ ܕܐܬܒܥܝ. ܗܠܝܢ ܕܢܫܝ ܒܦܘܪܫܢ.
ܐܠܐ ܐܦܢ ܗܘܝܢ ܠܐ ܐܬܚܫܒ ܒܗ⁵ ܐܝܟ ܕܡܦܠܓܝܢ.⁶ 5
ܡܕܡ ܠܐ ܐܬܦܪܫ: ܘܥܒܕܝܢ ܠܗ ܒܦܘܪܫܢܐ ܡܢ ܗܠܝܢ
ܕܐܬܦܪܫ ܒܗ. ܐܠܐ ܠܘܬ ܐܢܫ ܗܠܝܢ. ܐܝܟ ܕܗܘ⁷ ܐܡܪ.
ܐܠܗܐ ܓܝܪ ܡܫܠܡܢܐ ܕܡܠܬܐ ܒܪ ܐܢܫܐ ܡܫܠܡܢܐ
ܗܘܐ ܕܠܐ ܫܘܚܠܦܐ. ܘܠܐ ܒܓܙܪ ܡܢ ܡܕܡ
10 ܒܡܬܒܪܢܫܢܘܬܐ ܐܠܗܐ ܡܠܬܐ. ܐܝܟ ܕܐܡܒܪ
ܐܚܝܢ. ܘܠܐ ܬܘܒ ܫܪ̈ܒܬܗ⁸ ܐܝܟ ܕܒܡܟܪ ܢܫܝܐ
ܡܟܝܢ. ܘܦܠܓܐ ܐܦܠܓܘܬܐ. ܡܬܦܠܓ ܕܫܪܪܐ ܗܘ
ܒܡܫܝܚܐ: *ܠܐ⁹ ܢܗܝܢ ܕܢܦܠܓ ܘܠܐ ܡܦܠܓܐ ܕܐܠܗܐ *158 r° a.
ܗܘ ܘܫܪܪܐܝܬ ܐܬܚܙܝ ܐܠܗܐ ܡܠܬܐ.⁶ ܒܫܪܪܐ.
15 ܘܠܐ ܬܘܒ ܒܡܚܡܒܪܢܘܬܐ.⁶ ܒܢ̈ܫܐ ܚܢ̈ܢܐ ܘܠܐ
ܚ̈ܫܠܐ. ܕܗܘ ܒܓܒܝܗ ܢܠܦܝ ܒܗܠܝܢ ܕܡܒܠ ܒܒܣܪܐ
ܢܫܘܫܐ ܒܪ ܒܝܢ. ܘܠܗ ܠܒܡܘܬܐ ܕܠܝܢ ܗܡܒܪ ܒܓܒܝܗ.
ܗܘ ܕܒܒܝܬܗ ܠܗ ܫ̈ܢܐ ܒܡܫܝܚܘܬܐ ܦܐܝܬ ܠܐܠܗܐ. ܕܠܐ
ܡܬܫܒܠܢܘܬܐ ܘܠܐ ܒܡܘܬܘܬܐ¹⁰ ܢܣܒ ܠܗ ܡܒܝܢܬܐ
20 ܠܚܫܐ ܐܢܫܝܐ. ܘܒܐܝܟܢܐ ܐܒܝܢܐ ܕܐܠܐ ܒܝܪ ܘܠܐ
ܫܪ̈ܝܪ ܡܬܠܒܫܢܘܬܐ ܘܡܬܒܪܢܫܢܘܬܐ¹¹ ܐܠܗܐ
ܡܠܬܐ. ܗܡܢܘܬ ܠܐ ܦܠܓܗ ܠܬܪܝܢ ܡܥܒ̈ܕܐ ܘܠܬܪ̈ܝܢ
ܚ̈ܢܐ. ܐܝܟ ܗܠܦܢܐ ܕܐܡܪ ܢܣܛܘܪܝܣ ܕܢܠ ܠܒܪ
ܐܢܫܐ. ܘܐܝܠܝܢ ܕܒܒܝܢ ܐܒܗܘܬܗ ܐܬܪ̈ܒܝܘ. ܘܗܠܝܢ ܕܗܘܒܢ
25 ܡܬܪܒܝܢ.⁶ ܘܠܦܠܦܝܗܘܢ ܕܗܠܝܢ ܫܪܐ ܗܝܡܢܘܬܐ

¹ Ms. ܐܢ": e Mich. correxi. Seq. punctum. — ² Ms. "ܐܦܘܠܝܢܪ — ³ ܼ fin. erasum. — ⁴ Ms. ܡܫܝܚ"; e Mich. arab. correxi (in textu impr. "ܕܐܬ — ܗܘܬ incuria om. est). — ⁵ Ms. ܒܗ̇; e Mich. correxi. — ⁶ Punctum deest. — ⁷ Ms. ܕܗܘ — ⁸ Ms. et Mich. ܫܪ" — ⁹ Ms. ܘܠܐ; e Mich. correxi. — ¹⁰ Seq. punctum. — ¹¹ Ms. "ܒܡܬܠܒܫ "ܘܡܬܒܪܢ; e Mich. (p. 283) correxi.

ܕܬܘܕܝܬܗܘܢ ܘܡܗܝܡܢܘܬܐ ܒܡܫܝܚܐ. ܡܛܠ
ܕܒܬܒܥܬܗܘܢ¹ ܗܘܝܐ *ܐܡܪܬܘܢ. ܕܐܬܚܙܝ ܐܠܗܐ *158 v° b.
ܕܐܬܒܣܪ. ܗܘ ܐܝܬܘܗܝ ܒܡܠܒܫ ܐܝܟ ܐܚܐ. ܠܒܪ
ܡܢ ܕܠܝܬܘܗܝ ܗܘ̇ ܕܐܬܒܣܪܘܬܐ². ܗܘܐ ܠܗ ܒܪ ܒܢܝܢܐ
ܘܐܬܝܗܒ ܒܪܗ ܕܐܢܫܐ. ܢܣ ܗ̇ܘ ܒܗ ܗܘ ܐܠܗܐ ܘܒܪ 5
ܐܢܫܐ ܐܬܚܙܝ ܠܗ ܘܐܬܬܠܝ ܒܗܠܐ ܡܛܠܬܢ. ܘܒܗ
ܐܬܝܗܒ ܐܠܗܐ ܠܒܢܝܢܫܐ. ܘܡܛܠ ܦܪܘܩܢܢ ܒܪ
ܐܢܫܐ ܗܘܐ. ܠܗܠܝܢ ܐܠܐ ܢܣܒܝܢ ܗܘܘ ܒܣܪܐ. ܘܠܐ
ܒܐܘܡܢܘܬܐ³ ܒܠܚܘܕ⁴ ܝܗܒ ܕܢܬܪܒܘܢ ܗܠܝܢ ܕܡܬܚܙܝܢ
ܠܗܘܢ. ܒܠܚܘܕ ܕܝܢ ܐܒܗܬܢ ܘܐܒܗܘܬܗܘܢ. ܘܐܝܟ 10
ܩܕܝܫܐ ܠܢܒ̈ܝܐ ܐܠܗܐ ܐܬܚܙܝ ܒܡܬܪܒܝܢ ܗܘܘ
ܕܢܡܘܣܐ. ܐܠܝܢ ܗܘܘ ܡܢ ܒܗܬܐ ܗܘܐ ܕܡܢܪܬܐ.
ܕܐܬܪܒܝ ܓܝܪ ܒܡܫܝܚܐ. ܘܡܬܪܒܐ ܐܠܗܐ ܡܠܬܐ
ܠܦ̈ܪܐ ܒܦܘܫܐ¹ ܒܠܠܬܐ ܘܢܒܝܘܬܝܬܐ
ܐܦܪܘ⁵ ܠܟܐܢܘܬ⁴ ܢܩ̈ܒܝܢ ܒܟܠ *ܩ̈ܠܦܢܐ ܕܒܬܪܐ. 15 *159 r° a.
ܕܢܘܡܘܣܘ ܗ̇ܘ ܕܒܢ ܐܪܘܣ ܦܠܘܣ. (ܗ̇ܘ)⁷ ܕܒܢ⁶ ܢܡܘܣܐ
ܘܦܠܓܘܬܐ ܕܢܦܘܩܬܐ ܠܘܬ⁷ ܢܗܘܪܐ ܪܫܝܐ ܕܡܬܒܪܐ
ܕܐܠܗܐ ܒܢܒ ܗܘܝܢ ܦܘܠܘܣ (ܐܬܗܘܝ) ܘܐܬܬܦܠܓ.⁸
ܒܡܐܡܪܐ ܕܒܒܪܐ⁴ ܡܛܠ ܫ̈ܡܝܐ ܐܠܗ̈ܝܐ
ܕܬܠܬܘܬܐ ܡܢܝܢܬܐ ܐܡܪ. ܕܒܢ ܡܫܝܚܝܢ ܢܣܝܢ ܠܗ̇ 20
ܐܝܟ ܢܣܒܬ⁷ ܩ̈ܢܘ ܐܢܫܐ ܐܡܪܝܢ. ܕܢܣܒܬ ܐܢܫܐ ܗ̇ܘ
ܐܝܟ ܕܐܦ. ܡܛܠ ܕܠܗܠܝܢ ܕܠܝܢ ܒܒܣܪܐ. ܒܢܣܒ ܡܢ
ܩܘ̈ܡܒܘܗ̇ ܒܡܫܬܠܡܢܘܬ ܐܣܬܘܦܬ ܒܢ ܢܦ̈ܫܐ ܠܗܘܬܗ
ܘܡܗܡܟܐ ܠܫܠܦܘܬܐ ܕܐܢܫܘܬܢ ܕܒܚܝܗ ܐܝܟ ܕܠܚܬ
ܠܡܐܡܪ. ܦܫܛܐ ܡܗܘܐ ܐܬܪܒܒ. ܘܡܗܡܟܐ ܕܒܣܝܐ 25
ܥܠܠ. ܗ̇ܘ ܕܒܢܒܬܘܡ ܘܠܟܠ ܡܢ ܒ̈ܢܝܐ ܘܒܗܕܡܘܬܐ
ܕܒܢܝܢ ܗܘܐ. ܕܠܐ ܫܘܚܠܦܐ ܘܫܘܠܡܠܐ. ܗ̇ܘ ܕܒܚܝܪ

¹ Mich. ܕܒܬ̈ܒܥܬܗܘܢ — ² Ms. ܕܐܬܒܣܪܘ; e Mich. correxi. — ³ ܼ erasum est. — ⁴ Seq. punctum. — ⁵ ܘ additum est. — ⁶ Ms. ܘܒܢ; e Mich. correxi. — ⁷ ܼ fin. erasum. — ⁸ Ms. ܘܗܘܝܢ ܒ" ܐܬ"; e Mich. correxi.

ܘܪܡ ܗܘ ܥܠ ܦ̈ܬܓܡܝܢ ܘܩ̈ܢܘܢܝܢ. ܘܐܬܟܢܫܘ ܬܘܒ
ܒܐܣܟܡܐ *ܗܘ̇ ܕܟܠ ܗܝܡܢܘܬܐ ܕܪܒܢܘܬܐ (* 159 r° b.)
ܥܒܕܘܗ̇ ܠܫܘܝܘܬܐ ܕܬܠܝܬܝܘܬܐ ܐܠܗܝܬܐ ܠܘܬ ܒܣܪܐ
ܕܡܠܟܐ. ܒܗ ܐܚܪ̈ܝܢ ܗܘܘ. ܕܐܢܫܐ ܗܘ ܢܣܒܘܬܐ
ܕܠܘܬ¹ ܠܐ ܡܬܒܣܝܐ. ܕܗܠܝܢ ܕܒܬܪܐ ܢܠܦ² 5
ܕܡܬܦܣܩܢܘܬܐ ܐܚܪܢ. ܘܫܠܚ ܣܘܢܗܕܐ ܘܪܘܒܒܐ.
ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ ܐܚܝܕܬܐ. ܟܕ ܡܟܠ ܐܝܟ ܡܢܫܐ
ܐܟܡܢ ܗܠܝܢ ܕܢܦܩܬ¹ ܠܗܘܢ ܡܫܘܬܦܘܬܐ. ܗܘ ܕܗܘ
ܡܪܝܡ ܦܠܝܓܐ ܘܠܐ ܡܪܟܒܐ. ܐܠܗܐ ܡܠܬܐ
ܐܬܦܓܡ ܡܢ ܒܬܘܠܬܐ ܢܦܫ ܐܠܗܐ ܡܪܝܡ. 10
ܘܒܣܪܐ ܡܠܦܐ ܘܡܕܒܪܢܘܬܐ ܚܕܐ ܠܗ ܡܘܕܐܝܢ.
ܘܕܠܗ ܚܕܐ ܘܐܬܪܒܝ ܠܗ ܒܡܕܒܪܢܘܬܐ. ܡܕܝܢ
ܗܝ ܕܐܝܟ ܐܟܡܢ ܚܕ ܗܘܐ ܘܗܘ ܕܡܢܐ ܕܒܠܬܐ
ܐܠܗܐ ܕܐܬܒܣܪ ܘܡܫܬܠܡܢܘܬ³ ܐܬܒܪܝܬ. ܠܐ ܕܡܢ
ܗܘ ܕܡܢ ܡܪܝܡ ܦܫܝܛܐ ܐܠܗܐ ܡܠܬܐ ܕܡܬܒܣܪ⁴ 15
ܕܐܬܒܪܝ⁵ *ܒܦܓܪܐ. ܐܠ⁶ ܗܘܐ ܡܬܦܠܓ ܒܬܪ (* 159 v° a.)
ܚܕܝܘܬܐ ܒܗ ܡܬܐܡܪ ܬܪ̈ܝܢ ܟܝ̈ܢܐ. ܐܟܘܬܐ ܕܝܢ
ܕܟܝܢܐ ܕܟܝܢܐ. ܗܘ ܕܐܬܡܫܚ ܡܢ ܟܝ̈ܢܐ ܬ̈ܫܥܝܬܐ.
ܢܦܫܐ ܘܦܓܪܐ ܘܡܫܡܫܢܐ. ܠܬܪ̈ܝܢ ܟܝ̈ܢܝܢ ܠܐ ܡܬܦܠܓ.
ܡܛܠ ܕܐܬܬܪܒܒܬ ܢܦܫܐ⁵ ܠܘܬ ܦܓܪܐ ܠܡܫܘܚܬܐ ܕܗܝ 20
ܒܢܝܐ⁵ ܘܡܫܘܚܬܐ ܕܒܪ ܐܢܫܐ. ܗܟܘܬ¹ ܘܐܠܗܐ ܡܠܬܐ
ܕܐܬܚܝܕ ܡܫܘܚܬܐ ܘܐܬܬܪܒܝ ܠܚܡܪܐ ܡܫܚܐ. ܠܘܬ
ܬܪ̈ܝܢ ܟܝ̈ܢܐ ܐܘ ܒܬܪ̈ܝܢ ܠܐ ܡܬܦܠܓ. ܡܛܠ ܚܕܝܘܬܗ
ܘܡܬܪܒܝܢܘܬܗ ܕܠܘܬ ܦܓܪܐ. ܝܩܝܪ ܠܗ ܐܝܟ ܡܠܬܐ
ܕܐܟܡܢ: ܗܠܝܢ ܕܚܠܦ ܐܠܗܐ ܕܟܠܗܘܢ ܢܦܩܬ¹ ܠܗܘܢ. 25
ܐܠܗܐ⁷ ܡܠܬܐ ܗܘ ܕܐܬܚܝܕ ܗܘܐ ܠܡܪܝܡ ܦܫܝܛܐ
ܕܐܬܬܪܒܝ ܡܛܠܬܢ⁵ ܠܚܡܪܐ ܡܫܚܐ ܘܡܕܒܪܢܘܬܐ.

¹ ܿ fin. erasum. — ² Ms. ܕܣܠܩ; e Mich. correxi. — ³ Ms. "ܒܫܪ; e Mich. correxi. — ⁴ Ms. "ܐܬܝ̈; e Mich. (p. 284) correxi. — ⁵ Seq. punctum. — ⁶ Ms. ins. ܕܡܢ, quod Mich. om. — ⁷ Ms. et Mich. "ܕܐܠ

ܘܢܛܪܐ ܠܐ ܡܫܬܠܦܢܐܝܬ ܒܪ ܐܢܫܐ. ܡܛܠ ܚܕ ܒܢܐ
ܘܡܢ ܒܬܪ ܕܡܠܬܐ ܐܠܗܐ ܕܐܬܒܣܪ ܡܫܬܡܠܝܐ. ܘܣܓܝܕܐ
ܗܘ *ܡܬܒܕܩܢܘܬܐ ܕܡܬܝܠܕܐ ܕܡܠܬܐ ܐܠܗܐ¹ (* 159 v° b.)
ܕܝ̈ܕܥܬܐ ܘܫ̈ܡܝܫܘܬܐ ܘܦܐܪ̈ܬ ܠܐܠܗܐ. ܘܐܦ
ܡ̈ܫܟܢܬܐ ܘܐܝܠܝܢܘܬܐ. ܐܝܟ ܠܐ ܡܫܝܢ ܐܬܥܝܢ² 5
ܘܡܬܚܫܒܝܢ ܠܡܫܬܟܚܘ³ ܡܢ ܐܢܫܝܢ ܕܐܬܦܠܓ
ܒܦܪܨܘܦܐ ܠܗܘܢ. ܒܡܫܘܚܬܐ ܕܗܠܝܢ ܗ̇ܘ ܘܟ̈ܝܢ
ܬܪ̈ܝܢܬܗ. ܘܫܘܝܢ[ܢ]⁴ ܒܪ̈ܫܝܫ ܕܝܠܗ. ܘܕܝܡܦܪܘܣܘܦܘܣ
ܘܐܬܕܘܪܘܣ ܘܕܝܘܕܘܪܘܣ (ܘܐܬܕܘܪܘܦܘܣ ܘܢܣܛܘܪܝܘܣ)⁵
ܕܒܠܡܣܕܘܢܐ⁶. ܕܬܪ̈ܝܢ ܟܝ̈ܢܐ ܐܡܪܝܢ⁷ ܒܬܪ (ܚܕܝܘܬܐ)⁷ 10
ܘܡܬܦܠܓܢܘܬܗ⁸ ܕܐܠܗܐ ܡܠܬܐ. ܘܬܪ̈ܝܢ ܩܢܘܡܝܢ.
ܘܒܒܪܗ ܡܫܬܪܝܢܘܬ ܥܒܕܐ ܕܗܠܝܢ ܒܚܒܘ̈ܫܬܐ⁹ ܕܡܢ
ܐܟܡܢܬܐ. ܕܠܡܘܒܠܐ ܕܗܠܝܢ ܐܬܬܪܒܝܘ ܒܒܢܝܢ ܙܢܝܢ.
ܘܐܠܦܘ ܒܕܡܘܬܐ ܚܕ ܒܢܐ ܘܡܫܝܚܐ ܕܡܠܬܐ ܐܠܗܐ
ܕܠܐ¹⁰ ܡܫܬܠܦܢܘܬ ܐܬܒܪܢܫ ܒܩܪ̈ܝܒܐ ܘܗܘܐ ܒܪ 15
ܐܢܫܐ ܡܫܠܡܢܐ. ܘܗܘ ܒܪ ܗ̇ܘ ܗܘ ܐܠܗܐ ܡܫܠܡܢܐ.
ܗܠܝܢ¹¹ ܕܫܒܩ ܐܢܐ ܕܐܬܒܣܪ *ܐܚ̈ܝܢ ܡܪܒܐ. ܡܛܠ (* 160 r° a.)
ܦܠܓܘܬܗܘܢ ܘܕܫܒܩܝܢ ܗ̇ܘܝ ܟܢܫܐ ܕܐܟ ܒܡܬܠܬܝܘܬܐ¹²
ܕܠܡܒܠ ܕܦܣܝܦܐ. ܘܒܫܠܡܘܬܗ ܕܕܘܡܣܐ ܕܠܗܘܢ
ܐܒܕܪܘ ܡܟܘܬ. ܘܡܛܠ ܗܕܐ ܐܚܝܢ ܘܠܐ ܠܦܪܘܣܐ 20
ܘܠܐ ܠܬܘܣܦܐ ܕܒܠܡܣܕܘܢܐ ܕܡܩܒܠܝܢ ܐܚܝܢ. ܐܘ ܙܒܢܐ
ܡܠܟܐ. ܒܕܦܬܟܡ ܚܢ ܡܢܘܢܐ ܘܢܒܡܘܣܐ ܕܐܟܡܢ
ܕܐܬܒܒܢܫܘ ܠܐܦܣܩܘܦܘ. ܘܐܢܫܪܒܘ[ܢ]⁴ ܘܫܢܪܘ
ܠܛܦܪܘܣ. ܘܬܫܒܘ ܕܐܠܝܢ¹³ ܕܡܒܪܝܢ ܕܒܒܢܘܢ

¹ Ms. "ܕܐܠ; e Mich. correxi. — ² Ms. ܐܬ̈ܝܢ; e Mich. correxi. — ³ Ms. ܘܡܫܬܟܚܝܢ; e Mich. correxi. — ⁴ ܢ erasum est. — ⁵ Ms. om.; e Mich. addidi. — ⁶ ܿ erasum est. Punctum deest. — ⁷ Seq. punctum. — ⁸ Ms. "ܒܬ; e Mich. correxi. — ⁹ Puncta plur. desunt; e Mich. correxi. — ¹⁰ Ms. ܠܦܐܬ" ܠܐ; Mich. ܕ tantum. — ¹¹ Ms. "ܘܗܠ; e Mich. correxi. — ¹² Puncta plur. desunt (ita Mich.). Seq. ܗܘ̇ deletum. — ¹³ Ms. "ܠܐ; e Mich. corr.

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
5 [illegible]
[illegible] *160 r° b.
[illegible]
[illegible]
[illegible]
10 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
15 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] *160 v° a.
[illegible]
20 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
25 [illegible]
[illegible]
[illegible]

[1] Seq. punctum. — [2] , erasum est. — [3] E Mich. correxi. Ms. [illegible] (deletum) [illegible] — [4] Punctum deest. — [5] , fin. erasum. — [6] Ms. [illegible]; e Mich. correxi. — [7] , erasum est. Seq. punctum. — [8] Ms. [illegible]; corr. Nöld.

[illegible]
[illegible]
[illegible] *160 v° b.
[illegible]
5 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
10 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
15 [illegible] *161 r° a.
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
20 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
25 [illegible]
[illegible]

[1] Ms. [illegible] — [2] Seq. punctum. — [3] Punctum deest. — [4] Ms. [illegible] — [5] [illegible] erasum est. — [6] , fin. erasum. — [7] Ms. [illegible], e [illegible] corr. — [8] Ms. [illegible] — [9] Ms. [illegible], sed post [illegible] stat [illegible] partim erasum. — [10] Ms. [illegible] — [11] Ms. [illegible]

[illegible] (Syriac text, lines 1–26; marginal references: * 161 r° b. at line 2, * 161 v° a. at line 14, * 161 v° b. at line 26)

[1] Alterum ܕ additum est. — [2] Ms. [illegible] — [3] Ms. [illegible] (ܕ erasum est). — [4] Ms. [illegible] — [5] ܕ fin. erasum. — [6] Ms. ins. [illegible] — [7] Ms. [illegible] — [8] Ms. [illegible], sed seq. litt. erasa. — [9] Ms. [illegible] — [10] Seq. punctum. — [11] Punctum deest. — [12] Ms. [illegible]

[illegible] (Syriac text, lines 1–27; marginal references: * 162 r° a. at line 12, * 162 r° b. at line 25)

[1] Punctum deest. — [2] Ms. ins. [illegible] — [3] ܕ erasum est. — [4] Ms. [illegible] — [5] Ms. [illegible] — [6] ܕ fin. erasum. — [7] Ms. [illegible] [illegible] — [8] ܐ in rasura. Seq. (in rasura) 2 puncta. — [9] Deletum. — [10] Ms. [illegible] — [11] Seq. punctum.

ܘܒܟܬܒ̈ܐ ܘܒܐܐ̈ܪ ܒܬܒܝܠܐ ܕܢܗܘܐ. ܘܒܫܪܒܐ
ܕܡܬܒܥܝܢ ܘܡܬܒܥܝܢ ܠܒܢ̈ܝܐ ܕܒ̈ܢܝ ܐܢܫܐ. ܐܠܐ ܠܘ ܡܢ
ܫܘܫܠܬ[1] ܕܕܪܐ ܗܘܐ ܒܬܪܐ ܕܒܡܫܠܡܘܬܗܘܢ[2] ܒܪ[3]
ܫܪܝܐ ܐܢܐ ܐܦܢܐ ܠܗ̇ ܘܐܫܬܐܠ. ܐܠܐ ܗܠܝܢ
ܕܒܪܝܫ ܕܠܐ ܐܬܚܙܝܬ ܠܒܢܝܢܐ. ܒܪܡ ܐܢܐ ܐܡܪ 5
ܕܕܠܝܐ ܒܪ ܒܒܪܝܬ[4] ܒܠܒܘܫܐ ܠܘܩܒܠ ܬܚܝܬܐ
ܒܪܘܚܗ. ܢܬܒܪܟܘܢ ܡܠܐܟ̈ܐ[5]. ܘܒܪ ܠܗ ܐܢܐ ܒܪܡ
ܒܫܪܪܐ. ܐܠܐ ܐܢ ܢܠܒܫ ܕܒܗܘܢ ܒܢܪܐ ܗܘܐ ܢܘܪܐ
ܕܢܦܩܐ. ܕܒܪ ܫܒܚܝܢ ܗܘܐ ܡܠܐܟ̈ܐ ܕܡܫܒܚܝܢ[8] ܘܡܢ
ܗܘܐ ܒܪܢܫܬܐ ܫܘܦܪܬܐ ܐܝܟ ܕܒܗܘܢ ܠܒܪܘܪܬܐ 10
ܠܒܪܘܪܬܐ* ܕܢܘܪܐ ܒܫܠܝܡܘܬܐ. ܐܝܟ ܕܢܗܘܘܢ ܒܠܝܢ *162 v° a.
ܘܫܡܝܢ ܥܠ ܠܐܘܪܚܬܗܘܢ[7] ܒܬܪܬ ܢܡܘܣܗ[6] ܕܠܗܘܬ.
ܘܡܒܪ ܐܢܐ ܕܠܐ ܒܬܘܚܡܐ ܠܗܘܢ ܦܠܚܘܬܐ[9]. ܘܠܐ
ܠܐܢܫܐ ܒܗܬܪܐ. ܗܘܐ ܕܝܢ ܐܡܪܬ: ܠܘ ܐܝܟ ܕܒܪܐ
ܐܢܐ ܒܫܠܐ ܠܡܡܠܠ ܐܘܪܚܐ ܕܡܠܬܗܘܢ. ܒܠܚܘܕ 15
ܐܢܐ ܕܐܡܪܬܗ ܕܒܠܒܐ ܕܢܦܫܐ ܢܦܠ ܥܠ ܒܦܘܪܫܢܐ:
ܠܐ ܡܟܝܠ ܠܡܡܠܠ ܚܝܠܗ ܥܠ ܕܒܝܫ. ܒܬܪ ܕܝܢ
ܕܒܗܘܢ ܐܢܐ ܐܝܟ ܒܗ ܕܢܫܡܥ ܠܗܘܢ ܗܘܐ ܚܠܐ
ܒܬܒܪܬܐ ܕܡܢ ܠܒܠ. ܘܒܗܘܢ ܡܫܠܡܢܘܬܐ ܘܚܒܝܒܘܬܐ
ܒܬܒܬܝܢ ܐܢܫܘܬ. ܘܡܬܚܙܝܢ ܐܢܫܘܬ. ܕܠܘ ܒܢܪܐ 20
ܗܘܐ ܗܢܐ ܐܠܐ ܒܚܝܠܬܐ ܕܡܠܐܟܐ ܠܡܫܡܠܝܐ
ܡܠܐܟܘܬܐ ܕܢܘܪܐ. ܘܗܘܐ ܡܢ ܒܠܒܐ ܕܠܗ ܡܫܡܠܝܢ
ܝܩܪ ܕܐܡܪ. ܕܕܪܐ ܘܡܒܪܒ ܠܪܫܢܐ *ܒܠܒܐ ܢܫܡܥܐ. *162 v° b.
ܐܝܟ ܒܐ ܕܒܠܐ ܕܢܦܪܫܘܢ ܡܢ ܡܠܐܟܐ[10] ܠܗܘܢ ܕܕܝܢ
ܒܪܘܚܐ ܗܘ ܕܢܫܒܚܐ ܠܫܠܡܐ. ܘܒܗܘܢ ܦܪܫܝܢ 25
ܘܠܡܫܠܡܘܬܗܘܢ ܒܗ ܕܒܠܒܐ ܕܒܠ ܒܫܠܡܘܬܐ
ܘܒܪܘܚܐ ܕܐܒܐ ܢܫܡܬܐ[11]. ܠܗܘܢ ܕܡܫܒܚܝܢ

[1] Litt. fin. (ܐ?) erasa. — [2] Seq. punctum. — [3] Ms. ܒܪܒ — [4] ‚ fin. erasum. — [5] Punctum deest. — [6] Ms. ″ܒܝܢ — [7] Ms. ″ܒܐ — [8] In rasura post spatium. — [9] Ms. ″ܠܘ — [10] Ms. ܕܢܦܪܫܘܢ ܡܢ ܡܠܐܟܐ — [11] Ms. plur.

ܠܗܘܢ ܬܦܪܫܘܢ ܡܢ ܗܠܝܢ ܕܠܥܘܠܐ. ܕܢܫܬܘܢ ܒܪ̈ܬܐ
ܒܫܘܒܚܐ[1] ܠܢܫܒܚܬܐ.[2] ܕܡܛܠ ܐܢܐ ܐܡܪ ܕܒܬܪ ܗܕܐ
ܘܐܦ ܠܡܫܠܡܘܬܗ ܕܐܬܝܠܦܢ ܠܗ̇ ܬ̈ܠܡܝܕܘܗܝ ܕܢܘܪܐ.
ܡܛܠ ܕܐܦ ܒܪ ܠܫ̈ܡܝܐ ܐܦܣܩܘܦܐ ܕܡܕܝܢܬܐ
(ܡܘܪܬܐ)[7] ܐܝܠܝܢ[3] ܕܡܛܠܝܢ ܢܦܫ ܦܘܪܫܢܐ ܘܢܘܦܪܐ 5
ܕܫܠܡܘܬܗܘܢ. ܘܒܪ ܗܘ[4] ܗܘܐ ܠܬܫ̈ܡܫܬܗܘܢ ܐܫܘܬܗܘܢ.
ܐܦ ܗܠܝܢ ܒܪ ܒܬܪܗ ܠܗܘܢ ܡܒܪܟ ܕܐܬܚܙܝ ܠܗܘܢ[5]
ܐܠܦܐ ܠܡܫܠܡܘܬܗ ܗܢܐ ܝܫܘܥ. ܒܪ[6] ܡܫܡܠܝܢ ܐܝܟ
ܒܢܝܐ ܕܒܪܬܐ ܕܢܒܪ *[ܠ]ܒܪܗܘܢ ܒܝܠܘܬܐ ܕܫܠܡܘܬܗܘܢ. *163 r° a.
ܒܐܠܗܘܬܐ ܕܡܢ ܡܒܝܢܘܬܗܘܢ ܢܒܝܐ. ܠܐ ܡܒܪܟ 10
ܡܒܪ ܠܝ ܡܢ ܗܠܝܢ ܕܐܬܐܡܪ ܥܠܝ ܒܬܘܠܬܐ. ܘܦܫܝܛ
ܠܝ ܕܐܢܫܐ ܫܦܝܪܬܐ ܗܘ̇ ܕܠܘܕܐ. ܒܡܘܪܝܢ ܐܡܪ ܒܪ
ܐܡܝܢ. ܕܒܕܡܘܬܐ ܡܠܐܟܐ ܕܦܠܚܬ ܒܗ̇ ܐܡܝܢܬ
ܒܪܘܬܐ ܕܐܣܦܣܘܣ. ܘܢܒܝܐ ܗܘ ܗܘܐ ܠܐܝܠܝܢ ܕܦܠܚ
ܗܝܡ ܐ̄.. ܒܪ ܩ̈ܢܝܐ ܕܢܦܫܐ ܐܫܪܪܐ ܒܒܪܝܠ ܐܢܐ: 15
ܕܐܒܝܕ ܒܗܦܐ ܚܝܠ ܠܐ ܦܢܐ ܠܝ. ܘܠܐ ܡܢ ܥܠܠܬܐ
ܦܪܘܫܬܐ. ܐܠܐ ܒܗܘ ܕܠܘ ܐܝܟ ܕܡܢ ܒܢܝܐ ܒܗܡܝܢܐ
ܗܘ. ܗܒܘܬ ܕܐܦܠܐ ܐܦܣܩܘܦܘܬܐ ܕܫܒܝܐ ܡܢ ܗܢܐ
ܢܗܒܬܢ.[2] ܐܒܝܢܐ ܐܡܪ ܕܢܒܗܘܢ ܒܗ ܒܢܫܐ ܕܢܬܒܗܘܢ
ܒܢܝܐ ܗܘ ܕܫܦܝܪ ܠܒܢܝܐ. ܕܡܛܠ ܗܘܐ ܐܦ ܢܒܗܘܢܐ 20
ܕܐܬܝܗܒ ܒܪ ܒܗܫܐ. ܠܫܒܝܠܐ ܕܠܘ ܕܐܬܝܠܕܘ ܦܩܕ ܕܠܐ
ܬܗܘܐ ܠܝ ܢܬܬܪܐ ܒܐܪܒܐ. ܐܠܐ ܢܦܩܘ ܠܬܘܪܥܐ
ܕܐ̈ܠܝܢܘܗܝ: ܡܘܪܒܢܐ[8] ܕܦܘܪܫܢܐ. ܒܪ ܠܐܪ̈ܒܠܬܐ
ܘܠܩܘܢܡܐ *ܘܠܬ̈ܪܒܐ ܕܡܫܬܦܥ ܒܗܠܝܢ. ܡܛܠ ܕܡܒܪܒܝܢ *163 r° b.
ܒܡܗܡܢܘܬܐ. ܒܪ ܐܡܪ. ܘܐܬܐ ܠܘܬܐ ܕܠܝܬ ܠܗ 25
ܒܢܝܬܐ ܘܢܬܪܬܐ ܒܒܪܝܟ. ܘܠܡܝܪܐ ܘܢܬܬܒܐ
ܘܐܪܒܠܬܐ. ܐܝܠܝܢ ܕܒܩܘܪܝܟ.[2] ܘܐܒܠܘܢ ܘܢܫܒܘܢ.
ܕܢܒܪܝܟ ܒܪܢܐ ܐܠܗܟ. ܒܒܠܗܘܢ ܒܒ̈ܢܝܟ ܕܐܢܬ

[1] Seq. punctum. — [2] Punctum deest. — [3] Ms. ″ܕܐܐ — [4] Ms. ܗܘ‚ — [5] Punctum infra positum hic om. et sub ܘ vocis seq. ins. est. — [6] Ms. ܒܪܒ — [7] Rasura post ܘ — [8] Ms. ″ܠܗܘܢ

ܣܓܝ ܐܢܬ. ܡܛܠ ܕܝܢ ܕܐܝܟ ܕܐܡܪܬ ܡܫܬܡܠܝܢ ܟܠ
ܡܠܟܐ ܦܩܘܕܬܐ ܕܐܠܗܘܬܐ. ܘܡܫܬܐܠܐ ܒܐܝܢܐ ܡܢܝܢ:
ܡܫܟܚ ܐܘܪܚܬܗܘܢ ܠܡܐܙܠ. ܡܢ ܪ̈ܘܫܢܐ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ
ܕܒܗܝܢ. ܘܗܫܐ ܡܢ ܦܢܝܢ ܕܠܗܘܢ ܗܠܝܢ ܕܡܢܗܝܢ
ܠܐ ܦܠܚܐ ܠܗܘܢ. ܐܝܟ ܡܫܬܡܥܢ ܠܗ ܡܢܝܢ ܘܡܕܡܝܐ
ܠܡܠܠܘܬܐ ܡܕܡ ܕܐܝܟ ܗܢܐ. ܐܘ ܡܫܬܥܒܕ ܠܗ. ܐܝܟ
ܕܡܠܠ ܥܠܘ ܘܡܫܡܪܘܚ.[1] ܥܠܝܗܘܢ ܕܝܢ ܕܗܠܝܢ ܠܡܕܪܐ.
ܐܢܐ ܡܕܡ ܠܐ ܐܡܪ ܐܢܐ. ܡܛܠ ܕܠܐ ܠܦܢܝܐ
ܠܡܕܥܗܘܢ ܕܐܝܟ ܐܝܠܝܢ ܐܢܘܢ. ܡܫܡܥܐ ܠܝ ܕܝܢ
ܒܡܫܡܗܘܢ ܕܗܢܐ ܡܢ ܒܬܪ ܕܡܢ ܥܠܡܐ ܗܢܐ ܕܒܥܠܡܐ
ܡܬܦܪܫܝܢ ܚܢܢ. ܡܕܡ ܒܗܢ *ܕܡܫܝܚܐ. ܕܟܕ ܢܡܘܬܘܢ *163 v° a.
ܦܬܓܡܐ ܕܡܠܠܬܐ ܒܡܠܬܐ. ܘܕܬܪܥܝܬܐ ܦܪܝܫܬܐ.
ܘܬܬܪܐܝܬ ܚܢܢ ܐ̈ܦܣܩܘܦܐ ܕܡܛܠ ܐܬܛܥܢܢ ܠܢ
ܡܬܬܕܝܢ[2] ܚܢܢ. ܘܐܦ ܒܗܕܐ ܡܬܗܘܝܢ ܚܢܢ ܗܘܕܐ
ܒܦ̈ܢܝܬܐ ܘܡܫܬܥܒܕܝܢ ܚܢܢ[3]. ܐܝܟ ܕܝܢ ܐ̈ܢܫܝܢ ܕܠܘܩܒܠܐ
ܩܪܝܢ ܥܠ ܕܒܥܒܕܗ ܠܗܘܢ[4] ܘܠܝܢܐ ܐܦܣܩܘܦܐ
ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ[5] ܕܐܫܬܡܠܝ ܠܪܘܡܐ ܕܬ̈ܫܝܢܐ. ܘܫ̈ܢܝܐ
ܢ̈ܫܝܐ ܕܦܘܪܣܐ ܕܡܫܝܚܐ ܐܠܗܐ ܪܒܐ ܒܦܢܝܬܗܘܢ
ܡܫܡܪ. ܒܪܟܗ ܦܘܡܗܝܢ ܘܐܬܝܢ ܡܗܕܐ ܐܢܐ. ܘܠܐ ܒܦܪ
ܐܢܐ ܒܗܠܝܢ ܕܒܛܒܬ. ܐܝܟ ܕܠܐ ܒܡܫܒܚܘܬܗ، ܐܠܐ
ܚܠܦ ܦܘܪ ܠܝ ܕܐܬܒܦܪ. ܗܕܐ ܓܝܪ: ܘܠܡܫܒܚܘܬܗܘܢ
ܡܬܝܗܒܐ. ܕܬܬܪ ܡܢ ܡܫܡܫܢܘܬܗܘܢ ܕܒܠܒܐ ܒܟܠ ܠܗ[6]
ܕܗܠܝܢ ܕܗܘܘ ܠܪܘܚܐ ܢܟܝܢ[7]. ܘܠܘ ܒܕ ܒܪܢܫܐ ܐܘ ܡܢ
ܢܦܫ ܒܕ ܪܘܚ ܐܢܐ:. ܗܠܝܢ ܡܫܬܪܬ. ܐܠܐ ܠܒܪ
ܐܬܐܠܨܬ ܡܢܗ ܕܐܬܒܬܒ ܒܐܓܡܬܪ ܕܐܢܫܗ، ܒܪ
ܪܚܡܐ ܕܗܠܦܝܗ. ܒܗ ܓܝܪ ܒܒܪܬ ܒܗܠܝܢ ܕܥܒܪ ܠܝ
ܘܐܢܫܗ، ܒܪܘܚܐ ܡܢ ܐܠܟܣܢܕܪܝܐ. ܒܗܠܝܢ ܕܒܬܒ.
*163 v° b. ܐܫܬܘܝܬ ܒܫܒܒܐ *ܕܠܐ ܡܬܒܣܢܘܬܐ. ܐܝܟ ܕܒܫܒܫܐ

[1] In ms. stat punctum ∴. — [2] Ms. ܡܬܬܕܝܢ" — [3] Ms. ܚܢ; corr. Hoffm. — [4] ، fin. erasum. — [5] ܕܐܠ in rasura. — [6] Ms. ܠܗ — [7] Requiritur ܢܟܝܢ

ܕܒܪܟܐ ܕܦܘܩܕܢܗ،[1] ܕܐܠܗܐ ܡܬܡܠܠ. ܡܛܠ
ܕܦܩܕܬܐ ܐܫܟܚܘ ܕܠܐ ܐܬܡܠܠ.[2] ܒܬܪ ܟܢ ܐܢܫܐ
ܗܢܐ ܫܦܝܐ. ܕܒܦܘܩܕܢܗ ܒܠܚܘܕ ܡܗܕܐ ܒܢ̈ܫܐ ܒܗ
ܡܫܡܫܬ ܦܫܝܛܘ. ܗܘܝܬ.[2] ܕܐܝܟ ܠܦܬܓܡܐ ܢܫܘܫܐ
ܕܡܬܢ[3] ܣܠܩ ܐܬ̈ܪܘܬܐ[4] ܕܚܝܠܘܬܗ ܠܐ ܡܬܡܠܠܢܘܬܐ
ܒܠܒܝܢ ܢܦܩܐ ܗܘܬ. ܘܒܗ ܡܫܐܠ ܐܢܐ ܠܗ ܒܝܘܡܐ
ܕܐ̈ܢܫܐ ܒܠܒܗ. ܕܡܢ[5] ܗܘ ܕܐܡܪܬ ܠܐ ܡܬܡܠܠܢܐ
ܘܕܫܘܐ ܣܠܩ ܐܬ̈ܪܘܬܐ ܘܢܦܩܐ[7] ܗܘܬ[6] ܠܦܬܓܡܗ
ܕܡܢ. ܐܢ ܢܫܘܫܐ ܒܚܝܠܐ ܕܠܐ ܦܬܓܡܐ ܡܬܕܢܬ.[2]
ܐܢ ܓܝܪ ܦܘܫܩܐ ܕܠܐ ܣܦܝܩܐ ܐܡܪܬ: ܠܐ
ܡܬܡܠܠܢܘܬܐ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ: ܒܠܝܢ ܒܕܡܝܢ ܗܕܐ
ܡܕܝܢ. ܕܡܢܫܐ ܗܘ[7] ܦܬܓܡܐ ܡܢ ܡܪܟܒܐ. ܕܡܢܐ ܠܗ
ܡܬܕܐܝܬ ܒܗ ܪܘܚܐ ܕܡܕܫܐ ܡܢ ܕܟܝܢܘܬܐ ܘܠܗܕܬ
ܐܠܗܐ ܒܡܠܠܬܐ. ܒܟܬܒܐ ܐܬܒܠܠ ܘܐܬܠܠܗ ܕܠܐ
ܦܬܓܡܐ ܘܒܬܪ ܦ̈ܢܝܐ ܐܬܦܩܘܢ. ܡܛܠ ܕܠܐ ܓܒܝܠ
*164 r° a. *ܦܬܓܡܐ. ܘܠܐ ܐܫܬܟܚ ܢܒܠܐ ܒܦܘܩܕܢܗ. ܐܝܟ
ܡܫܘܕܥܬܐ ܕܩܪܒܐ. ܐܝܟ ܕܝܢ ܠܐ ܡܬܡܠܠܢܘܬܐ ܩܢܝܬ
ܠܠܐ ܢܫܘܫܬܐ ܘܠܐ ܡܬܘܬܬܐ ܘܐܡܪ ܐܢܬ ܕܒ̈ܢܫܐ
ܢ̈ܫܐ ܠܗܬ ܗܘܐ ܗܘ ܕܡܢ ܕܢܫܐ ܘܢܫܘܬ ܒܒܫܡܪ.
ܦܬܓܡܐ ܗܘ ܕܒܫܡܪ ܢܫ ܣܠܩܝܢ. ܠܦܘܫܩܐ ܡܬܬܬ[4]
ܠܢ̈ܫܐ ܕܦܘܪܣܐ ܕܣܠܩܝܢ. ܡܕܡ ܓܝܪ ܕܠܐ ܢܫܐ ܐܦ
ܠܐ ܡܐܠܬ. ܘܐܬܝܗܘܢ، ܡܕܡ ܕܠܐ ܡܢ ܕܢܫܐ. ܘܒܗ
ܐܝܟ ܗܠܝܢ ܒܦܘܩܕܢܐ ܡܢܝ ܡܒܠ.[2] ܒܦܪ ܠܠܐܢܬ
ܕܐܡܪ ܢܫܘܫܐ ܢ̈ܫܝܐ ܒܢ̈ܝܫܐ[4] ܠܦܬܓܡܐ ܡܕܫܐ
ܕܒܒܫܡܪܐܠ. ܘܗܠܝܢ ܕܠܐ ܢܒܦܬܐ ܠܠܐܢܬ. ܡܒܢܒ ܠܐ
ܐܡܪܐ ܕܒܬܡܒ. ܕܐܢܫܝܢ ܠܐ ܐܡܪܝܢ ܚܢ ܒܪ ܒܢܝܢ
ܒܢ̈ܫܐ. ܐܠܐ ܒܗ ܒܐܘܣܝܐ. ܡܕܡ ܘܐܦ ܠܐ ܢܫܘܫܐ
ܘܐܦ ܠܐ ܡܬܡܠܠܢܐ[8] ܒܪ ܚܝܢ ܐܢܬܘܢ، ܒܗ ܒܒܢܫܐ.

[1] Ms. ܦܘܩܕ" — [2] Punctum deest. — [3] Seq. spatium. — [4] Seq. punctum. — [5] Ms. ܕܡܢ — [6] Ms. ܗܘܐ ܥܠ" — [7] Ms. ܗܘ — [8] Ms. ins. ܘܐܦ

[illegible] (164 r° b.)

[illegible] (164 v° a.)

[illegible]

[1] Ms. [illegible] — [2] Seq. punctum. — [3] Punctum deest. — [4] Ms. [illegible]; corr. Ahr. — [5] Ms. [illegible] — [6] Ms. [illegible] — [7] E [illegible] corr. — [8] , fin. erasum. — [9] Ms. [illegible] — [10] Ms. [illegible]; coniectura locum supplevi, sed plura fortasse exciderunt.

[illegible] (164 v° b.)

[illegible] (165 r° a.)

[illegible]

[1] Seq. punctum. — [2] Ms. [illegible] — [3] Ms. plur. — [4] Ms. [illegible] — [5] , fin. erasum. — [6] Ms. plur. — [7] Punctum deest.

ܗܘܘ ܕܝܢ ܡܠܟܐ ܪܘܡܝܐ. ܘܗܘܘ ܗܘܘ ܥܡܗ ܩܪ̈ܒܐ.
ܕܠܐ ܐܝܟ ܕܐܘܪܒ ܘܪܕܝܦ ܐܢܘܢ ܐܬܚܝܠܘ ܫ̈ܠܝܛܢܐ
ܘܦ̈ܓܪܐ ܒܡܬܬܥܡܬܐ ܕܠܘܬ ܦܪ̈ܣܝܐ.[1] ܘܡܬܬܪܐܬ
ܒܠܫܢܗܘܢ ܐܝܟ ܗܝ ܕܐܡܪ ܚܠܐ ܕܒܒܗ ܕܢܚܒ
5 ܒܦܪܟܐ ܒܬܘܪܐ ܘܒܩܪܝܬ. ܘܚܣܡ ܒܪܘܚܐ ܚܪܝܢܐ ܥܠ
ܡܦܪ̈ܣܘܬ ܫܠܝܐ ܘܥܠ (ܠܐ)[2] ܡܬܦܣܩܢܘܬܐ ܕܒܥܐ
ܕܚܒܒܗ ܠܘܬ ܡܠܟܐ ܚܒ̈ܪܗ ܗܘܐ. ܐܝܟ ܐܝܬ ܗܘܐ ܕܝܢ[3]
ܐ̈ܢܫܝܢ ܒܗ̇ ܒܡܣܩܦܠܝܦܠܘܣ ܡܕܝܢܬܐ ܕܡܢ ܐܦܪܝܩܐ.
ܘܠܝܢ ܕܡܢ ܐܬܪܐ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܥܡ ܡܠܟܘܬܐ
10 ܕܬܘܡ ܥܕܡܐ ܠܡ ܐܬܪܗܘܢ. ܘܐܬܠܚܡܘ ܒܡܠܟܘܬܐ.
ܘܐܠܦܘܗܝ ܥܠ ܐܬܪܐ. ܘܣܦܩܘܗܝ ܕܢܦܩ ܪܘܚܐ ܘܢܦܩ
ܒܡܠܟܗ. *ܘܠܬܘܗܝ ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܦܪܟܐ ܕܩ̈ܘܣܛܢܛܝܢܐ. *165 v° b.
ܐܠܐ ܚܢܐ ܒܡܬܬܥܐ ܕܡܬܦܠܓܢܐ. ܚܕܟܐ ܢܦܩ
ܒܦܪܝܫܘܬܐ. ܘܫܢܐ ܕܝܢ ܠܩܝܣܐ[1] ܘܫܪܟܐ ܐܚܪܢܐ
15 ܕܦܠܓܐ. ܘܐܡܣܝܢ ܗܘܘ ܠܡܠܟܐ ܕܢܬܒܥ[4] ܘܥܒܕ̈ܝܗܝ[5] ܐܬܪܐ
ܗܢܐ[6] ܕܝܢ ܐܣܛܝܘܐ ܕܩ̈ܘܣܛܢܛܝܢܐ. ܕܝܢ ܒܩܕܡ ܘܕܘܪ̈ܢܝܗܘܢ
ܐܝܟ ܕܚܒܫ ܠܩܘܣܛܢܛܝܢܐ. ܘܐܦ ܩܕ̈ܝܫܐ ܢܘܪܐ ܪܒܐ ܕܕܘܟܐ
ܘܩܘܣܛܢܛܝܢܐ ܕܟܪܝܣܛܝܢܐ ܕܡܬܟܢܫ ܥܡܠ ܘܥܡܝܪ ܠܡܬܟܢܫܝܢܐ
ܕܐܦܝܣܩܘܦܐ ܒܡܕܝܢܬܐ[6] ܐܪܡܢܝܐ[7] ܕܒܒܝܬ ܘܐܬܚܒܠ
20 ܘܐܬܒܥ ܒܗ. ܘܐܬܦܠܓ ܘܦܣܩ ܒܗ ܦܘܩܕܢܐ.
ܘܚܪܒܘ ܦܠܚܐ ܡܠܟܐ ܚܝܠܐ ܥܡ ܒܠܫܢܗܘܢ
ܘܡܬܒܠܒܠܝܢ. ܘܐ̈ܠܝܦܐ ܗܦܟܝܢ. ܘܐܬܦܠܓܘ ܡ̈ܚܝܢܬܐ
ܥܡܠܬܐ[8] ܕܝܢ ܢܩܫܬܐ ܠܫܠܛܐ. ܘܕܝܢ ܒܫܒܬܐ. ܘܕܝܢܒܐ.
ܐܠܗܐ ܒܥܘܕܪܢܐ ܕܢܛܘܪ. ܠܒܝܬܐ ܕܡܠܘܐ ܐܬܬܚܝܒܘ.
25 ܘܡܢ ܥܠ ܐܢܫܝܢ ܥܠ ܕܥܕܝܬ ܡܠܟܘܬܐ ܡܬܒܪܟܐ.
ܘܡܠܟܘܬܐ ܗܕܐ[9] ܠܘܬ ܗܘܐ. ܐܠܐ ܒܦܪܟܐ ܚܢܐ
ܗܘܐ ܒܡܕܝܢܬܐ *ܒܗ ܕܦܪܩܢܗ. ܫܠܝܐ ܕܝܢ ܡܠܠ *165 v° a.
ܕܐܬܥܒܕ ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܢܩܘܫ ܘܐܡܪ ܠܩܘܣܛܢܛܝܢܐ ܚܢܢ

[1] Puncta plur. desunt. — [2] Ms. om. — [3] Seq. rasura. — [4] E ܢܬܒܥ, ut videtur, corr. — [5] Ms. ܘܥܒܕ̈" — [6] Seq. punctum. — [7] Ms. ܐܪܡܢܝ" — [8] Ms. ܥܡܠܬ — [9] Ms. ܗܕܝܢ

ܒܦܪܟܐ ܘܐܙܕܗܪ ܘܗܦܟ. ܘܐܫܬܠܛܬ[1] ܡܕܝܢܬܐ.
ܘܥܠܘ ܩ̈ܘܣܛܢܛܝܢܐ ܘܐܚܕܘܗ̇. ܘܚܒܫܘ ܒܝܬܐ.[2] ܘܡܢܐ
ܕܠܘ ܕܡܠܟܘܬܐ: ܐܬܦܢܝ ܠܡܠܟܐ ܕܩ̈ܘܣܛܢܛܝܢܐ. ܐܚܪܢܐ
ܕܝܢ ܩ̈ܘܣܛܢܛܝܢܐ ܘܡܠܝܠ ܡܕ̈ܝܢܬܐ ܡܢ ܐܬܪܐ. ܡܛܠ
5 ܕܡܕܡܕܡ[3] ܗܘܘ ܠܗܘܢ ܐܢܫܐ ܕܒܥܕܢܗܘܢ ܕܡܕܡܕܡܝܗܘܢ
ܠܐܬܪܐ. ܘܕܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܕܪܘܚܐ[4] ܘܦܬܐ ܐܝܟ ܫ̈ܒܝܢ
ܩ̈ܣܘܣܐ ܘܐܝܬ ܒܗ ܢܦܩ ܡܢ ܟܪܟܐ ܘܬܠܬܝܢ ܫ̈ܒܝܢ.[5]
ܘܒܗܘܢ ܘܫܒܝܢ.[2] ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܕܝܢ ܡܠܟܐ ܘܪ̈ܫܐ
ܒܩ̈ܢܐ ܕܬܡܢ. ܘܩ̈ܘܪܒܢܐ ܕܚܒܪܐ[6] ܐܪܒܥܝܢܦܐ[7]. ܒܗ
10 ܕܝܢ ܫܢܬ ܡܠܟܘܬܐ ܘܐܬܐ ܒܫܠܝܐ: ܐܫܬܟܚ ܘܚܘܪ
ܘܫܩܠ ܡܢܗ ܩ̈ܘܣܛܢܛܝܢܐ. ܘܐܬܡܬܠܠ ܕܐܬܬܚܝܒܘ
ܡ̈ܪܕܘܗܝ ܘܫܠܕܗܘܢ[8] ܩ̈ܘܪܒܢܝܗܘܢ ܘܐܫܬܡܠܝ ܠܗ.
ܐܬܪܫܝ. ܘܟܬܒܘ ܕܢܫܬܘܒ ܩ̈ܫܝܐ ܐܫܠܡ. ܘܐܬܦܪܢܣ
ܥܡ ܒܠܫܢܗܘܢ ܒܕܘܟܬܐ. ܘܐܬܦܪܣ *ܠܡܠܟܐ *165 v° b.
15 ܡܬܚܫܒܢܘܬܐ ܥܡ ܩܠܝܠ[9] ܘܦ̈ܪܨܘܦܘܗܝ ܘܦܘ̈ܪܥܢܝܗܘܢ
ܒܐܦܝܣܩܘܦܐ ܡܢܥ ܕܢܒܥܐ. ܥܒܝܕ ܗܘܐ ܕܝܢ ܬܡܢ ܘܩܪܒ.
ܘܫܢܐ ܗܘܠܝܢ ܐܘܪܚܐ ܕܒܗܘܢ ܡܠܟܐ ܕܦ̈ܘܣܩܐ. ܘܡܢ
ܗܘ ܘܢܐ ܐܫܬܒܥܬ[10] ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܠܩܘܣܛܢܛܝܢܐ. ܘܐܬܥܒܫ
ܒܬܪ ܒܬܪ ܫܢܬܐ ܕܩ̈ܕܝܫܘܬܐ ܕܒܒܘܪܐ ܕܝܠܗ̇.
20 ܕܐܦܝܣܩܘܦܐ.[2] ܒܠܝܫܘܕ[9] ܡܦܪܢܣܘ ܐܝܟ ܚܕܐ ܐܝܬ ܐܢܘܢ
ܡܩ̈ܒܠܢܐ[11] ܗܘܝܢ:·

ܝܩܪܐ ܕܬܫܒܘܚܬܐ ܕܠܘܬܗ ܕܩܣܛܢܛܝܢܐ
ܕܡܣܟܢܐ. ܥܠ ܗܘܒܐ ܕܐܬܬܚܝܒܬ ܒܗ ܠܒܠܫܢܗܘܢ:·
ܐܠܒܪܢܘܢ ܦܪܢܐ ܒܢܘܗܝ. ܗܘ ܘܐܬܦܪܣ ܐܚܝܕ

[1] ܝ fin. erasum. — [2] Punctum deest. — [3] Ms. ܕܡܕܡܕܡ; corr. Nöld. — [4] Hic inc. fragm. in V, 100 r°, sine tit. V ܐܬܪܐ ܕܐܦܪܝܩܐ ܗ̄ܝ — [5] V ins. ܘܒܡܕܝܢܬܐ ܐܪܡܢܝܬܐ ܕܒܒܝܬ ܡܠܟܘܬܐ ܘܪܬܚܬ ܒܩܘܪܒܢܐ. ܕܠܗ ܕܐܬܪܐ. Hic expl. fragm. — [6] ܒܥܐ in rasura. — [7] ܝ prius postea ins. est. — [8] ܘ erasum est. — [9] Seq. punctum. — [10] ܝ fin. erasum. — [11] Puncta plur. desunt.

ܗܘܐ ܠܪܗܘܡܝܐ ܒܪ ܟܪܘܙ. ܘܦܓܪܐ ܗܘܐ ܡܪܟܒܬܐ
ܘܡܬܩܢ ܗܘܐ. ܘܫܓܪ ܥܡ ܠܐܬܪܐ ܕܐܬܠܝܛܐ. ܘܡܢܗ
ܠܪܗܘܡܝܐ. ܘܡܠܟܐ ܢܨܝܚܐ ܒܩܪܒܐ.[1] ܘܡܢܨܚܬ ܗܘܐ.
ܘܢܟܣܝܗ ܒܬܪ ܒܬܪ ܐܚܝܕ ܗܘܘ ܘܡܩܕܡܝܢ ܠܐܬܪܐ
5 ܕܪܗܘܡܝܐ. ܒܪ ܕܡܢܝܢ ܥܠ ܡܠܟܘܬܐ
*ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ. ܐܝܟ ܕܝܢ ܕܫܡܥ ܗܢܐ ܡܢ ܩܝܨܪܐ — *166 r° a.
ܕܐܬܐ ܒܐܟܠܬܐ ܗܘܐ ܠܘܬ[2] ܦܪܘܣܐ. ܘܐܬܦܠܓܘ
ܡܠܟܐ ܘܩܪܝܒܘ. ܘܐܬܠܗ ܥܠ ܐܬܪܐ. ܘܦܓܪܐ
ܗܘܐ ܩܨܝܐ ܡܢ ܡܪܝܐ ܕܒܬܪܐ. ܕܩܘܦܛܝܘ. ܘܟܕ
10 ܕܪܫ ܗܘܐ ܘܢܫܐ ܐܢܐ ܠܗ. ܘܡܠܟܐ ܕܝܢ ܒܪ ܠܦܪܘܣܝܐ
ܒܥܕ ܒܫܢܐ ܕܬܪܝܢ[3] ܡܢ ܠܒܠ ܡܬܚܫܒ ܗܘܐ. ܕܐܦ
ܠܪܗܘܡܝܐ ܢܒܥܘܬ. ܘܕܐܬܟܢܫ ܕܐܦܠܐ ܒܠܫܘܢܐ
ܒܡܪܬܐ ܕܐܦܪܘܣܐ. ܒܪ ܠܐܚܘܬܐ ܕܬܟܢ ܠܐ ܐܡܪ.
ܐܘ ܪܘܚܐ ܒܫܘܦܪ ܕܟܠܐ. ܐܠܐ ܒܗܠܝܢ ܕܡܬܟܬܒܝܢ
15 ܒܟܪܐܬܐ ܘܫܘܠܐ ܘܫܘܒܚܪܐ. ܦܓܪ ܠܗ ܚܝܠܐ
ܘܫܕܪܗ ܠܪܗܘܡܝܐ. ܘܦܢܝܢ ܪܫ ܚܝܠܐ ܕܬܡܢ ܒܗܘܢ
ܘܦܬܓܡܐ ܟܬܝܒ ܗܘܐ. ܘܗܘܐ ܒܬܪܗ ܐܦܓܠܣܘ. ܘܟܕ
ܐܬܟܢܫ ܚܝܠܐ ܠܐܦܛܘܗܝ ܗܘ̣ ܕܡܬܩܪܐ ܗܘܐ ܟܪܣܛܝܢܐ
ܦܠܫܬܐ. ܕܠܐ ܣܓܝ ܡܢܝܢܐ ܡܢ ܪܗܘܡܝܐ.
20 ܘܒܥܬܘܪܐ ܩܘܢܣܛܢܛܝܢܘܣ *ܕܒܪܗܘܡܝܐ. ܘܡܠܟܐ ܕܐܠܗܘܢ — *166 r° b.
ܥܡ ܪܫܘܢ ܐܬܬܪܝܘ ܘܡܫܬܠܛܐ ܗܘܘ. ܒܬܦܠ
ܕܩܪܒܘ ܐܠܝܦܘ ܥܠ ܡܪܕܝܬܐ. ܘܦܪܘܣܐ ܕܬܡܢ
ܕܐܦܪܘܣܐ ܕܐܬܒܥܫ. ܘܕܐܬܟܒܫܘ[4] ܗܠܝܢ ܡܕܒܪܐ ܫܠܝܛܘ[5]
ܒܫܘܬܐ. ܘܫܐܠܘ ܥܠ ܫܠܡܐ. ܘܐܫܬܘܕܝܘ ܕܒܫܠܡܐ ܢܗܘܘܢ
25 ܒܪܘܚܬܐ. ܫܕܪܘ ܕܝܢ ܒܬܪ ܗܠܝܢ ܘܗܕܝܪܐ. ܘܡܬܬܪܝܢ
ܟܕ ܥܡ ܣܠܩܐ ܒܠܘܪܝܘ ܠܬܡܢ. ܘܐܬܟܢܫ ܒܗ̇
ܒܒܪܝܫܬܐ ܒܬܫܒܘܚܬܐ ܕܬܕܒܪܗ̇. ܘܐܫܪܪܗ̇ ܘܠܐ ܐܡܪ
ܒܗ̇. ܘܗܘܐ ܬܡܢ ܕܡܠܟܐ ܒܪ ܐܚܝܕ ܐܦ ܠܫܪܟܐ
ܕܡܠܟܘܬܐ. ܘܡܫܬܒܚ ܠܡܠܟܐ ܕܠܐ ܢܚܝܪܐ ܕܩܛܠܝܐ

[1] Punctum deest. — [2] ܼ fin. erasum. — [3] Ms. ܕܬܒܥ — [4] Ms. ܡ̈″ — [5] Ms. ″ܘܫܠ

ܘܐܒܕܢܐ ܕܐܢܫܘܬܐ. ܘܐܬܦܢܝ ܡܠܟܐ ܐܠܐ ܥܠ ܗܠܝܢ.
ܘܚܙܝ ܒܫܢܬܐ ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ[1] ܀
ܫܢܬܐ ܕܬܫܥܣܪܐ ܥܠ ܡܐܘܪܐ ܕܐܬܟܠܠ ܬܘܒ
ܠܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܘܐܬܚܝ ܠܡܠܟܘܬܐ ܀ ܡܐܘܪܐ ܕܝܢ
5 ܒܫܢܬܐ. ܒܪ ܐܬܘܪ، ܐܡܠܟܬ ܡܢ ܡܠܟܐ ܐܚܪܝܬ
ܐܬܟܢܫ ܠܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ *ܒܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܘܠܝܣ. — *166 v° a.
ܘܐܬܩܛܠ ܚܢܟܐܝܬ ܒܦܠܛܝܢ ܡܢ ܡܠܟܐ. ܕܟܝܬܐ
ܗܘܬ[2] ܠܗ ܘܡܚܫܒܬܐ ܬܐܪܘܕܐ[3] ܡܠܟܘܬܐ ܕܐܚܪܝܢܐ
ܗܘܬ ܒܫܘܒܗ ܕܡܐܘܪܐ ܘܩܫܝ ܗܘܐ ܥܒܕܝܗ̇ ܘܡܠܦ.
10 ܘܒܬܪܗ ܗܘܐ ܠܗ ܐܦܝܦܢܘܣ ܪܫ ܚܝܠܐ ܕܬܡܢ.
ܐܬܬܟܒܫ ܗܘܐ ܒܬܪܗ. ܘܦܓܪܐ ܗܘܐ ܚܝܠܘܬܐ
ܒܡܪܘܡܐ ܘܪܫܥ ܬܚܘܒܬܐ ܘܡܫܝܚܝܐ. ܗܘܐ
ܐܦܘܡܐ ܕܠܗ̇ ܕܦܘܪܝܩܐ. ܘܕܡܫܡܫ ܗܘܐ ܬܡܢ
ܒܡܠܟܐ. ܘܡܬܚܫܒ ܗܘܐ ܒܪ̈ܒܪܘܗܝ. ܘܢܪܒܐ ܗܘܐ
15 ܠܡܠܟܐ ܘܠܪ̈ܘܡܝܐ ܡܬܦܠܓ ܢܦܩܘܬܗ. ܐܬܬܚܝܒ
ܦܓܪܐ.[4] ܘܠܩܘܣܛܘܣ ܕܡܠܟܘܬܐ[5] ܒܡܚܡܣܢܘܬܐ
ܠܐ ܡܩܒܠ ܗܘܐ. ܒܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܕܝܢ ܒܬܪ ܕܐܬܪܚܡ
ܚܝܠ ܕܐܬܬܘܗܝ ܗܘܐ ܢܩܠܝܛܐ. ܘܗܘܐ ܬܡܢ ܬܠܬܐ
ܢ̈ܦܫ[6] ܒܬܪ ܒܢܝܢܗ ܕܦܓܪܬܐ.[4] ܐܬܕܗܝܩܘ ܗܘܐ
20 ܐܦܘܩܐ ܠܒܪܐ ܡܫܝܚܝܐ ܕܢܝܬܐ ܘܡܠܠܬܐ
ܘܒܩܣܝܐ ܘܢܚܝܐ. ܘܢܒܘܐ ܗܘܐ ܘܡܫܒܚܐ *ܕܡܫܒܚܐ — *166 v° b.
ܡܐܘܪܐ. ܒܪ ܗܠܝܢ ܬܠܬܐ ܕܪܫܥ ܚܘܒܐ ܐܝܟ ܗܘܘ
ܒܗܘܟܐ ܘܒܡܫܝܚܘܬܐ[7] ܡܢ ܣܓܝܐ ܠܐ ܦܪܫܝܢ ܗܘܘ.
ܐܬܪܗܒ ܐܦܪܝܡ ܕܐܦܝܣܩܘܦܐ ܘܣܓܝ ܐܬܕܠܚ. ܘܐܬܪܝܢܬ
25 ܕܦܓܪܗ[8] ܕܐܪܝܣܛܢ ܒܪܚܡܗ ܠܘܬ (ܗܘܐ)[9] ܚܪܝܢܐ[10]
ܐܘ ܡܪܦܝܐ. ܘܐܦ ܒܟܠܐ ܐܝܟ ܕܢܝܐ ܡܬܒܪ ܗܘܐ.

[1] Ms. ″ܕܦܪܘܣܘܣܛܢ — [2] ܼ fin. erasum. — [3] ܕܘܪܐ in rasura. Ms. ins. ܕܝܢ — [4] Punctum deest. — [5] ܼ erasum est. — [6] Seq. punctum. — [7] Ms. ″ܗܡܘ — [8] Ms. ″ܦܓܪ; e Mich. (p. 283) correxi. — [9] Ms. om. — [10] Ms. ″ܗܪܝ; corr. Brockelmann; Mich. ܡܪܒܬܐ

ܒܪ ܡܬܬܪܫܠ ܘܫܠܐ ܘܠܐ ܡܕܝܢܐ. ܠܒܪ¹ ܕܝܢ ܩܘܪܝܠܘܤ
ܐܪܟܝܠܘܤ ܕܪܫܝܢܐ ܕܒܩܘܣܬܢܛܝܢܐ ܗܠܝܢ ܗܠܝܢ ܠܐܦܝܠܘܤ²
ܕܢܣܒܠ ܥܠ ܐܣܘܠ³ ܐܦܝܣܩܦܐ⁴ ܕܬܡܢ. ܒܪ ܡܢܕܒ
ܠܐܦܪܝܡ ܦܛܪܝܪܟܐ⁵ ܕܐܬܐܒܪ ܡܢܗ. ܘܠܒܪܐ ܗܘܐ
5 ܗܘܐ ܠܥܢܝܐ⁶. ܘܡܛܠ ܗܘܐ ܒܡܕܝܢܐ ܕܟܘܪܐ ܩܦܠܐܝܐ
ܕܩܝܢܐ ܘܒܡܠܦܢܘܬܗ ܕܐܘܪܝܓܢܝܣ. ܡܪܐ ܗܘܐ ܠܗ ܕܝܢ
ܒܦܣܩܐ ܕܟܬܒܐ ܕܬܠܦܢܐ ܐܫܝܢܐ ܒܐܠܟܣܢܕܪܝܐ
ܘܒܢܐ ܕܝܢܐ. ܘܡܬܪܐܝܬ ܝܬܝܪ ܗܘܐ ܡܢܝܢܐ ܘܠܫܢܐ.
ܘܒܬܠܠܝܐ⁷ ܕܐܘܣܝܐ. ܘܒܝܕܝܢܗ ܒܡܫܝܚܐ ܗܘܐ
10 ܐܝܟ *ܕܩܘܕܡ ܐܦ ܦܠܛܘܤ. ܘܦܘܣܩܐ ܕܕܝܘܤܩܘܪܘܤ
ܕܛܒ ܠܣܒܐܝܬ ܓܒܪ. ܘܠܐܠܗܘܤ ܕܒܟܢܝܢ ܠܗ ܒܟܠ
ܡܫܒܚܘܬܐ ܒܢܘܗܝ ܛܒܢܐ ܦܛܪܘܤ ܐܦܝܣܩܦܐ
ܡܗܝܡܢܐ. ܒܬܪ ܕܝܢ ܒܢܘܗܝ، ܡܛܠ ܫܪܝ ܗܘܐ ܗܘܐ
ܩܘܪܝܠܘܤ ܒܪܚܬܗ⁸ ܢܫܐ. ܘܠܐܠ ܗܘܐ ܘܠܐ ܢܦܩ. ܒܝܢ⁹
15 ܗܘܐ ܕܝܢ ܒܪܘܚܬܐ ܒܡܦܩܐ. ܠܗܢܐ ܒܪ ܢܣܛܘܪ ܐܦܝܪܡ
ܘܐܫܟܚܗ ܕܒܓܕܫ. ܐܫܬܘܝ، ܕܒܠ ܕܫܐܠ¹⁰ ܢܣܛܘܪ.
ܒܪ ܠܐܦܪܝܡ¹¹ ܢܫܬܠܛ ܒܪܝܗ ܒܐܠܟܣܢܕܪܝܐ¹² ܠܗܬ
ܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܐܝܟ ܒܡܠܬܐ¹³ ܕܬܚܝܡ ܘܢܣܒܗ. ܗܘ ܕܝܢ
ܡܒܠ.⁵ ܘܐܘܕܥ ܠܒܝܫܘܐ ܒܢ ܐܦܪܝܡ. ܘܫܠܡ¹⁴
20 ܒܬܪܒܬܐ ܠܗܬ ܠܒܢܝܐ¹⁵. ܒܪ ܢܩܝܦ ܠܗ ܐܝܣܛܦܐ

¹ Hic inc. fragm. in C, 151 v°, cui tit. : ܡܢ ܐܘܠܘܓܝܣܛܝܩܐ ܕܐܦܪܝܡ. ܡܢ ܪܫܐ ܕܬܠܬ. ܕܡܐܡܪܐ ܕܬܠܬ. :: ܬܫܥܝܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܐܝܟܢܐ ܫܠܝܛܐ ܗܘܐ ܠܣܘܪܝܩܘܤ ܐܪܟܝܦܘܤ. — ² C ܗܘܐ" ܕܪܫܝܢ" "ܒܐܟܦܪ" : ܒܗ" ܗܘܝܢ ܗܠܝܢ ܘܒܢܐ" — ³ C ܐܣܘܠ; Mich. ܐܣܘܠ — ⁴ C ܐܦܝܣܩܦܐ — ⁵ A om. — ⁶ C "ܠ ܩܘܪܝܠܘܤ. Seqq. ad ܒܡܦܩܐ (l. 15) in C desunt. — ⁷ E "ܘܒܬܠ, ut videtur, correctum. — ⁸ , fin. erasum. — ⁹ Ms. ܒܝܢ — ¹⁰ A inserit ܠܗ — ¹¹ C ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ — ¹² Puncta plur. desunt in A; C "ܐܠ ܒܪ; Mich. (p. 284) ut supra. — ¹³ C ܒܡܠܬܐ "ܪ (rasura post ܦ) ܐܠܟܣܢܕܪܝܐ — ¹⁴ C : ܒܐܝܕܗ ܕܐܦܪܝܡ ܘܫ" ܒܝܕܗ — ¹⁵ Pro seqq. ad "ܒ (p. 137, l. 6) habet C . ܘܢܚܬ ܘܐܬܐ ܠܗ ܠܐܠܟܣܢܕܪܝܐ

ܠܛܠܝܐ ܚܕ ܐܪܣܛܘܦܠܘܤ ܕܡܢ ܐܬܪܐ¹. ܗܘ ܕܒܬܪܟܢ
ܥܠ ܩܘܪܝܠܘܤ ܩܘܕܫܐ ܕܡܢ ܕܢܦܩ، ܘܕܠܒܬܐ ܢܒܥܐ
ܠܦܪܘܣܐ ܠܐ ܡܒܛܠ ܐܢܐ ܠܗ. ܐܬܕܒܪܘܗܝ ܕܡܢ ܗܘܠܝܢ
ܠܩܘܡܝ ܠܘܬ ܐܠܟܣܢܕܪܝܐ. ܘܡܛܠ ܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܘܐܬܡܠܟܘ.
5 ܘܐܬܬܚܝܕ² ܒܐܠܟܣܢܕܪܝܐ³ ܠܒܢܝܐ ܕܐܫܝܢܐ ܒܬܡܢ
*ܫܠܝܡܘܬܐ ܕܝܘܪܢܝܢܗ. ܘܐܬܐ ܠܒܒܘܬܗܘܢ (*167 r° b)
ܠܬܘܡܘܬܝܘܤ ܦܛܪܝܪܟܐ. ܒܐܕܪ ܢܝܣܢ. ܕܦܛܪܝܪܩܘܬܐ⁴.
ܒܪ⁵ ܕܝܢ ܗܘܐ⁶ ܡܐܪܐ. ܘܐܬܕܒܪܘܗܝ⁷ ܪܝܫ ܒܥܝܢܐ
ܗܘܐ. ܘܢܚܬ ܐܪܟܐ ܒܡܠܬܗ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ⁸. ܘܫܪܝ
10 ܕܢܫܐܠ ܫܟܝܢܐ ܒܐܬܒܥܐ ܘܡܬܪܐ ܠܟܠܠܝܐ ܒܪ
ܚܪܪ ܐܘܣܐܝܘܗ ܒܦܫܛܘܬܐ. ܡܢ ܒܩܕܡ ܘܐܬܒܥܐ
ܟܐܕܪ ܕܠܗ ܕܫܢܝܐ: ܒܕܒܐ ܠܒܩܕܡ ܘܐܬܒܥܐ
ܒܚܪܝ. ܕܫܢܬܐ ܕܒܬܪܗ. ܕܦܛܪܝܪܩܘܬܐ.⁹ ܐܠܟܣܢܕܪܝܐ
ܕܝܢ ܒܪ ܐܬܚܝ، ܠܡܠܟܐ ܪܘܡܝܐ ܐܬܦܠܓ ܒܝܘܡ.¹⁰
15 ܕܒܪ ܠܝܘܡ ܗܘܐ¹¹. ܘܪܫܡ ܒܩܕܝܫܐ ܕܐܬܪܐ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ.
ܕܐܬܒܫܠ ܘܐܫܬܒܒܪ ܠܗ. ܘܒܟܢܫܘܬܐ ܕܥܡܠܬܐ
ܕܒܬܐ ܕܦܠܘܣ ܗܘܐ. ܘܠܫܘܠܗ ܠܐ ܕܡܬܩܠ ܗܘܐ.
ܘܒܐܦܝܬ ܡܬܪܟܐ ܗܘܐ ܥܠ ܡܬܚܫܒܢܘܬܐ ܕܢܫܘܒ
ܡܢ ܡܫܝܢܐ ܡܠܬܐ ܐܠܗܝܐ. ܘܠܐ ܡܬܪܒܐ ܗܘܐ
20 ܕܠܒܬܘܠܬܐ ܡܪܝܡ ܝܠܕܬ ܐܠܗܐ ܢܩܪܐ. ܘܩܕܪܝܢ
ܩܢܐ ܠܝܫܘܥܬܐ ܦܘܩ ܗܘܐ. ܡܛܠ *ܕܡܬܒܕܩܝܢ¹² (*167 v° a.)
ܒܛܢܐ ܕܒܠܐ ܡܬܪܒܐ ܗܘܐ. ܒܡܪܝܒܘܬܐ ܕܗܠܝܢ

¹ Ms. ܐܬܪܐ . ܕܡܢ. Punctum deest. — ² Ms. ܚܕ" — ³ Seq. punctum. — ⁴ C "ܕܦܛܪܝܪܩܘܬ — ⁵ A ܘ — ⁶ C ܐܬܡܢܝ ܗܘܐ ܬܡܢ — ⁷ Pro seqq. ad ܒܪ (l. 14) habet C ܘܐܬܬܚܝܕܬ ܡܠܟܘܬܗ ܒܡܕܝܢܬܐ ܒܗ" ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ. ܒܪ ܕܝܢ — ⁸ Ms. ܒܡܠܬܗ; e Mich. (p. 284) correxi; cf. n. 7. Mich. add. ܫܒܥܝܢ ܘܬܪܬܝܢ — ⁹ Punctum deest. Mich. ins. ܘܠܝܘܬܗ ܕܦܛܪܝܪܩܘܬܐ ܢܦܠܬ [impr. ܠܐܦܝܦܢܐ; e Barh., *H. E.*, I, 207, correxi] ܠܐܦܝܦܢܐ ܕܝܠܗ. — ¹⁰ C add. ܡܛܠ — ¹¹ Pro seqq. ad "ܒܪ (p. 138, l. 1) habet C ܘܒܪ ܬܪܬܝܢ ܫܢܝܢ — ¹² , fin. erasum.

ܒܗ ܕܡܬܬܪܝܨ ܫܠܡܐ ܘܠܐ ܡܬܢܐ. ܠܒܪ¹ ܕܝܢ ܡܢ ܬܚܘܡܗ
ܐܪܡܢܝܘܗܝ ܕܢܣܒܝܢܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܗܘܝ ܗܘܘ ܠܐܦܝܣܩܘܦ²
ܕܢܣܒܘܢ ܥܠ ܐܢܫܝܢ³ ܐܦܝܣܩܘܦܐ⁴ ܕܝܠܗܘܢ. ܒܗ ܒܙܒܢ
⁷ܠܐܦܪܝܡ ܦܛܪܝܪܟܐ⁵ ܕܐܬܠܝܗ ܒܗܝܢ. ܘܒܙܒܢܐ ܗܘܐ
5 ܗܘܐ ܠܚܝܠܐ⁶. ܘܡܛܠ ܗܘܐ ܒܡܪܝܐ ܕܒܬܪܐ ܩܛܝܠܐ
ܕܦܢܝܐ ܘܒܥܠܕܒܒܘ ܕܐܪܡܢܝܘܗܝ. ܗܢܐ ܗܘܐ ܠܗ ܕܝܢ
ܒܦܘܪܣܐ ܕܒܬܪܐ ܕܩܠܝܠܐ ܐܫܬܢܝ ܒܐܠܟܣܢܕܪܝܐ
ܕܝܠܗ ܢܗܝܪܐ. ܘܡܬܪܥܝܬ ܢܣܒ ܗܘܐ ܡܢܝܐ ܘܠܥܒܕܐ.
ܘܒܬܟܠܬܐ⁷ ܕܐܣܘܬܐ. ܘܒܝܘܒܠܗ ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܗܘܐ
10 ܐܝܟ *ܕܗܘܐ ܐܦ ܦܪܝܠܘܣ. ܘܦܘܫܩܐ ܕܥܠܝܡܘܬܗ
ܕܠܒ ܠܥܠܡܐ ܚܕ. ܘܠܐ ܡܢܗ ܕܒܥܝܢ ܠܗ ܥܠ
ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܒܢܦܫܗ ܠܒܝܬܐ ܦܛܪܝܗ ܐܦܣܩܘܦܐ
ܕܡܕܝܢܬܐ. ܒܬܪ ܕܝܢ ܒܢܝܗܝ ܗܠܝܢ ܐܚܪܢ ܗܘܐ ܗܘܐ
ܡܢܗܘܢ ܒܪܬܗ⁸ ܬܪܬܐ. ܘܠܘܬ ܗܘܐ ܘܠܐ ܢܦܩ. ܢܦܫ⁹
15 ܗܘܐ ܕܝܢ ܒܐܘܪܚܬ ܒܝܫܐ. ܠܗܢܐ ܕܝܢ ܢܩܝܫ ܐܦܪܝܡ
ܘܐܚܝܕܘܗܝ ܕܒܢܝܢܐ. ܐܚܝܕܘ ܕܒܠ ܕܐܫܬܠ¹⁰ ܢܫܒܘܪ.
⁷ܒܗ ܠܙܒܢ¹¹ ܢܬܠܘܢ ܒܝܬܗ ܒܐܦܝܣܩܘܦܘܬܐ¹² ܠܘܬ
⁷ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܚܕ ܒܥܝܢܐ¹³ ܕܝܠܗܘܢ ܘܢܣܒܘܢ. ⁷ܗܘ ܕܝܢ
ܡܛܠ. ⁵ܘܐܙܕܩܦ ⁷ܠܟܪܣܝܐ ܕܝܢ ܐܦܪܝܡ. ܘܢܦܩ¹⁴
20 ܒܬܪܬܐ ܠܘܬ ܠܒܪܐ¹⁵. ܒܗ ܢܦܩ ܠܗ ܐܦܣܩܦܬ

¹ Hic inc. fragm. in C, 151 v°, cui tit. : ܡܢ ܐܣܛܘܪܝܣ ܕܪܘܡܝܐ. ܡܢ ܦܢܝܐ ܕܐܢܛ. ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܝܘܣ. ܫܢܬܐ ܕܫܘܝܐ ܕܐܢܫܐ ܫܘܒܚܐ ܗܘܐ ܠܗܦܪܛܘܢ ܐܦܝܣܩܘܦܘ. — ² C ܗܢܐ ܕܢܣܒ ܕܦܪܛܐ ܒܗ : ܒܗ ܢܦܩ ܗܘܐ ܗܕܐ ܘܥܠܡܐ — ³ C ܐܢܫܝܢ; Mich. ܐܢܫܐ — ⁴ C ܐܦܝܣܩܘܦܐ — ⁵ A om. — ⁶ C ܡܪܝܗ ܕ. Seqq. ad ܡܦܩܐ (l. 15) in C desunt. — ⁷ E ܘܩܕܡ, ut videtur, correctum. — ⁸ , fin. erasum. — ⁹ Ms. ܢܦܫ — ¹⁰ A inserit ܠܗ — ¹¹ C ܐܢܫܝܢ ܕܠܐܦܝܣܩܘܦܐ — ¹² Puncta plur. desunt in A; C ܒܗ ܐܦ; Mich. (p. 284) ut supra. — ¹³ C ܒܥܝܢܐ ܕ (rasura post ܒ) ܐܦܠܐ — ¹⁴ C ܒܗ ܐܪܡܢܝܐ: ܘܢܦܩ ܒܗ — ¹⁵ Pro seqq. ad ܒ (p. 137, l. 6) habet C ܘܢܦܩ ܘܐܬܦܩܠܘ ܘܐܬܐ ܥܡ ܐܠܟܣܢܕܪܐ

ܛܠܝܐ ܚܕ ܐܪܣܛܘܛܠܝܣ ܕܡܢ ܐܡܕ¹. ܗܘ ܕܡܬܛܠܒ
ܥܠ ܡܪܝܗ ܡܣܒܪܢܐ ܒܥܕܢ ܕܢܡܒܪ. ܘܕܠܒܟܐ ܢܒܐ
ܠܡܪܘܬܐ ܠܐ ܡܫܬܒܩ ܗܘܐ ܠܗ. ܐܬܬܟܝܠ ܒܥܕܢ ܘܗܠܝܢ
ܠܗܘܢ ܠܘܬ ܐܠܟܣܢܕܪܐ. ܘܗܘܐ ܐܓܪ̈ܬܐ ܘܐܬܦܩܠܘ.
5 ܘܐܬܗܘܝ² ܒܐܓܪ̈ܬܗܘܢ³ ܠܒܪܐ ܕܐܫܟܚ ܒܗܝܢ
*ܫܠܒܘܬܐ ܕܢܫܝܢܐ. ܘܐܬܐ ܒܝܘܡܗܘܢ
ܠܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܘܠܝܣ. ܒܐܪܥ ܝܘܢܐ. ܕܦܠܣܝܩܘܒܘܠܐ⁴.
ܒܗ⁵ ⁷ܒܙܒܢ ܗܘܐ⁶ ܡܐܘܪܐ. ܘܐܬܚܒܫܘ⁷ ܦܫ ܒܫ̈ܢܐ
ܗܘܐ. ܘܒܬܪ ܐܪܒܥܐ ⁷ܒܟܠܬܗ ܕܐܓܠܝܐ⁸. ܘܫܪܝ
10 ܕܢܫܩܘܢ ܫܒܥܐ ܒܐܣܟܡܐ ܘܡܩܪܐ ܒܠܠܝܐ ܒܗ
ܒܪܪ ܐܘܡܐܝܗ ܒܐܝܠܒܘܬܐ. ܡܢ ܒܩ̈ܪܝܢ ܘܐܦ̈ܒܟܐ
ܒܐܪܪ ܕܠܘܬ ܕܫܢܬܐ: ܒܕܒܐ ܠܒܩ̈ܪܝܢ ܘܐܦ̈ܒܟܐ
ܒܫܢܝ̈. ܕܫܢܬܐ ܕܒܬܪܗ. ܕܦܝܠܣܘܦܘܬܐ.⁹ ܐܠܦܝܢܐ
ܕܡܢ ܒܗ ܐܬܚܙܝ ܠܡܠܟܐ ܝܘܚܢܢ ܐܬܩܒܠ ܒܗܘܢ.¹⁰
15 ܕܟܪ ܠܥܝܢܗ ܗܘܐ¹¹. ܘܦܫ ܒܫ̈ܢܐ ܕܐܬܬܪܐ ܕܐܢܛܝܘܟܝܐ.
ܕܐܬܒܥܫ ܘܐܫܬܒܩ ܠܗ. ܘܒܪܝܘܬܐ ܕܡܠܬܐ
ܕܡܠܟܐ ܒܦܘܩ ܗܘܐ. ܘܠܝܬܗ ܠܐ ܒܣܬܒܠ ܗܘܐ.
ܘܒܐܪܟܝܬ ܒܬܪܟܐ ܗܘܐ ܥܠ ܕܡܫܬܪܝܘܬܐ ܕܫܘܒ
ܡܢ ܒܫܝܢܐ ܒܠܬܐ ܐܠܗܐ. ܘܠܐ ܒܬܪܟܐ ܗܘܐ
20 ܕܠܒܬܘܠܬܐ ܒܪܝܟ ܥܕܬ ܐܠܗܐ ܢܦܪܐ. ܘܒܬܪܝܢ
ܫܢܝܐ ܠܚܘܝܬܐ ܡܩܕ ܗܘܐ. ܒܛܠܬ *ܕܒܥܒܕܘܬܐ¹²
ܒܠܝܐ ܕܡܘܠܐ ܒܬܪܟܐ ܗܘܐ. ܒܡܪܝܕܘܬܐ ܕܗܠܝܢ

¹ Ms. ܐܡܕ .ܡܢ. Punctum deest. — ² Ms. ܗܝ" — ³ Seq. punctum. — ⁴ C "ܦܣܝܩܘܒ — ⁵ A ܘ — ⁶ C ܐܬܚܙܝ ܗܘܐ ܬܚܘܡ — ⁷ Pro seqq. ad ܒܗ (l. 14) habet C ܘܐܬܬܚܝܬ ܥܠܘܗܝ ܒܡܢܝܢܐ ܒܢܝ" ܕܐܓܠܝܐ. ܒܗ ܕܝܢ — ⁸ Ms. ܒܟܠܬܗ; e Mich. (p. 284) correxi; cf. n. 7. Mich. add. ܫܒܥܐ ܘܚܕܐ — ⁹ Punctum deest. Mich. ins. ܘܐܠܦ ܡܠܝܠܘܬܐ ܢܦܩܬ [impr. ܠܐܦܝܣܩܐ; e Barh., *H. E.*, I, 207, correxi] ܠܐܦܝܢܩܐ ܡܛܠ. — ¹⁰ C add. ܒܛܠ — ¹¹ Pro seqq. ad ܘܐ" (p. 138, l. 1) habet C ܘܒܪ ܬܪܥܘܬܗ — ¹² , fin. erasum.

ܕܟܢܫܬ ܕܗܢܘܪܝܘܣ ܘܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ. ܘܡܫܬܐܠ ܗܘܐ ܡܢ
ܟܢܘܫܬܐ ܕܐܢܛܝܘܟܝܐ[1] ܘܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ. ܘܗܟܢ[2] ܐܬܬܪܝܥܬ
ܡܢ ܕܝܠܗ.[3] ܘܠܘܬܗ̇ ܦܢܝܐ ܗܘܐ ܠܚܪܝܐ. ܘܠܗܢܐ
ܐܘܛܘܟܝܣܛܐ. ܘܫܠܚܘ[4] ܠܫܡܥܘܢ[5] ܕܡܠܟܐ
ܕܠܘܬܗܘܢ. ܘܟܬܒܘ ܥܠܝܗܘܢ ܒܟܬܒܐ. ܘܗܢܐ ܐܝܟ
ܡܢ ܟܬܝܒܬܐ. ܘܐܬܬܘܐ ܠܬܪܬܝܢ ܐܢܛܝܟܘܣ ܘܩܘܪܘܣ
ܘܐܬܩܘܡܘ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ[6] ܒܐܪ̈ܙܐ ܕܪܫܡܝܢ ܡܢ
ܠܬܫܥ. ܘܫܡܥ ܐܢܛܝܟܘܣ ܘܩܘܪܘܣ[7] ܡܢ ܗܢܝܢ. ܕܢܗܘܐ
ܫܘ ܫܘ ܒܢܝܗܘܢ ܡܛܠܘܐܬܐ. ܐܬܪ ܕܦܩܕ ܠܗ. ܗܘܐ
ܕܝܢ ܒܟܐܒܐ ܒܫܢܬ[8] ܕܠܘܬܗܘܢ ܒܬܪ ܐܢܛܝܟܘܣ.
ܘܡܢܬ ܚܠܠ ܗܢܝܢ ܗܦܟܘ ܐܪܫܝܦܘܣ. ܘܐܦܝܣܩܦܐ
ܟܘܠܗ ܒܟܘܢ ܒܫܒܘܩܬܐ ܠܡܬܒܥܬܐ ܒܗ ܐܬܦܬܦܬ
ܠܫܘܢ ܘܬܩܢ ܒܫܢܘ[9]. ܘܗܘܐ ܒܬܪܗ ܒܪܗܘܡܐ[10]
ܦܠܛܪܘܣ ܀

ܦܫܛܐ ܕܬܘܡܐܣ ܐܦܪܬܐ ܕܡܣܐܘܪܐ ܠܘܬ ܐܦܪܝܡ
ܕܒܗܘܢ ܘܕܪܝܫܐ ܕܟܢܫܬܐ. ܕܡܢܕܢܐ *ܚܠ ܦܘܩܕܢܗ (*167 v° b.)
ܕܡܢ ܟܢܫܬ[8] ܕܠܘܬܗܘܢ ܀ ܠܬܫܥ ܐܠܗܐ ܘܫܒܝܚܐ
ܘܡܫܡܫܢܐ ܘܪ̈ܚܡܝ ܕܬܪ̈ܬܐ ܘܡܕ̈ܝܢܬܐ. ܘܠܟܠܗ ܐܦܪܝܡ
ܘܡܫܚܐ ܕܕܝܪܘܬܐ ܕܟܢܫܬܐ. ܘܡܐܘܪܐ ܒܥܒܪ
ܥܠܡ. ܕܗܘܬ ܠܒܪ ܡܢ ܟܢܫܬܐ ܗܝ ܐܚܪܬ ܕܫܢ̈ܝܐ.
ܘܠܒܪ ܡܢ ܒܝܬ ܠܒܘܟܐ.[11] ܗܘ ܕܐܬܚܙܝ ܒܢܒܝܐ ܐܘ
ܡܫܝܚܐ ܒܪ ܡܪܝܡ. ܘܒܗܘܢ ܒܢ̈ܝܫܐ ܚܘ.[11] ܕܗܕܐ
ܐܬܚܫܒܬ[12] ܠܗ. ܕܒܡܬܒܥܬܐ ܗܕܐ ܗܘܐ ܚܒܪܬܐ ܕܝܠܗ

[1] C ܒܢܝܗܘܢ — [2] A ܗܟܢ — [3] Punctum deest. — [4] C ܫܠܚ̈ — [5] A ܗ̈ܘ — [6] C ܘܐܬܩܘܡܘ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ... Hic expl. fragm., fol. seq. deperdito. — [7] ܘܩܘܪܘܣ in rasura. — [8] ܼ fin. erasum. — [9] Ms. ܒܫܢܘܗܝ; e *Chron. Min.* (p. 224) correxi. — [10] ܒܪܗܘܡܐ litt. minoribus in rasura. — [11] Punctum deest. — [12] Ms. cum ܕ init.; e Mich. (p. 296) correxi.

ܐܬܚܫܒ. ܘܠܘܬ ܡܦܩܬܐ[1] ܕܡܘܟܠ ܦܪܘܩܬܐ
ܐܚܪ̈ܢܐ. ܠܗܠܝܢ ܕܐܦ ܠܚܘܫܒܬܐ ܕܠܗ ܢܣܒ ܐܢܐ.[2]
ܘܐܘܕܒ ܒܠܟܬܒܬ: ܕܗܠܝܢ[3] ܕܠܘܬܝ ܡܢ ܒܦܠܓܘܬܐ
ܐܠܗܝܬܐ ܒܡܬܒܪ̈ܢܐ. ܒܫܪ̈ܪܐ[4] ܚܟ̈ܝܡܐ ܠܝ. ܠܘܬ
ܦܠܘܬܐ[5] ܕܡܘܢܦܘܬܐ ܬܪܝܨܬ ܫܘܒܚܐ. ܘܦܘܩܕ
ܒܚܝܐ ܚܕܬܐ. ܐܝܟ ܐܢܫ ܕܐܬܒܪ ܗܘ ܕܐܬܡ ܕܒܕܒܘܬ[6]
ܐܣܦܠܝܐ ܚܕܬܐ ܠܒܠܟܫ ܥܠܘܗܝ ܘܠܘܬ ܒܪܘܚܐ
ܕܡܢ ܥܠ ܡܘܒܠܐ ܡܪܦܝܢܐ *ܘܚܪܝܢܐ. ܐܦ ܚܝܪ (*168 r° a.)
ܢܡܘܣ ܪܒ ܐܟܡܗ̇ܬܐ ܗܘ ܡܛܠ ܒܟܢܝܘܬܐ ܕܥܡܠܐ.
ܘܟܡܒܪܐ ܕܠܘܬ ܐܠܗܐ. ܒܪ[7] ܡܢ ܚܘܠܦܢܐ ܕܒܪ̈ܝܐ
ܕܟܫܡܫ ܒܪܘ. ܘܡܢ ܡܫܪ̈ܘܬܐ[8] ܕܬܪ̈ܘܗܝ ܗܢܝܢ. ܠܗܠܝܢ
ܕܒܟܪܝܢ ܒܟܡܗ ܠܘܬ ܗܠܝܢ ܕܚܘܦܠ ܗܘܐ. ܠܘܬ[6] ܐܝܠܝܢ
ܕܐܢܐ ܢܦܬܟܘܢ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܒܟܬܒܐ. ܕܐܡܪ ܕܝܢ
ܢܡܘܣ ܠܚܝܠܗ ܘܠܟܠܗܘܢ ܐܝܠܝܢ ܕܒܟܡ. ܫܡܘܠܐ ܡܢ
ܒܢܝܢܘܗܝ ܐ̈ܠܗܐ ܢܘ̈ܟܪܝܐ. ܘܐܬܒܪܘ ܘܫܠܛܘ ܫܬ̈ܝܩܝܢ.
ܘܢܡܘܣ ܘܢܡܘܣ ܠܒܝܬ ܐܝܠ. ܘܢܒܝܐ ܗܢܝܢ ܒܡܕܒܪܐ
ܠܐܠܗܐ ܗܘ ܕܒܢܝܢ ܒܫܡܝܐ ܕܐܘܠܘܓܝܐ. ܘܦܪܘܩܢܢ
ܟܐܘܪܝܐ ܕܕܝܢܬ ܒܗ̇. ܦܪܘܫ ܓܝܪ ܒܫܪ̈ܪܐ ܡܢ ܟܠܗ
ܡܟܪ̈ܝܐ ܕܗܘ̈ܝ[9] ܕܠܡܫܒܠܐ ܕܡܫܝܚ ܠܗ ܡܢܝ. ܘܡܓܒܝܢ
ܗܘܘ ܒܗ. ܘܡܒܝܢܝܢ ܗܘܘ ܢܚܫܝܗܘܢ ܘܡܟܪܝܢ ܐܝܟ
ܕܟܐܡܒ. ܢܦܠܬ[6] ܦܠܓܘ ܒܦܘܫܐ ܘܡܒܪܝܬܐ ܐܬܬܚܪܬ.
ܢܐܬܘܢ ܥܠܝܗܘܢ ܦܬܝܐ ܘܢܬܚܠܘܢ ܥܠܝܗܘܢ ܐܝܟ ܕܒܝܫ
ܠܗ.[2] ܒܦܠܓܝ *ܗܘ ܒܟܐܪܟܐ ܢܟܠܗ.[10] ܘܡܒܪܝܬܐ ܥܠ (*168 r° b.)
ܥܬ̈ܠܝܗܘܢ.[2] ܐܠܐ ܠܒܢܝܫܬܗܘܢ ܕܗܘ̈ܝ[9] ܕܠܐ[11]
ܡܟܪ̈ܐ ܡܢ ܕܒܟܐ. ܡܦܩܬ ܠܗ ܡܠܟܘܬܐ ܕܫܠܝܛ

[1] Ms. ܡܦܩܬܐ; e Mich. correxi. — [2] Punctum deest. — [3] Ms. et Mich. ܕܗܠܝܢ ܕܗܢܐ — [4] Puncta plur. desunt; Mich. ܒܫܪܪܐ — [5] Ms. ܦܠܘܬܐ ܘܠ; e Mich. correxi. — [6] ܼ fin. erasum. — [7] Ms. ܒܪ; e Mich. correxi. — [8] Puncta plur. desunt. — [9] Ms. ܕܗܘܝ — [10] Ms. ܢܟܠܗ — [11] Ms. ܕܠܐ; e Mich. (p. 297) correxi.

ܠܡܫܝܚܐ. ܘܗܘ ܐܠܗܐ. ܕܒܬܠܬܝܗܘܢ[1] ܠܘܬ ܗ̇ܢ ܕܠܗ
ܫܦܝܪܐ ܗܘ̇ܝܘ[2]. ܐܝܟ ܕܐܦ ܒܐܣܟܝܡܐ ܢܒܝܐ ܗܘܐ ܡܚܒܒ
ܠܘܬ ܐܠܝܢ ܕܡܣܬܒܪܝܢ ܒܗ. ܕܠܐ ܬܬܚܫܠ ܡܛܠ
ܕܦܪܘܫܘܬܟ. ܡܛܘܬܟ ܒܥܒܕܟ ܡܛܠ ܕܗܠܝܢ ܐܝܬ. ܐ̱
ܬܥܒܕ ܒ̈ܢܝܐ ܒܚܢܝ ܐܝܟ. ܘܡܝܬܪܘܬܐ ܠܐ ܬܬܟܦܢ.
ܘܒܘܪ̈ܐ ܠܐ ܬܬܒܥܐ. ܘܫܠܡܘܬܐ ܠܐ ܬܬܗܡܝ.
ܡܛܠ ܕܐܢܐ ܐܢܐ ܡܪܝܐ ܐܠܗܟ. ܡܚܝܢܐ ܕܐܝܣܪܝܠ
ܗ̇ܘ ܕܦܪܩܟ ܠܟ. ܘܗ̇ܘ ܕܩܪܝܟ ܐܡ̣ܪ: ܠܐ ܦܘܪܢܐ
ܬܗܘܡܐ ܢܗܘܐ ܠܟ ܒܠܝܠܘܗ. ܐܠܐ ܘܐܦ ܬܫܒܘܚܬܐ
ܠܒܝܬܐ ܕܟܘ̈ܡܪܐ. ܫܪܪܐ ܠܟܐܡܪ ܠܒܝܬܗ ܕܡܪܝܐ
ܐܘܣܦ. ܘܠܝܫܘܥ ܕܢܨܪܬܗ ܐܣܛܪܛܝܠ[3]. ܕܠܐ ܢܗܘܐ
ܐܝܟ ܗ̇ܢܘܢ[4] ܕܚܒܠ ܠܗܘܢ ܒܛܠܬܐ. ܕܘܪܚܡܝܢ ܐܝܬܘܗܝ
ܦܪܘܣܐܬ ܕܪܚܡܘܢ. ܢܦܫܐ[5] ܠܗܢ *ܐܫܬܟܡܘܗܝ ܢܦܫܐ
ܕܐܦ ܢܦܫܐ ܕܚܝܘܬ ܠܡܘܬܐ ܡܕܡ[6] ܦܘܩ ܕܡܘܬܐ.
ܘܒܪ̈. ܡܛܠ ܗܘܐ ܠܗ ܠܡܐܚܕܗ ܠܐ ܢܟܠܐ. ܐܠܐ
ܕܐܝܬ ܘܒܝܢܐ ܫܪܪܐ ܘܒܝܬܐ ܗܢܐ ܠܢܦܫܗܘܢ
ܕܗ̇ܘܢ[7]. ܘܠܫܒܝܚܘܬܐ ܕܠܗ. ܘܦܩܕ ܐܬܪܐ ܡܫܝܚܝܐ[8]
ܕܐܠܗܘܬܐ. ܘܒܠܗܘܢ ܬ̈ܒܘܬܐ ܕܒܫܘܒܚܐ ܕܠܗ
ܐܚܝܕ ܡܟܠ. ܡܕܡ ܗܝܡܢܘܬ ܕܩܕܝܫܝܢ ܐܠܗܝܢ
ܕܐܒ̈ܗܝܢ. ܕܠܡܫܡܠܝܘܗ ܕܠܡܫܬܠܡܢܘܬܐ[9] ܒܡܫܬܘܕܥܐ
ܕܗܝܡܢܘܬܐ ܠܐ ܡܫܬܠܝܢ. ܐܠܐ ܒܡܫܬܦܠܬܐ
ܕܐܬܠܒܫܘ ܘܡܫܬܠܛܝܢ. ܒܗܠܝܢ[10] ܕܐܦ ܦܠܘܣܐ ܡܪܝܡܬ
ܗܘܐ. ܘܠܡܬܦܠܣܘ ܠܦܠܝܣܘ ܠܐ ܐܫܬܒܩ ܘܠܐ
ܐܬܬܠܒܟܘܢ ܡܢ ܡܫܠܝܐ. ܘܡܚܝܢ ܐܢܘܢ ܠܡܐܟܪ
ܐܝܟ ܦܘܠܘܣ. ܕܠܐ ܠܚܝܢ ܠܗ ܒܢܝ̈ܫܒܬܗ. ܘܕܫܪܝܪܐ
ܕܐܠܗܘܬܐ ܀

[1] Puncta plur. desunt; e Mich. correxi. — [2] Ms. ܗܘ"; Mich. ܗܘܝܘ — [3] Mich. "ܕܐܝ — [4] Ms. "ܗܢ — [5] Ms. et Mich. "ܠܢܦܫ — [6] Ms. ܕܡܕܡ; e Mich. correxi. — [7] Ms. "ܕܗܢ. Punctum deest. — [8] Seq. punctum. — [9] , erasum est. — [10] Ms. "ܗܠ; e Mich. (p. 298) correxi.

ܪܘܫܐ ܕܫܘܡܪܝܢ ܘܥܒܕ ܐܓܪܬܐ ܕܐܬܚܒܫܘܗ ܠܘܬ
ܐܘܣܝܪܘܣ ܕܠܘܬ ܐܢܛܝܦܘܣ ܀ ܠܡܫܝܚܐ ܘܡܕܒܪܢܐ ܐܝܟ ܗ̇ܢ
ܘܟܕ ܬܫܒܘܚܬܐ ܦܠܝܛܐ *ܕܪܝ ܡܘܪܐ ܐܣܛܪܛܝܓܘܣ
ܒܚܝܪ ܥܠܝܟ. ܕܒܡܘܗܝ ܥܘܠ ܐܝܟ ܠܒܢܬ ܡܠܗ
ܕܒܪܝܐ ܕܐܒܪܐ. ܕܟܕ ܕܡܘܬ ܐܬܚܠܠ ܠܗ ܡܬܠ
ܡܬܬܟܒ ܒܢܝ. ܘܠܟܠܬܐ[1] ܕܡܕܒܪܢܐ. ܕܡܝܢܘ ܢܣܡ
ܠܦܘܪܗ ܕܒܪܝܐ. ܘܡܢܘ ܢܣܒ ܒܐܬܪܗ ܩܪܝܒܐ.[2]
ܘܠܐܚܝܢܐ ܕܡܦܩܝܢ ܕܐܝܟܢ ܐܝܬܐ[3] ܘܕܡ ܕܝܗܒܐ ܐܝܬܘܗܝ,
ܗ̇ܘ ܕܠܐܠܗܐ ܡܬܦܪܫ. ܠܘ ܒܕܝܠܝܬܐ ܕܒܪܘܬܐ ܐܝܬܘܗܝ,
ܗܘܝܬ. ܐܝܟ ܡܢ ܗ̇ܢܘܢ[4] ܕܥܒܕ ܐܠܗܘܬܐ ܪ̈ܘܪܒܐ ܗ̇ܘ
ܒܬܪ ܚܒܪܐ ܘܡܫܬܟܚܐ ܥܒܕܗ ܗ̇ܘ ܠܗ. ܗ̇ܘ ܕܡܢ ܬܘܠܕܬܐ
ܘܠܐ ܒܪܢܫܐ.[2] ܐܝܟ ܡܢܐ ܐܡܪ[5]. ܘܕܡܪܐ ܘܫܘܦܠܐ ܕܠܘܬ
ܪܡܐ ܕܐܫܬܒܚܬܐ ܗܘܐ ܡܛܠܬ. ܟܕ ܠܐ ܥܘܢܐ ܐܝܟ.
ܡܛܠܦ ܠܗ̇ ܠܢܦܫܗ ܡܢ ܛܒ[6] ܘܫܛܝܦܘܬܐ ܕܫܪ̈ܝܬܐ
ܩ̈ܕܝܫܬܐ. ܐܢ̈ܫܝܢ ܡܢ ܕܐܚܝܕܝܢ ܒܥܠܬܐ ܕܫ̈ܛܝܐ.
ܘܟܐܡܬ ܕܚܝܡܝܢ ܗܘܘ ܐܣܟܡܐ ܕܪ̈ܚܡܝܢ ܡܢ ܫܘܠܦܐ
*ܘܒܠܒܠܐ. ܗ̇ܘ ܕܠܐ ܐܝܬܘܗܝ.[2] ܕܡܪܝܡ[7] ܘܡܫܬܦܠܛܝܢ[8]
ܠܗ ܠܐܠܗܐ ܕܟܠܬܐ ܗ̇ܘ ܕܚܝ ܗ̇ܘ ܘܠܐ[8] ܕܡܬܦܠܛܝܢ.
ܘܐܬܒܣܪ ܠܐ ܒܫܘܚܠܦ ܐܝܬ.[2] ܘܡܛܠ ܗܕܐ
ܒܡܒܝܢܘܬܐ ܡܬܝܠܕܢܘܬܐ[9] ܐܝܬܝܗ. (ܐܝܟ)[10] ܗܘ
ܕܒܒܝܘܪܐ ܐܚܪܢܐ. ܕܒܣܘܪܬܐ ܐܚܪܬܐ ܡܢ ܢ̈ܦܫܐ
ܕܫܒܘܩ ܢܣܒܘܗܝ. ܡܠܟܐ ܕܡܢ ܕܠܘܬ[11] ܐܠܗܐ ܚܕܘܬܐ
ܢܗ̇ܒ ܠܗ. ܘܡܗܝܡܢ ܐܢܐ ܕܡܫܪܐ ܠܦܘܪܩܢܗܘܢ. ܘܢܗ̇ܒ[12]
ܠܟ ܒܒܪܐ ܕܡܢܫܢ ܚܝܝ ܟܪ̈ܝܗܐ. ܠܐ ܡܛܠ ܕܐܬܚܝܡ
ܫܘܒܚܗܘܢ. ܐܠܐ ܡܛܠ ܚܝ̈ܠܘܬܐ. ܘܡܥܒܪ[13] ܬܫܒܘܚܬܐ

[1] Ms. "ܠܒܝ; e Mich. (p. 288) correxi. — [2] Punctum deest. — [3] Ms. ins. ܓܒܪ ; Mich. om. — [4] Ms. "ܗܢ — [5] Ms. ܐܡܪ; e Mich. correxi. — [6] Seq. punctum. — [7] Ms. ܕܡܪܝܡ; e Mich. correxi. — [8] Ms. om. ܘ; e Mich. correxi. — [9] Ms. ܡܬܝܠܕܬܐ — [10] Ms. om.; e Mich. addidi. — [11] , fin. erasum. — [12] Mich. (p. 289) ܘܢܗܒ — [13] Mich. ܘܡܥܒܪ

Marginal notes: * 168 v° a. (p. 140); * 168 v° b.; * 169 r° a. (p. 141)

ܕܠܥܠܡܘܢ ܠܒܢ̈ܘܗܝ.[1] ܗܘ ܕܐܦ ܠܡܪܕܘܬܗ ܕܝܠܗ ܒܗ
ܬܓܡܘܗܝ ܘܡ̈ܪܕܘܬܗ ܕܫ̈ܠܝܚܐ[2] ܘܬܠܡ̈ܝܕܘܗܝ ܕܡܫܝܚܐ. ܘܗܠܝܢ
ܕܡܢ ܦܘܠܚܢܐ ܐܫܬܥܒܕܘ ܠܗ.[1] ܐܝܟ ܕܠܡܠܐܟܐ[3] ܗܘ
ܠܐ ܡܬܕܒܪܢܘܬܐ. ܢܦܩ ܡܢ ܫܘܦܠܐ ܡܢ ܕܒ̈ܢܝܐ
ܐܪ̈ܥܐ. ܘܠܡ ܠܐܬܪ̈ܬܗ[4] ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܠܘܬ ܫܡܝܐ ܡܫܬܘܕܝܢܘܬܐ[5]
ܠܐ ܡܫܬܠܦܢܘܬܐ ܕܡܫܬܒܚܘܬܐ. ܗܘ ܒܪ ܗܘ ܗܘ ܡܫܒܚ
ܐܠܗܐ *ܗܘ ܕܒܟܠ ܬܫܒ̈ܚܬܐ ܡܫܒܚ ܘܡܫܬܒܚܢܐ: * 169 r° b.
ܘܬܫܒܘܚܬܐ[3] ܠܢܘܟܪ̈ܝܐ.[1] ܘܫܠܡܐ ܠܫ̈ܝܢܐ. ܐܝܟܢܐ
ܕܫܠܝܚܐ ܐܠܗܝܐ ܐܡܪ[6]. ܕܬܫܒܘܚܬܐ ܒܟܠ ܡܕܒܪܢܘܢ
ܫܡܝܢ. ܘܗܠܝܢ ܒܫܡܠܝܐ ܐܠܗܝܐ ܕܡܬܦܪܢܣܝܢ[7]
ܒܡܫܠܡܢܘܬܐ. ܒܕܝܢܐ[8] ܕܡܢ ܠܐ ܡܬܡܠܠܢܐ[8]. ܐܝܬܝ
ܐܦ ܠܡܫܠܡܢܘܬܐ ܕܗܘܝܐ ܪܒܝܐ[9] ܒܕܒܪܬܐ ܡܕܝܢܬܐ[3]
ܕܒܗܘܐ ܡܕܝܢܬ ܡܠܟܘܬܐ. ܒܗ ܡܕܒܪܝܢ ܗܘܒܠ
ܠܦܘܠܚܢܗ. ܒܢܘܗܝ ܢܡ̈ܘܣܐ ܫܠܝܛܝܢ ܕܬܬܒܥܘܢ
ܠܡܫܝܚܐ ܐܠܗܢ ܕܢܕܪܘ ܠܫܘܦܪܘܬܢ. ܘܡܦܠܠ
ܕܕܐܫܬܘܢܝܐ[10] ܗܢܝ ܐܝܢܐ ܗܘ[11] ܫܘܕܥܐ:[12] ܕܚ̈ܕܗܐ ܕܝܢ
ܒܪ̈ܘܚܬܐ[13] ܕܐܘܪܓܠܝܢ. ܒܠܠܘ ܚܢܢ ܐܡܪܢ ܒܚܝ̈ܐ.
ܘܒܪ ܚܠ ܦܘܪ̈ܐ ܪ̈ܒܐ ܡܠܦܘܬܢ. ܡܒܪܘ.[1] ܒܗܕܐ
ܫܐܠܬ ܥܠܝܐ ܡܕܒܪܢܘܬܐ[3] ܪܘܚܢܝܬܐ ܘܡܫܝܚܝܬ[14] ܢܣܒܐ.
ܡܫܬܘܬܦ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܐܘ ܩܕ̈ܝܫܐ. ܕܒܗ ܢܕܪܐ ܐܢܐ
ܒܡܘܗܒܬܟܘܢ. ܘܐܦ ܒܡܫܘܬܦܘܬܟܘܢ ܘܢܘܡܣܐ ܪܘܚܢܝܐ.[1]
ܐܝܟ ܢܡ̈ܘܣܐ[15] ܒܕ̈ܬܝܢܐ ܡܗܕܒ ܐܢܐ. ܕܠܢܫ ܗܘ
ܒܠܝܕܘܗܝ ܬܘܕܝܬܐ ܕܡܫܒܚܘܬܐ *ܐܡܝܢ ܐܢܐ. ܠܗܘ * 169 v° a.

[1] Punctum deest. — [2] Ms. ܚܝܐ"; e Mich. correxi. — [3] Seq. punctum. — [4] Ms. om. ܘ; e Mich. correxi. — [5] E "ܐܬܐܬܐ corr. — [6] Mich. ܐܡܪ — [7] Ms. ܡܬܦܪܢܣܝܢ; e Mich. correxi. — [8] Mich. plur. — [9] Ms. et Mich. plur. — [10] Ms. "ܕܐܫܬܘܢܝ; e Mich. correxi. — [11] Ms. ܗܘ; e Mich. correxi. — [12] Punctum hic om. et post "ܕܡ ins. est. — [13] Ms. "ܚܕܬܐ; e Mich. correxi. — [14] Ms. ܢܣ"; e Mich. correxi. — [15] Puncta plur. desunt; e Mich. correxi.

ܕܡܒܥ ܗܠܝܢ ܕܒܫܘܝܢܐ ܐܬܒܢܝܘ: ܬܠܬܡܐܐ
ܘܬܡܢܬܥܣܪ ܐܒ̈ܗܬܐ ܡܗ̈ܝܡܢܐ. ܒܪ[1] ܒܪܘܢܐ ܡܗܝܡܢܐ
ܡܬܕܒܪܝܢ.[2] ܘܠܗܢܐ ܒܪܒܐ ܠܫܘܠܡܐ ܕܝܠܢ ܐܢܐ.
ܕܗܘܝܬ ܐܡܝܢ ܐܢܐ.[2] ܠܗܘ ܕܢܬܒܢܬ[3] ܗܝܡܢܘܬܗ
ܕܐܬܩܢܬܐ[4] ܡܙ̈ܝܐ ܒܟܐܐ ܘܡܟܝܢܢ ܗܘ ܕܒܗܕܐ
ܒܕܝܢܬ[5] ܬܠܒܘܬܐ ܐܬܒܢܝܬ ܠܗܘܒܠ ܦܫܝܛܐ ܡܬܒܪܬܐ
ܒܡܢ ܪܘܚܐ. ܘܠܐ ܒܠܚܘܕ ܐܠܐ ܐܦ ܡܢܗܘܢ
ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܗܝ ܕܐܬܒܪܝܬ ܒܐܦܝܗܘܢ ܠܗܘܒܠ ܦܫܝܛܐ
ܠܡܦܪܢܣܘ. ܗܝ ܕܐܬܒܢܝܘܢ ܗܘܘ ܦܫܝ̈ܛܝܗ ܦܫܘ
ܐܦ̈ܘܡܦܐ ܚܘܫ ܠܡܕܒܪܐ ܕܚܫܝܫܘܬܐ[4] ܘܪܘܚܢܝܬ
ܐܠܗܐ ܡܠܦܢܘܬܗ ܗܘ ܕܪ̈ܘܚܢܐ ܘܡܦܪܢܣܢܘܬܗ ܗܘ
ܕܐܠܗܘܬܐ ܕܡܬܒܪܢܝܢ ܦ̈ܠܓܐܐ ܕܠܗܘܢ ܐܦܪܫܢܗ
ܠܦܘܪܫܢܗ ܗܘ ܦܠܓ ܠܒܪ ܐܢܫܐ. ܠܗܠܝܢ ܫܠܡ ܐܢܐ
ܒܟ ܕܠܗܝܢ ܡܒܕ̈ܝܢܘܬܗ[6]. ܘܐܝܟ ܕܠܡܫܪܝܐ ܡܫܝܢܐ
ܡܬܠܡ ܐܢܐ. ܒܟ ܗܠܝܢ ܕܝܢ ܩܘܠܦܐ ܡ̈ܙܝܐ ܕܡܦܪܢܣ
ܡܫܒܚ ܐܢܐ*[4] ܐܦ ܠܬܠܬܐ ܡܫܝܢܐ ܕܚܕ̈ܬܐ ܕܝܘܢ * 169 v° b.
ܗܘ ܕܡܫܠܡܢܐ[7] ܕܝܗܠܬ ܐܠܗܐ ܐܝܟ ܕܠܒܦܠܓܐ
ܕܗܘܢܘܗܝ ܗܝ ܕܒܠܘܡܝܐ[8] ܘܦܘܪܫܢܗܘܢ ܦܫܝܛܐ
ܕܐܠܘܢ. ܡܗܕܐ ܐܢܐ ܕܐܠܗܐ ܡܠܬܐ ܗܘ ܕܡܢܒܥ
ܥܠܡܐ ܐܬܠܕ ܡܢ ܐܠܗܐ ܐܒܐ. ܗܘ ܒܪܐ ܐܝܢܝܐ.
ܗܘ ܒܪ ܚܝܐ ܘܒܪ ܡܬܚܕܬܢܘܬܗ ܕܐܒܐ. ܗܘ ܕܒܐܒܘܗ
ܒܠܒܪܢ ܗܘܐ. ܘܒܐܒܘܗ ܒܠ ܡܕܡ ܐܬܒܨܪ. ܗܘ
ܢܘܗܪܐ ܕܡܢ ܢܘܗܪܐ. ܗܘ ܢܘܡܝܐ ܠܐ ܡܫܬܠܝܢܐ
ܘܒܪ ܚܝܐ[9] ܕܐܒܐ ܠܐ ܡܬܚܙܝܢܐ. ܒܨܪ̈ܬܐ ܕܩܕ̈ܡܬܐ
ܐܬܒܪܝ. ܘܡܫܬܡܠܝܬ ܐܬܒܪܝܫ ܡܢ ܦܘܪܐ ܡܙܝܐ.
ܘܡܢ ܡܙܝܢܘܬܐ ܠܘܬ ܐܠܗܐ ܘܒܠܬܬ ܒܒܠܝܡ ܡܬܝܪܢ.
ܢܫܪ ܠܗ ܡܘܡܐܢܬ ܒܗܝܪܐ ܒܪ ܚܝܡ. ܕܠܟܘܢ ܐܡܬ ܠܗ

[1] Ms. ܕܒܪ — [2] Punctum deest. — [3] Ms. ܕܢܬܒܢܬ; e p. 165, l. 26, correxi. — [4] Seq. punctum. — [5] ܁ fin. erasum. — [6] Puncta plur. desunt. — [7] Ms. ܗܘ "ܕܫܠܡ — [8] ܁ erasum est. — [9] Ms. ܘܚܝܐ; e p. 166, l. 11, correxi.

ܟܠܝܠܬܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ ܘܦܫܪ ܡܢ ܚܫܘܟܐ ܘܒܠܒܠܐ
170 r° a. ܘܢܨܝܚܘܬܐ ܕܟܗܢܘܬܐ ܕܠܘܬܟ ܡܟܝܠ.[1] *ܗܘ ܓܝܪ ܠܐ
ܡܫܬܟܚܢܐ ܐܝܟ ܐܠܗܐ. ܘܐܦ ܒܗ ܢܣܒ ܕܝܠܗ. ܘܠܐ
ܠܗ̇ܝ ܕܝܠܝܕܬܐ ܐܠܗܘܬܐ[2] ܕܝܠܗ ܒܪܐ. ܗܘܝ ܕܒܗܝ ܕܝܠܗ
5 ܒܓܒ ܡܒܪܢܝܬܐ. ܒܡܫܝܚܘܬܐ[3] ܗܘܝ ܕܒܣܝܡܘܬܐ
ܚܣܝܢܬܐ. ܗ̇ܘ ܓܝܪ ܕܐܬܝܠܕ ܕܠܐ ܙܘܓܐ ܘܕܠܐ ܦܓܪܐ[4]
ܡܢ ܐܠܗܐ ܐܒܐ. ܗܘ[5] ܒܗ ܗܘ ܘܡܥܠܝܐ ܕܬܪ̈ܝܢ
ܕܟܝ̈ܢܐ ܡܟܠ. ܘܒܗ ܡܢ ܐܡܐ ܒܬܘܠܬܐ ܐܬܒܣܪ
ܠܐ ܡܫܬܚܠܦܢܐܝܬ. ܘܗܘܐ ܒܬܘܠܬܐ ܗܘܝ ܕܝܠܕܬ[6] ܘܐܦ
10 ܡܢ ܒܬܪ ܝܠܕܐ. ܡܫܠܡܢܐ ܘܫܪܝܪܐܝܬ ܡܘܕܝܢ (ܠܗ̇)[7]
ܝܠܕܬ ܐܠܗܐ. ܘܠܗ ܕܢܨܚ ܒܒܣܪ ܐܬܝܠܕ. ܕܐܝܬܘܗܝ
ܐܠܗܐ ܡܫܠܡܢܐ. ܘܒܪ ܐܢܫܐ ܡܫܠܡܢܐ.[1] ܗܘ ܒܗ
ܗܘ ܡܢ ܬܪ̈ܝܢ ܟܝ̈ܢܝܢ. ܚܕ ܒܪܐ ܚܕ ܡܫܝܚܐ.
ܘܚܕ ܒܪܐ ܗܘ ܕܝܠܗ ܕܟܠܬܐ[8] ܕܒܣܪ.[1] ܘܐܬܒܪܢܫ
15 ܡܫܬܠܝܐܝܬ ܒܗ ܕܠܐ ܒܘܠܒܠܐ ܗܘ. ܟܠ ܚܕ ܡܢ
ܟܝ̈ܢܐ. ܐܝܟ ܡܠܬܐ ܕܫܘܕܥܐ. ܡܢ ܗ̇ܘܝܢ[9]
170 r° b. *ܕܠܚܝܕܝܘܬܐ ܠܐ ܡܬܦܠܓܢܘܬܐ ܐܬܚܝܕܘ.[1] ܒܕܡܘܬ
ܘܦܓܪ ܒܢܦܫܐ. ܚܕ ܡܢ ܬܠܬܝܘܬܐ ܩܕܝܫܬܐ ܘܫܘܝܬ
ܒܟܠ ܐܝܬܘܗܝ ܘܡܢܟ ܡܬܒܣܪܢܘܬܐ. ܘܒܬܪ
20 ܡܬܒܣܪܢܘܬܐ.[1] ܒܗ ܠܐ ܐܘܣܦ ܡܢܝܢܐ ܠܬܠܝܬܝܘܬܐ.
ܡܢܝܢܐ ܕܐܪܒܥܝܘܬܐ. ܘܠܐ ܢܩܘܫܐ ܩܕܡ ܒܗܘ ܕܒܪ
ܚܕܐ ܕܐܒܐ. ܢܩܘܫܐ ܕܝܢ ܒܒܣܪ. ܒܗܘ ܕܒܪ ܚܕܐ
ܕܝܠܗ. ܠܘ ܓܝܪ ܒܚܕܐ ܕܝܠܗ ܚܫ ܡܠܬܐ ܐܠܗܐ. ܐܠܐ
ܒܒܣܪܐ[10] ܗ̇ܘ ܒܪ ܚܕܐ ܕܝܠܗ. ܘܚܫ[11] ܒܕܡܘܬܗ ܗ̇ܘ
25 ܕܡܣܟܢܘܬ ܚܝܒ ܠܗ ܠܡܗܢܐ. ܘܠܥܓܠܢܘ ܡܫܝܠܠ
ܐܠܗܐܝܬ ܬܚܝܬ ܘܐܡܪ. ܠܐ ܢܩܘܫܐ ܒܐܠܗܘܬܐ.

[1] Punctum deest. — [2] Ms. "ܘܐܠܗ — [3] Ms. ܡܫܝܚܘܬܐ", e ܒܡܫܝܚܘܬܐ corr. — [4] ܐ erasum est. — [5] Antec. litt. erasa. — [6] ܝ fin. erasum. — [7] Ms. om.; e p. 165, l. 26, addidi. — [8] Seq. punctum. — [9] Ms. "ܗܘܢ — [10] Ms. "ܘܒܣܪ; e p. 167, l. 7, correxi. — [11] Ms. ܘܚܐܫ; e p. 167, l. 7, correxi.

ܢܩܘܫܐ ܒܡܣܟܢܘܬܐ. ܘܐܬܚܫܘܗܝ ܚܕ ܗܘ ܗܘ ܒܗ ܗܘ
ܒܬܪܬܝܢܘܬܐ. ܘܗܘ ܒܗ ܗܘ ܒܢܩ̈ܫܐ. ܘܡܒܪܢܝܐܝܬ
ܠܢܩܫܐ ܕܝܠܗ ܒܓܒ ܐܝܟ ܕܝܠܗ. ܝܨ̈ܝܦܐ ܘܠܐ ܒܛ̈ܝܠܐ.
ܒܒܣܪܐ ܢܩܘܫܐ ܘܡܣܟܢܘܬܐ. ܘܕܝܠܗ ܒܪ ܚܝܐ ܕܩܢܘܡ
170 v° a. 5 ܕܡܬܚܬܝܬ ܘܡܬܠܠܝܐܝܬ. ܘܠܗܢܐ *ܟܠܗ ܕܒܝܢܐ
ܕܡܒܪܢܝܘܬܐ ܫܒܩܗ ܢܩܘܫܐ ܘܡܣܟܢܘܬܐ. ܡܛܠ ܢܩܝܐ
ܗܘ ܕܐܬܐܡܪ ܡܢ ܠܥܠ. ܟܠ ܡܬܒܪܢܫܘܬܐ ܕܝܠܗ.
ܐܡܪ ܐܢܐ ܕܝܢ: ܗܘ ܕܠܘ ܒܡܠܦܠܘܬܐ. ܐܠܐ ܒܫܪܪܐ
ܢܫ. ܒܗ ܓܝܪ ܒܒܣܪܐ ܕܡܢ ܠܡܢܫ. ܗܟܠ ܢܩ̈ܫܐ
10 ܝܨ̈ܝܦܐ ܘܩ̈ܕܝܫܐ ܘܠܐ ܒܛ̈ܝܠܐ. ܘܠܗ ܠܡܣܟܢܘܬܐ ܕܒܝܢܐ
ܥܠܝܡܐ.[1] ܘܒܗ ܬܕܒܘܪܬܐ ܦܐܝܬ ܠܐܠܗܐ[2] ܕܡܣܒܝܢܘܬܐ
ܬܫܒܘܚܬܗ ܘܡܒܪܟ ܠܐ ܢܩܘܫܐ ܘܠܐ ܡܣܟܢܘܬܐ. ܘܡܟܝܠ
ܐܢܐ ܡܬܚܠ ܠܐ ܡܬܬܚܠܠܐ. ܒܗ ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܡܢܗ̇
ܕܒܝܢܘܬܐ ܘܡܣܒܪܢܐ ܗܘ ܕܒܒܪܢܫܐ. ܗ̇ܝ ܕܡܣܒܪܢܐ
15 ܘܕܠܐ ܣܟܠܘ.[3] ܒܗ ܡܫܬܘܕܥܝܢ[7] ܐܢܫܝܢ ܗܟܠ ܠܚܫܘܠܦܐ
ܕܗܠܝܢ ܕܗܦܟܘ[4] ܠܡܣܟܢܘܬܐ ܕܒܝܢܐ ܐܡܪ ܐܢܐ ܐܠܗܐ
ܘܐܢܫܐ. ܠܐ ܡܦܪܫܝܢ ܠܗܘܢ[5] ܡܢ ܚ̈ܕܕܐ. ܐܦ ܠܐ
ܠܬܪܝܢ. ܐܘ ܒܬܪ̈ܝܢ ܚ̈ܝܠܝܢ ܦܣܩܝܢ ܐܢܫܝܢ ܠܗ ܠܗܘ ܚܕ
ܘܠܐ ܡܬܚܠܠܢܐ. ܘܐܦ ܠܐ ܡܬܚܠܚܠܝܢ ܒܗ ܡܬܪܒܝܢ
20 ܚܝܢ ܫܘܠܦܐ ܕܐܠܗܘܬܐ ܘܕܐܢܫܘܬܐ. ܡܘܕܝܢ ܠܗ
170 v° b. ܕܝܢ ܚܕ *ܡܢ ܬܪ̈ܝܢ ܠܡܫܘܐܠ. ܘܒܗ ܗܒܢܐ ܡܬܪܓܡܐ
ܐܢܐ. ܘܟܠ ܗܕܐ ܬܪܓܡܬܐ ܐܝܟ ܕܟܠ ܫܘܒܚܐ ܘܐܩܝܡ
ܐܢܐ ܘܡܘܕܐ ܐܢܐ[4] ܠܡܫܝܚܘܬܐ[6] ܕܡܢ ܫܪܪܐ
ܕܗ̈ܘܘ ܡܢ ܬܪܝܢܘܗܝ ܟܝ̈ܢܐ. ܘܠܐܢܫܐ ܕ̈ܝܢܐ ܘܡ̈ܫܠܡܢܐ
25 ܗ̇ܘܝܢ[5] ܕܡܬܒܥܝܢ ܕ̈ܝܢܘܗܝ. ܐܡܪ ܐܢܐ ܕܝܢ ܠܟܠܢܫܝܢ[7]
ܘܠܡܪܩܝܘܢ. ܘܠܐܪܝܘܣ ܘܠܐܦܘܢܘܡܝܘܣ
ܘܠܐܦܘܠܝܢܪܝܘܣ[8] ܘܠܐܘܛܘܟܐ ܐܦ ܠܗ̇ܘܝܢ[5] ܕܒܣܘܢܗ̇
ܕܫܘܝܬ̈ ܕܠܘܬ ܟܠܠܬܐ ܠܐ ܢܩܘܫܐ ܘܠܐ ܡܣܟܢܘܬܐ

[1] Punctum deest. — [2] Seq. punctum. — [3] Ms. ܣܟܠܘ — [4] In rasura. — [5] Ms. ܗ pro ܗ̇ — [6] Puncta plur. desunt. — [7] Ms. "ܠܘ ܟܠ — [8] Ms. ܪܝܘܣ". Seq. punctum.

ܟܠܐܝܬ[1] ܘܪܫܝܢܘܬ ܐܦܝܣܩܘܦܘܬܗ، ܠܒܣܡܪܐ ܗ̇ܘ ܕܒܗܝܢ
ܐܬܬܚܝܒ. ܘܐܬܚܝܕ ܩܘܡܝܬܗ ܠܐܠܗܐ ܒܟܠܗܬܐ.
ܘܡܫܠܡܢܘܬܐ ܘܦܘܠܚܢܐ ܐܟܠܢܐ[1] ܠܒܪܐ[2] ܕܒܪܐ
ܕܡܬܒܪܝܢܘܬܐ ܠܐ ܡܬܦܠܓܢܘܬܐ ܘܫܪܪܬܐ ܕܒܪܐ.
5 ܡܢܗܪ ܐܢܐ ܕܝܢ ܘܠܦܠܓܐ ܫܒܝܩܘܬܐ. ܘܠܦܘܠܚܢܗ
ܘܠܕܘܪܗ. ܘܠܐܬܕܪܘܪܗ ܘܠܡܦܩܢܗ ܘܐܦ ܠܐܬܕܪܘܦܠܐ
ܘܠܐܣܘܪܗ. ܘܠܡܒܝܐ *ܘܠܐܬܪܗ ܘܠܐܠܡܩܕܪܗ *171 r° a.
ܗ̇ܘ ܡܡܠܟܢܐ. ܘܠܐܢܫܘܗܝ ܗܬܝܢ ܗܦܟܐ. ܘܠܦܘܪܐ
ܘܠܚܘܫܝ[3] ܘܠܒܪܢܘܣܐ ܦܘܫܐ. ܘܠܡܫܡܫܢܘܬܗ
10 ܕܠܘܩܕܡܐ[4] ܘܠܬܪܡܝܬܗ ܕܠܐܘ. ܘܠܐܝܠܝܢ ܕܐܟܪܝܢ
ܕܢܬܦܢ ܫܘܝܐ ܡܬܥܒܕ ܘܐܬܬܗ. ܗܘ ܕܝܢ ܡܪܢ ܝܫܘܥ
ܡܫܝܚܐ. ܡܢ ܟܬܪ ܚܘܫܒܐ ܠܐ ܡܬܬܠܠܐ. ܘܠܐ
ܡܕܡ ܕܚܕ ܦܪܨܘܦܐ ܐܬܬܗ، ܚܕ ܩܢܘܡܐ ܘܚܝܐ
ܕܐܠܗܐ ܟܠܗܬܐ ܕܐܬܟܬܒ ܘܐܬܟܪܙ. ܟܠ ܗܠܝܢ
15 ܩܠܦܐ ܫܠܝܚܐ ܘܐܠܗܐ ܘܕܠܐ ܚܕܠܘ. ܐܝܟܢ ܩܕܝܫܐ
ܡܫܝܚܐ ܕܥܒܘܕܘܬܐ ܡܢܗ ܐܢܐ ܠܝ. ܗ̇ܘ ܕܐܢܫܐ ܐܝܟܐ
ܕܡܟܐ ܠܢܥܒܕܐ ܐܪܥܢܝܐ. ܕܐ ܠܐ ܡܬܪܡܐ ܐܝܟ
ܠܥܘܬܦܐ ܕܐܝܟ ܕܠܒܪ ܡܢ ܗܠܝܢ ܡܬܪܥܐ. ܡܛܠ
ܕܐܡܪ ܒܫܠܝܚܘ[5]. ܕܐܝܟܢܐ ܕܠܐ ܦܘܪܫ ܡܥܬܘܬ
20 ܠܗܪܛܝܩܐ[6]. ܡܢ ܦܘܪܫܐ ܕܡܫܝܚܐ ܡܬܛܠܠ. ܢܕܪ
ܐܝܟ ܠܗ ܕܐܦ ܐܢܘܢ ܢܩܦܐ ܗܠܝܢ[7] ܢܛܪܝܢ ܐܢܘܢ.
[ܘ]ܡܢ ܕܒܪܐ ܐܬܪܘܬܐ ܒܥܒܠ ܠܗܘܢ. ܗܢܘ ܠܗ *ܕܒܟܘܪܐ *171 r° b.
ܒܐܒܝܢ ܚܒܝܒ ܐܠܗܐ. ܗ̇ܘ ܕܩܕܡܝܬܐ ܡܢ ܕܩܕܡܬܐ ܡܫܝܚܐ
ܕܠܐ ܬܘܕܝܬ ܡܫܬܘܕܥܘܬܗ. ܘܡܢ ܫܢܐ ܐܢܐ ܠܡܠܦܢܐ
25 ܕܥܕܬܐ. ܡܛܠ ܕܡܥܢܝ ܠܢܛܪܐ ܥܠ ܡܫܝܚܝܘܬܐ[8]
ܡܫܬܘܕܥܝܢ ܠܒܝܬ ܕܝܢ ܒܒܥܒܕܐ ܘܡܫܒܠܢܘܬܐ ܡܦܝܣ
ܐܢܬ.[9] ܦܐܐ ܗܟܝܠ ܠܡܫܘܢܝܘܬܟ. ܕܟܠ ܐܟܘܬ ܗܠܝܢ

[1] Seq. punctum. — [2] Ms. ܕܪܐ — [3] Ms. add. ܘܠܐܬܕܘܪܦܠܐ ܘܠܐܬܪܘܬܗ — [4] , erasum est. — [5] ܒ init. erasum. — [6] Ms. ܠܗܪܛܝܩܐ; e Bas. et Mich. correxi. — [7] Ms. et Mich. ܕܗܠܝܢ — [8] Seq. punctum. — [9] Punctum deest.

ܒܘܠܦܢܐ ܕܬܫܠܘܦܬ ܒܬܫܒܚܬܗ̇ ܬܫܒܘܚܬܐ ܠܟ.[1] (ܘܠܟܠ ܕܝܢ
ܫܠܦܘ ܢܡܘܣܐ. ܕܒܟܠ ܡܕܡ ܡܫܝܚܐ[2] ܐܠܗܐ ܒܬܠܬܝܟ
ܡܬܢܨܚܬܐ ܠܬܘܒܬܐ ܕܫܪܒܝܢ ܡܢ ܫܘ ܐܝܟ ܕܫܦܝܪ ܠܗ
ܢܒܪ. ܘܒܪ ܢܦܩܐ ܠܘ ܡܢ ܢܩܘܫܐ ܗܠܝܢ ܕܡܫܡܠܝܢ ܒܠܘ.
5 ܢܣܘܚ ܠܒܪܢܫܘܬܗ. ܕܒܗܕܐ ܗܝܡܢܘܬܐ ܐܢܠ. ܒܪ[3]
ܡܬܒܬܫ ܐܢܐ ܫܠܦܘܗ ܐܝܟ ܫܠܝܐ ܘܒܘܪܐ ܕܐܝܬ ܒܘ
ܡܛܠ ܕܐܦ ܢܘܕܐ ܒܘ ܐܝܟ ܒܪܬ ܩܠܗ ܕܒܐܘܓܠܝܘܢ
ܩܕܡ ܐܒܘܗܝ، ܕܒܫܡܝܐ. ܫܐܠ ܫܠܒܟܐ ܕܐܝܢܘܬܐ
ܕܠܬܟ ܕܠܟ[4]. ܗܕܐ ܕܒܟܘ ܫܐܠܐ ܫܠܒܟܝ ܒܒܪܢܫܐ.
10 ܒܪ ܫܠܝܡ ܐܢܬ ܒܒܪܢܫܐ ܬܬܦܠܓܪ ܘܒܗܘܕ ܐܢܬ ܠܘ
ܢܡܘܣܐ ܕܒܟܠܡܕܡ) ܀

ܪܫܐ ܕܫܡܥܘܢ ܘܬܐܪܡ. ܐܓܪܬܐ ܕܗܘܪܐ ܠܘܬ
ܐܬܢܒܗܘܢ܀ ܠܗ̇ܘ ܕܒܟܠ ܡܕܡ ܢܡܘܣܐ ܘܩܕܝܫܐ ܐܢܫܘܢ
ܘܒܪ ܬܫܒܚܬܢ ܦܓܪܢܝܐ ܐܢܬܘܢ. ܗܘܐܪܐ
15 ܒܒܪܢ ܢܥܘܒ ܡܫܝܚܐ ܐܠܗܢ ܫܠܡ. ܕܒܬܘܟܠܬܐ
(ܕܠܬܟ)[5] ܕܢܒܦܬܟ ܦܠܘܫܗ ܫܠܝܚܐ ܢܗܠ ܠܘ ܫܘܪܝܐ
ܕܐܝܟܢ ܓܒ ܒܢܝܐ ܕܓܢܒܘ ܠܐܠܗܐ ܒܠ ܡܗܡܢܘܬܗ
ܠܐ ܡܬܒܠܠܢܬܐ.[6] ܕܒܓܠ ܒܒܗܘ ܕܡܘܪܒܝܟ ܕܒܠ
ܡܘܬܒܐ ܕܬܪܘܨܗ ܕܦܓܪܢܘܬܐ ܕܒܕܬܐ ܕܒܥܒܕܢܬ[7]
20 ܡܠܒܘܬܐ. ܕܢܬ[8] ܡܛܠ ܕܢܠܝܬܐ ܬܪܝܨܬܐ ܕܒܠ
*171 v° a. ܪܘܒܐ ܕܪܥܝܘܬ ܡܘܬܒܐ ܬܡܒܪ.[6] *ܗ̇ܘ ܕܠܐܢܬܪܘܢܐ
ܠܐܬܐ ܗ̇ܘ، ܕܢܫܬܒܘܢ ܡܬܒܘܢܘܬܗܘܢ. ܒܢܝܘܢ[9] ܠܗܢ
ܕܡܢܢ ܕܠܩܘܪܒܐ ܐܠܗܐ ܢܩܦܘܢ. ܘܐܝܟ ܕܒܥܒܕ
ܒܬܪ ܡܪܢܐ ܢܐܠܘܢ. ܢܡܒܬܗ ܕܒܠܒܐ[10] ܬܬܒܥܬܐ[11]
25 ܕܠܫܒܢ ܪܒܢܐ ܒܡܥܒܕܢܐ ܘܩܢܝܢܐ ܘܦܓܪܢܝܐ.

[1] Uncis inclusa e Mich. (p. 290) addidi. Ms. ܘܕܫܪܝܐ ܕܐܢܫ ܥܠܡܐ ܕܐܓܪܬܐ. Alium fontem non habuisse videtur Mich. — [2] Impr. ܕܡܫܝ — [3] Impr. ܘܒܪ — [4] Impr. ܕܠܟ — [5] Ms. om.; e Mich. (p. 288) addidi. — [6] Punctum deest. — [7] , fin. erasum. — [8] Ms. ܕܢܝܬ; e Mich. correxi. — [9] Ms. ܗ pro ܗ̇ — [10] Seq. punctum. — [11] Puncta plur. desunt.

ܐܝܟ ܦܬܓܡܐ ܕܟܬܒܘܬܗܘܢ. ܘܗܘܐ ܕܪܝܫ ܐܒܗ̈ܬܐ
ܐܒܪܗܡ. ܡܢ ܒܬܪ¹ ܕܟܐ̈ܬܪܘܬܐ ܦܩ̈ܕܐ ܘܡ̈ܫܠܛܢܐ
ܐܬܬܥܝܒ. ܐܬܐ ܠܐܬܪܐ ܚܕ. ܘܡܢ ܒܢܝ ܐܪܐ ܕܟܠܗ²
ܒܬܪܐܬܐ ܫܢܬܐ ܗܘܐ. ܗܘ ܕܒܢܐ ܕܒܘ̈ܩܝܬܐ
5 ܕܡܫܬܡܗܐ ܗܘܬ. ܘܡܠܦ³ ܕܠܘܬ¹ ܒܢ̈ܝܢܐ ܗ̇ܘܝ⁴
ܕܦܪܢܣܝܢ ܗܘܘ ܠܐܬܪܐ ܒܚ̈ܟܡܬܐ ܘܡܢܒܝܢܐ ܚܕ ܚܕ.
ܘܢܦܩ ܢܘܟܪ̈ܝܬܐ ܦܐܘܬܐ ܘܫܡܫܬ ܦܐܪܐ. ܘܕܠܐ
ܐܬܬܩܫ ܠܗ̇ ܒܗܘܢ ܬܪܒܝܬܗ: ܦܪܐ ܕܬܡܢ ܫܒܩܗ
ܕܒܪܐ ܐܠܗܐ ܠܥܠܡ. ܘܐܝܟ ܕܦܘ ܠܗ ܐܡܪ ܗܘܐ.
10 ܕܠܐ ܬܐܟܘܠ ܬܪܒܝܬܟ ܒܬܪ ܦܐܘܬܐ ܕܗܠܝܢ
ܕܒܬܣܝܢ. ܘܡܦܘܪܓܢܐ ܗܘܢܐ ܕܢܣܝܬܐ ܬܦܢܐ
ܠܐܠܗܐ. ܕܗܘ ܠܣܘܕܘܗܝ ܐܢܬܘܗܝ ܡܢ ܥܠܡ. ܘܥܠܡ
*ܕܡܢ ܕܒܬܣܝܢ ܠܒܢ̈[ܝ]ܐ ܐܦܝܢ. ܘܠܦܠܓܘܬܐ ܒܗܘܢ. *171 v° b
ܘܒܬܪ.⁵ ܘܗܘܐ ܗܘܐ ܠܒܠܐ. ܕܢܦܩ ܐܒܪܗܡ ܡܢ ܚܪܢ
15 ܠܐ ܒܢܐ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܘܦܪܐ ܬܡܢ ܫܒܩܗ ܕܒܪܐ
ܐܠܗܐ ܕܠܥܠܡ. ܘܐܩܝܡ ܦܘܩܕܐ ܠܣܘܠܐ ܐܠܗܝܬܐ
ܘܐܢܫܐ ܢܒܝ̈ܬܐ. ܒܗ ܗܘܝܠ ܒܗ ܒܗ ܒܢܝܢܐ
ܢܣܝܘܬܗ. ܒܗ ܒܐܬܪ̈ܘܬܐ ܐܫܬܐ ܐܬܬܒܪܬ ܐܝܟ
ܕܠܣܘܠܐ ܡܢܗ ܦܐܬ ܦܪܚܐ. ܠܝܫ ܬܫܒܘܚܬܐ ܐܚܪ
20 ܐܝܟ ܡܬܒܥܐ ܗܘ ܕܡܒܣܬ¹ ܠܥܒܘܕܬܐ. ܕܒܬܘܠܘܬܗ
ܕܠܒܪܐ ܒܗܘܢ. ܘܡܢܗܘܬܐ ܕܥܒܕܘܗܝ ܕܪܥܝ ܢܦܫܐ
ܐܬܬܚܝܛܬ. ܘܡܢ ܐܪܥܐ ܕܐܘܪܫܠܡ ܢܦܩ ܠܡܬܚܝܢܘܬܗ
ܠܗܘܐ ܡܫܝܚܐ. ܠܒܪ ܡܢ ܗܘ̇ ܦܐܝܐ ܕܒܢܝܐ ܕܠܐ
⁶ܘܐܦܠܐ ܘܒܢ̈ܝܢܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ⁷ ܬܪܝܨܬ ܫܘܒܚܐ. ܠܐ
25 ܐܬܦܪܬ⁸ ܒܢܝܐ ܕܬܘܕܝܬܗ ܒܦܐܝܘܬܗ ܕܒܠܒܐ
ܘܫܘܒܚܐ ܕܡܫܠܡܘ ܕܒܢܝܢ ܐܠܐ ܐܝܟ ܫܘܦܪܐ⁹
ܕܪܝܫ ܐܒܗ̈ܬܐ ܐܒܪܗܡ. ܦܢܬ ܬܡܢ ܫܒܩܗ ܕܒܪܐ

¹ , fin. erasum. — ² Ms. ܕܒܠܗ̇; e Mich. correxi. — ³ Ms. et Mich. ܘܡܠܦ" — ⁴ Ms. ܗ pro ܗ̇ — ⁵ Punctum deest. — ⁶ Seq. punctum. — ⁷ Ms. ܕܗܝܡ"; e Mich. (p. 289) correxi. — ⁸ Ms. ܐܬܦܪܬ; e Mich. correxi. — ⁹ Mich. ins. ܕܗܝܡܢܘܬܗ

ܐܠܗܐ ܕܠܥܠܡ. ܗ̇ܘ ܕܠܗ¹ [ܕܒܬܪܗ ܚܢܢ ܕܢܛܠ ܕܢܚܐ
ܕܐܝܠܝܢ ܕܗܕܪܝܢ. ܘܐܡܪܬ ܐܝܟ ܫܠܝܚܐ. ܗܠܝܢ ܕܒܬܚܝܢ
ܕܘܒܢܐ ܐܝܟ. ܘܗܠܝܢ ܕܠܐ ܡܬܚܝܢ ܕܠܥܠܡ. ܕܠܗܘܢ
ܐܬܦܪܫܘ. ܘܒܗܘܢ ܗܘܝܢ ܘܡܬܒܕܪܝܢ. ܐܦ ܠܒܪ ܒܗܠܝܢ
5 ܫܢܐ ܒܠܚܘܕ ܡܬܒܪܝܢ ܒܡܫܝܚܐ. ܕܗܘܝܢ ܚܝܝܢ ܗܘ ܡܢ
ܒܠܚܘܕ ܒܢ̈ܝ ܐܢܫܐ. ܘܕܪܡ² ܗܘܐ ܠܗܘܢ. ܕܗܠܝܢ ܒܢܝ
ܒܬ̈ܪܒܬܐ ܕܠܝܢ ܡܩ̈ܢܝܬܐ ܘܡܬ̈ܚܢܝܬܐ ܬܗܦܟ ܠܝ. ܗܘ
ܕܦܐܐܝܬ ܒܒܝܬ. ܘܠܒ ܚܝܢ ܚܕ ܘܡܒܕܝܢ ܚܝܢ ܚܕ.
ܐܢܒܢܐ ܕܦܠܓܘ ܒܗ ܒܬܒ ܗܘܐ ܠܦ̈ܠܓܘܬܗܘܢ ܐܚܪܢܐ.
10 ܘܚܝܢ ܠܗ̇ ܒܗ ܠܡܫܒܘܚܬܐ ܡܬܪܒܝܢ ܗܘ ܕܒܬܒܬ.
ܘܚܕ ܗܘ ܒܠܚܘܕ ܬܫܒܘܚܬܐ ܕܒܝܢ ܚܝܢ ܕܡܫܒܘܚܬܐ ܗ̇ܘ
ܕܐܒ̈ܗܘܢ ܡܕܝܢܐ ܬܠܬܒܐܐ ܘܬܫܒܘܚܬܗܘܢ ܕܒܢܝܢܐ
ܐܝܢܘ³. ܕܒܠܬܐ ܘܒܪܐ ܕܐܠܗܐ ܕܡܢ ܐܒܐ. ܪܘܚܢܐ
ܘܠܒܐ ܕܐܬܬܘܕܝܬܗ ܘܒܪ ܚܝܘܗܝ ܘܕܘܢܝܐ ܡܕܝܢܐ ܒܬܠܬ
15 ܦܪܨܘܦ ܐܬܟܢܫܘ ܒܡܪܝܐ ܒܪ ܚܝܢ ܕܢܦܫܐ ܘܡܕܝܢܬܐ
ܠܐ ܡܬܦܠܓܢܝܬ. ܐܦ ܠܐ ܠܒܣܪܐ ܗܘ ܕܢܣܒ
ܫܠܝܡܘ ܠܚܝܘ ܕܠܘܬ ܐܘ ܡܠܝܠܗ. ܘܡܢ ܬܠܬ ܒܢܝ. ܗܘ
ܕܐܠܗܘܬܗ ܕܒܠܬܐ ܘܡܢ ܐܢܫܘܬܐ. ܗܘ ܕܒܢܝܐ ܪܘܚܐ
*p. 290. ܡܕܝܢܐ. ܘܡܢ ܝܠܕܬ ܐܠܗܐ ܐܬܡܫܚܬ. *ܒܡܫܠܡܢܘܬܐ
20 ܘܠܐ ܫܘܚܠܦܐ ܒܒܘܢܐܠ ܚܕ ܐܬܚܘ. ܕܗܘ ܗܘ ܒܡܫܝܚܐ
ܘܒܪܐ ܘܡܒܪܝܐ. ܘܦܪܘܦܐ ܚܕ ܘܡܫܝܚܐ ܕܒܠܬܐ
ܕܐܬܒܣܪ. ܘܠܐ ܡܬܦܠܓ ܠܬܪܝܢ ܒܢܝܢ ܒܬܪ ܚܝܘܬܐ.
ܐܦ ܠܐ ܬܘܒ ܫܪܪܗ ܡܬܒܪܝܢܘܬܐ ܠܫܘܠܦܐ
ܡܬܚܫܚܢܐ ܕܪܗܛܘ ܠܚܝܘܬܐ ܠܐ
25 ܡܬܚܠܠܘܬܐ. ܐܠܐ ܐܝܬܘܗܝ ܘܡܬܒܪܝܢܐ ܡܬܚܫܚܢܘܬܐ
ܠܗܘܢ ܕܒܡܫܚܘܬܐ ܡܬܚܒܡ ܒܐܪܐ ܪܒܐ. ܕܕܒܢܐ
ܡܢ ܦܠܓܐ ܘܒܠܠܒܠܐ⁴. ܐܬܒܪܗܡ ܠܝ ܒܒܠ ܡܕܝܢ
ܦܩܪ ܡܢ ܫܦܠܘܬܐ ܒܠܚܘܕ. ܒܗ ܠܐ ܒܦܪ ܒܪܒܘܬ

¹ Excidit folium, quod e Mich. partim supplevi. — ² Impr. ܘܪܡ; ex arab. (174 v°) correxi. — ³ Lacuna in textu impr.; ex arab. supplevi. — ⁴ Impr. "ܘܒܒ; ex arab. (175 r°) correxi.

ܫܪܝܐ ܕܠܘܬܟ. ܒܠ ܕܐܬܟܢܫܬ[1]. ܘܐܝܬ ܠܗ ܠܐ
ܚܫܝܫܘܬܐ. ܒܗ̇ܝ ܕܗܘ ܗ̇ܘ ܒܪ ܗܘ ܐܠܗܐ ܐܝܟ
ܕܐܬܘܗܝ. ܒܒܣܪ ܓܝܪ ܕܝܠܢܝܬ ܣܒܠ ܚ̈ܫܐ ܠܐ
ܚܫܝܫܐ ܒܦܓܪܐ ܘܢܦܫܐ ܘܠܐܠܗܘܬܐ ܕܡܢ ܐܒܘܗܝ. ܘܗܠܝܢ
5 ܬܘܒ ܕܝܢ ܠܒܪ ܡܬܬܘܣܦܝܢ. ܐܡܪܝ ܐܢܫܐ ܕܝܢ ܢܦ̈ܫܐ
ܘܡܫܩܠ ܦܓ̈ܪܐ ܘܡܫܘܚܬܐ ܕܐܪ̈ܙܐ ܘܕܪ̈ܓܠܐ ܕܒܠ ܚܠܝܨܐ
ܡܢ ܦܘܠܐ. ܐܠܐ[2] ܐܠܗܐ ܡܠܠܬܐ ܗ̇ܘ ܕܡܢ ܩܕܡ
ܥܠܡ̈ܐ. ܠܐ ܚܫܘܫܐ ܘܠܐ ܡܝܘܬܐ. ܐܝܟܢܐ ܡܫܟܚܝܢܐ
ܗܘܬ ܕܢܩܘܦ ܐܢܫܐ ܠܚܫܝܫܐ ܕܫܪ̈ܝܐ ܕܠܝܬ ܠܗ ܐܬܐ.
10 ܐܦܠܐ ܠܐ ܕܠܦܓܪܐ ܚܫܘܫܐ ܘܡܝܘܬܐ ܡܫܟܚܐܝܬ ܕܚܫܐ
ܗܘܐ. ܒܪ ܣܘܟܠܗܘܢ ܕܫܪ̈ܝܐ ܒܒܣܪܐ ܠܗ̇ܘ ܕܚܫܫ
ܡܬܬܦܠܓܐ ܗܘܐ. ܡܢܐ ܗܘܐ ܕܝܢ ܘܫܘܐ ܒܠܠܐ
ܚܫܘܫ ܐ̄ ܕܐܠܗܘܬܐ. ܡܚܠܐ ܓܝܪ ܐܠܗܐ ܕܒܒܣܪ
ܚܫ ܡܬܬܒܣܡܝܢ ܚܝܢ ܕܐܝܬ ܠܢ. ܘܡܢ ܫܘܒܚܗ
15 ܕܡܘܬܐ ܚܝ̈ܐ. ܘܫܒܝܚܬܐ ܦܪܘܫܘܬܐ ܥܡܢ. ܘܠܒܪ ܡܢ
ܠܐ ܚܫܝܫܘܬܐ ܐܠܗܝܬܐ ܠܐ ܗܘܐ. ܐܦ ܠܐ ܠܐ ܬܘܒ
ܗ̇ܘ ܕܚܫ ܒܡܫܝܚܘܬܐ ܘܡܬܚܙܝܢܘܬܐ ܐܝܟܢܐ ܚܢܢ.][3] ...
.... *ܗ̇ܝ ܡܠܬܐ ܡܬܒܣܪܢܐ. °172 r° a.
ܐܬܒܣܪ ܘܐܬܒܪܢܫ. ܗܕܐ ܕܝܢ ܐܝܬܝܗ̇ ܗܝ ܕܡܠܬܐ
20 ܕܚܠܝܢ ܐܬܕܥܝ. ܒܫܪ̈ܪܐ ܢܚܘܬ ܗ̤ܘ ܐܝܟ ܕܐܡ̈ܪܝܢ.
ܘܫܪܪܐ ܠܐܘܣܝܐ ܕܝܠܗ. ܠܗ̇ܘ ܕܒܣܪܐ ܠܐ ܚܫܘܫܐ
ܘܠܐ ܡܝܘܬܐ ܕܢܣܒܠܝܘܗ̇ܝ ܠܐ ܡܫܟܚܢܐ ܗܘܬ. ܡܛܠ
ܕܠܐ ܚܫܘܫܐ ܘܠܐ ܡܝܘܬܐ[4] ܠܡܚܫ ܘܠܡܡܬ ܬܘܒ ܠܐ
ܡܨܐ. ܐܟ̣ ܓܝܪ ܕܡܘܬܐ ܕܝܠܢ ܠܐ ܡܝܬ ܚܠܦ ܟܠ ܛ̈ܥܡܗܘܢ.
25 ܘܒܒܣܪܐ ܕܒܪܢܫܐ[5] ܩܒܠܝܢ[4] ܠܡܘܬܐ ܫܪܝܐ ܒܪ ܡܢ
ܡܢ ܒܬܪ ܡܘܬܐ. ܐܟܣܢܝܐ ܘܩܒܘܪܐ ܗܘܝܢ ܚܝܢ ܠܬܘܪ̈ܐ

[1] Impr. "ܘܬ. ܒܠ ܐܬ"; ex arab. correxi. — [2] Impr. ܠܐ post lacunam; ex arab. supplevi. — [3] Seqq. ad. p. 152, l. 4, a Mich. omissa sunt, ideoque cetera quae in lacuna continebantur suppleri non possunt. Si unum tantum fol. excidit, sunt perpauca. — [4] Seq. punctum. — [5] Ms. "ܕܒܪ

ܕܡܫܪܬܐ. ܒܡܫܝܚܐ ܓܝܪ ܡܝܬ ܚܠܦ ܟܠ ܛ̈ܥܡܗܘܢ ܒܥܠܡ
ܦܠܘܣ. ܘܬܘܒ ܡܛܠ ܕܒܪ ܒܪ ܐܢܫܐ ܡܘܬܐ. ܐܦ
ܒܪ ܒܪܢܫܐ ܩܝܡܬܐ ܕܡ̈ܝܬܐ. ܐܝܟܢܐ ܓܝܪ ܕܒܐܕܡ
ܟܠܗܘܢ ܡܝܬܝܢ: ܗܟܢܐ ܒܡܫܝܚܐ ܟܠܗܘܢ ܚܝܝܢ.
5 ܘܬܘܒ ܡܛܠ ܕܒ̈ܢܝܐ ܐܫܬܘܬܦܘ ܒܒܣܪܐ [ܘ]ܒܕܡܐ.
ܐܦ ܗܘ ܒܗ̇ ܒܕܡܘܬܐ ܐܫܬܘܬܦ ܒܗܘܢ ܒܪ ܒܗܘܢ.
ܕܒܪ ܡܘܬܐ ܢܒܛܠܝܘܗܝ ܠܗ̇ܘ [ܕ]ܐܚܝܕ ܫܘܠܛܢܐ
°172 r° b. ܕܡܘܬܐ. [ܗܢܘ ܕܝܢ ܠܣܛܢܐ. ܘܢܫܪܐ* ܠܗ̇ܢܘܢ[1]
ܕܒܕܚܠܬܐ ܕܡܘܬܐ ܟܠܗ ܙܒܢܐ ܕܚ̈ܝܝܗܘܢ ܬܚܝܬ
10 ܫܥܒܕܐ ܐܫܬܥܒܕܘ ܗܘܘ ܕܥܒܕܘܬܐ. ܠܘ ܓܝܪ ܡܢ
ܡܠܐܟ̈ܐ ܢܣܒ. ܐܠܐ ܡܢ ܙܪܥܗ ܕܐܒܪܗܡ ܢܣܒ.
ܡܛܠ ܗܢܐ ܙܕܩ ܗܘܐ ܕܒܟܠ ܡܕܡ ܢܬܕܡܐ ܠܐܚܘܗܝ.
[ܘ]ܪ̈ܒܗ ܕܝܢ ܕܐܒܪܗܡ ܦܓܪܐ ܐܬܬܘܗܝ ܗܘܐ[2] ܡܫܝܚܐ
ܒܪ ܓܢܣܢ. ܗ̇ܘ ܕܡܢ ܡܢܝܢܐ ܒܡܠܬܐ ܡܠܬܐ
15 ܐܠܗܐ ܐܚܪ ܟܠ[2] ܚܕ ܠܗ ܡܫܟܚܐܝܬ. ܕܠܓܘܫܡܐ ܕܝܠܗ
ܗ̇ܘ ܕܢܦܠ ܬܚܝܬ ܡܘܬܐ ܒܡܘܬܗ ܢܣܒ. ܒܗ ܕܗܘܐ
ܪܥܝܬܐ ܕܓܢܣܢ. ܒܓܕܠܐ ܘܒܗ ܚܕ ܒܟܠܗ ܐܝܬܘܬܗ
ܘܡܫܘܚܬܐ. ܢܦܫܐ ܕܝܢ ܕܗ̇ܘ ܡܠܬܗ ܕܐܠܗܐ ܕܒܒܣܪ.
ܐܦ ܢܦܫܐ ܘܗܘܢܐ ܕܫܪܝܪܐ ܐܢܫܝܐ ܘܡ̈ܠܝܐ ܘܠܐ
20 ܚܣܝܪܐ ܒܟܝܢܘܬ ܡܕܡ.[3] ܘܐܠܗܐܝܬ ܠܐ̈ܢܫܝܬܐ (ܥܒܕ
ܘܠܐܠܗ̈ܝܬܐ) ܘܐܢ̈ܫܝܬܐ ܡܠܠ[4]. ܘܠܡܫܝܚܐ ܚ̇ܢ ܐܝܟ
ܕܦܐܐ ܠܐܠܗܐ ܥܒܕ. ܘܠܡܫܝܚܢ ܕܝܢ ܐܢܫܐܝܬ. ܘܠܐ
ܡܛܠ ܫܘܠܦܐ ܕܡܫ̈ܬܚܠܦܢܘܬܐ ܘܫ̈ܘܚܠܦܬ ܩ̈ܠܐ
ܘܕܬܕ̈ܡܪܬܐ[5] ܘܕܚ̈ܫܐ. ܒܦܠܓܐ ܕܬ̈ܪܝܢ ܟܝ̈ܢܝܢ ܗ̇ܘ ܕܡܢ
°172 v° a. 25 ܒܬܪ *ܚܝܘܬܐ ܠܐ ܡܬܦܠܓܢܘܬܐ ܢܟ̈ܠܝܢ. ܘܠܗܠܝܢ
ܡܦܠܓܝܢ ܠܗܘܢ ܠܟܝܢܬ ܩ̈ܠܐ[2] ܘܠܚ̈ܫܐ[6] ܘܠܡܥܒܕܢܘܬܐ.
ܒܪ ܕܠܗ ܒܪ ܠܗ ܢܕܚܡ ܚܝܢ ܘܡܫܡܫ ܬܕܡ̈ܪܬܐ.

[1] Ms. "ܠܗܘܢ — [2] Seq. punctum. — [3] Seqq. ad "ܒ (p. 152, l. 3) apud MANSI, XI, 444, graece exstant. — [4] Ms. ܡܡܠܠ "ܘܐܢ̈ܫ; gr. *εἰργάσατο κ. ἀνθρωπίνας κ. θείας φωνὰς ἐφθέγξατο.* — [5] Ms. "ܕܬܕܡܪܬܐ" — [6] Ms. ܘܚܫܐ; gr. *κ. πάθη.*

ܘܫܒܩ.[1] ܘܐܫܬܠܡܬ ܘܡܕܒܪܢܘܬ ܡܠܟܐ. ܘܗܠܝܢ ܐܝܟ
ܕܒܫܘܠܛܢܘܬܐ ܠܡܐܡܪ. ܐܝܠܝܢ ܕܩܕܡܝܢ ܗܘܘ ܡܫܡܫܢܘܬܐ
ܘܬܘܕܝܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܡܪܢ. ܘܚܠܦܝܢ ܠܗ ܠܡܫܘܚܐ.
ܘܡܫܘܝܢ ܠܗ ܠܡܩܒܪ. ܘܡܬܝܚܣ ܐܢܐ (ܠܗ)[2] ܒܗܢܐ
5 ܥܡ ܗܠܝܢ ܕܟܬܒܘ، ܡܢܨܚܬܐ ܕܡܘܠܕܗ. ܘܡܫܝܚܐܝܬ
ܠܗܘܢ[3] ܕܗܦܟܘ[4] ܡܢ ܐܘܪܚܐ ܗܕܐ ܕܫܠܝܚܐ. ܘܐܝܠܐ
ܒܐܘܪܚܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ. ܘܢܣܒܝܢ ܒܦܬܓܡܐ ܒܫܝܐ. ܐܝܟ ܐܢܫܐ
ܕܒܛܠܐ[7] ܐܡܪ ܒܪܘܚܐ ܕܡܫܬܠܛܐ[5] ܐܡܪ. ܐܝܟ
ܕܗܘܐ ܕܥܡ ܡܪܝܡ ܐܫܬܠܡ ܠܒܪܬܐ ܡܢ ܫܠܝܚܐ.[6]
10 (ܗܘܬ ܡܪܝܐ ܡܫܡܫܝܢ ܣܝܢ. ܘܕܡܝܢ ܠܐ ܡܠܬܐܠܝܢܘܬܐ
ܒܡܫܡܫܢܐ[7] ܐܬܒܪܝܗ[8] ܒܗܪܝܐ ܒܪܝܫܝܬ ܠܒܪܢܫܐ
ܡܬܒܪܝܐ ܘܠܐ ܡܬܒܪܝܢܝܬܐ. [.......... ܬܬܒܪܝ][9]
ܡܩܠܐܐ ܕܡܘܪܝܩܘ. ܕܠܒܫܬ ܫܒܝܐ ܕܐܬܒܝܢܘܬܗ
ܕܡܫܝܒܪܘ ܒܥܒܕܐ. ܗܠܝܢ ܕܐܝܟܢܐ ܐܝܟ ܕܢܒܝܘܬܗ
15 ܕܡܫܡܫ. ܠܐܪܐ ܕܗܘܝܢ ܒܡܫܪܝܐ. ܘܡܚܠܠܗ ܬܚܝܬ
ܥܠܬܐ ܘܐܬܡܪܗ. *ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܐܝܟ ܠܐ ܡܫܡܠ. * p. 291.
ܘܡܢܗ ܕܝܢ ܒܡܫܡܬܐ ܠܗܘܢ ܡܬܒܠܬܘܬܗ. ܕܡܢ ܥܠܗ
ܫܒܝܬܐ ܘܐܦܝܫܬ ܢܫܡܬܐ ܕܡܠܦܢܐ ܐܠܗܝܐ
ܡܣܒܪܢܐ[10]. ܘܐܝܟܢ ܗܘ ܕܐܡܪܢܐ ܡܢ ܡܣܪܢܐ ܠܗܘܬ
20 ܐܝܟ. ܘܡܬܒܪܝ ܠܝ ܠܒܪܝܐ ܕܐܬܒܪܝܬܐ. ܘܠܡܫܘܚܐ
ܕܡܪܝܐ ܕܟܠܒܪܢܫܐ. ܘܡܫܡܫܐ[11] ܗܘ ܒܡܬܒܪܝܐ ܠܗ ܗܘ؛

[1] Punctum deest. — [2] Ms. om.; e Mich. (p. 290) addidi. — [3] Ms. "ܠܗܘܢ — [4] ܢ erasum est. — [5] Ms. ܕܝܢ ܕܒܛܠ" ܐܡܪ ܒ" ܕܒܛܠܐ; e Mich. correxi. — [6] Uncis inclusa e Mich. supplevi. Ms. ܘܬܘܒ ܐܡܪ ܒܗ ܡܠܟ ܐܡܪ ܒܗ ܒܐܠܗܘܬܐ. — [7] Impr. ܒܡܫܡܫܐ; arab. (175 r°) بالعلسي; corr. Chabot. — [8] Impr. ܗܝ" — [9] Lacuna in textu, quam vers. arab. non supplet. — [10] Puncta plur. in textu impr. desunt; ex arab. correxi. — [11] Impr. "ܢܒܐ (post lacunam); ex arab. correxi. Hic inc. exc. ex eadem versione, sed vix e nostro auctore in Add. 12155, f. 110 r°, cui tit. : "ܕܝܠܗ ܕܝܠܗ ܡܢ ܐܓܪܬܐ ܡܘܢܘܦܘܣܝܬܐ ܕܠܘܬ ܡܪܝ ܐܢܛܘܟܝܘܣ. ܦܢܝ" ܕܡܘܣܛܦ" Inc. ܢܒܐ" ܠܗܢ

ܒܠܫܢ ܕܝܘܢܝܐ ܒܝܘܠܦܢܐ[1] ܬܪܝܨܐ[2] ܬܚܒܒ. ܐܠܐ ܗܘ؛
ܕܠܥܘܕܪܐ[1] ܕܠܡܘܠܐ[3] ܢܣܒ ܒܣܘܟܠܐ. ܐܝܟܢܐ
ܕܡܫܒܚܐ[4] ܕܬܬܠܒܫ ܐܠܗܐ ܘܬܬܒܝܢ ܐܢܫܘܬܐ[7]
ܡܫܟܚܐ[5] ܒܡܫܝܚܐ.[6]) ܒܗܠܝܢ ܒܡܫܘܚܬܐ ܕܠܗܘܬ
5 ܢܣܒܘܬܗ (ܚܕܐ ܐܝܟܐ)[7]. ܘܐܦ ܒܝܬ ܡܫܘܚܬܐ ܠܐ
ܡܫܬܘܕܝܘܬܐ. ܘܠܗܠܝܢ ܒܠܫܢ ܕܗܠܝܢ ܒܥܠܝܢ
*ܬܬܒܝܢ. ܘܐܦ ܡܬܒܪܝܢ ܡܫܬܘܕܝܐ ܐܝܟܐ. ܕܡܫܬܘܬܦ * 172 v° b.
ܐܝܟܐ. ܘܠܐܝܠܝܢ ܕܐܫܬܪܝܬܐ ܬܬܒܪܝܢ ܐܘ ܐܬܒܪܝܢ ܐܝܟ
ܕܠܬܝܡܘܬܐ ܘܢܩܒܝܐ[8] ܕܡܫܘܬܦܘܬܐ ܕܠܝܬ ܕܝܡ ܐܝܟܐ. ܘܡܢ
10 ܠܐ ܦܪܘܫܘܬܐ ܕܒܗܠܝܢ ܒܪܡ ܐܝܟܐ. ܐܡܪܝܢܐ ܕܐܦ
ܡܠܐܟܝܢ[9] ܐܡܪ. ܐܝܟ ܐܝܕܐ ܕܢܩܒܪܝܐ ܒܒܪܬܐ ܠܝ
ܠܒܘܬܘܬܗ[10] ܕܡܫܝܚܐ. ܘܠܦܩܘܕܐ ܢܗܘܐ ܒܠܠܬܐ
ܠܡܫܦܠܐ. ܐܡܪܢܐ ܕܝܢ ܕܐܦ ܐܝܟ ܡܢ ܗܠܝܢ ܫܒܝܫܐ
ܒܐܠܗܘܬܐ ܐܡܪ. ܕܒܠܠܬ[11] ܠܐ ܦܪܘܫܘܬܐ ܡܩܪܒܐܐ
15 ܢܦܫ. ܐܢܫܘܬܗ[12] ܠܒܪ ܕܒܠ ܗܘܐ ܡܬܦܪܬܐ ܘܢܦܪܩܘܬܐ
ܢܫܡܥ. ܘܗܘܐ ܠܗܘܢ[13] ܕܬܬܝܬ ܐܝܟܐ ܕܠܝܬ ܐܬܝܬܘܗܝ
ܢܚܬ. ܥܡܢܘܐܝܠ ܒܢܝܢܐ ܒܒܬܘܠܬܐ ܕܕܒܫܐ ܩܠܠܐ
ܦܬܓܡܐ. ܫܠܝܚܘܬܗ ܕܝܢ ܐܡܘܢܬܐ ܕܢܦܫܐ.[14] ܒܦܦܠ
ܘܒܠ ܕܐܟܦܢܐ ܦܬܟܐ ܒܩܘܒܠܗ ܠܝ ܠܡܬܒܬܒܫܘ؛
20 ܘܬܘܕܝܬܐ ܦܬܓܡܐ ܐܘܕܝܬ؛ ܐܘܟܡ ܒܕܡܘܬ ܢܫܡܥ
ܢܒܝܐ[15]. *ܕܒܠ ܡܦܩܬܐ ܕܠܐ ܡܟܝܟ ܐܝܟܐ. ܘܕܪܝܢ * 173 r° a.
ܐܝܟ ܒܠ ܒܐܦܐ. ܘܡܫܘܪ ܒܠ ܗܘܘܢ[13] ܕܠܝܬܘܬ
ܡܬܬܪܝܡ[16]. ܘܐܦ ܗܘ ܕܐܝܬܘܬ ܠܦܬܓܡܐ ܘܡܬܒܪܝܐ

[1] 12155 plur. — [2] Impr. ܡܬܐ"; 12155 plur. — [3] 12155 add. ܐܠܗܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܠܬܐ ܠܡܫܒܚ ܐܦ ܗܘ ܕܒܗܘܢ ܐܠܝܢ. — [4] 12155 "ܕܐܦ ܗܘ — [5] Mich. om.; e 12155 addidi. — [6] Hic expl. exc. in 12155. — [7] Ms. om.; e Mich. addidi. — [8] Seq. punctum. — [9] Mich. ܐܡܪ" ܠܐ. Legendum fortasse ܣܡܟܝܢ. — [10] Ms. ܠܒܘܬܘܬܗ; e Mich. correxi. — [11] ܃ fin. erasum. — [12] Ms. ܗ pro ܗ̇. — [13] Ms. ܗ pro ܗ̇. — [14] Punctum deest. — [15] Mich. ܐܠܗܐ. Punctum deest. — [16] Mich. ܬܬܪܝܡ"

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] 5
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] 10
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] * 173 r° b.
[illegible]
[illegible] 15
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] 20
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] 25

[1] , fin. erasum. — [2] Ms. [illegible]; e Mich. correxi. — [3] Ms. ܗ pro ܗܿ — [4] Ms. [illegible]; e Mich. correxi. — [5] Ms. om.; e Mich. addidi. — [6] Puncta plur. desunt. — [7] Ms. plur. (ܣ post ܒ erasum); e Mich. correxi. — [8] Mich. [illegible] — [9] Ms. ܗ pro ܗ — [10] Ms. [illegible]; e Mich. (p. 292) correxi. — [11] Ms. et Mich. [illegible] — [12] Ms. et Mich. [illegible] — [13] Seq. punctum.

[illegible]
[illegible]
[illegible] * 173 v° a.
[illegible]
[illegible] 5
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] 10
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] 15
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] 20 * 173 v° b.
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] 25
[illegible]
[illegible]

[1] Seq. punctum ·. — [2] Punctum deest. — [3] , fin. erasum. — [4] Ms. om.; e Mich. addidi. — [5] Seq. punctum. — [6] In rasura. — [7] Ms. [illegible] — [8] Ms. [illegible]; Mich. impr. [illegible]; sed arab. (175 v°) [illegible]

ܕܚܪ̈ܘܬܐ ܕܦܘܠܘܣ. ܘܐܡܪ ܒܬܪ ܟܢ ܠܡܠܐܟܐ
(ܕܪܘܫܡܐ)[1] ܒܬܪ ܕܝܢ ܠܦܘܠܘܣ. ܫܘܬܦܘܬܐ ܕܥܠܡ ܐܫܪ
ܟܬܝܒܬܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ ܠܢܚܡܬܐ.[2] ܘܕܝܕܥܘܬܐ ܘܠܐ)
ܠܫܠܝܛܘܬܐ ܕܫܘܬܦܘܬܐ ܕܗܘܝܘ ܕܠܡܫܡܠܝܐ ܡܫܠܡܬܐ.
5 ܡܦܠܐܬܐ ܚܕܐ)[3]. ܘܠܘܬ ܒܢܝ̈ܢܘܬܗ ܕܠܐ ܡ̈ܫܬܚܠܦܬܐ
ܕܥܘܡܪܐ ܕܫܘܬܦܘܬܐ ܫܪܝܪ. ܒܬܪܝܢܘܬܗ[4] ܕܥܘܕܪܢܬܐ
ܡܫܬܡܠܝܢܘܬ. ܘܐܡܪ ܒܫܡܥܐ ܠܟܠ ܕܐܝܬܘܗܝ,
ܗܪܦܛܝܐ ܘܢܒܝ̈ܐ. ܘܠܐ ܪܘܚܢܐ ܬܪܝܢܝܬܗ ܡܢ
ܦܩ̈ܘܕܘܗܝ, ܘܕܘܡܝܗܝ, ܕܡܪܝܐ ܗܠܝܢ ܕܐ̈ܒܗܝܢ *ܕܗ̈ܘܝܐ *174 r° a.
10 ܐܝܟ ܢܦ̈ܫܬܐ ܡ̈ܢܝܢܐ ܫܒܩܘ. ܒܗܠܝܢ ܕܠܝܢ ܠܐܝܢ.
ܕܢܗܘܐ ܒܗܘܢ[5] ܐܬܦܠܐܬ. ܘܐܝܟ ܐܡܪ (ܗܘ)[7] ܒܢܝܪ
ܒܡ̈ܠܐ (ܡܫܝܚܝܬܐ)[6] ܢܐܬܐ. ܕܗܐ ܢܐܬܐ ܐܢܐ
ܒܐܘܬܐ ܠܐ ܐܚܪܬܐ.[2] ܒܐܠܗܐ ܐܝܟ ܕܠܡܫܡܠܝܘܬܐ
ܕܐܠܗܐ. ܠܡܫܪܝܐ ܗܢܐ ܕܓܠܐ ܒܪܘܚܐ ܦܓܪܐ
15 ܫܦܝܪܘܬ ܪܘܚܬ.[2] ܘܡܫܠܡܬܐ ܗܝ ܕܒܬܪܐ ܐܠܗܐ
ܐܚܪܬ. ܘܡܠܟܐ ܐܡܪܢ ܕܒܪܢ ܐܝܬܘܗܝ, ܕܝܠܢܐ.
ܐܝܟܢܐ ܕܢܒܥܘܢ ܠܗܘܢ ܒܢ̈ܝܢܐ ܕܐܪ̈ܥܐ: ܕܫܠܡܗ
ܕܐܠܗܐ ܫܡܝܢܐ ܐܝܬܘܗܝ, ܗܠܝܢ ܠܗ ܒܢܫܡܬ ܒܢܝܢ
ܒܬܪܝܢ. ܘܕܡܝܐ ܗܘܬ ܟܢ ܕܡܫܝܚܐ[7] ܪܝܫܐ ܕܐܦ̈ܣܩܘܦܐ
20 ܐܝܬܘܗܝ ܡܕܡܐܝܬ ܠܘܬ ܗܪܘܣܝܣ ܕܠܒܗܘܢ ܐܦܠܛܘܢܐ
ܪܗܛ. ܘܠܗܘܢ ܢܩܒ ܕܚܝܘܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ. ܐܠܝܦܘܬܗ
ܕܝܢ ܕܒܟܠܐ ܗܘܐ. ܘܪܚܡܘܬܗ ܕܐܬܪܐ ܘܪܗܒܘܬܐ
ܕܩ̈ܘܒܠܐ ܫܠܡܬܗ ܠܦܠܘܣܐ. ܒܗܝ[8] ܕܒܡܘܣܐܝܬ
ܐܘܬܒܪܬ ܗܪܐ. ܢܚܬ ܐܝܬ ܠܗ ܐܝܟ ܒܠܘܩܝܐ
25 ܢܨܚܢܐ ܕܦܘܠܘܣ ܐܠܗܝܐ. ܗܝ ܕܒܡܫܝܚܘܬܐ ܚܠܝܒܐ
ܠܥܠܝܡ ܗܘ ܒܡܟܠܠ *ܐܠܗܘܬܐ. ܢܬܪ ܡܢ ܐܣܟܝܡܐ *174 r° b.

[1] Ms. ܐܘܪܚܢ"; e Mich. correxi. — [2] Punctum deest. — [3] Ms. ܘܕܚܢܬܐ; e Mich. correxi. — [4] ܁ fin. erasum. — [5] Ms. ܒܗ — [6] Ms. ܒܡܫܠܐ: e Mich. (p. 293) correxi. — [7] Ms. ins. ܗܘܐ cum puncto seq.; e Mich. correxi. — [8] Ms. ܘܒܗܝ; e Mich. correxi.

(ܐܘܪ̈ܝܐ)[1]. ܕܗܐ ܐܫܬܕܝ ܬܪ̈ܥܐ ܡܛܠ ܕܫܠܡܘܬܐ
ܕܫܘ̈ܕܥܐ ܒܫܡܝܢ ܗܘܘ ܠܬܠܡܝ̈ܕܐ. ܘܕܝܢܘ ܐܠܗܐ ܪܒܐ
ܘܦܪܘܩܢ ܢܣܒ ܒܡܫܝܚܐ. ܒܗ ܐܫܬܕܝ ܬܪ̈ܥܐ ܐܬܚܙܝ
ܠܗ ܒܬܕܡܘܪܬܐ ܘܗܟܢ ܒܡܫܒܚܘܬܐ. ܘܐܡܪ ܫܠܝܚܐ
5 ܒܟܬܒܘܗܝ:[2] ܠܦܘܠܘܣ ܗܘܝܘ ܕܒܬܫܒܘܚܬܐ ܕܫܠܝܚܘܬܐ
ܕܠܐ ܘܕܝܘܡܢ ܐܠܗܐ ܪܒ ܒܫܘܥܐ. ܠܒܪܢܫܐ ܗܘ ܕܐܡܝܢ
ܡܢ ܠܥܠ. ܗܠܝܢ ܕܗܘܝ ܬܫܒܘܚܬ[3] ܕܫܠܝܚܘܬܐ ܕܦܘܠܘܣ[4].
ܐܘܟܝܬ ܠܡܫܬܒܚܬܐ ܗܕܐ ܘܫܦܝܪܬ ܠܡܫܘܕܥܘܬܗ. ܦܐܝܣ
ܕܝܢ ܘܕܫܠ ܠܐܠܗܐ ܡܫܝܚܐ ܘܒܢܝܢܬܐ ܐܬܦܘܪܣܡܘ[5]
10 ܡܕܡ ܐܘܕܥܢܢ ܬܫܒܘܚܬܗ[6] ܕܗܕܐ ܒܡܕܒܪܢܘܬܐ.
ܐܫܬܘܕܥ ܠܢ ܒܕܡ[7] ܐܦ ܗܘ ܒܡܫܒܚܢܐ[8] ܗܢܐ[9]
ܘܡܥܒܪܢܐ:[2] ܒܗܘ ܕܡܫܝܚܘܬ ܕܢܣܒܐ ܒܦܛܠܬܗ[10] ܪܢܝܬ
ܐܠܗܐ ܕܒܢ. ܘܪܘܚܐ ܢܬܪܐܬ ܐܡܪܬ, ܕܐܬܦܠܓܘܢ
ܒܬܫܒܘܚܬܐ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܠܗܘܢ ܕܡܫܡ̈ܫܢܐ. ܕܗ ܕܝܢ ܐܘ
15 ܕܢܣܒ ܠܘ ܡܢ ܒܠ ܐܢܫܐ[11] ܢܫܡܬܐ *ܕܬܫ̈ܒܘܚܬܐ[12] ܗܠܝܢ *174 v° a.
ܠܩ̈ܕܝܫܘܬܐ[13] ܘܠܐ ܒܡܕܡ ܦܢܝܢ ܡܢ ܡܢܝܢܐ
ܕܫܘܕܥܐ ܕܢܫܐ ܒܡܫܝܚܐ. ܕܒܙܢܐ ܗܘܐ ܕܢܦܫܢ ܠܘܬ
ܟܕ ܐܘܣܝܐ ܕܐܢܫܝܢ ܗܘܘ ܠܗ. ܐܟܣܢ ܠܝ ܡܢܝܢܐ
ܘܦܠܘܣܝ. ܗܘ ܕܝܢ ܡܫܝܚܐ ܘܒܪܢܫܐ ܦܝ ܦܬܓܡܐ.
20 ܒܗܕܐ[14] ܒܫܡܝܢ ܐܝܟ ܠܗܘܢ ܡܢܝܢܐ. ܒܗ ܬܫܒܘܚܬ ܒܠ
ܕܝ̈ܫܝܢ ܕܒܢܝܢܐ. ܘܐܫܬܡܥ ܢܫܡܬܐ ܒܠ ܐܘܪܫܠܡ.
ܒܠ ܒܢܝ̈ܢܬܐ ܗܒܝܠ ܡܦܠܐܬܐ ܡܫܝܚܝܢ. ܘܒܠ
ܡܫܝܚܘܬܐ[15] ܠܐ ܡܫܬܠܝܛܢܘܬܐ. ܘܒܠ ܝ̈ܩܪܬܐ

[1] Ms. om.; e Mich. addidi. — [2] Punctum deest. — [3] ܁ fin. erasum. — [4] Mich. add. ܐܪ̈ܝܐ — [5] Ms. ܐܬܦܘܪܣܡܘ; Mich. ܐܬܦܘܪܣܡ — [6] Ms. ܬܗ" — [7] Ms. ܒܕܡܝܢ; e Mich. correxi. — [8] Mich. ܒܡܫܐ — [9] Seq. punctum. — [10] Ms. ܬܗ" — [11] Mich. ܐܢܫ — [12] Puncta plur. desunt. — [13] Ms. ܠܩ̈ܕܝܫܐ; sed post ܫ erasum est ܁, et ܁ alterum in rasura scr. est, qua ܬ erasum esse videtur. — [14] Ms. ins. ܕܡ; e Mich. (p. 294) correxi. — [15] Seq. vox erasa.

ܘܒܫܢܬܐ ܕܠܐ ܢܗܘܐ ܘܠܐ ܢܒܥܘܢ¹ ܗܘ ܕܢܦܠ ܠܗ
ܠܐܘܪܫܠܡ. ܘܕܢܦܩܘܢܗܝ ܠܝܫܘܥܐ ܟܠ ܗܘܢ[2]
ܕܒܗܘܢ ܘܡܒܗܪܝܢ. ܘܠܐ ܢܗܘܐ ܒܗܘܢܐ ܘܝܫܘܥܐ
ܠܐܠܗܐ ܕܫܪܝܪ ܐܝܟ. ܐܝܟܢܐ ܕܒܪܘܟ ܡܫܒܪ ܕܗܘܐ.
5 ܡܢ ܗܘ ܕܒܪ ܢܦܠܝܢ[3] ܡܢ ܐܠܗܘܬܐ. ܘܠܗܠܝܢ ܐܬܝܢܬܐ
ܡܗܝܡܢ[4]. ܠܘܬ ܓܝܪ ܡܢܡ ܕܥܒܪ ܠܘܬ ܠܐ ܡܗܝܡܢܘܬܐ
ܘܟܠܗܒܒܝܗܘܢ ܕܐܠܗܐ. ܠܟ ܕܝܢ ܕܐܬܝܬ ܡܫܠܡܢܐ
*174 v° b. ܒܐܠܗܘܬܐ ܐܬܢܝܬܐ[5] ܐܬܝܬܝܗܘܢ ܗܠܝܢ *ܕܡܬܐܡܪܢ ܀

ܦܢܐ ܕܢܦܫܝܢ ܘܐܘܟܠܘܣܐ ܐܦܪܬܐ[1] ܕܬܐܡܝܢܘܣ
10 ܠܘܬ ܦܐܘܪܐ[6] ܀ ܠܝܫܘܥ ܘܡܫܝܚܐ ܕܟܬܒ ܡܢ ܟܕ
ܐܝܟ ܘܟܕ ܬܫܬܒܚ ܦܠܦܪܒܐ ܒܪܝ ܦܐܘܪܐ.
ܬܐܪܘܣ ܟܕ ܥܠܡ. ܓܒ ܥܦܪ ܐܘ ܦܢܐ ܕܪܘܚܡ
ܠܘ ܡܢ ܟܘܠ. ܘܥܒܕܐ[7] ܕܡܫܝܚܐ. ܘܢܦܘܪܐ ܠܐ
ܒܪܒܪܒܐ ܕܡܫܒܚܘܬܐ ܕܒܢܝܐ. ܦܘܒܐ ܐܝܬ ܠܗ
15 ܠܒܢܝܐ ܕܢܠܘܢ ܕܠܒܪܬܐ ܡܪܝܬܐ ܕܐܠܗܐ[3]
ܠܡܫܪܬܘܬܗܘܢ ܪܘܚܢܬܐ ܗܘ.[8] (ܒܪܓܠܗ)[9] ܒܡܫܒܪܐ
ܦܓܪܐ ܐܦ ܐܝܢܝܢ ܐܬܝܢ. ܘܒܡܫܒܚܢ ܚܝܢ ܕܪ ܠܝ
ܠܘܬܗ[10] ܢܘܡܐ ܕܠܐ ܒܪܠܗ ܕܒܫܘܬܦܘܬܗܘܢ ܕܚܝܝܢ.
ܐܠܐ ܠܐ ܢܒܥ ܐܝܟܐ. ܕܒܐܝܪܐ ܡܢ ܒܫܘܬܦܘܬܗܘܢ[11]
20 (ܒܡܪܒܐ ܘܬܐܪܬܐ)[9] ܐܬܕܒܪ. ܒܟܢܐ ܓܝܪ ܡܢ ܗܠܝܢ
ܕܠܒܘܢ. ܕܐܘ ܐܒܘܪ ܐܘ ܒܠ[12] ܒܠܠܬܐ ܡܢ ܢܛܘܪ
ܦܢܝܢ. ܐܢ ܗܘ ܕܒܪܘܒܪܐ ܡܟܝܢܐ ܕܫܝܢܝܢ ܦܐܝܐ
ܐܬܕܒܪ[13]. ܒܡܬܪܬܐ ܕܢܦܘܫܬܐ ܢܓܕܐ ܠܝ ܠܘܬܗ[2]
ܘܦܘܫܬܐ ܥܒܝܕܬܐ ܕܡܫܒܚܘܬܐ ܬܫܒܘܚܬܐ. ܕܒܐܝܪܬ

[1] Seq. punctum. — [2] Ms. ܗ pro ܗ̇ — [3] Seq. vox erasa. — [4] Ms. ܡܗܝܡܢ; e Mich. correxi. — [5] Puncta plur. desunt. — [6] Mich. (p. 290) ܘܦܢܐ ܕܦܐܘܪܐ "ܕܬܐ "ܐ "ܕܡ "ܗ "ܕܦܐ ܕܬܐܡܝܢܘܣ ܐܦܪܬܐ" — [7] Mich. ܥܒܕܐ — [8] Punctum deest. — [9] Ms. om.; e Mich. addidi. — [10] Ms. ܠܘܬܗ; e Mich. corr. — [11] Puncta plur. desunt; ita Mich. — [12] Ms. ܒܠ; e Mich. correxi. — [13] In rasura post spatium.

*175 r° a. ܒܢܝܐ ܕܠܒܠܘܢ ܬܫܡܫܘܢ.[1] *ܘܡܫܦܩܝܢ[2] ܕܫܒܝܠܐ
ܕܘܒܢܐ ܡܚܝܠܐܐ ܕܡܛܠ ܐܠܗܐ. ܘܒܪܘܫܒܢ ܕܡܢ
ܗܘܒܬܐ ܠܪܘܚܬܐ. ܘܗܘ ܕܒܟܠ ܡܕܡ ܓܒܝܬܘܢ
ܕܫܡܠܝܢ. ܕܠܐ ܢܬܦܠܓ ܡܢ ܗܝܡܢܘܬܐ ܬܪܝܨܬܐ.
5 ܕܒܗ[3] ܒܪ ܒܗ ܒܒܝܐ ܕܒܝܢܬܐ[4] ܒܦܪܗܣܝܐ ܒܡܢ
ܦܘܠܘܣ ܒܐܝܕܝܗܘܢ ܕܩܘܪܒܢܐ ܐܪܒܥܬ. ܒܗܘ ܢܦܪܘܩ
ܡܢ ܗܘܒܗ ܕܡܫܝܚܐ[5]. ܐܘܠܨܢܐ. ܐܘ ܒܡܬܐ. ܐܘ
ܪܕܘܦܝܐ. ܐܠܐ ܒܐܝܕܐ ܓܒܪܐ[6] ܢܣܡܢ ܠܫܬܘܬܬܐ
ܕܒܠܦܘܬܒܘܢ[7]. ܒܗ ܗܘ ܕܡܬܒܣܣܝܢ ܗܘܘ[8] ܕܓܒܝܢ.
10 ܘܡܬܒܣܪ ܡܢ ܫܪܒܗܘܢ ܒܒܐܝܐ. ܒܡܬܦܪܫܝܢ ܕܝܢ
ܗܘܘ[8] ܕܡܗܝܡܢܝܢ ܘܠܘܬ ܗܝܡܢܘܬܐ ܬܪܝܨܬܐ
ܡܬܝܚܕܝܢ. ܘܡܬܕܒܪܐ ܠܗ ܐܝܟ ܗܘ ܕܠܗ ܠܡܫܝܚܐ
ܐܠܗܐ ܥܒܕ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܠܘܬܟ. ܐܠܝܢ ܕܠܗܘܬ
ܐܡܪܝܢ ܢܒܝܐ ܗܘ ܐܠܗܐ ܐܡܪ. ܗܐ ܢܡܒܗ ܬܠܬ
15 ܒܦܘܡܟ. ܗܐ ܐܘܡܬܟ ܢܗܒܐ ܥܠ ܚܛܝܐ ܘܒܠ
ܬܠܡܝܕܐ ܠܡܒܥܐ ܘܠܡܒܩܐ[7] ܘܠܡܒܥܪܘ[9]. ܘܠܡܒܢܝܐ
ܘܠܡܢܛܪ. ܘܬܒ ܗܠܝܢ ܕܡܛܠ ܦܘܠܘܣ ܐܡܪ ܗܘܐ
*175 r° b. ܗܘ[10]. ܕܒܐܝܐ ܗܘ ܠܘ ܒܟܝܐ. ܕܢܩܘܡ ܥܡܗ *ܩܕܡ[11]
ܒܛܝܐ. ܘܩܕܡ ܬܠܡܝܕܐ. ܘܩܕܡ ܟܠܗ ܐܘܪܫܠܡ.
20 ܗܠܝܢ ܟܠܗܝܢ ܕܠܝܢ ܐܘ ܐܒܐ ܐܠܗܐ. ܗܠܝܢ ܕܠܡܬܕܒܪܘ
ܒܗܝܢ ܒܒܪ[12] ܕܠܠܐ ܗܘ. ܠܡܫܪ ܟܠܝܢ ܕܝܢ ܒܐܝܕܝܬ
ܠܐ ܦܝܫܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܐܦ ܗܘܐ ܒܡܠܝܐ ܒܪܝܪܐ
ܕܦܫܝܢ ܢܦܫܬܐ. ܐܫܬܡܪ ܓܒܪܬܐ ܠܒܢܬܗ ܕܐܠܗܐ.
ܒܡܫܝܚܐ ܓܝܪ ܢܣܒ ܗܘܘ[8] ܕܡܢ ܡܢܗ ܐܬܝܢܗܘܢ

[1] Punctum deest. — [2] Ms. ܘܡܫܦܩܝܢ"; e Mich. correxi. — [3] Ms. ܕܒܗ̇; e Mich. correxi. — [4] Puncta plur. desunt. — [5] Mich. (p. 291) ܕܐܠܗܐ — [6] Coni. Hoffm. ܓܒܪܐ -- [7] Ms. plur., sed signa addita esse videntur. — [8] Ms. "ܗܘ — [9] Mich. ܠܡܒܥܪܘ ܘܠܡܒܢܝܐ" ܘܠܡܢܛܪ — [10] Ms. ܗܘ. Punctum post vocem om. et ante eam scriptum est. E Mich. correxi. — [11] Mich. add. "ܘ ܬܠܡܝܕܐ — [12] Ms. ܒܒܪ (sic), in rasura.

ܘܗܘܐ ܒܪܘܡܝܐ. ܘܗܘܐ ܒܩܘܪܒܐ.[1] ܐܫܬܡܥ ܗܘ ܫܝܢܐ.
ܗܘ ܕܒܪܘܟܐ ܘܒܡܫܝܚܘܬܐ ܕܒܚܝܠ ܒܚܝܘܗܝ. ܗܘ ܪܫ
ܒܪܘܐ ܘܪܚܡܐ ܫܪܝܪܐ[2] ܕܚܒܝܒܬܐ ܕܡܢܝܫܬ ܒܠܒܘܬܐ.
ܠܗܘܢ ܚܣܝܐ ܘܠܐ ܡܢ ܩܕܡܘܗܝ ܗܘܐ ܫܦܝܪܬܐ. ܘܒܬܪ
ܡܫܒܚܘܬܗ ܬܘܪܓܡܬܐ ܪܒܐ.[3] ܕܫܠܝܚ ܟܡ[4] ܫܒܐ 5
ܡܬܝܪܬܐ ܘܥܡܠܐ.[3] ܕܫܘܗ ܕܝܢ ܠܬܘܪܐ ܒܟܘܪܐ ܘܠܐ
ܒܡܘܢܐ.[3] ܘܕܠܐ[5] ܐܫܬܘܗ ܒܟܠܗ ܢܦܫܬܐ ܐܢܫܝܬܐ
ܗܢܟܢ. ܒܦܪܘܣܐ ܕܝܢ ܐܝܟ ܗܘܢܐ ܡܫܒܚܘܬܐ ܬܘܪܓܡܬܐ
ܘܕܠܐ ܢܦܠܐ. ܕܒܬܠܬܗ ܕܗܘܐ ܕܒܥܐ ܐܝܟܢܐ ܫܒܝܢ
ܫܢܝ. ܐܝܟܢܐ *ܕܝܢ ܠܐܠܗܐ ܐܘܕܝܢ. ܘܐܟܢܐ ܒܐܕܐ 10 *175 v° a.
ܪܘܚܢܐ ܒܒܕܝܢ ܠܘ ܐܝܟ ܐܝܟܢ ܚܝܘܬܐ. ܠܐ ܡܬܕܪܟܐ
ܕܒܟܠܬܐ ܢܐܡܪ. ܒܒܘܬܬܐ ܕܝܢ ܡܩܘܝܢܘܬܐ ܡܢܟܐ
ܫܪܝܪܐ ܗܘܐ. ܘܫܕܪ ܠܘܬ ܬܪܝܢܘܬܗ ܕܠܝ ܐܘܠܨܢܐ ܐܝܟܢܐ
ܕܡܕܟܪܬ ܘܡܬܚܫܒܬܝ ܕܠܝ ܘܟܝܢ ܒܬܪܟܬܗ
ܒܬܘܕܝܬܐ ܐܘܕܝܬ. ܘܒܐܝܠܝܢ ܕܒܬܪ ܠܟܠܗ ܫܬܘܬܦܬܐ 15
ܕܡܫܝܚܘܬܐ ܫܠܝܚܬܐ ܘܬܘܪܓܡܬܐ ܐܘܕܝ. ܠܟܠ ܡܕܡ
ܕܝܢ ܕܐܝܬܘܗܝ، ܕܒܟܝܢܐ ܘܡܪܓܫܐ. ܒܗܘܢ ܒܨܒܝܢܐ
ܐܡܠܘ.[1] ܒܪ ܐܫܬܘܕܝ، ܕܗܘܝܢ ܗܠܝܢ[6] ܒܬܪܟܐ ܘܡܒܪܢ
ܒܒܢܝ. ܘܕܗܠܝܢ ܐܟܪܐ.[1] ܕܐܝܬܘܗܝ، ܫܘܦܠܐ ܕܗܝܢܘܢ[7]
ܕܐܦܠ ܒܒܢܬܐ ܡܬܚܫܒܬܐ ܕܠܝ ܣܓܝܐ ܒܫܘܦܠܗܘܢ. 20
ܘܡܢ ܐܝܠܝܢ ܕܐܢܫܝܢ ܡܬܦܠܓܝܢ ܟܐܦܝܢ ܐܦ ܗܘ ܐܫܬܘܕܝ،
ܕܡܦܠܓ ܟܐܦܘܗܝ،.[1] ܒܗ ܒܐܬܪܐ ܗܠܝܢ ܐܡܪ ܘܐܫܟܚ
ܠܗܠܝܢ ܫܒܝܚܐ ܐܢܫܝܢܐ[2] ܕܗܘܦܟܐ ܦܪܫܘܬܐ[8]
ܘܠܗܦܟܝܢܘܗܝ ܦܪܫܘܬܐ. ܗܝ،[7] ܕܐܬܡܣܟܢܬ ܒܠܒܘܫܝܢܐ[9]
ܘܐܠܗܘܬܗ ܕܠܐܗܘܢ. ܘܒܪ ܒܗܠܝܢ ܕܐܬܒܠܒܠ ܠܘܬ 25
*ܒܪܘܚ ܕܫܘܝܘܬܐ ܠܒܪܢܫܐ. ܐܝܟ ܕܡܫܝܚܐ ܐܬܒܣܝܡ[10] *175 v° b.

[1] Punctum deest. — [2] Seq. punctum. — [3] Punctum postea ins. est. — [4] E ܩܡ corr. — [5] Ms. ܕܠܐ; e Mich correxi. — [6] Ms. "ܕܗܘܠ; e Mich. (p. 292) correxi. — [7] Ms. ܗ pro ܗ̇ — [8] Ms. ܚܝܘܬܐ" — [9] , erasum est. — [10] Ms. ܒܡ"; Mich. impr. ܐܬܒܣܝܡ, sed arab. ܐܬܒܠܐ

ܫܬܐܣܬ. ܘܦܠܝܐܬ ܒܪܝܫ ܠܟܠܗܘܢ ܘܐܫܒܚܝܢ ܕܠܐ
ܪܚܡ ܒܢܝܢ ܡܕܡ ܡܢ ܡܫܝܚܘܬܐ ܬܘܪܓܡܬܐ. ܘܚܝܢ
ܚܢ ܕܐܦ ܬܡܢ ܐܬܒܫܠ ܥܠ ܕܐܝܬܘܗܝ، ܒܟܠܒܒܢ.
ܬܗܪܝܢ ܫܬܪܐܝܬ ܒܦܣܘܩܘܬ ܕܡܬܠܬܠܬܝܢ. ܠܗܠܝܢ ܓܝܪ
ܕܠܘܬܗܘܢ ܦܪܫܐ ܒܢܗܘܢ ܕܢܦܫܐ ܐܬܚܒܪܘ ܦܘܢܐܬ 5
ܐܬܬܠܬܒ ܒܬܠܬ ܦܠܓܘܬܐ ܐ̈ܠܗܘܬܐ ܐܫܒܚܝܢ[1] ܐܚܝܢ
ܕܥܠܒܝܢ ܘܐܠܝܢ ܕܠܘܬ ܐܬܬܠܬܒ. ܒܪ ܗܟܢ ܕܐܝܟ
ܗܠܝܢ ܐܫܒܚܝܢ ܠܬܪܝܢܘܬܐ ܕܥܠܒܘܬܐ ܘܫܘܦܬܘܬܐ
ܕܠܗ ܕܡܫܝܚܐ ܐܬܒܚܪܘܦ. ܒܪܢܫܘܬ ܢܒܝܐ ܒܪܒܝܗ
ܐܘܟܡ. ܢܚܬܘ ܫܒܝܚܐ ܡܢ ܠܟܠ. ܘܫܬܝܢܐ ܢܗܦܟ 10
ܘܡܦܠܬܐ. ܡܢ ܕܢܚܐ ܡܛܐ ܥܠ ܟܠܗܘܢ. ܘܦܠܓ̈ܘܬܐ
ܕܐܝܟ ܗܠܝܢ ܐܬܬܪܝ[2] ܠܟܠܗܘܢ ܡܫܝܚܘܬܐ ܕܐܠܗܐ.
ܐܝܟܐ ܗܘܐ ܦܫܝܛܬܐ ܡܟܝܠܗ، ܠܗܘܢܐ. ܘܠܘܬ
ܩܢܘܡܐ ܕܐܝܟ ܗܠܝܢ ܘܐܦ ܚܢ ܪܘܚܐ[3] ܚܢ. ܘܡܫܬܘܦܬܐ
ܒܒܕܝܗܘܢ، ܠܐ ܓܒ ܫܒܐܝܬ[4] ܠܗ ܠܫܘܝܐ *ܓܒܪܐ. 15 *176 r° a.
ܘܟ̈ܬܒܬܐ ܕܢܠܦܐ ܐܬܫܚܝܢ ܠܘܬܗ. ܕܒܗܘܢ
ܠܡܫܝܚܘܬܐ ܬܘܪܓܡܬܐ ܘܐܟܘܬܗܘܢ ܢܡܘܣ ܚܢ. ܘܠܗ
ܠܒܫܘܬ ܡܫܝܚܘܬܐ ܕܒܬܝܒܘܬܐ ܘܠܚܘܫܒܘܢܬ[5] ܗܘܐ
ܦܪܘܫ ܐܚܝܢ. ܘܗܠܝܢ ܕܬܠܬܝܗܘܢ ܡܒܢ ܫܘܦܬܐ
ܠܘܬܗ. ܘܐܠܐ ܐܠܝܢ ܕܡܢ ܒܬܪܝܢ ܗܘܝܢ ܡܡܒܢ ܚܢ 20
ܦܚܒܘܢ ܕܗܠܝܢ ܠܘܬ[6] ܐܟܘܬܐ ܕܠܒܘܢ ܫܪܝܪܢ.
ܒܕܠܐ ܪܚܝܢ ܕܒܕܡ ܡܢ ܗܠܝܢ ܕܠܝܢ[7] ܢܦܫܚܘܢ.[7]
ܘܫܬܪܐܝܬ ܐܝܠܝܢ ܕܒܒܪܬ ܡܫܬܝܬܐ ܚܪ̈ܢ.[8] ܘܗܕܝܢ
ܐܠܝܢܐܝܬ ܐܟܪܐ ܐܝܟ. ܕܗܝ، ܕܬܦܪ ܘܬܬܒܪܒ[9] ܠܡܒܬܐ
ܐܘܝܠܢܐ[2] ܐܢܘܫܐ ܪܫܝܢܐ[10] ܗܘ ܕܡܬܬܫܝܒ. ܐܝܟܢܐ 25

[1] Ms. "ܫܐܕ; e Mich. correxi. — [2] Seq. punctum. — [3] Ms. ܪܗܦܠܝ; e Mich. correxi. — [4] Mich. ܫܪܐܝܬ. Seq. punctum. — [5] Ms. (, fin. erasum) "ܒܢܫܐ ܠܢ"; e Mich. correxi. — [6] , fin. erasum. — [7] Ms. ܕܠܗܘܢ ܢܦܫܚܘܢ; e Mich. correxi. — [8] Ms. ܚܪܝܢ — [9] Ms. ܘܬܬܒܪܒ; e Mich. correxi. — [10] Ms. ܪܫܝܐ; e Mich. correxi.

ܕܐܝܠܝܢ ܕܐܬܟܬܒ ܠܗܝ܆ ܐܘܪܚܬܗܘܢ ܠܢܦܫܐ ܐܘܪܚܐ ܡܪܝܪܬܐ
ܕܠܗܘܢ ܚܫܘܟܐ ܗܘܬ ܒܥܝܢܐ. ܗܢ ܕܟܠ ܒܢܝ ܒܪܢܫܐ.
ܘܐܝܟ ܝܗܒܘܬܗ ܕܐܠܗܐ ܢܦܩܐ ܠܚܕܚܕ. ܐܝܟ ܕܝܢ
ܠܐܠܗܘܬ ܒܚܘܒܐ ܐܝܟ ܐܬܪܚܡܬ܆ ܕܐܡܘܪܐ ܕܠܐ ܫܘܚܐ[1]
5 ܘܡܫܬܘܕܝ ܒܫܘܕܥܐ ܠܘ ܗܘܐ (ܐܝܬܘܗܝ)[2]. ܐܝܟܢܐ ܗܘ
ܕܐܬܐܡܪܬ ܕܡܢ ܟܠ ܐܢܫ *ܠܗܘܢ ܡܬܦܪܣ. ܒܕ[3] ܐܬܒܠ *176 r° b.
ܐܝܟ ܗܕܐ ܐܟܘܬܗܘܢ ܝܩܝܪܐ ܠܐܝܠܝܢ[4] ܕܠܗܘܢ ܫܦܝܪ
ܐܬܦܪܣܬ[5] ܕܟܠܗ ܒܪܬܐ ܡܪܝܪܬܐ. ܕܠܐ ܦܘܫܩܐ
ܥܠܡ ܐܝܟܐ. ܒܕ ܕܡܬܝܗܒ ܐܝܟܐ. ܕܐܝܟܢܐ[6]
10 ܕܠܐܒܗܘܬܗܘܢ ܦܐܝܐ ܐܝܠܝܢ ܕܠܗ̇ ܠܒܪܬܐ ܒܟܒܪ.
ܠܐ ܬܫܠܐ ܡܢ ܗܢ ܕܬܫܘܪ ܘܬܬܒܠܝ. ܐܠܐ ܗܠܝܢ
ܕܝܢ ܗܟܢܐ. ܐܢܫܝܢ ܕܝܢ ܐܘ ܐܟܘܬܗܘܢ (ܡܪܝܬܐ)[7] ܘܡܟܝܪܐ[7]
ܕܐܝܠܝܢ ܒܚܘܒܐ ܚܝܢ ܗܫܐ ܐܝܟܢ ܚܝܢ. ܘܡܟܝܢܘܬܐ
ܐܢܫܘܬܐ[8] ܒܕ ܡܬܝܗܒ ܟܠܝ ܟܠܗ ܒܗܕܐ[9]. ܕܐܘ ܡܢ
15 ܝܬܝܪ ܢܬܪܘܡ: (ܘܠܒܪܬܐ ܡܪܝܬܐ ܢܫܒܘܩ.)[2] ܐܘ
ܕܒܦܠܓܐ ܡܢ ܐܢܫܝܐ ܢܬܪܕܐ. ܠܗܘܢ ܕܝܢ ܢܬܝܗܒ
ܕܒܢܝܐ ܐܦ ܗܪܟܐ. ܕܗܠܝܢ ܕܝܠܗܘܢ ܢܒܕܘܢ. ܘܠܒܪܬܐ
ܡܪܝܬܐ ܢܦܠܘܢ. ܢܪܟܐ ܗܘܝܬ ܡܢ ܕܐܦ ܒܗܠܝܢ
ܬܘܒܬܐ ܐܘܪܒ. ܗܟܢܐ ܓܝܪ ܡܬܪܐܝܬ ܠܗܘܢ ܕܢܫܝܡ
20 ܐܝܬܘܗܝ ܒܗܢ ܠܬܘܠܕܬܐ[10] ܕܝܠܦܝܢ ܒܡܠܦܢܝܢ ܐܢܫܝܢ.
ܐܠܦ ܠܐ ܒܐܝܟܐ ܕܢܡܘܣܐ ܒܠ ܢܡܘܣܐ܆ ܘܦܓܥܝܢ ܒܠ
ܦܓܥܐ܆ *ܢܦܫܘ. ܒܕ ܕܝܢ ܗܟܢܐ ܒܠܝܫܐ ܐܡܪ ܐܢܐ ܒܠ *176 v° a.
ܡܬܐܡܪܢܘܬܗ ܕܐܢܫܘܬܐ ܒܢܫܐ ܐܝܟܐ. ܕܠܒ ܒܫܪܪܐ ܒܠ
ܬܘܠܕܬܗܘܢ ܢܩܝܫܬܐ ܡܫܝܢܝܢ ܚܝܝܢ.[11] (ܘܐܝܟܢܐ ܕܠܐ

[1] Ms. ܪܘܚܐ; e Mich. (p. 293) correxi. — [2] Ms. om.; e Mich. addidi. — [3] Ms. ܒܕܢ; e Mich. correxi. — [4] Ms. ″ܕܐܝ; Mich. ″ܐܝ — [5] Seq. punctum. — [6] Ms. ″ܐܝ; e Mich. correxi. — [7] Ms. ″ܒܢ; e Mich. correxi. — [8] Ms. ܐܢܫܘܬܐ ″ܘܡܟܝܢܝܢ; e Mich. correxi. — [9] Ms. ܒܗܕܪܐ, sed litt. ܪ punctum erasum est; Mich. ܪܒܥܢܐ ܢܝܫܐ. — [10] Puncta plur. desunt; e Mich. correxi. — [11] Punctum deest. Uncis inclusa e Mich. addidi. Ms. ܘܡܪܝܪܬܐ ܕܐܦܪܝܬܐ

ܒܕܪܝ ܐܢܬ. ܕܒܐܬܦܫܬܝ ܢܩܝܫܬܐ ܐܬܦܣܣܘܗܝ[1]
ܠܐܠܗܐ ܒܛܠܠܬܐ. ܕܒ ܐܘ ܐܟܘܬܗܘܢ ܕܒܢ[2] ܒܗܘ
ܦܣܝܩܝܢ ܡܠܬܐ ܟܠܝ. ܠܗ ܕܡܟܒܪ ܒܡܕܝܢ ܡܢ
ܫܬܝܬܘܬܐ ܕܡܫܒܚܘܬܐ ܚܝܐ. ܘܐܦܠܐ ܕܝܬܝܪܐ ܡܢ
5 ܫܘܝܬܐ ܗܘ ܕܐܬܟܬܫܐ ܕܟܠ ܡܫܒܚܘܬܐ ܬܪܝܨܬܐ.
ܐܠܐ ܕܡܬܪܕܦܝܢ ܚܝ ܡܢ ܐܬܪ. ܘܡܬܬܫܠܡܢ
(ܢܩܫܬܐ)[3] ܠܐ ܢܩܫܬܐ. ܗܠܝܢ ܕܝܢ ܕܒܗܘܢ ܦܬܓܡܐ
ܕܠܘ. ܕܟܠ ܬܟܝܬܐ ܠܩܘܪܒܬܐ. ܒܚܠܝܗܘܢ ܓܝܪ
ܡܫܠܡܢܘܬܐ ܘܐܦ ܒܗܠܝܢ ܗܫܐ ܕܡܬܝܫܝܢ ܐܝܟܐ
10 ܐܬܬܝܢ[4] ܦܩܘܕܘ ܠܗܘܢ ܒܢܝܐ ܚܢܢܝܐ ܕܐܠܗܐ.
ܘܟܠܐܝܬ ܐܘܪܚܬ ܘܡܢ ܦܪܘܣܐ ܐܟܪܬ. ܕܐܠܗܐ
ܐܝܟ ܡܬܪܐܝܬ ܕܠܗܘܢ ܒܢܝܬܐ ܐܫܒܠ. ܐܘ ܐܡܗܐ
ܒܟܒܪ ܡܢ ܦܠܓܐ ܘܡܢܝܐ ܐܟܗܢܐ. ܗܠܝܢ ܕܠܒܒܗ
ܒܦܘܪܣܐ ܕܠܝ. ܠܫܘܪܪܐ ܡܢ[5] ܘܠܡܬܒܪܢܘܬܐ ܠܐ
15 ܡܬܦܠܚܢܘܬܐ ܕܡܫܒܚܘܬܐ ܬܪܝܨܬܐ ܘܫܠܝܚܘܬܐ.
ܠܡܫܡܫܬܐ ܕܝܢ ܘܡܦܩܘܢܐ ܕܟܠ ܒܪܬ ܩܠܐ ܡܦܣܩܬܐ[6]
ܘܡܬܦܫܬܐ. ܫܐܠ ܒܫܠܒܐ ܕܐܝܫܘܬܐ ܕܠܘܬܝ ܕܝܠܝ[7].
ܗܢ ܕܒܟܡ ܫܐܠܐ ܫܠܚܝ ܒܟܒܪ. ܕܬܗܘܐ ܚܠܝܡ
ܘܒܣܒܪ ܐܝܬ ܠܘ. ܒܦܠܐ ܐܝܟ ܠܒܪܢܐ ܐܝܟܢ ܡܪܝܬܐ ܀)
20 ܦܫܐ ܕܢܦܣܘܢ ܘܚܫܒܢ̈ܐ. ܐܓܪܬܐ ܕܐܝܬܘܒܣܘܣ
ܠܘܬ[8] ܐܬܕܡܣܘܣ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ܀ ܠܢܡܘܣܐ ܘܡܣܒܪܢܐ
ܕܟܠ ܒܟܪܡ ܐܝܟܢ ܘܒܪ ܬܫܒܘܚܬ. ܦܪܝܫܐ ܒܪܝ
ܬܐܕܡܣܘ ܐܬܒܣܘ ܒܒܟܪ ܫܠܡ. ܒܦܝܫܐ ܢܦܫ
ܐܠܗܘܢ ܗܘ ܕܡܪܐ ܠܐܢܫܐ ܦܐܝܝܢܐ ܘܠܐ ܦܩܘܕܐ
25 ܘܕܝܢܐ܆ ܠܟܠܢܫܐ ܘܟܠܦܢܐ.[9] ܘܠܐܝܠܝܢ ܕܒܟܒܪ ܗܠܝܢ ܡܢ
ܪܚܡܘܬܐ ܕܒܢܝܐ ܠܬܠܡܝܐ ܘܠܢܒܝܐ.[8] ܗܘ ܕܠܬܫܒܚܬܐ

[1] Impr. ″ܦܬܕ — [2] Impr. ܕܒܢ — [3] Impr. om.; arab., 177 r°. (pro ″ܢ ″ܠ ″ܢ) ܐܠܬܘܪܐܬ ܐܠܡܩܕܣܐ (sic) — [4] Impr. ܬܝܢ″ — [5] Impr. add. ܗܘܒܠ, quod arab. om. — [6] Impr. ܡܦܩܣܬܐ — [7] In textu punctum ante hanc vocem stat, et vertit interpres arabs per ܘܐܠܟܠܝܢ. — [8] ܀ fin. erasum. — [9] Punctum deest.

ܘܡܫܠܡܢܘܬܐ ܕܟܬܒܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܐܡܪ ܫܠܝܚܐ ܐܠܗܝܐ.
ܗܘ ܟܐܢܐ[1] ܐܦ ܠܗ ܠܟܘܪܝܐ ܡܪܐ. ܠܒܢܝܐ ܕܡܫܡܫܬܐ
ܗܘܐ ܦܘܪܫܢܘܬܐ ܒܝܢܬܐ ܗܠܝܢ ܕܗܘ ܟܠܗܘܢ ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܦܪܝܫܐ
ܕܗܘܐ ܒܬܪܐ ܡܢܝܢܘܬܐ ܕܡܣܬܦܩܦܩܢܐ ܦܠܚܘܢ. ܒܪ
ܚܘܕ ܐܢܐ ܗܘܐ ܐܢܐ ܫܦܝܐ ܠܒܪܬ ܗܠܘܗ ܕܟܪܝܐ
* ܕܐܬܪܐ[2] ܒܝܕ ܫܡܘܐܝܠ. ܕܐܝܬ ܕܝܢ ܒܪ ܐܢܫܐ ܕܗܘܐ * 176 v° b.
ܡܟܬܒ[3] ܠܒܝܬ ܐܝܫܡܥܐܝܠ. ܘܐܦ ܬܫܒܘܚ ܡܢ ܦܘܡܗ
ܡܠܬܐ. ܘܬܫܡܫ ܬܘܪܬ ܟܠܗ. ܒܪ ܐܝܟ ܠܫܦܝܐ ܕܐܝܬ
ܬܫܒܘܚܬܐ ܒܚܘܪܬ ܬܘܕܝܬ. ܘܠܐ ܬܐܡܪ ܠܗ ܠܫܦܝܐ
ܕܢܘܪܐ. ܘܐܦ ܠܢܫܒܐ ܕܢܘܦܝܢ ܡܢ ܐܘܪܚܗ ܘܢܚܐ.
ܗܘ ܟܠܒܐ ܒܟܘܠܗ ܢܒܘܬ. ܕܟܢܐ ܕܝܢ ܡܢ ܐܟܝܢ
ܐܬܟܢ. ܘܠܦܘܩܕܢܗ ܕܡܠܟܐ ܕܠܘܬ ܦܘܠܚܢܗ. ܟܠܦܠ
ܐܠ ܒܒܠܝܐ[4] ܕܐܦܘܦܘܬܐ. ܒܕܢܚܬܐ ܘܒܪܟܒܐ
ܟܬܬܥܒ ܐܝܟܐ. ܘܟܕ ܡܬܦܠܓܐ ܐܝܟܐ ܕܝܢ ܒܗ ܗܠܝܢ
ܘܒܦܘܠܚܢܐ ܕܡܬܬܘܦܩ ܒܟܢܫܬܐ ܡܥܝܢܬܐ. ܒܗ[5]
ܗܘܢ[6] ܕܠܐ ܡܬܬܪܝܡ[7] ܬܬܪܚܝܡܬ. ܟܠܦܠ ܕܡܬܪܡܪܬܐ
ܘܒܗܢܐ[8] ܢܥܒܕܘܢ ܠܕܝܠܗ ܐܠܗܐ. ܘܒܗܠܝܢ ܕܒܠܠܝܢ
ܒܡܕܒܪܐ ܥܠ ܪܥܝܗܘܢ. ܘܡܦܠܓܝܢ ܠܐܠܗܐ ܟܠܗܬܐ.
ܠܗܘ ܕܠܐ ܥܘܠܝܐ ܐܬܟܡܪ ܘܡܫܬܒܠܢܘܬ
ܐܬܒܢܝ.[9] ܒܒܟܝܐ ܘܒܐܢܚܬܐ *ܡܬܬܚܫܒ ܐܢܐ * 177 r° a.
ܘܡܬܐܒܠ ܐܢܐ ܥܠܝ ܕܠܐ ܥܦܐ[10] ܐܢܐ.[9] ܐܠܐ
ܡܒܪܐ[11] ܕܠܘܬ[12] ܐܠܗܐ[13] ܡܒܥܐ ܠܝ ܐܢܝܢ ܕܐܡܒܪ.
ܕܐܬܒܘܝܘ[14] ܒܢܝܐ ܡܫܒܚܐ ܘܢܗܘܐ ܒܗ ܗܘܢ ܒܒܪܐ

[1] Ms. ܕܟܐܢܐ; e Mich. (p. 294) correxi. — [2] In ܕܐܬܪܐ corr.; Mich. (pro ″ܕܐ ″ܒ ″ܢ) ܕܐܬܪܐ ܢܒܝܐ ″ܢ ܒܝܕ. — [3] ܝ litt. minore per correctionem (pro ܼ?), ut videtur, ins. est. — [4] Ms. ܒܒܠܝܐ; Mich. ܠܗܿ″ — [5] Ms. ܒܗܘ; e Mich. correxi. — [6] Ms. ܗ pro ܗܿ — [7] Mich. ܠܡܬܪܚܡܘ ܒܗܘܢ — [8] Ms. ܕܗܢܐ; e Mich. correxi. — [9] Punctum deest. — [10] E ܥܦܐ corr. Seq. punctum. — [11] Ms. ″ܠܡܒ; e Mich. (p. 295) correxi. — [12] ܼ fin. erasum. — [13] Seq. punctum. — [14] Ms. ܕܐܬܒܘܝܘ; e Mich. correxi.

ܘܒܗܬܬ. ܐܘ ܟܡܐ ܒܬܪ ܒܕܝܠܬܗ ܘܐܫܬܒܩ. ܘܡܥܪܘܗܝ
ܘܐܗܒܘ ܟܡܐ. ܟܠܦܠ ܕܡܪܚܡܢܐ ܗܘ[1] ܘܡܪܚܦܢܐ
ܡܪܝܐ. ܘܥܒܕ ܫܬܩܘܬܐ ܘܦܩܕ ܒܢܒܝܐ ܕܐܘܠܝܬܐ. ܡܒܪܝ
ܡܕܝܢ ܟܠܗ[2] ܘܡܪܚܡܬ ܟܠܗܝ ܡܚܒܬ. ܕܢܚܡܐ ܗܠܝܢ
ܕܠܗ ܘܢܥܒܕ. ܗܘ ܕܒܟܒܐ ܚܫܟܐ ܘܢܚܒ ܐܕܢܐ[3]. ܘܗܘ[4]
ܝܗܒ ܒܦܘܩܕܢܐ ܕܗܘܝܢ[5] ܕܡܬܒܢܝܢ ܐܘܪܚܬܐ
ܬܬܪܝܬܐ. ܘܡܢܝܐ (ܒܒܪܬ ܗܠܝܢ ܠܒܢܝܗܘܢ)[6] ܐܝܟ
ܪܒܢܐ ܥܝܪܐ. ܕܡܢ ܢܦܫܗ ܫܠܦ[7] ܒܪܝܗܘܢ. ܟܠܦܠ
ܕܐܡܪ (ܗܘ ܕܠܐ ܡܒܠܠ.)[6] ܕܠܐ ܐܝܫ ܫܠܦ ܠܗܘܢ
ܡܢ ܐܡܪܝ. ܕܗܘ ܒܬܪ ܠܡܥܫܬܒܘܢ. ܕܬܘܡܟ ܒܪܫ
ܒܒܐ ܕܐܠܗܝܢܝܪܐ ܪܒܬܐ. ܘܐܫܪܒܘܢ ܠܠܝܘܢܐ
ܕܒܬܐ ܠܗ ܒܡܠܘܬܐ. ܐܠܐ ܒܫܦܝܘܬ ܡܢܝܢܘܬܐ.
(ܐܝܟ ܕܡ ܕܡܦܩܝܢ ܐܝܬܘܢ)[6] ܕܬܒܪܘܢ ܠܐܠܦܐ
ܠܒܠ ܡܢ ܓܠܠܐ ܠܚܝܐ ܕܠܒܐܝܐ ܕܡܚܝܢܐ ܐܠܗܘܢ.
ܒܪܘܚܐ[8] ܡܕܝܢܐ ܘܡܫܦܪܐ (ܘܡܚܢܢܐ)[6]. ܒܬܪܝܘܬܐ
*ܒܪ ܕܐܟܡܝܗܘܢ ܡܪܝܐ ܬܒܪܢܐ ܡܪܥܝܢܐ ܐܝܟ * 177 r° b.
ܕܒܦܘܠܚܢܗ (ܕܐܠܗܐ) ܐܬܚܫܒܘܢ[9] ܕܬܫܡܫܘܢ
ܒܪܥܗ ܕܒܒܐ (ܪܫܡ ܠܡܫܝܚܐ)[6]. ܕ(ܒܝܕ ܗܝܡܢܘܬܐ
ܥܒܪܬܐ ܘܠܐ ܡܬܒܕܒܚܢܘܬܐ)[6] ܐܠܐ ܒܬܪ ܡܠܦܢܐ
ܕܐܒܗܬܐ. ܘܒܥܒܕܐ ܘܒܡܠܬܐ ܒܒܢܐ ܠܒܪܘܬܐ
ܡܬܬܚܫ ܫܠܦ ܪܚܡܐ. ܒܪ ܗܟܠ ܐܘܬܘܒܘܢ ܘܫܪܘܬ[10]
ܬܪܒܝܬܐ ܐܢܫܝܬܐ ܕܒܝܫܢܐ ܘܠܡܚܘܣܐ[11] ܒܐܬܘܢܐ
ܡܢܚܡ ܐܢܫܝܢ. ܡܗܕܡܝܢ ܐܢܫܝܢ[12] ܒܪ ܐܝܟܪܬܐ ܗܘܐ
ܘܡܘܕܥܢܘܬܐ ܕܠܝܫ ܬܘܢܝܐ ܕܡܘܕܥܢܘܬܐ ܐܢܫܝܢ ܐܢܫܝܢ.
ܠܗܘ ܕܒܡܘܢܐ ܕܬܠܬܐܐ ܘܬܫܥܝܬܗܘܢ ܡܪܥܝܢܐ
ܐܟܡܝܢ. ܠܐܢܫܐ ܕܫܬܘܩܘ ܘܡܟܐܐ ܘܢܟܥܝܢ ܕܬܠܝܢ[12]

[1] Ex ܗܘܿ corr. — [2] Ms. ܟܠܗܿ; e Mich. correxi. — [3] Ms. plur.; e Mich. et LXX correxi. — [4] Ms. ܘܗܘ — [5] Ms. ܗ pro ܗܿ — [6] Ms. om.; e Mich. addidi. — [7] Ms. ܠ; e Mich. correxi. — [8] Mich. ܒܣܟܠܐ ܕܪܘܚܐ — [9] Ms. ″ܕܐܬ; e Mich. correxi. — [10] ܼ fin. erasum. — [11] Ms. ″ܠ — [12] Seq. punctum.

ܐܬܒܢܝܘ ܥܠ ܡܬܠܬܝܢ ܥܡܡ ܪܘܚܐ. ܘܠܡܫܘܬܦܘܬܗ
ܡܬܚܫܒܐ ܕܐܬܒܢܝܬ ܒܐܦܣܩܘܦܘ¹. ܒܫܠܡܘܬܐ
ܕܠܡܦܪܣܘ. ܘܦܪܝܫܘܬܐ ܕܡܘܪܕܝܘ ܕܒܬܪܟܡܐ ܕܫܪܐ
ܒܦܠܓ ܘܠܦܝܗ ܕܡܦܪܣܝܗ². ܠܘܠܝܢ ܥܠܝܡ ܐܢܫܐ.
ܘܡܣܝܒܒ ܐܢܫܐ. ܘܐܦ³ ܠܡܒܪܟܘܬܗ⁴ ܕܫܪܟܐ. 5
ܘܡܥܡܠ ܐܢܐ ܠܬܠܬܐ ܡܫܝܚܐ ܕܫܒܚܬܐ ܕܝܠܗ.
ܕܗܘܐ ܠܡܦܠܓܐ ܕܡܫܘܬܦܘܬܗ *ܕܒܠܡܫܝܚܘܬܐ⁵. (* 177 r° a.)
ܘܕܦܠܓܡܫܘܬܗ⁶ ܕܠܐܘܗܝ⁷. ܘܡܒܪܟܐ ܐܢܐ ܕܐܠܗܐ
ܡܠܬܐ. ܒܪܐ ܐܝܣܝܪܐ ܕܐܬܝܠܕ ܡܢ ܐܒܐ
ܡܬܘܡܐܝܬ. ܕܒܐܝܕܗ ܥܠ ܡܕܡ ܗܘܐ.⁸ ܢܘܗܪܐ ܕܡܢ 10
ܢܘܗܪܐ. ܘܡܫܝܐ ܚܝܐ ܕܐܒܐ. ܘܒܪ ܚܝܐ. ܒܚܝܪܬܐ⁹
ܕܪܒܐ ܒܗ ܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ. ܘܡܢ ܡܪܝܡ ܒܬܘܠܬܐ
ܐܬܒܣܪ. ܘܗܘܐ ܒܪܢܫܐ ܡܫܠܡܢܐܝܬ. ܕܠܐ ܫܘܚܠܦܐ
ܘܡܘܠܒܠܐ. ܒܒܘܠ ܡܕܡ ܐܟܘܬ ܡܦܪ ܡܢ ܚܛܝܬܐ.
ܗܘܝܘ ܐܠܗܐ ܠܐ ܡܫܬܚܠܦܢܐ. ܘܒܪ ܢܫܐ ܕܝܠܝ. ܠܐ 15
ܐܬܒܪܝ ܒܐܠܗܘܬܗ. ܘܠܗܘ ܕܡܢ ܕܝܠܗ ܒܒܪܝܬܐ
ܡܒܪܟܐܝܬ. ܒܚܕܘܬܐ ܒܚܝܫܬܐ. ܗܘ ܓܝܪ ܕܐܬܝܠܕ
ܕܠܐ ܙܒܢܐ ܘܕܠܐ ܦܘܪܫܐ ܡܢ ܐܠܗܐ¹⁰ ܐܒܐ.⁸ ܗܘ ܒܪ
ܗܘ¹⁰ ܡܠܟܐ ܕܬܪܝܢ ܕܒܚܡܪ¹⁰ ܡܟܠ.⁸ ܒܪ ܡܢ ܐܒܐ
ܒܬܘܠܬܐ ܐܬܒܣܪ ܠܐ ܡܬܒܠܠܢܐܝܬ. ܘܒܪ ܢܦܫܗ 20
ܩܢܘܡܝܬ¹¹ ܒܒܬܘܠܘܬܗ ܘܕܝܠܝܢܐܝܬ¹² ܡܟܝܢ ܚܕ ܠܗ ܢܦܫܗ
ܐܠܗܐ. ܘܠܗܘ ܕܐܬܝܠܕ ܒܚܝܠ ܒܒܣܪ. ܕܐܝܬܘܗܝ
ܐܠܗܐ ܡܫܠܡܢܐ. ܘܒܪ ܐܢܫܐ ܡܫܠܡܢܐ. ܗܘ ܒܪ ܗܘ
ܡܢ ܬܪܬܝܢ ܟܝܢܝܢ. ܚܕ ܒܪܐ ܚܕ ܡܪܝܐ. ܘܚܕ ܡܫܝܚܐ. (177 v° b.)
ܘܚܕ ܒܪܐ ܕܐܠܗܐ ܡܠܬܐ ܕܐܬܒܣܪ.⁸ ܘܗܘܝܘ ܕܠܐ 25
ܒܘܠܒܠܐ¹⁰ ܥܠ ܚܕ ܡܢ ܩܢܘܡܐ ܗܠܝܢ ܕܠܚܝܕܝܘܬܐ ܠܐ

¹ Ms. ܕܒܐ; cf. p. 143, l. 8. — ² Ms. ܕܡܦܪܣܘܗܝ — ³ Deletum. — ⁴ Puncta plur. desunt. — ⁵ , erasum est. — ⁶ Ms. ܘܦܠܓ; e p. 143, l. 18, correxi. — ⁷ In rasura. Punctum deest. — ⁸ Punctum deest. — ⁹ Ms. ins. ܕܡܢ — ¹⁰ Seq. punctum. — ¹¹ , fin. erasum. — ¹² In ܘܕܝܠܢܐ corr.

ܡܬܦܠܓܢܘܬܐ¹ ܐܬܒܢܝܘ². ܡܛܠ ܕܟܠܗ ܒܐܝܬܘܬ
ܚܕ ܡܢ ܬܠܝܬܝܘܬܐ ܡܬܚܫܒܐ ܘܫܘܝܬ ܒܟܝܢܐ ܐܝܬܘܗܝ.
ܘܡܕܡ ܕܐܬܚܫܒ ܘܒܬܪ ܕܐܬܚܫܒ. ܘܠܐ ܐܬܬܘܣܦ
ܠܬܠܝܬܝܘܬܐ ܡܫܝܚܐ ܪܒܝܥܝܐ. ܘܠܐ ܚܫܘܫܐ ܦܓܪ ܒܗܘ
ܕܒܪ ܚܝܐ ܕܐܠܗܐ. ܚܫܘܫܐ ܕܝܢ ܒܒܣܪ. ܒܗܘ ܕܒܪ 5
ܚܝ. ܠܘ ܓܝܪ ܒܚܝܐ ܕܝܠܗ ܚܫ ܡܠܬܐ ܐܠܗܐ. ܐܠܐ
ܒܒܣܪܐ ܒܪ ܚܝ. ܘܚܫ ܒܕܡܘܬܢ. ܗܘ ܕܡܫܝܚܐܝܬ
ܚܕ ܠܗ ܠܗܢܐ. ܘܦܪܨܘܦܗ ܡܟܠܠ ܐܠܗܐܝܬ³ ܬܘܪܓܡ
ܘܐܡܪ. ܠܐ ܚܫܘܫܐ ܒܐܠܗܘܬܐ. ܚܫܘܫܐ
ܒܡܫܝܚܘܬܐ. ܘܚܕ ܗܘ ܒܬܪܬܝܢܘܬܐ. ܘܗܘ ܒܪ ܗܘ 10
ܒܚܫܐ. ܘܡܕܒܪܢܐܝܬ⁴ ܠܚܫܐ ܕܝܠܝ ܕܝܠܗ ܒܒܪ.
ܝܚܝܕܝ⁵ ܘܠܐ ܒܪܝܠܐ⁵. ܒܒܣܪ ܕܝܢ ܚܫܘܫܐ ܘܡܝܘܬܐ
ܒܪ ܚܝܐ ܕܝܠܝ ܡܦܫܩܐ ܘܡܕܒܪܢܐ. *ܘܠܗܘܐ (ܫܒܘܚܐ) (* 178 r° a.)
ܚܫܘܫܐ⁶ ܘܡܝܘܬܐ. ܒܒܪܐ ܕܝܠܗ ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ. ܕܠܘ
ܒܡܫܘܬܐ ܚܫ. ܐܠܐ ܒܥܒܪܐ ܘܡܒܣܡܪܐ ܕܡܢܗܘܢ 15
ܠܡܫܚ ܚܫ ܘܡܝܬ ܒܨܠܝܒܐ. ܘܡܫܬܡܠܝܢܐ ܦܓܪܢܝܬ⁷
ܠܐܠܗܐ ܗܘܝܘ ܘܡܒܕܡܗ ܠܐ ܚܫܘܫܐ ܘܠܐ ܡܝܘܬܐ.
ܘܡܛܠ ܗܢܐ ܠܐ ܡܬܚܫܒܠܢܐ. ܒܪ ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܡܢ
ܚܕܘܬܐ ܕܒܒܪܝܬܐ⁸. ܗܘ ܕܡܕܒܪܢܐ⁹ ܘܕܠܐ ܚܫܘܫ. ܒܪ
ܡܫܬܘܕܝܢ ܚܢܢ ܗܟܝܠ ܫܘܚܠܦܐ ܕܗܠܝܢ ܕܦܘܠܫܐ 20
ܠܕܝܘܬܐ. ܕܒܪܐ ܐܒܘܢ ܐܢܐ ܕܐܠܗܘܬܐ ܘܐܢܫܘܬܐ.
ܘܠܐ ܡܦܪܫܝܢ ܐܢܚܢܢ ܠܗܘܢ ܡܢ ܚܕܕܐ. ܐܦ ܠܐ
ܠܬܪܝܢ. ܐܘ ܒܬܪܝܢ ܒܢܝܐ ܦܫܝܛܝܢ ܚܢ¹⁰ ܠܗܘ ܚܕ. ܘܐܦ
ܠܐ ܡܒܠܒܠܝܢ ܚܢܢ ܒܚܕ ܡܟܝܢܝܢ ܦܘܠܫܐ ܕܐܠܗܘܬܐ
ܘܕܐܢܫܘܬܐ. ܡܘܕܝܢ ܠܗ ܕܝܢ ܕܚܕ ܡܢ ܬܪܝܢ ܠܡܫܝܚܐ. 25
ܘܒܪ ܗܘܝܐ ܡܬܪܟܒܐ ܐܢܐ ܘܒܠ ܗܘܐ ܬܪܟܝܒܘܬܐ ܐܝܟ

¹ Ms. ܡܦܠܓ — ² Seq. rasura. — ³ ܐܝܬ in rasura. — ⁴ Ms. ܢܐ; e p. 145, l. 2, correxi. — ⁵ Puncta plur. desunt. — ⁶ Ms. ܕܡܢ ܡܕܒܪܢ ܘܡ ܘܚܫ; cf. p. 145, l. 4-6. — ⁷ , fin. erasum. — ⁸ Ms. ܕܡܒܪ; e p. 145, l. 14, correxi. — ⁹ Ms. add. ܗܘܐ — ¹⁰ ܡܢ ܚܕ in rasura litt. minoribus.

ܕܟܠ ܫܢܐ ܐܝܟ ܐܝܟ ܡܣܬܒܪܢ ܐܝܟ ܠܡܦܩܘܣܬܐ
ܕܗܘܝ ܫܢܝܐ ܕܦܠܓ ܘܦܠܓ. ܘܫܢܝܐ ܕܐܫܬܠܡܬ ܫܠܡܐ
ܕܐܬܟܪܝܬ[1] ܀

ܫܢܐ ܕܚܛܘܦܪܝܡ ܘܐܫܬܐ ܕܦܠܓܗ ܕܫܪܒܐ* *178 r° b.

ܕܬܫܥܐ. ܐܓܪܬܐ ܕܐܬܕܡܪܘ ܠܘܬ ܐܢܛܘܟܝܐ ܢܫܐ 5
ܒܗܕܐ ܀ ܠܢܫܐ ܘܡܬܪܫܐ ܕܒܟܠ ܟܕܡ ܐܢܫ ܘܟܕ
ܡܫܬܟܚܝܢ ܢܫܐ ܕܐܣܟܡܐ ܘܦܪܨܘܦܐ ܡܢܝ
ܐܢܬܘܢ. ܕܐܬܕܡܪܘ ܒܟܪ ܫܠܡ. ܘܐܡܪܝܢ ܐܝܬ
ܗܘܬ[2] ܐܢܫܐܝܬ. ܕܐܝܬ ܢܫܐ ܒܗܕܐ ܢܚܫܝܢ ܘܡܢܝܢ
ܕܠܘܬ ܒܢܘܗܝ ܕܟܠ ܘܦܪܘܨܐ ܘܐܠܗܐ. ܒܗܘܢ 10
ܒܦܘܡܝܢ ܬܬܢܚ ܒܠܝܘܬܐ ܕܢܒܝܐ ܐܝܬ. ܐܝܟ
ܐܢܫܐ ܢܒܝܐ ܐܠܗܐ. ܐܢܐ ܠܐ ܠܐܝܬ ܒܗ ܪܢܐ ܐܢܐ
ܒܬܪܟ. ܘܡܘܡܐ ܕܒܪ ܐܢܫܐ ܠܐ ܢܦܫ. ܐܠܐ ܠܐ
ܕܢܦܫܬ ܠܐܢܫܐ ܕܐܝܟ ܗܢܐ ܕܒܝܫ ܐܢܫܐ. ܘܡܢܗ ܟܠ
ܡܕܡ ܀ ܨܒܝܢܐ ܕܢܫܬܐ ܐܠܗܐ ܒܒܝܬ. ܗܘ ܕܝܢ 15
ܡܟܝܠ ܕܗܢܐ ܡܢ ܡܬܚܙܝܢ ܐܬܚܙܝܬ. ܕܒܬܐ
ܐܬܚܙܝ ܕܠܐ ܚܙܝܐ ܘܡܬܚܙܝܢ[3] ܒܗ ܡܢ ܒܬܘ
ܒܟܠܗܘܢ ܡܚܝܒܢܐ ܕܐܠܗܐ[4]. ܡܬܚܙܝܢ ܒܗ ܕܝܢ
ܐܦ *ܡܢ ܒܬܪܡ ܒܟܠܗܘܢ ܒܒܝܬܗܘܢ ܕܟܘܪܐ ܕܡܢ *178 v° a.
ܒܬܪܡ ܗܘܝܢ. ܒܕ[5] ܡܬܒܪܟܐ ܦܠܐܝܬ[6] ܒܟܠܗܘܢ ܒܢܝܬܐ 20
ܡܫܝܚܬܐ.[7] ܡܢ ܢܫܒܘܢ ܕܝܢ ܐܢܫܐ ܫܠܝܚܝܐ.[8]
ܘܫܪܝܬ ܕܒܪܐ[9] ܘܡܫܝܚܐ[9] ܠܐ ܒܡܠܟܐ. ܠܘ ܓܒܪ
ܕܗܘܐ ܠܘ ܫܪܝܪܐܝܬ ܕܒܡܫܝܚܘܬܐ ܕܠܐ ܦܫܐ

[1] Haec ab auctore plene data esse verisimile est (cf. p. 147, l. 1 seqq.; p. 162, l. 24 seqq.); sed cum omnia post p. 162, l. 24, a Michaele omissa sint, locum supplere nequeo. — [2] ܘ fin. erasum. — [3] Haec vox et seqq. usque ad ܐܦ (l. 19) in rasura scr. sunt. — [4] Ms. ܒܗ″; Mich. (p. 294) ܕܠܗ. Punctum deest. — [5] Ms. ܕܒܕ; e Mich. correxi. — [6] Ms. ″ܦܠ — [7] Punctum deest. — [8] Puncta plur. desunt; e Mich. correxi. — [9] Puncta plur. desunt. Ita Mich.

ܕܚܫܘܫܬܐ ܐܫܬܘܬܦ ܡܪܕܘܬܗ ܕܒܐܪܒܥܐ[1] ܕܒܠܐܘܬܗ
ܐܡܪ. ܘܒܡ[2] ܦܠܘܣ ܕܢܫܒܚ ܐܝܬ ܠܒܐܡܪ. ܕܒܡ
ܡܫܝܚܐ ܘܐܦ ܐܝܟ.[3] ܚܘ ܐܝܟ ܕܝܢ ܗܫܐ ܠܗ ܐܝܟ. ܚܘ
ܒܗ ܕܝܢ ܡܫܝܚܐ. ܕܒܗܬܪܐ ܪܒܐ ܒܪܒܘܬ ܡܫܘܐ ܗܘ
ܪܒܐ ܬܫܒܘܚ. ܢܬܪ ܡܢ ܡܫܒܚܬܗ ܕܒܠܒܐ ܗܢܐ. 5
ܠܫܘܒܗ ܕܡܫܝܚܐ. ܘܬܫܪܝܬ ܬܓܒܐ ܕܒܡ ܒܒܗ
ܕܐܠܗܐ ܬܬܐܠܝ. ܐܘ ܕܬܘܒܐ ܒܫܘܒܚܐ ܘܒܢܝܐ[4]
ܕܣܓܝܬܐ. ܐܝܟ ܓܒܪ ܕܡ ܕܡܫܠܚܐ ܐܝܬܘ. ܒܠܘܡ
ܒܦܘܬܐ ܕܓܒܫܡ ܠܘ: ܡܛܠ ܒܦܓܪܐ ܕܠܘ[5] ܕܐܢ
ܐܝܟ ܕܫܒܠ ܐܝܟ.[3] ܡܛܠ ܕܝܢ ܕܢܣܒ ܐܝܟ ܕܦܓܪܦܐ 10
*178 r° b. ܕܒܕܬܐ ܐܫܒܠ. ܗܘ ܕܐܬܬܘܗܝ *ܬܬܫܬ ܫܪܬܗ ܐܘܓܠܝܐ.
ܗܘ[6] ܕܗܫܐ ܒܢܫܬܐ ܦܓܝܥܬܐ. ܘܕܒܒܐ ܫܒܠܐ ܠܐ
ܦܫܡ ܕܝܢ ܠܒܐܡܪ. ܒܒܢܘܗܝ ܕܝܢ ܐܡܪ ܐܝܟ ܐܝܬܒܐ
ܕܦܠܘܣ ܐܠܗܐ ܐܡܪ. ܕܐܝܬܒܐ ܕܡܬܬܘܪܝܢ ܒܢ ܢܩܘܗܝ
ܡܫܝܚܐ. ܗܘܐ ܒܡܫܝܚܐ ܦܓܠܐ ܐܦ ܒܗܘܐ. ܗܘ 15
ܠܒܪ ܕܐܝܬ ܣܘܦܐ ܢܫܐ ܒܗܢܐ ܘܦܓܪܒܐ ܕܡܒܢܝܢܬ[7]
ܒܠܒܘܬܐ. ܒܦܪܘܣܐ ܕܢܠܦ ܗܘܒܢܘܬܐ ܬܪܓܝܬܐ
ܘܫܠܝܚܘܬܐ ܬܬܢܫܢ. ܘܐܬܦܓ ܕܒܪ ܬܪܒܝܬܐ ܬܫܘܐ
ܐܝܬ ܠܝ ܘܒܪ ܫܠܒܘܬܐ. ܡܛܠ ܢܦܪܘܬܐ ܢܬܬܝܬܐ
ܕܦܠܓܐ ܐܠܗܐ ܕܗܐܘܪܐ ܗܘ ܡܫܒܐ ܦܓܪܝܒܐ 20
ܕܫܒܬܐ ܡܒܢܝܬܐ. ܕܒܒܘܬܒܐ ܘܒܒܬܒܠܘܬܐ
ܐܘܓܠܝܐ ܕܒܪܘܗܝ ܒܪܝܢ ܥܠܠ ܕܐܦܓܠܐ
ܒܒܬܢܘ ܠܗ ܠܒܦܘܬܐ ܒܠܘܡ ܗܠܡ[7] ܕܒܠܡ.[8] ܐܝܟܐ
ܓܒܪ ܡܘܟܠ ܦܓܘܬܐ ܒܪܝܡ ܕܢܦܪܘܒ ܠܐܠܗܐ
ܕܒܠܐ ܓܒܪ ܫܠܝܚܘܬܐ ܐܦ ܗܫܐ[9] ܒܬܫܢܝܫ ܐܝܟ 25
ܫܠܦ ܒܡܕܝܢܐ ܗܘ ܕܗܘܐ ܒܪܝ ܠܒܬܐ ܡܫܬܐ ܕܠܘܗ.

[1] Ms. ″ܕܐܪܒ; e Mich. correxi. — [2] Ms. ܘܒܠ . ܐܡܪܬ; e Mich. correxi. — [3] Punctum deest. — [4] Ms. ܒܢܝܐ; e Mich. correxi. — [5] Seq. punctum. — [6] Ms. ܘܗ; e Mich. correxi. — [7] ܘ fin. erasum. — [8] Ms. ″ܕܒ ″ܗܘ; Mich. ܕܐܬܠܡ. — [9] Ms. ܗܘܐ; e Mich. correxi.

¹⁷⁹ ʳ° ᵃ· ܕܡܫܡܫܢܐ ܕܗܠܝܢ ܗܘܐ ܐܡܝܢܐܝܬ. ܘܡܬܟܬܫܢܘܬܐ
ܡܩܪܒܐ ܕܩܘܪܒܢܘ ܕܕܚܠܬ ܐܠܗܐ. ܢܦܫܬ ܓܝܪ ܐܘ ܚܫܒܐ
ܕܕܒܪܢܐ ܗܘ ܐܝܬ ܠܗ ܗܘ; ܒܪܬ (ܡܠܐ)[1] ܡܬܚܫܒܐ
ܕܒܪܢܐ ܕܐܒܪܢܐ.[2] ܠܐ ܬܕܘܠܘܢ ܡܢ ܐܝܠܝܢ ܕܡܛܠܝܢ
5 ܦܓܪܐ. ܢܦܫܐ ܕܝܢ ܠܐ ܡܫܟܚܝܢ ܠܡܩܛܠ. ܕܚܠܘ ܕܝܢ
ܡܬܪܬܝܬ[3] ܡܢ ܗ̇ܘ ܕܡܫܟܚ ܠܢܦܫܐ ܘܠܦܓܪܐ ܢܘܒܕ
ܒܓܗܢܐ. ܘܕܕܐ ܐܝܬ ܕܠܐ ܚܫܡ ܢܩ̈ܫܘܗܝ ܕܒܢܝܐ[3]
ܗܘܐ ܠܗܬ[4] ܬܫܥܒܕܘܬܐ ܗܘ; ܕܒܬܪܐ ܕܐܬܬܠܠܐ ܒܢ.
ܒܗ ܗܘܐ ܗܟܝܠ ܢܚܘܪ ܢܗܘܪܘܢ ܙܥܘܪܐ ܡܢܟ ܩ̈ܢܘ
10 ܐܝܢܐ. ܕܡܫܬܒܚ ܐܠܗܐ ܒܗܕܐ ܬܫܡܫܬܐ[5]
ܡܩܒܠܬܐ[3] ܕܗ̇ܝ ܕܒܬܦܪܢܝܢ ܕܡܫܡܠܝܐ ܒܥܬܗ
ܐܫܬܪܬܐ. ܒܙܒܢܐ ܣܪܝܐܬ ܐܢܐ ܒܗ ܙܘܪ ܐܢܐ ܘܐܟܝ
ܐܢܐ. ܡܛܠ ܒܬ̈ܘܒܬܐ ܡܫ̈ܘܚܬܐ[6] ܕܡܫܡܫܬܝܢ ܕܗܫܐ
ܐܬܒܥܠ[7] ܠܗ ܕܫܠܡܘܬܐ ܘܐܪܝܘܬܐ.[2] ܡܛܠ ܕܡܕܡ
15 ܐܘܕܥܘ ܕܐܬܝܢ ܠܗ[3] ܡܕܝܢܬܐ ܦܛܪܝܪܟܐ ܡܫܐܘܪܐ ܗ̇ܘ
ܕܐܡܝܪ ܡܢ ܠܥܠ. ܕܕܒܠ ܛܒܢ ܘܡܘ̈ܙܪܝܢ ܒܠܒܬܐ ܗܘ
*¹⁷⁹ ʳ° ᵇ· ܠܒܪܬܗ ܕܡܫܝܚܐ ܘܠܘ. *ܫܪܪ ܠܘ ܕܝܢ ܐܝܟ ܕܦܐܐ ܠܗ.
ܐܦ ܦܢܚܐ ܕܐܝܠܝܢ ܕܠܘܬ ܬ̈ܪܥܐ ܡܩܘܝܢܝܬ ܒܒܬܗܘܢ.
ܗܠܝܢ ܕܐܦ ܫܘܦܬܐ ܕܠܒܗܘܢ ܡܘܕܒܝܢ ܗܘ̈ܘ ܕܛܒܒ
20 ܘܗܢܐܬ[3] ܘܡܒܕܪܐܝܬ ܗܘܬ. ܘܒܕ ܒܒܝܬܒܬܐ[8] ܗܕܐ
ܡܢ ܒܠܗ ܪ̈ܚܡܘ ܡܬܚܫܒ ܐܢܐ. ܗܠܝܢ ܐܡܪ̈ܝ ܐܢܐ
ܠܡܕܒܘܬܟ ܐܝܠܝܢ ܕܐܦ ܠܗ ܒܗܬܒ. ܕܡܕܡܐ ܐܢܐ
ܕܢܫܐ ܬܫܡܫܬܐ ܕܡܫܒܚܘܬܐ ܘܡܩܡܒܠ ܐܢܐ ܗ̇ܘ
ܕܒܢܝܫܢܐ[3] ܘܡܢܗ ܐܩ̈ܦܝܗܘܢ ܒܢܪ ܙܘܢܐ ܕܡܩܘܫܐ[3]
25 ܬܬܠܡܒܐ ܘܬܒܘܠܬܗ̇. ܘܫܦܒܝܢ ܡܩܝܡܘ ܕܡܒܐ
ܘܡܬ̈ܥܒܝܢ ܗܘ; ܕܒܐܦܣܩܘ ܕܒܢܐ ܐܒܘܗܝ ܡܩܪܒܠܘ.
ܕܒܬܪܒܗ ܦ̈ܠܠܐܐ ܕܢܫܘ; ܠܢܡܛܘܪܘ. ܘܡܡܡܒܠ

[1] Ms. ܗܘ; ܒ"; e Mich. (p. 295) correxi. — [2] Punctum deest. — [3] Seq. punctum. — [4] ܘ fin. erasum. — [5] Ms. ܒܬܘ"; e Mich. correxi. — [6] Ms. ܡܫܘܐܝܬ; e Mich. correxi. Seq. punctum. — [7] Ms. ܒܠܘ" — [8] Ms. plur.

ܐܢܐ ܕܝܢ ܘܠܒܬܒܐ ܕܚܢܢܝܐ ܕܫܪܒܬܐ ܕܙܢܘܢ.
ܕܠܒܘܠܓܐ ܕܡܝܢܘܕܘ ܕܠܡܢܘܪܐ[1] ܗܘܐ. ܘܕܛܘܦܣܗ̇
ܕܠܐܘܢ. ܒܕ ܡܘܕܐ ܐܢܐ ܕܐܠܗܐ ܡܠܬܐ ܒܪ ܚܝܐ
ܕܐܒܐ ܡܬܒܪܢܫܐ. ܢܘܗܪܐ ܕܡܢ ܢܘܗܪܐ. ܐܠܗܐ
5 ܫܪܝܪܐ[2] ܕܡܢ ܐܠܗܐ ܫܪܝܪܐ. ܐܬܒܣܪ ܘܐܦ ܐܬܒܪܢܫ
*¹⁷⁹ ᵛ° ᵃ· ܒܪ ܙܘܥܐ ܕܡܘܕܫܐ. *ܘܡܢ ܒܪܝܐ ܒܬܠܬܐ[3] ܒܒܠ
ܙܒܢ. ܒܡܢܐ ܕܒܦܫܐ[2] ܘܡܬܒܬܪܐ ܒܪ ܚܝܢ. ܘܐܬܕܒܪ
ܠܝ ܒܠܒܕܡ ܦܓܪ ܡܢ ܣܓܝܐܬܐ. ܣܓܝܐܬܐ ܓܝܪ ܠܐ
ܓܒܪ. ܘܠܐ ܐܫܬܒܚ ܢܒܠܐ ܒܦܘܠܡܗ. ܐܝܟ ܕܐܡܪ
10 ܒܬܒܐ. ܘܕܡ ܗܘܐ ܓܝܪ ܘܒܐܝܢ. ܕܒܢܐ ܗ̇ܘ ܕܐܡܘܪܒ
ܒܐܕܡ ܒܡܫܝܢܐ ܢܡܛܘܪ ܒܠܒܠܐ ܒܠ ܡܢܘܬܐ.
ܘܒܕܓܗ ܐܦ ܫܠܝܚܐ ܐܡܪ. ܡܛܠ ܕܒ̈ܢܝܐ ܐܫܬܘܬܦܘ
ܒܒܣܪܐ (ܘܒܕܡܐ)[4]. ܐܦ ܗܘ ܒܗ̇ ܒܕܡܘܬܐ[2]
ܐܫܬܘܬܦ ܒܗܘܢ. ܒܕ ܗܘܢ. ܕܒܢܕ ܡܘܬܐ ܢܒܛܠ
15 ܠܗ̇ܘ ܕܐܚܝܕ ܫܘܠܛܢܐ ܕܡܘܬܐ. ܗܢܐ ܗܘ ܕܝܢ ܣܛܢܐ.
ܘܢܫܪܐ ܠܐܝܠܝܢ ܕܒܕܚܠܬܐ ܕܡܘܬܐ ܐܚܝܕܝܢ ܗܘܘ
ܡܫ̈ܥܒܕܐ ܕܢܦܫܬܐ[2] ܒܟܠܗ ܙܒܢܐ ܕܚ̈ܝܝܗܘܢ. ܐܠܐ ܕܝܢ
ܒܢܝܢܐ ܐܢܫܐ ܐܢܫܝܐ ܐܘܕܝܢ ܚܝܢ. ܘܠܐ ܠܗ ܐܫܬܘܬܦ
ܡܠܬܐ ܕܐܠܗܐ. ܐܘ ܠܗ ܠܗܘܢܐ ܒܡܢܐ ܕܒܝܠܝܢ
20 ܐܬܢܩܦ. ܘܡܢܘܐܠܝܬ ܐܬܬܘܕܝ ܠܗ. ܠܐ ܚܫܘܫܐ
*¹⁷⁹ ᵛ° ᵇ· ܒܒܕܡ ܘܠܐ ܒܫܘܚܬܐ. *ܒܢܢܗ ܕܢܝܢܘܬܐ ܕܠܐܠܘܗܬܗ.
ܐܝܢܐ ܕܐܚܝܢ ܒܪ ܫܬܡ ܐܕܡܝܢ.[5] ܦܪܘܩܐ ܐܬܬܘܬܗ̇[6]
ܡܢܒܝܬܐ. ܡܛܠ ܕܠܐ ܪܒܐ ܕܡܛܠܐ ܢܘܕܥܐ ܡܢ
ܡܪܝܐ. ܐܠܐ ܒܦܛܪܐ ܫܡܫܐ ܘܒܪ ܚܝܠ ܢܫ ܢܬ̈ܪܐ
25 ܠܐ ܒܪ̈ܢܠܐ ܘܡܒܠ ܡܘܬܐ. ܘܕܫ ܒܠ ܒܡܘܡܘܗ̇
ܕܢܛܘܪܐ. ܘܫܪܐ ܐܘܚܕܢܗ ܕܡܘܬܐ. ܐܠܐ ܕܝܢ ܙܪܒܗ
ܕܐܒܪܗܡ ܢܣܒ. ܘܡܛܠ ܡܕܡ ܠܝ ܠܐܚ̈ܘܗܝ ܐܬܕܡܝ
ܦܛܪ ܡܢ ܣܓܝܐܬܐ. ܐܝܢܐ ܕܐܡܪ ܢܒܝܐ ܦܠܘܣ.

[1] ܘ erasum est. — [2] Seq. punctum. — [3] ܘ fin. erasum. — [4] Ms. om. — [5] Punctum deest. — [6] Ms. ܗܘ"

ܘܟܕ ܡܘܬܐ ܕܡܫܒܠ ܒܒܣܪܐ¹ ܕܝܠܗ ܕܟܐ ܠܡܣܝܒܪܢܐ
ܗܘ̇ ܕܐܚܝܕ ܫܘܠܛܢܐ ܕܡܘܬܐ. ܒܪ ܡܢ ܗܘ ܠܐ ܚܫܘܫܐ
ܚ̈ܫܐ ܒܗ̇ ܕܡܬܚܫܚ ܐܘܬܘܗܝ ܐܠܗܐ ܒܐܠܘܬܐ.
ܡܛܠ ܕܒܗܘ̇ ܚܕ ܡܫܬܡܗܝܢ ܚܕ. ܕܐܩܢܘܡ ܐܚܪܢ
ܡܢ ܚܕܐ ܕܒܒܪܘܬܐ. ܒܝܕ ܗܘ ܡܒܣܠ ܕܐܠܐ ܠܐ ܢܬܗܪ¹ 5
ܒܫܘܬܦܘܬܐ ܕܬ̈ܠܬܐ ܐܩ̈ܢܘܡܐ. ܕܗܢܘܢ ܒܟܠ ܕܘܟ
ܠܬܪܝܨܘܬܐ ܡܫܬܝܢ. ܘܠܡܦܠܓܘܬܗ ܕܐܦܘܪܫܐ. *ܘܠܐܝܠܝܢ
ܕܕܡܝܢ ܠܗ. ܒܗܘܢ ܒܪ ܒܗܘܢ ܒܬ̈ܠܬܐ ܡܬܒܣܝܢ.
ܘܠܘܠܦܢܗ ܕܣܦܪܘܣ. ܐܡܪ ܓܝܪ ܕܒܗ ܒܪܒܘܬܗ
ܐܬܬܘܠܕ¹ ܡܫܝܚܐ ܒܒܣܪܐ ܘܕܡܐ. ܘܕܠܐ ܐܟܫ 10
ܢܣܒ ܕܒܦܠܓܘܬܐ: ܐܘܡܦ ܘܐܡܪ. ܕܒܗܘܢ ܒܪ
ܒܗܘܢ ܐܬܬܘܠܕ. ܕܒܪ ܡܘܬܐ ܢܦܠ ܐܘܚܕܢܗ
ܕܡܘܬܐ. ܗܘܒ ܕܝܢ ܡܬܚܬܡܝܢ ܠܡܫܠ ܗܠܝܢ ܕܡܦܠܓܝܢ
ܠܗ ܠܬܪܝܢ ܟܝ̈ܢܝܢ ܠܗܘ̇ ܚܕ ܡܫܝܚܐ. ܒܚܘܝܘܬܐ ܗܝ̇
ܕܦܠܓܘܬܐ. ܐܡܪ ܓܝܪ ܕܦܠܓܐ ܘܒܪܢܫܐ (ܕܝܠܢ)² ܕܡܢ 15
ܢܦܫܐ ܘܡܢ ܦܓܪܐ ܡܐܡܪ. ܚܕ ܐܝܬܘܗܝ ܡܢ ܬܪ̈ܝܢ. ܘܚܕ
ܡܢܐ ܡܬܐܡܪ¹ ܬܪ̈ܝܢܘܬܗܝܢ.³ ܒܪ ܠܐ ܢܦܫܐ ܠܦܓܪܐ
ܐܫܬܚܠܦܬ. ܘܠܐ ܦܓܪܐ ܠܟܝܢܐ ܕܢܦܫܐ ܐܫܬܚܠܦ.
ܗܟܢܐ ܐܦ ܡܫܝܚܐ ܕܡܢ ܬܪ̈ܝܢܘܬܗܝܢ ܐܝܬܘܗܝ ܐܠܗܘܬܐ
ܐܦ ܐܢܫܘܬܐ ܕܡܫܬܠܡܢܘܬ ܐܝܬܝܗܝܢ ܒܡܠܬܐ 20
ܕܝܠܗܘܢ. ܚܕ ܐܝܬܘܗܝ ܘܠܐ ܡܬܦܠܓ. ܐܝܟ ܠܐ
ܡܬܚܠܠܢܐ (ܡܬܚܫܢܐ) ܒܗ ܚܕܝܘܬܐ (ܠܐ
ܡܬܦܫܩܢܘܬܐ.)⁴ ܒܪ (ܚܕ ܗܘ̇ ܠܗ ܒܣܪܐ ܒܪ ܚܝܠ.)⁵
ܫܒܩܗ ܒܡܠܬܗ ܡܬܒܪܢܘܬܐ¹ ܢܫܡܬܐ *ܘܒܝܢܬܐ.
ܗܟܢܐ ܗܘ ܕܝܢ ܡܒܣܪܐ ܕܠܐ ܚܠܦܗ. ܘܒܡܫܝܚܘܬܐ ܬܘܒ ܗܘ 25
ܒܒܪܗ ܠܐ ܚܫܘܫܐ ܘܠܐ ܡܝܘܬܐ. ܘܒܟܠ ܐܬܝܢ ܠܐ

¹ Seq. punctum. — ² Ms. "ܒܘ; Mich. ܗܘ ܒܪܢܫܐ; *Ep. Theod. ad Sev.* (*Docum. Monoph.*, p. 9) ܕܐܢܬܘܢ ܒܪ ܐܢܫܐ. — ³ Punctum deest. — ⁴ Ms. "ܚ ܗܘ "ܒܬܠ ܘܠܐ; e Mich. et *Doc. Mon.* correxi. — ⁵ E *Doc. Mon.* tale aliquid excidisse videtur. Haec et seqq. ap. Mich. desunt.

* 180 r° a.
* 180 r° b.

ܡܬܚܫܒܠܢܐ. ܐܡܪ ܓܝܪ ܐܝܟܢ ܡܚܫܒܢܐ¹ ܩܘܪܝܠܘܣ.²
ܕܗ̇ܘ ܡܕܡܝܐ ܐܝܟ ܦܓܪܗ ܒܠܐ ܡܬܚܫܒܠܢܘܬܐ.
ܗ̇ܘ ܡܕܡܝܐ ܐܦ ܗܘ ܠܢܦܫܐ. ܒܪ ܡܚܝܠ ܗܘܐ
ܡܬܪܓܐ ܐܝܟܐ. ܡܫܪܐ ܐܝܟ ܠܦܠ ܘܠܦܠ. ....
..... (ܒܫܡܝܢ ܬܠܐ ܐܝܟ ܘܐܫܬܘܝܢ.)³ 5

ܐܦ ܒܡܐܡܪܐ ܗܢܐ ܕܒܣ̈ܪܐ. ܘܒܪ̈ܫܐ⁴ ܫܬ̈ܝܬܒܢܪ
ܕܒܗ ܡܢ ܠܬܠܬ ܢܦܫܝܢ. ܐܝܠܝܢ ܕܒܬܪ⁵ ܒܬܪ⁵ ܐܣܬܒܪ⁶
ܐܝܬ ܒܗ ܡܢ ܘܒܢܐ ܕܦܠܓܘܬܐ. ܕܢܫܬ⁵ ܬܬܒܝܢܐܐ
ܘܐܬ̈ܒܝܢ ܘܬܬܒܝܢܐ⁷ ܒܒܚܝܢܐ ܕܦܫ̈ܝܩܐ. ܒܒܕܝܐ
ܠܥܘܠܒܐ ܡܚܠ ܕܦܪܣܘܦܘܬܐ. ܕܢܫܬ⁵ ܬܬܒܝܢܐܐ 10
ܘܫܒܩܝܢ ܘܬܫܒܘ. ܒܒܢܝܐ ܬܘܒ ܕܡܠܒܘܬܗ⁸ ܕܗܢܐ
ܩܦܠܝܘܢ ܡܠܟܐ ܒܗܠܐ ܗܘܐ ܕܗܘܝܢ:·
ܪܫܐ ܡܕܡܝܐ ܥܠ ܐܦܝܣܩ ܕܢܫܬ ܠܡܕܝܢܬܐ. ܕܬ̈ܪܝܢ⁹
ܥܠ ܐܝܠܝܢ *ܕܗܘܐ ܒܪܒܠܝ ܒܐܡܪ ܒܦܠܓܘܬܐ
ܘܡܕܘܓܪܐ. ܕܬܠܬܐ ܥܠ ܡܢܘ ܡܫܝܚܐ⁶ ܡܢ ܠܓܝܢ 15
ܡܪܬܐ. ܕܐܡܪ ܒܦܠܓܘܬܐ ܕܐܡܪ. ܕܐܪܒܥܐ ܥܠ
ܐܓܪܬܐ ܕܪܒܘܠܐ ܕܐܘܪܗܝ. ܕܠܘܬ ܚܒܠܝܢܐ ܕܦܢܝܢ.
ܡܛܠ ܐܝܠܝܢ ܕܐܡܠܝܢ ܡܕܡܫܐ⁶ ܐܝܟ ܠܚܒܝܐ ܫܚܡܐ.
ܕܚܡܫܐ ܥܠ ܐܘܡܝܐ ܕܒܕܬܐ ܕܒܐܦܛܝܢ. ܘܐܦ
ܩܘܠܣܛܘܣ ܕܒܝܫ ܐܦܝܣܩ. ܕܐܫܬܐ ܥܠ ܒܣܪܢ 20
ܡܠܝܢ ܦܫܘ ܕܗܠܡ ܘܒܒܫ ܫܘܪܐ ܘܝܠܕ ܘܐܬܦܝܣܘ.
ܕܫܒܥܐ ܥܠ ܒܠܡܘܪܘ ܕܢܫܬ ܘܒܒܫ ܠܫܝܫܪܢ⁶
ܢܩܠܐ ܕܒܝܬ ܦ̈ܘܩܐ. ܕܬܡܢܝܐ ܥܠ ܒܩܪܢ ܕܗܠܡ

* 180 v° a.

¹ Ms. ܒܕܡܐ; e *Doc. Mon.* (p. 10) correxi. Seq. punctum. — ² Punctum deest. — ³ Ita Mich. post lacunam (sed ܗܒܘ" et ܗܬܘ"). *Doc. Mon.* post multa "ܐ "ܬ "ܒܢ. Ms. ܬܠܐܢܫܕ ܐܢܫܪܒܘ ܐܬܪܓܐܒܕ ܐܠܒܫ. — ⁴ Puncta plur. desunt. — ⁵ , fin. erasum. — ⁶ Seq. punctum. — ⁷ ܘ erasum est. — ⁸ Ms. ܕܒܦܠܓܘܬܗ; corr. Ahrens. — ⁹ Ante titt. capp. signa numeralia in ipso textu minio scr. sunt; vide t. I, p. 167, n. 5.

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
5 [illegible] *180 v° b.
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
10 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
15 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
20 [illegible]
[illegible] *181 r° a.
[illegible]
[illegible]
[illegible]
25 [illegible]
[illegible]

[1] Puncta plur. desunt. — [2] Ms. [illegible] — [3] , fin. erasum. — [4] Ms. [illegible] — [5] Ms. [illegible] — [6] E Mich. (p. 287) supplevi. — [7] E Mich. ([illegible]) supplevi. — [8] Ms. [illegible]; vide n. ad versionem. — [9] Ms. [illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
5 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
10 [illegible]
*181 r° b. [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
15 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
20 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
25 [illegible]
[illegible]
*181 v° a. [illegible]

[1] Seq. punctum. — [2] Puncta plur. desunt. — [3] Ms. [illegible] — [4] , fin. erasum. — [5] E *Vit. Monoph.*, p. 66, supplevi. — [6] E p. 38, l. 27, supplevi. — [7] E Mich. supplevi. — [8] Seq. punctum. — [9] Ms. [illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
5 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
10 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
15 [illegible] * 181 v° b.
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
20 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
25 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[1] E Mich. suppl. — [2] Seq. punctum. — [3] Punctum deest.

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
5 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
10 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
15 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
20 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[1] Capp. II et III perierunt. Finem tit. e libri indice et tit. cap. IV initium e Mich. (p. 298) supplevi. Capp. II et III partim e Mich. (p. 297) suppl. sunt, quem locum de nostro fluxisse eo liquet quod cum titulo cap. IV arcte coniunctus est et Iohannis Eph. narratio (cf. Assem., *B. O.*, II, 52) superius (p. 272, 296) data erat. — [2] Anteced. lacuna. — [3] Impr. [illegible] — [4] Impr. [illegible]; arab. [illegible] (179 r°). — [5] Impr. [illegible]: arab. [illegible]. — [6] Text. [illegible]; corr. Chabot. — [7] Text. [illegible]; corr. Chabot.

ܡܛܠ ܕܡܫܪܪܐ ܠܫܦܝܘܬܗ ܒܫܘܠܡܗܘܢ ܕܒܫܘ̈ܠܗܘܢ,
ܘܡܫܬ̈ܒܚܢܘܬܗܘܢ. ܘܒܪ ܠܐ ܒܟܐ ܐܢܐ ܠܡܬܟܬܒܘܬܗ[1] ܠܘܗܪܐ.
ܘܐܡܪܢܐ ܕܒܪ ܡܬܦܪܫܢܐ ܠܗܘܬ ܡܪܘܢܐ ܘܡܫܬ̈ܡܗܐ.
ܘܠܘܬܐ ܬܬܦܪܥ ܫܠܘܡܗܘܢ. ܕܢܫܒܘܩ ܠܗ ܐܠܗܐ.[2]
ܡܛܠ ܕܐܦ ܡܪܚܡ ܗܘ ܡܪܝܐ. ܘܫܒܩ ܚܛ̈ܗܐ ܘܠܐ
ܡܫܬܐܠ. ܐܦ ܗܢ ܐܢܐ ܚܕ ܡܙ̈ܥܘܪܐ ܒܡܫܡܫܢܘܬܗ.[3]
ܥܠܝܐ ܚܝܐ ܕܐܢܫ ܫܦܝܪܐ ܕܡܬܩܢܒܪܐ ܒܒܝܘܢܐ.
ܘܐܪܬ,[4] ܘܦܩܕ ܕܬܬܩܪܐ ܘܬܬܓܪܪ. ܕܒܪ ܡܬܬܥܝܩܐ
ܒܪ̈ܓܪܐ ܢܫܘܡ ܚܠܘܗܝ ܐܠܗܐ ܀

....

(ܪܝܫܐ ܕܐܪܟܒܐ ܕܥܠܬܗ ܕܐܪܒܥܐ ܕܒܡܗܪܐ
ܕܒܗ)[5] ܐܝܟ ܕܠܘܗܪܐ ܕܠܐ ܐܢܫ ܒܚܠܡܐ ܕܐܝܟ
ܗܘܐ ܫܠܛܢܐ. ܢܦܩ ܐܢܫ ܡܢܝܢܐ] *ܡܢ ܐܪܓܘܬܐ
ܕܗܘܬ ܡܢ ܢܒܠܐ. ܠܘܬ ܓܒܠܢܝܐ ܐܦܣܩܘܦܐ
ܕܦܢܝܡ. ܡܛܠ ܐܠܝܢ ܕܡܒܠܝܢ ܒܬ̈ܪܐ. ܘܡܬܬܪܣܝܢ
ܡܢܗܘܢ ܐܝܟ ܠܚܡܐ ܫܚܝܡܐ ܀ ܫܒܩܬ ܕܒܐܬܪܐ
ܕܠܗܘܢ ܕܦܪ̈ܬܐ ܐ̈ܢܫܝܢ ܡܢ ܐ̈ܢܫܐ ܕܒܩ̈ܪܝܘܗܝ[6] ܠܐ
ܢܕܚܠܘܢ. ܘܐ̈ܢܫܐ ܡܢ ܢ̈ܫܐ ܕܒܢ̈ܬܐ ܡܫ̈ܟܢܬܐ[7] ܕܬܒܥܝܢ
ܐܦܘ ܥܠ ܢܦܫܗܘܢ ܕܓܠܝܐܝܬ ܫܪܟܐ ܡܫܘܚܐ ܕܠܚܡܐ
ܠܐ ܐܟܠܝܢ. ܘܡܛܐ ܥܠ ܡܘܬܒܗܘܢ ܒܕܒܪܐܝܬ
ܫܒܝܪܐ ܡܫܘܚܐ. ܕܟܝܢܐ ܠܐ ܫܬܝܢ. ܘܕܢܩܢܘܢ ܡܢ
ܚܡܪܐ ܫܒܝܬܘ ܥܠ ܡܘܬܒܗܘܢ. ܡܛܠ ܕܫܒܩܬ
ܕܡܒܠܝܢ ܒܦܓܪܗ ܘܒܕܡܗ ܕܒܪܐ ܕܐܠܗܐ ܢܫܬܒܩ
ܕܐܬܒܥܝܕ [ܐܘ]ܟܝܬ[8] ܐܢܐ. (ܟܕ ܚܙܐ ܐܢܐ ܥܠ ܐܪ̈ܚܐ
ܕܡܫ̈ܟܢܐ.)[9] ܡܛܠ ܕܝܢ ܕܢܗܘܘܢ[10] ܡܛܝܒܐ ܕܨܠܘܬܐ

[1] Impr. ″ܬܒ; arab. ܐܬܟܬܒܬܐ — [2] Arab. ins. ″ܬܒ (= ܡܚܝܠܐ). — [3] Impr. ″ܐܠܓ; arab. ″ܠ ܐܥܒܘܡ — [4] Arab. ܦܬܝܢܩܝܢ — [5] Coniectura supplevi. — [6] Ms. ܒܩܪܝܘܗܝ″; e Mich. (p. 298) correxi. — [7] Ms. ܡܫ̈ܟܢܬܐ; e Mich. correxi. — [8] E Mich. supplevi. — [9] Ms. om.; e Mich. addidi. — [10] Ms. ܕܢܗܘܘܢ; Mich. ܕ... ܐܠܐ ܠܐ

(ܕܐܘܪܗ[1] ܡܢ ܫܦܠܘܬܐ ܕܐܝܟ ܗܢܐ)[2] ܡܫܬܪܓ ܐܦ ܐܢܐ
ܕܐܡܪ ܗܠܝܢ. ܕܗܘ ܡܕܡ ܕܠܐ ܐܢܫ ܗ̇ܘܢ[3] ܠܡܦܫܪ.[4]
ܕܦܓܪܗ ܘܕܡܗ ܕܢܫܒܩ ܡܫܝܚܐ ܡܪܢ. ܫܝܢܐܝܬ[5] ܘܕܠܐ
ܦܘܪܫܢ ܡܪܒܝܢ ܠܗ. *ܗܘܝܘ ܕܝܢ ܦܓܪܐ ܗܘ ܡܫܒܩܢܐ
ܘܡܫܒܩܢܐ ܕܚܛܗܘܗܝ. ܘܕܡܐ ܗܘ ܚܝܐ ܘܡܚܝܢܐ
ܕܫܬܘܗܝ. ܗ̇ܢܘܢ[6] ܗܠܝܢ ܕܠܐ ܢܦܫ ܐܢܐ ܐܢܐ ܐܚܕܢܐ[7]
ܐܢܘܢ. ܗܝܡܢܘܬܐ ܠܡ ܐܡܝܢܐ ܕܒܥܠܝܐ ܘܕܪܗܐ ܕܒܥܝܢܗܘܢ
ܪܫܝܐܝܬ ܡܒܥܠܝܢ[8] ܒܗܝܢ. ܘܕܢܗܘܘܢ ܡܢ ܪ̈ܚܝܩܐ ܐܦ
ܐܢ ܗܘܝܐ ܚܕ ܕܠܐ ܡܘܪܒܢܐ. (ܕܗ̇ܝ)[9] ܡܫܬܪܬܝܢ
ܠܐ ܒܕܓܠܐ. ܐܠܐ ܐܝܟܢܐܝܬ ܒܟܠ ܝܘܡ ܘܡܫܬܠܐ
ܕܬܬܦܪܣܐ ܡܢ ܡܘܕܥܐ ܗܘ ܡܐܡܪ. ܘܡܛܠ ܗܢܐ ܐܦ
ܡܛܠ ܐܝܢܐ ܕܗ̇ܘܢ[6] ܒܒܕܝܢ ܠܗ ܒܫܘܪܬܐ
ܡܫܬܝܢ ܠܗ. ܘܡܫܬܡܠܐ ܓܒܠܐ ܡܡܬܒܕܝܢ[10] ܠܗ.
ܘܡܬܓܠܝܘܬܐ ܡܫܬܟܠܝܢ ܠܗ ܐܝܟ ܕܬܗܘܐ ܠܗܘܢ
ܠܡܟܐܠܘܬܐ. ܘܠܐ ܗܘܐ ܠܬܪܝܢ ܦܓܪܗ ܕܡܫܝܚܐ ܗܘ
ܕܒܦܬܪܐ ܡܬܝܠܕ. ܘܡܫܪܐ ܠܡ ܒܠܒ ܐܟܠܗ,
ܕܡܬܬܪܝܢ ܐܦ ܠܚܡܐ ܫܚܝܡܐ *ܕܠܐ ܦܪܝܫ ܡܩܪܒܝܢ
ܥܠ ܐܬܪ̈ܝ, ܫ̈ܪܒܐ ܘܐܟܠܝܢ ܠܗ. ܘܐܝܬ ܠܡ ܐܟܚܕ, ܕܕܪܝܢ
ܡܢ ܕܘܟܐ ܠܕܘܟܐ. ܐܘ ܒܐܘܪܚܐ ܢܓܪܬܐ ܐܙܠܝܢ.
ܕܬܬ̈ܪܝܢ ܐܟ̈ܠܝܢ ܒܗܘܟܐ ܚܕ ܐܘ ܬܠܬ. ܒܝܘܡ ܕܝܢ ܡܒܝܘܡ
ܕܦܓܪܗ ܕܒܪܐ. ܡܕܒܚܝܢ ܒܦܠܓܐ ܘܪܗܝܐ ܕܒܝܢܝܗܘܢ.
ܘܡܟܐ ܕܒܝܢܝܗܘܢ[11] ܠܐܘܪܚܐ ܕܡܕܒܪܝܢ. ܒܪܡܫܐ ܬܘܒ ܠܡ
ܡܩܪܒܝܢ ܡܘܪܒܢܐ. ܘܢܫܟܚܝܢ ܒܗܘܢ ܐܝܟ ܪ̈ܗܝܒܐ. ܐܦ
ܒܩܕܚܬܐ ܬܘܒ ܡܩ̈ܪܫܐ ܕܪ̈ܗܛܐ ܕܐܬܒܚܝܢ. ܘܗܠܝܢ
ܡܬܚܪܣܝܢ ܠܡܩܦܚܘ ܕܠܐ ܕܫܠܝܬܐ ܕܐܠܗܐ. ܘܕܠܐ

[1] Impr. ܕܐܘܪܗ; arab. ܐܘܣܪ — [2] E Mich. supplevi. — [3] Ms. ″ܗܘ — [4] Punctum deest. — [5] Mich. ܪܫܝܢܘܬ — [6] Ms. ܗ pro ܗ̇ — [7] Ms. ܗܒܢܐ; Mich. impr. ܐܦܠܐ, sed arab. ܐܚܪܢܘܢ. — [8] E ܡܒܥܠܝܢ, ut videtur, corr. — [9] Ms. et Mich. om. — [10] Ms. ″ܒܪܒ; e Mich. et Assem. (*B. O.*, I, 409) correxi. — [11] Ms. ܕܗܘܢܗ; e Mich. et Assem. correxi.

ܒܡܬܬܐ ܐܝܬܝܬܐ. ܘܐܝܟܢܐ ܕܐܝܟܢ ܕܐܡܪܝܢ. ܚܠܦ[1]
ܗܘ ܠܝܚܝܕܝܐ ܘܗܘ ܕܟܝܐ ܒܟܠܗܘܢ ܫܒܝܚܬܐ. ܡܫܬܟܚܝܢ
ܠܗܘܢ ܕܐܡܠܝܢ[2] ܠܝܚܝܕܐ ܡܫܝܚܐ. ܘܡܬܠܝܢ ܫܒܚܐ
ܣܓܝܐܐ. ܒܕܐܝܟ ܗܠܝܢ ܘܫܬܐ ܡܫܝܚܐ ܕܢܦܩܝܢ ܒܗܘܢ
ܘܐܦ ܫܘܠܛܢܐ. ܡܛܠ ܠܐ ܗܝ ܪܘܚܐ ܕܒܗ ܐܝܬܝܗ ܡܫܝܚܐ. 5
'182 v° b. * ܕܡܫܬܘܕܥܝܢ ܐܢܫܐ ܠܡܓܒܠܘ ܠܐܘܣܝܐ ܕܠܗܘܢ ܕܡܫܝܚܬ
ܚܠܝܗܘܢ. ܒܗܠܝܢ ܐܡܬܢܝܐ ܐܬܐܡܪܬ, ܕܐܬܗܘܝܢ ܐܢܝܢ[3]
ܥܒܕܐܝܬ. ܘܐܝܠܝܢ ܕܡܢܝܢ ܗܘܬ ܕܗܠܝܢ ܐܬܚܙܝܬ, ܐܘ ܕܠܐܬ,
ܕܐܢܬ ܬܗܒ ܗܘܬ ܐܝܠܝܢ ܕܢܦܩܐ ܐܢܫܐ ܠܡܐܠܦܘ.[4]
ܘܡܢܗܘܢ.[5] ܗܠܝܢ ܢܦܩܝܢ ܗܘܘ ܒܗܘܢܐ ܡܢ. ܬܘܪܓܡ. 10
ܡܛܠ ܕܐܦܠܐ ܡܢ ܕܡܫܬܢܐ[6] ܚܠܝܗܘܢ ܙܒܢܐ
ܗܘܬ ܕܬܗܒ. ܐܘ ܐܝܬ ܡܢ, ܐܘ ܡܢܗܘܢ[5]. ܠܐ ܗܘܝܢ
ܬܪܬܐ ܐܝܬ ܐܘ ܢܡܢܘܢ ܡܢܗܘܢ[7] ܕܒܗ ܡܗܝܡܢ ܠܗ
ܥܡܠܐ[8] ܒܝܫܐ ܕܠܝܗܘܢ ܒܬܟܬ ܠܝ ܡܢܝܢ[9] ܗܠܝܢ
ܡܛܠܬܗܘܢ. ܐܠܐ ܒܗ ܡܬܦܠܓ ܐܢܐ ܒܒܝܬ ܐܡܪ 15
ܐܢܐ ܐܦ ܠܐܢܫܐ. ܕܠܐ ܡܫܡܫܢܐ ܣܓܝܬܐ[10] ܪܒܬܐ
ܕܐܝܟ ܗܢܐ ܕܡܢ ܗܠܝܢ ܕܒܒܪܘ ܒܡܫܝܚܐ ܡܢ ܡܬܘܡ
ܬܦܬܚ.[11] ܐܡܪܝܢ ܓܝܪ ܕܡܢܐ ܕܦܠܚܘ, ܠܡܘܕܝܐ
ܒܦܦܬܐ. ܐܢܠܝܢ[12] ܕܒܗ ܒܒܢܐ ܕܪܘܚ ܦܫܝܛܐܝܬ. ܠܗ
'183 r° a. ܕܝܢ ܠܒܪܢܫܐ ܕܡܢܐ ܒܒܢܝܐ * ܚܢܢܐ. ܡܢܐ ܕܡܫܝܚܝܢ 20
ܚܙܐ ܠܗ ܚܕ ܚܕ ܡܢܗܘܢ. ܐܝܟ ܚܒܪܐ ܡܒܝܠܐ
ܘܡܬܠܐ. ܘܬܘܒ ܢܠܐ ܠܗ ܘܡܢܝ ܠܚܒܪܗ. ܐܝܟ ܕܡܢ
ܦܠܓܘܬܗ ܕܚܒܪܐ ܕܗܠܝܢ ܒܥܡ ܡܘܕܝܐ. ܒܬܐܠܦ
ܒܢܐ ܘܒܝܢ ܕܐܦ ܡܢ ܦܘܡܗܘܢ ܢܥܘܠܘܢ, ܐܘ ܠܗܘܢܐ
ܒܗܠܝܢ ܡܗܠܟܐ ܟܢ ܐܝܬܘܗܝ, ܕܟܝܐܢ ܡܘܕܝܐ ܢܩܪܐ. 25

[1] Ms. ܕܐܠܦ'; e Mich. correxi. — [2] Ms. ܐܡܠܝ; e Mich. (p. 299) correxi. — [3] Ms. ܐܢܝ; e Mich. correxi. — [4] Ms. ܐܦ' — [5] Ms. ܗ pro ܗ — [6] Ms. "ܡܫ — [7] Ms. ܡܢܗܘܢ, sed puncta addita esse videntur; e Mich. correxi. — [8] Ms. ܥܡܠܐ; e Mich. correxi. — [9] Ms. ܗܝ" — [10] Ms. "ܣܓܝ; e Mich. correxi. — [11] Punctum deest. — [12] Ms. ܐܢܠܝ; e Mich. correxi.

ܕܕܚܠܝܢ ܡܛܠ ܙܢܝܐ ܕܒܗܘܢ. ܐܦ ܒܠ ܬܚܠܝܠܐ
ܥܡܝܩܐ ܠܡܬܦܪܫܘ ܠܗܘܢ ܬܒܥܠܐܝܬ ܠܒܢܝܐܢܫ
ܬܫܡܫܬܐ ܕܪܘܫܗܘܢ[1] ܐܡܫܘܪ ܗܠܝܢ ܒܠ ܚܝܝܗܘܢ
ܘܡܒܘܪ ܐܢܘܢ. ܘܠܐ ܒܗܘܪ ܐܦ ܐܢ ܠܡܗܡ ܒܪܫܐ
ܕܡܒܠ ܒܠܛܫܪ ܡܠܟܐ ܚܦܩܐ ܘܐܬܒܗܩܩ ܗܘܐ. 5
ܕܡܛܠ ܕܒܢܝܐܢܫ ܬܫܡܫܬܗ ܕܐܠܗܐ ܐܬܪܚܡ
ܕܢܓܪܘܗܝ, ܗܘܐ ܠܐܠܗܐ ܐܝܟ ܡܪܘܬܐ. ܒܕܐܬܚܫܚ
ܒܗܘܢ ܡܡܗܪܢܐܝܬ. ܕܒܗܬܐ ܕܦܩܕܬ ܐܢܫܐ ܕܢܬܒܐ.
ܐܫܬܠܚܬ ܡܢ ܡܪܘܡܐ ܕܬܒܘܬܒ ܒܠ ܐܢܫܘܬܐ
'183 r° b. * ܕܒܬܘܬܗ[1] ܓܝܪ ܕܚܝܐ ܒܐܢܐ ܕܡܪܚܘܬܗ[2]. ܒܗ ܡܢܐ ܕܝܢ 10
ܢܬܦܫܟܘܢ ܒܢܝܐܢܫ ܬܫܡܫܬܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ ܕܒܐܘܪܫܠܡ.
ܠܒܢܝܐܢܫ ܬܫܡܫܬܐ ܫܡܫܢܝܐ ܕܦܓܪܗ ܘܡܒܗ ܕܒܪܐ
ܕܐܠܗܐ. ܐܦ ܠܐ ܓܝܪ ܠܚܡ ܐܦܝܐ ܕܒܩܘܫܬܗ,
ܕܐܘܪܫܠܡ· ܫܘܐ ܕܢܬܦܫܡ ܒܡܒܡ ܠܫܒܝܚܘܬܗ
ܕܙܐܢܐ ܡܒܠܠܐ. ܘܐܢ ܗܘ ܕܐܚܝܕ ܠܗܘ ܠܝܚܝܕܐ 15
ܕܬܘܪܐ ܕܐܟܠ ܕܘܟ ܒܗ ܚܡܝ. ܡܒܕܒܐ ܠܗ ܠܦܓܪܗ
ܡܢܝܐ ܕܐܠܗܐ ܡܠܟܬܐ.[3] ܘܐܡ ܠܝ ܠܡܢܝܪ ܒܗ. ܐܝܟ
ܕܐܝܟ ܫܦܘܪܐ ܕܠܐ ܦܘܫ ܦܓܪܗ ܘܕܡܗ ܕܡܢܐ ܡܢ
ܠܒܢܐ ܕܐܦܐ. ܡܛܠ ܗܢܐ ܡܢܝܒ ܗܘ ܠܦܓܪܗ
ܘܕܡܗ ܕܡܢ. ܗܘ ܓܝܪ ܓܘܠܫܐ[4] ܦܓܘܫܐ[4] ܡܢܕܡܐ 20
ܗܘܐ ܡܢ ܡܢܝܫ ܒܗ ܡܫܬܘܬܦ ܗܘ, ܠܗ ܐܦ
ܡܫܬܘܕܝܬܐ ܕܙܢܝܢ ܙܢܝܢ. ܘܢܦܘܫܬܐ ܕܡܢܝܢ ܡܢܝܢ.
ܗܢܐ ܕܝܢ ܦܓܪܗ ܘܕܡܗ ܡܢܝܢܐ ܕܡܢܝܐ ܡܫܡܫ.
'183 v° a. ܠܐ ܗܘܐ ܢܛܘܪܐ ܕܢܦܫܐ ܘܦܓܪܐ * ܡܢܝܢܐ[5]
ܒܠܝܫܢ ܡܒܡܫ ܕܢܦܘܫܗܘܢ, ܕܡܫܡܫܢܝܢ[6]. 25
ܐܠܐ ܐܦ ܠܗ ܠܐܠܗܐ ܒܒܪܐ[7] ܕܡܫܡܫܐ ܒܝ[1]
ܘܗܘ ܒܗ ܪܘܚܗ ܐܝܟ ܕܐܚܝܝܢ ܒܗ ܒܒܪ ܦܓܪܗ.[8]

[1] Seq. punctum. — [2] Ms. ܡܪܚܘܬܗ"; e Mich. correxi. — [3] Punctum deest. — [4] Puncta plur. desunt; e Mich. correxi. — [5] Ms. ins. ܗܘܐ; e Mich. corr. — [6] Ms. "ܡܫܡ; corr. Hoffmann. — [7] Ms. ܒܒܪܐ; e Mich. corr. — [8] Ms. ܦܓܪܗ; e Mich. corr.

ܐܦ ܠܗ ܕܐܟܠ ܦܓܪܝ ܘܫܬܐ ܕܡܝ. ܐܡܪ ܒܪܐ
ܕܐܠܗܐ. ܗܘ ܒܝ ܘܐܢܐ ܒܗ. ܘܐܢܐ ܐܩܝܡܝܘܗܝ
ܒܝܘܡܐ ܐܚܪܝܐ. ܗܟܢ ܐܫܬܪܪܬ ܡܫܒܚܝܢ ܠܡܗܝܡܢܘܬܗ
ܕܪܒܘܬܗ ܕܗܘܐ ܬܫܡܫܬܐ ܕܐܘܠܝܬܗ ܩܕܝܫܬܐ ܕܡܢ
5 ܐܠܗܐ ܡܠܬܐ ܠܝ ܐܫܬܠܡܬ. ܡܢ ܕܡܫܡܫ ܒܐܪܥܐ[1]
ܡܫܝܐ ܘܒܫܝܐ ܕܓܠܝܐ[1] ܦܘܠܘܣ ܥܠ ܐܝܠܝܢ ܕܡܫܡܫܝܢ[2] ܒܗ̇
ܬܢܢ ܡܢ ܗܘ̇ ܕܡܫܡܫܝܢ[3] ܐܝܠܝܢ ܕܟܠ ܗܘ ܒܬܫܡܫܬܐ
ܕܡܢ ܡܫܟܢܐ ܦܫܝܢ.[4] ܥܡܪܝ ܠܒܪ ܕܐܝܟ ܗܘ̇ ܠܗܘܢ
ܕܐܢܫܐ ܕܟܠ ܢܬܩܕܫܘܢ ܕܡܫܟܢܐ ܒܒܪ ܗܘܐ ܥܠ ܦܘܡ
10 ܬܪ̈ܥܝܢ ܘܠܐܬܠܬܐ ܡܩ̈ܕܫܝܢ. ܕܠܐ ܢܬܒܣܝܢ ܡܢ ܟܠ ܕܐܝܬ ܗܘܐ.
ܒܗܢܐ ܬܬܪܐܝܬ ܥܡܐ ܗܘܐ ܠܡܫܡܫ ܒܪܫܐ ܕܪܫܐ
ܐܢܫܐ ܕܕܚܠܝܢ ܠܒܪܗ *ܕܐܠܗܐ. ܘܫܒܩ ܕܡܢܐ ܕܕܘܠܬܐ 183 v° b.
ܕܢܬܠ ܐܝܟ ܕܒܗܠ ܐܢܫ. ܘܝܗܒ ܠܪܘܚܐ ܕܦܘܠܚܢܗ.
ܕܒܗ̇ ܐܬܩܪܝ. ܗܢܐ ܗܒܠ ܠܒܢܝܐ ܕܒܢܝܐ ܕܐܢܫ ܡܢ
15 ܥܒܕܐ. ܒܦܘܠ ܚܝܠܗ ܕܒܗ ܐܠܗܐ ܒܬܠܬܐ ܘܡܬܩܢ
ܥ̈ܡܐ ܠܡܠܟܐ. ܒܗ ܕܗܒܐ ܥܠܘ ܕܢܦܫܟܝܢܘܗܝ ܠܠܚܡ
ܐܦܐ ܒܒܗܘܕܒܐ ܕܡܢ ܐܪܒܐ. ܐܠܐ ܢܒܥܝܢܘܗܝ [7]ܕܡܢ
ܕܗܕܐ[5] ܒܬܪܒܐ ܐܘ ܗܟܢ. ܘܒܝܕ ܗܘ[6] ܘܡܪܢܝܬܐ
ܬܘܒ ܒܬܫܝܢܐ. ܕܒܟܒܪܐ ܠܒܢܝܐ ܗܘܐ ܫܡܫܢܐ ܒܒܢܝܐ
20 ܠܗ. ܐܝܟ ܕܢܦܪܐ ܠܗ ܗܘ̇ ܕܗܒܢܐ ܫܡܫܢܬܐ ܢܦܫ ܠܗ.[4]
ܘܠܐ ܒܗܝܡܢ ܠܒܪܐ ܕܐܡܪ. ܕܠܒܢܝܐ ܐܢܫܐ ܕܐܬܠ
ܦܓܪܝ ܗܘ̇ ܕܟܠ ܐܦ̈ܐ ܚܝܘܗܝ ܕܟܠܒܢܐ ܒܬܘܕܝܬܐ. ܠܐ[7]
ܗܘܐ ܗܟܠ ܠܒܢܝܐ ܗܘ ܒܠܚܘܕ ܒܦܓܪܗ ܕܡܫܝܚܐ:
ܐܝܟ ܕܒܬܫܝܐ ܠܗܘܢ. ܐܠܐ ܒܠܒܢܝܐ ܗܘ̇[8] ܦܓܪܗ
25 ܕܐܠܗܐ ܕܠܐ ܒܬܫܝܐ. ܐܝܟ ܕܡܬܗܡܝܢ ܚܝܝܢ. ܘܡܫܠܡ
ܐܚܝܢ ܠܗ[1] ܠܦܓܪܐ[9] [ܠܐ ܗܘܐ ܠܡܗܠܟܐ ܕܪ̈ܘܚܬܐ.

[1] Seq. punctum. — [2] Ms. ܕܡܫܡܫܘ; e Mich. (p. 300) correxi. — [3] Ms. ins. ܐܚܝܢ cum puncto seq.; e Mich. correxi. — [4] Punctum deest. — [5] Ms. ܕܡܢ ܗܕܐ — [6] Ms. ܗܘܐ — [7] Ms. ܕܠܐ; e Mich. correxi. — [8] Ms. ܗܘ; e Mich. correxi. — [9] Excidit folium, quod e Mich. supplevi.

ܐܠܐ [7]ܠܐܘܣܛܘܬܐ ܕܢܦ̈ܫܬܐ.[1] ܐܝܠܝܢ ܕܝܢ ܕܒܡܫܝܚܘܬܐ
ܐܟܠܝܢ ܠܠܚܡܐ ܒܡܫܝܚܐ. ܘܒܗ ܘܒܗܘܢ ܐܟܠܝܢ
ܠܦܓܪܗ (ܚܝܐ)[2] ܕܐܠܗܐ (ܒܡܫܝܚܐ)[2]. ܘܐܝܠܝܢ ܕܕܠܐ[3]
ܡܫܝܚܘܬܐ ܐܟܠܝܢ ܠܗ. ܡܫܒܪܬܐ ܗܘ ܒܡܟܠܝܢ ܐܝܟ
5 ܫܪܒܐ ܕܝܫܘܥܬܗ[4] (ܕܦܓܪܐ)[2]. ܐܝ̈ܟ ܕܝܢ ܢܬܝܠܦ ܗܘ̇
ܠܚܡܐ [7]ܕܡܢ ܒܠܥ̈ܕܐ ܒܡܦܪܢܣܐ[5] ܢܬܐܟܠ. ܠܚܡܐ
ܗܘ ܫܝܚܐ ܐܟܠܝܢ. ܒܦܠܓ ܕܠܝܬ [7]ܠܗܘܢ ܠܐܒ̈ܗܠܘܗܝ[6]
ܡܫܝܚܘܬܐ ܕܒܪܢܫܐ ܒܫܘܬܗ.[7] ܠܚܡܐ ܠܒܪ ܚܝܐ
ܗܘ ܠܒܫ ܠܗ. ܠܚܠܐ ܕܝܢ ܕܒܣܐ ܒܗ ܒܠܚܡܐ.
10 ܡܫܝܚܘܬܐ ܗܘ ܠܒܫܐ ܠܗ. ܠܐ ܗܘܐ ܠܒܪ ܗܘ̇ ܗܘ[8]
ܕܒܬܐܟܠ ܒܠܚܘܕ ܦܓܪܗ ܕܚܝܝܢ: ܐܝܟܢܐ [7]ܕܡܢ ܡܕܡ
ܡܠܬܠ[9] ܐܡܪܢ. ܐܠܐ ܗܘ̇ ܒܪܡ ܕܡܫܬܘܬܦ ܒܒܗ.
ܐܝܟ ܕܒܡܫܝܚܝܢ ܚܝܢ. ܒܫܘܬܦ ܠܒܪ ܚܝܠܐ[10] ܕܠܐ
ܒܬܐܟܠ ܠܠܚܡܐ[11] ܒܬܐܟܠܢܐ. ܘܗܘܝܐ[12] ܚܝ ܕ
15 ܠܢܦܫܗܘܢ. ܐܝܟ ܕܡܫܬܘܬܦܝܢ ܥܡܘܕܐ ܒܡܩܝܡܐ ܠܡܪ̈ܝܐ
ܒܬܚܘܝܬܐ. ܘܡܬܬܠܕ ܒܚܝܘܗܝ ܠܥܠܡܐ ܕܡܢ ܕܪܝܫ.
ܒܪܝܫܐ ܠܒܪ ܢܘܪܐ ܒܡܫܝܚܘܬܐ[13] ܥܠ ܡ̈ܠܝܐ ܟܠܗܝܢ.
ܕܬܠܕ ܒܚܝܘܗܝ ܚܕܬܘܬܐ[14] ܕܒܗܘܬ ܐܝܟ ܥܒܝܕܐ.[15]
ܐܝܟܢܐ ܗܟܝܠ ܕܒܥ̈ܠܝܐ ܒܬܘܒܝܐ ܒܗܘܢ ܥܡܘܕܐ ܕܠܐ
20 ܒܬܚܝܝܢ. ܕܠܟܠ ܕܒܥܕܝܢ ܒܗܘܢ ܠܦܠܐܘܬ ܫ̈ܡܝܐ
ܢܦܠܓܘܢ[16] ܕܠܐ ܒܬܚܝܢ. ܗܒܝܐ ܗܘܐ ܐܦ ܒܠܚܡܐ ܠܦܠܓ ܠܟܠܐ:

[1] Impr. "ܠܢܦ "ܐܘܣ; ex arab. (180 r°) correxi. Post hoc inc. fragm. (eiusdem versionis, sed vix de nostro sumptum) quod ab Overbeck (in edit. Ephraim, p. 230) editum est, cui tit.: "ܕܥܠ ܪ̈ܒ" ܐܦ ܕܐܘܪܗܝ. ܡܢ ܐܟܠܬܪܐ ܕܠܘܬ ܠܒܪ" ܐܦ" ܕܐܦܪܝܡ; unde textum correxi et supplevi. — [2] Mich. om. — [3] Mich. ܕܠܐ — [4] Mich. ܫܬ̈ܝܬܐ" — [5] Mich. ܘ"ܒ ܡܢ — [6] Mich. text. ܠܗ ܠܗܘܢ "ܐܦ — [7] Overb. "ܒܫܠܘܬ — [8] Mich. text. ܗܘ — [9] Mich. ܕܐܦ ܡܕܡ — [10] Mich. text. ܦܓܪܐ — [11] Mich. ܡܢ ܦܓܪܐ — [12] Mich. impr. ܘܗܘ; arab. ܘܚܝܪܐ — [13] Overb. ܒܡܐܟܘܬ — [14] Mich. "ܚܕܬܐ — [15] Hic expl. fragm. ap. Overbeck. — [16] Impr. ܢܦܠܘܢ; arab. ܡܦܩܝܢ

[illegible] *p. 301.

[illegible]

[illegible]

[illegible]

5 [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

10 [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

15 [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

20 [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

25 [illegible]

[1] Impr. [illegible]; arab. [illegible] — [2] Impr. [illegible]; ex arab. correxi. — [3] Arab. [illegible] — [4] Impr. [illegible]; arab. [illegible] — [5] Impr. om.; ex arab. addidi. — [6] Text. [illegible] — [7] Impr. om.: ex arab. ([illegible]) addidi. — [8] Impr. [illegible]; arab. [illegible] — [9] Impr. [illegible]; ex arab. correxi. — [10] Text. [illegible] — [11] Impr. add. [illegible], quod arab. om.

[illegible]

[illegible]

[illegible] *p. 302.

[illegible]

5 [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

10 [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

15 [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

20 [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[1] Text. add. [illegible] — [2] Arab. [illegible] — [3] Text. [illegible] — [4] Impr. [illegible]; arab. [illegible] — [5] Text. [illegible] — [6] Impr. [illegible] post lacunam; ex arab. ([illegible]) supplevi. — [7] Impr. [illegible]; arab. [illegible]. — [8] Text. [illegible] — [9] Impr. [illegible]; ex arab. correxi. — [10] Impr. [illegible] — [11] Impr. [illegible] — [12] Impr. [illegible]; arab. (180 v°) [illegible] — [13] Impr. [illegible]

ܕܚܠܒ¹ ܗܘ ܠܘܬ ܚܘܫܒܢܐ ܕܥܡ ܢܘܗܪܐ ܘܡܬܚܒܫܝܢ²
ܒܟܠܗܘܢ. ܡܛܠ ܕܡܢ ܡܘܠܕܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܐܬܟܣܝܘܗܝ.
ܘܡܬܦܢܝܐ² ܒܟܠܗܘܢ. ܫܪܝܘ³ ܕܢܗܘܐ ܟܠܗ ܗܘܐ ܒܟܠܐ
ܕܠܐ ܡܬܦܫܩܐ ܡܟܠܗ ܒܟܠܗܘܢ ܫܘܒܚܐ ܕܡܢ
ܡܬܢܟܪܐ. ܐܦܢ ܠܐ ܡܬܢܘܣܝ: ܠܐ ܦܠܐ ܕܢܬܒܥܘܢܗܘܢ 5
ܐܦܠܐ ܒܢܝ ܐܢܫܐ. ܐܠܐ ܒܐܢܫܐ ܗܘ ܕܢܬܒܥܘܢ *ܡ̈ܠܟܐ [* p. 303.]
ܦܘ̈ܪܫܐ. ܐܬܐ ܕܝܢ ܕܡ̈ܠܟܐ ܐܚܠܝܢ ܕܦܘܪܫܢ ܗܕܐ
ܐܬܬܚ. ܕܟܠ ܦܓܪܐ ܕܒܪܝܘܗܝ ܢܦܫܗ ܕܐܬܟܠܝܢܗܘ.
ܐܝܟܐ ܕܝܢ ܕܡܛܪ ܢܦܫܗ ܡܢ ܠܡܟܐ. ܘܐܦ ܗܘ⁴ ܕܚܠܬܐ
ܡܪܝܡ⁵ ܠܐ ܢܛܥܡ ܒܝܡܐ ܠܒܣܪܐ ܕܫܪܝܢ ܠܗ. 10
ܘܡܢܟܐ ܡܢ ܗܘ ܕܒܪ ܦܘܡ ܫܐܘܠ ܕܠܐ ܢܛܥܡ ܐܢܫ
ܡܪܝܡ ܒܡܘܡܐ ܕܡܢܝܢܐ ܒܝܡܐ ܠܢܦܫܐ. ܢܣܒܬ
ܕܢܛܥܡ ܒܪܫ ܚܘܦܪܗ ܡܢ ܕܒܫܐ: ܘܡܬܐ ܐܬܚܝܒ:
ܐܦܘ ܠܐ ܕܒܥܘܬܐ ܕܒܡܪܐ ܐܬܦܨܝ. ܡܛܠ ܕܪܒܐ
ܫܘܥܗ, ܕܒܪ ܐܢܫܐ ܠܒܣܪܐ ܘܚܡ̈ܪܐ. ܐܡ̈ܪ ܢܫܘܒ ܒܪ 15
ܫܒܥܐ ܐܣܦܪܐ. ܡܢ ܫܡ ܠܒܣܪܐ. ܒܠ ܒܠ ܡܬ̈ܐܟܠܝܢ
ܦܪܘܫ ܠܡܠܬܗ. ܒܠ ܗܠܝܢ ܕܝܢ ܐܡܪܝܢ. ܕܡܛܪ
ܕܫܡܠܝܢ ܠܗ ܡܘܪܒܐ ܒܐܝܕܝܕܐ: ܘܬܘܒ ܢܗܒܝܢ⁶
ܗܘܢ ܒܪܫܐ. ܘܐܦ ܬܘܒ ܡܐ̈ܟܠܬܐ ܐܣܝܪ̈ܬܐ
ܠܗܘܢ. ܗܠܝܢܐ ܠܗ ܡܢܚܡܐ] *ܦܣܝܩܐܝܬ. ܘܕܡܐ 20 [* 184 r° a.]
ܡܢܕܥܐ ܠܗܘܢ ܦܣܝܩܐܝܬ. ܒܝܬܐ ܠܗ ܡܢܗ ܫܠܦ
ܠܒܣܪܐ ܡܫܬܡܠܝܢ. ܒܝ̈ܬܐ ܬܘܒ ܒܒܘܠ ܛ̈ܥܡܝܢ
ܐ̈ܢܛܓܠܝܬܗܘܢ ܫܪܝܢ ܒܗܘܢ. ܒܐܟܬܐ ܙܢܝܐ ܗܦܟ
ܡܬܟܢܝܢ. ܘܡܫܡܫܢ ܗܠܝܢ ܡܬܦܪ̈ܫܢ. ܡܢ ܒܪ̈ܬܐ
ܕܕܫܢܐ ܘܐ̈ܢܦܢܪܐ ܕܒ̈ܢܝܐ. ܘܡܛܠ ܕܢܫܬܡܫܘܢܗ 25
ܕܡܪ̈ܐ ܕܫܠܝܢ ܒܫܡ ܡܘܫܐ ܗܠܝܢ ܒܝܘܡܐ ܡܟܠܝܡ
ܠܗܘܢ.⁷ ܒܠܗ ܠܗ ܡܢܬܐ⁸ ܕܫܒܝܚ ܫܠܝܚܐ ܕܒ̈ܢܝܐ⁹

¹ Impr. ܕܐܠܒ; arab. حلب — ² Impr. "ܬܗܘ; ex arab. correxi. — ³ Arab. ins. ܡܬܠܡܢ — ⁴ Impr. ܗܘ — ⁵ Impr. ܡܪܝܡ; arab. ܥܝܢ — ⁶ Impr. om.; ex arab. (ܠܟܘܢܘܢ) addidi. — ⁷ Punctum deest. — ⁸ Seq. punctum. — ⁹ Puncta plur. desunt.

ܘܡ̈ܠܟܐ (ܫܠܦ ܡ̈ܠܟܐ)¹ ܐܡܝܢܐܝܬ ܫܬܝܢ ܠܗ. ܘܗܕܐ
ܬܘܒ ܒܡܪܒܘܬܐ² ܒܒܪܘ.³ ܢܦܫܘ⁴ ܓܒܪ ܕܪ̈ܦܝܚܘܬܗ
ܕܫܠܝܚܐ⁵ ܘܡܪ̈ܘܪܘܬܗ ܕܡ̈ܟܪܝܢ ܡ̈ܦܝܚܝܢ⁶ ܢܦܫܐ ܕܒܟܠ
ܫܒ ܕܡܢ ܢܒܪ̈ܐ⁷ ܗܘܐ· ܒܐܣܛܘܡܟܘܗܘܢ.⁸
ܡܛܠܬܗܘܢ ܕܝܢ ܕܗܠܝܢ ܘܒܠ ܐ̈ܦܝܣܝܢ ܒܒܒܝܠܗ⁷ 5
ܡܬܐܡܪܐ ܐܝܟ ܕܗܘܐ ܐܦ ܠܡܣܒܠܗܘܢ ܒܡܫܝܚܘܬܗ
ܒܐܢܬܐ ܕܐܠܗܐ. ܕܒܝܬ ܠܗܬ ܒܠܝ ܡܛܠ ܒܢ̈ܘܗܝ.
ܕܗܘܐ ܢܡܒܬ ܠܒܝ ܒܠܗܘܢ ܛ̈ܒܘܬܐ ܕܐܪ̈ܒܥܐ. *ܕܕܠܐ [* 184 r° b.]
ܢܛܡܐ ܬܬܚܫܢܘܢ ܒܗܘܢ. ܐܝܟ ܕܦܪܫܬ ܠܗܘܢ
ܒܠܗܘܢ ܡܫܬ̈ܟܚܐ ܕܒܝ̈ܬ ܐܪܣܛܘܛܠܝܣ ܕܠܐ ܒܠܒܐ 10
ܡܬܒܫܡܘܢ ܒܗܘܢ.³ ܠܒܢܝܐ ܐܦ ܐܢܬܘܢ ܐܪܣܛܘܢ
ܒܦ̈ܪܝ, ܘܒܒܪܒܘ ܐܝܟ ܗܠܝܢ ܕܐܬܒܠܝܘ ܒ̈ܒܒܝܘ
ܘܒܩ̈ܘܪܒܢܘ. ܘܒܪ ܛܒ ܒܠܒ ܒܠܠܐ ܕܡܢ ܗܠܝܢ ܗܘܐ
ܒܐܠܗܐ. ܠܒܠܠܐ ܕܡܢ ܬ̈ܘܒܝ ܒܡܣܬܒܪ⁹ ܗܘܐ
ܒܒܒܐ. ܠܒܘܫܐ ܗܘܐ ܘܒܠܐ ܢܒܐ ܐܢܫ ܫܡܫܝܢ. 15
ܕܕܠܒܐ ܐܦ ܦܫܒܐ ܕܒܣܡ ܒܢܫܐ ܗ̇ܘ ܕܢܣܡ ܒܠ¹⁰
ܗܠܝܢ ܫܬܝܪ ܒܠܗܘܢ. ܡܛܠ ܗܢܐ ܠܒ ܗܒܢܐ ܐܡܪ
ܡܪܢܐ ܐܠܗܐ ܕܐܝܣܪܐܝܠ. ܡܛܠ ܐܡܪ ܐܡܪܬ ܗܘܝܬ.
ܕܫܒܝܬ ܘܒܢܬ ܐܝܟܢ ܢܫܒܚܘܢ ܡܪܝܟ ܒܒܒܐ
ܠܒܠܗ. ܘܗܘܐ ܐܡܪ ܡܪܢ ܝܫܘ ܠܝ. ܡܛܠ ܕܡܫܘܪܝܢ 20
ܐܝܟܢ. ܘܫܘܦܝ ܢܛܥܪܘܢ. ܫܪܐ ܐܝܬ ܐܝܟ ܠܢܛܡ
ܐܝܟܠ ܐܢܘܢ ܡܢ ܒܝܘܬܐ. ܘܢܦܫܐ ܘܢ̈ܘܒܪܐ ܒܒܒ
ܐܢܘܢ ܠܒܝܬܗ. ܡܢܢܐ ܕܝܢ *ܐܡܪ¹¹ ܒܠ ܗܠܝܢ ܕܠܒܐ [* 184 v° a.]
ܠܒ̈ܢܐ ܕܒܝܬܘܬܐ ܠܬܚܝܢ. ܐܦܠܐ ܠܫ̈ܠܝܚܐ ܕܫܒܝܬܐ
ܡܬܒܪܒܝܢ¹². ܒܐܢܐ ܗܘܬ ܕܝܢ ܕܐܦ ܡܢ ܪܝܫܐ ܕܫ̈ܠܝܚܐ 25

¹ Ms. om.; e Mich. supplevi. — ² Ms. ܒܡܪܒܘܬܐ; e Mich. correxi. — ³ Punctum deest. — ⁴ Ms. "ܢܦܫܘ; e Mich. correxi. — ⁵ Ms. ܕܫܠܝܚܐ; e Mich. correxi. — ⁶ Ms. ܡ̈ܦܝܚܝܢ" "ܡ̈ܟܪܝܢ"; e Mich. correxi. — ⁷ Seq. punctum. — ⁸ Ms. ܒܐܣܛܘܡܟܘܗܘܢ; e Mich. correxi. — ⁹ Ms. "ܒܡܣܬ "ܗܘ (in rasura). — ¹⁰ In rasura. — ¹¹ Ms. ܐܡܪ; e Mich. (p. 304) correxi. — ¹² Mich. ܡܬܒܪܒܝܢ

ܦܛܪܘܣ ܢܐܠܦܘܢ ܗܘܘ. ܕܒܢܝܐ ܐܢܬܘܢ[1] ܗܘܝܬ
ܒܒܘܠܬܗ. ܐܫܟܚ ܓܝܪ ܠܐܠܗܘܬ ܕܒܒܢܝܐ ܡܢܗܝܢ ܗܘܘ
ܫܘܡܗܝ ܦܓܪ̈ܐ. ܒܗ ܓܝܪ ܒܒܪܐ ܢܒܝܘ ܘܠܒܝܫܘ ܠܒܢܝܐ
ܐܠܒܫܗ ܕܢܦܫܗ ܠܗ̇ ܕܗܘ ܒܠܒܘܫܗ ܢܗܘܐ ܒܒܪܐ
ܐܬܒܪܟܬܗ. ܗܟܢܐ ܐܡܪ ܠܗ ܒܗ ܡܒܪܟ ܠܫܘܦܪܬܗ.
ܘܗܒܠ ܒܡܫܒܚܬܗ. ܟܢܘ ܠܟ ܓܝܪ ܡܫܒܚܝܢ ܒܚܝܠ
ܗܕܐ ܕܠܐ ܡܬܦܫܩܬܐ. ܠܐ ܗܘܐ ܠܟ ܠܒܢܝܐ ܘܢܘܗܪܐ
ܐܠܗܝܢ ܐܢܫܝܢ ܐܡܝܢܐܝܬ. ܘܐܦ ܢܓܒܪ ܐܡܬܝ ܕܗܘ
ܘܡܬܡܫܟܠ ܢܦܫܐ. ܐܠܦܐ ܬܘܒ ܡܢ ܦܘܠܘܣ ܒܪܘܚܐ
ܕܫܪܪܐ ܡܠܠ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܠܒܬܐ. ܗܐ ܓܝܪ ܐܦ
ܗܘ̣. ܕܡܢ ܫܘܒܚܐ ܕܡܘܢܝܗ ܫܕܪ ܐܢܝ ܒܡܬܝܢܘܬܗ.
*184 v° b. ܘܒܪܟܬܗ ܠܒܢܝܐ ܗܘ[2] ܒܠܝܫ *ܒܐܬܝ ܕܐܒܘܗܝ ܘܐܬܝܘ
ܠܗ ܒܟܠ ܢܘܗܪܐ. ܕܢܫܡܥ ܐܦ ܠܝ ܢܒܗܘܐ ܒܒܒܢܝܗ.
ܐܝܟ ܕܒܒܘܠܬܗ.[3] ܡܫܒܪܬܐ ܠܟ ܘܬܫܡܫܬܐ ܐ̱
ܐܬܝܬ ܠܝ ܡܠܟ ܠܝ ܗܘܢܐ. ܘܐܝܟ ܕܚܙܐ ܗܘ ܠܗܘܢ
ܠܒܢܝܢܘ ܒܫ̈ܠܝܚܐ ܒܝܬܗܘܢ ܕܒܠܒܐ. ܢܒܪܘܢ ܐܝܟ
ܒܢܪܐ ܕܫ̈ܠܝܚܐ ܒܒܘܪܐ ܕ̈ܒܠܒܐ ܘܒܟܠ ܕܒܗܘܢ.
ܐܠܐ ܐܡܒܪ ܐܦ ܡܒܪܟܬܗ ܐܢܫܝܘܬܐ ܕܐܠܗܐ
ܒܗܢܐ ܗܝ[4] ܒܫܡܝܗܘܢ ܘܡܫܠܡܐ. ܗܐ ܓܝܪ [7]ܐܦ ܡܒܪ[5]
ܒܟܠ ܕܗܒܝ ܠܒܢܝܐ ܗܘ ܚܝܘ ܠܝ ܕܠܒܘܫ ܗܘܐ. ܘܠܒܢܝܐ
ܐܦ ܠܐ ܕܫܬܠܐ ܗܘܐ ܐܠܗܐ ܕܩܕܝܫܐ ܗܘܐ. ܘܡܫܒܚܐ
ܐܢܫܝܢ ܕܐܠܗܘ ܘܐܒܗܬܗ ܡܢ ܡܠܬܗ. ܘܠܟܘܢ ܡܢܗܘܢ
ܐܬ̈ܪܐ ܐܠ̈ܦܝܢ. ܘܡܫܒܚܢ ܫܒܚܐ ܐܦܩܕܘܢ ܒܗ ܡܠܝܘ[6]
ܠܒܢܝܐ ܐܢܬܘܢ[7]. ܘܒܗ ܐܟܠ ܒܡܢ ܐܠܗ̈ܘܬܗ ܦܪܝܫܐ
ܠܒܢܝܐ ܡܢܗ ܗܘܐ ܡܒܘܝܗ ܦܓܪܐ. ܘܐܦ ܒܡܢ ܒܪܬܐ
ܡܫܒܚܬܗ ܕܒܡ ܒܢܬ ܚܘ̈ܒܬܐ. ܠܒܢܝܐ ܐܟܠ ܒܡܢ
*185 r° a. *ܐܠܗ̈ܘܬܗ ܐܬ̈ܒܘܢ ܦܓ̈ܪܝܢ. ܕܬܬܗܦܟܘܢ ܠܗܘܢ
ܒܒܪܟܘܬܗ ܕܒܪ. ܘܦܓܪܘܬܗ ܠܒܫܬܐ. ܐܠܗܐ

[1] Ms. ܢܘܗܪ̈ — [2] Ms. ܗ̇ܘ; e Mich. correxi. — [3] Punctum deest. — [4] Ms. ܗ̇ pro ܗ — [5] Ms. ܒܒܪ̈ܝܢ; e Mich. correxi. — [6] Ms. ܡܠܝܢ — [7] ܘ init. eadem ut videtur manu additum.

ܕܐܦ ܗܢܘܢ[1] ܐܒܗܬܐ. ܕܒܒܗܘܢ ܠܟ ܓܐܠ ܗܘܐ
ܘܢܦܩ ܢܫܡܥ. ܘܠܒܝܫܬ ܡܠܒܘܫܐ ܕܠܐ ܓܒܝܐ
ܕܢܫܬܘܕܥܘܢ[2] ܒܗ ܕܪܐ ܒܒܗܘܢ ܒܐܘܪܚܐ. ܒܟܠ
ܠܒܢܝܐ ܒܪܘܟ ܘܡܪܝܐ ܠܗܘܢ ܒܓܘ ܒܢܝܬܐ ܘܒܡ
ܐܫܬܘܕܥܘܗܝ. ܐܠܐ ܗܘܠܝܢ ܐܝܟ ܕܡܫܒܚ ܐܢܫܐ ܠܐ
ܠܓܒܪܐ ܢܦܩܝܢ ܒܒܢ̈ܝܗܘܢ. ܐܦ ܠܐ ܠܡܪ̈ܢܐ[3]
ܫܠܝܡ ܒܦܘ̈ܪܫܢܘܗܝ. ܠܐ ܓܝܪ ܢܘܟܪ̈ܝܐ[4] ܐܝܟ
ܒ̈ܢܝܢܝܐ ܐܢܫܘܬܗܘܢ. ܐܦ ܠܐ ܒ̈ܢܝܢܐ ܒܕܡܘܬ
ܒ̈ܢܦܫܬܐ. ܗܐ ܓܝܪ ܠܐ ܠܗܘܢ ܦ̈ܢܘܬܐ ܕܒܝܢ. ܕܕܘܟܐ
ܗܘ ܒܠܒܘܫ ܐܒܠܝܢ ܐܘ ܠܒܢܝܐ. ܘܟܠ ܡܪ̈ܒܝܢܘܗܝ
ܒܒܟܝ ܠܐ ܗܒܝܢ. ܐܦܠܐ [7]ܠܝ ܠܡܣ̈ܒܪܢܐ ܡܣܒܪܢܝܢ[5]
ܕܠܒܢܝܐ ܗܘ ܫܒܝܚܐ ܐܒܠܝܢ ܒܡܫܘܚܬܐ. ܘܗܘܝܢ[6]
ܫܢܝ ܫܪ̈ܪܐ ܢܗܘܝܢ ܚܕ ܒܦܘܪܫܢܐ. ܒܠ ܡܢܝܐ ܠܐ
*185 r° b. ܕܪܫܐ ܢܦܫܗܘܢ[7] *ܗܠܝܢ ܢܫܢܐ ܕܒܡܪ̈ܕܘܬܐ ܒܠܒܘܫ ܢܦܩܝܢ
ܠܗܘܢ܀ ܘܟܠ ܐܢܕܐ ܠܐ ܐܬܬܕܒܪܘ ܗܠܝܢ ܐܣܟܝܡܐ
ܕܒܪܒܝܢ ܫܦܠܐ ܘܒܡܫܢܐ ܢܫܪܘܢ ܡܫܟܢܐ ܕܒܪܟܘܗܝ.
ܘܡܛܠ ܡܢܐ ܠܐ ܠܒܢܝܐ ܒܠܒܘܫ ܐܒܠܝܢ ܕܫܒܝܚ
ܘܦܫܝܛ ܘܫܒܝܐ. ܐܠܐ ܓܠܝܢܐ ܗܝ ܕܡܛܠ ܕܠܐ
ܡܬܐܠܨܝܢ. ܐܢ[8] ܕܝܢ ܫܪ̈ܪܐ ܕܢܐܠܨܘܢ ܠܦܓ̈ܪܝܗܘܢ
ܙܒܢ ܠܐ ܢܫܒܚܘܢ ܒܗ ܐܒܠܝܢ ܠܒܢܝܐ ܒܠܒܘܫ. ܘܗܘܐ
ܐܬܡܨܝܘ ܘܐܦܝܣܘ ܘܐܫܬܦܠܘ. ܐܠܐ ܡܪܝܢܐ ܗܝ
ܘܕܢܐ. ܕܗܠܝܢ ܠܐ ܗܘܐ ܒܡ ܦܓ̈ܪܝܗܘܢ ܡܬܒܬܫܝܢ.
ܐܠܐ ܐܦ ܠܐ ܒܡ ܡܫܬܝܢܐ ܕܕܡܝܢ[9]. ܐܠܐ ܚܠܦ
ܬܫܒܘܚܬܐ ܡܪܢܝܬܐ ܒܒܠܝܢ ܒܦܘܪܣܐ ܕܓ̈ܝܣܝܬܗܘܢ
ܒܙ̈ܒܢܬܐ. ܘܠܐ ܒܐܩ̈ܠܝܐ ܕܒܢܝܢܘܬܐ. ܘܕܫܪܟܐ
ܕܐܓܪ̈ܬܐ ܬܘܒ ܒܬܘܫܒܚܬܐ ܕܒܡ ܒܫ̈ܒܐ܀

[1] Ms. ܗ̇ܢܘ̈ — [2] Ms. ܗ pro ܗ̇ — [3] Ms. ܠܡܪ̈ܢܐ; e Mich. correxi. — [4] Ms. ܢܘܟܪܝܐ; e Mich. correxi. — [5] Ms. ܡܢ ܠܒܪ̈. ܒܒܘܣ ܒܡܣ — [6] ܝ erasum est. — [7] Seq. punctum. — [8] Ms. bis. — [9] Ms. ܕܕܡܝܢ.

ܪܝܫܐ ܕܡܫܡܫܢܐ ܥܠ ܐܘܪܚܐ ܕܡܕܒܪܐ ܐܫܬܕܪ
ܕܐܢܛܝܘܟ ܕܡܕܝܢܬܐ ܘܡܫܡܫܢܘܗܝ ܕܐܦܝܣܩܘܦܐ¹
ܕܣܠܝܩܘܣ ܀ *ܐܫܬܕܪ ܗܘܐ ܕܪܗܛ ܒܝܘܡܐ ܗܘܐ *185 v° a.
ܠܐܢܛܝܘܟ ܡܕܝܢܬܐ ܠܬܠܬܐ² ܝܘܡܝܢ. ܘܦܪܢܣܝܬܐ
5 ܐܪܡܝܐ ܕܢܦܩܘܢ ܠܗ. ܚܙܬ ܕܝܢ ܐܦܐܡܝܐ ܒܢܝܐ
ܠܐܢܛܝܘܟ. ܘܟܕ ܚܙܝ ܡܫܝܢܘܬܗ ܕܡܠܟܐ ܘܐܬܬܠܝܘ ܘܐܬܪܝܘ
ܐܦܝܣܩܦܐ ܕܡܢ ܫܠܛܢܗ ܒܝܕ ܒܦܪܘܬܐ.³ ܘܐܘܪܚܝܐ
ܕܡܢ ܚܕ ܚܕ ܒܢܝܢܗܘܢ ܐܝܟ ܕܒܝܬܐ ܒܐܢܛܝܘܟܝܐ ܕܠܗ
ܕܒܪܬܐ. ܡܛܠ ܒܐܘܪܚܐ ܫܦܝܥܬܐ⁴. ܘܠܩܘܫܬܗܘܢ
10 ܕܠܩܘܡܝܐ⁵ ܫܪܪ⁶ ܒܡܬܒܥܐ. ܕܐܬܬܒܥܘ ܐܦܝܣܩܦܐ
ܕܒܫܝ. ܘܐܫܬܒܩܘ⁷ ܠܡܕܝܢܬܐ ܩܐܘܪܐ ܦܛܪܝܪܟܐ
ܒܡܪܕܘܬܐ ܘܟܠ ܕܐܠܨ ܠܗ. ܘܠܐ ܒܡܕܡ ܠܡܫܝܚܗ.
ܐܠܗܐ ܕܝܢ ܗܘ ܕܚܒܪ ܕܝܠܗ ܠܛܠܝܐ. ܐܚܕ ܒܠܗܘܢ
ܘܡܛܠ ܒܕܝܢܬܐ ܠܐܬܘܪܐ ܟܕ ܥܠܝܠ ܙܒܢܐ. ܐܝܟ
15 ܕܠܬܐ ܕܢܒܝܐ ܕܐܡܪ. ܕܐܬܘܪܝܐ ܫܒܛܐ ܗܘ
ܕܪܘܓܙܝ. ܘܡܦܪܢܣܐ ܕܒܝܫܘܬ ܥܠ ܥܡܐ ܚܢܦܐ
ܐܫܬܪܪܘܗܝ. ܘܥܠ ܥܡܐ ܐܚܪܢܐ ܐܦܩܕܬܗ ܕܢܒܙܐ
ܒܙܬܐ. ܘܢܒܘܙ *ܒܙܬܐ. ܘܡܦܪܓܐ⁸ ܒܬܪ ܬܪܬܝܢ *185 v° b.
ܫܢܝܢ ܡܠܟ ܥܠ ܐܢܛܝܘܟ ܒܫܢܬ. ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ
20 ܒܫܪܒܐ ܕܡܢ ܠܬܚܬ܀

ܪ[ܝܫܐ ܕܐܪܒܥ]ܬܐ⁹ [.......................]

¹ Puncta plur. desunt. — ² Ms. ܬܠܬ — ³ Punctum hic om. et post ܘܪ ins. est. — ⁴ Ms. ܫܦܝܥܬܐ — ⁵ ܼ erasum est. — ⁶ Ms. ܫܪܪ; e Mich. (p. 288) correxi. — ⁷ Mich. ins. ܐܝܟ ܕܡܢ ܠܗܘܢ — ⁸ Ms. plur.

⁹ Reliqua huius pag. erasa sunt, et initium homiliae Iacobi Batnarum de Transfiguratione ibi scr. est. Seqq. ad cap. IV libri XII in A perierunt. Duae clausulae e cap. IX, et pars capitis XV et caput XVI libri X in V servantur. Cap. XVI libri X in C etiam breviter exstat. Cetera de Michaele et Iacobo Edesseno partim supplevi.

(Fragmenta capp. VI-VIII)[1].

ܫܠܡ ܟܣܪܘܢ² ܡܠܟܐ ܕܦܪܣܝܐ. ܘܝܗܒ ܠܚܘܪܐ
ܟܪܣܬܐ. ܐܦ ܠܐܢܛܝܘܟ³. ܘܫܠܚ⁴ ܘܐܦܩܕܗܐ⁵.
ܘܠܐܬܪܘܬܗܘܢ ⁷ܥܒܝܕܐ ܒܪܝܪܐ. ܘܫܒܬܘ⁴ ܕܡܘܢܒܢܐ⁶
5 ܠܦܪܘܗ⁴ ܘܥܒܕܘ ܠܐܬܪܐ ܕܒܪܘܡܝܐ ⁷ܘܐܪܡܢܝܐ
ܘܕܒܪܒܝܐ⁷ ܀
ܘܬܘܒ ܫܠܡ ܟܣܪܘܢ² ⁷ܒܫܢܬܐ ܬܫܥܐ⁴ ܘܝܗܒܐ
ܠܩܘܣܪܘ. ܘܟܠܗ ܐܬܪܐ ܕܡܕܢܚܐ⁸ ܕܒܗ ܢܗܪܝܢ
ܘܗܦܟ⁴ ܀

(Fragmentum cap. IX)[9].

10 (ܘܒܬܪܐ ܕܝܢ ܕܡܠܟܐ ܚܫܒ ܬܘܒ ܥܠܘܗܝ ܕܢܥܒܕܝܢܐ
ܗܢܐ ܡܕܝܢܬܐ.) ܣܠܩ] *ܗܘ ܕܐܡܪ ܒܣܘܢܝܐܠ ܢܚܬܐ *V 99 v° marg.
ܒܩܘܪܝܐ¹⁰. ܕܟܠܗܘܢ ܒܡܕܒܪܐ ܢܕܪܝܢ ܕܒܢܝܐ: ܒܡܘܢܚܐ
ܕܠܒ ܕܟܠܗܘܢ ܕܠܦܢܐ ܢܛܦܘܢ ܒܟܘܠܠܐ. ܘܗܕܐ
15 ܒܛܠ ܫܪܒܝܛܐ ܐܡܪ ܠܗ.¹¹ ܘܗܘܝܐ ܒܬܢܝܬܐ]
ܕܒܦܘܬܐ ܕܒܝܬܐ ܒܪܟܘܬܐ ܕܛܠܬܐ ܘܕܫܘܢܬܐ

¹ Haec, quae e Mich. (p. 287) et Iacobo Edesseno (*Chr. Min.*, p. 320) supplevi, cum indice ita bene congruunt ut ea de nostro sumpta esse non dubitem. Narratio altera expugnationis Antiochiae et Callinici, quae apud Mich. sequitur, cum textu Pseudo-Dionysii (Cod. Syr. Vat. 162, f. 71) paene eadem est, ideoque de Iohanne Ephesino sumpta esse censenda est. — ² Apud nostrum nomen sic semper scribitur; Mich. ܟܣܪܘ; Iac. Edess. ܟܘܣܪܘ — ³ Mich. et I. E. ܐܦܡܝܐ. Apud nostrum nomen ut supra scribitur. — ⁴ I. E. om. — ⁵ Mich. ܘܐܦܩܗܘܢ — ⁶ Mich. et I. E. ܕܒܢܐ; sed a nostro nomen ut supra scribitur. Apud I. E. post ܘܫ stat. — ⁷ Mich. ܘܐܪܡܢ ܘܕܒܪ — ⁸ Mich. om.

⁹ Mich., p. 307, 308. Init. in V, 99 v° marg., (vide p. 110, n. 14) repertum est. — ¹⁰ Ms. om.; Mich. impr. ܩܘܪܝܐ; arab. (184 r°) ܒܐܠܟܪܐܡܐ ܐܠܐܪܡܢ — ¹¹ Hic explicit fragmentum in V.

(Fragmentum cap. xii)[1].

ܐܝܟ ܕܡܢ ܐܢܫ. ܘܡܬܩܪܝܐ ܕܡܘܬܐ ܕܒܗ ܦܘܫܩܐ.
ܐܝܟ ܡܢܝܢܐ ܐܦܣܩܘܦܐ ܕܡܣܝܒܢܐ ܐܝܬ ܗܘܐ.
ܘܡܕܒܪܢܗ ܗܘܐ ܘܡܛܐ ܫܢ̈ܝܐ ܕܡܢ ܦܘܠܛܝܐ ܘܡܕܒܪܢܐ
5 ܠܡܕܝܢܬܐ ܐܘܪܗܝ. ܘܠܐ ܢܗܘܘܢ ܒܒܝܠܝܐ ܦܪ̈ܝܫ
ܠܦܠܚܐ ܕܡܗܝܡ̈ܢܐ. ܐܦ ܕܐܬܒܩܪܘܢ ܘܠܝܬ ܗܘܘ
ܒܫ̈ܢܐ ܒܗ ܦܘܫܩܐ: ܡܢ ܐܢܫܝܢ ܕܠܡܗܠܟܐ ܘܡܬܕܪܫ
ܠܗܘܢ ܡܫܪܘܢܘܗܝ: ܠܒܗ ܒܐܣܝܐ ܘܐܬܛܠܩܘ[2] ܐܦ
ܐܬܪܓܫ ܦܠܘܬܐ. ܘܫܪܒ ܘܩܛܠ ܒܐܪ̈ܒܥܐ ܦܪ̈ܝܫ
10 ܒܫ̈ܢܐ. ܠܐܬܪܘܪܐ ܕܢܪܐ. ܠܒܢܐ ܕܢܪܐ ܢܦܫܠܬܐ[3]
ܕܐܬܚܙܝܬ ܒܒܕܝܠܬ ܒܠܒܘܬܐ. ܘܠܝܡܘܢ ܠܐܢܫܐ
ܘܒܬܠܐ ܕܐܦ ܫܠܝܢ ܘܒܠܒܘܗܝ ܒܚܝܬܝ ܒܦܠܚܐܝܬ
ܒܗ ܦܢܝ ܘܡܠܒܒ. ܘܐܝܬ ܗܘܐ ܠܒܢܐ ܕܡܫܒܚܐ
ܘܡܫܡܪܐ. ܘܢܦܠܬ ܒܐܦ̈ܠܘܗ. ܘܡܠܠܘܗܝ ܐܝܟ
15 ܒܢܐܠ. ܘܡܫܝܚܐ ܗܘܐ ܒܕܢܐ ܕܦܫܝܠܬܐ: ܡܢ
ܠܐܡܐ ܡܪܬܐ ܕܒܠܦܪܐ ܕܐܢܫܐ. ܘܒܐܪ̈ܬܘܢ[4]
ܕܐܬܬܠܠ ܠܗ: ܡܛܠܐ ܦܘܡ ܡܢ ܒܗ ܦܘܫܩܐ ܀

(Fragmenta capp. xiii, xiv)[5].

ܫܠܡ ܬܘܒ ܒܫܢ̈ܝ[6] ܕܡܠܟܐ ܕܦܘܫܩܐ. ܘܫܒܩܐ[7]
20 ܠܦܐܠܛܐ ܕܒܢܝܢܬܐ ܕܠܐܢܫܘ[8]. ܘܫܡܗ ܒܗ
ܒܦܠܛܐ[9]. ܘܡܢ ܗܟܢܐ[10] ܗܘܐ ܕܡܫܘܚܐ[11] ܒܗ ܒܡܫܪܝܢ

[1] Mich., p. 309, 310. Ob numeros indictionum graecos, qui ap. Ioh. Eph. in titt. capp. tantum inveniuntur, nostro attribui. — [2] Impr. "ܐܬ; om. arab. (186 v°). — [3] Barh. (*H. E.*, i, 215) ܦܫܠܬܐ, sed haec Iacobo adscribit, Theodori nomine omisso. — [4] Impr. plur.; ex arab. correxi.

[5] Mich., p. 309; Iac. Edess., p. 321. Ob graecos numeros et voces inusitatas ܦܠܛܝܐ et ܦ̈ܪܝܫ (vide p. 35, l. 15; p. 174, l. 10) nostro attribui. — [6] Mich. ܫܢ"; I. E. ܒܫܢ̈ܝ; vide p. 191, n. 2. — [7] Mich. impr. ܘܫܒܩܐ; arab. (185 v°) ܘܫܡܗ; I. E. ܘܡܫܒܩ — [8] Mich. om. — [9] I. E. ܦܠܛܐ — [10] Mich. ܘ — [11] Mich. et I. E. "ܕܗܘܐ; vide p. 191, n. 6.

ܕܐܢܫ̈ܐ. ܫܪܝ ܡܢ ܒܗ ܕܒܗܬܡܢܐ ܕܡܬܩܪܝܢ[1]
ܘܐܠܦܣܩܘܦܐ. ܘܠܡܘܬܐ ܘܦܠܡܛܝܢ ܘܦܘܣܝܘ: ܘܐܪܒܥܐ
ܘܒܫܢܝܐ. ܘܐܝܛܠܝܐ ܘܐܦܪܝܩܝ ܘܡܐܘܠܝܐ ܘܓܠܠܝܐ.
ܘܐܬܒܛܠ ܠܛܠܛܠܝܐ ܘܡܦܪܘܕܝܐ[2] ܘܐܪܒܥܝܢܐ.
5 ܘܠܐܝܛܠܝܘܢ[3] ܘܠܐܢܛܝܢ ܘܠܒܣܩܘܦܛܘܒܝܢܐ. ܘܒܬܪ
ܟܬܪ ܠܒܗ[4] ܦܘܫܩܐ. ܘܠܗ ܒܚ̈ܕܒܐ ܕܒܕܒܝܢ ܠܟܒ
ܒܗ ܫܢܝ. ܘܐܝܠܝܢ ܕܠܒܗ ܒܒܝܢܬܐ. ܘܓܒܪ ܘܦܠܛܘ
ܘܠܐ ܒܝܬܗ ܫܢܝܢ ܗܘܘ ܘܚܠܡ. ܘܐܬܬܪܒܝ ܕܒܝܢܬܐ
ܗܘ ܕܡܦܛܐ. ܕܡܒܠ ܦܘܫܩܐ ܡܢ ܐܠܗܐ ܕܢܪܐ
10 ܠܒܫ̈ܝܐ. ܘܒܝܢܬܝ[5] ܒܕܝܢܬܐ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܚܝܢܗ
ܕܗܘܝܢ ܒܒܒܕܝܢܐ. ܘܦܢܝܐ ܐܬܦܘܫܩ ܒܗ
ܘܐܬܬܘܒܗ. ܘܡܠܠܝܢ ܗܘܘ ܫܐܝܪ̈ܐ ܒܦ̈ܩܕܐ ܕܐܢ̈ܫܐ
ܒܗ ܡܒܠܝܢ ܡܢ ܡܫܝܚܐ ܀

(Fragmenta capp. x, xi)[6].

15 ܢܫܬܘ ܕܡ̈ܘܒܐ [ܒܢܠܟܐ] ܘܫܒܠܗ ܦܛܝܐܬܐ ܒܐܬܪܐ
[ܕܐܪ̈ܡܢܝܐ[7] ܀]
ܬܘܒ ܫܠܡ[8] ܒܫܢ̈ܝ[9] ܡܟܒ ܡܪܟܐ[10] ܒܠ ܐܘܪܗܝ،
ܘܒܗ ܠܐ ܐܬܬܢܝ ܕܒܒܡܫܬ[11]. ܫܒܩܐ[12] ܠܒܠܝܢ[13] ܘܐܙܠ.
ܘܒܗ ܠܐ ܗܘܐ ܟܕ ܕܒܪܝܢ ܡܠܗ ܘܢܦܩ ܐܝܟ ܗܘ
20 ܕܡܬܒܥܐ ܀

[1] Mich. impr. "ܒ ܒܡܒܝ"; arab. ܘܐܠܡܣܝܚ ܕܒܪܝ; Barh. (ed. Bedjan), p. 80, ut supra. — [2] Text. "ܘܡܦܪܘܕܝܐ; Barh. ut supra. — [3] Text. ܢܛܝܢ"; Barh. ܘܠܐܢ" — [4] Impr. ܠܒܗܬܪ; arab. ܐܒܘ" ܕܦܠܛܝܐ; Barh. ut supra. — [5] Text. "ܒܝܢ

[6] Mich., p. 287; Iac. Edess., p. 321. Cum indice optime congruunt. Clausula 1a ap. Mich. deest. — [7] In edit. Iac. Edess. [ܦܪܣܝܐ]ܕ scripsi; sed [ܐܪܡܢܝܐ]ܕ cum voce ܐܬܪܐ, quae tractum minorem significare solet, melius quadrat. Regnum Persarum est ܡܠܟܘܬܐ ܕܦܪ̈ܣܝܐ — [8] Iac. Ed. ܐܦ — [9] Mich. ܫܢ"; I. E. ܒܫܢ̈ܝ; vide p. 191, n. 2. — [10] Mich. om. — [11] Mich. impr. ܒܫܢ"; Barh. (p. 79) ut supra. Ap. I. E. haec vox et tres anteced. om. sunt. — [12] I. E. ܘܫܒܩ — [13] Cetera ap. I. E. desunt.

ܒܠܥܗ̇ ܀ ܫܢ̈ܝܐ ܫܒܥ. ܘܗܘܢܝܢ ܐܝܕܝܗܘ ܦܪ̈ܘܫܐ ܘܐܚܝܕܘܗ̇[1]
ܕܗܘ̈ܬܐ[2] ܀ ܟܕ ܗܘ ܒܝܘܡܐ ܕܡܘܬܢܐ ܕܡܟܘܪܐ ܘܒܝܪܘܬ
ܐܝ̈ܟܢܐ ܕܢ̈ܦܠܬܐ ܗܘܬ[3] ܒܥܠܡܐ ܐܬܪܐ ܕܡܫܝܚܝܐ[4]
ܒܗܘܦܟܐ. ܘܗܘܐ ܥܡܠܐ ܒܢܦܫܐ ܘܒܦܓܪܐ ܡܬܒܪ
5 ܗܘܐ. ܘܢܦܫ ܗܘܐ ܠܗ ܒܡܬܘܢܐ. ܘܠܚܪ ܠܒܢܝ̈ܢܫܐ
ܢܫܐ ܕܒܠܝܒܘܬܗ ܗܘ ܕܝܢ ܒܦܠܚܐ ܬܘܪ̈ܝܐ.[5] ܐܟܠ ܗܘܐ
ܠܚܡ[5] ܒܪܝܫܐ ܒܕܘܟܐ ܠܛܝ̈ܪܐ ܒܗܝ ܠܚܝܘܬܐ. ܒܗ̇
ܐܝ̈ܟܢܐ ܒܗܘܢ ܚܝܐܬܐ ܘܦܠܚܐܬܐ. ܘܒܗ ܒܙܒܢ ܘܢܦܫ
ܒܡܟܐܒܘܠܬܐ ܘܠܟܐ ܦܠܚ ܗܘܐ[5]. ܐܠܐ ܒܠܚܡ[6] ܘܒܡܐ.
10 ܘܡܐܠ ܗܘܐ ܠܚܝܘܬܐ ܒܗ ܒܟܠܠܐ ܒܪܚܡܗ[7]. ܘܗܘܝܐ
ܒܟܠܗ ܗܘܐ ܀

ܦܝܫܐ ܕܫܒܥܝܢܡܐ.] *ܒܟܠܠ ܫܢܝܗ̇[8] ܕܗܘܬܐ [* V 100 r°]
ܕܒܝܬܝܗ ܕܥܠܝܡܐ ܒܥܠܡܗ ܒܟܬܒܐ ܘܐܚܪܢܝܗ ܀

. . . .

15 . . . .]ܘܐܬܕܒܪ[9] ܕܡܟܐ ܝܘܠܦܢܐ ܗܘܐ ܠܐܚܪܢܐ
ܕܗܘܬܐ[10] ܒܟܬܒܗ. ܗܘ ܕܠܐ ܐܟܚܕ ܐܝܟ ܕܒܬܒܘܬܗ.
ܘܐܦ ܒܦܫܝܛܘܬܐ. ܕܐܢܫ ܕܩܕܡ ܩܘܠܦ ܗܘܐ ܘܗܘܐ ܚܙܐ
ܕܬܘܩܢܗ ܀]
ܒܫܢܬ ܬܠܬ ܕܝܘܚܢܢ ܕܐܠܝܢ ܒܪܝܫܬܐ ܕܫܢܝܬ
20 ܒܫܢ̈ܝ ܝܘܣܛܝܢܘܣ ܘܒܠܝ ܒܗܘܢܐ[11] ܕܒܐܢܛܝܠܝܘܣ. ܚܢܘܢ
ܒ̈ܠܟܐ ܕܢܘܡܘܢ ܒܐܘܪܗܝ ܒܒܝܬܐ ܕܡܬܩܪܝܐ
ܗܘܬ ܡܢ ܩܕܡ ܐܝܠܝܢܐ. ܘܡܬܩܪܝܢ ܗܘܘ ܒ̈ܠܟܐ
ܕܡܒܠܝܢ ܒܗ̇ ܕܠܐܝܠܝܢܐ[12]. ܘܒܝܘܡܝ̈ ܗܘܠܝܢ ܘܐܝܟ

[1] Iacob. Edess. ܠܐܒܢܐ ܠ[ܒܢܐ. ܘܡܠܟܘ] ܀ ܩܢܝ ܗܘ ܐܢܘܢ ܠܦܘ̈ܪܡܐ ܘܡܫܠܡܘܗ ܒܝܘܡܝܗܘܢ. — [2] Mich. ″ܒܘܪ; I. E. om. Seqq. ap. I. E. brevius narrata sunt. — [3] Impr. ܕܗܘܬ; arab. ܐܝܪ. — [4] Mich. om. — [5] Text. om.; e Barh. (p. 81) addidi. — [6] Impr. ܕܚܡܝ; arab. ܝܚܡܕ — [7] Cetera ap. I. E. desunt.

[8] Ms. ܗܒ″ — [9] Uncis inclusa e Mich., p. 308 (Guidi, *Bull. della Comm. Arch. di Roma*, XIX, 640), supplevi. — [10] Mich. ″ܒܘܪܕ; vide p. 191, n. 6. — [11] Ms. plur. — [12] Ms. ″ܕܠܐܝܠܝܢ; e Mich. correxi.

ܒ̈ܠܟܐ ܕܗܘܘܐ ܐܟܠܝܢ ܒܗ ܪܘܟܠܝܗܘܢ. ܘܒܗ̇
ܠܡܕܝܢܬܐ ܒܢ̈ܝܐ ܪ̈ܘܟܐ ܘܡܫ̈ܬܒܗܐ. ܘܐܬܦܪܝܬ
ܪܘܡܟܐ ܒܫܒܗ. ܘܡܠܒܘܬܗܘܢ ܕܒܘܪ̈ܗ ܐܬܦܪܝܬ
ܕܪ̈ܘܡܒܐ. ܟܡ ܗܘ ܕܒܢܐ ܕܫܡܝܐ ܒܠܒܐ ܀
5 [ܦܝܫܐ ܕܫܘܬܦܘܬܢ.] ܒܟܠܠ[1] ܙܒܢܬܐ[2] ܘܬܘܩܢܐ
ܕܒܪܘܡܐ ܒܕܝܢܬܐ ܀ ܬܫܥܝܬܐ ܕܝܢ ܕ̈ܒܬܪܗ ܕܕܝܢܬܐ
ܐܝܟ ܕܒܦܩܘܕܬܐ ܗܘܝܐ. ܒܠ ܒܗܝܘܬܗܘܢ ܘܒܠ
ܫܢܝܗܘܢ ܗܦܟܐ ܘܡܬܪܐ: ܘܦܪ̈ܫܝܗܘܢ ܘܢ̈ܫܝܗܘܢ
ܪ̈ܘܡܝܐ ܘܫܟ̈ܝܢܐ: ܐܝܟ ܕܒܕܝܢܬܐ ܪܒܬܐ ܕܢܝܬܐ
10 ܕܬܕܒܪܬܐ. *ܐܬܠܝܗ̇ ܕܝܢ ܒܫܘܬܪܬ ܒܢ̈ܝܗ̇ ܗܘܒܢܐ [* V 100 v°.]
ܠܒܪ ܡܢ ܫܘܦܪܐ ܕܒܠܗ ܫ̈ܢܬܐ. ܘܒܢܝܢܐ[3] ܕܢܝܬܐ
ܕܒ̈ܬܘܪܐ ܕܪ̈ܘܬܗܘܢ ܘܦ̈ܪܘܣܛܝܗܘܢ. ܘܕܒܩ̈ܕܫܝܗܘܢ
ܘܪܘܒܗܘܢ[4] ܕܟܠܝܠܐ. ܐܝܟ ܕܒܗ̇ ܒܕܝܢܬܐ. ܕܢܝܬܐ
ܕܬܕܒܪܬܐ ܀[5]
15 ܐܝܬ[6] ܗܘ̇ *ܒܫ̈ܢܬܐ ܕܥܠܡܐ ܠܦ̈ܘܪܡܐ ܫܢ̈ܬܐ ܘܬ̈ܘܠܕܬܐ [* C 158 v°.]
ܒܪ. ܀
ܐܝܬ ܗܘ̇ ܒܩܠܝܡܘܣ ܪܘ̈ܡܝܐ ܒ. ܀ ܐܬܒܐ ܕܢܬܒ
ܫ̈ܠܛܐ ܘܡܠܝܟ ܡܪܟܘܣ ܠܗܘܢ ܡܩܣܡܠܝܢܘ ܀
ܐܝܬ ܗܘ̇[7] ܫܢ̈ܝܐ ܪ̈ܘܡܝܐ ܒܬܪܝܢܐ. ܫܒܥ. ܀[8]
20 ܐܝܬ ܗܘ̇ ܡܦܠܦܠܐ ܪܘ̈ܡܝܐ. ܒ. ܀
ܐܝܬ ܗܘ̇ ܐܠܗ̈ܐ ܕܪ̈ܘܡܝܐ[9] ܦ. ܀
ܐܝܬ ܗܘ̇ ܐܠܗ̈ܐ ܕܐܪ̈ܒܥܠܐ. ܗܘ. ܀

[1] Hic inc. fragm. in C, 158 r°, his antecedentibus : ܒܟܢ ܐܣܛܘܟܣܝܐ ܕܪ̈ܘܡܝܐ ܡܢ ܪܫܐ ܕܒܢ. ܕܐܒܪܗܡ ܕܝ. Praef. ad ″ܕܐ (l. 14) in C deest. In V est tit. : ܫܘܬܦܘܬܐ ܕܒܟܠܠ ܙܒܢܘܗ̇ ܕܪ̈ܘܡܝܐ. — [2] Ms. ܙܒܢܬܐ, sed cf. p. 174, l. 12. — [3] Ms. ܘܒܢܝܢܐ — [4] Ms. ″ܘܪܘܒ — [5] Punctum hic et saepius deest. — [6] In V ܐܝܬ minio ubique scr. est. — [7] C ܒܪ. ܀ ″ܠܘ̈ܡܘܣ ܩܛܠܝܬܐ ″ܒܩܘ̈ܡܠ ″ܪ ܐܟܬܒ ″ܪܒ ܗܘܐ ″ܠܒ ″ܘܒ ″ܒܕ ܒ. — [8] Notitiae tres seqq. ap. C hic om. sunt. — [9] Ms. ܪܘ̈ܡܝܐ, corr. marg.; Mich. ″ܕܕ; cf. p. 196, n. 4.

13.

ܐܝܬ ܒܗ̇ ܣܓܝ ܚܡܘܪ̈ܐ[1] ܕܟ̈ܝܠܬܐ[2] ܕܒܗ̇ ܐܠܦܝܢ ܘܫܬܡܐܐ
ܘܬܠܬ[3] ܀
ܐܝܬ ܒܗ̇ ܬ̈ܠܬܐ ܕܘܪ̈ܒܢܐ: ܐܠܦ ܘܡܐܬܝܢ ܘܬܫܥܝܢ
ܘܚܡܫܐ ܀[4]
ܐܝܬ ܒܗ̇ ܡܐܢܘܗ̈[5] ܕܥܒܕܝܢ ܟ̈ܡܐ: ܐܠܦ ܘܬܠܬܡܐܐ[6] 5
ܘܫܒܥܝܢ ܘܬܪ̈ܬܝܢ ܀
ܐܝܬ ܒܗ̇ ܢ̈ܛܘܪܐ ܗ̇ܠܝܢ ܕܦܠܚܝܢ ܘܡܗܝܡܢܝܢ ܐܣܛܢܐܝܬ
ܐܝܟܢ ܠܒ̈ܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ:[7] ܕܡܐܬܝܢ ܘܫܒܥܝܢ ܘܐܪܒܥܐ.
ܣܓܝ ܕܝܢ ܗܠܝܢ[8] ܕܦܠܚܝܢ ܘܡܗܝܡܢܝܢ ܒܡܕܝܢܬܐ[7] ܀
ܐܝܬ ܒܗ̇ ܒܝܬ ܡܣܘܪ̈ܐ ܐܪܒܥܐ ܕܒܢܝܢ ܘܦܬܝܚܝܢ ܐܠܦܐ 10
ܘܬܫܥܐ ܀
ܐܝܬ ܒܗ̇ ܒܣܝܣܐ[9] ܕܢܚܫܐ ܪ̈ܘܪܒܐ ܬܠܬܝܢ ܘܚܕ ܀
ܐܝܬ ܒܗ̇ ܐܢܕܪ̈ܝܛܐ ܕܢܚܫܐ ܕܡ̈ܠܟܐ ܘܕܦܘܩܕ̈ܐ
ܬܠܬܐ ܐܠܦܝܢ ܘܡܐܬܝܢ ܘܬܫܥܐ ܀
ܐܝܬ ܒܗ̇ ܬܘܒ[7] ܐܢܕܪ̈ܝܛܐ ܕܢܚܫܐ ܕܒܝܬ ܐܒܪܗܡ 15
ܘܣܪܐ ܘܝܚܩ ܘܕܡ̈ܠܟܐ ܕܒܝܬ ܕܘܝܕ[7] ܚܡܫܝܢ
ܘܬܫܥܐ. ܗ̇ܢܘܢ[10] ܕܐܝܬܝ ܐܣܦܣܝܢܘܣ ܡ̈ܠܟܐ: ܟܕ
ܐܚܪܒܗ̇ ܠܐܘܪܫܠܡ. ܘܬ̈ܪܥܐ ܕܗܝܟܠܗ̇ ܕܐܘܪܫܠܡ.
ܘܡܟ̈ܣܝܬܐ ܐܚܪ̈ܢܝܬܐ ܕܢܚܫܐ ܀
ܐܝܬ ܒܗ̇ ܐܢܕܪ̈ܝܛܐ[11] ܬܪ̈ܝܢ ܓܒܪ̈ܐ[12] ܀ 20
ܐܝܬ ܒܗ̇ ܐܣܛܘ̈ܠܐ ܬܪ̈ܝܢ ܕܫܠܘܢܐ ܀
ܐܝܬ ܒܗ̇ ܬܪ̈ܬܝܢ ܩܘ̈ܩܘܣ[13] ܀

[1] C ܒܡܘ̈ܪܐ — [2] Puncta plur. desunt in V. — [3] C ܘ.ܫܬܝܢ.; Mich. ܘ.ܫܬ. — [4] C add. ܐܝܬ ܒܗ̇ ܡܦܐܠܘ "ܝ" ܒ. ܀ ܐܝܬ ܒܗ̇ ܐܓܘܠܐ ܕܕ" .ܒ.; cf. p. 195, l. 20, 21. — [5] V ܡܢ̈ܘܗ"; C ܡܐܢܘܗ̇; Mich. ܡܐܢܘܗ — [6] V ܒܐ" — [7] C om. — [8] C ܗ̇ܢܘܢ — [9] C ܒܣܝ̈ܣܐ — [10] Seqq. ad l. 21, ap. C om. sunt. — [11] Mich. add. ܡܛܠ ܢ̈ܘܪܒܐ (glossa). — [12] Ms. ܕܓܒܪ̈ܘܬܗ̇; Mich. ܕܓܒܪ̈ܐ; Notitia (ap. Jordan, *Top. d. Stadt Rom*, II, 571) «colossi II». — [13] C .ܒ. ܩܘ̈ܩܘܣ

ܐܝܬ ܒܗ̇ ܬܐܛܪ̈ܐ ܬܪ̈ܬܝܢ ܘܫܒܥܐ[1] ܀
ܐܝܬ ܒܗ̇ ܐܘܕܐ̈ ܬܪ̈ܝܢ ܀[2]
ܐܝܬ ܒܗ̇ ܡܘ̈ܢܝܢ ܬܠܬܐ ܀[3]
ܐܝܬ ܒܗ̇ ܒܝܬ ܐܠܘ̈ܕܐ[4] ܐܪܒܥܐ ܀
ܐܝܬ ܒܗ̇ ܐܡܦܝ̈ܐ[5] ܚܡܫܐ ܀ 5
ܐܝܬ ܒܗ̇ [ܪ̈ܒܥܐ] ܕܢܚܫܐ[6] ܪ̈ܘܪܒܐ ܘܡܫܝ̈ܚܐ ܚܡܫܝܢ
ܘܬܪܝܢ ܀
ܐܝܬ ܒܗ̇ ܟܐܠܝܢܐ[7] ܬܫܥܡܐܐ ܘܚܡܫܝܢ ܘܫܬ ܀[8]
ܐܝܬ ܒܗ̇ ܐܪܟܠܝܣܝܢ[9] *ܐܪܒܥܐ ܀ V 101 r°.
ܐܝܬ ܒܗ̇ ܦܝܠܝܢ ܐܣܦܝܪܘܢ ܐܪܒܥܬܥܣܪ[10] ܀ 10
ܐܝܬ ܒܗ̇ ܦܘܪܒܘܠܐ[11] ܕܪ̈ܒܥܐ ܕܢܚܫܐ[12] ܡܫܝ̈ܚܐ[13]
ܬܪܝܢ ܀
ܐܝܬ ܒܗ̇ ܣܝܣܦܪ̈ܐ ܒܒ.[14] ܀
ܐܝܬ ܒܗ̇ ܐܦܣܛܪ̈ܐ ܕܒܢܝܢܐ ܕܐܘܒܘܣܝܢ. ܬܪܝܢ ܐܠܦܝܢ
ܘܬܠܬܡܐܐ[15] ܀ 15
ܐܝܬ ܒܗ̇ ܒܝܬ ܐܣܘܪ̈ܐ[9] ܐܣܦܘܣܐ ܕܟܐܬܝܢ ܘܬܫܥܝܢ
ܘܫܬܐ ܀
ܐܝܬ ܒܗ̇ ܒܢܝ̈ܢܘܬܐ ܕܐܘܒܘܣܝܐ[16] ܒܝܬ ܐܣܘܪ̈ܐ
ܕܟܐܬܝܢ ܘܬܫܥܝܢ ܘܐܪܒܥܐ ܀

[1] C .ܒ. ܬܐܛܪ̈ܐ; Mich. ܬܪ̈ܬܝܢ "ܬܐ — [2] C om. Pro "ܐܘ habet Mich. ܐܘܕܪ̈ܐ, sed p. 49 ܐܘܕ̈ܐ — [3] V et Mich. om. Seqq. ad l. 7, ap. C om. sunt. — [4] Corr. Guidi ܐܠܘ̈ܕܐ; Notitia «ludi». — [5] Mich. impr. ܐܘܠܡܦܝܐ; arab. (185 r°) ܒܠܐܟܢ; Notitia (p. 572) «nymfea». — [6] Ms. ܕܢܚ̈ܫܐ; e Mich. correxi. — [7] V ܟܠܝ̈ܠܬܐ; Mich. ܟܐܠܝܢ — [8] Seqq. ad p. 198, l. 2, in C om. sunt. — [9] Vide not. ad versionem. — [10] Ms. "ܐܪܒܥܬ ܐܣܦܝܪܘܢ; Mich. (Guidi) .ܝܕ. ܐܣܦܝܪܘܢ; (Chabot) .ܝܕ. ܐܣܦܘܠܘ; arab. .ܝܕ. .ܦܝܠܘ. ܐܘ — [11] Ms. "ܒܗ ܦܘܪܒܐ; corr. Guidi. — [12] Mich. om. — [13] Puncta plur. desunt. — [14] Perperam Guidi .ܒܒ. — [15] Ms. ܒܐ" — [16] Ms. "ܐܘܒܘܣܝܐ; e Mich. correxi.

ܐܝܬ ܒܗ̇ ܐܦܩܘ̈ܕܐ[1] ܕܢܛܪܝܢ ܒܪܘܚܢܝܬܐ ܫܬܩܐܝܬ ܘܫܒܝܢ
ܘܬܠܬܐ. ܘܫܠܛܝܢ ܥܠ ܟܠܗܘܢ ܫܒܥܐ܀
ܘܗܢܝܢ ܬܪ̈ܝܨܢ ܕܠܗ̇ ܕܪܘܚܢܝܬܐ: ܬܠܬܝܢ ܘܫܒܥܐ܀
ܘܗ̇ܝ ܕܝܢ ܚܕܪܐ ܟܠܗ ܕܠܗ̇ ܕܪܘܚܢܝܬܐ ܦܩ̈ܘܕܝܬܐ[7]
ܡ̈ܫܠܡܬܐ ܒܫܒܥܝܢ ܘܚܕܐ: ܘܫܬܐ ܐܠܦܝܢ ܘܬܠܬܝܢ ܘܫܬܐ. 5
ܕܗܘܝܢ[2] ܡ̈ܠܟܐ ܐܪ̈ܒܥܝܢ܀
ܗ̇ܘܐ ܒܬܘܬܒܐ ܕܓܘܫܡ ܕܪܘܚܢܝܬܐ[3] ܡܢ ܒܪܘܚܢܐ
ܠܡܫܪܝܐ: ܡ̈ܠܟܐ ܬܪܥܣܪ. ܘܡܢ[4] ܦܓܪܢܐ
ܠܬܘܒܢܐ: ܡ̈ܠܟܐ ܬܪܥܣܪ܀[5]
ܒܡܣܒܢ ܗܘ ܕܝܢ ܐܠܗܐ ܕܢܗܘܐ ܥܒܕ̇ܗ̇ ܐܚܪ̈ܢܐ ܦܪܫ 10
ܡܢ ܡܬܒܥܐ. ܡܛܠ ܕܐܫܬܒܚܐ ܪܒܐ ܕܟܠܗ ܐܘܚܕܢܐ
ܕܫܘܠܛܢܐ ܕܪ̈ܘܚܢܐ܀

(Liber XII. Cap. iv)[6].

ܠܗ̇ ܗܘܐ* [ܒܪܬܐ ....] *A 186 r° a
ܫܒܠܐܝܬ [ܕ]ܗܘܐ ܫܒܝܪܐܝܬ ܠܐ [ܬܬ]ܥܒܕ ܘܪܘܚܗ̇ 15
ܬܣܓܘܕ. ܡܛܠ ܕܚܝܠܐ ܕܐܠܗܘܬܐ [ܕ]ܒܗ ܥܡܪ. ܘܐܡܪܬ
ܠܗ. ܐܢܒܝܐ ܐܣܓܘܕ ܠܗܘ [ܕ]ܠܐ ܡܬܚܙܝܐ. ܘܠܐ
ܡܕܡ ܐܢܐ ܠܗ. ܘܒܬܪ ܗܠܝܢ ܒܗ ܗ̇ܘ ܒܢܝܢ ܡܢ ܢܘ̈ܟܪܝܐ
ܒܦܪ̈ܕܝܣܐ ܕܠܗ̇ ܒܕܪܬܐ ܗܘܬ: ܘܒܪܚܫܗ̇[7] ܕܠܝܢ ܗ̇ܘ̈
ܗܠܝܢ. ܢܣܒܬ[8] ܒܢ̈ܚܠܐ ܕܐ̈ܦܝܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܒܗ ܒܦܪܕܝܣܐ. 20
ܢܩܦܬ ܕܫܩܘܠ ܡܢܗ ܕܢܬܠ[9] ܒܚܙܘܐ. ܘܐܬܬܘܗ̇ ܒܢ̈ܦܫܐ.
ܘܒܗ ܐܣܩܬܗ:[10] ܕܠܐ ܢܬܠܒܒ[11] ܗܘܐ ܐܬܕܟܪܬ.
ܘܒܦܘܩܠܐ ܕܠܝܢ ܒܗ ܒܚܘܪܐ ܠܗ ܢܬܒܗܬ. ܘܠܗ̇

[1] Vide not. ad versionem. — [2] C om. Pro ܒܫܒܥܝܢ ܘܚܕܐ habet Mich. ܥܐ. — [3] C om. — [4] C ܗ̇ܘܐ ܕܝܢ ܬܘܒ ܡܢ — [5] Pro seqq. habet C ܗܠܝܢ ܦܬܓܡ ܡܢ ܡܫܠܡܢܘܬܐ ܕܠܐ ܢܥܒܕܝܢ ܐܚܝܢ ܗܪܟܠܐ܀ ܗܠܝܢ ܕܝܢ ܢܥܒܕ ܒܡܬܠܒܐ. ܒܗ ܒܫܒܥܐ ܠܗ̇ ܠܒܪܘܚܬܐ. ܡܛܠ ܕܟܠܗ ܠܗ̇ ܒܬ̈ܪܐ ܒܒܝܬܗ ܘܐܚܪ̈ܢܐ܀
[6] Liber XI, libri XII capita I-III, et init. cap. IV desunt. — [7] Ms. plur. — [8] , fin. erasum. — [9] Ms. ܕܒܪ̈ — [10] Punctum deest. — [11] Seq. punctum .

ܕܒܪܬܐ ܗܘܐ ܠܗ̇ ܡܪܒܝܬ ܢܩܦܬܗ. ܘܐܫܬܒܚܬ[1] ܐܦ
ܒܗ ܒܦܘܩܠܐ ܕܒܫܘܬܗ ܗ̇ܘ ܕܩܠܘܡ ܡܢ ܒ̈ܢܝܐ ܒܒܠ
ܒܕܡ. ܘܢܚܪ ܢܩܦܬ ܥܠ ܠܡܩܪܒܐ. ܒܬܪ ܕܒܢܝܐ
ܐܝܕܢܐ ܕܢܫܡܗ ܕܒܪ̈ܝ. ܘܢܩܦܬܐ ܐܚܪܢܐ ܐܬܦܬܪ ܒܗ̇
ܒܡܫܡܠܝܐ ܡܪܢܝܬܐ. ܘܐܬܬܒܪ ܗܘܝܠܐ ܠܐܢܫܪܗ ܡܢ 5
ܐܘܦܠܝܐ ܗ̇ܪ ܕܗܘܬ *ܒܪܘܚܢܝܬܐ. ܡܢ ܒܬܪ ܕܒܢܝܐ. *186 r° b.
ܕܝܢ ܐܝܕܢܐ ܐܚܬܐ ܐܚܪܬܐ ܡܢ ܕܒܫܘܡ ܡܪܢܝܬܐ.
ܕܒܬܪܒܐ ܡܢ ܠܒܠ. ܕܫܠܝܛܐ ܕܐܬܟܫܦܐ[2]. ܗܠܝܢ ܒܗ
ܬܠܬ ܗܘܬ ܒܛܒܝܐ: ܘܒܚܕ ܡܢ ܦܪ̈ܨܘܦܝܢ ܦܬܓܡܐ
ܕܢܩܦܬܐ[3] ܚܕ ܡܢ ܡܒܥܠܝܐ ܠܡܪܝܬܗ ܐܚܬܬ. ܘܒܫܒܘܩܝܢ 10
ܠܗ ܒܗ̇ܘ ܐܬܪܐ: ܐܬܦܘܩܐܠ ܕܠܐ ܒܒܘ ܒܐ̈ܢܫܐ.
ܘܒܚܬ ܬܘܒ ܐܦ ܗ̇ܘ ܗܪܟܠܐ ܠܐܢܫܪܗ. ܗܠܝܢ ܗܒܠܬ.
ܒܢܫܪܝܢ ܘܡܒܢܐ ܕܒܠܒܘܬܗ ܕܣܦܝܢܘܣ ܒܛܪܛܐ.
ܠܗܝܐ ܕܒܬ̈ܪܬܐ ܐܬܬܐ ܠܕܒܫܘܡ ܡܪܢܝܬܐ ܘܐܫܒܘܗ̇.
ܘܠܗܪܟܠܝܐ ܘܫܒܩ ܒܒܟܐ. ܘܐ̈ܚܪܢܐ ܬ̈ܦܝܠܐ ܩ̈ܢܝ ܐܬܪܐ 15
ܐܘܕܒܘ ܗܠܝܢ ܠܒܗܘܠܐ ܒܠܒܐ. ܘܐܬܦܫܘ ܕܢܬܠ
ܦܠܛܝܢܘܣ ܘܢܫܬܝܢ ܗܪܟܠܐ[4] ܘܡܪܢܝܬܐ.[5] ܘܐܬܦܬܪܘ ܒܒܟܐ.
ܘܒܕܡ ܕܒܟܐ ܢܒܘ. ܐܢܫ ܕܝܢ ܡܢ ܐܝܠܝܢ ܕܒܦܠܛܝܢ
ܢܩܦ ܠܒܠܒܐ. ܒܠܗܝܢ ܕܢܩܦܬܐ ܕܒܪ̈ܝ. ܒܢܕ[6] ܗܠܝܢ
ܒܥ̈ܝܬܐ ܒܒ̈ܕܘܬܐ ܐܢܘܡܘܠܝܐ ܢܬܒܪܝܢ. *ܘܢܬܒܥܫ 20 *186 v° a.
ܒܡܦܬܐ ܕܫܦܩ ܠܒܢܝܢܐ ܕܗܪܟܠܐ ܘܡܪܢܝܬܐ.[5] ܘܗܘܐ
ܡܢ ܦܬܓܡܐ ܘܒܕܒܪܐ ܠܐܢܦܠܐ ܒܢܒܠܝܢ ܠܗ.
ܘܒܬܪܒܐ ܐܢܐ ܕܗܠܝܢ ܒܒܕܒܪܘܬܐ ܠܥܒܕ[7]. ܒܛܦܠ
ܕܬܪ̈ܬܝܢ ܒܐܬܬܝܢ ܐܝܬ ܠܒܚܝܢܐ ܐܝܟ ܢܫܠܐ ܕܒ̈ܬܒܐ.
ܢܪܐ ܕܒܡܒܒܐ ܗ̇ܝ ܕܐܦ ܗܘܬ ܒܢ ܡܕܡ ܫ̈ܢܝܢܐ 25
ܢܒܫܒܐܐ ܘܐܫܬܝܢ ܘܬܪ̈ܬܝܢ. ܕܫܢܝܬܐ ܗܘܐ ܕܐܬܠܐ.
ܘܬܠܬܝܢ ܘܬܠܬ ܬܘܒ ܕܒܠܒܘܬܗ ܕܣܦܝܢܘܣ. ܘܫܢܝܐ
ܕܫܒܝܢܐ ܕܚܬܪܬܐ ܕܒܡܒܝܢ ܐܢܫܝܢ ܠܗ. ܘܫܢܝܐ ܗܘ[8]

[1] Ms. ܐܬܬ̈ܝܢ; corr. Hoffmann. — [2] ܘ erasum est. — [3] Ms. plur. — [4] Seq. punctum. — [5] Punctum deest. — [6] Ms. ܕܒܢܕ — [7] Ms. ܠܥܒܕܘ — [8] Ms. ܗܘ̇

ܗܢܐ ܕܐܢܛܘܠܝܐ ܕܐܪܥܗ ܘܡܦܩܢܗ ܘܠܐܘܪܦܐ.
ܕܒܠܚܘܕ ܘܒܡܪܐ ܕܫܠܝܐ ܘܐܬܚܙܝܬܐ ܕܚܠܬܐ ܕܒܟܠܗ
ܬܒܝܠܐ. ܘܡܐܟܬ ܐܢܫ ܠܒܝܬܗ ܘܠܐ̈ܚܘܗܝ ܘܩܪܝܒܘܗܝ ܐܢܫ
ܡܬܦܠܛ ܕܢܫܠܡܬܐ ܗܝ ܠܡܦܠ ܒܐܬܪܘܗܝ ܕܐܠܗܐ. ܕܟܠ
ܐܢܫ ܒܡܫܢܐ ܘܒܬܘܬܒܘܬܐ ܢܗܘܐ. ܕܒܥ̈ܒܕܘܗܝ ܡܬܦܪܥ.
ܕܡܥܒܕܬ ܠܗ ܡܢ ܥܕܘ ܡܠܐܬܬܐ ܕܐܠܗܐ ܕܢܫܐ ܒܐܢܫ ܐܢܫ
ܕܠܗ ܥܡ ܐܒܘܗܝ ܘܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ ܫܘܒܚܐ *ܐܡܝܢ ܀ *186 v° b.

ܪܝܫܐ ܕܬܫܥܝܢܐ ܡܬܐܡܪ ܥܠ ܐܒܘܗܐ ܕܚܒܘ[1] ܡܬܦܠܓܐ
ܕܢܦܩܬ ܡܢ ܥܒܕܐ ܀ ܟܠܗܝܢ ܘܟܠ ܕܐܪܐ ܗܘܐ ܐܚܪܢܐ
ܡܢ ܟܠܗܝܢ ܕܥܬܝܕܝܢ ܡܢ ܠܒܪ. ܘܡܬܬܥܒܕܢ ܡܢ
ܠܬܝܬܐ[2] ܒܢܫܬܐ ܘܕܫܠܛܬܐ ܘܪ̈ܘܚܐ ܘܩ̈ܦܠܐ ܘܡܫܪܒܐ
ܕܒܕܘܟ ܕܘܟ. ܘܡܬܬܓܡܪܬ ܚܘܠܐ ܘܒܥܘܪܬ[2] ܢܘܒܐ
ܘܗܘܢܝܬܐ ܕܠܥܠ ܘܠܬܚܬ[3]. ܫܠܡܬ ܐܦ ܠܡܦܬܗ
ܕܡܫܐ ܕܡܬܝܢ ܒܡܘܡܐ. ܕܡܢܗܘܢ ܘܐܡܪ ܠܢܒܝܐ.
ܕܢܦܩ ܡܢ ܡܬܝܢ.[4] ܒܪ ܗܘ ܡܢ ܟܠ ܕܢܦܠ ܠܐܪܥܐ
ܕܡܠܟܘܬܐ.[4] ܕܐܠܐ ܐܬܚܫܒ ܒܠܒܗ ܕܒܪܢܫܐ ܐܠܗܝ:
ܘܠܐ ܐܬܪ ܘܐܬܒܒ ܒܠܒܗܘܢ ܕܒܢ̈ܝܗܘܢ ܘܒܢ̈ܝܒܢܝܗܘܢ.
ܕܟܦܢܐ ܐܢܐ ܠܝ ܡܫܡܫܐ. ܠܐܬܝܢ ܟܠܝܢ ܗܠܝܢ ܟܠܗܝܢ
ܠܐ̈ܬܘܬܐ ܘܕܪ̈ܟܝܢ. ܘܟܠܗܝܢ ܡܠܠ ܡܫܝܚܐ ܐܬܐ. ܕܢܬܠ
ܡܪܢܐ ܡܬܦܪܐ ܕܐܪ̈ܥܝܢ ܐܒܘܗܐ. ܘܟܦܪܐ ܡܢ ܫܡܝܐ
ܢܚܬ ܟܠܝܢ. ܒܒܥܐ ܕܝܢ ܕܢܩܒܠܢ. ܘܢܬܟܪܝܢ ܡܕܡ
ܒܫܠܒܒܝܢ.[4] ܘܬܗܘܐ* ܫܠܝܢ ܒܡܫܠܡܢܘܬܐ ܠܦܪܝܫܘܬܐ *187 r° a.
ܕܫܡܝܐ. ܘܠܡܫܘܬܐ ܕܐܪܥܐ ܘܠܘܬ ܕܡܒܥ. ܕܐܝܟ ܗܠܝܢ
ܕܫܠܝܢ ܘܡܚܢܝܢ ܕܦܠܝܢ. ܒܥܢܝܢܐ ܚܢܢ ܕܬܦܬܦܬܐ
ܒܫܒܬܐ ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܫܒܛܐ ܕܒܝܬ ܦܛܪܐ. ܫܢܝܢܐ
ܗܘ̈ܡܬܐ ܕܕܒܪܢ ܠܗܘܢ ܕ̈ܪܟܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܫܒܝܠܐ
ܠܟܠ ܟܢܝܢ ܐܬܥܒܕܘ.[4] ܘܡܛܠ ܟܦܪܐ ܕܒܪܝܐ ܦܪܘܫܘܬܐ
ܕܬܪ̈ܝܢ ܐܒܗ̈ܬܐ ܕܐܬܝܗܘܢ ܡܬܦܠܓܐ. ܘܡܦܢܐ ܐܢܫܘ ܥܠ

[1] Ms. ܗܘ̈ܝ — [2] ܝ finale erasum. — [3] Ms. ܕܫܡܝܢ″ — [4] Punctum deest.

ܐܪܥܐ. ܒܦܘܩܕܢܗ ܕܐܠܗܐ. ܘܐܬܝܗܒ ܥܠ ܒܐ̈ܦܐ.
ܘܐܬܓܙܪ، ܒܟܘ̈ܪܗܢܐ. ܘܗܘܘ ܐ̈ܢܫܐ ܦܘ̈ܪܥܢܐ ܒܡܫܠܡܢܘܬܐ
ܘܒܡܘܬܢܐ ܘܒܟܪܝܘܬܐ. ܘܡܛܠ ܚܛܝܬܐ ܕܦܪܝܣܐ ܗܘܘ
ܒܐܟܠܐ ܕܟܠܗܝܢ ܒܥܠܡܐ ܕܥܬܝܕܝܢ ܢܗܘܘܢ[1] ܡܬܦܛܠ
ܫ̈ܘܠܡܗܘܢ.[2] ܐܬܝܐ ܕܝܢ ܐܬܚܙܝܬ ܗܘܬ[3] ܕܒܩ̈ܪܝܢ ܘܬܒܪܢܐ
ܕܗܢܐ ܕܟܠܗ. ܡܬܦܠܓ ܕܝܢ ܕܒܫܢܐ[4] ܘܒܟܠܢܐ ܕܡܟܠܬܐ
ܒܢܘܦܬܐ ܕܒܢܐ ܠܦܠܦܠܐ ܢܦܩ ܠܗ ܫܪܟܐ.
ܘܪܫܐ ܚܕ ܕܐܬܡܠܟ ܒܫܘܠܛܢܐ ܕܦܪܘܦܐ[5] *ܬܠܝܢ ܕܒܢܝܢ *187 r° b.
ܡܢ ܗܕܐ ܠܦܠܦܠܐ ܒܙܪܝܢ. ܘܗܦܟܝܢ ܥܠ ܡܕܝܢܬܐ
ܐܝܟ ܗܠܝܢ ܕܒܢܝܐ ܡܢ ܫܘܠܛܢܐ ܕܓ̈ܠܠܐ. ܘܡܬܬܝܢ
ܐܚܝܢ ܠܗ ܒܦܩ̈ܘܕܝܬܐ[6] ܕܐܬܝܗܘܢ، ܗܟܘܬ ܀

ܪܝܫܐ ܕܐܬܫܐܬܐ ܕܠܗ ܕܫܒܥܝܢܐ ܕܐܬ̈ܪܒܥܘܢ ܥܠ
ܒܡܠܝܣܝܣܘܣ ܡܫܝܚܐ ܕܐܬܦܠܓܘܢ ܕܐܬܡܠܟܘ ܒܗܢ
ܐܘܕܝܐ ܕܒܡܘ ܠܐܡܪ ܀ ܒܫܘܠܛܐ ܕܦܪܘܦܐ ܒܪ ܗܘܐ
ܡܥܒܕ ܫܠܡܐ ܠܗ. ܘܐܬܝܗܒܘ، ܗܘܐ ܒܒܢܝܢܐ
ܕܐܦܩܘܦܐ ܒܒܪܝܬ ܡܠܟܘܬܐ.[2] ܐܢ̈ܫܐ ܒܒܢ̈ܝ[7]
ܕܩܢܘܗܝ ܕܒܒ̈ܪܝܬܐ ܕܐܬܝܢ. ܕܫܠܐ ܐܢܫ ܐܢܫ ܕܐܡܪ
ܫܩܠܘܗܝ. ܕܐܬܗܦܟܬ ܠܗ ܕܝܢ ܡܢܗܘܢ ܢܘܪܐ[8] ܐܘ
ܐܬܬ̈ܐ[9] ܒܬܘܗ[5] ܠܐܦ̈ܣܩܘܦܘܗܝ ܗܠܝܢ ܕܒܒܢ̈ܝܢܐ[5]
ܡܕܝܢܢ ܗܘܘ. ܒܪ ܡܫܬܦܪܝܢ ܘܡܬܚܡܝܢ ܬܘܒ
ܠܡܫܡܫܘܬܗܘܢ. ܕܐܢܫܐ ܠܢ ܐܦܣܩܘܦܐ ܕܐܢܬ
ܐܢܘܢ، ܦܘܪܫܐ ܐܢܬ ܒܡܘܪܐ. ܘܡܠܘ، ܒܢܬ ܢܩ̈ܪܝܢ
ܕܒܪܒܝܢ ܒܡܘܫܐ ܘܢܬܒܝܢ ܒܐܝܕܬ[10] ܠܡܬܠܘܢ، ܡܢ ܗܦ
ܠܗܠܘ *ܒܗܢܐ. ܘܥܠ ܒܢܘܬܐ ܕܗܠܝܢ ܦܠܓܝܢ. ܘܐܢܗܠܘ *187 v° a.
ܐܦ̈ܣܩܘܦܐ ܕܬܠܝܢ ܒܢ̈ܝܢܐ ܕܡܒܠܘ ܡܕܡ ܡܠܟܐ.
ܘܦܩܕܗ ܠܐܘܕܝܐ ܕܡܘܡ ܕܐܬܐܡܪܢ ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܒܡ

[1] Ms. ܢܗܘ̈ܢ — [2] Punctum deest. — [3] ܝ fin. erasum. — [4] Ms. om. ܕ; corr. Hoffmann. — [5] Seq. punctum. — [6] Ms. ܦܩ̈ܘܕܝܬܐ — [7] Ms. ܒܢ̈ܝ — [8] Ms. ܢܘܪܐ — [9] Puncta plur. desunt. — [10] Ms. ܒܐܝܕܬ″

ܒܡܠܝܘܬܗ ܡܫܝܚܐ ܕܐܬܝܠܕ ܢܒܝܘܗܝ ܠܡܫܪܝܐ.
ܘܐܝܟܢ ܐܢܘܢ ܟܠ ܝܘܡ ܠܫܪܒܬܐ. ܡܛܠ ܗܢܐ ܗܘܐ ܗܘܬ
ܡܢ ܡܥܪܒܐ ܡܫܝܚܐ ܕܐܝܟܢܐ ܕܥܒܕ[1] ܠܗܠܝܢ
ܠܡܫܘܚܬܐ. ܘܚܙܝ ܠܩܛܪܐ ܕܬܠܬܝܢ ܘܬܪܝܢ ܕܥܘܕܪܐ
ܕܡܫܘܚܬܐ. ܘܐܠܝܢ ܐܢܘܢ. ܘܐܝܟ ܕܐܡܪܢ ܡܢ ܐܘܩܝܢܘܣ 5
ܕܥܒܪ ܐܝܟ ܒܡܨܥܬܐ ܕܡܕܢܚܐ ܚܕ. ܘܡܢ ܒܬܪ ܐܢܬ ܐܝܟܢܐ
ܕܗܘܢܝܐ. ܘܚܕ ܒܝܘܡܐ ܠܫܪܒܬܐ ܗܠܝܢ ܠܐܝܟܢ ܒܕܘܟܬܐ.
ܘܐܚܪܢ[2] ܠܡܫܘܚܬܐ ܒܩܛܪܝܢ ܕܟܠܦܐ[3] ܕܬܪܬܐ ܕܐܝܬܝܢ
ܕܩܪܘܢ ܐܢܘܢ. ܘܐܝܟܢܐ ܒܚܒܝܢ ܘܡܫܚܘ ܒܗܘܢ:
ܘܐܡܪܘ ܐܢܘܢ ܒܫܘܚܠܦܐ ܘܟܠܗܘܢ ܕܒܝܬܐ ܢܗܝܪܝܢ 10
ܦܫܝܛܬܐ ܕܬܫܥܝܢ ܕܟܦܘܠܐ ܐܣܛܛܝܐ ܐܝܟ ܢܗܝܪܐ
ܘܠܩܘܛܪܝܗܘܢ[4] ܘܩܛܪܝܗܘܢ ܢܦܝܠܐ ܡܫܡܥܘܢ: ܗܠܝܢ
ܕܡܫܚܘ ܒܬܪܝܨܘܬ *ܒܗ ܒܡܬܚܡܝܢ ܡܢ ܕܪܓܐ
ܘܡܕܝܢܬܐ ܢܘܣ[ܝܐ] ܘܡܫܚܐ. ܘܐܘܩܝܢܘܣ ܐܪܥܝܬܐ
ܕܠܘܬ ܕܡܕܢܚܐ ܘܠܡܥܪܒܐ ܕܩܪܝܐ ܠܗ ܐܪܥܐ. ܘܡܢܗ 15
ܠܐܝܠܐ. ܘܡܬܚܡ ܕܟܠܗ ܦܛܪܐ ܒܬܚܘܡܝܗ
ܒܡܦܪܬܐ: ܘܐܝܟ ܡܢ ܕܪܓܐ ܠܡܫܚܐ ܕܟܠܗܘܢ[5].
ܫܘܝ ܐܢܘܢ. ܘܠܟܘܠܗ[6] ܬܚܘܡܗ ܡܢ ܕܢܚܐ ܗܘܐ ܠܕܪܓܐ.
ܘܡܬܚܡܐ ܒܚܕܗ:

ܦܣܩܐ ܕܡܫܚܬܐ ܒܚܘܕܪ ܟܠ ܡܕܝܢܬܐ ܕܬܒܝܠ. 20
ܕܗܘܐ ܒܦܘܛܬܐ ܕܦܛܠܡܐܘܣ ܦܠܘܛܘܡܐܘܣ ܒܟܠܗ
ܒܪܝܫ: ܦܛܠܡܐܘܣ ܕܝܢ ܦܠܘܛܘܡܐܘܣ ܒܟܠܗ ܒܪܝܫ
ܐܝܟ ܕܒܟܠܗ ܒܪܫܡ ܕܐܘܣܟܡܐ ܡܫܘܚܬܐ. ܘܡܢ ܩܠܝܠ
ܕܒܬܪ ܓܘܫܡܐ ܒܐܬܪܐ ܘܡܬܚܪܟܝܢ. ܘܗܘܐ ܠܓܠܝܢܐ
ܕܫܘܪܝܐ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܒܟܘܪܝܢ ܟܠ ܝܘܡܬܐ ܫܒܥ ܒܩܘܪ 25
ܕܠܟܘܬܗ. ܘܫܪܝ ܡܘܪܕܢܐ ܠܐܘܪܫܠܡ ܠܐܝܣܪܐܝܠ
ܒܗܘܢܐ ܕܒܗܘ ܐܝܟܢܐ. ܘܒܬܪ ܫܢܝܢ ܩܠܝܠ ܢܒܘܟܕ.
ܘܐܦܩ ܟܠܗܘܢ ܕܗܘܢܐ ܡܢ *ܠܥܠܐ ܒܢܦܫܐ ܠܡܕܝܢܬܐ.

[1] Ante vocem littera, post eam vox erasa est. — [2] ܢ erasum est. — [3] Ms. om. ܕ; corr. Hoffmann. — [4] Ms. ܕܠܚܕ; corr. Ahrens. — [5] Punctum deest. — [6] Ms. ܠܗ

Marg.: * 187 v° b. — * 188 r° a.

ܘܢܣܒ ܘܢܦܩ ܐܝܟ ܠܘܬܗ.[1] ܕܐܬܪܘܬܐ[2] ܒܪܗܘܐ
ܘܐܬܒ ܡܢ ܐܠܗܐ ܠܦܘܠܚܢܐ ܕܡܪܢܐ [ܕ]ܫܡܫܐ
ܕܒܫܬܘܬܐ ܠܐܪܒܥܬܐ: ܕܗܘܘ ܡܦܪܢܐ ܕܫܬܪܐ:
ܠܬܠܬܝܬܐ ܒܫܒܝܥܝܬܐ ܒܬܫܒܘܚܬܐ ܕܪܘܚ. ܬܘܒ ܕܝܢ
ܒܬܪܗ ܐܝܟ ܕܒܟܐ ܕܡܠܟܐ ܘܬܠܬܝܢ ܫܢܝܢ ܦܛܠܡܐܘܣ 5
ܦܠܘܛܘܡܐܘܣ ܐܬܪܐ ܘܐܬܚܫܒ ܐܦ ܗܘ. ܘܒܝܬ
ܐܬܪܐ ܘܒܬܫܒܘܚܬܐ ܘܫܘܝܢܐ ܕܫܒܬ ܘܫܠܡ ܠܚܝܘ
ܐܬܪܘܬܐ ܕܒܬܒܝܠܐ ܢܦܩ ܐܝܟ ܕܒܬܟܠܗ ܘܢܫܒܘ
ܠܗ ܬܫܘܒܚܬܐ ܕܐܬܪܬܐ ܕܡܠܦܢܘܬܗ ܘܫܒܚܬܐ
ܫܒܝܚܘܬܗ ܘܐܦ ܒܬܒܘܬܗ ܘܒܝܕܘܗܝ. ܘܒܬܒܘ 10
ܘܫܒܪܘ ܠܗ ܡܦܪ ܡܢ ܦܝܫܬܐ ܠܟܬܝܒܬܐ ܕܒܬܝܢܐ
ܠܡܕܝܢܬܐ ܘܠܡܕܢܚܐ. ܘܡܢ ܐܩܠܝܡܐ ܐܬܝܫܒܢ ܬܝܢ
ܐܚܪܬ ܠܡܬܒܬܗ. ܠܡܘܠܟܐ ܕܦܘܪܫܐ. ܘܐܬܪܬܗ
ܒܬܒܘܬܐ[3] ܡܘܫܬ:

ܐܘܪܘܦܐ ܒܪܝܬܐ ܠܝܘܬܢܝܐ ܫܒܝܢ *ܘܫܒܥ ܒܪܝܢ. 15
ܒܫܡܗܘܢ ܗܠܝܢ ܕܠܐ ܕܠܝܠܝܢ ܢܬܒܥܘܢ ܐܝܟ ܗܘ.[1]
ܐܣܦܢܝܐ ܒܪܬܐ. ܬܒܐܝܢ ܒܪܝܢ. ܐܣܦܢܝܐ ܠܘܬܐ
ܕܬܪܬܝܢ ܐܪܒܥܝܢ ܘܐܪܒܥ ܒܪܝܢ. ܐܣܦܢܝܐ ܕܬܠܬ
ܕܠܘܬ ܐܘܩܝܢܘܣ ܬܠܬܝܢ ܘܐܪܒܥܝܢ ܬܪܝܢ ܘܠܬܪܬܐ[4]
ܡܛܪܐܬܐ ܕܒܘܩܐܘܢ ܕܒܬܘܩܪܝܢ[5] ܫܘܪܬܐ. 20
ܩܠܛܘܠܛܝܘ ܒܪܝܬܐ ܘܬܝܢܝܬܐ. ܒܬܪܬܐ
ܒܪܬܐ ܕܫܢܐ ܫܢܐ ܒܫܢܬܐ ܬܬܒܬܪܘ[7] ܒܬܪܬܐ
ܘܒܬܪܝܢܘܗܝ[6]. ܩܠܛܘܠܛܝܐ[7] ܠܘܬ ܐܬܪܐ ܠܗܘܬ[7]

[1] Punctum deest. — [2] ܕ postea ins. est. — [3] Ms. ܠܒܕ — [4] Hic inc. fragm. huius descriptionis, initio et fine mutilum, in Add. 14620, f. 28 r°. Hoc a nostro textu valde discrepat, unde non de nostro auctore, sed de Ptolem. versione qua ille usus est sumptum esse mihi videtur. Variationes minores, et quae manifesto errores sunt, non dedi. — [5] Ms. ܘܬܒܪ; e 14620 correxi. — [6] Ms. ܘܪܫ ܕܒܪܐ; e 14620 correxi. Punctum deest. — [7] Ms. ܩܠܛܘ. Seq. punctum.

Marg.: * 188 r° b.

ܐܘܩܐܢܘܣ ܚܡܫܝܢ ܘܫܒܥ ܟܪ̈ܟܝܢ. ܒܐܝܠܝܡܝܐ ܐܬܪܐ
ܬܠܬܝܢ ܘܫܬܐ ܟܪ̈ܟܝܢ. ܢܘܪܕܘܣܝܐ ܐܬܪܐ ܚܡܫܝܢ
ܘܬܡܢܐ ܟܪ̈ܟܝܢ. ܓܪܡܐܢܝܐ ܕܬ̈ܬܚܬܝܬܐ[1] ܬܪ̈ܬܝܢ.
ܦܢܘܢܝܐ ܐܬܪܐ ܚܡܫܝܢ ܘܫܒܥ ܬܪ̈ܬܝܢ. ܦܢܘܢܝܐ ܬܚܬܝܬܐ
ܚܡܫܝܢ ܘܬܠܬ ܟܪ̈ܟܝܢ. ܕܠܡܛܝܐ ܐܬܪܐ ܥܣܪܝܢ ܘܬܪ̈ܬܝܢ[2] 5
ܟܪ̈ܟܝܢ.[3] ܠܒܪ ܡܢ ܓܙܪ̈ܬܐ ܕܠܗ ܟܪ̈ܟܝܢܬܐ ܐܚܪ̈ܢܝܢ.
ܡܘܣܝܐ ܓܙܪܬܐ ܐܚܪܬܐ ܚܡܫܝܢ ܘܬܪ̈ܬܝܢ ܟܪ̈ܟܝܢ.[4]
ܡܩܕܘܢܝܐ ܓܙܪܬܐ ܐܚܪܬܐ *ܬܫܥܝܢ ܘܫܬ ܟܪ̈ܟܝܢ. *188 v° a.
ܡܪܛܝܐ ܐܬܪܐ ܠܘܬ[5] ܐܘܩܝܢܘܣ[6] ܬܚܝܬܝܐ ܚܡܫܝܢ
ܟܪ̈ܟܝܢ. ܘܡܬܩܪܝܐ ܒܪ̈ܒܪܝܐ ܩܘܦܠܝܐ ܐܚܪܢܐ ܬܡܢ. 10
ܘܡܦܪܢܛܝܐ[7] ܐܝܬ ܢܩܫܬܐ ܪܘܒܬܐ ܕܒܢܝܐ
ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ. ܛܘܪܣܝܣ[8] ܐܬܪܐ ܟܘܠܗ ܟܢܒܪܐ.
ܘܟܠܝܠܗ ܕܡܢ ܢܒܫܬܐ[9] ܥܣܪܝܢ ܟܪ̈ܟܝܢ. ܐܣܦܠܝ
ܐܬܪܐ ܗܕܡܐ ܬܪ̈ܬܝܢ. ܕܡܝܐ ܐܬܪܐ ܐܪ̈ܒܥܝܢ ܘܐܪܒܥ
ܬܪ̈ܬܝܢ. ܕܡܣܝܐ ܚܠܝܬܐ[10] ܥܣܪܝܢ ܬܪ̈ܬܝܢ. ܕܡܣܝܐ 15
ܬܚܬܝܬܐ[10] ܚܡܫܝܢ ܘܬܡܢܝܐ ܟܪ̈ܟܝܢ. ܬܪܩܝܐ ܐܬܪܐ
ܕܒܘܙܢܛܝܐ[11] ܥܠ ܦܘܡܗ ܕܦܢܛܘܣ ܐܪ̈ܒܥܝܢ[12] ܬܪ̈ܬܝܢ.
ܒܘܣܦܘܪܘܣ ܐܬܪܐ ܐܪ̈ܒܥܝܢ ܬܪ̈ܬܝܢ. ܕܡܩܕܘܢܝܐ ܐܬܪܐ
ܟܠܗ ܬܡܢܝܢ ܘܬܠܬܐ ܟܪ̈ܟܝܢ. ܘܐܝܬܘܗܝ ܕܠܡܛܠܝܐ
ܘܐܪܟܐ. ܐܦܝܐ[13] ܕܡܢ ܦܠܘܦܘܢ. ܘܦܢܛܘܣ ܐܬܪܐ ܬܡܢܝܢ 20

[1] 14620 ܐܝܢܐ ܕ̈ ܐܘܩܝܢܘܣ ܠܓ ܬܪ̈ܬܝܢ (ita semper) ܀ ܥܠܓ ܐ" ܠ ܟܪ̈ܬܝܢ ܀ "ܒܡܫܝܢܐ ܐ" ܦܓ ܟܪ̈ܬܝܢ. ܐܝܟ ܢܝܫܐ ܕܡ ܐܝܢܐ. ܚܝ ܟܪ̈ܬܝܢ. ܢܘܪܕܘܣ ܐܬܪܐ ܬܠܬܡܫܝܐ (ܢܓ ܢܟܪ̈ܟܝܢ ܘܬܠܬ (marg. — [2] 14620 ܫܝ. — [3] 14620 add. ܐܝܠܝܡܝܐ ܐܬܪܐ ܕܪܗܘܡܐ. ܟܐ ܬܪ̈ܬܝܢ ܀ ܐܝܟ ܢܝܫܐ ܕܡ ܐܝܢܐ. ܪܝܗ ܬܪ̈ܬܝܢ ܀ — [4] Punctum deest. 14620 add. ܡܩܕܘܢܝܐ ܓܙܪܬܐ ܐܚܪܬܐ ܠܓ ܬܪ̈ܬܝܢ — [5] 14620 ܕܠܘܬ — [6] ܐܘܩܝܢܘܣ in rasura. — [7] 14620 ܦܪܢܛܝܐ" — [8] 14620 ܛܘܪܣܝܣ. ܬܡܢ ܗܘܝܢ" — [9] 14620 ܒܒ" ܘܐܝܬ ܒܗ — [10] 14620 add. ܐܬܪܐ — [11] 14620 "ܒܘ ܀ ܬܪ̈ܬܝܢ ܝܒ. — [12] 14620 ܡܒ. — [13] Ms. plur.; e 14620 correxi.

ܘܫܒܥ[1] ܬܪ̈ܬܝܢ. ܐܟܐܝܐ ܐܬܪܐ ܐܫܬܝܢ ܘܫܒܥ
ܟܪ̈ܟܝܢ. ܬܡܢ ܐܦܝܪܘܣ ܕܗܘ[2] ܐܬܪܗ. ܦܠܘܦܘܢ[3] ܓܙܪܬܐ
ܐܚܪܬܐ ܬܠܬܐ ܘܫܒܥ *ܬܪ̈ܬܝܢ.[4] ܬܡܢ ܡܘܪܬܝܣ. *188 v° b.
ܡܦܠܛܐ ܓܙܪܬܐ[5] ܬܠܬܝܢ ܘܬܡܢܝܢ ܬܪ̈ܬܝܢ ܀ ܫܠܡܬ[6]
ܐܘܪܘܦܐ ܒܐܠܦܐ ܘܥܣ̈ܪܝܢܐ ܘܬܡ̈ܢܝܢ ܟܪ̈ܟܝܢ[7] ܀ 5
ܫܘܪܝܐ ܕܠܒܘܐܐ ܀ ܡܘܪܛܢܝܐ[8] ܐܬܪܐ ܥܠ ܓܒܝ
ܐܘܩܝܢܘܣ ܡܥܪܒܝܐ ܘܬܚܝܬܝܐ ܬ̈ܠܬܝܢ ܟܪ̈ܟܝܢ ܀
ܡܘܪܛܢܝܐ[8] ܒܪܬܐ ܡܟܐ ܘܬ̈ܠܬܡܫܝܐ ܬܪ̈ܬܝܢ ܀
ܐܦܪܝܩܐ ܐܬܪܐ ܠܘܩܒܠ ܪܗܘܡܐ. ܡܟܐ ܘܬܪ̈ܬܝܢ
ܘܬܡܢܝܐ ܟܪ̈ܟܝܢ[9] ܀ ܩܘܪܝܢܝܘܣ ܐܬܪܐ ܚܡܫܝܢ ܘܬܫܥ 10
ܟܪ̈ܟܝܢ ܀ ܐܓܘܦܛܘܣ ܐܬܪܐ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ. ܡܟܐ
ܘܬܫܥܝܢ ܘܬܪ̈ܬܝܢ ܬܪ̈ܬܝܢ ܀ ܬܝܒܝܥܘܬ ܕܡܢ ܬܚܝܬܝܐ
ܕܐܓܘܦܛܘܣ. ܡܦܪܐܘܦܛܐ[10] ܐܬܪܐ ܕܠܐ ܝܕܝܥ ܒܗ
ܡܦܪܢܐ ܀[11] ܠܝܒܘܐܐ ܓܘܝܬܐ ܘܓܙܪ̈ܬܐ ܕܒܓܘܗ
ܐܘܩܝܢܘܣ.[12] ܗܕܐ ܠܝܒܘܐܐ ܝܕܥܝܢ [ܬܪ̈ܬܝܢ] ܀ 15
ܫܠܡܬ ܠܝܒܘܐܐ ܒܝܕܥܬܐ ܘܡܫ̈ܟܚܢ ܘܫܒܥ
[ܟܪ̈ܟܝܢ ܀][13]
*ܐܬܪܐ ܕܡܫܐ ܒܪܬܐ ܀ ܒܡܫܐ ܒܪܬܐ ܐܣ̈ܝܐ *189 r° a.
ܘܬܠܬ[14] ܟܪ̈ܟܝܢ ܀ ܛܘܪܐ ܕܡ[15] ܬܡܢ. ܒܡܟܐ ܕܒܪ̈ܝܢ[16]
ܥܠ ܓܒܝ ܛܘܪܘܣ.[17] ܘܡܢ ܡܕܢܚܐ ܠܘܬ[18] ܒܡܪܐ[19] 20

[1] 14620 ܫܝ. — [2] 14620 ܕܗܘ ܗܘ — [3] 14620 ܦܠܘܦܘܢ — [4] 14620 add. ܘܠܘܩܒܠܗ — [5] 14620 add. ܐܚܪܬܐ — [6], fin. erasum. — [7] 14620 ܕܡܢ ܬ̈ܪܬܝܢܐ ܕܟܠ .ܒ. ܐܠܦܝܢ ܘܡܐ. — [8] Ms. ܡܘܪܛܢܝ" — [9] 14620 add. ܘܡܫ̈ܬܟܚܢ ܡܕܝܢܬܐ ܪܘܡܝܬܐ ܕܐܝܬ — [10] 14620 ܡܦܪܐܘܦܛܐ — [11] 14620 add. ܘܓܒܗ ܡܕܝܢܬܐ ܡܕܝܢܬܐ ܀ ܪܒܬܐ ܗܘ ܐܟܠܝܢ. ܘܦܠܓܝܢ ܫܒܥܐ ܕܥܠ ܓܒܝ ܀ — [12] Punctum deest. In marg. scr. est ܘܝ. — [13] In rasura. 14620 ܟܠܗ ܠܝܒܘܐܐ ܀ ܟܪ̈ܟܝܢ ܬܫܥ — [14] 14620 ܒܕܢ. — [15] 14620 ܕܦܝܡ — [16] Ms. ܕܡܟܪ̈ܝܢ (in rasura); e 14620 correxi; Ptol. κολόβοί. — [17] Punctum deest. 14620 marg. ܛܘܪܘܣ. — [18] Seq. punctum. — [19] Puncta plur. desunt.

ܗܘ ܐܩܠܝܡ.[1] ܘܟܠ ܠܒܢܘܗܝ[2] ܐܘܣܛܡܘܟܘܣ.[3]
ܘܡܥܕܪܢܐ ܘܡܩܠܒܢܐ ܘܡܪ̈ܓܫܢܐ ܘܡܠܒܒܢܘ. ܘܠܗ
ܒܢܘܗܝ ܐܟ̈ܪܙܘܬܐ. ܘܡܢ [ܟ]ܠܦܢܐ ܠܗܘܢ ܦ̈ܪܣܐ[4]
ܐܩܠܝܡ. ܘܡܢ ܗܝܡܢܘܬܐ ܠܗܘܢ ܒܝܬܐ ܦ̈ܘܠܐܦܣܐ
ܕܠܒܘܫܬܐ: ܡܢ ܗܕܐ ܡܠܬܐ. ܘܡܢ ܠܗܝܢ ܒܝܬܗܘܢ: 5
ܦܩܘ̈ܪܐ[5] ܕܦ̈ܠܓܐ ܗܘ ܐܩܠܝܡ. ܘܠܗ ܒܢܘܗܝ ܒܗܘܐ
ܕܣ̈ܒܐ[6] ܡܘܣܝܘܢ.[7] ܒܗܘܢ[8] ܓܘܫܡܐ. ܠܐܝܢܘ ܓܘܪܐ
ܗܘ ܕܡܦܠܓ[9] ܒܝܢܘ ܢ̈ܒܝܬܐ[10] ܬܠܬ ܕܝܠܘ ܬܠܬܐ.
ܘܡܒ̈ܪܝܢ ܡܢ ܒܝܢܝܐ ܠܗ ܠܓܘܪܐ[8] ܒܟܠܐ ܐ̈ܩܠܝ
ܒܢ̈ܝܫܐ. ܘܠܗ ܒܢܘܗܝ ܦ̈ܘܠܐ ܒܫ̈ܡܝܐ. ܘܡܒܕܒܪܐ[11] 10
ܠܗܘܒܐ ܕܒܐ ܕܐܘܩܝܐܢܘܣ[8] ܒܡܕܝܢܬܐ ܐܝܟܢ ܒܫ̈ܡܝܐ[8]
ܕܢ̈ܝܫܐ ܗܘ ܐܩܠܝܡ. ܘܡܢ ܗܝܡܢܘܬܐ ܠܗܘܢ. ܒܒܕܪܐ
ܠܐܪܒܐ ܕܠܐ *ܢܗܪܐ. ܗܘܢ[12] ܕܡܬܩܪܝܢ ܒܫ̈ܡܝܐ ·189 r° b.
ܙ̈ܒܢܝܐ ܒܒܪܝܢ.[1] ܘܐܬ̈ܪܘܬܐ ܒܒܕܝܢܝܐ: ܒܒ̈ܪܝ
ܒܒ̈ܢܝܐ ܕܦܐܪܐ ܗܘ ܐܩܠܝܡ. ܘܡܢ ܒܒܝܢܝܐ ܠܗܘܢ 15
ܠܫ̈ܡܝܐ: ܐܬܪܐ ܕܦܬܠܐ ܣܘܪܐ.[13] ܕܡܬܩܪܝܢ ܐܬܐܘܪ[14]
ܘܦܘܪܐ ܕܠܐ ܫܒܒܐ܀ ܫܠܒܬ[15] ܒܘܫ[16] ܠܟܐܪ̈ܒܒܝܢ
ܘܬܠܬ ܒܒܝܢ[17]܀
ܫܪܪܐ ܕܐܣܝܐ ܐܬܪܐ܀ ܦܢܛܘܣ ܢܒܒܐ.[1] ܡܘܬܢܝܐ[18]
ܐܬܪܐ ܕܠܩܘܕܘܢܝܐ[19] ܠܒ̈ܩܪܝܢ ܘܐܪ̈ܒܥ[20] ܒܪ̈ܝܢܬܐ܀ 20

[1] Punctum deest. — [2] Ms. "ܠܗ ܠܒܢܘ — [3] Ms. ܐܘܣܛܡܘܟܘܣ"; 14620 ܐܘܣܛܡܘܟܘܣ ܒܒܐ ܐܝܬ — [4] 14620 add. ܗܘ — [5] 14620 marg. ܦܩܘ̈ܪܐ — [6] Ms. ܕܣ̈ܒܐ. De grammatica, cf. p. 209, l. 13. — [7] Punctum deest. 14620 add. ܫܠܒܬ ܒܘܫ ܒܐܪ̈ܒܥܝܢ ܡ̈ܝܠܝܢ܀ ܦܪ̈ܣܢܝܐ ܗܘ. ܘܡܒ̈ܪܝܐ ܫܒܒܐ܀ ܬܘܒ. — [8] Seq. punctum. — [9] E ܡܦܠܓ" corr. — [10] Ms. "ܢ̈ܒܝܬ; e 14620 correxi. Seq. punctum. — [11] Ms. "ܒܕ; e 14620 correxi. — [12] Ms. "ܗܘ — [13] Puncta plur. desunt. — [14] 14620 ܕܡܬܩܪܝܢ ܐܬܪܐ — [15] , fin. erasum. — [16] Ms. ܒܘܫ — [17] 14620: ܠܒܒܐ ܬܠܬ ܒܫ̈ܝܢܐ: ܫܪܪܐ ܕܐܣܝܐ: ܗܘ ܐܝܬ. — [18] 14620 ܡܘܬܢܝܐ — [19] , erasum est. — [20] 14620 ܠ.

ܐܦܘܟܐ ܐܬܪܐ ܕܐܦܣܘܣ ܡܠܟܐ ܘܐܪ̈ܒܥܝܢ ܘܫܒܥ
ܡ̈ܝܠܝܢ[1] ܀ ܠܘܩܝܐ ܗܘܬ ܐܬܪܐ ܬ̈ܠܬܝܢ ܘܐܪ̈ܒܥ[2]
ܡ̈ܝܠܝܢ܀ ܓܠܛܝܐ ܐܬܪܐ ܘܐܣܘܪܝܐ ܫ̈ܬܝܢ ܘܬܪ̈ܬܝܢ
ܡ̈ܝܠܝܢ܀ ܦܡܦܘܠܝܐ ܐܬܪܐ ܐܪ̈ܒܥܝܢ ܘܬܠܬ[3] ܡ̈ܝܠܝܢ܀
ܩܦܕܘܩܝܐ ܐܬܪܐ ܬ̈ܡܢܐܝܢ ܘܫ̈ܒܥ ܡ̈ܝܠܝܢ܀ ܐܪ̈ܡܢܝܐ 5
ܕܬܪܬܐ ܫ̈ܬܝܢ ܘܬܪܬܐ ܡ̈ܝܠܝܢ. ܬܪܝܢ ܩܝܠܝܩܝܐ܀
ܣܘܪܝܐ ܐܬܪܐ ܬ̈ܠܬܝܢ ܘܚܡܫ ܡ̈ܝܠܝܢ܀ ܦܘܢܝܩܐ
ܐܬܪܐ ܬ̈ܠܬܝܢ ܘܬܠܬ *ܡ̈ܝܠܝܢ. ܘܡܢܗ ܬܫܡܫܬܗ ܒܒܪܐ ·189 v° a.
ܠܦܪܣܐ ܕܠܐ ܢܗܪܐ.[4] ܘܡܒܕܪ̈ܢܘܗܝ[5] ܕ̈ܒܫܐ[6] ܗܘ
ܐܩܠܝܡ. ܘܬܘܒ ܕ̈ܒܫܐ ܘܡܒ̈ܕܒܪܢܘܬܐ ܡܘܠܟܐܐ ܠܒ. 10
ܘܒܡܕܒܪܐ ܦ̈ܠܓܐܐ ܒܒ̈ܪܝܐ܀ ܡܘܠܒܝܢܘܣ[7] ܐܬܪܐ
ܒܒ̈ܪ ܡ̈ܝܠܝܢ܀ ܐܢܛܐܪܐ[8] ܐܬܪܐ ܫ̈ܒܥ ܡ̈ܝܠܝܢ܀
ܐܠܐܒܝܢܐ[9] ܐܬܪܐ ܬܠܬܝܢ ܘܐܪ̈ܒܥ ܡ̈ܝܠܝܢ܀ ܐܪ̈ܡܢܝܐ
ܪܒܬܐ ܬܠܬܝܢ ܘܐܪ̈ܒܥ ܡ̈ܝܠܝܢ. ܡܢ[10] ܠܐܪ̈ܦܐ
ܬܫܡܫܬܗ ܢܦܩ ܦܪܬ ܘܕܓܠܬ܀ ܡܦܪܘܣ ܠܐܪܬܐ[11] 15
ܒܦܪܝܢ ܡ̈ܝܠܝܬܐ܀ ܡܘܪܝܐ ܐܬܪܐ ܕܟܠܐ ܘܡܦ̈ܪܝܢ
ܘܬܡܢܝܐ ܡ̈ܝܠܝܢ܀ ܘܡܬܩܪܐ ܢܝܠܐ ܕܡܘܪܝܐ ܒܠ ܡܦܪ
ܢܒܐ ܕܡܠܟ ܡܢ ܪܘܡܘܣ ܠܐܘܪܫܠܡ. ܘܡܢ ܬܪ̈ܒܐ
ܕܡܘܪܝܐ܀[4] ܦܠܣܛܝܢܐ[5] ܕܡܘܪܝܐ ܐܘܪܫܠܡ ܐܪ̈ܒܥܝܢ
ܘܚܡܫ ܡ̈ܝܠܝܢ܀ ܒܪܒܐ ܐܬܪܐ ܬܠܬܝܢ ܘܚܡܫ ܡ̈ܝܠܝܢ܀ 20
ܒܬ ܦܘܪܐ ܕܝܢ ܐܘܒܒܐ[5] ܠܒܪܝܢ ܒܒܪܝܢ ܦ̈ܪܝܫܐ.
ܘܡܒܪܦܘ ܡܢ ܦܘܪܐ[12] ܠܒܡܦܪܐ܀ ܒܬ ܢ̈ܦܪܝܢ.
ܐܬܪܐ ܕܐܘܪܗܝܐ ܫ̈ܒܥܝܢ ܒ̈ܪܝܢ܀ ܒܒܒܪܐ
*ܕܐܪ̈ܒܐ[13] ܒܬܪܝܢ ܡܢ ܦܘܪ ܡܫܝܢ ܠܗ[14] ܒܒܒܠ.[4] ·189 v° b.

[1] 14620 add. ܘܐܝܟ ܢܝܫܐ ܕܡܢ ܐܚܪܢܐ ܘܡܠܟ ܡ̈ܝܠܝܢ. — [2] 14620 in marg. ·ܡ· — [3] , finale erasum. — [4] Punctum deest. — [5] Seq. punctum. — [6] Puncta plur. desunt. — [7] Ms. ܡܘܠܒܝܢܘܣ; 14620 ܡܠܒ — [8] Ms. "ܐܢܛܐܪ; e 14620 correxi. — [9] 14620 ܐܠܒܝܢܐ — [10] 14620 ܘܡܢ ܀ ܡ̈ܝܠܝܢ ·ܠܒ·. — [11] 14620 add. ܪܒܬܐ — [12] 14620 ܘܡܒܪܦܘ ܡܢ ܬܘܪܝܢ — [13] Ms. "ܐܪ̈ܐ; 14620 "ܕܐܪ̈ܒ — [14] 14620 ܠ

ܘܒܬܘܚܡܗ[1] ܕܡܕܒܪܐ ܥܪܒܝܐ ܥܠ ܦܪܬ ܝܬܒܝܢ
ܒܩܐܘܣܐ[2]. ܘܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܒܐܠܝܘ. ܘܡܢ ܬܘܕܝܬܐ
ܐܠܟܣܝܣ[3]. ܘܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܠܒܒܠ ܐܪܥܝܬܐ. ܘܡܢ ܒܬܪܗ
ܥܠܗ ܐܣܝܐ ܟܠܗ ܗܠܝܢ. ܐܬܪܘܬܐ ܕܝܢ ܡܕܝܢܬܐ ܒܗܝܐ
ܡܕܝܢܬܐ[4] ܀ ܫܠܡܬ ܐܣܝܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܬܠܝܬܝܬܐ 5
ܘܬܫܥܝܢ[5] ܀

ܐܬܪܐ ܬܢܝܢ ܕܦܘܢܝܩܐ ܀ ܐܬܪܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܒܦܢܝܢ
ܘܡܕܝܢܬܐ ܡܕܝܢܝܬܐ ܀ ܐܬܘܪܐ ܬܠܬܝܢ ܘܐܪܒܥ[6] ܡܕܝܢܢ.
ܬܚܘܡ ܡܕܝܢܬܐ ܣܦܪ[7] ܠܡܘܣܝܐ. ܘܓܪܓܝ ܡܕܝܢܬܐ
ܕܟܠܗ ܡܠܟܐ. ܡܕܝܢܬܐ ܬܫܥܝܢ ܡܕܝܢܢ. ܡܕܝܢܬܐ 10
ܦܘܠܝܛܐ ܕܝܢ[8] ܒܬܘܚܡܐ ܬܘܕܝܬܐ ܕܗܕܐ ܒܡܕܝܢ[9].
ܘܒܬܘܚܡܐ ܥܪܒܝܐ ܡܕܝܢܬܐ ܘܡܕܝܢܬܐ. ܘܬܚܘܡ
ܬܪܥܐ ܕܐܠܦܐ[10]. ܣܘܡܝܘ ܐܬܪܐ ܡܢ ܬܘܕܝܬܐ
ܘܡܕܝܢܬܐ[11] ܠܟܠܗ ܬܘܕܝܬܐ ܬܫܥܝܢ ܀ *ܦܘܢܝܩܐ 190 r° a.
ܬܠܬܝܢ ܘܬܠܬ[12] ܡܕܝܢܢ. ܒܬܪܝܢ ܕܝܢ ܒܐܬܪܐ ܬܘܕܝܬܐ 15
ܥܠ (ܝܢ ܡܠܟܐ)[13] ܠܬܝܠܝܐ ܘܐܬܟܠܝ ܕܡܫܩܐ[14]. ܘܡܢ[15]
ܥܪܒܝܐ ܠܗܘܢ ܒܩܕܡܐ[16]. ܘܬܪܬܝܢ ܥܪܒܝܐ ܠܡܘܩܠܗ
ܕܐܬܪܐ. ܚܕܐ[17] ܕܐܠܟܣܢܕܪܘܣ[10]. ܦܪܘܬܐ ܒܩܕܡ
ܘܐܪܒܥ ܡܕܝܢܢ. ܬܚܘܡ ܬܪܥܐ ܕܡܠܟܐ[10]. ܡܕܝܢܬܐ

[1] 14620 add. ܬܘܕܝܬܐ ܡܕܝܢܬܐ ܀ ܘܒܬܘܚܡܗܘܢ (sic) ܡܕܝܢܬܐ — ܒܪܝܟܐ. ܘܬܚܘܡ ܬܪܥܐ ܕܐܠܦܐ ܀ ܘܡܢ" — [2] 14620 marg. ܒܩܕܡܝܐ — [3] 14620 ܐܠܟܣܝܣ — [4] 14620 ܬܫܥܝܢ ܘܐܪܒܥ ܡܕܝܢܬܐ ܐܝܬ ܒܗܝܐ ܡܕܝܢܬܐ ܀ ܐܝܟ ܕܝܢ ܕܢܘܚܐ ܐܣܝܐ. ܡܕܝܢܬܐ ܒܬܘܟܝܬܐ ·ܡ· — [5] 14620 ·ܬܠܬ· ܐܦܠ. In ms. seq. ܒ. — [6] 14620 "ܕܒܒܠ. ܐܬܪܐ ܕܦܘܢܝܩܐ ·ܦܕ· ܡܕܝܢ" ܀ "ܬܪܝܢ — ܕܝܢ ܒܬܘܟܝܬܐ ·ܒܝܢ· ܒܬܘܟܝܢ ܕ ܝܘܢܝܐ ܐܣܝܐ ܀ "ܘܦܪܐ ·ܡ·
[7] Ms. ܡܦܪܣܝܢ; e 14620 correxi. — [8] 14620 "ܕܝܢ ܘ — [9] Litt. minoribus in rasura. Punctum deest. — [10] Punctum deest. — [11] Ms. "ܠܟܠܒ; e 14620 correxi. Seq. punctum. — [12] 14620 ·ܠܗ·. — [13] Ms. om.; e 14620 addidi. — [14] 14620 "ܐܒ ܒܡܠܟܐ "ܕ ܘܐܬܟܠܝ ܒܬܫܥܐ — [15] Ms. ܡܢ (in rasura); e 14620 correxi. — [16] 14620 ܒܩܕܡܝܐ — [17] 14620 ܘܚܕܐ

ܢܟܐ ܕܡܥܪܒܝܐ. ܡܢ ܬܘܕܝܬܐ ܠܦܪܬ. ܕܒܟܪܢܝܢ
ܘܟܠܗ[1] ܬܘܕܝܬܐ ܐܣܛܝܟܣܐ ܘܡܥܒܕܢܝܬܐ[2]
ܠܐܦܘܕܝܩܛܝܩܐ.[3] ܐܪܣܛܘ[4] ܐܬܪܐ ܕܡܢܝܢܐ[5] ܗܟܢܐ
ܘܐܬܪܘܢ ܘܬܠܬ ܡܕܝܢܢ. ܐܬܘܬܗܘܢ ܕܝܢ ܡܢ ܬܘܕܝܬܐ ܠܗܘ
ܕܡܥܒܕܢܘܬܗ. ܬܚܘܡ ܐܬܪܐ ܕܒܪܐ ܘܐܬܪܐ ܡܕܝܢܬ 5
ܡܠܟܘܬܐ[6]. ܬܚܘܡ ܫܘܠܛܢܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܒܥܒܕܐ ܕܡܬܩܪܝܐ
ܐܡܠܟܘܬܐ. ܘܡܢ[7] ܬܚܘܡ ܦܠܛܢ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܬܪܝܢ
ܒܡܕܝܢܐ ܥܠ ܗܠܝܢ. ܬܚܘܡ ܒܥܒܕܐ ܕܡܬܩܪܝܐ ܦܘܢܝܩܐ[8]
ܘܡܕܝܢܬܗ، ܢܩܝܐ ܗܘ[9] ܐܟܠܝܢ. ܠܡܕܝܢܝܢ ܠܗ ܕܝܢ
ܠܐܬܪܐ ܕܡܢ ܥܪܒܝܐ ܒܚܪܝ، ܡܕܝܢܬܐ ܕܡܬܩܪܝܢ 10
ܫܡܗܐ ܕܝܗ،[10] ܗܝ، ܫܡܗܐ. *ܘܡܢ ܬܘܕܝܬܐ ܠܗܘܢ ܦܠܛܝܢܐ. 190 r° b.
ܬܚܘܡ ܡܠܟܘܬܗ ܒܡܕܝܢܐ[11]. ܘܠܦܠܛ ܡܕܝܢܬܗܘܢ ܒܡܕܝܢܬܐ[12]
ܕܒܥܒܕ[13] ܠܡܘܢܬܐ. ܬܚܘܡ ܒܡܕܝܢܐ ܢܟܐ ܕܡܬܩܪܝܐ
ܡܐܘܣ. ܘܒܡܕܝܢܐ ܕܦܪܣܝܐ ܘܡܕܝܢܬܐ ܐܣܦܪܛܝܐ. ܘܠܦܠܛ
ܡܕܝܢܬܗܘܢ ܐܦܪܝܩܐ. ܕܒܗ، ܗܘ،[14] ܐܘܦܪܝ. ܘܐܦ ܐܪܡܢܝܛܐ[15] 15
ܡܢ ܠܟܠ ܠܡܘܩܠܗ ܕܦܠܛܐ. ܘܒܟܠ[16] ܡܕܝܢܬܗܘܢ
ܦܠܛܐ ܡܢ ܥܪܒܝܐ. ܬܠܝܬܝܬܐ[17] ܘܕܐܪܡܢܝܐ
ܠܡܘܩܠܗܘܢ ܐܪܡܢܝܐ ܘܡܘܩܠܢܝܐ[18] ܘܡܕܝܢܬܗܘܢ܆
ܘܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܠܗܘܢ ܘܦܠܛܝܢ ܒܡܕܝܢܐ[12] ܠܦܠܛܐ
ܕܐܘܦܪܝ ܐܡܬܐ ܕܗܘܐ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܠܦܠܛܐ ܡܕܝܢܬܗܘܢ 20
ܢܡܐܪܦܛܘ. ܘܠܦܠܛ ܡܕܝܢܬܗܘܢ ܐܠܩܘܢܛܝܐ[19]. ܘܡܦܘܢܝܛܘ

[1] Ms. ܗܒܝ" — [2] 14620 ܐܘܣܛܝܟܘ ܀ ܘܡܥܒܕܢܝܬܗ — [3] Punct. deest. — [4] 14620 ܐܪܣܛܘܣ — [5] Ms. "ܕܠܡܢܝܢ; 14620 "ܕܡܢܝܢ — [6] 14620 ܡܠܟܘܬܐ "ܒ ܘܐܬܪܐ — [7] 14620 ܘܡܢ ܀ ܐܡܠܟܘܬܐ — [8] Ms. "ܘܦܪܝܡ ܦܘܢܝܩ"; e 14620 correxi. — [9] In ܘܗ corr. — [10] Ms. ܕܝܗ،. 14620 om. "ܗ، ܗܝ، ܫ. — [11] 14620 ܘܡܢ ܬܚܘܡ ܠܗܘܢ ܡܠܟܘܬܗ ܒܡܕܝܢܐ. ܕܡܬܩܪܝܢ ܡܠܟܘܬܐ — [12] Seq. punctum. — [13] De grammatica, cf. p. 206, l. 7. — [14] Ms. ܗܘ، — [15] 14620 ܐܪܡܢܝܛܐ — [16] 14620 add. ܠܟܠ — [17] Ms. "ܬܠܝ; e 14620 correxi. — [18] 14620 ܕܡܬܩܪܝܢ ܒܡܕܝܢܬܐ ܀ "ܘܠ ܐܪܡܢܝܛܐ ܀ "ܘܡܕܝܢܬܗ — [19] 14620 ܐܠܩܘܢܛܝܐ "ܒ "ܘܠ ܀ "ܢܡܐܪܦ

[illegible]

190 r° a.

190 r° b.

[1] 14620 [illegible] — [2] Puncta plur. desunt. — [3] 14620 [illegible] — [4] 14620 [illegible] — [5] 14620 [illegible] — [6] 14620 [illegible] — [7] In [illegible] corr. — [8] 14620 [illegible] — [9] Ms. [illegible]; 14620 [illegible] — [10] Hic expl. fragm. in 14620. — [11] Deletum esse videtur; Ptol. Κόμαροι. — [12] Ms. bis, sed sec. vice vox deleta est. — [13] Ms. plur. Seq. punctum. — [14] Punctum deest.

[illegible]

191 r° a.

[1] Punctum deest. — [2] Ms. plur. — [3] Puncta plur. desunt. — [4] Ms. "[illegible]"; Ptol. Παροπανισάδαι. — [5] Una vox in ms. — [6] [illegible] in rasura. — [7] Ms. [illegible]; Ptol. Ὄρθουρα. — [8] Ms. [illegible] ([illegible] in rasura); Ptol. γυμνοσοφισταί. — [9] Ms. [illegible]; Ptol. Μανδάλαι. — [10] Ms. [illegible]; Ptol. (Βηττιγὼ) ὄρος. — [11] Ms. plur. — [12] Ms. [illegible]"

ܒܝܢܝܗܘܢ ܕܛܘܪ̈ܐ. ܘܡܢ ܓܪܒܝܐ ܠܗܘܢ ܩܘܣܛܠܐ¹
ܘܦܐ ܠܟܘܣܐ. ܕܐܬܬܣܝܡܘܢ ܒܕܒܐ ܩܕܡܝܢ. ܘܦܠܓܐ
ܦܪܘܦܣܝܘܢ² ܘܣܘܪܝܢ. ܘܠܓܘ ܕܝܢܝܗܘܢ ܒܝܬܐ
*191 r° b. *ܠܐܪܝܣܛܐ ܕܗܘܐ ܐܝܟ ܕܝܗܘܢ ܒܠܐܟܣܪܘܢ³ ܕܢܦܬܐ.
ܘܐܬܝܗܘܢ ܐܟܠܝ ܩܢܝ ܐܢܫܐ. ܘܟܬܝܢ ܘܡܟܝܢ ܘܣܘܪܝܢ
ܘܡܪܕܡܝܢ⁴. ܘܣܠܩ ܡܢ ܐܝܟ ܕܝܗܘܢ ܡܐܟܐ ܘܕܗܒܐ.
ܘܠܓܘ ܕܝܢܝ̈ܗܘܢ ܐܣܝ̈ܢܝܐ¹. ܘܠܓܘ ܕܝܢܝ̈ܗܘܢ ܒܝܬܐ
ܕܥܠܝܢ. ܘܡܢ ܓܪܒܝܐ ܠܗܘܢ ܡܐܟܣܘܒܐ ܘܩܐܢܐ.
ܕܣܠܩ ܡܢ ܬܡܢ ܢܣܒܐ ܦܠܓ. ܘܡܢ ܬܡܢ ܒܝܬܐ
ܠܣܘܪܐ ܕܢܐ ܡܘܪܝܦܐ. ܕܐܝܬ ܐܝܟ ܕܝܗܘܢ ܢܗܪ̈ܐ ܦܠܓ
ܩ̈ܦܠܐ. ܘܬܡܢ ܒܛܪ̈ܢܐ ܘܡܚܒ ܠܫܒܥܝܗܘܢ ܐܝܟ
ܣܘܣܝܐ³ ܕܒܪ̈ܐ ܕܠܐ ܒܐܒ ܠܗ³ ܠܐܪܥܐ.⁵ ܢܗܪܐ
ܒܪܘܣܛܠܐ ܐܝܟܐ ܕܗܘܐ ܢܗܪܝܢ. ܦܪܝܓܠܝܦܘܢ ܒܝܬܐ⁶
ܒܠܒܐ ܕܗܘܝܢ ܒܗ ܬܪ̈ܝܓܠܐ ܕܩ̈ܛܢܐ. ܘܡܢܒܐ ܬ̈ܘܪܐ.
ܘܦܣܝܦܣܘܣ.⁵ ܠܝܬܐ ܠܓܪܬܐ ܕܣܠܩ ܡܢ ܬܡܢ
ܒܓ̈ܒܫܬܐ ܦܠܓ. ܘܫܒܘܪܬܗ ܥܠܝܢ. ܘܠܓܘ ܕܝܢܝܗܘܢ
ܬܠܬ ܓܙܪ̈ܬܐ ܕܐܟܠܝ ܩܢܝܐ. ܘܢܒܥ ܓܙܪܬܐ ܬܘܒ
ܕܬܡܢܝܢ ܫܒܥܐܪܒܐ (ܕܒܪܡܘ̈ܣܝܢ)⁷ ܐܟܠܝ ܒܩܢܝܐ.
ܘܓܙܪܬܐ ܐܣܝܪܬܐ ܕܣܠܩ ܒܝܬܗ ܕܡܟܢܐ. ܐܝܟ ܐܘ
*191 v° a. ܓܙܪܬܐ *ܕܫܒܥܐܪܘܬܗ ܕܡܬܩ̈ܢܝܢܬܐ¹ ܐܝܬ ܠܗܘܢ.
ܘܒܐ̈ܠܦܝܗܘܢ ܠܐ ܢܫܡܥ ܦܪܫܐ. ܘܐܬܝܗܘܢ ܐ̈ܟܠܝ
ܒܫ̈ܢܝܐ. ܘܬܡܢܝܢ ܒܐ̈ܣܘܠܝܐ. ܡܐܢܝܢ ܐܬܪܐ
ܕܡܢܝܐ. ܬܫܥ ܬܪ̈ܝܢ ܕܠܐ ܫܡܪܐ.⁵ ܘܡܢ ܒܝܢܝܢܐ
ܠܓܘܬܐ³ ܒܝܬܐ ܠܐܪܥܐ ܕܠܐ ܢܛܪܐ. ܠܒܢܝܢ ܕܝܢ
ܘܠܐܬܪܐ ܠܓܪܒܝܐ³ ܣܝܢܝܢܝܬܘܢ. ܘܒܬܪܗܘܢ
ܐ̈ܣܦܝܬܪܐ ܘܐܡܒܣܛܝܐ⁸ ܐܟܠܝ ܢܩܝܐ. ܘܬܡܢ
ܪܘܐܐ³ ܠܦܘܪܐ. ܐܝܟܐ ܕܒܝܬܝܢ ܡܠܦܘܐܪܦ. ܘܠܓܘ

¹ Puncta plur. desunt. — ² Ms. ܕܒ — ³ Seq. punctum. — ⁴ Ms. ܘܡܪܕܡܝܢ — ⁵ Punctum deest. — ⁶ , fin. erasum. — ⁷ Ms. om. — ⁸ Ms. "ܐܦ. ܬܪܝܐ ܘܐܡܣ ܒܣܛ"; Ptol. Ἀσπίθραι Ἀμβάσται.

ܒܝܢܝܗܘܢ ܠܬܠܝܬܝܐ ܦܪܘܐܣܝܣ ܠܓܪܬܐ ܪܒܬܐ.
ܘܫܘܡܗܘܢ ܕܒܠ. ܘܣܠܩ ܒܝܢ ܐܬܩܢܐ. ܘܒܬܪܗ
ܘܩܢܝܢܝܗܘܢ¹ ܘܟܠ ܓܒܫܝܢ. ܘܬܪ̈ܝܢܬܐ ܕܦܠܓܐ.²
ܐܝܣܝܐ³ ܗܘ ܕܢܬܬ⁴ ܒܟܠܗܝܢ ܕܓܪܬܐ⁵ ܪܒܬܐ.
ܘܓܪ̈ܬܐ⁶ ܫܒܥ ܠܥܡܩܗ. ܬܠܬܝܢ ܕܝܢ ܒܬ̈ܢܝܬܐ
ܘܫܬܬܡܢܝܐ :܀
ܫܒܥ ܬܘܒ ܫܬܐ ܕܡܬܩܢܝܢ ܒܦܘܢܩܝܬܐ ܡܪ̈ܦܝܬܐ⁶
ܕܡܕܒܪܐ ܕܩܢܝ ܐܢܫܐ. ܡܢ ܕܢܚܝܢ ܐܪܒܥ ܕܠܐ
ܒܬܪ̈ܬܐ. ܘܬܘܒ ܒܘܪܐ ܕܣܘܪ̈ܝܐ. ܘܡܢ ܬܡܢܝܢ
*191 v° b. ܬܘܒ ܐܪܒܥ ܕܠܐ ܒܬܪ̈ܬܐ. ܕܢܒܫܢܐ *ܠܐܪܒܥܐ
ܕܡܢܝܘ. ܘܡܢ ܒܢܝܢܐ ܬܘܒ ܐܪܒܥ ܕܠܐ ܢܬܒܐ.
ܕܢܫܒܥ ܠܣܘܟܐ ܕܒܣܝ. ܒܕܒܪܐ ܠܐܣܘܣܐܝܣ. ܗܘ
ܕܐܝܬ ܒܗ ܓܪܬܐ ܕܠܝܗ⁷ ܕܐܦܪܝܩܝܐ. ܘܒܕܒܪܐ
ܠܡܪܦܝܬܐ: ܘܒܕܒܪܐ ܠܐܪܒܥܐ ܕܠܐ ܒܬܪ̈ܬܐ
ܕܡܬܝܒܢܐ ܠܡܪ̈ܦܝܬܐ ܘܠܣܘܩܘܬܐ ܘܠܣܪܝܣܘ :܀²
ܗܪܐ ܒܬܒܘܬܐ ܕܫܒܥܐܪܐ ܕܬܒܝܠ ܗܘܬ⁸ ܐܝܟ
ܕܬܒܝܠ ܡܢ ܠܟܠ ܒܦܣܝܦܘܬܗ ܕܦܠܦܠܝܛܐܣ⁹
ܦܠܝܛܦܘܪ. ܘܒܬܠܬܝܢ ܕܒܠܒܘܬܗ. ܡܢ ܩܕܡ ܠܗܘܢ
ܕܦܪܘܣ ܫܒܥܐ ܕܐܝܟ ܘܒܪܫܝܢ. ܐܝܟ ܕܢܫܬܒܚ ܘܬܢܝܐ
ܕܒܪ̈ܝܬܐ ܠܥܡܩܐ ܕܫܒܥ ܒܩ̈ܪܝܢ ܘܬܫܥܐ ܕܒܠܒܘܬܗ
ܕܣܘܦܣܝܣܘܣ ܒܠܒܐ ܒܗܠܝܢ ܕܩ̈ܕܡܬ.¹⁰ ܕܫܒܥܬ
ܬܢܝܢܐܐ ܘܐܬܫܝܢ ܘܫܒܥ¹¹ ܕܐܠܦܣܝܢܪܘܢܣ.² ܘܐܠܦܝܢ¹¹
ܕܬܬܬܠܝܢܐܐ ܘܬܠܬܝܢ ܘܬܠܬ ܕܫ̈ܢܝܐ ܫܬ̈ܝܢ ܘܫܒܥܐܐ
ܘܩ̈ܕܡܝܐ. ܒܥܢܐ ܕܒܢܝܢ ܬ̈ܫܥܝܢ ܒܐܝܬܐ ܒܒܪܝܐ ܕܐܝܟܢ
ܗܘܐ ܐܝܟܢܫ¹¹ ܘܐܬܬܩܝܦ ܒܟܠ ܒܬ̈ܪܝܢ ܡܢ
*192 r° a. ܦܠܠܐܘܣ ܘܒܪܐ *ܠܝܘܢܐ ܒܟܠ ܒܬܪ. ܘܬܐܪܬܐ¹²
ܡܢ ܒܬܪ ܠܗܘܢ ܕܦܪܘܣ.² ܘܐܟܠܝܢ ܫܢܝܐ ܒܫܒ̈ܥܬܐ

¹ Ms. "ܘܚܕܕ — ² Punctum deest. — ³ Ms. plur. — ⁴ , fin. erasum. — ⁵ Ms. "ܠܓ — ⁶ Puncta plur. desunt. — ⁷ Ms. ܠܗ" — ⁸ Ms. ܗܘܐ — ⁹ Ms. (ut videtur) ܒܐܟܠ" — ¹⁰ Ms. "ܒܩܘ — ¹¹ Seq. punctum. — ¹² Ms. ܐܪ"

ܘܐܬܬܥܝܪܬܐ[1] ܩܠܝܠܐ. ܘܠܐ ܢܛܪܘ ܚܝܠܗܘܢ ܡܕܝܢܬܐ

ܘܗܘܐ ܚܒܠܐ ܥܠ ܚܒܠܐ ܒܡܪ̈ܥܐ ܘܩܛܠܐ ܘܐܬܬܠܬܘ

ܒܢܝܐ. ܒܗܘ ܕܐܬܡܠܝܬ ܒܗܘܢ ܢܒܝܘܬܐ ܕܐܡܪܐ܆

ܢܦܠܘܢ ܡܩܫܝܘܗܝ ܠܣܝܦ ܦܘܡܐ. ܘܢܫܬܒܘܢ

5 ܠܟܠܗܝܢ[1]. ܘܗܟܢ ܗܠܝܢ ܘܡܬܒܠܒܠܐ ܗܘܬ ܐܘܪܫܠܡ

ܐܝܬ ܚܕܡܢ ܡܫܘܕܥܢܐ ܕܡܢ ܣܦܪܐ. ܘܐܦܣܩܘܦܐ

ܕܠܗܘܢ ܚܒܪܝܢ ܘܐܪ̈ܡܢܐ. ܘܐܬܢܛܪܘ ܡܬܠܡܝܕܘܗܝ[2]

ܒܪܘܚ ܩܕܝܫܬܐ ܕܐܬܒܚܪ ܕܦܩ̈ܘܕܐ. ܠܡܥܒܪ

ܥܒܪܘ ܗܘܐ ܠܡܬܠܡܕܘܬܐ. ܠܥܒܪܐ ܕܝܘܪܕܢܐ

10 ܘܡܬܥܡܪܢܐ. ܠܦܚܠ. ܗܝ ܕܐܝܬܝܗ ܒܗ̇ ܒܐܪ̈ܥܬܐ.

ܘܠܥܒܪ ܕܡܕܝܢܬܐ ܢܘܚܐ. ܘܐܝܬ ܠܗܘܢ ܕܠܟܠܗܘܢ

ܦܪܘܫܘܬܐ. ܘܡܬܥܒܕ ܠܡܠܟܐ ܕܦܩܪܗ. ܐܦ ܗܕܐ

ܐܬܪܐ[3] ܗܘ ܗܘ ܒܐܪܥܐ ܗܝ ܕܐܬܝܕܥܬ[2] ܘܠܥܡܗ ܚܒܝܒܐ

ܕܡܫܝܚܐ ܘܡܕܝܢܬܐ. ܘܐܝܬ ܠܗ ܕܠܟܠܗܘܢ *ܕܡܥܒܕܢ 192 r° b.

15 ܠܗ ܠܡܠܟܐ ܕܦܩܪܗ. ܘܡܬܩܪܝܐ ܗܘܐ ܐܬܪܐ ܘܠܥܡܗ

ܚܒܝܒܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܘܐܝܬ ܒܗ ܘܦܘܠܐ ܕܚܒܪܝܢ.

ܒܝܘܡ ܐܬܪܐ ܘܠܥܡܗ. ܕܢܣܒ ܘܡܬܢܝܚܐ ܚܒܝܒܐ

ܠܬܪ̈ܥܐ ܕܦܘܩܕܢ ܘܡܢܐ. ܗܠܝܢ ܕܒܝܬ ܗܘܝܢܐ. ܘܠܗ

ܕܡܠܘܗܝ ܕܬܪ̈ܥܐ ܦܘܪܫܢܐ[2] ܘܠܥܡܗܘܢ ܚܒܝܒܐ ܣܓܝܐ

20 ܘܒܪܒܢܐ. ܘܐܝܬ ܠܗܘܢ ܡܬܢܝܚܘܬܐ. ܘܐܠܝܢܐ ܘܐܝܬ

ܠܗܘܢ ܣܓܝ ܡܬܢܝܚܘܬܐ. ܘܒܗܘܬ ܕܗܘ ܘܒܝܘܡ ܒܦܪܘܩܐ.

ܘܐܝܬ ܠܗܘܢ ܫܡܝܢܐ. ܐܝܟܢܐ ܚܒܝܒܐ ܥܒܪܝ ܒܦ̈ܪܝܢܐ.

ܐܬܦܢܝ. ܡܒܝ. ܒܡܪܢ. ܒܡܪܬܢܝ. ܐܬܝ ܒܡܢ

ܕܢܝܐ. ܡܢܦܝܪܝ. ܒܐܦܪܘܣܝܡ ܒܒܠܗܘܢ ܐܟܒܠ

25 ܐܦܬܠܝܬ. ܗܠܝܢ ܚܒܝܒܐ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܥܒܪܝ ܒܦ̈ܪܝܢܐ.

ܘܡܢ ܥܡܪ ܩܢܝܢܐ ܘܓܘܢܐ. ܘܢܚܘܬ ܒܪܐ ܘܝܢܐ.

ܘܠܗ ܒܫܘܡ ܚܒܝܒܐ ܕܐܬܒܪܬܐ ܘܕܠܒ ܒܪܝܫ[4].

ܘܠܡܪܢܐ ܘܠܦܪܝܐ ܒܫܘܡܗܘܢ[2] ܐܟܣܢܝܘܬܗ ܬܒܥܐ ܕܕܝܢ

[1] Puncta plur. desunt. — [2] Seq. punctum. — [3] Ms. ܐܪܐ — [4] Punctum deest.

ܣܛ ܒܝܘܡ. ܕܒܬܪ ܚܘܪܒܐ ܘܠܘܬ. ܘܡܕܢܚ ܒܝܬܐ

ܘܒܪ̈ܟܫܐ.[1] ܘܕܒܪܐ ܠܐ ܕܡܫܬܒܚ *ܒܢܝܢܗܘܢ. ܐܠܐ 192 v° a.

ܘܗܢܐ ܕܝܩܝܢ ܕܡܕܒܪ. ܠܗܢܐ ܕܫܒܩ ܠܐܬܪܘܬܐ ܐܝܟ

ܕܟܫܝܢܐ ܒܬܘܪܗܝܢ. ܘܡܢ ܢܩܒܝܢ ܒܫܬܬܩܦ ܠܗ.

5 ܘܗܦܟܝܢ ܠܐܬܪܘܬܐ. ܘܗܢܐ ܕܠܘܬ ܐܝܟ ܕܒܪܐ ܗܘ ܡܛܠ

ܠܗ. ܘܐܝܟ ܢܡܒܠܐ ܗܘ ܕܝܢ ܠܗ̇. ܘܡܒܗܬ ܕܡܢܝܢ

ܬܓܒܘܢ. ܘܒܒܐ ܗ̇ܘ ܕܫܒܩ ܠܗܘܢ ܡܪܗ ܐܝܟ.

ܐܝܢܐ ܕܡܫܘܚܬܐ ܕܦ̈ܐܘܪܐ. ܕܝܘܢܐ ܠܝܬ ܠܗܘܢ. ܘܠܐ

ܕ̈ܒܫܐ ܕܡܝܢ ܕܛܠܝܐ ܐܝܟ. ܒܗ̇ ܕܡܗܘܒܝܢ.

10 ܘܠܡܕܝܢܬܐ ܬܘܒ ܒܩܦܠܘܢ ܕܪܟܢܐ: ܒܡܬܢܐ ܬܘܒ

ܐܝܬ ܬܠܬܐ[2] ܐܘܟܡ̈ܐ.[1] ܒܝܬ ܗܘܢܝܐ ܕܝܢ ܐܝܟ ܕܡܢ

ܡܕܡ ܚܡܪܝܢ ܥܣܪ ܘܬܡܢ. ܐܦܘܗ ܡܦܪܐ ܒܠܫܢܗܘܢ.

ܘܒܬܪܐ ܕܬܝܢܐ ܐܢܐ ܠܗ̇ ܕܒܒܝܪ ܕܝܢܐ ܐܝܟ ܕܫܡܒܫ

ܠܘ ܡܢ ܐܝܢܐ[2] ܫܪܝܪܐ ܢܦܫ ܡܢ ܪܫܝܢܐ. ܕܐܝܬܘܗܝ

15 ܗܘܐ ܒܕܪܐ ܕܒܝܬ ܐܦܣܩܘܦܘ. ܥܠ ܦܢܝܬܐ ܕܐܡܕܐ.

ܘܬܐܘܡܐ ܒܦܪܣܝܐ ܕܐܫܬܟܚܘ ܒܫܒܝܬܐ ܕܡܘܕ ܕܡܢ

ܡܕܡ ܣܬܝܢ ܥܣܪ ܘܬܡܢ. ܘܐܕܪܒܘ ܬܘܒ. *ܒܕ ܒܠܘ 192 v° b.

ܠܒܝܬ ܦܛܘܪܝܐ ܠܓܘܢܐ. ܘܒܠܘ ܠܗ ܡܢ ܬܪ̈ܒܐ. ܘܗܘܘ

ܒܐܬܪܘܬܐ ܢܬܪ ܡܢ ܬܠܬܝܢ ܫ̈ܢܝܢ. ܘܡܫܡܠܝ ܬ̈ܫܥܐ

20 ܘܒܒܪܘ ܬܡܢ ܫ̈ܢܐ. ܦܘ ܕܝܢ ܒܗ̇ ܘܒܢܐ ܕܐܝܟ ܗܢܐ

ܘܬܢܝܢ ܠܝ ܒܡܠܬܗܘܢ ܣܛܐ ܗܘܒܬ. ܕܡܢ ܒܬܪ ܕܡܠܬ

ܫܒܬܐ ܕܡܢ ܒܝܬ ܪ̈ܗܘܡܝܐ ܕܐܟܠܘ ܗܘ̈ܢܝܐ ܘܗܘܘ

ܒܐܬܪܘܬܐ ܬܠܬܝܢ ܘܐܪ̈ܒܥ ܫ̈ܢܝܢ. ܐܬܬܣܝ ܕܝܢ ܒܡܠܐܟܐ

ܠܐܝܣ ܕܫܒܩܗ ܡܪܘܬܐ ܐܦܣܩܘܦܐ ܕܐܪܥ ܐܬܪܐ

25 ܐܝܟ ܕܗܘܐ[3] ܐܦܣܩܘܦܐ ܬܘܒ ܘܦܐܪ ܠܗ. ܕܒܬܪ ܬܠܬܐ

ܒܪ̈ܬܐ ܫ̈ܢܝܐ ܦܩܕ ܠܡܫܒܬܐ. ܘܡܒܠ ܒܪ[ܝܟ] ܦܬܓܡܐ

ܕܐܬܬܠܝܘ ܠܝ ܡܢ ܒܪܐ ܕܪ̈ܘܚܐ. ܒܦܬܓܡ ܕܫܠܝܛ

ܐܝܟ ܕܫܒܩܬ[ܐ] ܗܘܐ ܕܡܢ ܒܬܪ ܪ̈ܘܡܝܐ ܚܠܦ ܬܘܒ ܠܒܝܬ

ܒܬܪ̈ܒܐ ܘܡܪܒܘ ܒܒܗܬܗܘܢ ܠܐܠܗܐ. ܘܐܡܪܬ ܠܗ

[1] Punctum deest. — [2] Seq. punctum. — [3] Ms. ܗ pro ܗ̣

*193 r° a.

[illegible]

*193 r° b.

[illegible]

[1] Ms. [illegible] — [2] Suppl. Hoffmann. — [3] Ms. [illegible] — [4] Ms. plur. — [5] Ms. [illegible] — [6] Ms. [illegible] — [7] Ms. [illegible] — [8] Ms. [illegible]

*193 v° a.

[illegible]

*193 v° b.

[illegible]

[1] In ms. excidit. — [2] Seq. punctum. — [3] Puncta plur. desunt. — [4] Ms. [illegible] — [5] Ms. [illegible] — [6] Ms. [illegible] — [7] Suppl. Hoffmann. — [8] Punctum deest.

* Syr. Vat. CXLIV f. 89 r° *a.*

*ܡܢ ܠܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܕܕܝܘܢܘܣܝܘܣ ܦܐܛܪܝܪܟܐ ܀

ܥܠ ܡܬܓܫܡܢܘܬܐ ܕܦܪܘܩܢ ܘܕܡܫܝܚ ܐܫܬܪܝܪܐ ܡܢ
ܡܟܬܒܢܘܬܐ. ܒܟܬܒܐ ܕܠܘܬ ܕܦܐܛܪܐ ܦܐܛܪܝܪܟܐ
5 ܕܠܘܬ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ..[1]
ܒܪܢܫܐ ܚܕ ܡܘܦܣܛܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܒܐܠܟܣܢܕܪܝܐ.
ܕܫܡܗ ܗܘܐ ܦܘܠܐܦܐ. ܗܢܐ ܐܡܪ ܗܘܐ. ܕܠܐ
ܠܡ ܗܘ ܕܐܬܒܪܝ ܕܢܦܠ ܫܘܠܦܐ ܗܘ ܕܡܫܘܕܥܢܘܬܐ
ܒܫܠܬܐ ܕܗܠܝܢ ܕܒܝܘܡܝܢ ܕܡܫܝܚܐ: ܡܢ ܒܬܪ ܚܘܫܒܐ
10 ܕܚܘܝܘܬܐ. ܘܒܪ ܡܬܠ ܗܕܐ ܗܘܐ ܦܘܠܐ ܐܬܬܪܝ، ܡܢ
ܕܐܡܒܪܐ ܦܐܦܐ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ: ܐܝܟ ܕܫܬܥܠܐ ܡܢ
ܗܕܐ ܬܪܒܝܬܐ. ܠܐ ܐܬܦܠܓ. ܐܠܐ ܡܫܬܪܐ ܗܘܐ
ܘܡܠܦ ܡܪܢܐܝܬ. ܒܪ ܡܬܠܬܐ ܕܢܩܘܡ ܬܪܒܝܬܗ.
ܘܦܩܕ ܕܠܐ ܡܫܟܚܐ ܕܫܘܠܦܐ ܕܡܫܘܕܥܢܘܬܐ
15 ܒܫܠܬܐ ܕܗܠܝܢ ܕܒܝܘܡܝܢ ܡܫܝܚܐ: ܕܢܗܘܐ ܡܦܠܬ ܡܢ
ܦܘܠܚܐ ܘܡܫܝܚܐ ܕܒܢܝܐ. ܘܒܪ ܡܬܠ ܫܘܠܦܘܬܗ
ܘܡܣܘܒܠܢܘܬܗ ܕܠܘܬ ܟܠܢܐ ܡܢܫܐ. ܒܐܝܬܐ ܡܢܗ
ܕܐܡܒܝܢܐ ܘܡܢ ܒܠܘܗܝ ܓܢܒܪ ܫܪܪܐ ܐܬܡܫܚ
ܘܐܬܦܠܠ. ܓܪܫܬ ܕܒܪ ܓܠ ܗܘܝܢ ܦܐܛܪܝܪܟܐ ܡܢܪ،
20 ܦܐܛܪܐ ܠܐܠܟܣܢܕܪܘܣ: ܡܛܠ ܗܘܢܪܐ ܕܗܠܝܢ
ܕܒܫܬ ܦܐܘܠܐ[2]. ܐܡܒܐ ܕܗܘ ܐܡܪ. ܓܠܘ ܒܟܬܗ ܡܢ

[1] Hucusque minio scriptum. — [2] In margine inferiore, prima manu scholion additum est : ܗܘ ܕܐܬܬܗܡܢ ܡܢ ܐܪܝܘܣ ܫܒܥܣܪ ܒܦܪܕܝܣܐ (sic) ܦܐܛܪܝܪܟܐ ܥܠ ܐܦܝܣܩܘܦܐ : ܘܐܬܬܘܬܝ ܗܘܐ ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ : ܘܡܛܠ ܕܐܫܬܘܕܝ ܠܝܘܣܝܢ ܒܠܫܢܐ ܕܪܘܡܝܐ ܦܐܛܪܝܪܟܐ ܕܐܦܝܣܩܘܦܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܥܠ ܗܕܐ ܡܢܐ ܕܫܝܢܐ ܐܬܬܘܡܝܗ ܘܐܬܡܟܠܬ. ܘܬܘܒ ܕܡܢ ܘܦܐܛܪܝܪܟܐ ܐܫܟܚܢ ܡܦܝܣܬ ܠܐܠܟܣܢܕܪܘܣ : ܕܡܛܠܬܗ ܕܗܘܐ ܩܒܠ ܦܐܛܪܐ ܦܐܛܪܝܪܟܐ ܠܐܠܟܣܢܕܪܘܣ. ܘܐܡܪܝܢܐ ܐܝܟ ܕܫܒܩܗ ܦܐܛܪܘܣ ܐܡܪܝܢ ܠܗܘܢ.

ܕܒܥܘܛܝܢܐ ܐܘܡܢܘܬܐ ܕܢܣܒܝܢ ܠܗ. ܓܒܪܐ ܗܢܐ ܕܠܐ
ܒܒܝܬ ܐܦܝܣܩܘܦܐ. ܘܢܦܩ ܒܥܒܝܕܘܬܐ ܕܗܟܢܐ ܘܠܓܠܝܐ
ܚܒܝܫܝܢ. ܕܢܦܫ ܠܘܬ ܡܢ ܕܡܠܟܘܬܐ ܘܐܘܡܢܘܬܐ
ܬܪܡܣܐ.[1] ܘܡܢ[2] ܕܡܬܒܥܐ ܡܛܘܠ. ܘܡܦܠܓܐ
5 ܕܡܠܟܐ[3]

[1] Punctum deest. — [2] Ms. ܘܡܢ — [3] Cetera desunt.

ܥܕܬܐ ܐܪܬܕܘܟܣܝܬܐ. ܘܐܦ ܗܘ ܦܘܠܘܣ ܘܫܕܪܐ ܡܫܝܚ
ܒܪܘܡܐ. ܐܟܡܐ ܕܠܓܒܪܐ ܕܝܕܥܬܐ ܐܝܬܝܗܘܢ ܗܘܘ
ܘܬܠܠܐ. ܘܟܕ ܫܡܥܘ ܡܛܠ ܗܝܡܢܘܬܐ ܗܘ ܘܢܦܩܘ
ܡܢ ܐܪܥܗ. ܫܠܚ ܦܘܠܘܣ ܘܟܬܒ ܡܟܬܒܢܘܬܐ ܠܡܠܟܐ
5 ܒܪܘܡܐ: ܕܢܫܪܐ ܠܬܪܥܝܗܘܢ ܘܡܚܒܝܢܐ ܠܠܐ
ܠܦܘܬܗ. ܘܫܡܥܘܗܝ ܠܗ ܡܫܟܢܝܐ ܠܬܠܡܝܕܐ ܘܕܢܐ ܀
ܘܟܕ ܟܬܒ ܓܢܒ ܬܗܘܢ: ܘܠܐ ܐܝܟ ܡܫܟܢܝܗܘܢ ܕܠܗ[1]
ܕܦܘܠܘܣ ܘܕܡܫܝܚ ܐܪܬܕܘܟܣܐ: ܒܐܟܣܬ ܥܠ ܕܠܐ ܗܘܘ
ܐܪܬܕܘܟܣܐ. ܣܠܡܘܢܝܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܘܫܘܦܪܬܐ: ܟܕ
10 ܠܒܠܕܟܡܬܐ ܕܠܘܬ ܐܝܡܢ ܕܒܗܡ ܒܐܦܪܐܪܟܐ
ܐܬܘܦܩܘ. ܕܢܦܩܘܢ ܡܢ ܡܫܟܢܘܬܐ ܗܘ. ܟܕ ܗܘ
ܦܐܪܐܪܟܐ ܗܢܘ ܦܐܪܐܪܐ: ܡܪܬܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ
ܕܠܐ ܢܦܩܘܢ ܡܢܗ: ܡܛܠ ܕܦܩܕ ܒܗܕ ܡܢ
ܐܪܥܬܗܘܢ ܕܢܬܛܠܠܘܢ ܠܗܘܢ ܒܬܪܗ. ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܠܐ
15 ܩܒܠܘ. ܐܠܐ ܦܫܘ ܠܗܘܢ ܒܡܕܝܢܬܐ. ܘܗܘܘ ܒܚܝܝܗܘܢ
ܕܒܝܬܐ. ܘܡܚܘܐ ܐܝܟ ܗܘ ܕܢܛܪ ܠܗܠܝܢ ܕܗܘ ܡܫܝܚ
ܐܬܬܒܥ ܠܡܠܟܐ. ܐܫܬܪܝܘ ܘܢܦܠܘ ܒܪܚܡܝܗܘܢ
*ܒܐܪܥܗܘܢ ܫܒܝܪܬܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ. ܘܦܘܠܘܣ ܕܝܢ ܡܢ *col. b.
ܒܠܝܘܬ ܘܠܐ ܬܫܘܒܬܐ. ܢܫܒܩܝܢ ܕܝܢ ܡܫܟܢܐܝܬ
20 ܕܫܢܬܐ ܀ ܦܘܠܘܣ ܗܟܝܠ ܟܕ ܒܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܦܫ:
ܒܗܘ ܕܗܝܡܢܘܬܐ ܘܡܢ ܐܢܫܐ ܒܠܕܒܒܐ
ܕܫܪܪܐ. ܒܣܠܡܘܢܝܐ ܓܙܪ ܗܘܐ ܘܡܫܡܠܐܝܬ. ܐܦ
ܟܕ ܦܩܕ ܐܦ ܟܕ ܐܚܪܢܬܐ ܕܟܬܒ ܗܘܐ: ܗܠܝܢ ܕܒܗ
ܡܕܡ ܬܘܒ ܗܘܐ: ܡܬܪܥܐ ܗܘܐ ܠܐ ܫܐܪܐܝܬ ܢܕܢܐ
25 ܘܢܦܪܬ. ܢܫܒܩܝܢ ܕܝܢ ܟܕ ܥܠ ܬܪܥܝܗܘܢ ܡܫܦܫܘܗܝ,
ܚܘܝܕܐ ܗܘܐ. ܠܒܐ ܘܠܘܬ ܒܬܚܬܝܬܐ ܗܘܐ. ܘܠܦܘܬ
ܬܪܥܝܬܐ ܕܗܘܢ ܕܦܠܓܝܢ ܫܢܝܫܐܝܬ ܗܘܐ: ܘܐܦ
ܒܟܡܒܪܘܢܝܐ ܚܟܒ ܗܘܐ: ܕܒܚܘܒܠܐ ܗܘܐ ܒܗ
ܠܓܘܫܬܐ ܕܗܘܢ ܀ ܟܕ ܕܝܢ ܐܬܦܢܝ ܦܘܠܘܣ ܡܢ

[1] Sic ms., sub finem lineae; lege cum Assemani ܕܠܗܘܢ

ܕܐܟܣܢܝܐ ܘܐܚܝܬܐ ܠܒܝܫܢܝܐ. ܦܪܢܣ ܗܘܐ ܕܠܦܩܠܢܝܐ
ܕܗܝܡܢܘܬܐ ܢܘܚܐ ܒܩܛܠܐ ܐܠܗܐ. ܕܒܛܠ ܗܕܐ
ܘܒܛܠ ܕܫܡܠܝܘܬܗ ܒܝܬ ܘܒܫܒܘܬ ܬܪܥܝܬܗ. ܡܢ
ܒܕܬܐ ܐܬܦܢܝ ܘܐܬܒܬܪ. ܟܕ ܘܐܦ ܗܘ ܢܚܫ ܕܗܪܐ
5 ܫܠܡ ܠܦܘܡܐ ܕܢܦܩ ܒܠܗܘܢ. ܘܐܬܡܠܝ ܐܝܟ
ܕܐܟܡܢܐ. ܘܐܦ ܦܘܫܬܐ ܦܪܥ ܠܗ ܒܫܘܠܛܢܝܐ
ܡܢ ܥܪܒܐ ܕܐܝܬܝܐ: ܕܦܩܕ ܪܘܚܐ ܚܠܦ ܡܫܠܡܘܬܗ.
ܘܠܐ ܢܬܦܪܫ ܡܢ ܫܘܬܦܘܬܐ ܕܡܫܡܫܢܝܐ ܘܠܐ ܐܬܓܒܪ.
ܐܠܐ ܠܗܠܝܢ ܟܠܗܘܢ ܟܕ ܛܒܐ ܗܘ ܢܫܒܩܝܢ: ܘܒܬܪ
10 ܫܘܒܐ ܩܛܠܐ ܕܐܬܓܒܪܘ, ܠܦܛܪܝܪܟܐ ܕܥܠܝܐ ܡܢ
ܡܫܒܩܢܘܗܝ ܕܦܘܠܘܣ: ܠܐ ܫܠܡ. ܐܠܐ ܥܒܕ ܗܘܐ
ܠܬܫܡܫܬܐ ܘܠܕܝܪܐ ܕܒܢܝܐ. ܐܝܟ ܗܘ ܕܠܘ ܒܐܝܬܝܘܬ
ܐܬܦܪܫ ܗܘ ܦܘܠܘܣ. ܘܐܦ ܕܐܬܓܠܝܘ ܕܢܫܬܪܐ
ܦܘܣܗ: ܐܘ ܟܕ ܡܬܦܣܩܝܢ ܐܘ ܟܕ ܓܒܪܝܢ
15 ܠܦܛܪܝܪܟܐ. ܘܐܝܟ ܒܠܗ ܢܚܠܗ ܡܢܐ ܗܘܐ. ܕܠܗ
ܠܦܘܠܘܣ ܘܠܬܪܥܝܬܗ ܫܒܝܪܬܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ: ܠܒܕܬܐ
ܡܕܝܢܬܐ ܢܦܠ ܀ ܘܟܕ ܫܡܥ ܒܦܘܠܘܣ ܘܡܛܠ ܕܡܢ ܠܐ
ܐܬܪ: ܗܘܝ ܕܒܝܬܐ ܗܘܐ ܠܐ ܐܫܟܚ: ܠܚܝܪܬܐ
ܚܠܝܬ ܫܠܡ ܬܪܥܝܬܐ ܕܦܘܠܘܣ ܘܕܗܝܡܢܘܬܐ
20 ܡܬܠܬܫ ܗܘܐ. ܘܟܬܒ ܒܪܢܫܐ ܕܠܐܦܘܪܣܐ ܠܡܢ:
ܘܐܡܠ ܗܘܐ ܕܬܘܪܐ ܡܕܡ ܣܘܒܪܘܣ ܕܐܒܝܣܩܘܦܐ.
ܕܢܗܘܐ ܠܗ ܥܠܪܐ ܘܦܣܚ ܦܠܓܒܝܐ ܡܢܗ ܕܣܘܒܪܘܣ
ܒܗ ܒܬܟܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܐܬܩܒܠ ܣܘܒܪܘܣ ܡܛܠܠܬܗ
ܠܡܕܟܐ ܒܪܢܫܐ: ܘܐܬܒܪܝ ܗܘ ܢܫܒܩܝܢ. ܐܬܐ ܘܐܝܬܝܗ
25 ܒܕܗ ܠܦܘܠܘܣ: ܕܢܗܘܐ ܠܗ ܒܐܟܣܢܝܐ ܒܣܪܕܪܐ
ܒܣܘܒܪܘܣ. ܘܗܘ ܕܝܢ ܣܘܒܪܘܣ. ܠܦܘܠܘܣ ܕܝܢ ܠܐ
ܩܒܠܗ. ܐܟܡܢ ܕܒܥܐ ܗܘܐ ܘܦܬܪ ܡܢ ܒܕܬܐ ܡܢ
ܡܕܡ. ܗܘ ܕܝܢ ܢܫܒܩܝܢ *ܒܬܪܥܐ ܗܘܐ ܕܒܒܝܬܗ *f. 89 v° a.
ܢܚܠ. ܣܘܒܪܘܣ ܕܝܢ ܩܒܠܗ ܠܗ ܠܢܫܒܩܝܢ. ܕܐܝܟܢܐ
30 ܕܪܚܐ ܐܝܬ ܕܢܚܠ ܒܛܘܢ ܦܘܠܘܣ. ܒܟܢܗ ܬܪܥܝܗܘܢ
ܒܬܠܬܐ ܕܫܠܡܝܢ ܐܝܬܘܗܝ ܠܡܕܝܢܬܐ ܒܟܠܒܪܢ: ܘܢܚܝܐ

ܬܪܥܝܬܐ ܘܦܫܝܛܐ ܐܝܬ ܠܗ̇ ܘܢܦܠ ܒܗܝܢ. ܐܝܢܝܢ
ܡܫܦܝܢ ܐܝܬ ܐܦܝ̈ܢ ܡܢ ܬܪܥܝܬܗ: ܒܟܠ ܐܢܬ
ܠܣܘܦܝܢ: ܘܟܕ ܒܡܕܒܪܢܘܬܐ ܟܠ ܗܘ ܒܝܘܡ
ܕܡܬܬܥܕܪ ܐܝܬ. ܘܟܕ ܠܡܢܫܝܢ ܐܬܬܦܝܣܘ ܘܒܟܠ:
5 ܐܬܩܒܠ ܡܢ ܦܛܪܝܪܟܐ ܘܐܦ ܡܢ ܣܘܢܗܘܕܘܣ
ܒܫܘܫܛܐ ܘܒܥܐܠܬ ܫܠܡܐ. ܒܗ ܕܝܢ ܐܬܩܒܠ
ܒܪܝܫܗ ܘܐܬܬܪ، ܥܡܗ ܣܘܢܗܘܕܘܣ. ܐܚܪܢܝܗܘܢ، ܕܩܠܝܐ
ܟܠܗ ܡܢ ܡܠܦܢܐ ܘܪܫܢܐ ܕܣܘܢܗܘܕܘܣ ܘܕܦܘܪܣܐ.
ܒܬܪ ܕܬܪܝܨܘܬܐ ܩܢܘܢܬܐ ܕܨܠܘܬܐ ܠܗ ܕܢܬܚܫܒ ܡܢ
10 ܬܪܥܝܬܗ ܘܠܐ ܡܟܠ: ܘܕܚܠܬܐ ܕܒܗ ܢܬܚܫܒ ܠܦܘܪܩܢܐ
ܘܡܬܦܢܐ ܒܗܝܢ: ܐܦܝܗ ܒܠܗܘܢ، ܦܫܝܛܐ ܕܡܬܬܐܡܪܢܘܬܐ:
ܘܒܬܪܘܗܝ، ܠܒܠܗ ܬܫܒܘܚܬܐ ܒܚܘܝܬܐ ܘܫܘܬܦܘܬܐ
ܕܒܗ ܡܫܝܚܐ. ܘܐܦ ܠܦܘܪܩܢܐ ܒܒܪܗ. ܘܠܒܠ ܕܢܦܩ
ܠܗܘܢ ܐܘ ܥܠܡ ܠܗܘܢ. ܐܘ ܒܫܘܬܦܘܬ ܠܗܘܢ ܀ ܀
15 ܘܒܫܢܝܐ ܒܬܪ ܗܘ ܦܛܪܝܪܟܐ ܒܪܝ، ܦܛܪܝܪܟܐ:
ܐܬܪܐ ܐܘܚܕܢ ܡܕܝܢܬܐ ܐܝܟ ܕܡܢ ܦܪܘܦܐ ܕܟܠܗ
ܦܘܪܩܢܗ: ܗܘ ܕܒܗ ܢܬܦܠܓ ܘܡܢܗ ܠܬܪܥܝܬܐ
ܕܡܬܦܫܩܢܐ ܘܕܦܘܪܩܢܐ: ܘܡܫܝܚܐ ܡܚܕܐ ܒܗ
ܡܫܪܝܬܐ ܕܡܠܦܢܐ: ܕܐܬܗܘܢ، ܫܪܪܐ ܘܐܦܢܝܬ:
20 ܘܢܛܪ ܫܘܠܛܢܐ ܕܒܢ̈ܝܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܘܐܦ ܡܢ
ܒܬܪ ܣܦܪܐ ܕܚܘܝܬܐ: ܕܠܐ ܒܫܢܐ ܘܕܠܐ ܦܘܠܓܐ
ܕܠܗܘܢ ܕܒܢ̈ܝ. ܘܝܗܒ ܠܟܠܗܘܢ ܒܡܕܒܪܐ ܕܕܝ̈ܪܐ
ܘܠܫܪ̈ܬܐ ܕܡܬܡܗܪܢܐ ܕܦܘܪܩܢܐ ܕܒܕܝܢܐ: ܐܘܟܝܬ
ܕܒܟܠܗ ܡܫܝܚܐ ܕܝܠܝܬ ܐܝܟܢܐ ܀ ܗܟܢܐ ܒܗ ܚܘ
25 ܢܫܒܘܩ ܦܘܪܩܢܐ ܕܐܣܬܠܩܘ ܡܢ ܒܠܗ ܒܕܬܐ
ܕܐܬܪܘܕܝܣܘܗ̇. ܫܒܩܘܗ̇ ܠܬܪܥܝܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܗܘ،
ܕܫܠܡܘܗ̇ ܒܬܚܬܝܗܘܢ ܗܘܘ. ܘܢܦܩܘ ܠܬܪܥܝܬܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ
ܕܠܡܫܝܚܐ. ܘܒܠܗ ܠܗ ܐܝܬ ܐܢܛܝܘܟܝܐ ܦܛܪܝܪܟܐ
ܕܐܢܛܝܘܟܝܐ. ܘܫܒܩܗ ܠܗ ܘܐܬܩܒܠܗ ܒܫܢܬ. ܒܬܪܝܢ
30 ܕܝܢ ܗܘ ܢܫܒܘܩ ܒܗ ܡܢ ܒܡܕܝܢܬܗ ܐܬܚܕܒ: ܐܠܐ
ܘܒܟܕ ܒܫܢܬܐ ܕܒܫܢܬ ܒܪܝ، ܐܣܛܦܢܘܣ ܕܐܬܪܗ:

ܘܒܟܒܪܘܗܝ ܠܗܘܢ ܪܫܐ ܘܡܕܒܪܢܐ. ܘܗܟܢܐ ܦܫ
ܘܡܫܡܫܢܘܗܝ. ܒܗܕܐ ܠܒܢܝܐ ܕܒܬܪ ܡܘܬܗ ܕܡܪܝ،
ܦܛܪܝܪܟܐ ܀ ܐܬܬܥܝܩܘ ܕܝܢ ܒܫܠܝܘܬܗܘܢ ܡܢ ܡܫܡܫܢܘܬܐ
ܕܪܝܫܐ ܘܢܦܩܘ ܠܡܠܦܢܘܬܐ. ܘܐܦ ܡܪܝܐ ܦܛܪܝܪܟܘܬܐ
5 ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܐܢܛܝܘܟܝܐ ܀ ܒܬܪ ܕܝܢ ܡܘܬܗ ܕܦܛܪܝܪܟܐ
ܐܝܟ ܗܘ ܕܢܗܘܐ ܡܕܒܪ ܫܠܡ. ܐܬܬܣܝܡ ܡܢ ܐܦܝܣܩܘܦܐ
ܕܐܢܛܝܘܟܝ. ܕܢܗܘܐ ܕܢܬܚܝܬܘܢ *ܕܪܝܫܐ ܡܢ ܟܠܗܘܢ (*col. b.)
ܒܡܕܝܢܬܐ ܘܐܬܐ ܠܐܢܛܝܘܟܝܐ. ܐܟܚܕܐ ܕܒܟܝܢܘܢ
ܒܟܠܗܘܢ ܕܪܫܐ. ܘܢܫܘܢ ܐܝܟ ܕܒܫܪܬܐ ܦܫܝܛܐ
10 ܠܡ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܢܦܠ ܒܗ، ܦܛܪܝܪܟܐ ܘܗܘܝܢ ܕܒܟܠܗ:
ܒܗ ܗܘ، ܕܒܗܘܢ ܠܡ ܕܢܦܩ ܫܘܠܛܢܐ ܕܫܘܕܥܢܐ
ܒܫܢܐ ܕܒܢ̈ܝܐ ܕܒܫܘܡܗܘܢ ܒܫܢܝܐ: ܠܐ ܕܝܢ ܬܒܥܘܢ
ܕ ܢܦܩ ܐܦ ܒܫܢܐ ܕܠܗܘܢ ܕܒܢ̈ܝܐ. ܘܟܕ ܐܝܟ ܢܨܝܚܘܢ
ܐܬܒܝܫܘ ܕܪ̈ܝܫܐ ܘܐܬܩܘ ܒܡܦܩܢܐ ܠܐܦܝܣܩܘܦܐ: ܘܪ̈ܝܫܐ
15 ܫܢܬܐ ܕܬܡܢ ܐܬܩܒܠܘ: ܘܟܒܪܘ ܒܥܒܕܘܢ ܒܒܝܬܐ
ܘܕܪܫܐ ܗܘ ܦܘܪܩܢܐ ܘܢܫܝܢ ܢܫܒܘܩܐ ܒܬܫܒܘܚܬܐ
ܦܘܪ̈ܫܢܐ ܕܐܬܒܬܒܘ ܠܡܫܡܫܢܘܬܗܘܢ: ܘܩܒܠܘ ܬܘܒ
ܕܪ̈ܝܫܐ ܠܡܫܡܫܢܘܬܗܘܢ: ܬܫܒܘܚܬܐ ܐܚܪܢܐ ܒܫܢܝ ܦܬܓܡܐ
ܕܠܬܘܬܗܘܢ. ܠܢܣܪܝܬܐ ܐܘܪܚܘ ܘܐܬܢܝܚܘ: ܒܗ ܡܢ
20 ܒܦܛܘܪܐ ܕܠܗܘܢ ܘܡܠ̈ܠܗܘܢ ܕܡܢ ܡܪܝܐ. ܘܫܪܝܐܝܬ
ܕܠܗ ܕܦܘܪܩܢܐ: ܐܟܡܐ ܘܢܫܘܐ ܐܝܟ ܕܬܪ̈ܥܠܝܐ
ܐܬܡܗܘܢ. ܘܡܩ̈ܕܫܐ ܘܡܬܚܫܚ̈ܢܝܐ ܒܗ ܫܢܝܐ ܀[1] ܒܗ
ܕܝܢ ܡܢ ܗܘܐ ܐܓܠܝܐ ܒܡܬܬܐ ܐܬܒܚܠܦ ܗܘ
ܥܒܕܘܗܝ ܦܘܪܩܢܐ: ܘܠܝܬ ܗܘܐ ܕܕܠܐ ܐܬܢܫܝܘܬܐ
25 ܬܠܡܝܕ ܒܫܘܪܝܐ. ܠܡܫܝܚܐ ܦܛܪܝܪܟܐ ܘܫܠܝܚܐ ܐܫܟܚ
ܘܐܬܟܠܠ. ܘܟܕ ܒܦܛܪܝܪܟܐ ܗܘ ܕܬܡܢ ܐܦܪܝܩ:
ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܠܡܫܪܝܐ ܒܪܫܘܬܐ ܒܒܝܬܗ. ܘܒܬܪ
ܕܒܬܪ ܕܝܠܗ ܒܗܕܐ ܕܗܘ ܐܪܟܝܗ ܦܝܣܗ. ܘܟܕ ܢܨܚ
ܕܚܝܠܬ. ܦܩܕ ܠܗܘܢ ܠܡܬܩܢܘ، ܕܢܦܩܘܢ ܠܐܘܪܚܬܐ

[1] Hucusque recitavit Assemani (*B. O.*, II, p. 72-77).

Fragmenti partem maximam edidit J. S. Assemanus, *Bibliotheca Orient.*, t. II, p. 72-77. Illud summatim recitat Michael Syrus in suo Chronico (L. X, cap. xxi; ed. Chabot, textus p. 379).

Editio nostra codicis scriptionem, et etiam interpunctionem, fideliter exhibet; hinc in paucis recedit ad editione Assemani, ubi is orthographiam emendare sibi visus est.

I. B. Ch.

ܘܠܟܬܝܒܬܐ: ܘܬܪܬܝܗܘܢ ܟܢܫܐ ܘܡܫܡܫܢܐ. ܘܢܬܪܘܢ
ܠܗ ܐܢܫ ܕܡܫܡܫܝܢ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܐܘ ܩܫܝܫܐ
ܐܪܬܕܘܟܣܘܬܐ: ܐܝܟܢ ܕܢܣܒܐ ܠܗ ܥܠ ܕܝܠܝܦܘܬܗ.
ܘܥܕ ܓܡܪܘ ܗܠܝܢ ܘܠܐ ܐܫܟܚܘ: ܐܬܬܠܝ ܗܘ ܠܒܪܬܐ
5 ܘܐܬܬܠܝܘ. ܫܐܠ ܠܗ ܕܢܬܠܘܢ ܠܗ ܐܝܟ ܐܢܫܐ: ܐܒܘܗܝ
ܕܡܫܬܟܚ. ܘܠܐ ܐܫܟܚܘ. ܘܥܕ ܐܢܫ ܡܢ ܡܩܒܠܢܘܗܝ
ܐܫܟܚ ܠܗܘܢ ܕܐܝܟܢܐ ܒܫܘܢܐ ܐܢܫ ܠܐܦܝܣܩܘܦܐ.
ܐܡܪ ܠܗ ܗܘ ܕܐܟܝ. ܕܫܟܝܚ ܗܘ ܐܢܫ ܐܪܬܕܘܟܣܐ
ܕܢܣܒܐ ܠܐܦܝܣܩܘܦܐ ܐܪܬܕܘܟܣܐ. ܘܬܘܒ ܗܘ ܐܡܝܢ
10 ܠܡܫܠܡܘ ܥܕ ܐܝܟܢ. ܐܝܟ ܕܟܢ، ܦܘܪܫܐ ܘܐܪ̈ܬܕܘܟܣܐ.
ܐܬܬܝܡ. ܘܗܘ ܡܩܪܒ ܘܐܡܪ: ܕܐܪܬܕܘܟܣܘܬܐ ܗܟܢܐ ܗܝ.
ܘܗܟܢܐ ܕܒܥܬ ܘܐܠܦ ܥܕ ܠܐ ܐܬܟܢܫ܀ ܡܘܢܟܠܐ ܕܝܢ
ܗܘ ܒܬܪܟܢ ܦܩܕ ܥܠ ܢܦܫܗ ܕܠܐ ܬܘܒ ܢܫܬܬܦ
ܠܩܘܡܢܝܐ. ܘܡܢܫܐ ܢܦܩ ܘܐܬܐ ܠܡܘܪܝܐ. ܘܥܡ
15 ܡܗܝܡܢܐ ܡܢ ܗܢܘܢ ܕܬܫܒܘܚ ܗܘܐ. ܘܡܢܬܐ ܗܘܐ ܡܕܡ
ܦܬܓܡܐ ܘܐܡܪ: ܕܐܪܬܕܘܟܣܘܬܐ ܗܟܢܐ ܠܡܫܚܗ ܠܦܘܪܫܢܐ
ܒܟܬܒܘܗܝ܀

breviarium tradidit Assemanus, *Bibl. orient.*, t. II, p. 346. Cf. etiam W. Wright, *Syriac Literature*, p. 196-200.

II. *Historiam ecclesiasticam* scripsit Dionysius, rogante Iohanne episcopo Darae. Eam in duas partes et sedecim libros disposuerat : utraque pars octo libris in capitula divisis constabat. « Complectitur cyclum annorum CCLX, ab initio regni Mauricii, id est ab anno Graecorum 894 (A. D. 582) ad annum 1154 (842), quo mortuus est Theophilus Romanorum imperator. . . . . » Verba sunt Michaelis Syri (ed. Chabot, textus, p. 544), qui non solum prologum Dionysii (p. 378) et epilogum (p. 538) recitat, sed integrum opus in suo Chronico excerpsit et fontem praecipuum habuit inde a cap. XXI libri X ad finem libri XII. Quanquam res civiles quae ad condicionem Syriae, praesertim saeculo octavo labente et initio saeculi noni, spectant, non neglexit Dionysius, tamen in enarrandis rebus ecclesiasticis fusiore calamo usus est, multaque documenta : epistulas, acta synodorum et alia huius generis, inseruit historiae suae; quae periisse dolemus, etsi aliquatenus e compendio Michaelis suppleri possunt[1].

Olim quidem in mente habuimus collegere testimonia, saltem ea quae ad verbum recitare videtur Michael, ut sunt, praeter prologum et epilogum, narratio electionis patriarchalis (text., p. 503), relatio duplicis itineris aegyptiaci (p. 514; 523), disceptatio coram emiro (p. 509) et coram c lipha (p. 517), et cetera. Sed auctor anonymus Chronici quod nuper vulgavimus (tom. XIV-XV huius seriei) quaedam ex his testimoniis exscripsit, non quidem de Michaele, cum proferat sententias ab hoc praetermissas, sed, ut videtur, de ipso libro Dionysiano. Iam vero saepius Michael et Anonymus, in eadem pericope vocibus di-

[1] Chronicon anonymum ab orbe condito ad annum 775 (quod servatur in cod. syr. Vat. CLXII, et mox initio huius seriei prodibit) Dionysio adscripserat Assemanus et eius nomine saepius recitavit. Illud autem opus non esse patriarchae nostri F. Nau et Th. Nöldeke iam dudum demonstrarunt.

versis utuntur, ita ut genuinam lectionem tuto discernere minime liceat. Exempli gratia conferantur duo loci :

Chron. anon. (t. XIV, p. 17-18)	*Michael* (text. p. 516)
ܘܒܗ ܐܫܬܐܠܘ ܕܝܢ ܥܠ ܐܘܪܚܐ ܡܩܘܡܐ ܕܒܘܪܐ ܕܒ ܬܪܥܐ ܚܙܐ ܠܗ ܒܟܘܫܐ. ܘܚܝ ܕܢܦܫܗ ܒܥܠܬܐ ܗܘ ܕܐܬܬܢ ܒܫܡܐ: ܕܡܕܒܪ ܠܐܬܐ ܕܝܢ ܦܪܘܫܗ ܘܗܟܢܐ ܦܢܝܢ ܒܬܚܝ ܘܒܬܪܝܢ ܒܒܪܐ ܠܓܢܘܢܐ ܒܠܚܘܕ ܩܕܡܬܐ.	ܘܒܗ ܫܐܠܘ ܡܩܘܡܐ .ܕ. ܒܘܪܐ ܕܫܪܝܠ ܬܪܥܐ ܘܚܝ ܕܢܦܫܗ ܘܡܫܐ ܕܡܕܒܪ ܕܒܬܪܒܠܐ ܕܝܢ ܦܪܘܫܐ omittitur sententia.
(*eodem vol.*, p. 19)	(*eodem op.*, p. 528)
ܐܬܬܠܝ ܒܢܒܐ ܘܐܬܬܘܝܘ ܒܪܘܚܗ ܕܐܬܬܪܐ ܠܐ ܗܘܐ ܬܘܒ ܢܦܩܘ ܩܠܝܠ ܗܘܘ ܒܟܠܝܐ ܘܡܬܠܒܢ ܠܗ.	ܐܬܕܒܪ ܒܢܒܐ ܘܐܬܬܘܝܘ ܒܗܘ ܒܝܘܡ ܠܐ ܗܘܐ ܢܦܩܝܢ ܗܘܘ ܩܠܝܠ ܗܘܘ ܘܡܬܠܒܢ ܠܗ ܒܫܒܥܐ.

Novam igitur, et prorsus incertam, textus Dionysiani recensionem ex utroque auctore constituere opus temerarium esse et vanum satis liquet.

III. Praeter testimonia a Michaele Syro et ab Anonymo nostro recitata, caput Historiae Dionysianae unum, quod hic tradimus, ad nos pervenit.

Scriptum est accurate ad calcem cod. syr. Vaticani CXLIV (olim XIV; *B. O.*, I, p. 635), quo opera Iohannis Philoponi Grammatici continentur. Binas paginas penultimi folii, 89 signati, occupat. Cf. *Bibliothecae apost. Vaticanae Codicum manuscr. Catal.*, tom. III, p. 253. Codex initio saeculi decimi exaratus videtur. Unus est e codicibus quos, A. D. 932, e Mesopotamia in monasterium Scetense intulit Moses Nisibenus, ut testatur notula fere evanida fol. 90 v° scripta. (Cf. *B. O.*, I, 83; II, 118.)

HISTORIAE ECCLESIASTICAE

AUCTORE DIONYSIO TELMAHRENSI

FRAGMENTUM.

I. Dionysius Telmahrensis, antiochenus Iacobitarum patriarcha, huius nominis primus, vitam monasticam agebat sub finem saeculi octavi in coenobio Iohannis bar Aphtonii, ad ripam sinistram Euphratis in regione Sarugensi, quod etiam Qennesrinense appellatur. Coenobio igni consumpto, transiit anno 816 in monasterium S. Iacobi Cessuniae, in Commagene. In locum Cyriaci patriarchae defuncti synodus episcoporum Callinici congregata Dionysium elegit. Consecratus est kalendis augusti anni 818. Postquam autem rexit Ecclesiam annos XXVII, quorum decursu centum episcopos creavit, vita functus est die 22ª aug. anni 845, et in monasterio Qennesrinensi, eius curis restituto, sepultus est.

Quantos autem labores toleraverit, quot itinera ardua susceperit, ut Ecclesiae suae, tum schismate Abrahami antipatriarchae, tum dissentionibus monachorum exagitatae, pacem et unitatem conciliaret ipse narravit, nec vacat hic recitare. Qui plura desiderat adeat imprimis Chronicon Michaelis Syri (*Chronique de Michel le Syrien,* trad. Chabot, t. III, p. 37-111); ex eo deprompsit quidquid de Dionysio refert Barhebraeus (*Chron. eccles.*, ed. Abbeloos et Lamy, I, col. 344-386); earumdem

Réimpression anastatique du N° 84 / Syr.39 = Scriptores Syri, Series tertia. Tomus VI. Textus. — *Historia ecclesiastica Zachariae Rhetori vulgo adscripta*, II. *Accedit fragmentum Historiae ecclesiasticae Dionysii Telmahrensis*. Edidit E. W. Brooks. 1921.

CORPUS
SCRIPTORUM CHRISTIANORUM ORIENTALIUM
EDITUM CONSILIO
UNIVERSITATIS CATHOLICAE AMERICAE
ET UNIVERSITATIS CATHOLICAE LOVANIENSIS

Vol. 84

SCRIPTORES SYRI

TOMUS 39

HISTORIA ECCLESIASTICA

ZACHARIAE RHETORI VULGO ADSCRIPTA

II

EDIDIT

E. W. BROOKS

ACCEDIT FRAGMENTUM HISTORIAE ECCLESIASTICAE
DIONYSII TELMAHRENSIS

LOUVAIN
IMPRIMERIE ORIENTALISTE
L. DURBECQ
1953

RÉIMPRESSION ANASTATIQUE

HISTORIA ECCLESIASTICA

ZACHARIAE RHETORI VULGO ADSCRIPTA